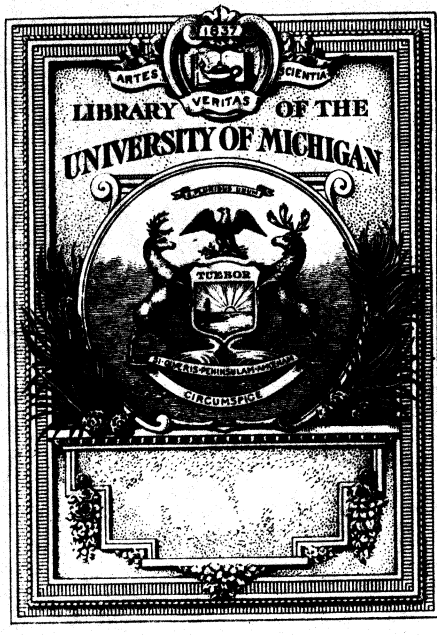
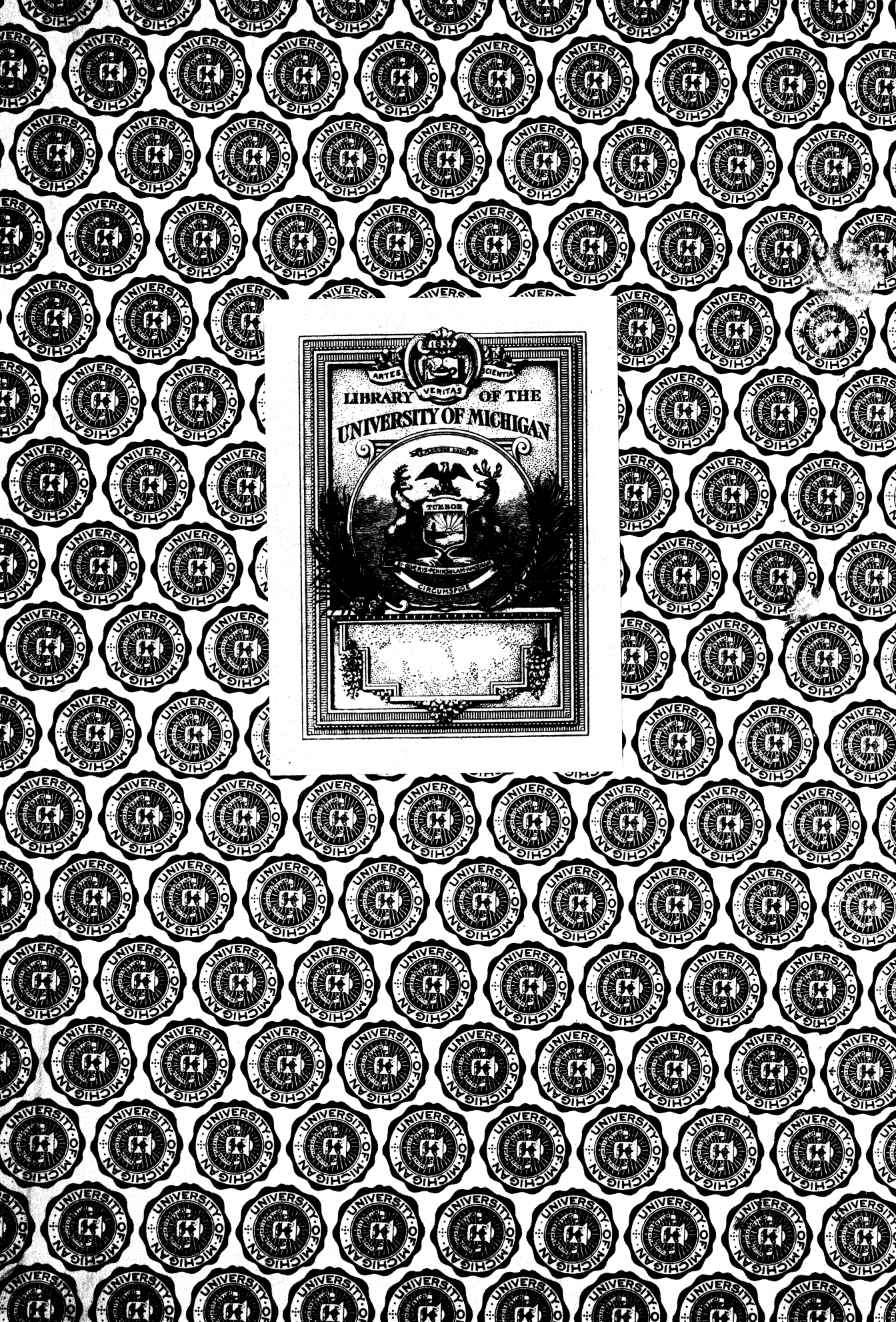


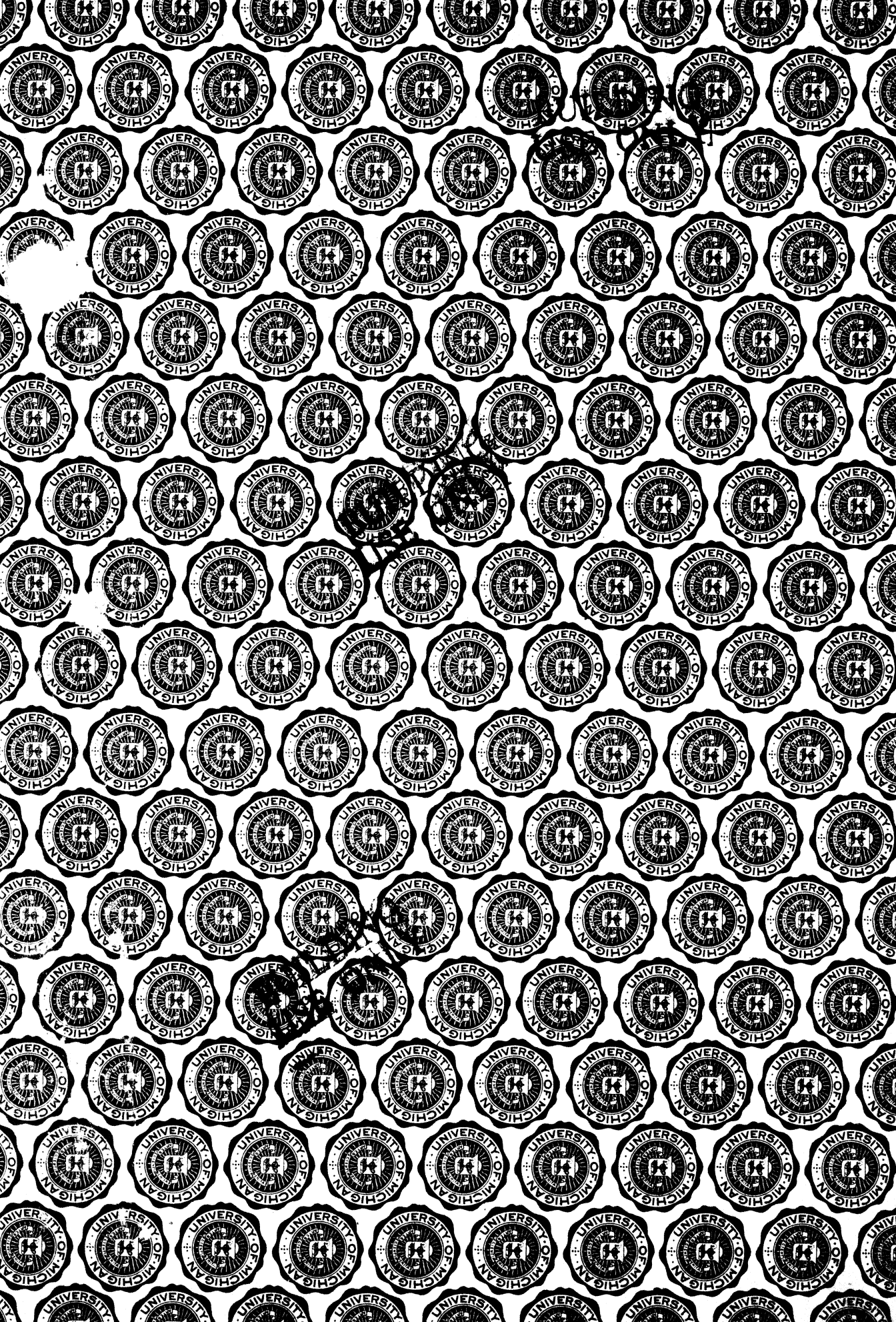
B 795.954

10031110

SPRINGFIELD  
PUBLIC LIBRARY  
WOODBRIDGE









**BUILDING  
USE ONLY**

10/11/11  
10/11/11

**SOENDASCH-NEDERDUITSCH**

**WOORDENBOEK,**

OP LAST VAN HET

**GOUVERNEMENT VAN NEDERLANDSCH-INDIE**

ZAMENGESTELD DOOR

**H. J. OOSTING.**



BATAVIA,  
**OGILVIE & Co.**

—  
1879.

PL

5453

.059



Minorlang.  
Burgersdijk  
2-2-28  
16117

819.2

## VERBETERINGEN EN BIJVOEGSELS.

Bl.	kol.	regel.	woord.
3	b.	6 r. v. o.	voeg achter: <i>benaming van de kleine djampana's, zooals er in een optogt wel worden meê rondgedragen.</i>
6	a.	9 r. v. b.	voeg in <i>het laatste bij voorkeur voor: achter elkaar staande elkaar vasthouden, om niet van elkaar afteraken, bijv. bij</i>
11	id.	5 r. v. o.	voeg in achter <i>en ook</i>
14	b.	l. r. i. pl. v.	om l. om
16	a.	9 r. v. o.	voeg achter: <i>zie aldaar.</i>
17	b.	4 r. v. b. i. pl. v.	<i>l. voor iemand, een</i>
id.	id.	9 r. v. o. id.	<i>aangenomen- of stiefkind of wel een pleeg- of stiefvader (moeder), en 7 r. v. o. voeg in achter kind: of wel eigen vader (moeder);</i>
19	a.	11 r. v. b. id.	<i>gladde l. gladden en voeg achter: Voorts in het Buitenzorgsche</i>
20	b.	4 r. v. b. voeg in	<i>zwa. K.</i>
23	id.	14 r. v. b. id.	<i>SB. langzaam, zacht en bedaard, bv. van spreken.</i>
23	a.	5 r. v. o. i. pl. v.	meer als; te bovengaan <i>in iets l. meer dan; te bovengaan in iets.</i>

Bl.	kol.	regel.	woord.
24	a.	5 r. v. b. i. pl. v.	* lange l. langem
id.	b.	11 r. v. o.	lees achter <i>කාහාහුආන</i> , iemands welgevallen verdienen of trachten te verdienen.
26	a.	12 r. v. o. i. pl. v.	<i>කොහුකොහුකොහුකොහුකොහු</i> l. <i>කොහුකොහුකොහුකොහු</i> <i>කොහුකොහු</i>
id.	id.	3 r. v. o.	voeg achter: <i>කොහුකොහු</i> (van <i>කොහු</i> en het Jav. <i>හාහාහාහා</i> niet) hetz. en beide ook gebruikelijk met betrekking tot iets. — <i>කොහුකොහුකොහු</i> <i>කොහු</i> zva. <i>කොහුකොහු</i> De persoon of de zaak <i>කොහුකොහුකොහු</i> <i>කොහුකොහු</i>
29	id.	5 r. v. o.	voeg bij och! Zie ook <i>කොහුකොහු</i>
id.	b.	7 r. v. b.	voeg in: <i>කොහුකොහුකොහු</i> SB. er meê in zitten; er meê verlegen zijn; niet weten hoe te handelen.
id.	id.	12 r. v. o. i. pl. v.	volg. K. (zva. <i>කොහුකොහුකොහුකොහු</i> ) l. (volg. K. zva. <i>කොහුකොහුකොහුකොහු</i> )
30	id.	7 r. v. o.	voeg in achter <i>කොහුකොහුකොහු</i> : <i>කොහුකොහු</i> en <i>කොහුකොහුකොහු</i> en lees <i>කොහුකොහු</i> i. pl. v. <i>කොහුකොහු</i>
34	id.	10 r. v. b. i. pl. v.	personen l. personen.
35	id.	1 r. v. b. id.	<i>කොහුකොහුකොහු</i> l. <i>කොහුකොහුකොහු</i>
id.	id.	l. r. id.	en. l. enz.
37	id.	11 r. v. b. id.	betreden, l. betreden;
40	id.	6 r. v. o.	voeg in <i>කොහුකොහුකොහු</i> — <i>කොහුකොහු</i> enz. zie <i>කොහුකොහු</i>
42	id.	4 r. v. b. i. pl. v.	<i>කොහුකොහුකොහු</i> l. <i>කොහුකොහුකොහු</i>
43	a.	9 r. v. b.	Hier behoort te volgen <i>කොහුකොහුකොහු</i> Zie nu <i>කොහුකොහුකොහු</i>
43	a.	10 r. v. o.	voeg in <i>කොහුකොහුකොහු</i> in het Buitenzorgsche zva. <i>කොහුකොහුකොහු</i> Rg. K.





Bl.	kol.	regel.	woord.	
67	a.	11 r. v. o.	i. pl. v.	ကုတိတုကုတိတု ၊ ကုတိတုကုတိတု
69	id.	1 r. v. b.	id.	weer terugloopen ၊ heen en terugloopen.
id.	id.	10 r. v. b.	voeg in	အံ့ကံ ။ — အံ့ကံကိတု SB. uithalen, met een rijtuig of rijdier uithalen; een vaartuig zijwaarts wenden, bv. om een klip te vermijden; een paard of buffel zijwaarts doen wijken. Verg. ကုတိတုကုတိတု ။
id.	id.	2 r. v. o.	i. pl. v.	schikbeelden ၊ schrikbeelden
72	b.	8 r. v. b.	id.	မိမိတုမိမိတုမိမိတု ၊ ၊ မိမိတုမိမိတုမိမိတု
75	id.	13 r. v. o.	voeg in achter	naaktheid: (voor mannen van af den navel tot de knie, voor vrouwen de geheele naaktheid); ook
77	a.	9 r. v. o.	id.	Bv. ကုတိတုကုတိတုကုတိတုကုတိတု ၊ ကုတိတုကုတိတုကုတိတုကုတိတု ။
id.	b.	12 r. v. b.	voeg achter:	Zie verder ကုတိတု ။ onder မိမိတု ။
80	id.	4 r. v. b.	i. pl. v.	ကုတိ ၊ ၊ ကုတိ
81	a.	6 r. v. b.		ကုတိတု ။ Dit moet voorafgaan aan ကုတိတု ။
83	a.	11 r. v. b.		moeten vervallen de woorden: en မိမိတု ။
85	a.	1 r. v. b.	i. pl. v.	van ၊ van
94	id.	14 r. v. b.	voeg in:	ကုတိ (Ar. كُتِبَ) — ကုတိ SB. spellen.
95	b.	12 r. v. o.	achter	ကုတိတု ။ voeg in: en wel ကုတိတု ။
96	a.	2 r. v. b.	i. pl. v.	ကုတိ ၊ ၊ ကုတိ
id.	id.	4 r. v. b.	voeg in	te
id.	b.	4 r. v. b.	i. pl. v.	မိမိတုမိမိတု ၊ ၊ မိမိတုမိမိတု ။ en 5 r. v. b. i. pl. v. မိမိတုမိမိတု ။ ၊ မိမိတုမိမိတု ။
id.	id.	13 r. v. b.	acht* zijn, voeg in:	van af het
99	id.	8 r. v. o.	i. pl. v.	ကုတိတု ။ ၊ ကုတိတု ။

Bl.	kol.	regel.	woord.	
101	a.	9 r. v. o.	voeg in:	ပျဉ်းကိုင် \ zva. တတိတတျ I. — ကတိုင် \ zva. ကိုင်
102	id.	2 r. v. b.	voeg achter	Ook van lachen.
103	id.	5 r. v. b.	id.	Zie ook ကျေမိမိ
	id.	6 r. v. b.	voeg in:	ကတိုင် \ zie ကတိုင်
105	id.	13 r. v. o.	id.	ကတိုင် \ naam van een heester ( <i>Justicia picta</i> . Rg).
	id.	b.	3 r. v. b.	voeg achter: <i>Elettaria</i> Sp.
106	a.	8 r. v. b.	voeg in	ကတိုင် \ naam van een plant ( <i>Dracena terminalis</i> . Rg.), die wel op de begraafplaatsen wordt gepoot.
	id.	id.	9 r. v. b.	id.
	id.	id.	9 r. v. b.	id.
	id.	id.	13 r. v. o.	id.
	id.	id.	6 r. v. o.	voeg achter:
107	id.	12 r. v. o.	voeg in	ကတိုင် \ in het Buitenzorgsche voor fruit, ooft, eetbare vruchten. Rg. K. (Skr. <i>háraka</i> ). Bv. ကတိုင်
108	b.	3 r. v. b.	id.	ကတိုင် \ naam van een pandansoort.
	id.	id.	10 r. v. b.	voeg in achter zva.: ကတိုင် \ of het daarmee overeenkomende

Bl.	kol.	regel.	woord.
109	a.	5 r. v. o.	voeg in achter <i>zva.</i> : in leven zijn; ook, maar beter $\text{ሕይወት ገዛ}$ of $\text{ሕይወት ገዛ}$
<i>id.</i>	b.	9 r. v. b. i. pl. v.	weer, l. <i>weér</i>
111	<i>id.</i>	1 r. v. o. <i>id.</i>	$\text{አለመገኘት}$ l. $\text{አለመገኘት}$
112	a.	9 r. v. b. voeg in	$\text{ይገባሉትም}$ <i>daárn.</i> $\text{ይገባሉትም}$ nooit, in geen geval zijn eten er aan willen geven.
<i>id.</i>	<i>id.</i>	11 r. v. b. i. pl. v.	$\text{አገልግሎት}$ l. $\text{አገልግሎት}$
113	<i>id.</i>	4 r. v. b. <i>id.</i>	$\text{አገልግሎት}$ l. $\text{አገልግሎት}$
114	<i>id.</i>	3 r. v. o. voeg in	achter profijt: emolumenten;
120	b.	8 r. v. b. voeg in	achter zeggen; peinzend neêrzitten; en voeg in 10 r. v. b. achter <i>hetz.</i> ook bij herhaling of ieder oogenblik $\text{አገልግሎት}$
121	<i>id.</i>	10 r. v. o. <i>id.</i>	B. (einde regel): iets <i>bv.</i> het ijzer dat werd verbogen, de plank, die van haar plaats week, of derg. in behoorlijken toestand brengen, weér op de plaats brengen; ook
123	a.	14 r. v. o. i. pl. v.	door l. daar en 12 r. v. o. voeg in achter ontwakten: ook op zijn ( <i>niet te bed</i> ).
126	b.	8 r. v. b. <i>id.</i>	$\text{አገልግሎት}$ l. $\text{አገልግሎት}$
<i>id.</i>	<i>id.</i>	10 r. v. b. voeg in	$\text{አገልግሎት}$ $\text{ይገባሉትም}$ naam van een zich in zee ophoudend schaaldier. Het wordt wel gegeten en van zijn schaal maakt men wel een klep voor een $\text{አገልግሎት}$
127	<i>id.</i>	9 r. v. b. <i>id.</i>	$\text{አገልግሎት}$ naam van een Arab. schrijfteeken, dat in Soen-dasch met Arab. karakters geschreven, wordt gebruikt: hamza.
129	<i>id.</i>	13 r. v. b. <i>id.</i>	$\text{አገልግሎት}$ naam van een vogelsoort, een soort uil. Verg. $\text{አገልግሎት}$
132	a.	11 r. v. o. <i>id.</i>	$\text{አገልግሎት}$ zie $\text{አገልግሎት}$

Bl.	kol.	regel.	woord.
133	a.	9 r. v. o.	voeg in: <i>ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> SB. redewoord (onvertaalbaar) voor <i>ဟူၤ</i> ook voor <i>ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>b.</i>	2 r. v. b.	voeg in <i>ကိၤ ဟူၤ ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> zie <i>ကိၤ ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>id.</i>	3 r. v. b.	<i>id.</i> <i>ကိၤ ဟူၤ ဟူၤ</i> SB. raad, waarschuwing ( <i>Ar. خصيصة</i> ).
<i>id.</i>	<i>id.</i>	11 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i> <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> l. <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>id.</i>	6 r. v. o.	<i>id.</i> <i>ကိၤ ဟူၤ ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> enz. l. <i>ကိၤ ဟူၤ ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> en <i>ကိၤ ဟူၤ ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> z. <i>ဟူၤ</i>
134	<i>id.</i>	6 r. v. b.	<i>i. pl. v.</i> naar l. maar
135	a.	2 r. v. o.	<i>id.</i> rijting l. rijtuig
137	<i>id.</i>	10 r. v. b.	voeg achter: <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> drup, de drup van de boomen of struiken.
138	<i>b.</i>	11 r. v. b.	<i>i. pl. v.</i> <i>ကိၤ ဟူၤ</i> l. <i>ကိၤ ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>id.</i>	10 r. v. o.	voeg achter: met water.
139	a.	10 r. v. b.	voeg in: <i>ကိၤ ၨ် ဟူၤ</i> ook wel <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> een soort boomkikvorsch, speciaal de <i>ဟူၤ</i> kiest hij tot zijn verblijf. In het Buitenzorgsche volg. K. <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> maar in de wandeling <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> Verg. <i>ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>b.</i>	10 r. v. b.	voeg achter: II. <i>ဟူၤ</i> SB. aan een touw of derg. een ruk geven; een paard met een ruk inhouden, ook met een ruk optrekken, op de beenen houden, als het struikelt en zou storten.
<i>id.</i>	<i>id.</i>	l. r.	voeg bij: <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> hond met een staart waarvan de punt is opgekruld of omgekruld.
140	a.	4 r. v. b.	<i>i. pl. v.</i> klapperdop l. klapperdop.
<i>id.</i>	<i>id.</i>	10 r. v. o.	voeg in achter <i>ကိၤ ဟူၤ</i> zie <i>ကိၤ ဟူၤ</i>
<i>id.</i>	<i>b.</i>	10 r. v. o.	<i>id.</i> <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i> l. <i>ဒီးကိၤ ဟူၤ</i>



Bl.	kol.	regel.	woord.
140	b.	l. r.	i. pl. v. op l. in
141	id.	3 r. v. o.	id. မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း
	id.	2 r. v. o.	voeg in အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်၊ zie အဘယ်အဘယ်
142	a.	13, 12, 11 en 10 r. v. o.	l. i. pl. daarvan: မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ SB. einde; ten einde.— ကိစ္စအားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ uit, ten einde, uitverteld, van een verhaal, ook uitgevierd, van een vliegertouw of derg. Volg. somm. အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ ook zwa. အကိစ္စအားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ van een arbeid, mits die met hetgeen werd verrigt voor goed werd afgedaan. Maar volg. and. mag men van een arbeid slechts bezigen အကိစ္စ (of အကိစ္စ) အကိစ္စအားလုံးကိုလည်းကောင်း — အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်၊ een
	id.	b.	3 r. v. b. voeg in: မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း — အဘယ်အဘယ် SB. op het gevoel af met de hand iets doen, bijv. vischvangen.
144	a.	l. r.	moet vervallen: အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်
	id.	b.	1 r. v. b. i. pl. v. အဘယ်အဘယ်၊ l. အဘယ်အဘယ်
145	a.	11 r. v. b.	id. အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်၊ l. အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်
147	id.	5 r. v. o.	voeg in: မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ zwa. မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့အားလုံးကိုလည်းကောင်း၊ en gew. အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်၊ schaateloos zijn; zich vergrijpen aan de wetten der welvoegelijkheid, hetzij met woorden, hetzij met daden.
	id.	b.	10 r. v. o. voeg achter: en အဘယ်အဘယ်
149	a.	6 r. v. o.	i. pl. v. III l. II.
	id.	b.	4 r. v. o. voeg in, achter schaal: Voorts: een stuk goed, bv. een samping om bij het wasschen het water er uit te doen loopen, in de volle hand genomen, uitkloppen, bv. op een plank.
150	a.	3 r. v. b.	voeg achter: အဘယ်အဘယ်အဘယ်အဘယ်၊ mvdsv.

- | Bl. | kol. | regel.      | woord.  |   |
|-----|------|-------------|---|---|
| 150 | b.   | 6 r. v. o.  | voeg in: $\text{၁၁၂ (၁၇၂) ၂၅၂}$ \ Zie het bijgevoegde bij $\text{၇၁၈၇၂၃}$ Verb. en Bijv. voor bl. 317.  |   |
| 151 | id.  | 4 r. v. b.  | voeg in achter $\text{၁၁၂၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ ook wel $\text{၁၁၂၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$  |   |
| 152 | id.  | 11 r. v. o. | id. $\text{၁၁၂၃၄}$ \ een soort boomkikvorsch, maar die zich ook aan pager's en derg. zet. Verg. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ hier boven.   |   |
| 154 | id.  | 10 r. v. b. | i. pl. v. $\text{၅၅၆၇၈၉၁၀}$ l. $\text{၅၅၆၇၈၉၁၀}$  |   |
| 156 | a.   | 6 r. v. o.  | voeg achter: Van $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇}$ zooals men zegt. Dit is de naam van zekeren vogel, die zich gaarne ophoudt op eenzame plaatsen.  |   |
| 157 | id.  | 2 r. v. o.  | Voeg achter: Van $\text{၁၁၂}$ zva. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇}$ III. maar slechts bevelenderwijze en slechts met betrekking tot keusik of derg. — $\text{၁၁၂၃၄}$ ook nog nu eens hier, dan weêr daar, zoo maar op de eerste de beste plaats, van het uitstorten van de keusik of derg. die wordt aangebragt, bv. op den weg die in orde moet worden gemaakt. |   |
| 159 | a.   | 7 r. v. o.  | i. pl. v. boosaardig, plaagziek, l. boosaardig plaagziek.   |   |
|     | id.  | b.          | 9 r. v. b.  | id. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ l. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$  |
| 160 | a.   | 8 r. v. b.  | voeg achter of ongepaste.   |   |
|     | id.  | id.         | 8 r. v. b.  | Hier behoorde te volgen $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ \ Zie nu $\text{၅၅၆၇၈၉၁၀}$  |
|     | id.  | a.          | 12 r. v. b.   | Hier behoorde te volgen $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ en $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ \ zooals mij later bleek wel degelijk in gebruik. Zva. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ $\text{၅၅၆၇၈၉၁၀}$ en $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ \ En van iemands oogen: in tranen zwemmen. |
|     | id.  | id.         | 13 r. v. b.   | i. pl. v. zie l. zva.   |
| 161 | a.   | 11 r. v. o. | id. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ l. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$  |   |
| 164 | b.   | 13 r. v. b. | voeg in: $\text{၁၁၂}$ \ SB. $\text{၁၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀}$ het in gereedheid gebragte of gehoudene; het voor hem gereedstaande, in gereedheid ge-  |   |

- | Bl. | kol. | regel.      | woord.   |
|-----|------|-------------|--|
|     |      |             | houdene of weggelegde. — ဟူ၍ ဟူ၍ voor iemand enz. —<br>ဟူ၍ ဟူ၍ iets enz.   |
| 164 | b.   | 10 r. v. o. | voeg achter ဟူ၍ — ဟူ၍ zeer sterke dwarsstroom<br>ergens in een water. Verg. ဟူ၍  |
| 165 | a.   | 5 r. v. o.  | i. pl. v. ဝိဝိသံ ။ l. ဝိဝိသံ   |
| id. | id.  |             | voeg onder: ဟူ၍ ။ naam van zekere klimplanten (cissampelos);<br>van de bladen wordt door uitpersing een spoedig stollend sap<br>verkregen, dat na toevoeging van suiker bij wijze van medicijn,<br>maar ook wel als een lekkernij wordt gegeten. |
| id. | b.   | 11 r. v. o. | voeg in ဟူ၍ ။ SB. zooveel als men met de toppen<br>van de vingers op kan nemen van zout, ဟူ၍ enz. —<br>ဟူ၍ ။ een zoo'n greepje, een zoo'n hoeveelheid. —<br>ဟူ၍ ။ zoo'n hoeveelheid, zoo'n greepje nemen van<br>bv. zout.                        |
| 167 | id.  | 9 r. v. b.  | voeg in: ဟူ၍ ။ — ဟူ၍ zva. ဟူ၍ iemand bedarend<br>toespreken, sussen; een kind sussen.  |
| 170 | id.  | 3 r. v. b.  | voeg in I. achter ဝိဝိ and lees ဝိဝိ ။ I. i. pl. v. ဝိဝိ ။ I. Voorts<br>voeg achter: II. ဝိဝိ of ဟူ၍ Chin. — ဝိဝိ ။ of ဝိဝိ ။<br>ဟူ၍ and ဟူ၍ of ဟူ၍ zie ဝိဝိ ။   |
| 171 | id.  | 3 r. v. b.  | voeg in: ဟူ၍ ။ — ဟူ၍ SB. bijten, van een bloedzuiger.  |
| 172 | id.  | 6 r. v. b.  | i. pl. v. si l. is   |
| 174 | id.  | 10 r. v. o. | id. ဟူ၍ ။ l. ဟူ၍ ။   |
| id. | id.  | 6 r. v. o.  | voeg in: ဟူ၍ ။ SB. schuins afloopen en wel van achteren naar<br>voren. Verg. ဟူ၍ (Verb. en Bijv. voor bladz. 371).   |
| 175 | id.  | 7 r. v. o.  | moeten vervallen de woorden: of ဟူ၍  |

- | Bl.        | kol.       | regel.                   | woord.   |
|------------|------------|--------------------------|--|
| 177        | b.         | 10 r. v. o.              | voeg achter: Ook zva. $\text{ἄνευ ἄλλου}$  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 8 r. v. o.               | voeg in achter ongebr.: $\text{ἤρηνον$ en $\text{ἠρηνον}$ Kw. eerst, eerste, eerder.<br><i>En voeg in achter ἠρηνον SB.</i>  |
| <i>id.</i> | a.         | l. r.                    | i. pl. v. <i>cizh l. zich</i>  |
| 178        | b.         | 8 r. v. o.               | <i>id.</i> Gij (God) l. o Gij (God)  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | l. r.                    | <i>id.</i> $\text{ἠρηνον}$ — $\text{ἠρηνον}$ SB. l. $\text{ἠρηνον}$<br>$\text{ἠρηνον}$ SB. Voeg voorts achter wrokken: in om-<br>min zijn.   |
| 179        | a.         | r. 1 v. b.               | <i>id.</i> $\text{ἠρηνον ἠρηνον}$ l. $\text{ἠρηνον ἠρηνον}$  |
| 180        | <i>id.</i> | 14 r. v. o.              | voeg in: $\text{ἠρηνον}$ zva. $\text{ἠρηνον}$ van $\text{ἠρηνον}$ of wel bena-<br>ming van een wijze van $\text{ἠρηνον}$ waarbij $\text{ἠρηνον}$ op den<br>voorgond staat. Verg. $\text{ἠρηνον}$ |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 11 r. v. o.              | voeg achter: opengewerkt, en 8 r. v. o. voeg achter: $\text{ἠρηνον}$ zóó gemaakt.  |
| 181        | b.         | 12 r. v. o.              | i. pl. v. <i>of l. ook in twee gedeelten, en</i>   |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 4 r. v. o.               | <i>id.</i> $\text{ἠρηνον ἠρηνον}$ l. $\text{ἠρηνον ἠρηνον}$  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 3 r. v. o. en 2 r. v. o. | l. i. pl. v. achterover liggende; omgekruld en i. pl. v.<br>regtop staande l. opgekruld,   |
| 182        | b.         | 10 r. v. o.              | moeten vervallen de woorden: de katoenboom en lees op de volg. regel<br>randoe i. pl. v. katoenboom  |
| 188        | <i>id.</i> | 9 r. v. b.               | i. pl. v. Verg. l. Zie ook   |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 9 r. v. o.               | voeg in: $\text{ἠρηνον}$ SB. $\text{ἠρηνον}$ bergpad, slechts voor<br>voetgangers bruikbaar.   |
| 189        | a.         | 10 r. v. o.              | moet vervallen: $\text{ἠρηνον}$  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 9 r. v. o.               | voeg in achter II.: $\text{ἠρηνον}$  |
| 190        | b.         | 1 en 2 r. v. b.          | i. pl. v. zegwoord l. werkwoord  |

Bl.	kol.	regel.	woord.
193	a.	boven aan i. pl. v.	ḡḡḡḡḡḡ l. ḡḡḡḡḡḡ
195	id.	10 r. v. b.	Hier behoorde te volgen ḡḡḡḡḡḡ Zie nu ḡḡḡḡḡḡḡ
	id.	4 r. v. o. i. pl. v.	gewichten l. gewrichten
196	id.	6 r. v. o.	voeg in achter ḡḡḡḡḡḡ ook voor
	id.	b. 12 r. v. b.	voeg in achter 3 redewoord
	id.	id. 10 r. v. o.	id. achter 4 ḡḡḡḡḡḡ voor
197	id.	9 r. v. b.	voeg achter: ḡḡḡḡḡḡḡ hetgeen strekt tot bezweringsmiddel bij het ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ — ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ een gebouw, groote brug enz. ook wel een voorwerp, zooals een ḡḡḡḡḡḡḡ met behulp van bv. een geit of een kip, die ten dien einde geslagt wordt, dus met een bloedig offer, tegen booze magten en invloeden trachten te beveiligen. Zie ook ḡḡḡḡḡḡḡḡ
198	id.	7 r. v. b.	ḡḡḡḡḡḡḡ en ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ Hiervoor had ik behooren te verwijzen naar ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ
199	id.	1 r. v. b. i. pl. v.	wadana l. patih, djaksa, wadana of ander aanzienlijk inlandsch ambtenaar
200	a.	6 r. v. b.	In't Soendasch ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ niet vee, bezitting aan vee, dat de Jav. beteekenis is, maar: bezittingen, vooral aan vaste goederen en vee.
	id.	id. 13 r. v. o.	voeg in voor tilbare: levende en
	id.	id. 2 r. v. o. i. pl. v.	(رجع) l. (رجوع)
	id.	b. 4 r. v. b. id.	ḡḡḡḡḡḡḡ l. ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ
201	id.	12 r. v. b.	voeg in: ḡḡḡḡḡḡḡḡ of ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ B. en BL. er over in zitten; zich bezorgd maken.
203	a.	10 r. v. o. id.	ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ Holl. royaal; in sommige streken zwa.

- | Bl.        | kol.       | regel.  | woord.   |
|------------|------------|---|--|
|            |            |   | <p>᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>Maar elders:</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>B. gekrenkt, geërgerd of beleedigd zijn; ook zva.</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚</p>   |
| 214        | a.         | 3 r. v. o.  | <p>voeg in ᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>SB. op Soemedang zva.</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>of</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>bep. van iets zooals het in elkaars nabijheid slapen van een moeder en haar volwassen zoon. Het zou een Arab. woord zijn, door de Soendaneezen niet verstaan en daardoor verkeerd gebruikt, de eigenlijke beteekenis zou zijn</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>In I. van de door hem uitgegeven »Brieven» vertaalt Coolsma ᳚᳚᳚᳚᳚᳚ met eenstemmig en Geerdink heeft onvermengd, soort bij soort. Welligt wordt het woord hier of daar in die beteekenissen gebruikt, maar mij is dat niet gebleken.</i></p> |
| <i>id.</i> | b.         | 13 r. v. b.   | <i>moet vervallen: iets</i>  |
| 216        | <i>id.</i> | 10 r. v. o.   | <p>voeg in: ᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>SB. de inlandsche viool (Perz. رباب).</i></p>  |
| 219        | a.         | 3 r. v. o. i. pl. v.                                  | <p>bamboe <i>l. een bamboe en voorts volg. regels van dat artikel: i. pl. v. die l. dien; i. pl. v. de l. den; i. pl. v. ze l. die; en i. pl. v. over en langs de bamboe, welke woorden moeten vervallen, voeg in achter schuren: er over en er langs.</i></p>   |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 4 r. v. o.  | <p>voeg in: ᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>zie</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚</p>   |
| 221        | b.         | 3 r. v. b.  | <p>voeg achter: ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>zva.</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚</p>  |
| 225        | <i>id.</i> | 6 r. v. o.  | <i>(welke regel moet inspringen) voeg in achter is: het</i>  |
| 226        | b.         | 8 r. v. b.  | <p>voeg achter: ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>S. ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ B. linker, links. —</i> ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>S. ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ B. naar den linkerkant.</i></p>  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 9 r. en 10 r. v. b. & 11 r. v. o. i. pl. v. de l. den |  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 7 r. v. o.  | <p>voeg in ᳚᳚᳚᳚᳚᳚᳚ <i>SB. instorten, ingestort, van een zoo goed als herstelden zieke, door het eten van iets dat hij nog niet kan</i></p>   |

Bl. kol. regel. woord.

verdragen. Ook van nagenoeg genezen bōrok: op nieuw uitbreken, door het eten van iets. Verg. ကၢ်တၢ်တၢ်

233 b. 10 r. v. o. voeg in: ကၢ်တၢ်တၢ် (၁၂ ကၢ်တၢ်) — ကၢ်တၢ်တၢ် (၁၂ ကၢ်တၢ်) SB. stuiter, zijnde een met iets zwaars gevulde moentjangvrucht.

235 id. 11 r. v. b. i. pl. v. lineaal l. liniaal.

238 a. l. r. voeg onder: ကၢ်တၢ်တၢ် ကၢ်တၢ် — ကၢ်တၢ်တၢ် ကၢ်တၢ်, zie boven voor bl. 137.

241 b. 12 r. v. o. i. pl. v. digter maken l. digter maken

id. id. 8 r. v. o. id. daarbij l. daarbij.

242 a. 4 r. v. b. id. uitgelijden l. uitglijden.

id. id. 14 r. v. o. voeg achter: bv. En voeg bij aan het slot van het artikel: Ze bestaat uit op eenigen afstand van elkaâr in den grond gedreven houten of bamboezen stijlen, verbonden door middel van er door heen gestoken en verschuifbare dwarsboomen, gewoonlijk drie, ook wel vier, ook wel vijf.

id. id. 9 r. v. o. i. pl. v. het hal — l. het' hals —

id. b. 8 r. v. b. voeg in achter ကၢ်တၢ်တၢ် en ကၢ်တၢ်တၢ်

id. id. 11 r. v. b. i. pl. v. ကၢ်တၢ်တၢ် l. ကၢ်တၢ်တၢ် en ကၢ်တၢ်တၢ်

id. id. 7 r. v. o. voeg in: ကၢ် ၂ ကၢ် ၂ ကၢ်, zie ကၢ်

id. id. 4 r. v. o. moeten vervallen de woorden: nu genezen

246 id. l. r. i. pl. v. staanden l. standen

247 a. r. 1 v. b. voeg in achter ကၢ်တၢ် is

248 b. 13 r. v. o. voeg in: ကၢ် ကၢ် ကၢ် SB. een zaámgepakte, een zaámgekleefde massa zijn, van koepat en derg. lekkernijen. — Van ကၢ်တၢ်တၢ် zie op ကၢ်တၢ်တၢ်

id. id. 2 r. v. o. id. Men heeft twee soorten: ကၢ်တၢ်တၢ် ကၢ်တၢ်တၢ် en ကၢ်တၢ်တၢ် ကၢ်တၢ်တၢ်





Bl.	kol.	regel.	woord.	
226	a.	10 r. v. o.	voeg in:	<p>၇ အက ဟျ \ SB. van zich kunnen verkrijgen of wel geen been of zwaarigheid er in vinden om iets te doen. Verg. ဘကက \ — ဘိး၇ကဟျ \ zwa. ဘိး၇ကက \ maar ook zwa. ဘိး ဟျ \ niet behoeven. Verg. het Jav. ဘကဟျ \</p>
263	id.	6 r. v. b.	id.	<p>အက ဟျ အိ \ SB. bamboezen kokertje tot een wadah voor olie; maar in de dorpen ook voor ieder heel klein fleschje. Jav. ဘိး၇ \ kleine aarden pot of kruik om water te halen.</p>
264	b.	10 r. v. b.	id.	<p>အက ၂ ဟျ \ ook အက ၂ ဟျ \ SB. dat bekleedsel aan den klapperboom waarvan men wel zakken maakt. အက ၂ ဟျ \ zwa. အက ၂ ဟျ \</p>
	id.	id.	id.	<p>အက ဟိ အိ \ en အက ဟိ ဟျ \ zie အက ဟိ \</p>
266	id.	5 r. v. b.	i. pl. v.	<p>Perz. (chaliasj) l. (Perz. chaliasji).</p>
	id.	id.	id.	<p>အက ဟိ \ l. အက ဟိ \</p>
267	a.	10 r. v. o.	voeg in:	<p>အက ဟိ \ of</p>
	id.	id.	id.	<p>အက ဟိ ဟိ \ SB. de lever.</p>
	id.	id.	id.	<p>aldan l. dan</p>
271	a.	14 r. v. o.	voeg in:	<p>၇ အက ဟိ \ zie အိ \</p>
271	a.	4 r. v. o.	i. pl. v.	<p>အက ဟိ ဟိ \ l. အက ဟိ ဟိ \</p>
	id.	id.	id.	<p>အက ဟိ ဟိ \ l. အက ဟိ ဟိ \</p>
	id.	id.	id.	<p>အက ဟိ \ l. အက ဟိ \</p>
	id.	id.	id.	<p>zegwoorden l. werkwoorden</p>
272	id.	l. r.	id.	<p>အက ဟိ \ l. အက ဟိ \</p>
273	a.	6 r. v. o.	voeg in:	<p>အက ဟိ \ SB. အက ဟိ \ hadjat, bestaande in rijst, volg. somm. met wit katoen en geld, gegeven tot bevrediging van, zooals men meent te moeten aannemen, omdat</p>

Bl.	kol.	regel.	woord.	
				<i>men getroffen wordt door ziekte en ongelukken, — beleedigde, bovennatuurlijke magten en invloeden; zoo'n hadjat geven. —</i> <i>မိမိကမ္ဘာတို့</i> ten behoeve van iemand of iets een hadjat kiparat geven. <i>မိမိကမ္ဘာတို့</i> is een derg. uitdrukking als <i>အကမ္ဘာတို့</i>
273	b.	9 r. v. b.	voeg achter	boomwol.
274	a.	12 r. v. b.	i. pl. v.	<i>မိမိကမ္ဘာတို့</i> l. <i>မိမိကမ္ဘာတို့</i>
277	id.	2 r. v. o.	id.	ook behooren te hebben of te bezitten, als voren, gezegd van iets. l. ook behooren iets te hebben of te bezitten.
278	id.	3 r. v. b.	voeg in:	<i>ကျကလီ</i> een dorpswoord, zwa. <i>ကျကျ</i>
279	b.	9 r. v. o.	id.	<i>ကလီ ၂ ကလီ ၂</i> naam van een boom, zijn vruchten worden gegeten Mal. <i>قث</i> repat.
id.	id.	7 r. v. o.	id.	<i>မိမိကမ္ဘာ</i> zwa. <i>မိမိကမ္ဘာတို့</i> Zie dat bij <i>ကမ္ဘာတို့</i> V. en B.
280	id.	8 r. v. b.	i. pl. v.	soit: l. soit;
281	a.	11 r. v. b.	voeg in:	<i>ကလီ ၂ ကလီ ၂</i> en <i>ကလီ ၂ ကလီ ၂</i> zoo schrijft men, maar te recht? B. L. slaappleats, slaapkamer.
283	b.	5 r. v. b.	voeg in:	<i>ကလီ ၂ ကလီ ၂ ကလီ ၂</i> zwa. <i>ကလီ ၂ ကလီ ၂</i> En daaronder: <i>ကျကျ</i> S. en P. willen, het willen, er genegen toe zijn.
286	a.	14 r. v. o.	voeg in achter	<i>ကျကျ</i> I. ook <i>ကျကျကျကျ</i> en <i>ကျကျကျကျ</i>
id.	id.	12 r. v. o.	voeg achter:	Verg. <i>ကျကျကျကျကျကျ</i> — II. in het Buitenzorgsche, zwa. <i>ကျကျ</i>
288	id.	3 r. v. o.		moeten vervallen de letters SB.
id.	b.	9 r. v. o.		moet vervallen het woord afgestorven; voorts l. r. i. pl. v. <i>ကိတ်က</i> l. <i>ကိတ်က</i>
289	a.	5 r. v. o.	i. pl. v.	<i>ကျကျကျကျကျကျ</i> l. <i>ကျကျကျကျကျကျ</i>
290	id.	9 r. v. b.	voeg achter:	<i>ကျကျကျကျ</i> benaming van de wijze van dragen van den hoofd-

Bl. kol. regel. woord.

doek in het dagelijksch leven, in het dagelijksch doen, dwz. als men niet „gekleed” is en het ook onnoodig is dat men er netjes uitziet. Verg.  $\text{ကျွမ်း}$  en  $\text{ကျွမ်း}$

293 b. 13 r. v. b. i. pl. v.

$\text{ကျွမ်းကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်းကျွမ်း}$

294 a. 4 r. v. b.

$\text{ကျွမ်း}$   $\text{ကျွမ်း}$  en de twee volg. woorden, nam.  $\text{ကျွမ်း}$   $\text{ကျွမ်း}$  zoomede  $\text{ကျွမ်း}$   $\text{ကျွမ်း}$  moeten daar vervallen en ingevoegd worden 2 r. v. o.

295 id. 12 r. v. b. i. pl. v.

zegwoord l. werkwoord

296 b. 14 r. v. b. voeg in:

$\text{ကျွမ်း}$  de koelte opvangen, zich doen bekoelen, door bv. als het koel begint te worden buiten te gaan zitten.

id. id. 6 r. v. o. i. pl. v.

$\text{ကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်း}$

299 a. 2 r. v. b. id.

$\text{ကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်း}$

id. b. 2 r. v. o. voeg in:

$\text{ကျွမ်း}$  iets dat openbaar wordt tentoongesteld; schouwspel, vertooning.

302 a. 8 r. v. o. goed op krediet enz. Deze door Koorders gegeven definitie is ongetwijfeld

onjuist. Lees: voor iets, bv. een betaling, zekerheid geven,

door middel van iets dat men als onderpand geeft.

305 id. 13 r. v. b. i. pl. v.

$\text{ကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်း}$

id. b. 3 r. v. o. id.

$\text{ကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်း}$

309 a. 10 r. v. b. voeg in achter van: (den vorm of het fatsoen van)

id. b. 10 r. v. o. id.

$\text{ကျွမ်း}$  SB. van kuikentjes: nog niet over het geheele lijf gevederd, maar slechts hier en daar.

314 id. 13 r. v. b. i. pl. v.

SB. l. S.  $\text{ကျွမ်း}$  of  $\text{ကျွမ်း}$  B. (v. e. meerdere).

315 a. l. r. i. pl. v.

$\text{ကျွမ်း}$  l.  $\text{ကျွမ်း}$

317 b. 4 r. v. b. voeg in achter toelichting ook verklaring.

id. id. 14 r. v. o. i. pl. v.

klimplant l. plant. En voeg bij aan het slot: Volg. Rg. zou



- | Bl.        | kol.       | regel.                 | woord.   |
|------------|------------|------------------------|--|
| 333        | a.         | 8 r. v. b.             | voeg in: $\text{အကဲခတ်}$ \ zeldzaam $\text{အကဲခတ်}$ \ SB. $\text{အကဲခတ်}$ of $\text{အကဲခတ်}$ .<br>$\text{အကဲခတ်}$ \ zich niet bekommeren om iemand of iets; niet omzien naar iemand of iets. — $\text{အကဲခတ်}$ \ op iemand of iets regard slaan; van iemand of iets notitie nemen. |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 11 r. v. b. i. pl. v.  | <i>hetz. l.</i> iets of dingen van den aard van boomgaarden; boomgaarden, diverse boomgaarden.   |
| 335        | a.         | 2 r. v. o.             | moet vervallen: B. ( <i>de eerste</i> ).   |
| 339        | <i>id.</i> | 10 r. v. b. i. pl. v.  | $\text{အကဲခတ်}$ l. $\text{အကဲခတ်}$   |
| 340        | b.         | 8 r. v. b.             | voeg in: $\text{အိမ်}$ \ ( <i>tipu</i> , to deceive bij art, to impose upon. Deceit, wile, stratagem. <i>Rg.</i> ) — $\text{အိမ်}$ SB. iemand met een list tot zijn dupe maken; iemand afzetten, beetnemen. — $\text{အိမ်အိမ်}$ \ list, schurkachtige list.                        |
| 341        | a.         | 4 r. v. o. i. pl. v.   | $\text{အိမ်}$ l. $\text{အိမ်}$   |
| <i>id.</i> | b.         | 3 r. v. o.             | voeg bij: $\text{အိမ်အိမ်}$ zie $\text{အိမ်}$ Verg. $\text{အိမ်အိမ်}$  |
| 342        | a.         | 3 r. v. b.             | voeg in: $\text{အကဲခတ်}$ \ ( <i>Mal. قبيح</i> naam van den bekenden Chineeschen heilige. — <i>Mal. Nederl. Woordenboek Von de Wall- van der Tuuk</i> ).  |
| 343        | <i>id.</i> | 12 r. v. o. <i>id.</i> | $\text{အကဲခတ်}$ — $\text{အကဲခတ်}$ SB. iets plakken, vasthechten, zich doen hechten op iets anders; iets smeren, strijken over of op iets anders. Verg. bij $\text{အကဲခတ်}$   |
| 343        | a.         | 8 r. v. o.             | voeg achter: $\text{အိမ်အိမ်}$ zie $\text{အိမ်အိမ်}$ en $\text{အိမ်အိမ်}$ $\text{အိမ်အိမ်}$ zie $\text{အိမ်အိမ်}$ en $\text{အိမ်အိမ်}$ zie $\text{အိမ်အိမ်}$ , zoomede $\text{အိမ်အိမ်}$   |
| <i>id.</i> | b.         | 7 r. v. b.             | Voeg in: achter geleden en   |
| 345        | <i>id.</i> | 10 r. v. b. i. pl. v.  | $\text{အကဲခတ်}$ l. $\text{အကဲခတ်}$ \ terwijl dan de \ aan het begin van den volgende regel moet wegvallen.   |

Bl.	kol.	regel.	woord.	
345	b.	l. r.	i. pl. v.	အနွယ်အင်္ဂါ၊ အနွယ်အင်္ဂါ၊ အနွယ်အင်္ဂါ၊ en အနွယ်အင်္ဂါ voor dit laatste ook wel အနွယ်အင်္ဂါ၊ zijn ook benam. van ongesteldheden.
346	a.	10 r. v. o.	id.	ကလေးအင်္ဂါ၊ l. bij အင်္ဂါ၊
	id.	id.	5 r. v. o.	အနွယ်အင်္ဂါ၊ zal wel behooren te zijn အနွယ်အင်္ဂါ၊
348	b.	9 r. v. b.	id.	အင်္ဂါအင်္ဂါ၊ l. အင်္ဂါအင်္ဂါ၊
350	id.	7 r. v. o.	voeg in:	အင်္ဂါ — အင်္ဂါ၊ SB. ineengekronkeld liggen, van een slang; en van menschen, plat voor: maar liggen in het bed of op de slaappleats; maar blijven zitten ergens, bv. in de kamer, zonder er uit te komen.
356	id.	14 r. v. o.	id.	အင်္ဂါ၊ Jav. koopen. — အင်္ဂါ၊ SB. kunstterm voor het geven van een geschenk, hetzij geld, hetzij iets anders van waarde, nadat men bevond dat zij maagd was, aan het meisje dat men huwde. — အင်္ဂါ၊ dat geschenk.
	id.	id.	4 r. v. o.	voeg in achter အင်္ဂါ၊ Kw. en r. 3 v. o. i. pl. v. II. l. 2. Voorts r. 2 v. o. voeg achter: အင်္ဂါ၊ zva. အင်္ဂါ၊
357	a.	13 r. v. b.	voeg in:	အင်္ဂါ၊ SB. benaming van sommige middelen tot afwering of bezwering van onheilen en ziekten. — အင်္ဂါ၊ op een plek, bv. waar men een siteo wil graven, de daar huizende booze geesten bezweren, trachten te verbidden. — အင်္ဂါ၊ een zieke door zekere bezwe- ringsmethode, waarbij de kwaadaardige geest, die den zieke plaagt, vaart in den (de) doekoen, waarna de om- zittenden hem trachten te verbidden, medicineeren. — အင်္ဂါ၊ hetz.

Bl.	kol.	regel.	woord.		
358	a.	r. 1 v. b.	i. pl. v.	zanwijze l. zangwijze.	
368	id.	8 r. v. o.	id.	ကျေးဇူးတင်အားပေးသည် ၊ l. ကျေးဇူးတင်အားပေးသည် ၊	
369	id.	5 r. v. o.	id.	ယခင်ကတည်း ၊ l. ယခင်ကတည်း ၊	
371	b.	5 r. v. b.	voeg in:	အံ (အံ) ၊ <i>ong.</i> — အံ (အံ) ၊ <i>SB.</i> schuins afloopen en wel van voren naar achteren. Voorts met betrekking tot liggen: in meer of minder zittende houding.	
374	a.	2 r. v. o.	voeg in:	အံ ကာ ၂ ဂါ ၊ naam van een boom, <i>Cassia fistula</i> , welks bast tot het looijen van leer wordt gebezigd en de vruchten tot purgeermiddel.	
377	id.	12 r. v. o.	i. pl. v.	အိ တာ မိ အိ ၊ l. အိ တာ မိ အိ ၊	
378	b.	9 r. v. b.	voeg in achter	maken: of wel met het oog op een derde zeer nederig wil- lende zijn,	
380	a.	11 r. v. o.	moet vervallen:	ook	
381	id.	l. r.	i. pl. v.	planktjes l. plankjes	
383	id.	4 r. v. b.	id.	toornen. l. toorn.	
384	id.	l. r.	voeg onder:	အိ ဂါ ၊ naam van een slangensoort, de pythonslang. Men onderscheidt de ဟူယူ အိ ဂါ ၊ en de ဟူယူ အိ ဂါ ၊ De eerste, ongeveer 4 voet lang, heeft een geele streep van af den nek over de heele lengte van het lijf, houdt zich bij voorkeur op in boomen en beloert de vogels. De tweede bereikt volgens de verhalen soms een reusachtige lengte, ze doodt haar slagtoffer, mensch of dier, door het te omkronkelen en de beenderen te breken, waarna ze het verslindt. Beide soorten zijn niet giftig. <i>Mal. oelar sawa.</i>	
	id.	b.	13 r. v. b.	i. pl. v.	stamgenoten; l. stamgenooten;

Bl.	kol.	regel.	woord.	
388	a.	10 r. v. b.	i. pl. v.	soort l. stoot
id.	id.	8 r. v. o.	voeg in:	<p>බිඳුනු I. SB. een van rotting vervaardigde, langwerpige vierkante doos met plat deksel, waarin de benodigdheden om te kunnen sirih eten of rooken, worden geborgen.</p> <p>II. බිඳුනු iemand in de rede vallen.— බිඳුනු in de sair op bl. 38 බිඳුනු නිසා නිසා බිඳුනු බිඳුනු aldaar voor බිඳුනු</p>
391	b.	8 r. v. b.	i. pl. v.	Zie l. zie
id.	id.	4 r. v. o.	voeg bij:	බිඳුනු, zie onder බිඳුනු
392	id.	6 r. v. b.		Hier behoorde te volgen බිඳුනු, zie nu බිඳුනු
393	a.	2 r. v. o.	voeg achter:	ආචාර බිඳුනු SB. opgezet, hard, met een gevoel alsof er klonters in zitten, van de borsten van een zogende vrouw.
id.	b.	7 r. v. o.	i. pl. v.	uiterlijke. l. uiterlijk.
394	a.	5 r. v. o.	id.	බාහිර බිඳුනු l. බාහිර බිඳුනු
id.	b.	12 r. v. b.	voeg in:	බාහිර බිඳුනු, een brandnetel. — (Sareung'i, a variety of wild taleus or arum. Rg.)
397	a.	2 r. v. o.	id.	ආහාර බිඳුනු SB. බිඳුනු බිඳුනු steken, bijtend pijn doen, bv. van de gewonde hand, waarop een of ander scherp vocht werd gestort; en van hart of gemoed: hoogst pijnlijk aangedaan worden; lijden.
398	id.	14 r. v. b.	id.	බිඳුනු, naam van een struik, de welriekende bladen woorden als specerij gebezigd (Ocimum Monachorum of the family of Labiatae. Rg.).
400	id.	3 r. v. o.	id.	බිඳුනු, maar gewoonlijk බිඳුනු, ook wel eens බිඳුනු o. a. in het Bandoengsche en Soemedangsche de



Bl. kol. regel woord.

benaming van zeker op Java niet inheemsch struikgewas, dat tot zoogenaamde levende heiningen wordt aangeplant. De benaming is een verbastering van den naam van een vroegeren assistent resident van Krawang: de Serière. In het Tjiandjoersche en ook in het Buitenzorgsche wordt dit gewas *ခိရီ* genoemd. Het is onder verschillende benamingen over geheel Java verspreid.

400 a. 2 r. v. o. i. pl. v.

*ခိရီ* l. *ခိရီ*

id. b. 5 r. v. b. id.

dan l. dans.

id. id. 6 r. v. b. id.

smeid l. meid.

401 a. 9 r. v. b. voeg in:

*ခိရီ* \ zie onder *ခိ*

id. id. 10 r. v. o. voeg achter:

Zie verder op *ခိရီ*

402 id. 6 r. v. b. i. pl. v.

*ခိရီ* l. *ခိရီ*

id. b. 12 r. v. o. moeten vervallen de woorden: van mannen,

406 id. 11 r. v. b. voeg in achter *ခိရီ* en *ခိရီ*

407 a. 13 r. v. b. i. pl. v. les, l. les,

409 id. 3 r. v. b. voeg achter: Jav. *ခိရီ*

412 b. 8 r. v. b. i. pl. v. (In het Buitenzorgsche daarvoor *ခိရီ* l. Daarvoor (in het Buitenzorgsche *ခိရီ* K.)

417 a. 3 r. v. o. id. *ခိရီ* l. *ခိရီ*

419 id. 4 r. v. b. voeg in: *ခိရီ* \ SB. benaming van zeker deel van het ingewand en wel van dat hetgeen zich bevindt in de rechterzijde van den buik boven aan.

422 b. 12 r. v. o. i. pl. v. *ခိရီ* l. *ခိရီ*

425 a. 11 r. v. b. Hier behoorde te volgen: *ခိရီ* \ Zie nu voor *ခိရီ* *ခိရီ* op dit laatste.

Bl.	kol.	regel.	woord.	
425	v.	9 r. v. o.	voeg in:	မာလိယာကံ ၊ I. <i>ong.</i> ၵျာလိယာကံ ၊ <i>SB.</i> zich vermenigvuldigen, van een plant of gewas. — II. မာလိယာကံ ၊ <i>zie</i> မာလိယာကံ ၊ ( <i>Verb. en Bijv.</i> ).
426	<i>id.</i>	11 r. v. o.	<i>id.</i>	မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>SB.</i> het leër, waarin de မာလ္လဗေဒိ လှိ့ ၊ <i>Maar in het Buitenzorgsche zva.</i> မာလ္လဗေဒိလှိ့ ၊
	<i>id.</i>	9 r. v. o.	<i>id.</i>	မာလ္လဗေဒိလှိ့ ၊ <i>zva.</i> မာလ္လဗေဒိလှိ့ ၊ မာလ္လဗေဒိလှိ့ ၊ မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>zva.</i> မာလ္လဗေဒိလှိ့ ၊
	<i>id.</i>	b.	8 r. v. o.	voeg achter: II. မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>SB.</i> spiernaakt, moedernaakt.
427	<i>id.</i>	12 r. v. b.	<i>id.</i>	achter bezem ook parèstroo.
	<i>id.</i>	<i>id.</i>	12 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i> ၵာမ္ပ ၊ I. ၵျာမ္ပ ၊
429	<i>id.</i>	2 r. v. b.	voeg. bij:	en ၵျာမ္ပ ၊
433	a.	r. 1 v. b.	<i>i. pl. v.</i>	voor en volgende woorden <i>l.</i> in gereedheid hebben of houden; voor iemand of een dier iets in gereedheid brengen of houden.
	<i>id.</i>	<i>id.</i>	13 r. v. o.	<i>id.</i> ၵျာမ္ပ ၊ I. ၵျာမ္ပ ၊
435	b.	13 r. v. o.	<i>id.</i>	aanhoorigheid <i>l.</i> aanhoorigheid.
436	a.	7 r. v. o.	<i>id.</i>	မာလ္လဗေဒိ ၊ I. မာလ္လဗေဒိ ၊
438	<i>id.</i>	4 r. v. b.	voeg achter:	(မာလ္လဗေဒိ ၊ of မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>Kw. Jav. Wdb.</i> ).
444	b.	11 r. v. b.	<i>id.</i>	te hoog of wel te laag, <i>bv.</i> van iemands stem.
445	a.	2 r. v. o.	<i>i. pl. v.</i>	မာလ္လဗေဒိ ၊ I. မာလ္လဗေဒိ ၊
447	<i>id.</i>	10 r. v. o.	<i>id.</i>	မာလ္လဗေဒိ ၊ — <i>l.</i> မာလ္လဗေဒိ ၊
452	<i>id.</i>	7 r. v. b.	<i>id.</i>	dan <i>l.</i> daan
	<i>id.</i>	<i>id.</i>	13 r. v. o.	<i>id.</i> မာလ္လဗေဒိ ၊ I. မာလ္လဗေဒိ ၊
	<i>id.</i>	<i>id.</i>	2 r. v. o.	voeg in achter မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>verdicht grondwoord van ၵျာမ္ပ ၊</i>
	<i>id.</i>	b.	3 r. v. b.	voeg in: မာလ္လဗေဒိ ၊ <i>Mal. SB.</i> verbeelding, voorstelling, waan ( <i>Skr.</i> <i>sangka</i> , twijfel, onzekerheid. <i>P.</i> ) — ၵျာမ္ပ ၊ <i>iets opvatten,</i>

Bl. kol. regel. woord.

meenen, wanen zoo of zoo te zijn. — *မာညိုက* zie hier-  
voor op *အက* alwaar het bij vergissing werd bijgevoegd.

- 456 b. 5 r. v. b. voeg bij achter hebben: Ook zva. *မာညိုကျ* en dan P.
- 457 id. 10 r. v. b. i. pl. v. iets l. iets
- 458 a. 4 r. v. o. voeg in: Maar het spraakgebruik vordert *ကျွမ်းကျွမ်း* en volg somm.  
*ကျွမ်းကျွမ်းကျ* altijd (?): iets gaan ontsteken of gaan  
aansteken ergens of aan iets.
- 462 id. 2 r. v. b. i. pl. v. ze l. kippen of derg.
- id. b. 8 r. v. b. voeg in: *ဝါက* in sommige streken, o. a. op Soemedang, zva. *ဝါကျွ*  
Maar *ဝါဝါက* SB. en ook van een dier, zva. *ဝါကျွမ်းကျွမ်း*
- 463 id. 5 r. v. b. id. *ယှက်ကျ* SB. verbrand, bv. van iemands rug, door  
steeds zonder baadje buiten rond te loopen of buiten te zijn.
- 464 id. 5 r. v. b. voeg bij *အဝါကံအဗျာကဒ်* ook *အယယကံအဗျာကဒ်* zich laten voor-  
staan op hetgeen men is of zich verbeeldt te zijn.
- id. id. 12 r. v. b. voeg in *ဝါယကျ* Kw. o. a. zva. *ဝါယကျ* ook zva. *ဝါကမာမာ*  
Ong. — *ဝါဝါယကျ* en *ဝါဝါယကျွမ်းကျ* zie *ဝါယကျ* Aldaar  
ook *ဝါဝါယကျကဒ်*
- 466 id. 9 r. v. o. voeg achter: Maar door misverstand *ယကယ* ook voor: in bruikleen  
geven voor bepaalden of onbepaalden tijd, aan een persoon  
in 't bijzonder of aan velen. *ယယကကျွမ်းကျ* iets enz.
- 467 a. 12 r. v. o. voeg in: *ယအိ* zie *ယကယအိ*
- 468 b. 7 r. v. b. id. *ယယ* (Skr. *awasthá*, stand, positie) zie *ယကကျ*
- 469 a. 8 r. v. o. i. pl. v. *وسيب* l. *وسيب*
- 473 id. l. r. voeg onder: *ယဝါအက* naam van een uiterst klein insect dat op de  
sawahs wordt gevonden.

- | Bl. | kol. | regel.      | woord.  |
|-----|------|-------------|---|
| 474 | b.   | 4 r. v. o.  | Voeg in: <i>ඩාතා</i> \ ook wel <i>ඩාතා</i> \ naam van een vruchtboom, <i>Zizyphus jujuba</i> . <i>Skr.</i> badara. — <i>ඩාතා</i> <i>හුණ</i> \ naam van een boom die een bekend geneesmiddel levert. <i>T. w.</i> schraapsel van zijn hout laat men in water aftrekken en drinkt dan dit laatste tot versterking van maag en ingewanden. |
|     |      |             | <i>ඩායුති</i> \ of <i>ඩායුති</i> \ <i>SB.</i> katoog, een half edelgesteente ( <i>Skr.</i> waidoerja, lazursteen. <i>Prof. Kern. Jav. Wdbk.</i> )   |
| 475 | a.   | 12 r. v. o. | voeg achter: <i>II.</i> <i>භවතො</i> \ <i>zva.</i> <i>ඒ</i> \ met betrekking tot een bével of derg.  |
| 479 | id.  | 6 r. v. o.  | moet vervallen: <i>modsv.</i>   |
| 480 | id.  | 4 r. v. b.  | voeg achter: <i>ආඥාපුතො</i> \ naam van een dorp en van een thee-onderneming in het Bandoengsche ( <i>tjoemboe Mal.</i> lieve woordjes, complimentjes.)  |
|     | id.  | 5 r. v. o.  | voeg in: <i>පාඤ්ඤා</i> \ <i>SB.</i> vleesch, visch. <i>පාඤ්ඤා</i> \ visch.  |
|     | id.  | 6 r. v. b.  | moet vervallen het artikel <i>පාඤ්ඤා</i> \  |
| 487 | id.  | 13 r. v. o. | voeg in: <i>පාඤ්ඤා</i> \ — <i>පාඤ්ඤා</i> \ <i>SB.</i> een sawah of sawahgrond huren. — <i>පාඤ්ඤා</i> \ een sawah verhuren.  |
| 488 | id.  | 10 r. v. b. | voeg bij: <i>ආභාසි</i> \ hetz. en dit laatste ook schoon, van een geheel geplukte kip. — <i>ආභාසි</i> \ zie onder <i>ආභාසි</i> \  |
| 492 | id.  | r. 1 v. b.  | i. pl. v. <i>ආභාසි</i> \ l. <i>ආභාසි</i> \  |
|     | id.  | l. r.       | voeg onder: <i>පාඤ්ඤා</i> \ <i>Holl.</i> loket; <i>SB.</i> reistasch aan een riem gedragen; spoorwegtasch; ook porte-monnaie.   |
| 500 | a.   | 1 r. v. b.  | i. pl. v. <i>ආභාසි</i> \ l. <i>ආභාසි</i> \  |
|     | id.  | 12 r. v. b. | moet vervallen; en  |

- Bl. kol. regel. woord.
- 503 a. 5 r. v. b. voeg in achter zijn: valsch, en op den volg. reg. achter profheet: d. w. z. van iemand die zegt dat te zijn.
- id. b. 9 r. v. b. i. pl. v. ; achter bedoord l. ,
- 507 id. 1 r. v. b. zie Verb. en Bijv. voor bl. 198.
- id. id. 4 r. v. b. voeg in: **ἰλιπ** \ Holl. liplap: zva. ἰλιπ (b), maar wat mooijer woord.
- 512 b. 12 r. v. o. id. **ἰλιπ** — **ἰλιπ** \ SB. iemand paaijen, in slaap wiegen met woorden en beloften; iemand lekker maken.
- 516 a. 12 r. v. b. i. pl. v. als l. al.
- 517 id. 13 r. v. o. voeg achter: **ἰλιπ** \ mvdv. — **ἰλιπ** \ 'het geestelijk bestanddeel van den mensch. Ook soms zva. **ἰλιπ** — **ἰλιπ** \ wel eens voor de Wereldgeest, de Onzienlijke, d. i. God.
- 519 b. 2 r. v. b. voeg in: **ἰλιπ** \ SB. kringvormige uitgraving of uitholling. — **ἰλιπ** \ ergens zoo'n uitgraving of wel uitholling maken of aanbrengen. Verg. **ἰλιπ**
- id. id. 11 r. v. o. id. **ἰλιπ** \ SB. verklaring door middel van vertaling; beteekenis (Ar. **تفسير**). Verg. **ἰλιπ**
- 520 id. 10 r. v. o. voeg bij: II. SB. een weinig er uit en dien ten gevolge **ἰλιπ** \ bv. van het verdunde ergens ingestoken eind van een stijl.
- 521 a. 10 r. v. o. Hier viel weg **ἰλιπ** \ of **ἰλιπ** \ Zie nu aldaar.
- 522 id. 2 en 4 r. v. b. i. pl. v. overlopend l. overloopen en i. pl. v. van l. van
- 523 a. 13 r. v. b. i. pl. v. voorschrijden, l. voortschrijden,
- 525 id. 7 r. v. b. id. **ἰλιπ** \ l. **ἰλιπ**
- 528 id. 5 r. v. o. voeg in: **ἰλιπ** \ — **ἰλιπ** \ SB. afkappen, doorkap-

Bl.	kol.	regel.	woord.		
				pen, bv. de tali's van de (bamboezen) bevoering die men opbreekt; enz.	
528	a.	2 r. v. o.	voeg in:	Zóo in het Buitenzorgsche en dan vooral ook in de een of ander aanplanting of wel iets dat niet hun dagelijksch voedsel is. Maar in de Fréanger van dieren, zooals een buffel, rund, hert enz: de blaren en malsche takken eten van struiken, jong hout en derg.; die eten. Voorts van menschen: een peuteuj- of derg. vrucht eten, leëg eten, met den mond de boonen er uithalende.	
530	b.	12 r. v. b.	voeg in achter	liggen. — $\text{᠘ᠠᠨᠢ}$ SB. leër looijen. Verg. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ dat in sommige streken wel als een synoniem van $\text{᠘ᠠᠨᠢ}$ wordt gebezigd.	
531	a.	8 r. v. b.	voeg in:	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ — $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ zva. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ en bep. ook ons zakkerollen.	
532	a.	9 r. v. o.	id.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ SB. groot, kolossaal, van een huis, brug of derg. Ook: veel, in groote hoeveelheid.	
540	b.	2 r. v. o.	i. pl. v.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$	
541	id.	9 r. v. b.	id.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$	
543	a.	11 r. v. o.	id.	hebben l. hebben;	
545	id.	11 r. v. o.	id.	verstoord l. verstoord	
	id.	b.	r. 1 v. b.	id.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$
547	a.	10 r. v. b.	id.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ (Verb. en Bijv.).	
	id.	b.	2 r. v. b.	id.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$
549	id.	2 r. v. o.	voeg in:	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ zva. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$	
551	id.	r. 1 v. b.	i. pl. v.	$\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$ l. $\text{ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ}$	

- | Bl.        | kol.       | regel.           | woord.   |
|------------|------------|------------------|--|
| 553        | a.         | 10 r. v. o.      | voeg in: <b>မာဂီကျ</b> — မာဂီကျ၍ <i>zie</i> ရာဇာဓိပတိ <i>မာဂီကျ၍</i> <i>zie</i> ဝိသုဒ္ဓိကျ၍ <i>In sommige streken is မာဂီကျ၍</i> ook een mooi woord voor <i>မိသုဒ္ဓိကျ၍</i> een wadah overstorten, leëgstorten. En <i>မာဂီကျ၍</i> voor <i>မိသုဒ္ဓိကျ၍</i> — <i>Zie verder မာမာဂီကျ</i> . |
| <i>id.</i> | b.         | 1 r. v. b.       | moet vervallen: <b>မိယုဇာဒ</b> \ <i>enz.</i> — <b>မိဇာ</b> \ en dan <b>မိဇာဒ</b> \ behooren hier.  |
| 558        | <i>id.</i> | 10 r. v. b.      | voeg in: <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> — <i>မာဂဉ္ဇကျ</i> SB. een flesch of derg. omwikkelen, bewikkelen met blaren of wel met iets zoals <i>မုမိဒ</i> .  |
| 562        | a.         | 13 r. v. b.      | voeg achter: <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> <i>zie</i> <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> <i>Verb. en Bijv.</i>  |
| <i>id.</i> | b.         | 7 r. v. b.       | voeg achter: <i>zva.</i> <b>မုဂီ</b> ( <i>zie Verb. en Bijv.</i> ), ook  |
| 563        | b.         | 3 r. v. b.       | voeg in: <b>မုဂီကျ</b> \ <i>zva.</i> <b>မိဂီမိကျ</b> of <b>မိဂီမိကျ</b> — <i>မာဂဉ္ဇကျ</i> \ <i>zva.</i> <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> ( <i>Verb. en Bijv.</i> ).   |
| 568        | a.         | r. 1 v. b.       | <i>i. pl. v.</i> <b>မာဂဉ္ဇ</b> l. <b>မာဂဉ္ဇ</b>  |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 9 r. v. o.       | <i>id.</i> <i>chaamsdeel, l. lichaamsdeel, terwijl dan het li- op den voorgaanden regel moet vervallen.</i>  |
| <i>id.</i> | b.         | 4 r. v. o.       | <i>id.</i> <b>မုဂီ</b> l. ( <b>မုဂီ</b> )  |
| 569        | a.         | 9 r. v. b.       | voeg in achter <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> pachter. — <i>Lees voorts op reg. 10 မာဂဉ္ဇကျ</i> <i>i. pl. v.</i> <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> <i>terwijl aldaar en op den volgende regel moeten vervallen de woorden: pachter, en bep. ook</i>   |
| 570        | b.         | 9 r. v. b.       | voeg achter: <b>မာဂဉ္ဇ</b> ook voor <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> en <b>မာဂဉ္ဇကျ</b>   |
| <i>id.</i> | <i>id.</i> | 10 r. v. o.      | <i>i. pl. v.</i> <i>iets</i> bedenken, aan; <i>l.</i> <i>iets</i> bedenken; aan,   |
| 571        | <i>id.</i> | 9 r. v. o.       | <i>id.</i> <i>onstrikt. l. omstrikt.</i>   |
| 584        | <i>id.</i> | 2 en l. r. v. o. | moeten vervallen de woorden: <i>iemand</i> omloopen of doen duizelen;  |
| 585        | b.         | l. r.            | voeg onder: <b>မာဂဉ္ဇကျ</b> \ <i>zva.</i> <b>မာဂဉ္ဇ</b> I. <i>De grondv. is 't Jav. မာဂဉ္ဇ</i> asch. <i>Verg. မာဂဉ္ဇ</i>   |

Bl.	kol.	regel.	woord.
591	a.	11 r. v. b.	moet vervallen: het
593	id.	7 r. v. b.	i. pl. v. blaas- l. blaad- en dan op den volg. reg. je i. pl. v. dje.
	id.	b. 5 r. v. b.	id. gadangblad l. gedangblad.
594	a.	11 r. v. b.	id. မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ လ. မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ မိတ္တူကံ
600	id.	7 r. v. b.	id. မိတ္တူကံ လ. မိတ္တူကံ
601	id.	4 r. v. b.	id. een l. en
602	b.	4, 5 en 6 r.	Behooren als ónnoodig te vervallen. Zie de verbetering voor bl. 623. — R. 1 i. pl. v. فآجرة l. فآجرة
603	b.	5 r. v. o.	i. pl. v. niet l. niets
607	a.	3 r. v. b.	id. မိတ္တူကံ လ. မိတ္တူကံ
611	id.	4 r. v. o.	id. en l. een
616	b.	10 r. v. o.	id. gat l. gòt.
621	id.	5 r. v. o.	id. ingelijks, l. insgelijks,
623	a.	6 r. v. b.	voeg achter မိတ္တူကံ en မိတ္တူကံ zie မိတ္တူကံ
624	a.	5 r. v. o.	voeg in: ဝါ ၂ ဝါ ၂ \ SB. welgedaan, goed in 't vleesch, vet.
628	b.	13 r. v. b.	id. SB.
630	a.	6 r. v. o.	i. pl. v. vau l. van
632	b.	6 r. v. o.	moeten vervallen de woorden: of ze hem en i. pl. v. vergiftigt l. vergiftigen.
636	b.	4 r. v. b.	voeg in achter of: het
637	id.	9 r. v. b.	voeg achter: Maar slechts in het Buitenzorgsche en Tjiandjoersche B. voor မိတ္တူကံ In eerstgenoemde landstreek ook nog zva. မိတ္တူကံ II. en in de Preanger (o. a. in het Bandoengsche en Soem- dangsche) ook nog zva. မိတ္တူကံ en S. vet, gezet, zwaar, van een vrouw.



Bl.	kol.	regel.	woord.
639	a.	3 r. v. b. i. pl. v.	wederregterlijk l. wederregtelijk.
642	id.	11 r. v. o. id.	ခိၤခိၤလ် l. ခိၤခိၤလ်
	id.	b. 11 r. v. o. voeg in:	ခိၤကလ် in het Buitenzorgsche, zva. ခိၤကလ်
648	id.	11 r. v. b. moet vervallen: volstrekt	
653	a.	3 r. v. o. i. pl. v.	II. — ခိၤကလ် — l. — II. ခိၤကလ် —
655	id.	9 r. v. b. id.	om meê te gaan, l. om meê te gaan,
657	b.	8 r. v. b. id.	aan l. van
659	a.	4 r. v. b. voeg achter:	omdat men afwijkt van de bestaande regels, zich onhandig gedraagt of om derg. redenen.
661	a.	10 r. v. o. voeg in:	ခိၤခိၤလ် — ခိၤခိၤလ် SB. bedrukt neêr-zitten.
	id.	b. 11 r. v. o. voeg achter:	ခိၤခိၤလ် in het Soekapoerasche ook i. pl. v. ခိၤခိၤလ်
	id.	id.	2 r. v. o. moeten vervallen de woorden: of eenige overigens nu geheelde
662	a.	1 r. v. b. i. pl. v.	op- l. open terwijl dan het en op den volgenden regel moet vervallen.
663	id.	12 r. v. b. i. pl. v.	; l. ,
669	id.	1 r. v. b. id.	" l. \
670	b.	4 r. v. b. voeg in:	ခိၤကလ် zva. ခိၤကလ်
	id.	id.	3 r. v. o. i. pl. v. " l. \
671	id.	3 r. v. o. id.	van slager, uitoefenen l. van slager uitoefenen.
675	id.	10 r. v. b. id.	ခိၤခိၤလ် en hetgeen volgt l. In het Mal. djangka ook zva. sangka. — Zie voor ခိၤခိၤလ် (Verb. en Bijv.)
684	id.	l. r. voeg onder:	ခိၤခိၤလ် zie onder ခိၤခိၤလ်
685	a.	11 r. v. b. voeg in:	ခိၤခိၤလ် zie ခိၤခိၤလ် (Verb. en Bijv.).
	id.	b. 4 r. v. o. i. pl. v.	ခိၤခိၤလ် l. ခိၤခိၤလ်
689	id.	4 r. v. b. voeg in:	ခိၤခိၤလ် SB. ongewapend zijn, geen wapens bij zich

Bl. kol. regel. woord.

hebben, er op uit zijnde, dwz. zijnde op weg of op reis.  
 Ook benaming van een nette of sierlijke wijze van dragen van den hoofddoek. Daarbij worden de puntjes van de, over het hoofd naar voren toe omgeslagen, tippen boven aan het voorhoofd ingestopt onder de zich aldaar bevindende gedeelten van den doek. Verg. *အိတ္တ* en *အိတ္တအိတ္တ*

- 696 b. 9 r. v. b. moet vervallen: dan
- 705 id. 4 r. v. b. i. pl. v. *အိတ်တိယတ္တ* l. *အိတ်တိယိတ္တ*
- 710 id. 8 r. v. o. id. *တုတ္တတုတ္တ* l. *တုတ္တတုတ္တ*
- 711 a. 4 r. v. o. i. pl. v. moeteu l. moeten.
- 714 id. 12 r. v. o. voeg in: *အိယ* enz. zie *အိယ*
- 716 b. 13 r. v. o. i. pl. v. *အိယတ္တ* l. *အိယတ္တ*
- 719 a. 1 r. v. b. id. *အိယတ္တ* l. *အိယတ္တ*
- 725 id. 7 r. v. b. id. *အိတ္တ* l. *အိတ္တ*
- 738 id. 2 r. v. b. moeten vervallen de woorden: Verg. *တုတ္တ*
- 740 id. 1 r. v. b. i. pl. v. versterluik l. vensterluik. En 2 r. v. o. achter Voorts l. bv.
- 743 b. 12 r. v. b. id. *တုတ္တ* l. *တုတ္တ*
- 746 a. 4 r. v. o. id. drijven; l. drijven;
- 750 id. 5 r. v. o. voeg in: *အိတ္တ* achter *အိတ္တ*
- 752 b. 2 r. v. b. voeg in: *အိတ္တ* voor sommigen, namelijk voor hen die blijven hangen aan de nagenoeg gelijkkluidendheid met *အိတ္တ* (zie *အိတ္တ* hier boven), zwa. als dat taatste, en dus een B. L. woord voor slaappleats, slaapkamer. Maar anderen die het woord verstaan en afleiden van *အိတ်* verwerpen het. Voor hen is het een aardigheid en niets meer.

Bl.	kol.	regel.	woord.		
755	a.	l. r.	i. pl. v.	van l. van	
758	b.	12 r. v. o.	id.	deen l. doen	
763	a.	9 r. v. o.	id.	արոտան l. արոտողան	
767	id.	5 r. v. o.	voeg achter	en bep. ook de gebr. vorm waar dat արոտայ geschiedt bij herhaling. Voorts soms nog zva. արոտայից	
772	b.	3 r. v. b.	i. pl. v.	ook l. in het algemeen	
	id.	id.	11 r. v. o.	id.	vruchttroosjes l. vruchtrosjes.
773	a.	6 r. v. b.	voeg in achter	gemakkelijk of	
775	b.	6 r. v. b.	i. pl. v.	iemand (het tweede) l. elkander.	
	id.	id.	13 r. v. b.	id.	անցողի l. անցորի
	id.	id.	5 r. v. o.	id.	uan l. van
777	id.	1 r. v. b.	id.	met iets anders, l. met iets anders,	
782	a.	6 en 5 r. v. o.	id.	en men vindt het o. a. nog lij l. dat men ook nog aantreft in	
	id.	b.	12 r. v. b.	voeg in:	արջ մինչ քան արջերը minder gepast tot meerderen: hetzij.
783	a.	3 r. v. o.	voeg achter:	արջից van een ei, nadat het gedurende een paar dagen werd bebroed: in den toestand gekomen zijn dat het wit en geel zich vermengden. արջի արջից lachen en schreien te gelijkertijd.	
784	id.	6 r. v. b.	id.	անցի l. անցի	
785	b.	13 r. v. o.	i. pl. v.	opgezwollen l. opgezwoollen	
790	a.	6 r. v. o.	voeg in achter	vinnen afgeknipt,	
	id.	b.	3 r. v. o.	voeg achter	անհրաժեշտ օրինակները B. en B. L. (v. e. aanz.) toorn, gramschap; ongenade; straf. Zie voorts արջից En այդտանից արտոնելից արտոնելից արտոնելից zva. այդտանից արտոնելից անհրաժեշտ օրինակները

Bl.	kol.	regel.	woord.	
793	b.	12 r. v. o.	i. pl. v.	အလားအညီအတိုင်း၊ လ. အလားအညီအတိုင်း တကယ်
794	a.	3 r. v. o.	id.	အလားအညီအတိုင်း၊ လ. အလားအညီအတိုင်း
797	b.	11 r. v. b.	<i>moeten vervallen de woorden: zich haasten.</i>	
800	a.	10 r. v. o.	i. pl. v.	အတိုင်း၊ လ. အတိုင်း
803	b.	9 r. v. b.	<i>voeg in: Maar ze zijn veel grooter.</i>	
804	a.	4 r. v. o.	i. pl. v.	အလားအညီအတိုင်း၊ လ. အလားအညီအတိုင်း
805	id.	5 r. v. b.	<i>voeg in achter SB. vergif.—</i>	
806	b.	5 r. v. b.	i. pl. v.	van ( l. van
807	a.	7 r. v. o.	id.	<i>afkeuringswoordige l. afkeuringswaardige</i>
808	a.	5 r. v. o.	id.	အတိုင်းအတိုင်း၊ လ. အတိုင်းအတိုင်း
	id.	b.	4 r. v. o.	id.
				IV အတိုင်း၊ Mal. (barang de of het een of ander. P.) l.
				II. a. အတိုင်း၊ Mal. barang ook (de of het een ander. P.)
809	a.	2 r. v. b.	id.	IV a. l. II. b.
810	id.	10 r. v. b.	<i>voeg in: အရှေ့၊ SB. onduidelijk, bijv. van iemands schrift; beneveld, bijv. van iemands gezicht, zoodat hij de menschen of voorwerpen niet duidelijk ziet of onderscheidt; voorts: niet helder, en i. d. z. in het Buitenzorgsche ook van drinkwater. Verder: geen begrip hebben van iets, omdat men het niet leerde of wel omdat het boven de bevatting gaat; ook nog, ter oorzaak van het boven de bevatting gaan der zaak: verward, van het die bepeinzen of overdenken.</i>	
	id.	b.	4 r. v. o.	i. pl. v.
				IV. l. II. a.
816	id.	13 r. v. b.	id.	hanegevecht l. hanengevecht.
824	id.	11 r. v. o.	id.	အလားအညီအတိုင်း၊ လ. အလားအညီအတိုင်း

Bl.	kol.	regel.	woord.
827	a.	2 r. v. b. i. pl. v.	vullen <i>l.</i> vervullen.
828	id.	12 r. v. o.	voeg in achter openmaken, <i>d. w. z.</i>
829	b.	11 r. v. b. voeg in:	ਅਨੁਮਤਿ ਆਦਿ <i>eva. ਅਨੁਮਤਿ ਆਦਿ</i>
832	a.	1 r. v. b. i. pl. v.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
835	id.	lees daar boven:	ਅਨੁਮਤਿ
836	b.	9 r. v. b. i. pl. v.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
839	id.	9 r. v. o. id.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
id.	id.	5 r. v. o. id.	straf. <i>l.</i> slaaf.
844	a.	8 r. v. o. voeg achter:	ook iets iemand te verstaan geven, expliceeren.
846	b.	r. 1 v. b. i. pl. v.	geweonte, <i>l.</i> gewoonte,
id.	id.	13 r. v. o. id.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
847	a.	12 r. v. o. id.	bloëmi <i>l.</i> bloëmi
id.	b.	11 r. v. b. id.	ਅਨੁਮਤਿ) <i>bij l. bij ਅਨੁਮਤਿ)</i>
id.	id.	2 r. v. o. id.	ਅਨੁਮਤਿ ਆਦਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ ਆਦਿ
850	a.	2 r. v. o. voeg in achter	sort; de loop,
id.	b.	2 r. v. b. id.	achter ਅਨੁਮਤਿ) dat is nu eenmaal gemeenlijk de wijze waarop het gaat in de wereld;
851	a.	9 r. v. b. voeg in:	Hiermee wordt bedoeld de plaats vóór de ਅਨੁਮਤਿ) vóór de eigenlijk gezegde monding.
857	b.	2 r. v. b. i. pl. v.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
858	a.	14 r. v. b. id.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
862	id.	7 r. v. b. moet vervallen:	voorts
865	id.	bovenaan i. pl. v.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ
id.	id.	12 r. v. b. moet vervallen:	een
id.	b.	bovenaan i. pl. v.	ਅਨੁਮਤਿ <i>l.</i> ਅਨੁਮਤਿ

Bl.	kol.	regel.	woord.	
869	b.	9 r. v. o.	i. pl. v.	het overal zoeken <i>van iemand</i> , l. het overal zoeken, <i>van iemand</i> ,
873	id.	4 r. v. b.	voeg in:	αἵ 2 η αἵ \ zie εἴη \ hier boven.

---

சென்னை \ zie 621

சென்னை \ SB. uitroep: ach!

சென்னை \ zie 621

சென்னை \ Ar. Pers. volk, familie van iemand. Jav. wdbk.) SB. iemand, die van iets zijn bedrijf maakt of zich met iets erneert; iemand ervaren in iets; familie van iemand; iemand behorende tot iets. Bv. சென்னை \ bedelaar; சென்னை \ handelaar; சென்னை \ sterrekundige, astroloog; சென்னை \ iemand, die den koran kan lezen en verstaat, in dezen zin van ieder Arabier; சென்னை \ dief; சென்னை \ goochelaar; சென்னை \ zwa.

சென்னை \ — சென்னை \ toovenaar;

சென்னை \ erfgenaam; சென்னை \

of சென்னை \ S. சென்னை \ of சென்னை \

சென்னை \ B. iemand, die naar alles

vraagt; iemand, die alles door vragen en

weér vragen onderzoekt.

சென்னை \ சென்னை \ zie சென்னை \

சென்னை \ சென்னை \ zie சென்னை \

சென்னை \ சென்னை \ zie சென்னை \

சென்னை \ — சென்னை \

சென்னை \ SB. van சென்னை \ met hoog uithalen

van de stem; en gezegd minachtend of

knorrig van iemands சென்னை \ liggen te

schreeuwen.







အေတုဏ္ဍိယ ၂။ - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
zva. အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ van iemand.

အေတုဏ္ဍိယ ၂။ - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ SB. de  
proof nemen, beproeven.

အေတုဏ္ဍိယ S. အေတုဏ္ဍိယ P. en B. ယုဏ္ဍိယ BL.  
kind; maar sprekende van zijn eigen kind  
tot een meerdere, gebruikt men het S. woord,  
met voorvoeging van ယုဏ္ဍိယ; voorts SB. jong  
van een beest; spruit van ယုဏ္ဍိယ (verg. အေတုဏ္ဍိယ)  
en rente; ook de winst, die men behaalt  
op het geld, dat men uitzet of aan iemand  
leent, op voorwaarde bv. dat men voor den  
gulden koper een gulden zilver terugkrijgt. --  
အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ calf. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ vrouw  
en kind; ook, als er geen kinderen zijn,  
voor: zijn vrouw, de vrouw. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
အေတုဏ္ဍိယ S. ယုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ B. en BL. zoon.  
အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ S. ယုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ B. en  
BL dochter. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ daarn. အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ van  
sommige planten, en bep. van parè: stoelen;  
het eerste van uitgezet geld, ook: renten. -  
အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ van planten, zva. အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ en  
အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ Voorts van een dier: jongen, jongen  
hebben, en van een vrouw, maar beter ယုဏ္ဍိယ  
အေတုဏ္ဍိယ een kleintje hebben.

အေတုဏ္ဍိယ ယုဏ္ဍိယ ယုဏ္ဍိယ

အေတုဏ္ဍိယ ၂။ - အေတုဏ္ဍိယ Jav. in de Preanger ge-  
meenlijk slechts in geschriften en dan zva.

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ of အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
SB. jonggetrouwen, bruid, bruidegom. -

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ S. အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
B. bruidegom. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ S.

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ B. bruid. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
SB. een kind uittrouwen. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ maken, uittrouwen,  
uithuwelijken.

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ ယုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ SB. naam van een zeker  
kruid, dat als lalab wordt gegeten. (Volg.  
Rg. Hydrocotyle asiatica.)

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ Holl. ambtenaar.

အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ ၂။ - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ ၂။ SB. iemand of een  
lastdier geleiden of begeleiden; toegeven  
of bot vieren aan een lust of begeerte:  
iemand's verlangen of begeerte inwilligen;  
overgaan tot het bedrijven van afkeu-  
ringswaardige handelingen. - အေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယအေတုဏ္ဍိယ  
iemand brengen, voeren of geleiden ergens  
heen of naar iemand; een gevangene over-  
brengen of transporteren naar een plaats;  
iets ergens bezorgen of heen brengen; koffij  
of een ander produkt inleveren of brengen

aan het pakhuis; een dier zooals een hond brengen naar een plaats of aan iemand. — செய்யுள் *iemand iets bezorgen of doen toekomen; b. v. aan den man, die op het veld is, zijn eten, of den kleinhandelaar, die er op uit is, een nieuwen voorraad koopwaren.* செய்யுள் *iemand begeleiden, naar de verschillende plaatsen, waarheen hij zich begeeft.*

செய்யுள் \ S. செய்யுள் B. tusschenruimte, afstand, b. v. tusschen twee sporten van een ladder of tusschen een punt en het ander. K.— Voorts tusschentijd; na verloop van, ongeveer, zoo ongeveer, tusschen, tusschen in. — செய்யுள் *daar heeft het nog den tijd meê; daar hebben wij nog den tijd meê. — செய்யுள் tusschen hemel en aarde. — செய்யுள் tusschen Mekka en Medina.*

செய்யுள் — செய்யுள் SB. het einde van iemand of iets, de eindtoestand van iemand of iets. — செய்யுள் *tenslotte niet zijn zooals men dat verwachtte; tenslotte niet zijn wat het beloofde te wezen.*

செய்யுள் \ SB. vingerhoed. Verg. செய்யுள்

செய்யுள் — செய்யுள் *zie op செய்யுள்*  
 செய்யுள் *zie op செய்யுள் — செய்யுள்*  
*zie செய்யுள்*

செய்யுள் *zie செய்யுள்*

செய்யுள் \ SB. tegen iets aanzitten of aan liggen; aansluiten; sluiten aan iets. செய்யுள் *iets aanhouden tegen iets anders; iets aan iets doen sluiten, bv. de eene vloermat aan de andere of twee matten aan elkander; het oor houden tegen den grond.*

செய்யுள் \ SB. de stijl, waarop, als een buffelkar is uitgespannen, men het vooreind van de செய்யுள் rusten doet, opdat de kar niet voorover helle en met haar volle zwaarte op dat vooreind van de செய்யுள் rustende, misschien uit haar verband gerake. செய்யுள் *het touw, waarmede de செய்யுள் aan het vooreind van de செய்யுள் is vastgemaakt.*

செய்யுள் *zie செய்யுள்*

செய்யுள் — செய்யுள் SB. iemand laten zitten, zonder de minste notitie van hem te nemen; iemand, ook een dier, stilletjes zijn gang laten gaan; iemands begeerte of verlangen inwilligen; voldoen aan iemands verlangen; stilletjes blijven toekijken naar

iemand of iets. — တကယ့်အတိုင်းအတိုင်း  
 doe er het slapen niet toe, zit er niet bij te  
 slapen. — တကယ့်အတိုင်းအတိုင်း၊ ဂျိဖ် ဂျိဖ်  
 al te veel toe aan je lachlust. — အောက်  
 အောက်အောက် ဂျိဖ် ဂျိဖ် al te zeer,  
 al te veel, al te hard, *bv.* van werken. —  
 အောက်အောက် *zva.* အောက်အောက် *en modsv.* — အောက်အောက်  
*zva.* အောက်အောက်

အောက်အောက် \ *SB.* geheel er in, diep genoeg  
 er in, *bv.* van een ergens ingeslagen spijker, van  
 de kurk op een flesch; *enz.* Voorts van iemands  
 gemoed: onvatbaar voor twijfel, met betrekking  
 tot het vertrouwen op iets. — အောက်အောက်  
 niet naar behooren, onbehoorlijk van iets,  
 zoo als zich zelf prijzen, het eerste ook van  
 iemands gemoed met betrekking tot werken,  
 omdat toewijding ontbreekt, men niet werkt  
 met hart en ziel; voorts ongepast, van het  
 lachen om iemand of iets.

အောက် \ I. အောက်အောက် \ *SB.* ooring. 2.  
 အောက်အောက် *en* အောက်အောက် *zie* *bij* အောက်

အောက်အောက် \ အောက်အောက် \ *SB.* iemands verblijf  
 of plaats innemen of occuperen.

အောက်အောက် \ *SB.* forsich gebouwd en zwaar;  
 groot en zwaar.

အောက်အောက် \ *zie* အောက်

အောက် \ *SB.* benaming van de heerendienst-  
 pligtigen, die vroeger, — *bij* de Reorganisatie  
 van de Preanger, werden de andirs afge-  
 schaft, — *tegen* vrijstelling van verdere heeren-  
 diensten *en* een tegemoetkoming in parè van  
 de overige dienstpligtigen, belast waren met  
 het gewoon onderhoud der groote wegen, het  
 transporteren van brieven *en* goederen, het  
 behulpzaam zijn aan reizigers *bij* voorkomende  
 ongevallen *en* dergel. Ze waren verplicht op  
 aangewezen plaatsen langs den grooten weg te  
 wonen, veelal drie of vier naast elkaar.  
 အောက်အောက် *iets* door andirs laten trans-  
 porteren. *Zie* ook အောက်

အောက်အောက် \ *Holl.* *SB.* handdoek.

အောက်အောက် \ I. *voorn.* *v. d.* *toeweden pers.*  
 Men bezigt het beleefd of vriendelijk sprekend  
 tot minderen; ook gelijken gebruiken het.  
*Verg.* အောက်အောက် — II. အောက်အောက် \ *BL.*  
 zeggen, spreken, van een zeer voornaam  
 persoon. — အောက်အောက် *het* zeggen, de woor-  
 den van God of van een profeet. — *Verg.*  
 အောက်အောက် *en* အောက်အောက် *zoomede Jav. wdbk.* op  
 အောက် *en* အောက်အောက်

အောက်အောက် \ *zie* အောက်

အောက်အောက် \ — အောက်အောက် \ *SB.* vertrouwen

of zich verlaten op iemand of iets; ver-  
trouwen, gelooven. — ၆-အကြိမ်တို့၍ လှိတ်-  
လိုဝ်ဂ်, ဂုၢ်ဝ်ဝ်. — ၆-အကြိမ်တို့၍ လှိတ်-  
လိုဝ်ဂ်, ဂုၢ်ဝ်ဝ်. — ၆-အကြိမ်တို့၍ လှိတ်-  
လိုဝ်ဂ်, ဂုၢ်ဝ်ဝ်. — ၆-အကြိမ်တို့၍ လှိတ်-  
လိုဝ်ဂ်, ဂုၢ်ဝ်ဝ်. — ၆-အကြိမ်တို့၍ လှိတ်-  
လိုဝ်ဂ်, ဂုၢ်ဝ်ဝ်.

omstandigheid, die zich voordoet, bv. door  
regen. Verg. bij ကြိမ်တို့၍

၆-အကြိမ် ၂ ၍ SB. het voor de borst hangende  
schild, van een voor een feest opgetuigd rijpaard.

၆-အကြိမ် ၂ ကြိမ် ၍ ကျွဲ-အကြိမ်တို့၍ en ၆-အကြိမ်တို့၍ ခြိမ်  
တို့၍, en ၆-အကြိမ်တို့၍

၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ — ကြိမ်တို့၍ SB. zijn in-  
trek nemen tijdelijk bij iemand.

၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ — ကြိမ်တို့၍ SB. op cre-  
diet koopen; borgen; ook wel voor: geld  
leenen van iemand. Pass. ၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ —  
ကြိမ်တို့၍ modsv. (herh. bij of van een  
pers. of bij of van meer dan een pers.) —  
ကြိမ်တို့၍, goed op crediet geven aan  
iemand; geld leenen aan iemand. — ၆-အကြိမ်  
ကျွဲ-အကြိမ်တို့၍ al door maar op crediet  
koopen. — Verg. ၆-အကြိမ်တို့၍, en ကြိမ်တို့၍

၆-အကြိမ် ၂ ကြိမ် ၍ SB. met spoed, gauw,  
snel. — ကြိမ်တို့၍ iets zooals het bewerken  
van het een of ander gauw gedaan maken; een  
verhaal of voordragt gauw uitmaken, door  
te bekorten; het bespelen (slaan) van ကြိမ်  
တို့၍ sneller laten gaan, versnellen.  
၆-အကြိမ်တို့၍ ၆-အကြိမ်တို့၍ ၆-အကြိမ်တို့၍ ခြိမ်  
slaat er je maar met een Franschen slag  
doorheen.

၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ — ကြိမ်တို့၍ SB. de borst van  
een paard, slechts zeldzaam voor de borst van  
andere viervoetige dieren.

၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ ခြိမ်တို့၍

၆-အကြိမ်တို့၍ ၍ — ကြိမ်တို့၍ SB. iemand niet  
willen laten gaan, maar hem bevelen of  
bij hem aanhouden om te blijven; een  
paard inhouden (langzamer doen loopen);  
voorts van een vrouw: de maandstonden  
niet krijgen, zoodat zij geacht kan worden  
zwanger te zijn. Verg. ကြိမ်တို့၍ — ကြိမ်တို့၍  
တို့၍, ook wel ကြိမ်တို့၍, met zich zelf in  
strijd zijn, het niet met zich zelf eens  
kunnen worden; balanceren. — ကြိမ်တို့၍  
modsv. — Pass. ၆-အကြိမ်တို့၍, en ၆-အကြိမ်တို့၍  
တို့၍ het lautste als meer dan een persoon  
၆-အကြိမ်တို့၍ — ကြိမ်တို့၍ weêrhouden  
worden; teruggehouden worden door een

செய்தல் — செய்தல் S. zich begeven naar iemand om hem te ontmoeten, om hem een bezoek te brengen; om die reden, gaan naar iemands huis; iemand gaan opzoeken. — Pass. செய்தல் செய்தல் Is de bezoeker de meerdere in rang of een aanzienlijke, dan behoort men hem, of hem te bezigen. — Verg. செய்தல் செய்தல்

செய்தல் BS. hond. — செய்தல் செய்தல் teef. — செய்தல் செய்தல் zva. செய்தல் செய்தல் Zie ook செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல் spreekw. van iemand, die iets waarpop geen uitzigt bestaat, verlangt te hebben; t. w. zoo iemand stelt zich aan als de hond, die enz.

செய்தல் செய்தல் (Skr. anjāja. Jav. wdbk.) — செய்தல் செய்தல் SB. onregt plegen, onregtmattig of onbillijk behandelen, maltraiteren. — செய்தல் செய்தல் onbillijk, wreed, onredelijk in de hoogste mate. — செய்தல் செய்தல் mishandeling, onregtmatige behandeling, wreedheid. — Verg. செய்தல் செய்தல்

செய்தல் SB. nieuw; nieuw van een kleedingstuk, ook van een gewoonte of gebruik; versch i. d. z. van pas aangebragt, bijv. van provisien; ergens pas gekomen, zoodat alles nog vreemd is. — செய்தல் செய்தல்

nieuw aangekomen, nieuw aankomen. செய்தல் செய்தல் SB. of செய்தல் செய்தல் S. en செய்தல் செய்தல் B. een offermaaltijd aarigten van de eerste bossen paré, die men van een veld naar huis brengt, of de eerste bossen, gewoonlijk vijf, die men van een veld haalt, bij wijze van offergave geven aan den priester.

செய்தல் செய்தல் — செய்தல் செய்தல் SB. bamboe en derg. vlechten; iets zooals een samak vlechten. — செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல் vlechtwerk.

செய்தல் செய்தல் \ zie செய்தல் செய்தல்

செய்தல் செய்தல் \ zie செய்தல் செய்தல்

செய்தல் SB. het meel, dat verkregen wordt van sommige boomen en gewassen, zooals van de செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல், enz. — செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல் er ziekelijk en krachteloos uitzien. — செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல் van het zien van iets schrikkelijks: iemand doen zijn als een doode; doen zijn meer dood dan levend. — செய்தல் செய்தல் செய்தல் செய்தல் of செய்தல் செய்தல் செய்தல் half dood zijn, er uit zien als een lijk, bv. van angst.

செய்தல் செய்தல் — செய்தல் செய்தல் SB. onzin praten, onwijze taal uitslaan, van een krankzinnige; en van iemand, die wel bij 't hoofd is: praten en redeneren als een gek; — voortz geen

zin hebben, zonder slot of zin zijn, van een brief of derg.

6-2021 SB. uitroep: wel, men zou zeggen! als iemand bezit of kent wat men van hem niet zou verwachten (K); of wel een positie of rang verkrijgt, waarvoor niemand hem oordeelde de man te zijn. Verg. 6-2021 en 6-2021 zoomede 2021 en 2021

6-2021 SB. — 2021 (zamentrekking van 2021 en 6-2021) SB. of en zóó gewoonlijk, S. met 2021 of 2021 B. nog niet. — 2021 niet het allerminste; hoege-naamd niet; — geen; — niets. — 2021 geen enkel, geen enkele. — 2021 hetz. — 2021 niet een enkel mensch is er; er is geen sterveling te bekennen. — 2021 (of 2021) . . . . . 6-2021 volstrekt niet; er is (was) geen kwestie van; in het geheel of ten eenenmale niet.

6-2021 I. SB. benaming voor 1/4 bos parad. — II. SB. zuur, zooals vruchten, visch, enz. in azijn.

6-2021 zie 2021

6-2021 SB. een sprong

nemen, zooals een vogel doet of een kikvorsch. Rg. K. — 6-2021 heen en weer huppelen, op en neêr springen van vogels; en heen en weêr springen van kikvorschen; ook van menschen als ze spelenderwijze in zittende of kruipende houding heen en weêr springen.

6-2021 zie 2021

6-2021 I. naam van een zeer stinkende heester. Rg. K. — II. 2021 iets in de hoogte steken, omhoog steken, omhoog houden.

6-2021 zie 2021

6-2021 S. 2021 B. als; indien; ingeval; ingeval dat; wat aangaat, wat betreft (zva. het Fransche quant à); toen; nu, maar ook wel eens terwijl, en bij een tegenstelling: maar. — 6-2021 toen, als toen; ook met 6-2021 er nevens: daarop, voorts, vervolgens. — 2021 SB. geen tijd hebben, geen gelegenheid hebben voer iets; bij iemand met een of ander arbeid niet willen vloten; ook niet vorderen, niet opschieten, van iemand, met een of ander werk. Verg. 2021 — Als het eerste woord van een zin, is 6-2021 dikwijls onvertaalbaar en dient slechts om een begin te maken.

செய்தியி, Jav. de nageboorte. —

செய்தியி, SB. de navelstreng. Verg.

செய்தியி

செய்தியி, SB. van grond, bv. van den grond

in zeker distrikt: voor het grootste gedeelte

செய்தியி

செய்தியி, SB. een groene vliegsoort, die

op krengeu en derg. aast.

செய்தியி — செய்தியி, SB. beoogen, bedoelen,

trachten; toeleggen; het op iemand of iets

toeleggen of gemunt hebben; met oogmerk

dat; ten einde; om; — zoo ook de Pass.

வெய்தியி, dikwijls te vertalen met voor;

met het oog op; om; ten einde. — செய்தியி

bedoeling, toeleg, intentie, oogmerk. —

செய்தியி, van goederen, die te koop worden

aangeboden: ik heb er geen plan op, ik be-

geer ze niet. — செய்தியி, het op elkaar

gemunt hebben, verzien hebben. — செய்தியி

செய்தியி, begerlijk — செய்தியி, செய்தியி

wat is er voor begerlijks aan?

செய்தியி செய்தியி — செய்தியி செய்தியி

செய்தியி செய்தியி

செய்தியி — செய்தியி, SB. de invloed van

een paard, een rogel of een wapen, hetzij dat

het heeft geluk, hetzij dat het ongeluk aan-

brengt. — In het eerste geval zegt men van de

செய்தியி, dat die செய்தியி, in het tweede geval

dat die செய்தியி, is — Maar செய்தியி செய்தியி

செய்தியி, bv. van een paard, beteekent altijd: brengt

geen geluk aan.

செய்தியி, Jav. de aren boom. Verg.

செய்தியி — செய்தியி, arensuiker-pak-

huis. — செய்தியி செய்தியி, arensuiker-

pakhuismeester.

செய்தியி, SB. gekookte en vervol-

gens gedroogde rijst; als proviand wordt

ze door de bedevaartgangers meegenomen;

ook gekookte rijst, die droog werd, uit-

droogde, door dat men ze bij vergissing, bv.

in de kast, liet staan. Verg. செய்தியி

செய்தியி, zie செய்தியி

செய்தியி, செய்தியி, zie செய்தியி

செய்தியி, zie செய்தியி

செய்தியி (Skr. arjñ, voorwerpen van ver-

earing, een beeld. Jav. wdk.) SB.

beeld, steenen beeld, bep. ook een beeld

uit den Hindoe tijd. — செய்தியி

செய்தியி

செய்தியி, of செய்தியி, SB. wanneer?

tegen wanneer?

செய்தியி, zie செய்தியி





யுள்ளவர்களைப்போல, hetz. — Verg. on  
யுள்ளவர்களைப்போல

**செய்யுள்** ong. (Jav. யுள்ளவர்களைப்போல voor-  
hebben, willen; iets begeren, verlangen;  
iets of iemand willen hebben). — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள் S. யுள்ளவர்களைப்போல en daarn. யுள்ளவர்களைப்போல  
B. iemand of iets verlangend wachten;  
verlangend uitzien of zitten uitkijken  
naar iemand of iets; rekenen op iets. —  
Verg. யுள்ளவர்களைப்போல en யுள்ளவர்களைப்போல — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல en iets verlangen of begeren,  
ook iets vragen, zooals hulp of bijstand aan  
God. — Verg. யுள்ளவர்களைப்போல — யுள்ளவர்களைப்போல S.  
யுள்ளவர்களைப்போல ook யுள்ளவர்களைப்போல ook wel யுள்ளவர்களைப்போல B. wil,  
begeerte; voorts யுள்ளவர்களைப்போல en யுள்ளவர்களைப்போல of யுள்ளவர்களைப்போல  
begeeren; willen. Zie ook யுள்ளவர்களைப்போல — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல of யுள்ளவர்களைப்போல B. L. wat door  
een zeer voornaam persoon wordt verlangd  
of gewild; wil, begeerte, verlangen, van  
zoo iemand. — யுள்ளவர்களைப்போல naar hartelust;  
een ieder naar zijn verkiezing; naar lust  
en begeerte. Verg. bij யுள்ளவர்களைப்போல — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல ergens genoeg van hebben; den  
buik er vol van hebben. — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல zijn eigen wil doorzetten; zijn  
eigen zin doen. — யுள்ளவர்களைப்போல (Pass. யுள்ளவர்களைப்போல

யுள்ளவர்களைப்போல) S. யுள்ளவர்களைப்போல (Pass. யுள்ளவர்களைப்போல en  
யுள்ளவர்களைப்போல) B. iemand tot vrouw begeren;  
in een vrouw of iets, bv. een paard zin heb-  
ben. — யுள்ளவர்களைப்போல S. யுள்ளவர்களைப்போல B.  
verwachting, hoop. — யுள்ளவர்களைப்போல S.  
யுள்ளவர்களைப்போல of யுள்ளவர்களைப்போல B. het-  
geen iemand wenscht dat zal geschieden;  
iemand's wensch, verlangen of intentie. —  
யுள்ளவர்களைப்போல S. யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல B. zitten te wachten bv. op iets  
dat men gelastte te halen; er op zitten te  
wachten, vergeefs er op wacht n. — யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல S. யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல B. doet goe-  
de verwachtingen van zich koesteren, bv.  
van een kind; ook: er is grond om te verwach-  
ten of te hopen, bv. dat uw rampen zullen ge-  
lenigd worden. யுள்ளவர்களைப்போல  
யுள்ளவர்களைப்போல zegt men in het tegenovergestelde geval.

**செய்யுள்** of செய்யுள் Arafat, naam van  
een heuvel, omstreeks zes uren ten noord-  
oosten van Mekka gelegen.

**செய்யுள்** zie செய்யுள்

**செய்யுள்** zie செய்யுள்

**செய்யுள்** of செய்யுள் titel, die door de Rege-  
ring, bij wijze van belooning of onderscheiding



சென்றிசு மெசு. van சென்றிசு

சென்றிசு zie சென்றிசு

சென்றிசு மெசு. van சென்றிசு

சென்றிசு zie சென்றிசு

சென்றிசு zie சென்றிசு

சென்றிசு zie சென்றிசு

சென்றிசு S. சென்றிசு en சென்றிசு B. of சென்றிசு

P. en சென்றிசு B. grootvader. Verg. bij

சென்றிசு — Met சென்றிசு, betitelt men ook een oud

man uit de volksklasse, zoowel van hem

sprekende als hem aansprekende. Verg. bij

சென்றிசு — சென்றிசு wordt gebezigd als men be-

leefd of eerbiedig wil zijn. — சென்றிசு

een oud man, maar nog krachtig genoeg

om te kunnen werken. — Verg. சென்றிசு

சென்றிசு B. voor சென்றிசு van

hem sprekende. Zie ook சென்றிசு — சென்றிசு

சென்றிசு voorouders. — சென்றிசு zwa.

சென்றிசு — சென்றிசு de voor-

vaderlijke taal. — சென்றிசு is

reeds oud, is reeds oud van dagen.

சென்றிசு சென்றிசு en சென்றிசு

zie bij 11.

சென்றிசு SB. wortel van een boom of plant.

சென்றிசு zie சென்றிசு

சென்றிசு — சென்றிசு SB. partè trans-

portereen van het veld naar de rijst-

schuur. சென்றிசு iets, bv. zijn goed, bij

een verhuizing, transportereen, overbrengen.

சென்றிசு transportereen, over-

brengeen. — Verg. bij சென்றிசு

சென்றிசு (Jav. ananaw Kw. (Skr. ākāsja,

de aether, lucht, dampkring, van kāśja,

schijnen. Jav. wdbk.) zwa. சென்றிசு

சென்றிசு naam van een van de sahabats.

சென்றிசு een zeker toovergebed.

சென்றிசு SB. letter van een Alpha-

bet (Skr. awara. Jav. wdbk.) Verg. சென்றிசு I.

சென்றிசு SB. verstand, vernuft; middel

dat men uitsdenkt om tot iets te geraken of iets

gedaan te krijgen; list, vond, kunstgreep,

vinding (Ar. قيس). — சென்றிசு

சென்றிசு een spreekw. —

சென்றிசு iemand beetnemen. Verg. சென்றிசு

சென்றிசு aan geld zoeken te komen;

geld zoeken te verdienen of te maken. —

சென்றிசு iemand met een list zoeken te

krijgen, ook op een listige wijze krijgen

of zoeken te krijgen tot iets; bv. tot de

aanwijzing van de bergplaats der gestolen

goederen; voorts bij iets een kunstgreep

of kunstje aanwenden om iets gedaan

te krijgen. — *ഭരണി* list om in een gegeven geval aan te wenden. *ഭരണി* of *ഭരണി* of *ഭരണി* daar kan mijn verstand liet bij; daar kan ik geen touw aan vast maken. — *ഭരണി* of *ഭരണി* er wat op vinden. — *ഭരണി* iemand die zich afgeeft of ophoudt met schurkachtige listen of vonden. — *ഭരണി* onverstandig, onoverlegd. — *ഭരണി* op allerlei wijzen, langs allerlei wegen, *lv.* verkregen van geld. *Voorts:* alles wat men maar kan bedenken in het werk stellen — *ഭരണി* zie *ഭരണി* met overleg of verstand handelen, *zoo als van een paard, dat uit den stal wil, en in tegenstelling met een nutteloos er in rondloopen, de sluiting verbreekt; voorts, (verg. ഭരണി lv.)* zich van een list bedienen; er wat op weten.

*ഭരണി* — *ഭരണി*, SB. de rijst, nadat ze uit de *ഭരണി* is gedaan, omroeren.

*ഭരണി* of *ഭരണി* en voor dat laatste gewoonlijk *ഭരണി* meerderjarig; van een *meiaje*: huwbaar; ook in

het algemeen volwassen, zoodat men geen kind meer is. (Ar: عاقل بالغ)

*ഭരണി* — *ഭരണി* *zva.* *ഭരണി* — *ഭരണി* SB. naam van een schaaldiertje niet veel grooter dan een dubbeltje, en dat men in wateren, van daar ook op sawahs, vindt. Het wordt gegeten. — *Verg.* *ഭരണി*

*ഭരണി* SB. overeenkomst, onderlinge overeenkomst (Ar. عقد). — *ഭരണി* een stuk grond koopen onder verbindtenis het aan den verkooper weer te zullen afstaan zoodra deze de koopsom terug betaalt. — *ഭരണി* een stuk grond verkoopen onder verbindtenis, enz.

*ഭരണി* — *ഭരണി* zie *ഭരണി*

*ഭരണി* zie *ഭരണി*

*ഭരണി* Jav. dor, droog; verdroogen, verflensen. — *Gebruikelijk in* *ഭരണി* *ഭരണി* zie bij *ഭരണി*

*ഭരണി* S. *ഭരണി* en *ഭരണി* of *ഭരണി* B. en *ഭരണി* BL. hart, gemoed. — *Van eigen hart of gemoed sprekende, gebruikt men het S. woord.* — *ഭരണി* S. *ഭരണി* B. kleinmoedig, verslagen, terneergeslagen, mismooedig. — *ഭരണി* S. *ഭരണി* B. bij zich zelf, in

zijn binnenste. — *ଅମୃତଗୋପୀ* S. *ଅମୃତକାନ୍ତ*  
 B. verheugd, blij te moede, blijde, in  
 zijn schik. *Verg.* *ଗୋପୀ* — *ଗୋପୀନୀ*  
 hooghartig. — *ଅମୃତଗୋପୀ* neem het  
 mij niet kwalijk; wees niet gepiqueerd. —  
*ଗୋପୀଗୋପୀ* S. *ଗୋପୀ* B. voor-  
 zigtig; op zijn hoede zijn; behoedzaam,  
 attent, omzigtig. — *ଗୋପୀ* S. *ଗୋପୀ*  
*ଅମୃତ* iets met attentie of voorzichtigheid  
 doen; met omzigtigheid enz. — *ଗୋପୀ*  
*ଅମୃତ* koestert volstrekt geen  
 kwade bedoelingen, is volstrekt niet kwaad  
 gezind, van een aanzienlijke. Van zich zelf  
 sprekende, ook door aanzienlijken, wordt in  
 plaats van *ଅମୃତ* gebezigd *ଗୋପୀ* of *ଗୋପୀ* —  
*ଗୋପୀ* voor: *ଗୋପୀ*  
*ଅମୃତ* varen van den duivel in het  
 hart van iemand, die vroeger goed was.

*ଗୋପୀ* SB. onrijp, rauw, ongaar; van  
 leer: ongelooid, onbewerkt; en niet goed  
 schoon, niet wit van *ଅମୃତ* — *ଅମୃତ*  
*ଅମୃତ* zich overwonnen verklar-  
 ren of zich gewonnen geven, voor dat men  
 feitelijk overwonnen is. — *ଗୋପୀ*  
 en gew. *ଅମୃତ* zeer plat scheldwoord  
 voor personen en dieren, ook voor een voor

een oogenblik als levend wezen zich gedachte  
 zaak: mispunt, misbaksel.

*ଗୋପୀ* toch, dan; och! och wat!

*ଗୋପୀ* S. *ଅମୃତ* B. verheugd,  
 blijde, blij zijn; in zijn schik. — *ଗୋପୀ*  
 en *ଅମୃତ* modsv. — *ଗୋପୀ*  
*ଅମୃତ* denkt je  
 eens hoe verheugd ik moet geweest zijn.

*ଗୋପୀ* SB. *ଗୋପୀ* of *ଅମୃତ*  
*ଅମୃତ* niet weten hoe het daar is,  
 er nog totaal onbekend meê zijn, met  
 betrekking tot een plaats; en met betrekking  
 tot een verrigting, zoo als het in orde bren-  
 gen (plaatsen van de meubels, opslaan van  
 het bed, enz.) van een kamer, bv. voor den  
 gast, die verwacht wordt: niet of nog niet  
 weten hoe het behoort, waar dit en waar  
 dat moet staan, enz.

*ଗୋପୀ* zie *ଗୋପୀ*

*ଗୋପୀ* SB. regts omkeert maken, zoo tel-  
 kens hij er kans toe ziet, van een vechthaan.

*ଗୋପୀ* — *ଗୋପୀ* SB. schikken, ordenen,  
 regelen, in orde brengen; ook *zwa.* *ଅମୃତ*  
*ଅମୃତ* II. Voorts van God: *ଅମୃତ* toe-  
 deelen. — *ଅମୃତ* het eten opbrengen,  
 in orde op tafel zetten. — *ଗୋପୀ* re-



ten, aanzetten. — *செய்தல்* *செய்தல்* slijp-  
steen. *Rg.*

செய்தல் *செய்தல்* zie *செய்தல்*

செய்தல் — *செய்தல்* SB. een klein kind ver-  
zorgen en oppassen, en van een dier, zoo-  
als een kip: jongen van een ander onder de  
vleugels nemen en met zich mée laten  
loopen. *செய்தல்* vrouw of man, die met  
de verzorging en oppassing van een klein  
kind is belast, en die, als het kind groot  
is, gewoonlijk als volgeling in dienst  
blijft. — *செய்தல்* is het woord voor vrou-  
welijke (slechts vrouwelijke?) *செய்தல்* van  
het kind van een zeer aanzienlijke. — *Verg.*  
*செய்தல்*

செய்தல் SB. zout, ziltig, gezouten,  
brak. — *செய்தல்* gezouten of  
zoute eendeijeren, een toespis bij de rijst.  
*செய்தல்* aarde eten; ook likken aan iets,  
zooals aan de omwanding van een zoutpak-  
huis, om de zich daaraan bevindende zout-  
deelen magtig te worden, van paarden, luf-  
fels, koeijen en herten; -- nog van paarden:  
de lippen van elkander sperren en de  
tanden laten zien, na een merrie te hebben  
beroken, of aan hun eigen pis te hebben geroken.

செய்தல் SB. naam van de waktoe voor het  
namiddaggebed, ook voor dat gebed.

*செய்தல்* omstreeks vier uur na den  
middag of wat later. — (Ar. *عصر*)

செய்தல் zie *செய்தல்*

செய்தல் zie *செய்தல்*

செய்தல் zie *செய்தல்*

செய்தல் — *செய்தல்* SB. gaan waar geen weg is, zooals door  
struiken, een aanplant, riet of een ongebaand  
woud; (fig. gaan, zich bejeven naar een  
plaats, waar het niet passend is dat men  
komt. K.) — *செய்தல்* *மெய்தல்* *மெய்தல்*  
dan een persoon).

செய்தல் — *செய்தல்* SB. on-  
gevraagd of ongenood ergens komen, zich  
zelf komen presenteren, bv. om in dienst  
te komen; en van een vrouw, zich zelf ko-  
men aanbieden tot echtgenoot.

செய்தல் zie *செய்தல்*

செய்தல் SB. rijp; gaar; — van leer:  
bewerkt, bereid; — van grond: zoo ver  
bewerkt, dat tot het planten kan worden  
overgegaan; voorts rijpelijk van overwegen,  
nadenken, enz.; reeds of bereids van het  
stampen van een zeker aantal bossen,





God zegen mij! of dergelijken uitroep. —

Ook wel zva. အေမိရိယာ

အေမိရိယာ \ of အေမိရိယာ အေမိရိယာ

Holl. Assistent-resident.

အေမိယံ \ SB. gezuiverde en zamenge-

rolde kapas, gemeenlijk ter lengte van een

span (gemeten met duim en derden vinger). —

အေမိယံ အေမိယံ \ asiwoeng maken, door

de kapas, nadat ze de bewerking, ဧကန်

genaamd, heeft ondergaan, met behulp van een

stokje tot de aangegeven lengte gelijk te

trekken en te rollen. — Zie ook အေမိယံ

ဧကန် \ အေမိယံ zoomede အေမိယံ

အေမိယံ \ SB. oorsprong, afkomst,

origine; afkomstig, voortspruiten, voort-

spruitend uit; ten gevolge van; oorzaak,

aanleiding, eigenlijke reden; vroeger, vroe-

gere, van vroeger, gewezen, voormalig;

mits, zoo maar, mits dat. — Ook zva.

အေမိယံ (Ar. اصل, mvd. اصول) —

အေမိယံ \ uithoofde van. — အေမိယံ

oorspronkelijk, aanvankelijk, van origine, in

der tijd, in zijn tijd, uit hoofde, naar dien,

na de maal, om reden. — အေမိယံ

de aanleiding en reden. — အေမိယံ

stamt af van.... — အေမိယံ

rijk, als stammende uit een van oudsher

rijk geslacht; ook wel voor: rijk door zijn ou-

ders, dwz. rijk, doordien zijn ouders rijk waren.

အေမိယံ \ အေမိယံ \ en အေမိ

ယံ \ ယေမိယံ \ zie bij အေမိယံ

အေမိယံ \ kv. Mal. zva. အေမိယံ

အေမိယံ \ SB. van bamboe ge-

maakte, trechtervormige mand, waarin de

rijst wordt gedaan, om in een အေမိယံ

worden gekookt.

အေမိယံ \ S. အေမိယံ B. အေမိယံ \ en

အေမိယံ \ mvdv. — inkomen, ingaan,

naar binnen gaan, intreden; — aan een

အေမိယံ \ of အေမိယံ \ met zijn zeve-

nen deelhebben, dwz. dat voor zeven perso-

nen slechts een zoo'n offermaal behoeft te

worden gegeven; — in dienst treden; passen

van een ring (voor ingaan in den ring, van den

vinger) — bij wijze van; zooveel als; het

is (was) zooveel als; te rekenen als; als; —

အေမိယံ \ S. အေမိယံ B. behooren of

ressorteren onder; begrepen zijn of worden

in; te rekenen zijn onder. — အေမိယံ \ S.

အေမိယံ \ B. ergens binnengaan, ingaan,

zooals een dorp, een losch, een huis, enz.

bv. om daar een onderzoek in te stellen.









ook: onwijs; bv. *മിന്നിമിസതാലിനാ*  
*എന്നുപോലെ*

**അബ്ജിദ്** \ *Ar.* *aliph*, naam van de eerste letter van het Arabische alphabet. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* het Arabische alphabet, als het eerste wat iemand die Arabisch wil leeren of leeren lezen, zich dient eigen te maken; *fig.* de allereerste beginselen van een taal; ook: beginnen zich toe te leggen op een taal, door het alphabet te gaan leeren.

**അബ്ജിദ്** \ *SB.* de wereld; tijd. — (*Ar.* *عالم*) — *അബ്ജിദ്* de wereld; deze wereld. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* in dezen tijd. *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* in dien tijd. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* de oude tijd; in ouden tijd; oud-tijds. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* hetz. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* ergens met der woon gevestigd zijn; iets beleven of zien gebeuren; er zijn; geboren zijn.

**അബ്ജിദ്** \ — *അബ്ജിദ്* *SB.* roemen, prijzen, loven om te vleijen. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* lof, lofspraak om te vleijen; het roemen; het zijn zin geven aan een kind. — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* bedorven, verwend. *Verg.* *അബ്ജിദ്* en *അബ്ജിദ്*

**അബ്ജിദ്** \ *I SB.* geleerd en *bep.* in de

*hal agama.* (*Ar.* *عالم*, geleerd, geleerde. *Jav.* *wdbk.*) — *II* zie *അബ്ജിദ്* en *അബ്ജിദ്*

**അബ്ജിദ്** \ *SB.* verwelkt, verflensd; verwelken; de bladen laten hangen; — *van het gelaat of uiterlijk.* bedrukt. — *Verg.* *അബ്ജിദ്* en *അബ്ജിദ്*

**അബ്ജിദ്** \ *SB.* kast. (*Port.* *almario* of *armaria.* *Jav.* *wdbk.*) — *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* of *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* kast met glazen deuren, zooals men veelal vindt in de waroengs, en waarin vooral manufacturen en derg. worden uitgesteld.

**അബ്ജിദ്** \ *SB.* kenteeken, aanduiding, aanwijzing, voorteeken; adres van een brief; beteekenis van een droom. — (*Ar.* *آية*) *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* op iets wijzen, iets beteekenen; — *iets aanduiden of voorspellen van een voorspellenden vogel of droom, ook van een aardbeving of ander natuurverschijnsel.*

**അബ്ജിദ്** \ zie *അബ്ജിദ്* en zie ook aldaar *അബ്ജിദ്*  
*അബ്ജിദ്*

**അബ്ജിദ്** \ *SB.* met hoog en lang uithalen van iemands *അബ്ജിദ്*

**അബ്ജിദ്** \ *kw.* *അബ്ജിദ്* *അബ്ജിദ്* *SB.* schutsel, schutting; beschutting; alles wat, *bij wijze van* *അബ്ജിദ്* dient om dieren, *bv.* *loslopend*





geweest; — van menschen. afgetakeld zijn, wat de positie betreft. — செய்யுள்செய்யுள் op zijn allerminst. கனகசெய்யுள்செய்யுள் கிசு, spreekw. laten ze min zijn (mijn kleeren) als ik maar wat aan heb; ook: laat ik maar mager zijn, als ik maar in 't leven blijf.

செய்யுள் kw. o. a. zva. கனகசெய்யுள் கிசு SB. staatriem. — செய்யுள்செய்யுள் naam van een bamboesoort, (Rg.) die men ook செய்யுள்செய்யுள் noemt. ---

செய்யுள் SB. in het geheugen hebben, van buiten kennen; voorts: S. கிசு B. (van een aanzienlijke) kennen, weten; bekend met iets, zoo alsbv. een weg. Het woord is oorspronkelijk Arabisch. — கிசுசெய்யுள் zich iets in het geheugen prenten; iets van buiten leeren. — செய்யுள்செய்யுள் een goed of sterk geheugen hebben.

செய்யுள் கிசு, zie கிசு

செய்யுள் SB. een soort gebak of koek, waarvan rijstmeel het hoofdbestanddeel is.

செய்யுள் — கிசு SB. naast iemand of, van twee personen, regts en links van iemand zitten, gaan of rijden; ook iemand omstuwen, omgeven.

செய்யுள் — கிசு en கிசுசெய்யுள், zie கிசு (கிசுசெய்யுள் leeuwerik. Rg.)

செய்யுள் I. S. en P. கிசு (in de spreektaal ook கிசு) zoomede செய்யுள் maar dit is slechts bij de hoogere standen in gebruik, (volgens Reg. Tj. is het ook P.) B. jongere broeder of zuster. Van zijn செய்யுள் sprekende tot een meerdere wordt கிசு voorgevoegd. En wil men een jongere vriendelijk of beleefd aanspreken, dan bezigt men செய்யுள் — செய்யுள்செய்யுள் jongere broeder of zuster, van man of vrouw (echtgenooten). Verg. கிசு en கிசுசெய்யுள் — கிசு (கிசு) tot jongere broeder of zuster hebben; maar சீசு செய்யுள் slechts gebruikelijk als men de kinderen uit een huisgezin geregeld, zooals zij op elkaar volgen, opnoemt. — கிசுசெய்யுள் கிசுசெய்யுள்செய்யுள்செய்யுள் het vorige jaar. — Verg. bij கிசு — செய்யுள் கிசு de oudere broeder (zuster) en wel onmiddelijk boven hem (haar), zijn van. Welk adi is dit? II. Skr. adi, uitmuntend, de of het eerste, en adi opper- in samenstellingen. Jav. wdbk. In het Soendasch behalve in eigennamen, ook nog in செய்யுள்செய்யுள் (Skr. adiputi) een titel die door de Regering, bij wijze van belooning wordt verleend aan een regent, als een hoogerer titel dan கிசுசெய்யுள் In het dagelijksch leven

bezig men voor 6-20 6-20 dikwijls 6-20  
bijk. 6-20 6-20 6-20 enz. Verg.  
6-20

6-20 SB. 6-20 de portuur van  
iemand.— 6-20 SB. (6-20 mvdsv.)  
vechten, uit eigen beweging of omdat ze  
6-20 6-20 6-20 S. 6-20 B. (6-20  
en 6-20 mvdsv.) spelen (een of ander  
kansspel.) — 6-20 kom aan, laten  
wij gaan spelen.— 6-20 daarn. in  
gebr. 6-20 hanen laten vechten. Pass.  
6-20 6-20 vliegers  
laten kampen, t. w. door ze op te laten en  
dan de touwen tegen elkaar te doen schuren;  
hij wiens vliegertouw het eerst breekt, is de  
verliezer. — 6-20 paarden tegen elkaar  
laten rennen; een wedloop van paarden  
houden. — 6-20 met zijn  
bevalligheid of welgemaaktheid in het  
strijdperk treden tegen die van een ander.  
6-20 enz.— 6-20 S. 6-20  
6-20 B. van twee personen: iemand  
uitnoodigen om te spelen (een of ander  
kansspel); naderen van het eene vliegertouw  
tot het ander; aanvallenderwijs of tarten-  
derwijs naderen van den eenen vechthaan

tot den ander. — 6-20 S. 6-20  
B. iemand of een dier doen strijden of  
kampen met een ander; vliegers laten kam-  
pen; iets zooals een hoedanigheid of vermo-  
gen onderwerpen aan een vergelijkend  
onderzoek, ten einde uittemaken welke van  
de betrokken partijen die hoedanigheid of dat  
vermogen het meest bezit; iets meten (fig.)  
met iets anders; menschen tegen elkander  
opstoken. — 6-20 voor: elk-  
ander zoenen. — 6-20 met  
de vuisten vechten. — 6-20 S. 6-20  
6-20 B. kraakeel, geschil; twist of  
geschil hebben. — 6-20 S. 6-20 B.  
twist, procedure, enz. twisten, procederen,  
enz.— 6-20 S. 6-20 B. over iets  
een proces voeren; om iets twisten, enz.  
6-20 een proces beginnen; iets in proces  
gooijen. Pass. 6-20 — 6-20  
S. 6-20 B. strijdperk, vechtplaats,  
renbaan. — 6-20 S. 6-20 B. te-  
genspreken, opstrijden, tegenstribbelen (met  
woorden.)— 6-20 I. mvdsv. van  
6-20 (door meer als een persoon) —  
2e iets, waarover twist, geschil of derg. kan  
of moet komen, opwerpen, in de wereld

schoppen. — မိမိတို့၏အတွက် S. မိမိတို့အတွက်  
 B. iets om over te twisten of geschil over  
 te hebben; twistappel. — တွေ့တေ့ I.  
 de stijlen van een huis, twee aan twee,  
 met de twee verbindingsbalken of dwars-  
 leggers (een van boven en een van onderen)  
 in elkaar zetten, ten einde bij het opzetten  
 van het huis, zoo'n vak in eens te kunnen  
 opzetten. En zoo zegt men bv. မဟာမိတ်အား  
 တွေ့တေ့ — 2e stoken, kwaadstoken. —  
 တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် Spreekw. kwaad sto-  
 ken, onrust stoken, vooral door oorblazing en  
 achterklap. Bv. မိမိတို့၏အတွက် တွေ့တေ့ကပ်  
 မိတ်ကပ် — ၆၁၁၇၁၀၅ S. မဟာမိတ်  
 မဟာမိတ် B. (ခံ) zich bevinden tegenover  
 iemand, staan vlak, regt tegenover iemand,  
 ook tegen elkaar over. — ။ တွေ့တေ့  
 het meel bv. voor g-bak, kneden. Verg.  
 တွေ့တေ့

၆၁၁၇၃ ၊ zva. ၆၁၁၇၃

၆၁၁၇၃ ၊ en gew. ၆၁၁၇၃ ၆၁၁၇၃, SB. ei!  
 och wat!

၆၁၁၇၃ ၊ ook wel တွေ့, SB. och! och! he-  
 laas! en als uitroep, afgesperst door pijn:  
 ai! auw!

၆၁၇၁၀၅ ၊ en ၆၁၇၁၀၅, ong. — ၆၁၇၁၀

တေ့ SB. tellen van een paard. ၆၁၇၁၀  
 ၆၁၇၁၀, hetz. maar minder gebr. — ၆၁၇၁၀  
 တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် Spreekw. pronken met  
 een andermands goed. — တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်  
 een paard doen tellen, in de tel doen gaan.  
 Verg. တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်

၆၁၇၁၀၅ ၊ I. zva. တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် II. ၆၁၇  
 တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်, die de gedaante  
 van een vrouw heeft aangenomen, en  
 als eigenlijk een tijger te zijn, slechts  
 kenbaar is aan het ontbreken van de gleuf  
 onder den neus. Vooral in de maand Moeloed  
 vertoonen dergelijke tijgers zich in de dorpen  
 en komen zelfs in de woningen. Verg.  
 တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် volq. K. (zva. ၆၁၇၁၀၅  
 ၆၁၇၁၀၅) bij ခပ်မိတ် Verg. ook တွေ့တေ့  
 တေ့ကပ် Jav. wdbk. bij တွေ့

၆၁၇၁၀၅ ၊ — တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်, zie bij တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် —  
 တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်, zie bij တွေ့

၆၁၇၁၀၅ ၊ SB. staan, liggen of zitten  
 tegen iemand aan, van iemand; — staan of  
 leggen tegen iets aan, van iets. — တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ်  
 iets plaatsens, zetten, enz. tegen iets aan,  
 bijv. een tafel tegen den muur aan.

၆၁၇၁၀၅ ၊ SB. metselspecie (kalk, zand  
 en water) — တွေ့တေ့ကပ်မိတ်ကပ် metselspecie maken;









dit oogenblik. — *நட்பு* nu of als nu, met nadruk gezegd. — *நட்பு* terstond, nu terstond, op staanden voet. — *நட்பு* nu tegenwoordig, dezer dagen.

*செயல்கள்* — *செயல்கள்* SB. zeven, ziften. *செயல்கள்* zeef, wan. — *செயல்கள்* *செயல்கள்* *செயல்கள்* spreekw. o. a. voor: met een klein kapitaal kan men ook slechts een betrekkelijk kleine winst maken.

*செயல்கள்* SB. vers van den koran ook van een boek over de godsdienst of over godsdienstige onderwerpen handelend. *Ar.* آية — *செயல்கள்* de ajats, onder het zingende lezen of opzeggen, afscheiden en na ieder ajat even ophouden.

*செயல்கள்* SB. langzaam, bedaard, kalm, zonder zich op te winden of driftig te maken, van spreken; niet scherp van tabak. Verg. *செயல்கள்*

*செயல்கள்* — *செயல்கள்* SB. op een huis of derg. dakbedekking inschuiven of aanbrengen, daar waar verwisseling of reparatie noodig is; de bedekking van een huis of derg., ook de matten zitting van een stoel repareren; — inboeten.

*செயல்கள்* SB. *செயல்கள்* een rij vormen, van aan elkaar gebonden personen; een lange strook vormen van dingen, zooals bv. *செயல்கள்*, die aan elkaar werden geknoopt. *செயல்கள்* of *செயல்கள்* *செயல்கள்* zóó aan elkaar gebonden dat een rij of lange strook wordt gevormd.

*செயல்கள்* SB. staan of loopen naast elkander, met den arm om elkaars hals geslagen, van twee of meer persoonen.

*செயல்கள்* S. redewoordje voor op eten en ophappen, dikwijls onvertaalbaar, soms terug te geven met hap. — Bv. *செயல்கள்* hap, zei ik en at het op. — *செயல்கள்* hap, zei ik en hapte het op.

*செயல்கள்* zie *செயல்கள்*

*செயல்கள்* zie *செயல்கள்*

*செயல்கள்* zva. *செயல்கள்*

*செயல்கள்* zie *செயல்கள்*

*செயல்கள்* Holl. admiraal.

*செயல்கள்* zie *செயல்கள்*

*செயல்கள்* — *செயல்கள்* SB. verwoed aanvallen of vechten; strijden als een razende; als razend of in dulle woede om zich heen moorden; een slagting aanrig-



ten ergens; de bevolking van een plaats uitmoorden; ook hevig schreeuwen en dwingen, om den zin te krijgen, van een kind. — *കൊല്ലപ്പെടുക* iemands verwoed aanvallen of vechten, enz. — *പ്രതിരോധം* voorvechter, groot held. — *മൃഗങ്ങളെ ഭക്ഷിക്കുക* razen en tieren.

*ഭൂമിശാസ്ത്രം* in het Buitenzorgsche en Bantamsche *zva.* *ഭൂമിശാസ്ത്രം* Rg.K. (Mal. zeer, bovenmate. P.)

*ഭൂമിശാസ്ത്രം* SB. verlof of permissie vragen om heen te gaan, terug te keeren of achter te blijven. — *പ്രവേശനം* hetz. en ook afscheid nemen van iemand. *പ്രവേശനം* oorlof vragen om terug te keeren. *പ്രവേശനം* voor iemand permissie vragen, bv. om den vrager ergens heen te mogen volgen; iemand ergens in dienst, voor korter of langer tijd, te leen vragen, aan zijn meester. — *പ്രവേശനം* (zie de aanroeping, die de toekang pantoen doet voorafgaan aan zijn voordragt, bij *പദ്യം* II.) — smeeik ik dat mijn stem mij niet zal verlaten, maar mij getrouw blijven tot aan het einde van mijn voordragt.

*ഭൂമിശാസ്ത്രം* SB. zoet van smaak. — *ഭൂമി*

*പുറം* naam van een lekkernij. *ഭൂമിശാസ്ത്രം* *zva.* *പ്രവേശനം* — (*പ്രവേശനം*) van het garen, dat, na met *പുറം* te zijn behandeld, niet wil rood worden; t. w. het ondergaat een bewerking met moentjang, wordt vervolgens eenigen tijd aan de lucht blootgesteld en dan nogmaals behandeld met tjangkoedoe. Rg. K.)

*ഭൂമിശാസ്ത്രം* SB. werk (*Ar.* *عمل*) vooral, en dan met *പുറം* *ഭൂമിശാസ്ത്രം* er nevens in gebruik, liefdewerk, liefdedienst, goed werk; voorts *ഭൂമിശാസ്ത്രം* bij wijze van goed werk of liefdedienst iets geven, uitleenen, enz.; ook het werk verrigten voor iemand, en in het algem. iets verrigten. Tot amal brengt men o. a. het planten van boomen langs een weg, opdat de voorbijgangers zich zullen kunnen laven aan de vruchten of genot hebben van de schaduw; het uitleenen van godsdienstige boeken en derg. enz. — *പ്രവേശനം* iets verrigten, geven, uitleenen, enz. bij wijze van goed werk of liefdedienst. — *പ്രവേശനം* een elmoe of elmoe's onderwijzen; hierbij wordt betaling nooit vooruit bedongen. — *പ്രവേശനം* en.



செயலி *I. zie 11. SB. zwaar van kleine voorwerpen, die men op het oog niet voor zwaar zou houden, bv. van een zilveren penhouder, een gouden ring of ringetje en derg. Verg. 11. SB.*

செயலி *SB. de van bilik vervaardigde en den vorm van een gelijkbeenigen driehoek hebbende gevel van een huis. — (Op Bandoeng 11. SB. op Buitenzorg 11. SB. K.) Rg. heeft abig-abig.*

செயலி *SB. ergens meezitten, meestaan, enz.; ook, met 11. SB. er nevens in gebruik, het gebed verrigten, doende en sprekende zooals iemand, die als voorganger fungeert, doet en spreekt. (Ar. mamóén.)*

செயல் *— 11. SB. S. 11. SB. en 11. SB. ruiken; door middel van den reuk iets waarnemen. 11. SB. S. 11. SB. en 11. SB. B. de reuk, dien iets van zich geeft. — 11. SB. of 11. SB. S. 11. SB. of 11. SB. en 11. SB. B. ruiken aan iets; iemand of iets beruiken. — 11. SB. S. 11. SB. en 11. SB. B. een lucht te ruiken krijgen, ruiken, in den neus hebben of krijgen, zonder het voorwerp te zien waarvan die lucht afkomstig is.*

செயல் *SB. moeder; maar altijd verbonden met den naam van een kind, gewoonlijk met dien van het oudste, en wordt zoo een vrouw, als haar oudste kind bv. 11. SB. heet, wel 11. SB. genoemd. Verg. 11. SB. — 11. SB. uitroep van verrassing, zoowel van blijde verrassing als van verrassing, gemengd met een aandoening van schrik: hoe! — 11. SB. hetz. — Verg. 11. SB.*

செயல் *— 11. SB. iets zooals een weg, bosch of derg. begaan, betreden, gaan over of op een weg, door een bosch.*

செயல் *zva. 11. SB. Verg. 11. SB. II.*

செயல் *ong. op Soemedang. — Jav. 11. SB. een rustbank, breede bank om op te zitten en te slapen in een Javaansch huis. — Volg. Rg. zva. 11. SB.*

செயல் *I. SB. liefhebben, zonder dat die liefde wordt beantwoord; en bep. ook verliefd, zonder dat die liefde wordt beantwoord. Verg. 11. SB. — II. eigenn. Amboina, Ambon. — 11. SB. Amboinees, Ambonnees.*

செயல் *I. SB. amber. — II. SB. 11. SB. de, veelal aan een ringetje vereenigd en met behulp daarvan aan de punt van een*

zakdoek geknoopte, ondervolgende werk-  
 tuigjes, als: een tangetje om zich de  
 haartjes van den baard uit te trekken,  
 (အာဟေဏ္ဍ) — een werktuigje, om het oor  
 te reinigen, (အတိတ်ကုသိ) — een tand-  
 stokertje, (အစိုအစိတ်) — een spadeltje  
 of spaantje om de voor het sirihblad  
 benodigde kalk uit het dcosje te schep-  
 pen, (အစိုအစိတ်အသွယ် or အစိုအစိတ်  
 အသွယ်) — en eindelijk een mesje,  
 (အစိုအစိတ်အသွယ်) — alles van zilver of  
 goud.

၆-အ(၉)၃ SB. zwa. အစိုအစိတ် ten einde,  
 om, opdat, met oogmerk. — Zie ook  
 အ(၉)၃ — Jav. Wdbk: အစိုအစိတ် kw.

၆-အ(၉)၃ SB. het middengedeelte  
 van een kano, tusschen de twee tamboekoe's  
 in; het middenstuk van een lisoeng, tus-  
 schen de twee ronde gaten in. K.

၆-အ(၉)၃ SB. I. bij het gezamenlijk  
 rijststampen in hetzelfde blok: den stamper  
 laten vallen, tegelijk met het vallen van  
 den stamper van de ander; voorts van  
 အစိုအစိတ်အသွယ် door twee of meer personen  
 in één dorp: op denzelfden dag, tegelijk;  
 van gasten of vreemdelingen, omdat ze alle-

maal op eens kwamen, talrijk zijn ergens; en  
 van het afgevuurd worden van geweren: tege-  
 lijk. — II. zie အ(၉)၃

၆-အ(၉)၃ ဤ SB. ဤ SB. ဤ SB.

၆-အ(၉)၃ ဤ SB. ဤ SB. ဤ SB.

၆-အ(၉)၃ ဤ SB. ဤ SB. ဤ SB.

၆-အ(၉)၃ SB. ဤ SB. bij menigte  
 afgewaaid of afgevallen op den grond of  
 onder den boom of struik liggen, van vruch-  
 ten en bloemen.

၆-အ(၉)၃ SB. of S. en အစို B.  
 drift, toorn, toornig zijn; voorts SB. zwa.  
 အစို — အစို toornig, boos of driftig  
 worden of zijn. အစို ademen, ademha-  
 len. — အစို adem, ademhaling.

၆-အ(၉)၃ SB. iemand, het-  
 zij een onschuldige, hetzij een medepligtige in  
 de regtszaak betrekken, waarin men zelf  
 betrokken is.

၆-အ(၉)၃ SB. lang uitblijven, van iemand  
 die werd uitgezonden; lang werk hebben  
 om te komen, van iemand die werd ontboden.

၆-အ(၉)၃ SB. er bij han-  
 gen; er bij neerhangen. — အစို  
 er bij bengelen; er bij aanbengelen; fig.  
 met onnoodigen omhaal, zoodat een aantal

woorden, die er bij gesleept worden, er als het ware bij aanbengelen.

ഭക്ഷണം SB. voor een offermaal of maal, waaraan velen deelnemen, op den grond of op een tafel klaargezette rijst met toespijzen. ഭക്ഷണത്തിന്നു een zoo aangeregt offermaal of maal; een tafel. — ഭക്ഷണത്തിന്നു enz. — ഭക്ഷണം klaarzetten, opzetten, van eten. ഭക്ഷണത്തിന്നു eten opzetten of klaarzetten. ഭക്ഷണത്തിന്നു klaargezet, opgezet. — ഭക്ഷണത്തിന്നു hetz.

ഭക്ഷണം — ഭക്ഷണത്തിന്നു zie onder ഭക്ഷണം  
ഭക്ഷണം zie ഭക്ഷണം en ഭക്ഷണം — ഭക്ഷണം  
ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം, ഭക്ഷണത്തിന്നു ഭക്ഷണത്തിന്നു en ഭക്ഷണത്തിന്നു  
ഭക്ഷണം zie bij ഭക്ഷണത്തിന്നു en ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം, zie ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം, zie ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണത്തിന്നു, zie ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം zva. ഭക്ഷണത്തിന്നു — ഭക്ഷണത്തിന്നു  
zva. ഭക്ഷണത്തിന്നു — ഭക്ഷണത്തിന്നു zva. ഭക്ഷണത്തിന്നു —  
ഭക്ഷണത്തിന്നു — Verg. Jav. Wdbk. op ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം — ഭക്ഷണത്തിന്നു, S. bedoeling, doel, oogmerk. Verg. ഭക്ഷണം en ഭക്ഷണം  
ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം — ഭക്ഷണത്തിന്നു SB. voor

iemand iets, zooals eten, werk of winst overlaten. Rg. — ഭക്ഷണത്തിന്നു iets voor iemand overlaten.

ഭക്ഷണം verkorting van ഭക്ഷണം en, vriendelijk of liefkozend sprekend, in plaats daarvan in gebruik; maar ook wordt ഭക്ഷണം gebezigd als titel voor kinderen van regenten, in sommige streken slechts voor de dochters, elders ook voor de zoons. — Verg. ഭക്ഷണം en ഭക്ഷണം

ഭക്ഷണം I. naam van zeker zeewier, (zostera of Plocaria condida. Rg.) waarvan men door koking een spoedig stollende gebonden vloeistof verkrijgt, die gebruikt wordt bij het maken van geleijen. II. SB. ഭക്ഷണം  
ഭക്ഷണം zitten te praten en te lachen, gedurig lachen, van velen. — ഭക്ഷണം  
ഭക്ഷണം aanhoudend schreeuwen of juichen, van velen.

ഭക്ഷണം betiteling, I. voor den zoon van iemand, die gerekend wordt te behooren tot de  
ഭക്ഷണം 2<sup>e</sup> (voor den jongen, die een  
tot vader, maar een vrouw uit de volksklasse tot moeder heeft. Rg.) 3<sup>e</sup> bezigt men  
om een jongere hoffelijk of vriendelijk aan te spreken. 4<sup>e</sup> is het een liefkozend naamje,









het nummer in een dienstbrief, ook op het adres.

Verg. അടവ് — അടവുകൾ en അടവുകൾ

S. എടുത്തുകൊടുക്കുക B. spoed gaan zetten, aanzitten achter iets; ook iemand die iets moet halen of die moet komen, tot meerder spoed maken aanzetten, en nader aandringen op het onverwijld brengen of zenden van iets.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. vanille.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. van onderen tot boven beladen zijn.

ഭൂമിശാസ്ത്രം zie അടവുകൾ en അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ — അടവുകൾ SB. zie അടവുകൾ — അടവുകൾ SB. zie അടവുകൾ

Zie ook onder അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. naam van een muziekinstrument.— Een zeker aantal van boven schuin afgesneden bumboezen pijpen van verschillende lengte en met losse stokjes er in zijn naast elkander in een riam geplaatst. Om het instrument geluid te doen geven wordt het schuddend bewogen.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. van iemands gang of loopen: met gedurig op-

wippen van het lichaam; men vindt dit zeer onwelvoegelijk.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. iemand opzetten, op-token.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. het kind in den moederschoot, door opligten en zacht drukken van den buik der vrouw, een weinig omhoog brengen, op zijn plaats brengen.

Verg. അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. spuit; lavement-spuit.— അടവുകൾ iemand of iets bespuiten; iemand een lavement geven.— എടുത്തുകൊടുക്കുക in de rondte spatten van water en derg. ook van de ontlasting van dieren, zooals buffels, als die അടവുകൾ terwyl ze loopen.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. op zijn tegenpartij ingaan; vooruitdringen; ook met അടവുകൾ er nevens: op sterven liggen.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. loochenen, ontkennen, niet erkennen.

ഭൂമിശാസ്ത്രം naam van een lekkernij van അടവുകൾ

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. zie അടവുകൾ

ഭക്ഷണി ३१ — അഭിമാനമിഭക്ഷണി ३१ അല്ലെങ്കിൽ of  
 അഭിമാനമിഭക്ഷണി ३१ SB. van iets: be-  
 driegen; en van iemand: door iets, de lieden  
 zich doen bedriegen of vergissen.

ഭക്ഷണി ३२ — SB. lid, leden van het  
 lichaam, zooals neus, handen, enz.— അന്ന  
 ഗുണം en ഭക്ഷണഗുണം hetz.— Voorts ഭക്ഷണ  
 അടയാൾ of ഭക്ഷണഗുണം ook iemands werk,  
 als zijn bedrijf. — അന്നമന്നഭക്ഷണഗുണം  
 niets om handen hebben. (Skr. angga  
 wārtā, lijfsonderhoud. Prof. Kern.— Jav.  
 wdbk.)

ഭക്ഷണി ३३ — ഭക്ഷണി ३३ — zie onder  
 അന്നമന്ന

ഭക്ഷണി ३४ — SB. naam van dát voor de kris, hetgeen  
 men bij een degen noemt porte-épée, door lussen  
 bovenaan wordt de buikband heengetrokken.

ഭക്ഷണി ३५ — SB. vast, niet veranderen, hetzelfde  
 blijven; gelijkmatig, geregeld, niet ongelijk;  
 (Jav. bepaling, vaststelling, wetsbepaling,  
 wet.) — ഭക്ഷണി ३५, bepaalde, voorgeschre-  
 ven of vastgestelde portie of hoeveelheid.—  
 ഭക്ഷണി ३५, zich houden aan de bepaalde  
 hoeveelheid, van geven; paarden laten loo-  
 pen, zooals ze loopen, dwz. ze niet inhouden  
 of aanzetten.— അന്നമന്നഭക്ഷണി ३५, zich hou-

den aan de bepaalde hoeveelheid, bv. bij het  
 rijst koken aan een zekere hoeveelheid per per-  
 soon.— അന്നമന്നഭക്ഷണി ३५, variabel, van daag  
 dit en morgen dat willen; — ook ondoor-  
 dacht handelen of wel een warhoofd zijn?

ഭക്ഷണി ३६ — SB. I. veeleer, liever. — ഭക്ഷണി ३६  
 ३६, hetz. en wat meer is; zelfs.— II. SB.  
 wijn. — (Pers. اذخور) — III. ഭക്ഷണി ३६ SB.  
 leegzitten, leegloopen, niets uitvoeren, niets  
 te doen hebben; fig van iets: ongebruikt  
 liggen, ongebruikt staan, bv. van een  
 lamp.— അന്നമന്നഭക്ഷണി ३६, niet leeg kunnen  
 zitten; niet werkeloos kunnen zijn, ook  
 van den mond, en zoo van iemand: wel altijd  
 door willen eten. — അന്നമന്നഭക്ഷണി ३६, tijdver-  
 drijf, tijdskorting.

ഭക്ഷണി ३७ — ഭക്ഷണി ३७, de woorden waar-  
 mee de ronggèngs veelal hun liedjes inleiden.  
 Beide zijn Javaansch: zie het Jav. wdbk. op  
 അന്നമന്ന en അന്നമന്ന ३७ De Soendanees ver-  
 klaart het eerste met അന്നമന്ന en het tweede met  
 അന്നമന്ന ३७

ഭക്ഷണി ३८ — ഭക്ഷണി ३८, naam van een woekerplant.  
 ഭക്ഷണി ३८, naam van een goede hout-  
 soort, Nauclea lanceolata. Rg.

ഭക്ഷണി ३९ — ഭക്ഷണി ३९, SB. een letter-

arbeid opstellen, schrijven; een naam, die een zekere betoekenis heeft, zamenstellen.

ഭക്ഷണ 2 ല്യാ S. പനയ്യാ B. klaar, afgedaan, gedaan, voltooid, afgemaakt.-- Verg. ഭക്ഷണ 1 ല്യാ - ക്ഷണ 2 ല്യാ iets afmaken, voltoojien.- ന്യാഭക്ഷണ S. ന്യാ ന്യാ S. volbragt, voltooid, klaar, gereed. - ക്ഷണ 1 ല്യാ, ക്ഷണ 2 ല്യാ, ക്ഷണ 3 ല്യാ S. പനയ്യാ B. na, nadat, na het afgedaan zijn. - ക്ഷണ 4 ല്യാ S. പനയ്യാ B. einde, slot, besluit; de (het) achterste, laatste. - ന്യാ 1 ല്യാ voorts, daarop, vervolgens.

ഭക്ഷണ 3 ല്യാ SB. I. niet volgeladen, lichtgeladen van een vaartuig. - Verg. പനയ്യാ 3. - II. SB. ക്ഷണ 3 ല്യാ van te voren, vooraf.

ഭക്ഷണ 4 ല്യാ S. ന്യാ B. kussen; ook en dan ook ന്യാ B. of BL. hoofdkussen.

ഭക്ഷണ 5 ല്യാ SB. hoog aarden komfoor.

ഭക്ഷണ 6 ല്യാ - ക്ഷണ SB. iets opnemen, beschouwen, bv. als een grap; - iemand beschouwen en behandelen bv. als een vriend.-

ഭക്ഷണ 7 ല്യാ SB. tusschenruimte; afstand tusschen iets en iets anders, ook tusschen

twee personen, die bv. zamen hout sprokelen; gaping, bv. van de planken van een kist; - van elkander; verwijderd. - ക്ഷണ 8 ല്യാ in de tegenwoordigheid moeten blijven, zich niet mogen verwijderen van iemand. - ക്ഷണ 9 ല്യാ zich op een afstand houden, niet digtbij komen, zich van iemand of iets verwijderen. - ക്ഷണ 10 ല്യാ modsv.- ക്ഷണ 11 ല്യാ iets van iemand of iets verwijderen; iemand of iets verwijderen, op een afstand doen zijn of blijven, verwijderd doen blijven. Bv. ന്യാ 12 ല്യാ ക്ഷണ 13 ല്യാ - ക്ഷണ 14 ല്യാ van op een afstand. - ക്ഷണ 15 ല്യാ zich een weinig verwijderen; wat achteruitgaan, bv. van een hoornbeest, dat een stoot wil toebrengen.

ഭക്ഷണ 16 ല്യാ S. പനയ്യാ B. hart, gemoed, binnenste. - ക്ഷണ 17 ല്യാ in zijn hart; in zijn binnenste. - ക്ഷണ 18 ല്യാ SB. bv. van aardappels: ongaar zijn, eig. met een hart zijn. - ക്ഷണ 19 ല്യാ SB. reikhalzend of smachtend verlangen naar een geliefd voorwerp; smachtende om het terug te krijgen, denken aan iets, dat verloren raakte.- ക്ഷണ 20 ല്യാ reikhalzend verlangen iemand terug te zien en weer eens met hem te

zijn.—கனககேள்விகள், ein kwaad hart  
toedragen aan iemand.

கேள்விகள் SB. gekookte of op de een  
of ander wijs bereide en vervolgens niet af-  
gegoten groente; kooksel van vleesch of  
v. sch. — கேள்விகள் vleesch, visch of wel iets,  
om bij wijze van groente te gebruiken, koken  
of stoven; aan schijfjes of stukjes gesne-  
den aardappelen stoven of koken. — கேள்விகள்  
கேள்விகள் ongekookte groente, moeskruiden.

கேள்விகள் SB. de wind. — கேள்விகள்  
een los gerucht; een berigt, dat is over-  
gewaaid, maar nog bevestiging behoeft  
of schijnt te behoeven. — கேள்விகள்  
dwarlwind, wervelwind. — கேள்விகள்  
கேள்விகள் van de tonen van muziek of gezang:  
zich laten hooren, nu eens hard dan weer  
zacht; liefelijk, met geleidelijke over-  
gangen van zacht in hard, en omgekeerd. —  
கேள்விகள் buiten zitten om een frisschen  
luchtstroom te krijgen, wat aftekoelen,  
bv. 's avonds na een warmen dag. —  
கேள்விகள் door den wind aangewaaid  
en bewogen worden, bv. van een licht. —  
கேள்விகள் கேள்விகள் haar oogen  
waren als een licht, dat door den wind

wordt bewogen. Voorts கேள்விகள் ook  
bewaaid raken, van iemand, die buiten zit,  
bv. om een luchtje te scheppen.

கேள்விகள் — கேள்விகள் SB. vee weiden  
of hoeden; ganzen hoeden. — கேள்விகள் hij  
die het weidende vee in het oog houdt,  
er op past; de herder. — கேள்விகள் iemand,  
die bij wijze van kostwinning een of ander  
vee, ook pluimvee, zoo als ganzen of eenden  
hoedt; hoeder daarvan van beroep. கேள்விகள்  
கேள்விகள் herdersongen. — கேள்விகள்  
iemand's begeerten of wenschen vervullen;  
iemand, in alles wat hij wil of verlangt,  
zijn zin geven.

கேள்விகள் SB. mager, schraal, slecht van  
grond. — Verg. கேள்விகள்

கேள்விகள் ong. — கேள்விகள் S. கேள்விகள் B.  
கேள்விகள் B. en BL. zich het hoofdhaar  
wasschen, zich het hoofd reinigen.

கேள்விகள் S. B. hevig, hard, met kracht,  
van slaan en trappen. — கேள்விகள் streng  
zijn op iets, zooals op het stuk van  
politie.

கேள்விகள் 2 கேள்விகள் 200. கேள்விகள் — கேள்விகள்  
கேள்விகள் 200. கேள்விகள்

கேள்விகள் 200. கேள்விகள்

အေ

အေခဲခဲ SB. uitroep: o! ach!

အေခဲခဲအေခဲခဲအေခဲခဲ SB. nokken van zenuwachtigheid.

အေကုဗျ betiteling van een Palembang, in het algemeen van een Maleijer.

အေကုဗျ — အေကုဗျအေကုဗျ, အေကုဗျအေကုဗျ, of အေကုဗျအေကုဗျ, van een kind: အေကုဗျ အေကုဗျ, terwijl hij die het အေကုဗျ, dat doet, al zeggende of zingende: အေကုဗျ အေကုဗျ, of အေကုဗျအေကုဗျ, of wel အေကုဗျအေကုဗျ, zoo tegelijkertijd wijze van bespelen en geluid van de anghloeng nabootsende.

အေကုဗျအေကုဗျ betiteling van een volbloed en in China geboren Chinees. — Verg. အေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ SB. sits. Verg. အေကုဗျ — အေကုဗျအေကုဗျ, soort gebloemde zijden stof. —

အေကုဗျအေကုဗျ gestreept sits. — အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ geruit sits. — အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ gebloemd sits, sits met een figuurtje of bloempje.

အေကုဗျအေကုဗျ SB. vriendelijk naamje voor een jongetje. — အေကုဗျအေကုဗျ en အေကုဗျအေကုဗျ hetz. — Verg. အေကုဗျအေကုဗျ en အေကုဗျအေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ — အေကုဗျအေကုဗျ SB. iets op slinksche wijze afhandig maken; iemand voor een zekere som gelds opligten, zooals door te drossen met het als voorschot ontvangen bedrag op overeengekomen draagloon.

အေကုဗျအေကုဗျ zwa. အေကုဗျအေကုဗျ — Zie bij အေကုဗျအေကုဗျ en verg. အေကုဗျအေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ SB. kleine klapperdop, dikwijls als rijstmaat gebezigd. — Verg. အေကုဗျအေကုဗျ အေကုဗျအေကုဗျ en အေကုဗျအေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ zie အေကုဗျအေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ SB. အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ benaming voor een tiende gedeelte van အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ

အေကုဗျအေကုဗျ SB. zitten van een vogel, vlieg, kapel, enz. — အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ een vogel, zooals een kip, zetten op iets, bv. op een nest; fig. met အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ er nevens in gebr. wat iemand zegt toepassen of gaan toepassen. အေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျအေကုဗျ

spreekw. zijn meester uitmaken, zwart-  
maken. — ചൊല്ലിക്കൊടുക്കുക en ചൊന്നുകൊടുക്കുക  
madv. — Zie ook onder ഭിന്നം

ഭിന്നം SB. ഭിന്നം rijden op de  
moeder, zoovs bv. jonge geiten dikwijls doen.—

Andere vormen van ഭിന്നം zijn: ഭിന്നം  
ഭിന്നം en ഭിന്നം

ഭിന്നം SB. spiegel, glasruit, ruit. —

ഭിന്നം in den spiegel zien; zich spiegel.  
ഭിന്നം iets of naar iets zien in den  
spiegel. ഭിന്നം iets om te dienen  
als spiegel; spiegel, voorbeeld. ഭിന്നം  
van een huis: staan met het  
front tegenover het front van een ander; van  
twee huizen: staan, enz. — Verg. ഭിന്നം  
en ഭിന്നം II.

ഭിന്നം zie ഭിന്നം

ഭിന്നം — ഭിന്നം SB. ontevreden  
met zijn lot; onbevredigd van hart of ge-  
moed; hartzeer hebben, omdat men iets  
vroeg of te leen vroeg en men een weigering  
kreeg, of wel omdat men van iemand moest  
scheiden. — ഭിന്നം leed, smart,  
grievend verdriet, hartzeer.

ഭിന്നം SB. prop op de lading van  
een geweer, pistool of kanonnetje.

ഭിന്നം — ഭിന്നം SB. iemand tee-  
der liefhebben, boven alles en allen lief-  
hebben.

ഭിന്നം betiteling van kinderen,  
van geboorte.

ഭിന്നം SB. hoeveelheid parè, ont-  
geveer een halve *തന്നെ* Twee *ഭിന്നം*  
benoemt men met *തന്നെ* drie  
met *തന്നെ* vier met *തന്നെ* Verg.  
*തന്നെ* en zie ook *ഭിന്നം*

ഭിന്നം SB. het dreunt; bv. *തന്നെ*  
*തന്നെ* — *തന്നെ* iets doen  
trillen of dreunen; aan iets een trilling  
of dreuning meedeelen; — een drenkeling  
trachten te ontlasten van het binnen ge-  
kregen water, door, na hem in de amboe-  
ran van een lisoeng te hebben gelegd,  
met kracht op het blok te stampen. —  
*തന്നെ* madv. — Verg. *തന്നെ*

ഭിന്നം — ഭിന്നം SB. ergens of  
bij iemand overblijven, stilblijven. — De  
persoon, bij wien men overblijft, *ഭിന്നം*  
*ഭിന്നം* en *ഭിന്നം* met een arbeid  
of verrigting tijdelijk uitscheiden; een ar-  
beid tijdelijk laten rusten.

ഭിന്നം zie *തന്നെ*

ഭൂമിശാസ്ത്രം — ഭൂമിശാസ്ത്രം SB.

een tak of bamboe langzaam op en neer of heen en weer bewegen; een tak, waar men bv. op staat, langzaam op en neer bewegen. Zie ook de spreekw. onder ഭൂമിശാസ്ത്രം ze wordt soms verlengd met: ഭൂമിശാസ്ത്രം d. i. die hem echter ook in zijn val zal meeslepen.— ഭൂമിശാസ്ത്രം zich op en neer laten wiegelen, zooals vogels dat doen op dunne twijgen, of knapen, zittende of staande op een tak, gaarne doen.

ഭൂമിശാസ്ത്രം — ഭൂമിശാസ്ത്രം of ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. aan iets schudden, zooals aan een tafel.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. ei.—ഭൂമിശാസ്ത്രം vischkuit.— ഭൂമിശാസ്ത്രം een ei of eijeren leggen. ഭൂമിശാസ്ത്രം zva. ഭൂമിശാസ്ത്രം en eijeren hebben; voorts van visch. met kuit zijn.— ഭൂമിശാസ്ത്രം visch ergens overbrengen opdat ze daar kuit zal schieten. Zie ook ഭൂമിശാസ്ത്രം

ഭൂമിശാസ്ത്രം zva. ഭൂമിശാസ്ത്രം of ഭൂമിശാസ്ത്രം toeroep om te gelasten het tegelijk opnemen of tegelijk voorttrekken van iets dat zwaar is. Rg. K. Maar in de Preanger is ഭൂമിശാസ്ത്രം ong. — ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. iets

dat zwaar is, met een huip tegelijk opnemen, voorttrekken of voortschuiven.

ഭൂമിശാസ്ത്രം SB. een mooie roode of gele kleur hebben, van rijpe vruchten; voorts van parè: geel, mooi geel.

ഭൂമിശാസ്ത്രം I (a) S. ഭൂമിശാസ്ത്രം P. ഭൂമിശാസ്ത്രം B. zoo, alzo, het is zooals je (U) zegt; al wat U zegt, zooals U beveelt; nu ja (dat weet je wel.)— Verg. ഭൂമിശാസ്ത്രം — (b) Als ഭൂമിശാസ്ത്രം moet vertaald worden met: nu ja (toegeven dat); ja, wel is waar; ja waarlijk; is

ഭൂമിശാസ്ത്രം het B. woord. — Voorts (c) is ഭൂമിശാസ്ത്രം dat als ഭൂമിശാസ്ത്രം beteekent: werkelijk, waar, wezenlijk, werkelijk waar; maar (d) SB. is ഭൂമിശാസ്ത്രം in den zin van echt, waar van een gouden of zilveren voorwerp gezegd wordt dat het echt goud of zilver is. — Eindelijk

(d) is ഭൂമിശാസ്ത്രം B. als het gebezigd wordt van een straf en beteekent: billijk; overeenkomstig den aard van het misdrijf of de overtreding. — ഭൂമിശാസ്ത്രം S. ഭൂമിശാസ്ത്രം en ഭൂമിശാസ്ത്രം B., ook ഭൂമിശാസ്ത്രം is B. maar wat minder hoog of wel een dorps B. woord, in waarheid; naar waarheid; overeenkomstig de waarheid; de geheele waarheid. — ഭൂമിശാസ്ത്രം S. ഭൂമിശാസ്ത്രം

enz. B. wezenlijk, in waarheid, voorwaar. —

အိန္ဒိယ SB. van een gast of bezoeker: aan zijn lot overgelaten worden; niet voorkomend en zooals het behoort ontvangen worden.

2. SB. redewoordje, dat voor een woord of zinsede wordt geplaatst, om dat woord of die zinsede te doen uitkomen. — Dikwijls is het niet terug te geven, meer of min gelukkig kan het soms vertaald worden met: toch; ja; wel; precies. — ဟုတ်စေ, te weten; en wel; namelijk; dat is de reden; dat is de oorzaak; daarom; en die is (was) het dat is die (de bewuste); dát; dat is nu; — in plaats van ဟုတ်စေ, bezigt men ook wel အိန္ဒိယ — ဟုတ်စေ, even-zoo; desgelijks; ook zoo. — ဟုတ်စေ, hetz. — ဟုတ်စေ, daardoor; daarom; precies om die reden; juist daardoor.

အိန္ဒိယ ၂၃ SB. neergeworpen, omgeval- len, op den grond liggen, bv. van een boom, een ဝါး, een ဝါး, enz. — အိန္ဒိယ, en အိန္ဒိယ, modso. — Verg. ဟုတ်စေ, ဟုတ်စေ, en ဟုတ်စေ

အိန္ဒိယ, vriendelijk naampje voor kinderen; ook de man gebruikt het liefkozend of vriendelijk sprekend, tot zijn vrouw: kindlief.

အိန္ဒိယ, vriendelijk naampje voor kinderen ook tot betiteling als ze van geboorte zijn ဟုတ်စေ, Verg. အိန္ဒိယ, en အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ ၂၂ SB. wordt verklaard met ဟုတ်စေ, en ဟုတ်စေ, in အိန္ဒိယ, အိန္ဒိယ, ဟုတ်စေ, en အိန္ဒိယ, အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ ၂၂ SB. lichtbruin van sommige vruchten als ze door en door rijp zijn; glimmend bruin van gepolitoerde meubelen. Verg. အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ — အိန္ဒိယ, SB. den hoofddoek netjes omvouwten; d. w. z. zoo omslaan dat de ဝါး, buiten komt te zitten als men den hoofddoek omdoet.

အိန္ဒိယ ၂၂ I. SB. het onder den Jav. Mal. naam van alang alang wel bekende lange en dunne rietgras. — II. SB. အိန္ဒိယ, iets overgieten; rijst, zout enz. overstorten van de eene karoeng in de andere. Rg.

အိန္ဒိယ ၂၂ SB. ophouden, uitscheiden, stilhouden; en van een schip: bijdraaijen, zijn vaart staken; maar S. met အိန္ဒိယ, en အိန္ဒိယ B. (sprekende van een voorn. pers.) in den zin van staan blijven, halt houden. — အိန္ဒိယ, modso. — Als B. geeft de Reg. v. Tj. ook nog အိန္ဒိယ, het is ony. op



Soemedang. — အိန္ဒိယ SB. uitrusten van vermoeyenis; uitscheiden met iets. —

အိန္ဒိယ SB. iemand of iets doen ophouden, doen of laten uitscheiden, maar S.

အိန္ဒိယ B. (van een voorn. pers.) iemand doen halt houden, doen stilstaan of staande houden. —

အိန္ဒိယ SB. of S. အိန္ဒိယ B. plaats waar men ophoudt, stilhoudt; rustplaats, pleisterplaats. —

အိန္ဒိယ SB. maar niet uitscheiden met iets. —

အိန္ဒိယ SB. maar niet ophouden

met zich te verbazen; van zijn verwondering niet kunnen bekomen. —

အိန္ဒိယ herhaaldelijk halt houden; enz.

အိန္ဒိယ Holl. roos. SB. rozestruik; roos. —

အိန္ဒိယ zie အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ SB. de nachtmerrie. —

အိန္ဒိယ ook kortweg:

အိန္ဒိယ de nachtmerrie hebben. Het is een kwaadaardige geest van het

mannelijk geslacht, die zich plaatst op het lichaam van den persoon, die ligt te slapen.

အိန္ဒိယ SB. strik, dien men vasthoudt,

zoals de Amerikaansche lasso; zie အိန္ဒိယ

Voorts strik, dien men ergens neerlegt, na het eind aan iets te hebben vastgebonden. —

အိန္ဒိယ een dier met een အိန္ဒိယ vangen of trachten te vangen. Verg. အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ နှစ်အိန္ဒိယ နှစ်အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ SB. အိန္ဒိယ een weinig, een beetje; weinig, gering (niet veel); klein

(niet belangrijk.) — အိန္ဒိယ hetz. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ iets doen, bv. aan iets arbeiden of iets bearbeiten, iets geven, bv. voedsel geven,

bij beetjes, bij kleine gedeelten. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ een beetje, een weinig; eenigzins. —

အိန္ဒိယ ieder keer of telkenmale een beetje, bv. nemen. —

အိန္ဒိယ zoo hier en daar van een beetje; van dit een beetje en van dat

een beetje. — Verg. Jav. wdbk. bij အိန္ဒိယ II.

အိန္ဒိယ SB. inhoud van iets; wat besloten is in iets; dat, waarmee iets geheel of ge-

deeltelijk is gevuld; pit, kern van een vrucht; zin van iets, zooals van een sindir;

inhoud van iets, zooals van een versje; ook van een brief, bv. အိန္ဒိယ de geheele inhoud van den brief, hiervoor အိန္ဒိယ

ကျွမ်းကျင်၍ B. — Voorts အိန္ဒိယ၊ *wat het bevat,*  
*wat men er vindt en waar het mee be-*  
*volkt is, van een eiland. — (အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ het*  
*totaal, dat wij ook wel de ingewanden*  
*noemen, van een geslacht beest, t. w. de*  
*ကျွမ်းကျင်၍ အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*en အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။*  
 Rg. K.) — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ *vrouwelijke huisbe-*  
*diende en boertenderwijs wel voor vrouw,*  
*huisvrouw; — ook zva. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ —*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *vrouwelijke keukenbedien-*  
*de. — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *ook aardbewo-*  
*ner, bv. in deze spreekwijs: အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*ကျွမ်းကျင်၍ — အိန္ဒိယ၊* *van parè: beginnen vrucht te*  
*zetten. — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *naar evenredig-*  
*heid dik of gezet geworden, van een lang*  
*opgeschoten of uit de kracht gegroeide knaap*  
*of meisje, ook van een uit de kracht gegroeid*  
*dier. — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *met... er in; er is in. —*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *iets geheel of gedeeltelijk vullen;*  
*ergens iets* *indoen, een geldboete voldoen; wat*  
*wordt geëischt* *presteren of leveren; de*  
*kolommen van een staat of aantooning in-*  
*vullen; een vuurwapen laden; — ook in-*  
*schikken, en dan het glas အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ —*

အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ *iets ergens* *indoen en daarmee*  
*geheel of gedeeltelijk vullen; iets ergens op-*  
*doen, bv. een stukje vleesch op iemands bord. —*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *inboedel, t. w. huisraad.*

အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ *zva. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။*  
*Verg. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။*

အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ S. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ B. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။  
*en အိန္ဒိယ၊* *hetz. maar minder eerbiedig; voorts*  
*(အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊ Bant. K.) van iemand of iets:*  
*is er niet; er is niet; er niet zijn; en*  
*is (zijn) niet voorhanden van iets. — အိန္ဒိယ*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *SB. met*  
*opzigt tot een persoon of zaak zoo werkzaam*  
*zijn dat die အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *of dat men het အိန္ဒိယ*  
*အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *iets niet meer doen*  
*bestaan; iets vernietigen, bv. een boek of*  
*handschrift, door al de exemplaren of af-*  
*schriften zoomede het manuscript of origineel*  
*te verbranden. — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊* *(အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*Pass.) een eenigst kind boven alles en allen*  
*liefhebben; een kind boven alle anderen*  
*liefhebben.*

အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ of အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ SB. *uit-*  
*roep: wel verbazend! Verg. အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။*

အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ။ Holl. SB. *lak. — အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၏အိန္ဒိယ၊*  
*iets, bv. een brief met lak sluiten.*

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ SB. de huig.

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ ong. အိန္ဒိယဘာသာစကား SB. van knevels: met de punten naar boven omgekruld; voorts naar boven gekeerd van een haak, waaraan men iets ophangt. — အိန္ဒိယဘာသာစကား van iets, bv. van de ijzeren stang, die men in een haak wil doen eindigen, het uiteinde ombuigen, omslaan. Verg. အိန္ဒိယဘာသာစကား en အိန္ဒိယဘာသာစကား. အိန္ဒိယဘာသာစကား met buiging en uithaling waar het behoort, van de stem, bij het zingen; ook van iemands zingen: met stembuiging en waar dat behoort met uithaling van de stem.

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ ong. အိန္ဒိယဘာသာစကား SB. naar beneden gekeerd, van een haak; — gebogen van den neus; ook het hoofd op de borst laten hangen. အိန္ဒိယဘာသာစကား zva. အိန္ဒိယဘာသာစကား အိန္ဒိယဘာသာစကား zva. အိန္ဒိယဘာသာစကား — Verg. အိန္ဒိယဘာသာစကား

အိန္ဒိယဘာသာစကား — အိန္ဒိယဘာသာစကား SB. kantèh op de အိန္ဒိယဘာသာစကား winden. — အိန္ဒိယဘာသာစကား garenwinder; het stokje waarop de kantèh wordt gewonden.

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ zie အိန္ဒိယဘာသာစကား

အိန္ဒိယဘာသာစကား — အိန္ဒိယဘာသာစကား zva. အိန္ဒိယဘာသာစကား en

SB. 1. een weg slechts aan de kanten schoonmaken en opknappen, terwijl men het midden laat zooals het is. — 2. een deur, tafel of derg. met een speciaal soort van schaaaf, အိန္ဒိယဘာသာစကား genoemd, voorzien van een rand, zoodat de kanten niet recht afloopen. — Verg. အိန္ဒိယဘာသာစကား

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ SB. (van အိန္ဒိယဘာသာစကား) vriendelijk naampje voor een meisje. — Verg. အိန္ဒိယဘာသာစကား en အိန္ဒိယဘာသာစကား

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ Holl. SB. leidsel, leidsels.

အိန္ဒိယဘာသာစကား — အိန္ဒိယဘာသာစကား SB. uitgestoken, uit den mond of bek, van de tong. — အိန္ဒိယဘာသာစကား met de tong uit den mond of bek; de tong uit den mond of bek hebben hangen. — အိန္ဒိယဘာသာစကား of အိန္ဒိယဘာသာစကား tegen iemand de tong uitsteken. — အိန္ဒိယဘာသာစကား de tong uitsteken.

အိန္ဒိယဘာသာစကား — အိန္ဒိယဘာသာစကား SB. de bossen parè behoorlijk opschuren, netjes opstapelen in rijen in de schuur; de gesneden parè op de sawah, bv. in een vierkant, netjes op elkaar leggen.

အိန္ဒိယဘာသာစကား၊ SB. van bamboe gemaakte groote mand, zooals de reizende kooplieden voor hun waren gebruiken.

ഭിന്നഭിന്ന SB. *beginnen te staan, al beginnen te staan, van een kindje. K.*

ഭിന്ന SB. *lokaas, aas. — ഭിന്ന *een dier lokken door aas; fig. zva.**

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന S. *(uitspraak tusschen euj en uij) toeroep: hei! heila!*

ഭിന്ന *zva. ഭിന്ന*

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന *zva. ഭിന്ന*

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന SB. *vochtig, nog niet goed droog, bv. van iets dat in den dauw heeft gelegen, van gewassen of nat geregend en te droogen gehangen goed, ook van *en *K.***

ഭിന്ന *S. zich te goed doen; schransen, smullen. — Verg. *ഭിന്ന**

ഭിന്ന SB. *zacht van een kussen of matras. Rg. — Verg. *ഭിന്ന**

ഭിന്ന — *ഭിന്ന*

ഭിന്ന — *SB. vee-*

*een draagstok of vonder*

*zva. *Verg. *ഭിന്ന***

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന SB. *zacht, gemakkelijk in te drukken van goed rijpe vruchten, van brood, enz.*

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന*

ഭിന്ന SB. *geit. — *ഭിന്ന**

ഭിന്ന *zie ഭിന്ന — *ഭിന്ന**

ഭിന്ന *zie *ഭിന്ന**

*1. voor *ഭിന്ന**

*2e voor *ഭിന്ന**

*door een aanzienlijke. — *ഭിന്ന**

*een bevel overbrengen, en, met *ഭിന്ന**

*er nevens, als *ഭിന്ന**

*vel van den vorst uitvoeren; als *ഭിന്ന**

naar van den staat, ontvangen bevelen uitvoeren.

കോശം - മിശ്രംകോശം SB.

de top of kruin van het hoofd. - എഴുതിക്കോശംകോശം zie bij എഴുതി

കോശം of അമ്മ (Jav. moeder; eig. zwa. lieve.)

I. betiteling van een vrouw, die geen titel heeft, waarmee men haar behoort aan te spreken of van haar te spreken, en die, maar op deze voorwaarde wordt dikwijls inbreuk gemaakt, ouder is als de persoon, die haar aanspreekt of toespreekt of tot wien men van haar spreekt. - Iemand sprekende of schrijvende van zijn vrouw, aan zijn jonger broeder, noemt haar wel കോശം. Eindelijk noemt het jongetje zóó het nichtje dat jonger is als hij, maar de dochter is van een ouder broeder of zuster van zijn ouders. - Verg.

കോശം എഴുതിക്കോശം en സമീപം - 2. അമ്മി - zie bij അമ്മി - സമീപം, zie അമ്മ

കോശം werd mij gezegd te zijn ong. (Jav.

കോശം buiging, zwieping of trilling van iets dat veerkrachtig is). - കോശം S.B. van een weg: loopen, voeren waarheen. - കോശംകോശം അമ്മി - zie onder കോശം - (കോശംകോശം zegt men tot degenen die

എഴുതിക്കോശം als ze hun rotting weer omhoog moeten heffen om dien met meer kracht te kunnen doen neerkomen. K.) Verg. bij എഴുതി

കോശം - മിശ്രംകോശംകോശം

S. van iemand: zich geen enkele keer vertoonen ergens. Rg. K. - മിശ്രംകോശംകോശം hetz. - Verg. അമ്മ en അമ്മി

കോശം S. അമ്മി en എഴുതി B. (Sprekende

van een mindere gebruikt men കോശംകോശം voorts van een meerdere അമ്മിഅമ്മിഅമ്മി en van een mindere tot een meerdere അമ്മിഅമ്മി) - niet willen, iets niet willen, ongenegen of ongezind zijn iets te doen; wil niet. - Verg. അമ്മഅമ്മഅമ്മഅമ്മ en എഴുതി

കോശം - zie അമ്മ

കോശം - zie അമ്മ

കോശം - മിശ്രംകോശംകോശം

SB. van een zieke, ook van iemands leeren bv. op de priesterschool: het gaat vooruit.

കോശം - മിശ്രംകോശംകോശം - zie bij കോശം

കോശം - മിശ്രംകോശംകോശം

SB. onophoudelijk met het achterlijf steigen van een paard. - കോശംകോശം zwa.

കോശംകോശം - Verg. കോശംകോശം

အိမ် ၊ *zie* အိမ်

အိမ် ၊ — *အိမ်အိမ်အိမ်* ၊ *zie* *bij* အိမ်

အိမ် ၊ *အိမ်အိမ်* ၊ *zie* အိမ်

အိမ် ၊ *ong.* — အိမ်အိမ်အိမ် *S.* *min*

*of* *meer* *benauwd* *ademhalen*, *als* *een* *ge-*  
*volg* *van* *zich* *rond* *te* *hebben* *gegeten.* —

(အိမ်အိမ် *en* အိမ်အိမ်အိမ် *in* *het* *Buiten-*  
*zorgsche* *zva.* အိမ်အိမ် *II.* *K.*) *Verg.*

အိမ်

အိမ် ၊ *zie* အိမ် *II.*

အိမ် ၊ *I.* *SB.* *plaats*, *plek*, *verblijf*;

*plek* *of* *plaats* *waar*  *iemand* *zich* *op-*  
*houdt* *of* *iets* *zich* *bevindt*; — *voorts* *S.*

အိမ်အိမ် *B.* အိမ်အိမ် *B.L.* *de*

*plaats* *in* *een* *huis*, *die* *de* *slaapplaats* *is*;

*slaapplaats*, *slaapstede*, *van* *daar* *bed*,

*ledikant.* — *Verg.* အိမ်အိမ်အိမ် *bij*

အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ် *ergens* *zich* *ophouden*,

*verblijven*, *zijn* *verblijf* *hebben* *opgesla-*

*gen.* — အိမ်အိမ် *iets* *bewonen*, *occupe-*

*ren*; — *van* *een* *wensch*, *begeerte*, *enz.*  *iemand*

*vervullen*, *bezielen*; — *van*  *iemand* *bij*  *iemand*

*huizen*, *verblijf* *houden*, *het* *zij* *bij*  *hem* *in*

*huis*, *het* *zij* *op*  *zijn* *erf.* — အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ် *van*  *velen.* *een* *ieder* *naar*  *zijn* *verblijf*,

*bv.* *zich* *haasten.* — *II.* *SB.* *of* *S.* *en* အိမ်အိမ်

*B.* *een* *hulpwoord*, *voor* *de* *wijze* *van* *het* *te*  
*gebruiken*, *zie* *de* *grammatica.*

အိမ်အိမ် ၊ *ook* အိမ် *S.* အိမ်အိမ်

*B.* *al*; *reeds*; *afgedaan*; *genoeg* *van* *die*  
*zaak!* *ook:* *nou* *dan.* — *Verg.* အိမ်အိမ်

အိမ် ၊ *in* *het* *Buitenzorgsche* *zva.* အိမ်အိမ်

*K.* — *Volg.* *Reg.* *Tj.* *titel* *van* *regents* *zonen*,  
*niet* *gesproken* *uit* *de* *eerste* *vrouw.* *Op* *Ban-*  
*doeng* (*K.*) *en* *op* *Soemedang.* *ong.*

အိမ်အိမ် ၊ *SB.* *een* *kus*; *een* *kus* *geven*; *en*

*zva.* အိမ်အိမ် *een* *kus* *krijgen*, *gekust*  
*worden.* *Op* *Soemedang* *wordt* *het* *slechts*

*sprekend* *tot* *een* *kind* *gebruikt*; *volg.* *Reg.*

*Tj.* *is* အိမ်အိမ် *B.* *voor* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် ၊ *en* အိမ်အိမ် *SB.* *beklemd*,

*belemmerd* *in* *de* *ademhaling*; — *van* *plant-*  
*jes*, *die* *te* *dig* *op* *elkaar* *staan*, *geen* *lucht* *kun-*

*nen* *krijgen*; *verstikken.* — (အိမ်အိမ် အိမ်အိမ်

အိမ် *een* *benauwd* *stengeluid* *hebben*,

*zoodat* *men* *de* *woorden* *als* *het* *ware*

*moet* *uitstooten.*



အက္ခရာ ၃၃ ၊ of အက္ခရာ ၃၃ အက္ခရာ ၃၃ SB. uitroep: ei!  
ei zoo!

အက္ခရာ ၃၄ ၊ S. en P. အက္ခရာ B. အက္ခရာ  
B. en B. L. အက္ခရာ P. en S. — (အက္ခရာ  
အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ en အက္ခရာ  
mvdsv.) — op weg gaan, op stap gaan; op-  
breken om op reis te gaan of om een togt  
te vervolgen; vertrekken. — Als အက္ခရာ  
beleekent opstaan en heengaan, is အက္ခရာ  
B. — အက္ခရာ အက္ခရာ iemand doen vertrekken,  
doen opbreken; soldaten op marsch doen  
gaan. — အက္ခရာ အက္ခရာ zwa အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ  
အက္ခရာ Bv: အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ  
အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ — အက္ခရာ  
အက္ခရာ အက္ခရာ zwa. အက္ခရာ အက္ခရာ — Verg.  
အက္ခရာ en အက္ခရာ

အက္ခရာ ၃၅ ၊ S. အက္ခရာ B. moeder. — အက္ခရာ အက္ခရာ  
S. အက္ခရာ B. ouders; SB. als benaming  
voor de twee bossen, die gemaakt zijn  
van de eerste aren, die werden gesne-  
den op het te oogsten rijstveld. — Be-  
paalt men zich tot het maken van één bos,  
wat dikwijls het geval is, dan wordt die de  
အက္ခရာ genoemd. — Zie ook bij အက္ခရာ en  
အက္ခရာ — အက္ခရာ အက္ခရာ pleegmoeder.  
အက္ခရာ အက္ခရာ vroedvrouw; verg. အက္ခရာ —

အက္ခရာ အက္ခရာ avondwolken. — အက္ခရာ အက္ခရာ  
S. အက္ခရာ အက္ခရာ of အက္ခရာ အက္ခရာ  
B. duim. — အက္ခရာ အက္ခရာ S. အက္ခရာ အက္ခရာ  
အက္ခရာ B. groote teen. — အက္ခရာ အက္ခရာ  
S. အက္ခရာ B. tot iemand altijd moeder  
zeggen; iemand moeder noemen. — Verg.  
အက္ခရာ en အက္ခရာ

အက္ခရာ ၃၆ ၊ SB. de as van een buffelkar. —  
Verg. အက္ခရာ

အက္ခရာ ၃၇ ၊ SB. de harige vezels van den  
kawoeng.

အက္ခရာ ၃၈ ၊ — အက္ခရာ S. အက္ခရာ B.  
geld of goed van iemand leenen of te leen  
vragen. Pass. အက္ခရာ အက္ခရာ အက္ခရာ —  
အက္ခရာ en အက္ခရာ als boven, aan  
velen of bij herhaling aan een persoon. —  
အက္ခရာ S. geld of goed aan iemand geven  
in leen. De B. vorm ontbreekt. — အက္ခရာ  
အက္ခရာ S. အက္ခရာ B. iemand iets  
geven te leen. — အက္ခရာ S. အက္ခရာ  
အက္ခရာ B. geleend goed. — အက္ခရာ အက္ခရာ  
အက္ခရာ S. အက္ခရာ B. de dingen links  
en regts leenen, te leen vragen. — အက္ခရာ  
အက္ခရာ regts en links geleend.

အက္ခရာ ၃၉ ၊ SB. hem, haar, hen, ze, het.  
Verg. အက္ခရာ



**အက္ခရာ** — အက္ခရာ S. အက္ခရာ  
 B. en BL. of wel P. en B. en dan အက္ခရာ  
 BL. — အက္ခရာ အက္ခရာ en အ  
 အက္ခရာ modsc. (van meer als een pers.) —  
 drinken; iets drinken; van iets drinken. —  
 Verg. အက္ခရာ — အက္ခရာ အက္ခရာ  
 အက္ခရာ iemand iets te drinken geven;  
 iemand iets laten drinken; အက္ခရာ SB.  
 een beest te drinken geven. — အက္ခရာ  
 အက္ခရာ အက္ခရာ iets iemand te  
 drinken geven; အက္ခရာ SB. een beest  
 doen of laten drinken, drenken, zooals aan  
 een rivier. — အက္ခရာ S. အက္ခရာ  
 B. dranken, allerlei dranken; gew. SB. als  
 collect. benaming voor likeuren, de diverse  
 likeuren die 's morgens of 's avonds voor het  
 eten worden gedronken. — Verg. အက္ခရာ —  
 အက္ခရာ zie bij အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** I. zie အက္ခရာ — II. SB. de kam van  
 een အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** ong. — အက္ခရာ SB. iemand  
 lokken, verlokken, verleiden; andermans  
 bedienden verleiden hun dienst te verlaten.  
**အက္ခရာ** SB. bij wijze van spel bij het  
 baden, met de handen op de oppervlakte  
 van het water slaan.

**အက္ခရာ** SB. niet ondeugend, han-  
 delbaar, mak, van paarden, buffels en  
 runderen; niet stout, niet ondeugend, van  
 een kind.  
**အက္ခရာ** als aanhechtsel, in den zin van het  
 bez. voornaamwoord van den 2den persoon, in  
 het Bantamsche in gebruik. K.  
**အက္ခရာ** ong. (Jav. အက္ခရာ, jaloerschheid) —  
 အက္ခရာ of အက္ခရာ အက္ခရာ zva.  
 အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** zva. အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** zie အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** — အက္ခရာ SB. iemand trap-  
 pen, op iemand trappen; iets vertrappen;  
 parè, door er op te trappen, tot bangsal  
 maken; soeek zóó van de schil ontdoen.  
**အက္ခရာ** naam van een in het wild  
 groeiende hamboesoort.  
**အက္ခရာ** SB. lek van alles wat een dak  
 heeft, zoo van een huis, een saoen, een draag-  
 stoel, enz. — Verg. အက္ခရာ  
**အက္ခရာ** SB. wil; de wil van God.  
 (Ar. أرادة)  
**အက္ခရာ** — အက္ခရာ SB. iemand vergezellen,  
 begeleiden om hem eer te bewijzen of tot  
 staatsie; voorts B. (verg. အက္ခရာ) voor:

met iemand meegaan; mee iets doen, in iets gezelschap houden; ook zva. မိဘိဘဝဂ္ဂ I. — မိဘိဘဝဂ္ဂ I. zich voegen naar het verlangen of den wil van iemand; II. als B. voor ကျေမိဘဝဂ္ဂ zie ook aldaar; — iemands zeggen volgen, opvolgen; instemmen met iets. — မိဘိဘဝဂ္ဂ een of meer personen begeleiden, als maatregel van voorzorg of opdat ze niet zonder geleide zullen zijn; als bevelhebber troepen geleiden; de dragers van goederen begeleiden of convoijeren. — ကျေမိဘဝဂ္ဂ zva. မိဘိဘိ en wat iemand convoijeert of begeleidt. — မိဘိဘိ volgelings; de stoet menschen, die iemand in zijn gevolg meevoert. — မိဘိဘိဘိ iemand begeleiden; ook voor: bv. dag in dag uit loopen achter de dansmeiden. — ကျေမိဘဝဂ္ဂ van bruidegom en bruid, van het kind of de kinderen, die besneden zullen worden en van het kind dat မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ in staatsie worden rondgevoerd of rondgaan. — Ze မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ door hem, die het ကျေမိဘဝဂ္ဂ doet plaats hebben.

ကျေမိဘဝဂ္ဂ S. မိဘိဘိ of မိဘိဘိ B. neus. — မိဘိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ S. မိဘိဘိမိဘိဘိ B. neusgat. မိဘိဘိ SB. door den neus spreken.

ကျေမိဘဝဂ္ဂ ၂ ကျေမိဘဝဂ္ဂ ၂ zva. မိဘိဘိဘိ Reg. Tj.

ကျေမိဘဝဂ္ဂ SB. mondelinge wilsverklaring omtrent iets, meestal en liefst in het bijzijn van getuigen. — မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ omtrent iets, zooals een schenking (hibat), de bedoeling van een မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ ook van het မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ (door den bewaargever), het ကျေမိဘဝဂ္ဂ (door den gever) of van het vermaken van iets een mondelinge verklaring afleggen. (Ar. اقرار).

ကျေမိဘဝဂ္ဂ I. SB. een lengte, bv. van sits, gelijk aan de breedte. — II. zie ကျေမိဘဝဂ္ဂ

ကျေမိဘဝဂ္ဂ of ကျေမိဘဝဂ္ဂ SB. zuiver, volkomen besloten van hart of gemoed; van harte, van harte gaarne; gaarne bereid. — (Ar. اخلاص) — မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ of မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ bereid zijn het leven te verliezen. — မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ zich er in schikken; zich er aan onderwerpen.

ကျေမိဘဝဂ္ဂ ong. — မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ SB. iets bekend maken; van iets mededeeling doen. (Ar. اخبار)

ကျေမိဘဝဂ္ဂ SB. die daar, dat daar, ginds, gindsche. — ကျေမိဘဝဂ္ဂ en ကျေမိဘဝဂ္ဂ zie bij ၆၀

ကျေမိဘဝဂ္ဂ ၂ ကျေမိဘဝဂ္ဂ ၂ S. မိဘိကျေမိဘဝဂ္ဂ B. wandelstok.

అధ్యయనము *SB. Mal. eend.*— అధ్యయనము

అధ్యయనము *of* అధ్యయనము *అధ్యయనము*

అధ్యయనము *spreekw.:* de kat leeren muizen

vangen. — అధ్యయనము *of* అధ్యయనము *cent*

voor cent *of* stuksgewijze verzamelen;

wat men in huis heeft bijeenbrengen,

*om een gast te onthalen.*

అధ్యయనము *SB. de clitoris.* — అధ్యయనము

*hetz. maar zeer plat.*

అధ్యయనము *S. అధ్యయనము B. uitgedrukt in; gere-*

kend bij.— అధ్యయనము *S. అధ్యయనము B. berekenen, uit-*

rekenen. — అధ్యయనము *S. అధ్యయనము B. in*

aanmerking nemen; berekenen. అధ్యయనము

*S. అధ్యయనము B. berekening, berekening in*

*zekere geldsoort; het rekenen bij bv. duiten;*

bij wijze van. — అధ్యయనము *అధ్యయనము* het

rekenen, de rekenkunst. — అధ్యయనము *S.*

*అధ్యయనము B. schuld; restant schuld.*

*అధ్యయనము of అధ్యయనము ook అధ్యయనము*

*అధ్యయనము of అధ్యయనము అధ్యయనము* naam van

*een èlmoe, om door berekening te weten of*

*te kunnen opgeven, waar zich verloren of*

*gestolen goederen bevinden; — voorts den dag,*

*die, gekozen als dag van vertrek, een reis*

*voorspoedig doet zijn, enz. — అధ్యయనము*

*of అధ్యయనము met behulp of door*

middel van de èlmoe *అధ్యయనము* aanwij-  
zing doen *van de plaats waar zich verloren*  
*geraakte of gestolen goederen bevinden, enz.—*

*అధ్యయనము అధ్యయనము* *beter: అధ్యయనము*  
*అధ్యయనము* *enz. waarzegger.*

అధ్యయనము *S. uitroep van afkeuring of onwil.—*

అధ్యయనము *I. Ar: عيس* *eigenn. Jezus. — II.*

*SB. het gebed in het eerste derde gedeelte*

*van den nacht, te rekenen van het tijdstip,*

*waarop het laatste avondrood verdwijnt. —*

*Gemeenlijk wordt het verrigt om zeven uur*

*of half acht. Ook dat tijdstip, zeven uur*

*'s avonds of wat later (Ar: عشا)*

అధ్యయనము *zie అధ్యయనము*

అధ్యయనము — అధ్యయనము *SB* zich een weinig ver-

plaatsen, van zijn plaats opschuiven. —

1) అధ్యయనము *iemand* zich een weinig doen

verplaatsen, van zijn plaats doen op-

schuiven *of* verschuiven; *iets zooals een*

*meubel of een huis een weinig verplaatsen.*

*Verg. అధ్యయనము*

అధ్యయనము *SB. de tijd van af het aan-*

*breken van den dag tot aan het tijdstip*

*dat men, doelend op het hoever reeds*

*gevorderd zijn van den dag, kan zeggen:*

*అధ్యయనము — 's morgens, 's ochtends, in*

de vroegte; ochtend, morgen. — **အကျ**  
**အကျ** morgen. — **မကျမကျ** of  
**မကျမကျ** op morgen; morgen. —  
**မကျမကျ** van af vroeg in den mor-  
 gen; van af heden morgen vroeg. —  
**ကျ** den volgenden dag; den vol-  
 genden morgen. — **ကျမကျ** 's ander  
 daags. — **ကျကျကျ** 's morgens in  
 de vroegte. — **မကျမကျကျ** van  
 morgen in de vroegte. — **မကျမကျ**  
 zie bij **မကျ** — **မကျမကျ** zie bij  
**မကျ**

**ကျကျ** Ar: اسکندر Alexander.

**ကျကျ** SB. school; ook school gaan,  
 en bij iemand schoolgaan, dwz. van hem  
 educatie en onderwijs ontvangen, het noodige  
 leeren. — (Port. escola.)

**ကျကျ** — **ကျကျ**, zwa. **ကျကျ**, zie dat bij  
**ကျ**

**ကျကျ** zie **ကျကျ** — **ကျကျကျ**  
 zie bij **ကျကျ** -- **ကျကျကျ** zie bij **ကျကျ**  
**ကျကျ** **ကျကျ** zie bij **ကျ** en **ကျ**  
**ကျ**

**ကျကျ** SB. klagen; een klagt indie-  
 nen. (Eng. story.) — **ကျကျ** tegen  
 iemand een klagt of beschuldiging in-

brengen; iemand verklagen. — **ကျကျ**  
**ကျ** klagt.

**ကျကျ** **ကျကျ** zie **ကျကျ**

**ကျကျ** **ကျ** Holl. strijken; SB. strijkijzer.

**ကျကျ** iets strijken met een strijkijzer.

**ကျကျ** **ကျ** **ကျ** Holl. instructie.

**ကျကျ** **ကျ** **ကျ** Holl. stuurman. — **ကျကျ**

**ကျကျ** op een schip als stuurman dienst  
 doen; een schip als stuurman sturen —  
**ကျကျ** **ကျကျ** voor iemand een schip als  
 stuurman sturen.

**ကျကျ** **ကျ** **ကျ** Holl. stolp; SB. hang-

stolp, lantaarn, zooals wordt gehangen in  
 de voor-of achtergaanderij van een huis.

**ကျကျ** **ကျ** **ကျ** Stamboul, Constantinopel.

**ကျကျ** **ကျ** SB. het Islamisme; de gods-

dienst, waarvan Mohammed de stichter is;  
 den Islam aannemen; Mohammedaan zijn  
 of worden. — (Ar. اسلام) — **ကျကျ**  
 iemand tot de Mohammedaansche gods-  
 dienst bekeeren. — **ကျကျ** **ကျ** zie bij **ကျ**

**ကျကျ** — **ကျ** S. **ကျ** B. zich wasschen  
 na een waterlozing.

**ကျကျ** — **ကျ** S. **ကျ** en **ကျ**  
**ကျ** zoomede **ကျ** (Ar: قضا حاجة)

B. zijn behoefte doen; ontlasting hebben. —

ကုမာရ *hetz. maar zeer plat.* — ငါ့အိမ်  
မိခင် *of* ငါ့အိမ်ကွဲမိခင် *bloed afgaan; bloed-*  
*diarrhee hebben.*

ကုမာရ *—* ငါ့အိမ် *SB. een vrouw of*  
*meisje stilletjes uit huis weg halen, scha-*  
*ken; van een vrouw: een man meetroonen,*  
*verlokken haar te volgen.*

ကုမာရ *SB. de eetbare jonge spruitjes van*  
*awi. — Verg. bij ကုမာရ*

ကုမာရ *—* ငါ့ *S. ငါ့ B. (van of met betr.*  
*tot een aanz.) meedoen in iets; meegaan met*  
*iemand; iemand volgen. — ငါ့ hetz. en*  
*deelen in iets; meê; deelnemen aan iets. —*  
*ကုမာရ en ကုမာရ mdsv. (van meer als een*  
*pers.) — ကုမာရ *SB. zich heelemaal**

*buiten iets houden, zich op geenerlei wijze*  
*met iets inlaten. — ကုမာရ *SB. iemand**  
*bijvallen; de partij kiezen van iemand (met*  
*woorden). — ကုမာရ *SB. zich ergens**  
*onverzocht of ongevraagd mee bemoeijen;*  
*zich mengen in iets; zich in het gesprek*  
*mengen. — ကုမာရ *SB. twee handen**  
*op een buik; twee handen op een buik*  
*zijn; het eens zijn. — Verg. ကုမာရ*

ကုမာရ *—* ငါ့ *I. SB. iets zooals een brief,*  
*dien men heeft geschreven, overlezen, om*

*de welligt gemaakte fouten te ontdekken en*  
*te kunnen verbeteren. — II. (een mooi of*  
*hoog woord voor ကုမာရ *Reg. Tj.)**

ကုမာရ *—* ငါ့ *zie ကုမာရ*

ကုမာရ *—* ကုမာရ *S. ကုမာရ*  
*B. iets bekijken, bezien, bezigtigen. —*  
*ကုမာရ *links en regts rondkij-**  
*ken. — ကုမာရ *of ကုမာရ**  
*met alle aandacht aan alle kanten bekij-*  
*ken. — ကုမာရ *S. ကုမာရ**  
*ook wel ကုမာရ *B. voor of**  
*ten behoeve van iemand iets bezien, bekijken.*

ကုမာရ *—* ငါ့ *—* ကုမာရ *—*  
*ကုမာရ *SB. de evenaar van een weegschaal.**

ကုမာရ *Mal. SB. behuwdbroeder, behuwd-*  
*zuster.*

ကုမာရ *—* ကုမာရ *—* ငါ့ *—* ငါ့

ကုမာရ *—* ကုမာရ *SB. te kiemen*  
*leggen op een kweekbedding, om later*  
*te verplanten. — ကုမာရ *kweekbed-**  
*ding. pepinière. Verg. ကုမာရ*

ကုမာရ *of* ကုမာရ *SB. het geld dat*  
*bij wijze van de kosten, bij trouwen wordt*  
*betaald aan den priester. Verg. ကုမာရ*

ကုမာရ *SB. dun; gedund van strijde de*  
*troepen. — (ကုမာရ *—* ကုမာရ*

ἄλλοτε mijn parè is zoo goed als allemaal gesneden; of ik heb maar weinig meer te snijden. ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε mijn te veld staande parè is verduiveld dun uitgevallen. *Rg. K.*)

ἄλλοτε ἄλλοτε Arab. SB. de tijd, t. w. drie maanden en tien dagen, waarbinnen een van haar man gescheiden vrouw niet mag hertrouwen. Maar met toestemming van den priester wordt deze tijd, mits de vrouw driemaal de maandelijksche reiniging kreeg na de scheiding, wel eens met een paar dagen bekort. — Zie ook ἄλλοτε ἄλλοτε bij ἄλλοτε zoomede ἄλλοτε

ἄλλοτε ἄλλοτε SB. toestemming, verlof, vergunning, permissie: ook permissie of verlof hebben. (Ar: اذن). — ἄλλοτε ἄλλοτε zijn toestemming geven; vergunning verleenen aan iemand of tot iets. — ἄλλοτε ἄλλοτε mogen, toegestaan worden of zijn; verlof, permissie hebben of krijgen. — ἄλλοτε ἄλλοτε zva. ἄλλοτε Verg. ἄλλοτε en ἄλλοτε

ἄλλοτε SB. een eenmaal rond, zoodat men terugkomt bij het punt van uitgang; omloop; rondte in den omtrek; omgang zooals van een stoet. — ἄλλοτε, rondgaan, rondloopen. — ἄλλοτε ἄλλοτε een mensch of een dier rond-

leiden; met iets rondstappen. — ἄλλοτε ἄλλοτε zva. ἄλλοτε ἄλλοτε — ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε en ἄλλοτε ἄλλοτε al door ἄλλοτε — ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε mvdsv. van ἄλλοτε (van meer als een persoon.) — ἄλλοτε toeroep van den drijver van een ploeg tot zijn buffels, als zij zich moeten wenden: wenden! — ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε circulaire; rondgaande brief; brief, die van den een naar den ander wordt gezonden, om zoo allen, die van den inhoud moeten kennis nemen, daartoe in staat te stellen. — Verg. ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε

ἄλλοτε (ἄλλοτε) eigenn. Henoch. Ar: ادرجس

ἄλλοτε ἄλλοτε zie ἄλλοτε

ἄλλοτε ἄλλοτε ong. (Jav. ἄλλοτε, een enkel) Verg. ἄλλοτε — ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε strijd van een tegen een; man tegen man vechten.

ἄλλοτε ἄλλοτε zva. ἄλλοτε II. in ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε zie deze uitdrukking en de toelichting met ἄλλοτε bij ἄλλοτε II.

ἄλλοτε ἄλλοτε SB. afkeerig; afkeerwekkend; een afkeer of afschuw hebben van iemand of iets; walgingwekkend; walgingvoelend. — Van een plaats of plek waar het bv. vuil is, en daardoor walging of afkeerwekkend is, bezigt men gem. den mvdsv. ἄλλοτε ἄλλοτε



ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ, S. ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ, B. huis  
 of woning bestemd voor iemand (een  
 bepaald persoon.) — ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ S.  
 enz. — hout, bestemd voor een huis; hout,  
 waarvan het huis gebouwd zal worden. —  
 ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ S. ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ B.  
 een ieder in zijn huis *br. gelaten worden.*

ଅନୁସୂଚୀ, Ar: ايمان, het geloof. —  
 ଘରଠାରେ zva. ଘରଠାରେ, zie dat bij  
 ଘରଠାରେ

ଅନୁସୂଚୀ, SB. volledig; zonder overslaan  
 of overtelaten; in allen deele; en zoo: met  
 de grootste nauwkeurigheid van ondervra-  
 gen of onderzoeken; schoon, van wieden;  
 voorts van inzamelen of plukken van vruchten:  
 zonder over of achter te laten; van scheren:  
 zonder wat te laten zitten; enz. —  
 ଘରଠାରେ nalezing houden, zooals van  
 katjang soeok, hoewi, enz. op het geogste  
 veld; ook van parè, dwz. de aren snijden,  
 die bij ongeluk bleven staan of werden neer-  
 getrapt of wel die men liet staan, om eerst  
 de grootere te nemen.

ଅନୁସୂଚୀ, S. ଘରଠାରେ B. glimlachen,  
 grimlachen.

ଅନୁସୂଚୀ — ଘରଠାରେ S. ଘରଠାରେ B.

droomen; iets droomen. — ଘରଠାରେ  
 of ଘରଠାରେ S. ଘରଠାରେ of ଘରଠାରେ  
 ଘରଠାରେ B. droom. — ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ  
 ଘରଠାରେ of ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ S.  
 ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ of ଘରଠାରେ  
 ଘରଠାରେ ଘରଠାରେ B. door iemand,  
 in den droom, gezien worden; hem in  
 den droom verschijnen.

ଅନୁସୂଚୀ (ଘରଠାରେ kw. zva. ଘରଠାରେ  
 ଘରଠାରେ bijeen, bij elkander. Jav. Wdbk.  
 Mal. himpoen.) — ଘରଠାରେ of ଘରଠାରେ  
 ଘରଠାରେ SB. vergadering houden. Verg.  
 ଘରଠାରେ

ଅନୁସୂଚୀ, SB. of wel en zóó gewoonlijk,  
 S. ଘରଠାରେ B. afgedaan, afbetaald van een  
 geldschuld. — ଘରଠାରେ een geldschuld  
 afdoen. Verg. ଘରଠାରେ

ଅନୁସୂଚୀ, ong. — ଘରଠାରେ, SB. aan-  
 gehangen worden door de menschen, *br.*  
 omdat men is een goed vorst. Verg. bij  
 ଘରଠାରେ, en ଘରଠାରେ

ଅନୁସୂଚୀ, SB. de voorganger in het ge-  
 bed. — (Ar. امام)

ଅନୁସୂଚୀ, SB. rib; ribben.

ଅନୁସୂଚୀ — ଘରଠାରେ S. ଘରଠାରେ tan-  
 dakken; op inlandsche wijze dansen. —



တရားကျမ်း of တရားကျမ်း တရားကျမ်း of တရား  
 ကျမ်း *mdsv.* — တရားကျမ်း S. တရားကျမ်း  
 B. dansen met of tandakken met een  
 dansmeid. — တရားကျမ်း S. တရားကျမ်း  
 B. laten dansen (zijn gasten of de aanwe-  
 zenden in de gelegenheid stellen te tandakken).  
 တရားကျမ်း S. enz. met een zwaard in  
 de hand tandakken; ook bijv. te paard ge-  
 zeten, met een zwaard, dat men in de  
 hand houdt, de afgepaste bewegingen  
 maken van arm en hand bij het tandakken.  
 တရားကျမ်း S. enz. — တရားကျမ်း  
 S. တရားကျမ်း B. dansen, zooals op een  
 feest. — တရားကျမ်း al tandak-  
 kende; dansen en huppelen.

တရားကျမ်း SB. pas  
 weer op de been zijn, terwijl het loopen  
 nog voetje voor voetje gaat, van een her-  
 stellende zieke. Rg. K. — တရားကျမ်း  
 in beweging zijn, zich bewegen, staan te  
 schudden, zooals van een op een bamboezen vloer  
 staande lamp, als iemand zich bij die lamp neerzet.

တရားကျမ်း zie တရားကျမ်း en တရားကျမ်း — တရားကျမ်း  
 တရားကျမ်း — တရားကျမ်း zva. တရားကျမ်း en တရားကျမ်း  
 တရားကျမ်း Vooral als ze na in in statie naar  
 de တရားကျမ်း te zijn gebracht, daarin zijn ge-

*borgen, is တရားကျမ်း de meer gebruikelijke  
 benaming voor die bossen of dien bos.*

တရားကျမ်း SB. dauw. Verg တရားကျမ်း —  
 တရားကျမ်း of (တရားကျမ်း K.) in den dauw  
 leggen of zetten. — တရားကျမ်း bedauwd.

တရားကျမ်း SB. schriftelijke kennisgave, over-  
 gebracht door een bode, van iemands zul-  
 len komen (van elders), op een genoemden  
 dag. — တရားကျမ်း hetz. Voorts တရားကျမ်း  
 ook de persoon die gezonden wordt om  
 ergens berigt te geven van iemands daar  
 zullen komen. — တရားကျမ်း door middel  
 van een တရားကျမ်း kennis geven van het zullen  
 komen ergens of het zullen terugkeeren van  
 iemand, op een genoemden dag. — Verg. တရားကျမ်း

တရားကျမ်း Ar: **إبراهيم**, Abra-  
 ham. — တရားကျမ်း naam van  
 iemand, beroemd om zijn gastvrijheid en  
 edelmoedigheid, en van wien wordt verhaald  
 in de 'Makota sagala radja radja,' zoomede  
 in de 'Boenga rampej.'"

တရားကျမ်း SB. uitlegging, verkla-  
 ring, beteekenis van een beeld of beeldspraak;  
 bedoeling van een fabel of vertelling tot  
 leering; zinnebeeld, voorbeeld, gelijkenis;  
 gelijk; als; (Ar. **عِبَارَةٌ**); voorts met

အက်ကော့ er nevens: gesteld dat. —  
 အက်ကော့ကော့ကော့ iemand of iets bij iets ver-  
 gelijken; van iemand of iets iets zeggen met  
 behulp van een beeld, in beeldspraak of  
 met een metaphora. — အ်ကော့ကော့ကော့ကော့  
 iets gebruiken als een beeld of zinnebeeld.

အ် အ် အ် အ် \ zie အ်အ်အ်

အ် အ် အ် \ Ar. إبليس, eigenn. van den  
 duivel: Satan.

အ် အ် အ် \ SB. godsdienst, godsvereering;  
 (Ar. عبادَة) voorts bep. voor het gebed of  
 de gebeden verrigten (အ်အ်အ်), en voor  
 aalmoezen geven, weldoen, (အ်အ်အ်), als  
 door de godsdienst opgelegde verplichtingen.

အ် အ် \ — အ်အ် I. SB. pronken, pronkende  
 van een paauw. — II. အ်အ် အ်အ် အ်  
 အ်အ် en အ်အ်အ်အ်အ် \ zie bij အ်အ်အ်

အ် \ I. een aanhechtsel; zie de gramm. — II.  
 zva. အ် II. Verg. အ် \ — အ်အ်အ် SB.  
 ook per, bv. အ်အ်အ်အ်အ်အ် per jaar.  
 III. (als een afkorting van het Jav. voorn.  
 van den eersten pers. အ်အ်အ်?) aanhecht-  
 sel in den zin van het bez. voorn. van den  
 eersten pers., maar zooals men zegt slechts in  
 အ်အ်အ် \ bv. အ်အ်အ် အ်အ်အ်အ်အ်အ်  
 အ်အ်အ်

အ် အ် အ် \ dikwijls afgekort tot အ်အ်  
 SB. of zooals ook wordt opgegeven. S. met  
 အ်အ်အ် B. bemoei u niet daarmee of met  
 hem of met haar; laat hem aan zijn lot  
 over; laat hem zijn gang gaan; laat maar;  
 laat maar blijven! — အ်အ်အ်အ်အ်  
 och, onnoodig, laat mij maar blijven zit-  
 ten, waar ik zit, zegt men wel in antwoord  
 op een uitnoodiging om een hoogere plaats in  
 te nemen. — In verhalen bezigt men ook wel  
 အ်အ်အ်အ် bij het verlaten vaneen onderwerp;  
 zoo: en nu.... maar zich zelf overge-  
 laten! Zwijgen we van! — အ်အ်အ်အ်အ်  
 aan  
 zich zelf of aan zijn lot overgelaten worden;  
 stil zoo gelaten worden. — Verg. bij  
 အ်အ်အ်အ် — အ်အ်အ်အ်အ်အ်အ်အ်  
 bemoei je niet met dien man, laat hem.  
 အ် အ် \ en အ်အ် zva. အ်အ် en အ်အ်  
 အ် အ် အ် \ — အ်အ်အ် SB. op een draf  
 loopen. အ်အ်အ်အ်အ်အ် nu hier heen,  
 dan daar heen op een draf loopen.  
 အ် အ် အ် \ zie bij အ်အ်အ်အ်အ်  
 အ် အ် \ zie အ်အ်အ်  
 အ် အ် \ SB. onvertaalbaar redewoordje, voor  
 အ်, om het van het nemen overgaan tot het  
 အ်, af te beelden. Verg. အ် \ — အ်အ်အ်အ်

weer terugloopen met iets beladen, heen en  
weer loopen tusschen twee punten, bv. heen  
en weer van het huis naar de keuken.

အံ့ (အံ့) ။ — အံ့ (အံ့) ။ SB. iets opsnui-  
ven, bv. de eau de Cologne, waarmee een  
zakdoek is bevochtigd, of wel het water bij  
de wassing voor het gebed. — အံ့ (အံ့) ။  
madv. (bij herhaling opsnuiven.)

အံ့ ။ SB. wijnruit, en asa foetida.

အံ့ (အံ့) ။ Engelsch; de Engelschen;  
Engeland.

အံ့ ။ — အံ့ ။ SB. knikken. —  
အံ့ ။ al maar door of her-  
haaldelijk knikken. — Verg. အံ့ ။ en  
အံ့ ။

အံ့ ။ SB. duchten, iets duchten;  
vrees hebben, bevreesd zijn; iets vreezen;  
bezorgd zijn dat iets zal gebeuren. — အံ့ ။  
အံ့ ။ spreekw. voor: buiten-  
gemeen of boven alles duchten. Voor  
de vertaling van de spreekw. zie bij အံ့  
အံ့ ။ — အံ့ ။  
of in plaats van dat laatste အံ့ ။  
အံ့ ။ Spreekw.: je moet je niet, door je  
allerlei schikbeelden van hetgeen kan ge-  
beuren voor den geest te halen, angstig

maken. — အံ့ ။  
အံ့ ။ Spreekw.  
syn. met deze: အံ့ ။  
အံ့ ။ d. i. de mensch moet altijd,  
met het oog op alle mogelijkheden, op  
zijn qui vive zijn. — အံ့ ။ beducht-  
heid, bezorgdheid. — အံ့ ။  
van en zva. အံ့ ။ — အံ့ ။ hetz.

အံ့ ။ ၂ ။ SB. schudden, trillen, heen en weer  
gaan, zooals van een huis als het stormt  
of van den grond bij een aardbeving. —  
အံ့ ။ of အံ့ ။ iets doen schud-  
den of trillen; aan iets schudden, bv. aan  
den stoel, waarop iemand zit. — Verg.  
အံ့ ။ en အံ့ ။

အံ့ ။ — အံ့ ။ SB, menschen of dieren hou-  
den, onderhouden, er op nahouden — Verg.  
အံ့ ။ en အံ့ ။ — အံ့ ။ iemand  
den kost geven, geven wat voor zijn  
onderhoud noodig is; een kind, dat men,  
bv. omdat men zelf kinderloos is, wil aanne-  
men, maar dat nog te klein is om van de  
moeder te scheiden, al dadelijk voor zijn  
rekening nemen, dwz. al de uitgaven, die  
er voor gedaan moeten worden, voldoen. —  
Verg. အံ့ ။ — အံ့ ။ of အံ့ ။

အံ့ဇာနည် *of* အံ့ဇာနည် *of* *wel* အံ့ဇာနည်  
 အံ့ဇာနည် *zva.* အံ့ဇာနည် *d. i.*  
*van een dier:* om te houden, om er op na  
 te houden; *ook:* een dier *of* diersoort om te  
 houden, om er op na te houden. — *Bv.*  
 အံ့ဇာနည် အံ့ဇာနည် အံ့ဇာနည် အံ့ဇာနည်  
 အံ့ဇာနည် — အံ့ဇာနည် အံ့ဇာနည် *dier,* dat  
*voor vermaak of om andere reden* wordt ge-  
 houden; de beesten, die iemand houdt,  
*of* er op nahoudt. — အံ့ဇာနည် *soms voor:*  
 het verzorgen (*op zijn tijd* schoonmaken, *enz.*)  
*van een dier, bv. van een paard,* dat men  
 houdt. *Verg. bij* အံ့ဇာနည်

အံ့ဇာနည် *S. met* အံ့ဇာနည် *B. en* အံ့ဇာနည် *BL.*  
*of* *met* အံ့ဇာနည် *als hetz. en* အံ့ဇာနည် *B. of* *wel*  
*met* အံ့ဇာနည် *P. en* အံ့ဇာနည် *B.* indachtig  
 worden *of* zijn; zich herinneren; de her-  
 innering bewaard hebben *aan iemand of*  
*iets;* *aan iets* denken; gedenken; tot be-  
 wustzijn terugkeeren *of* teruggekeerd zijn;  
 bijkomen *uit een flauwte;* tot zich zelf  
 komen en zijn gedachten verzamelen;  
 ontwakken *uit een droom, of na* အံ့ဇာနည်  
 အံ့ဇာနည် *Ook nog:* er aan denken, in het  
 hoofd *of* de hersens krijgen *om iets te doen.* —  
 အံ့ဇာနည် *S. met* အံ့ဇာနည် *en* အံ့ဇာနည်

*als bov.* — niet denken *of* niet indachtig  
 zijn *aan iemand of iets;* *ook met*  
 အံ့ဇာနည် *S. enz. er nevens:*  
 zijn bewustzijn verliezen, bewusteloos  
 zijn. — *het laatste ook* ijlen. — အံ့ဇာနည် *SB.*  
 gek, krankzinnig. — အံ့ဇာနည် *S. met*  
 အံ့ဇာနည် *en* အံ့ဇာနည် *als bov.*  
 op *iets* zijn gedachten gevestigd hou-  
 den; *iets* in gedachten houden; *en zva.*  
 အံ့ဇာနည် *zie hier* အံ့ဇာနည် *အံ့ဇာနည်*  
*S. met* အံ့ဇာနည် *en* အံ့ဇာနည် *als*  
*bov.* — *iemand iets* in herinnering brengen,  
 indachtig maken; *iemand* waarschuwend ra-  
 den. — အံ့ဇာနည် *S. enz. op of aan iets*  
 denken; *iets* zich voor den geest brengen.  
 အံ့ဇာနည် *S. enz. iemand of iets* zich  
 in het geheugen trachten terug te roepen.  
 အံ့ဇာနည် *S. met* အံ့ဇာနည် *en* အံ့ဇာနည်  
*als bov.* — notitie, aantekening om *zijn*  
*eigen of* de memorie *van een ander* te hulp  
 te komen; gedachte; bewustzijn. —  
 အံ့ဇာနည် *nota;* aantooning; ge-  
 schreven opgave, *zoo als* *bijv. in een zout-*  
*pakhuis van de prijzen van het zout.* —  
 အံ့ဇာနည် *SB. gave, geschenk aan*  
*iemand, zooals een vriend of bloedverwant,*

als een stoffelijk bewijs, dat men *hem* in-  
 dachtig is.— ဂုဏ်သိတရၢ် of ဂုဏ်ကျေဉ်တရၢ်  
*SB.* de persoon of zaak waarop iemands  
 gedachten steeds gevestigd zijn. — ဂုဏ်  
 သိၢ် *SB.* iets tot aandenken; gedachtenis;  
 iets, wat in de herinnering blijft of wordt  
 bewaard.— သိၣ်တံၣ်မၤဂုဏ်သိၢ် van iets zoo-  
 als een wasijut: door iemand worden voor  
 ooggen gehouden of zich voorgehouden.  
 မၤဂုဏ်သိၣ်တံၣ် *SB.* souvenir, aandenken.  
 ဂုဏ်မၤသိၢ် *SB.* aanzegging, aanschrijving  
 en zva. မၤမၤဆၢၣ် — ဂုဏ်မၤသိၢ်တရၢ် aan-  
 schrijven, aanzeggen, kond doen; ook zva.  
 မၤမၤဆၢၣ်တရၢ် — ဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်မၤမၤဆၢၣ်  
*SB.* maar volgens den *Reg. v. Tj. S.* met  
 မၤမၤဆၢၣ်တံၣ် *B.* op dien leeftijd zijn,  
 waarop men nog te jong is, om iets als  
 een blijvende herinnering in zijn geheugen  
 optenemen. — မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်, zoover ik weet  
 of voor zooveel ik mij kan herinneren. —  
 မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်  
 en မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်  
*mvds.* (van meer als een persoon) van  
 ဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် enz. — မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်  
 မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် *mvds.*  
 van မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် (van meer als een  
 persoon.)

အိုကျော့ *SB.* droes.

ဗ

**ဗ** *ဂိ* *S.* ဗၣ်တရၢ် of ဗၣ်တရၢ် *B.* luiden,  
 inhoud, zooals van een brief; de woorden of  
 hetgeen gezegd wordt *aangaande* iets in een  
 zeker geschrift; — van de stem van iem., die  
 terwijl men hem hoort en verstaat, zelf on-  
 zichtbaar blijft: spreken, zich laten hooren;—  
 van de woorden ergens, zooals in een brief  
 of geschrift *gebezigd*: zin hebben; — van  
 letters of schrift: leesbaar, te lezen.  
 မၤဝံၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်မၤမၤဆၢၣ် *lv.* van een brief: on-  
 leesbaar, niet te lezen. — ဗၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်  
*SB.* ergens in een geschrift *gebezigde* of *voor-*  
*komende* woorden; — uitspraak *omtrent* iets,  
 ergens voorkomend.— ဗၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ် *SB.*  
 hetz. — တရၢ်ဗၣ်တရၢ်ဝံၣ်တရၢ်, zie bij ဗၣ်တရၢ်  
**ဗ** *ကျော့* — ကျော့ *SB.* iets boven een  
 vuur houden of hangen, opdat het droog  
 zal worden; *vlechtwerk*, opdat het niet weldra

aangetast zal worden door vernielende insekten, berooken.

అక్షరములు SB. hert. — Verg. అక్షరములు —

అక్షరములు అక్షరములు huppelen en springen. — అక్షరములు అక్షరములు spreekw. evenzoo gemakkelijk als het hert zijn (grootte en zware) hoornen draagt, voert ge de kundigheden, die ge opdeedt, met u om.

అక్షరములు — అక్షరములు అక్షరములు SB. verbit-

terd zijn en zich zoeken te wreken; op wraak zinnen. Verg. అక్షరములు అక్షరములు

అక్షరములు SB. vlecht van garen, zijde, enz.

ook haarvlecht, de staart van een Chinees.

అక్షరములు van drie draden gevlochten vlecht. — అక్షరములు అక్షరములు enz. bijv. van

een zweep. — అక్షరములు vlechten, strengen-

len. — అక్షరములు అక్షరములు అక్షరములు uitdrukking om laksa te beteekenen, waar men op verbloemde wijze wil zeggen అక్షరములు of అక్షరములు అక్షరములు

అక్షరములు — అక్షరములు SB. groot spreken,

bluffen, veel praats hebben tegenover iemand.

అక్షరములు lust en moed of courage tot iets, zooals om iemand te bevechten. — అక్షరములు aangedurfd, gestaan worden door iemand. Verg. అక్షరములు

అక్షరములు — అక్షరములు SB. indjoek, loeloeb

en derg. tot tali ineendraaijen. Zie ook అక్షరములు

అక్షరములు aug. — అక్షరములు అక్షరములు SB.

het een voor het ander gespannen van de paarden voor een rijtuig of derg; — achter elkaar, bv. van de rijtuigen van een trein. —

అక్షరములు అక్షరములు of అక్షరములు అక్షరములు

అక్షరములు het een voor het ander gespannen worden van de paarden voor een rijtuig; achter elkaar gevoegd worden van de waggons; enz.

అక్షరములు zie అక్షరములు

అక్షరములు అక్షరములు \ zva. అక్షరములు అక్షరములు \ zie dat bij అక్షరములు

అక్షరములు SB. voordeel, winst, geluk; voorspoed-

dig, door het lot begunstigd, voordeelig, met winst; lot; gewin; — van een winst (అక్షరములు) groot, belangrijk, aanzienlijk. —

అక్షరములు voordeel, winst verdienste op iets; winst dien men met iets maakt of die ergens op zit; verdiensten; voorspoed. —

అక్షరములు అక్షరములు అక్షరములు winst en voordeel stroomden hem van regts en links toe. —

అక్షరములు als het bijzonder goed affloopt (affliep); nog van geluk mag (moet) men spreken. — అక్షరములు het voordeel,

de winst, *bv. de winst, die men met zekere koop-  
waren dacht te maken*; ook: de het meest door  
het lot begunstigde. — မိကပွဲစွဲစွဲစွဲစွဲ  
iets, dat voordeel of winst zal afwer-  
pen; winst, te maken *op of met iets.* —  
ကျွမ်းကျွမ်းကျွမ်းကျွမ်း  
voordeel aanbrengen *aan ie-  
mand.* — မပွဲစွဲစွဲစွဲစွဲ  
hetzelfde lot deelachtig;  
gelijk op deelen in winst en verlies.

**ပွဲစွဲစွဲ** — ပွဲစွဲစွဲ SB. bladen, kruiden, die  
bij de rijst worden genuttigd, *in het  
algemeen alles, wat men onder lalab begrijpt,*  
zoeken, inzamelen.

**ပွဲစွဲ** SB. weggaan, zich verwijderen; —  
*van een bediende:* uit den dienst gaan, ont-  
slagen worden; — uitgeven (*geld*) — ပွဲစွဲ  
zich verwijderen *uit de tegenwoordigheid*  
*van een meerdere;* vertrekken, terugkeeren;  
achteruitgaan, achteruitwijken. — မကျွမ်း  
*mdsv.* — မကျွမ်းကျွမ်း *iemand, ook een vier-  
voetig dier, zooals bv. een paard,* achteruit  
duwen, achteruittrekken; *een kast, tafel of*  
*derg. achteruitschuiven, achteruitbrengen;*  
*in laatstgem. zin ook van een huis, paardenstal*  
*of derg.* — Poss. မိကျွမ်းကျွမ်း — မကျွမ်း  
ကျွမ်း *een onderhoorige ontslaan, zijn congé ge-  
ven; een zekere som uitgeven.* — Verg. မကျွမ်း

ကျွမ်းကျွမ်း မိကျွမ်းကျွမ်း *spreekw.:*  
de Scyila ontwijkende in de Charyb-  
dis vervallen; zoo wel in het eene als  
in het ander geval het gelag moeten  
betalen *of er bij zijn.*

**ပွဲစွဲ** de Myrmeleon. *Rg.*

**ပွဲစွဲ** *zva ပွဲစွဲ*

**ပွဲစွဲ** SB. rijstmaat van klapperdop,  
*zooals men in de huishouding dergelijks ge-  
bruikt.* — Verg. မကျွမ်း

**ပွဲစွဲ** (Jav. ကျွမ်း) algemeen bevel *of* veror-  
dening, algemeen bevel geven.) — မကျွမ်း  
ပွဲစွဲပွဲစွဲ algemeen bevelschrift, alge-  
meene verordening, *geschreven of gedrukt.*  
မိကျွမ်းပွဲစွဲပွဲစွဲ staatsblad.

**ပွဲစွဲ** — ပွဲစွဲပွဲစွဲ spreken, zeggen *tot*  
*een meerdere;* zich wenden met een verzoek,  
mededeeling, *enz. tot een meerdere; iemands*  
*spreken tot een meerdere.* Zie ook မကျွမ်း —  
မကျွမ်း *iets voordragen, mededeelen,*  
*zeggen, van iets kennis geven aan een meer-  
dere; ook sprekende tot een meerdere: ik*  
*geef kennis, dat, enz.* — Verg. မကျွမ်း  
ကျွမ်း — မပွဲစွဲ *wat iemand in een be-  
paald geval tot een meerdere zegt; ver-  
zoek.* — မပွဲစွဲ *iets (een bep. zaak)*

voordragen, mededeelen aan een meerdere.—  
 မိမိအတ္ထုပ္ပတ္တိအား als B voor မိမိအတ္ထုပ္ပတ္တိအား  
 (een bep. zaak) om mee te deelen of dat  
 men wenscht voor te dragen aan een meer-  
 dere. — မိမိအတ္ထုပ္ပတ္တိအား hetz. — အတ္ထုပ္ပတ္တိ  
 ook အတ္ထုပ္ပတ္တိ၊ အတ္ထုပ္ပတ္တိ၊ en အတ္ထုပ္ပတ္တိ  
 in opschriften van brieven, en dan voorafge-  
 gaan door အတ္ထုပ္ပတ္တိ of အတ္ထုပ္ပတ္တိ၊ zoo mede  
 gevolgd door အတ္ထုပ္ပတ္တိ te zamen met dat voorgaand  
 en volgend woord voor: behoorende aange-  
 boden te worden aan; geadresseerd aan.

**အတ္ထုပ္ပတ္တိ** — အတ္ထုပ္ပတ္တိ SB. goederen trans-  
 porteren, bv. uit een schip naar den wal. —  
 De pass. vorm ook အတ္ထုပ္ပတ္တိ

**အတ္ထုပ္ပတ္တိ အတ္ထုပ္ပတ္တိ** — အတ္ထုပ္ပတ္တိ  
 အတ္ထုပ္ပတ္တိ၊ zie အတ္ထုပ္ပတ္တိ

**အတ္ထု** — အတ္ထုအတ္ထု groeten, begroeten, zijn  
 eerbiedigen groet brengen; afscheid nemen;  
 iemand eerbiedig begroeten en hulde bren-  
 gen, zooals aan een regent, bij zijn instal-  
 latie, of terwijl hij zich in de moskee be-  
 vindt bij gelegenheid van het geëindigd zijn  
 van de vastenmaand. Hij, die အတ္ထုအတ္ထု  
 neemt de rechterhand van hem, die begroet  
 wordt of van wien hij eerbiedig afscheid  
 neemt, even tusschen beide handen en maakt

vervolgens de အတ္ထု — Is het een plegtig  
 eerbewijs, dan kust hij ook de knie of den  
 voet van hem aan wien hij hulde brengt. —  
 အတ္ထုအတ္ထု zwa. အတ္ထုအတ္ထု of daarvoor  
 een minder mooi woord; ook: een groet  
 wisselen met iemand; elkander groeten,  
 elkander begroeten, bijkomen of gaan,  
 tw. door tegen overelkander neergehurkt de  
 plat tegen elkaar gehonden handen vooruit  
 te brengen, tot men elkaars vingertoppen raakt  
 en vervolgens beide de အတ္ထု te maken. —  
 အတ္ထုအတ္ထု mvds. (van meer als een pers). —

Zie ook အတ္ထု bij အတ္ထု

**အတ္ထုအတ္ထု** zie အတ္ထုအတ္ထု — အတ္ထုအတ္ထု  
 အတ္ထုအတ္ထု en အတ္ထုအတ္ထု

**အတ္ထု** zie အတ္ထု

**အတ္ထုအတ္ထု** အတ္ထုအတ္ထု၊  
 အတ္ထုအတ္ထု၊  
 အတ္ထုအတ္ထု SB. losgaan, zooals van een

toenc. K. Verg. အတ္ထု — အတ္ထုအတ္ထု ver-  
 keeren in een toestand van ontbinding, van  
 vleesch, vruchten, enz. — uit elkaar vallen  
 van een boek, een huis, kleeren, enz. —  
 အတ္ထုအတ္ထု iets ergens uit doen vallen,  
 uitstorten, uitschudden, naar buiten doen  
 komen; — rijst, koffij of zout uit een ka-  
 roeng, gras bv. uit een mand storten, schud-



den.— (277, ontijdig, alvorens vol-  
dragen te zijn, geboren. Rg.) Verg. 277  
— 277-77 niet stevig in elkaar  
zitten, bv. van een boek.

277 zie 277

277 S. iemands spreken of zich uit-  
laten; spreken, zich uitlaten.— 277  
S. van iets melding maken, over iets  
spreken; SB. in 277  
de twee zinnen, waarin de geloofsbelijdenis  
der Mohammedanen is verrat, uitspre-  
ken.— 277 hetz. —  
SB. wordt verhaald; wordt  
vermeld; wordt gesproken van.— 277  
hetz. — 277 zva. 2  
en 277

277 SB. zittende, met de  
benen heen en weer slingeren; gezeten zijn  
met de beenen hangende.

277 SB. kat. — 277 zie bij  
277

277 SB. met een straal neerkomen; uitstorten,  
doen neerkomen vloeistoffen, zoomede iets als  
rijst, koffij, zout en derg. — Als redewoordje  
voor 277 en 277  
is het niet terug te geven.

277 SB. afdrijvend, zuiverend van spijzen  
en dranken, die als geneesmiddelen worden  
gegeven.— 277 collectieve bena-  
ming voor de verschillende middelen, die  
de inlandsche kraamvrouwen gebruiken  
voor het zog en de kraamzuivering.

277 SB. zeker vischtuig, waarmee men  
naar aal vischt. Het is een kort, niet aan een  
hengelroede bevestigd snoer, waar men een worm  
aanslaat, en dat men vervolgens, visschende, als  
een gewoon hengeltuig in de hand blijft houden. K.

277 I. SB. of S. 277 B. ader,  
pees. II. SB. met 277 er nevens: de  
naaktheid, de schaamdeelen.— (Ar: عورت)

277 SB. overblijfsel, afkomstig van;  
gewezen, vroeger; wat werd gebruikt of  
gediend heeft voor iets; wat door iemand  
werd gebruikt of overgelaten, en zoo met  
277 en 277 B. kliek, klie-  
ken; afgelegd en bv weggegeven kleeding  
stuk; voorts SB. de plaats, waar iets voor-  
viel, de plek, waar iets geschiedde: ook door-  
gestaan hebben, pas doorgestaan hebben;  
en van wege, door, tengevolge.— 277  
277 weduwe; ook ge-  
scheiden vrouw.

II. ဗျာဓိ၊ *iemand* met de twee handen, *bv. van de maagstreek af naar beneden*, strijkende *den buik* drukken.

၇၇၂၂ SB. geregeld, ordelijk, naar behooren, naar den regel. — ဗျာဓိ၊ *orde* stellen *op iets*; de noodige maatregelen nemen en zorgen *voor iemand of iets*; zich bekreunen *om iets*; zich laten gelegen liggen *aan iemand of iets*. — ၇၇၂၂၂၊ *regel*, *regeling*, *bereddering*; *geding*, *twistgeding*; *manieren*; *vormen*; *omslag*, *complimenten*, *complimenten* maken. — ၇၇၂၂၂၂၊ *bij overheid of regter* een zaak *aanhangig* hebben, *hetzij als klager*, *hetzij als aangeklaagde*. — ဗျာဓိ၊ *orde* stellen; *iets* *regelen*, *in orde* brengen, *beredderen*; *iemand* *voorzien* van het noodige *of* van hetgeen hem *competeert*; *troepen* *voorzien* van de noodige *bevelen* en *instructies*. — ၇၇၂၂၂၂၂၊ *ongemanierd* veel, *onbehoorlijk* veel, *bv. drinken*. — ၇၇၂၂၂၂၂၂၊ *van iemand die telkens* *op zijn bevelen* *terugkomt*, *ze* *weer* *wijzig*t. ၇၇၂၂၂၂၂၂၂၊ *onberedeneerd* *geefs*ch, *gekgeefs*ch. — ၇၇၂၂၂၂၂၂၂၊ *zie*

*bij* *nam* — ၇၇၂၂၂၂၂၂၂၊ *den boel* *in* *orde* brengen, *regelen*; *en* *zoo* *ook*: *orde* *op* *zijn* *zaken* *stellen*. ၇၇၂၂၂၂၂၊ *zie* ၇၇၂၂၂၂၂

II. ဗျာဓိ၊ SB. buikloop hebben. ၇၇၂၂၂၂၊ SB. schroef. Verg. ၇၇၂၂၂၂၊ ၇၇၂၂၂၂ - ဗျာဓိ၊ SB. *van de waren*, *waarin* *men* *handelt* *en* *bv. m'e* *rondgaat* *langs* *de* *huizen*, *iets* *in* *ruil* *geven*, *verruilen* *voor* *iets* *anders*, *bv. levensmiddelen*. — ၇၇၂၂၂၂၂၊ *ingeruild* *tegen* *het* *leven*.

၇၇၂၂၂၂ - ၇၇၂၂၂၂၂ SB. *een* *van* *bam-* *boe* *gemaakt* *instrument*, *dat* *bij* *het* *၇၇၂၂၂၂* *wordt* *gebruikt*.

၇၇၂၂၂၂ SB. *wegglijden*, *wegvallen*, *bv. van* *de* *kieselsteenen* *van* *onder* *de* *voeten* *van* *iemand*, *die* *op* *een* *hoop* *dergelijke* *steenen* *klimt*; — *afrollen*, *bv. van* *een* *gedeelte* *van* *de* *aan* *een* *grooten* *hoop* *liggende* *koffij*, *waar* *iem. tegen* *oploopt*. *Ook* *volg. Rg. en K. zva.* ၇၇၂၂၂၂၊ *dit* *laatste* *op* *Soemedang*: *bij* *het* *zien* *eten* *van* *iets* *dat* *wrang* *of* *heel* *zuur* *is*: *het* *water* *in* *den* *mond* *krijgen*.

၇၇၂၂၂၂၂ SB. *slobberig*, *slobberig* *aan* *het* *lijf* *zitten* *van* *de* *kleeren* *of* *van* *een* *kleedingstuk*, *bv. van* *de* *samping*, *omdat* *men* *geen* *buikband* *om* *heeft*; *als* *een* *zak* *zitten*;



*iets meet: maat, maatstok, meetroede. Verg.*

അളവുകൾ

**ഇന്ത്യ** \ Jav. reukwerk. — ഇന്ത്യ

bewierooken, *iets* met reukwerk berooken.

*Verg.* ഇന്ത്യ en ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** \ S. ന്യം, B. uitbraaksel, braken.

*Verg.* ഇന്ത്യ — ഇന്ത്യ S. ന്യം

ന്ത്യ, B. *iets* uitbraken. — ഇന്ത്യ

ഇന്ത്യ bij herhaling braken, al maar bra-

ken. — ഇന്ത്യ, spuwen als een reiger.

**ഇന്ത്യ** \ SB. algemeen bekend. *Verg.*

ഇന്ത്യ, ഇന്ത്യ, ഇന്ത്യ, ഇന്ത്യ en

ഇന്ത്യ — ഇന്ത്യ, bevelen van de

overheid, door afkondiging, algemeen bekend

maken. *Verg.* bij ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** \ S. rond-

slechteren, ook: regts en links loopen,

rondloopen iemand of *iets* zoekende.

**ഇന്ത്യ** \ SB. de hersenen. *Verg.* ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** \ SB. ഇന്ത്യ, een, ഇന്ത്യ

ഇന്ത്യ, twee (stuk) *tambang* of *rawè*. —

ഇന്ത്യ, eentouw. — ഇന്ത്യ

een *rawè*.

**ഇന്ത്യ** \ — ഇന്ത്യ SB. iemand uitzen-

den om *iets* te doen, bv. om een brief te

bringen of om iemand aantezeggen dat hij

moet komen; enz. — ഇന്ത്യ bode, zen-

deling. — ഇന്ത്യ zending, opdragt.

**ഇന്ത്യ** \ zie ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** \ S. ഇന്ത്യ B. zoo goed als

't maar kan wezen of als men maar

kan verlangen; best, voortreffelijk, vol-

maakt, in alle opzigten geschikt. (Skr.

*oeltama*.) — ഇന്ത്യ S. ഇന്ത്യ

ഇന്ത്യ B. voortreffelijkheid, deugd; deugd-

zaam. — ഇന്ത്യ iemand, bv. een gast,

in alle opzigten voortreffelijk behandelen,

zoo behandelen, dat men met geen moge-

lijkheid meer zou kunnen verlangen; een

ഇന്ത്യ zoo inrigten, dat ze in over-

eenstemming is met den staat van gever

en ontvanger.

**ഇന്ത്യ** \ zie ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** (Skr. *oetsāha*. P.) SB. bv. van een

*sawah*: de vrucht van iemands arbeid. Ry. K.

**ഇന്ത്യ** \ zie ഇന്ത്യ

**ഇന്ത്യ** (Ar: *عشر*) het een tiende gedeelte,

dat in een nalatenschap als proceskosten

moet worden betaald, wanneer de erfgenamen

het onderling niet eens kunnen worden, en de

hulp van den priester wordt ingeroepen.

**ഇന്ത്യ** \ SB. zich verroeren, zich be-

wegen, een beweging maken; (*Verg.* ညှက်) *ook: benaming van het kind in den moederschoot, als de vrouw vijf maanden zwanger is. — ခပ်ညှက်ခပ်ညှက်, geen lid verroeren, zich in het geheel niet bewegen. — ခပ်ညှက်ညှက်, zie bij ခပ်ညှက် — ခပ်ညှက်ညှက်, ခပ်ညှက်ညှက်, ခပ်ညှက်ညှက်, poet. voor het Opperwezen. Hij, die dag en nacht doet intreden.*

အမျှမျှ \ *SB.* dakspaar. *Verg.* ခပ်ညှက်

အမျှမျှ \ *Australie.*

အမျှမျှ \ (*Ar.* oesalli, ik zal bidden. *Jav.*

*Wdbk.*) zeggen: oesalli; *br.* ခပ်ညှက်ညှက် ခပ်ညှက်ညှက်, ခပ်ညှက်ညှက်, ခပ်ညှက်ညှက် ခပ်ညှက်

အမျှမျှ & အမျှမျှ \ *zie ခပ်ညှက်*

အမျှမျှ \ *SB.* veeg, streek. — ခပ်ညှက်

een heel klein beetje, een ziertje. — ခပ်ညှက် ခပ်ညှက် *spreekw. voor: ik ben met een klein winstje tevreden. — ခပ်ညှက် ခပ်ညှက်, insgel. spreekwijs, en wel voor: een niet noemenswaardig kleine winst hebben; ook voor: een oogenblik rust van zijn krediteuren krijgen, door op vervallijde te betalen met nieuw geleend geld. — ခပ်ညှက်, strijken over iets. — ခပ်ညှက် *ook* verleid door*

of onder de bekoring en magt geraakt van een djoerig. — ခပ်ညှက် ခပ်ညှက် *iets bestrijken met iets.*

အမျှမျှ \ *SB.* vischhaak; hengel. ခပ်ညှက်

ခပ်ညှက် ခပ်ညှက်; met den hengel visschen. ခပ်ညှက် ခပ်ညှက် *van de keel: zeer doen, van binnen aangedaan zijn, zoodat men moeilijk slikt. — Verg. ခပ်ညှက် en zie ook ခပ်ညှက် zoomede ခပ်ညှက်*

အမျှမျှ \ *SB.* seizoen, jaargetijde, moeson;

tijd, tijdstip, waarop iets kan plaats hebben of doorgaans plaats heeft; — op een tijd, dat; tijdens. — ခပ်ညှက် ခပ်ညှက် *of ခပ်ညှက် ခပ်ညှက်, de oostmoeson, het drooge seizoen. — ခပ်ညှက် ခပ်ညှက် of ခပ်ညှက် ခပ်ညှက်, de westmoeson, de regentijd.*

အမျှမျှ \ *SB.* oom, tante, en wel een oudere

broeder of zuster van vader of moeder. — *Verg. ခပ်ညှက် en ခပ်ညှက်*

အမျှမျှ \ *SB.* algemeene naam voor een soort

aardvruchten. *Het zijn knolgewassen, en ze worden gegeten.*

အမျှမျှ \ *zie ခပ်ညှက်*

အမျှမျှ \ *SB.* stukje of brokje papier. *In*

*de distrikten Djampang wetan en Djampang koelon (Regentschap Tjiandjoer) zwa. ခပ်ညှက်*

ഇലക്കുടലി *—* ഇലക്കുടലി  
SB. een wapen, zooals een kris, zwaaijen.

ഇട *I. zie* *— II. ഇട* SB. de kaak.

ഇട *slechts in: ഇട* voorvechter, en in *ഇട* titel van een be-  
ambte, belast met het toezigt op de  
waterleidingen. — *Verg. ഇട* en zie ook  
het *Jav. Wdbk. op ഇട* zoomede bij P.  
op hoeloe.

ഇട *SB. een* redewoord voor de verbie-  
dende wijze van spreken. Zie de gramm. —  
*ഇട* zie bij *ഇട* — *ഇട*  
laat staan; niet slechts, niet alleen...  
niet. — *ഇട* en *ഇട*  
hetz.

ഇട *S. ഇട* ook *ഇട* B.  
spelen, zooals kinderen dat doen; voor zijn  
pleizier iets doen, uitgaan of ergens heen-  
gaan. — *ഇട* *mvdsr.* (van meer als  
een pers.) — *Verg. ഇട* — *ഇട*  
of *ഇട* S. *met* als B.  
*ഇട* of *ഇട* iets, waar-  
mee men zich amuseert of speelt, iets  
om mee te spelen, speelgoed. — *ഇട*  
*ഇട* waarlijk liefballig. —  
*Verg. onder ഇട*

ഇന്ത്യ *kw. dienaar, onderdaan.*

ഇന്ത്യ *SB. naam van een lekkernij van*  
*ഇന്ത്യ* *in den vorm van koekjes.*

ഇന്ത്യ *— ഇന്ത്യ* SB. garen afwinden; aan  
een vlieger schot geven.

ഇന്ത്യ *— ഇന്ത്യ* SB. zoeken, vor-  
schen naar iets, tot kennis en wetenschap;  
iemand's feilen en verkeerdheden zoeken te  
weten te komen, uitvorschen.

ഇന്ത്യ *— (Jav. ഇന്ത്യ) vlugt of rij-*  
zing in de hoogte.) — *ഇന്ത്യ* groe-  
ten, een groet (*willende*) wis-elen met iem.,  
zich groetend rigten tot iemand, zeggende:  
*ഇന്ത്യ* of en zoo ook tot meer  
als een persoon: *ഇന്ത്യ*  
vrede zij U, vrede zij ulieden; men groet  
terug met dezelfde Arabische woorden en  
zegt zoo: *ഇന്ത്യ* of *ഇന്ത്യ*  
*ഇന്ത്യ* (Zie bij P. op *عليك*) —  
*ഇന്ത്യ* in de hoogte gaan, omhoog  
gaan, ook, hoog staan van een vlieger; —  
van een pijl: tot opeen groote hoogte gaan;  
voorts hoog, heel hoog, van het vliegen van  
een vogel; eindelijk, maar spottend, zva. *ഇന്ത്യ*  
lang, lang opgeschoten.

ഇന്ത്യ *SB. gelaat; iemands uiterlijk.*

အက္ခရာဇယား *zva. အက္ခရာဇယား*  
ဇယား

အက္ခရာ *— အက္ခရာဇယား SB.*  
zonder samping, geen samping aan heb-  
ben, zoo dat het benedenlijf naakt is.

အက္ခရာ *— အက္ခရာဇယား SB.* maar  
niet besluiten kunnen om op te staan;  
niet uit het bed kunnen komen. — *Verg.*  
အက္ခရာဇယား, zoo mede အက္ခရာဇယား

အက္ခရာ *— အက္ခရာဇယား SB.* hetgeen wordt  
geweven van tijd tot tijd bevochtigen met  
water, opdat het digt (အက္ခရာဇယား) zal wor-  
den. — အက္ခရာဇယား, iets bestrijken, besmee-  
ren met iets — အက္ခရာဇယား, kwast, kwastje;  
het kwastje, waarmee men အက္ခရာဇယား

အက္ခရာ *SB.* kleur van het haar van een  
dier, zooals een paard; ook van gevederte?  
verder, maar zeldzaam, voor lijkkleed; *verg.*  
အက္ခရာဇယား — အက္ခရာဇယား, een lijk bekleeden.

အက္ခရာ *အက္ခရာဇယား (spreek uit: aulija)*  
of အက္ခရာဇယား (*Ar. اولياء*, het collect. meerv.  
van ولي — *Jav. vdbk.*) gezaligde, gezalig-  
den; heilige, vriend van God. *Rg. K.*  
(အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား  
အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား  
အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား)

အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား *Zoo zei een*  
*hadji. — Aant. K.)*

အက္ခရာ *SB.* wormpje, made.

အက္ခရာ (*Ar. علماء*) geleerde, buiten-  
gemeen geleerde goeroe.

အက္ခရာ *zva. အက္ခရာဇယား, zie bij*  
*အက္ခရာ*

အက္ခရာ *zie bij အက္ခရာ*

အက္ခရာ *— အက္ခရာဇယား SB.* een အက္ခရာဇယား, ဝိ  
အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား, အက္ခရာဇယား of  
derg. opligten, om hoog brengen volgens  
de regelen der kunst; van daar dat men  
ook wel eens moet vertalen: hanteren. —  
အက္ခရာဇယား *mvdsv.*

အက္ခရာ *— အက္ခရာ, SB.* iemand in het haar  
pakken; iemand trekken aan het, om de  
hand gewonden haar.

အက္ခရာ *SB.* loon; werkloon, maakloon.  
အက္ခရာဇယား, iemand loon geven, betalen,  
voor door hem gepresteerden arbeid; iemand  
bedarend toespreken, trachten neer te  
zetten; een kind sussen of trachten te  
sussen. — အက္ခရာဇယား, *S.* အက္ခရာဇယား  
အက္ခရာဇယား *B.* zich zelf trachten neer te  
zetten. — အက္ခရာဇယား, *zob in een*  
*sair (Gesch van Abdoerahman en Abdoerahim,*

bl. 187); maar beter, త్రిపాపాపి గుపాపా  
den kost zoeken te verdienen; aan den  
kost trachten te komen. Verg. bij అగ్గ

అపి SB. de bladscheede van den pinang-  
palm (అగ్గ); o.a. om iets in te wikkelen,  
wordt ze veel gebruikt.

అపి SB. zie అపఱ

అపి SB. zie అపఱ

అపి S. అపి B. (Skr. oepa-  
tjára, bediening, bv. van betel. Jav. wdbk.)  
voorrijder, voorrijders, tot staatsie.

అపి SB. zie అపఱ

అపి — అపి SB. zich over  
iemand uitlaten; van iemand spreken, vooral  
ongunstig; kwaad spreken.

అపి Holl. oppasser; SB. oppasser,  
boodschapper, bode, door het Gouvernement  
verstrekt aan een civiel ambtenaar.

అపి Holl. officier.

అపి zva. అపి

అపి Skr. oepája; (Jv. అపి vond,  
list, middel; opsporen, zoeken). — అపి SB.  
tot iemand zich wenden, opdat hij moge geven of  
behelpzaam zij in het verkrijgen van iets, dat men  
noodig heeft, bv. het offerdier voor een అపి  
— ook: van iemand iets trachten op te loopen.

అపి S. అపి en అపి B. voor-  
beeld, vergelijking (Skr. oepamā); ook met

అపి of అపి S. అపి of  
అపి of wel అపి B. als hetz.

indien, bijaldien, gesteld dat, ingeval,  
zoo. — అపి iemand geven wat  
hem toekomt, dwz. hem den verschuldigten  
eerbied en de noodige attenties bewijzen.

అపి S. అపి B. iemand  
of iets bij iets vergelijken; ook zva.  
అపి

అపి zie అపఱ, en అపి

అపి SB. van hout: zacht, week, als eigen-  
schap van de houtsoort; van kleeren en papier  
verlegen, onsterk; het laatste ook van leér en:  
niet sterk meer; van grond: zacht, niet  
hard; van vleesch: week, zacht, malsch;  
van geroosterde katjang, die men weekte  
in warm water, waarin, zout werd opgelost  
(అపి), zacht, week. — Verg. అపి en  
అపి

అపి — అపి SB. dalen, afdalen,  
naar beneden gaan; — van een terrein of weg:  
dalen. — అపి dalend gedeelte van  
een terrein of weg — een pad dat daalt. —  
Verg. అపి en అపి



**ᮊᮧᮒ** SB. losgaan, los, bv. van een ᮓᮧᮒ van een touw dat vastgemaakt was, enz. — **ᮊᮧᮒ** ook **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** iets losmaken, bv. het touw, dat ergens omheen zit, de ᮓᮧᮒ (hdarwong), den, bv. in een zakdoek of karembong gelegden knoop, enz. — ook: door een politiedenaar: het touw, dat hij, om iemand te binden, om zijn middel gewonden, met zich voert.

**ᮊᮧᮒᮧᮒ** zie **ᮊᮧᮒᮓ**

**ᮊᮧᮒᮓ** zie ᮓᮧᮒ en ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** SB. streep, zooals op gestreept goed of op een deken.

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** — ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ SB. purgeermiddel, purgatie.

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** zie **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ**

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** S. ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ B. miskraam, een miskraam hebben. — Verg. **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ**

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** S. ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ en ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ B. rooken; ook wel met **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** B. voor: inlandsche sigaar; en in plaats van: **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** S. ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ B. de ingrediënten voor een inlandsche sigaar. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** duur van tijd, gelijk aan den tijd, benooidigd voor het rooken van een oedood. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** sigarenpijpe.

**ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** SB. iemand of een dier nazitten, vervolgen; — ook: zich schikken of voegen met den prijs, waartegen men iets verkoopt, naar den prijs, waartegen een ander dat artikel verkoopt; zich, met een bod op een artikel, regelen, schikken of voegen naar den prijs van dat artikel, elders. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** iemand of een dier in alle rigtingen nazitten of vervolgen.

**ᮊᮧᮒᮓ** zie **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ**

**ᮊᮧᮒᮓ** — **ᮊᮧᮒᮓ** SB. goud of zilver toetsen. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** toetssteen. Rg. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** hetz.

**ᮊᮧᮒᮓ** (Jav. ᮊᮧᮒᮓ ligging in de lengte; de lengte van iets; rij.) — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** zie bij **ᮊᮧᮒᮓ** — **ᮊᮧᮒᮓ** SB. in de lengte ergens liggen; — van een huis: liggen of staan aan den weg of aan de rivier, dwz. zóó, dat het met de lengte ligt in de rigting van weg of rivier. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** van een drijvenden boom of derg. in de lengte in den stroom liggen. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** met de lengte liggen in de rigting van west naar oost. — **ᮊᮧᮒᮓ** van handeldrijven: met voordeel, met winst. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** het geheele lichaam. — **ᮊᮧᮒᮓᮧᮒ** mijn geheele lichaam,

mijn geheele persoon. — ကျေးဇူးတင်စွာဖြင့်  
စိတ်ကပ်သတို့၊ *spreekw.* men behoort te  
rade te gaan met zijn krachten; id. met  
hetgeen past.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ zóó *Gesch. van Abdoerahman*  
*en Abdoerahim*, bl. 65. maar men zal ook  
daar wel moeten lezen: ဗုဒ္ဓဘာသာဗုဒ္ဓဘာသာ သို့  
laatste: *SB.* zoo maar zonder boe of ba;  
zonder het allerminste te zeggen, zoo  
maar dadelijk; direct, terstond, plomp  
verloren.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *I. SB.* met overmatig zelf-  
vertrouwen; zwetsen, snoeven, pochen;  
ook, met ဗုဒ္ဓဘာသာအစီအစဉ်၊ *als hetz.; terwijl*  
*men nog geen zekerheid heeft of het bewijs*  
*nog moet worden geleverd, in zijn hart of*  
*bij zich zelf reeds als zeker aannemen*  
*dat iets het geval is. — ဗုဒ္ဓဘာသာ၊* ver-  
waand. — *II. ဗုဒ္ဓဘာသာ၊ SB.* de bedoeling  
van een သိမ်ကံဒ်

ဗုဒ္ဓ ၊ *SB.* betiteling voor een knaap van aan-  
zienlijke afkomst; ook: vriendelijk of liefko-  
zend naampje voor een knaap.

ဗုဒ္ဓ ၊ *SB.* punt. — အစွဲတူတူအားဖြင့်  
ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *of အစွဲတူတူအားဖြင့်* ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *er*  
*is geen haar verschil. — အစွဲတူတူအားဖြင့်*

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ ook niet het allerminste  
voor iemand voelen. *Verg.* ဗုဒ္ဓဘာသာ — ဗုဒ္ဓ  
ဘာသာ ၊ *een soort van schermen met rottin-*  
*gen; batonneren.*

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *SB.* zout. — ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ zouten;  
in iets zout doen.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *SB.* toch, met den nadruk,  
*bv. zooals in: toch bleef hij in 't leven;*  
bij slot van rekening.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *zie ဗုဒ္ဓဘာသာ*  
ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ — ဗုဒ္ဓဘာသာ *SB.* bij teugen  
drinken, slurpende drinken, slurpen. —  
ဗုဒ္ဓဘာသာ *medsv.* ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ soep eten.

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *SB.* overal tas-  
ten en voelen; rondgaan, overal tastende  
en voelende, *zooals men doet, als men, bv.*  
*in een kamer, iets zoekt op, onder of achter*  
*het huisraad, ook: aan iets (een veelheid*  
*van zaken) met de handen zitten. Verg.*  
ဗုဒ္ဓဘာသာ

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ — ဗုဒ္ဓဘာသာ *SB.* iets, *bv. kapoek*  
*om ze van de pitten (ten minste gedeeltelijk)*  
*of gras om het te ondoen van zand en derg.*  
uitschudden. *Rg.*

ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *S.* ဗုဒ္ဓဘာသာ ၊ *B.* leeftijd, leven, *iemands*  
leven; oud; ouderdom; den ouderdom heb-

ben van. (Ar. عَمْرٌ) — అణువులు, levenslang. — అణువులు, zoo lang ik leef. — అణువులు, zie అణువులు — అణువులు, zie bij అణువులు

అణువులు, zie అణువులు  
అణువులు, mensch als soort van wezen, schepsel, dat men mensch noemt; belijder van (den godsdienst gesticht door) den profect. (Ar. عَمْرٌ)

అణువులు, zie అణువులు  
అణువులు, SB. golflslag, gekabbel. —  
అణువులు, (Ar. عموم, het algemeen zijn, algemeenheid. Jav. Wdbk.) algemeen gebruikelijk; ook bv. van iemands kleeren: niet anders zijn, dezelfde zijn (dw. z. van dezelfde soort stof en evenzoo gemaakt zijn) als die van zijn batoer. — అణువులు, ook zva. అణువులు

అణువులు, (Jav. అణువు, los, vrij.) — అణువులు, SB. den vrijen teugel vieren aan bv. zijn toorn. — een kind, zonder kindermeid of iemand anders, die er op past, laten loopen en spelen, waar het wil.

అణువులు, ong. (Skr. ambara, het luchtruim, de dampkring. Jav. Wdbk.) — అణువులు, SB. uit eigen beweging of omdat men er geplaatst is,

geruimen tijd verblijven of zich ophouden ergens, buiten het land, de streek of de plaats, waar men te huis behoort; — op avontuur gaan naar een vreemde plaats; — ergens als vreemdeling wonen. — అణువులు, SB. plaats van అణువులు Verg. అణువులు

అణువులు, SB. hoer, ligtekooi, straathoer, అణువులు, oembal zijn, aan de kost zoeken te komen door een ontuchtig leven. — అణువులు, passagegeld, vracht. — అణువులు, pakpaard, lastpaard.

అణువులు, zie అణువులు  
అణువులు, SB. titel van een bij de reorganisatie van de Preunger afgeschafte beampte, wiens werk het was, de door den regent of namens dezen door den patih gegeven bevelen over te brengen aan de distriktshoofden. అణువులు, heele lange wimpel, hangende aan een in den grond gestoken en naar boven toe als een boog gekromden, langen stok.

అణువులు, zie అణువులు  
అణువులు, zie అణువులు II.  
అణువులు, — అణువులు, SB. een gestolen buffel, paard of rund, om het dier aan de nasporingen te onttrekken, in het bosch aan een

boom binden; *een dier dat geslagt zal worden*,  
*bijv. een buffel, ergens vast binden. — Verg.*

၂၇၈၅ (Jav. *ယုံ*) *iets daar iets aan vast-*  
*gebonden wordt enz. — ယုံ* *enz.)*

၂၇၈၆ — ယုံ၂၇၈၆, *iets heen*  
*en weer wrikken, bv. een ergens ingeslagen*  
*spijker.*

၂၇၈၇ SB. *gewricht, gewrichten van*  
*handen en voeten.*

၂၇၈၈ ယုံ၂၇၈၈ *zie ယုံ၂၇၈၈*

၂၇၈၉ ယုံ၂၇၈၉ *zie onder ယုံ*

၂၇၉၀ ယုံ၂၇၉၀ *en gew. ယုံ၂၇၉၀ ယုံ၂၇၉၀ ယုံ၂၇၉၀*  
*zie ယုံ၂၇၉၀*

၂၇၉၁ S. ယုံ၂၇၉၁ B. — ယုံ၂၇၉၁ *omb. op*  
*Soemedang, is P. volg. Reg. Tj. — genees-*  
*middel, artsenij, medicament. — ယုံ၂၇၉၁*  
*၂၇၉၁ S. ယုံ၂၇၉၁ ယုံ၂၇၉၁ B. iemand medicijnen*  
*toedienen, ingeven; SB. een dier enz.*

၂၇၉၂ (ယုံ၂၇၉၂ & ယုံ၂၇၉၂) SB. *bv. van*  
*boeken: door elkaar liggen; onderst boven*  
*gehaald. — ယုံ၂၇၉၂ ယုံ၂၇၉၂, iets overhoop*  
*of door elkander gooijen; in een gevecht:*  
*zijn vijanden in wanorde brengen, overhoop*  
*werpen, uit elkaar jagen of doen stuiven.*

၂၇၉၃ ယုံ၂၇၉၃ *investigated, thoroughly sear-*  
*ched. Examined in all parts. Reg. — In de*  
*Preanger ong. — ယုံ၂၇၉၃ SB. bv. van*

*een bosch of een kamer: nauwkeurig door-*  
*zocht; voorts van een landstreek: nauwkeurig*  
*opgenomen; doorkruist.*

၂၇၉၄ — ယုံ၂၇၉၄, SB. *in de rondte loopen*,  
*bv. van een paard aan de lounge; van een*  
*sloot, greppel of ယုံ၂၇၉၄: een stuk grond of een*  
*aanplant omgeven, omringen; van vliegen*  
*of loopen: den omtrek rond. Pass. ယုံ၂၇၉၄*  
*of ယုံ၂၇၉၄ — ယုံ၂၇၉၄ ယုံ၂၇၉၄, een paard aan*  
*de lounge in de rondte doen of laten loo-*  
*pen; — een kind, terwijl men zijn handjes*  
*vasthoudt, spelenderwijs in de rondte laten*  
*loopen, zoodat het een cirkel, waarvan men*  
*zelf het middenpunt is, beschrijft. — Pass.*  
*ယုံ၂၇၉၄ ယုံ၂၇၉၄ of ယုံ၂၇၉၄ ယုံ၂၇၉၄*

၂၇၉၅ (Jav. *ယုံ၂၇၉၅*) *kw. zwa. ယုံ၂၇၉၅*  
*verminderd; enz. — ယုံ၂၇၉၅ te kort doen*,  
*in ယုံ၂၇၉၅ te kort doen in beleefdheid*  
*jegens iemand.) — ယုံ၂၇၉၅, zwa. ယုံ၂၇၉၅ ယုံ၂၇၉၅*  
*zie*  
*bij ယုံ၂၇၉၅*

၂၇၉၆ (ယုံ၂၇၉၆ & ယုံ၂၇၉၆) *ieder oogeblik ver-*  
*huizen. — ယုံ၂၇၉၆ ယုံ၂၇၉၆, iemand ieder oog-*  
*blik laten verhuizen; iets ieder oogeblik*  
*een ander plaats of bergplaats geven.*

၂၇၉၇ ယုံ၂၇၉၇ — ယုံ၂၇၉၇ SB. *iemand of*  
*iets overtreffen; boven iets of iemand gaan;*

iemand voorbijstreven; van iemands voor-  
spoed of voordeel: grooter zijn, bv. als in  
vroeger tijd. — ဘုံကျကျ*၍* iets houden  
boven iets, bv. een ring houden boven  
wierookdamp.

ဘုံကျကျ*၍* zva. ဘဝံ*၍* ဘုံကျကျ*၍* zva.  
ဘဝံ*၍*

ဘုံကျကျ*၍* — ဘုံကျကျ*၍* SB. de zich ergens,  
bv. in eene kamer, bevindende voorwerpen op-  
ligten en van hun plaats nemen om naar  
iets te zoeken; uit een kist of kast alles nemen;  
een kist of kast uitpakken, om naar iets te  
zoeken. — Verg. ဘုံကျကျ*၍*

ဘုံကျ*၍* — ဘုံကျ*၍* SB. van een ဘုံကျ*၍* of ဘုံကျ*၍*  
zich doen hooren.

ဘုံကျ*၍* — ဘုံကျ*၍* Jav. ergens zijn toevlugt of  
een schuilplaats zoeken. Jav. Wdbk. —  
Gesch. van Abdoerahman en Abdoerahim, bl. 79.

ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျ*၍* SB. dat ophalen  
van den adem door den neus, snuiven,  
dat men doet bij verkoudheid of als men huilt.  
Verg. ဘုံကျကျ*၍* en ဘုံကျကျ*၍*

ဘုံကျ*၍* SB. stijgen, rijzen, van water; —  
binnentreden, b'nnenkomen (een huis); als  
toeroep tot iemand, die buiten of voor het  
huis staat, kom binnen! — bestijgen (een

berg); — van den prijs van iets: stijgen;  
van een muis: ergens tegen oploopen. —  
ဘုံကျကျ*၍* aan land gaan, landen; —  
ဘုံကျကျ*၍* aanboord gaan; — ဘုံကျကျ*၍*  
ဘုံကျကျ*၍* de moskee binnengaan. —  
ဘုံကျ*၍* gaan tot zoo ver, dat; tot aan toe;  
in die mate zijn, dat; ook: begin en te vasten.

ဘုံကျကျ*၍* ter bedevaart gaan, opgaan  
als bedevaartganger. — ဘုံကျကျ*၍* de  
bedevaart volbragt hebben, hadji zijn. —  
ဘုံကျကျ*၍* iets, zooals een steilte, beklim-  
men; een huis binnengaan; — van een  
vrouw: zich zelf ten huwelijk aanbieden. —  
Verg. ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျ*၍* en ဘုံကျကျ*၍* —  
ဘုံကျကျ*၍* een prijs verhooggen, hooger  
stellen.

ဘုံကျ*၍* SB. losstaan, van tanden en van boo-  
men. — ဘုံကျ*၍* en ဘုံကျကျ*၍* mvdsv.

ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျ*၍* zie ဘုံကျကျ*၍*  
ဘုံကျကျ*၍* — ဘုံကျကျ*၍* SB. knikken. —

ဘုံကျကျ*၍* ဘုံကျကျကျ*၍* al maar door of her-  
haaldelijk knikken. — ဘုံကျကျကျ*၍*  
hetz. — Verg. ဘုံကျကျ*၍* en ဘုံကျကျကျ*၍*

ဘုံကျကျ*၍* — ဘုံကျကျ*၍* SB. van wie dikir:  
neigen, zich buigen. — ဘုံကျကျကျ*၍* iets,  
zooals een in den grond gestoken paal heen





ᠡᠨᠠᠮᠠᠨᠠᠯᠠ of ᠡᠨᠠᠮᠠᠨᠠᠯᠠᠵᠢ zich schamen bij  
het zien verrigten van een onwelvegeelijke han-  
deling. — ᠡᠨᠡᠮᠠ zwa. ᠡᠨᠠ Verg. bij ᠡᠨᠢ

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ zie ᠪᠠᠨᠡᠮᠠᠵᠢ

ᠡᠨᠢᠮᠠ Europa.

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ SB. laadstok.

ᠡᠨᠢ — ᠡᠨᠢᠮᠠ SB. het de stijlen ver-  
bindende gedeelte van een deurkozijn.

ᠡᠨᠢᠮᠠ SB. plek in een rivier, ondiep,  
snelstroomend en met een zandigen bo-  
dem; — (de kleinste monding van een  
rivier, die twee mondingen heeft. Reg. Tj.)

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ SB. benaming van een speciale ᠠᠨᠠᠮᠠᠵᠢ  
of ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ waarbij de offerhande kan zijn  
een buffel, een schaap, een geit of wel 40  
duiven. — Geeft men een buffel, dan behalve de  
gever nog zes andere personen asoep, dwz. kunnen  
deel hebben aan het loon voor de handeling.  
ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ voor iemand, bv. ten behoeve van  
het kind, dat ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ een ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ geven.

(Ar. كفا, kikkah, pligt, verpligting.)

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ SB. naam van een soort kleine  
papegaaï. — Verg. ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ SB. van een wild- of visch-  
soort, ook in het algemeen van wild of visch.  
ergens zoo goed als weg, heel schaarsch,

bijna niet meer te vinden, zoo goed als  
verdwenen; van gras: ergens bijna schoon  
op, haast niet meer te krijgen.

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ SB. heeten liegen; ontkennen  
iets gedaan te hebben of ergens te zijn geweest.

ᠡᠨᠢ SB. aanwijzend voornaamwoord: die,  
dat. ᠡᠨᠢᠮᠠ ook: door dien man. — ᠡᠨᠢᠮᠠ  
ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ ook ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ och, hoe  
heet hij (het) ook weer! — ᠡᠨᠢᠮᠠ  
dat eene (dat ik niet noemen wil); zoo zegt  
men wel, om het noemen van de schaamdeelen  
te vermijden. — ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ zegt men in  
plaats van ᠡᠨᠢᠮᠠ als men het oog heeft op

de hoedanigheid, wijze van zijn of doen van de  
persoon of personen, met ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ toegespro-  
ken. En als een regent schrijft in een  
circulaire bv. als volgt aan de wadana's:  
ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ  
enz. dan kan men vertalen: de wadana's  
moeten, enz. ook: gij wadana's, enz.

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ volkomen gelijk van ge-  
daante, uiterlijk of inhoud met dit of deze  
of wel met de (het) bewuste, bedoelde, enz.

ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ zwa. ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ Een kind ge-  
bruikt het ook tot zijn moeder, en wel als  
een liever woord dan ᠡᠨᠢᠮᠠᠵᠢ





afkeer, een afschuw hebben. — ဘာကွာဝ်၊ ဝ်  
 ဘာကွာဝ်၊ modsv. van ဂါဘာဝ် — ဘာကွာဝ်၊  
 voorwerp van afkeer, afschuw of ergernis;  
 wat iemand ergert; iemands ergernis. — Verg.  
 ကိးဗျဲဒ်

၉၇၅ S. ကံ၊ of ကိးဗျဲဒ်၊ B. getrouwde  
 vrouw, vrouw. — Verg. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်  
 ကိးဗျဲဒ်၊ ဝ် ကံ၊ — ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်  
 ကိးဗျဲဒ်၊ ဝ် ကံ၊ ဝ် ကိးဗျဲဒ်၊  
 ကိးဗျဲဒ်၊ iemand (een bep. persoon) tot vrouw ne-  
 men. — ဝ်ဘာကွာဝ်၊ S. ကိးဗျဲဒ်၊ ဝ်  
 ကံ၊ ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. zich een vrouw nemen, ge-  
 trouwd zijn met (aan); SB. van dieren: gemeen-  
 schap hebben, paren; trachten gemeenschap  
 te hebben, door achter het wijfje aan te loopen.  
 Verg. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ — ဝ်ဘာကွာဝ်၊ S. een vrouw be-  
 slapen, met een vrouw gemeenschap hebben.  
 Fatsoenlijke woorden voor ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်  
 ကိးဗျဲဒ်၊ ဝ် ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ် ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 ဝ် ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ် ဝ်ဘာကွာဝ်၊ enz. — ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 van  
 dieren: swa. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ — ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 S. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. vrouw en kind (kinderen). —  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ S. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. man  
 en vrouw; beide, man en vrouw.

၉၇၆ duizendtal. — ဝ်ဘာကွာဝ်၊ SB. duizend, maar  
 Jav. en zeldzaam. Gewoonlijk zegt men:  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ of ဝ်ဘာကွာဝ်

၉၇၆ SB. of S. met ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. swa.  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ် ဝ်ဘာကွာဝ်၊ Zie op beide woorden, en  
 verg. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ SB. of S. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. moeije-  
 lijkheid, verlegenheid, zwaarigheid. —  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်ဘာကွာဝ်၊ — ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ swa. ဝ်ဘာကွာဝ်၊

၉၇၇ SB. de uitslag op het ge-  
 laat, die zich, hoewel op rijper leeftijd ook niet  
 zeldzaam, veelal vertoont omstreeks het tijdstip  
 der huwbaarheid; - bedjelden uitslag hebben.

၉၇၈ ဝ်ဘာကွာဝ်၊ zie ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 ၉၇၉ Holl. SB. el. — ဝ်ဘာကွာဝ်၊ elstok.

၉၈၀ S. ဝ်ဘာကွာဝ်၊ B. overwonnen in  
 den strijd; het onderspit delven, het  
 verloren hebben, de verliezende partij  
 zijn, de minste zijn, doodgedaan wor-  
 den of zijn; het afleggen tegen iemand. —  
 ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ဝ်ဘာကွာဝ်၊ iemand overwinnen, ten on-  
 der brengen, het onderspit doen delven; het  
 iemand doen verliezen. — ဝ်ဘာကွာဝ်၊  
 op den achtergrond raken; het afleggen  
 of het afgelegd hebben tegen iemand;  
 het veld moeten ruimen, de vlag moeten  
 strijken; onderdoen in iets voor iemand;  
 (voor dit laatste ဝ်ဘာကွာဝ်၊ ook goed). — ဝ်ဘာကွာဝ်၊





ငါးရာ - ဂါးရာယုဒ် zva. ဂါးရာယုဒ်

ငါးရာ Holl. emmer. - Verg. ဂါးရာ

ငါးရာ I. SB. gieter. - II. naam voor vrouwen, maar ook wel gedragen door mannen.

ငါးရာ - ဂါးရာယုဒ် zva. ဂါးရာ ဂါးရာ Zie 'Verbeteringen en Bijvoegsels.'

ငါးရာ SB. wijdbeens lopen, hv. zooals een knaap doet, die pas besneden is.

ငါးရာ - ဂါးရာယုဒ် SB. iets voor den dag brengen. - (Ébréh, visible, what can be seen, manifest. Rg.) maar in de I reanger bezigt men ဂါးရာ

ငါးရာ SB. de sierlijk bewerkte schuin afhangende schilden, aan weerskanten van het zadel van een paard, dat voor een tournooi is opgetuigd; - de vierkante van bamboe gemaakte bak, waarin de vormpjes, waar men de suikerstroop in laat koud worden, zijn geplaatst.

ငါးရာ zie ဂါးရာ bij ဂါးရာ

ငါးရာ (éngké, to limp, limping. Rg.) ongebr. ငါးရာ SB. van iemands loopen: hinkende; voorts: spelende hinken, met een been van den grond.

ငါးရာ - ဂါးရာ SB. voor elkaar heen en weer staan te draaijen, tengevolge

van het beiden naar denzelfden kant wijken, bij het willen voorbijgaan.

ငါးရာ zie ဂါးရာ en ဂါးရာ zoomede ဂါးရာ

ငါးရာ naam van een soort wesp. Rg. - Mal. nanning. Rg. Tj.

ငါးရာ zie ဂါးရာ

ငါးရာ SB. van ဂါးရာ of ဂါးရာ gemaakte koekjes, die als toespis bij de rijst worden gegeten.

ငါးရာ zva. ဂါးရာ

ငါးရာ SB. kameel.

ငါးရာ ဂါးရာ ဂါးရာ een scheldwoord. Het is de naam van een aan de Soendanezen onbekend dier, maar dat de kangoeroe zou zijn.

ငါးရာ daarn. ဂါးရာ en ဂါးရာ met ဂါးရာ als mooi woord of B. onnoodig, niet noodig, niet behoeven; en zoo ook redewoord

voor den vetatief, als men dien beleefd wil uitdrukken (verg. ၂၇၃၂) zoomede redewoord om uitdrukken, dat iemand zich niet de moeite behoeft te geven iets te doen of zijn. Zie de gramm.

၂၇၇၆ SB. naam van een lagoe တဲၤပိၤပိၤတဲၤ  
ook (van een gebak. K.)

၂၇၇၇ — တဲၤပိၤပိၤ S. iemand ontbieden, verzoeken te komen. Is het een aanzienlijke, dan တဲၤပိၤပိၤတဲၤ or တဲၤပိၤပိၤတဲၤပိၤတဲၤ B. en တဲၤပိၤပိၤတဲၤပိၤတဲၤ BL. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ ge- roepen, verzocht, geïnviteerd zijn om te komen. — တဲၤပိၤပိၤ uitnoodiging, invitatie om te komen. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ mvds. (meer als een persoon ontbieden, enz.) Verg တဲၤပိၤပိၤ en တဲၤပိၤပိၤတဲၤ

၂၇၇၈ (Rg. onom, as for.)— တဲၤပိၤပိၤတဲၤ SB. wat mij betreft, wat mij aangaat, voor zooveel aangaat mij. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ en တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ SB. te pas komen, van nut zijn, noodig hebben; ook zva. တဲၤပိၤပိၤတဲၤ

၂၇၇၉ — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ SB. stoeijen, van menschen ook van dieren.

၂၇၈၀ — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ SB. grond be-  
arbeiten, omwerken; iets zoals boeboer roe-

ren, omroeren, bv. terwijl ze op het vuur staat; ook een taal grondig onderzoeken of be- studeren. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ roerspaan. Als Pass. van တဲၤပိၤပိၤတဲၤ nevens တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ ook တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ — Verg. တဲၤပိၤပိၤတဲၤ

၂၇၈၁ of တဲၤပိၤပိၤတဲၤ SB. Jav. တဲၤပိၤပိၤတဲၤ  
opene vlakte, onbebouwd veld. — တဲၤပိၤပိၤ  
တဲၤပိၤပိၤတဲၤ zie bij တဲၤပိၤပိၤတဲၤ

၂၇၈၂ SB. een pasgeboren kind; een  
heel klein kind. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ een orok heb-  
ben, een kleintje hebben, kraamvrouw zijn.  
Verg. တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ en zie ook တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ  
တဲၤပိၤပိၤတဲၤ van af het òrok zijn, nog òrok zijn.

၂၇၈၃ of zooals ik het ook vond ge-  
schreven: တဲၤပိၤပိၤတဲၤ SB. zva. တဲၤပိၤပိၤတဲၤ ook  
zva. တဲၤပိၤပိၤတဲၤ en တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ Zie gramm. en verg.  
Jav. wdbk. bij တဲၤပိၤပိၤတဲၤ I.

၂၇၈၄ — တဲၤပိၤပိၤတဲၤ II.  
၂၇၈၅ SB. van water: zakken, gezakt;  
laag (verg. တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ en တဲၤပိၤပိၤတဲၤ); ook  
verkooken, verkookt; — van het lichaam:  
afgevallen; van een voordeel of winst ergens  
mee te behalen of behaald: minder, minder  
of geringer worden. — တဲၤပိၤပိၤတဲၤတဲၤ het  
water laten wegvloeijen van een sawak of  
uit een vijver.



ဟူၣ် SB. bereiden, van allerhande soort

van spijzen; koken, eten koken. — ဟူၣ်ဟူၣ်

hetz. — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် spijzen, bv. de ဟူၣ်ဟူၣ်

ကူၣ်ဟူၣ် klaarmaken, bereiden. — ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ် de gereedgemaakte (gekookt, gestoofd,

gebraden, enz.) spijzen; spijzen, geregten. —

ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် wel voor kok of kokkin. —

ဟူၣ်ဟူၣ် en ဟူၣ်ဟူၣ် z. b. ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် met ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်

mvds. SB. van verbazing niet kunnen spre-

ken; van verbazing geen mond opendoen.

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. geld (noodig of nutteloos)

uitgeven, moeten uitgeven; iemand geld of

rijst (als de iemand verstrekte kost) kosten;

gedeeltelijk op, een eind heen zijn; iets

er bij inschieten. — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် er bij

verliezen, er zich uitgaven voor getroosten.

Verg. ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ်ဟူၣ် volg. den Reg. v. Tj. B. voor

ဟူၣ်ဟူၣ် maar op Soemedang is het als zoo-

danig ong. — Wel bezigt men daar ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ်ဟူၣ် van een kind, dat steeds een vuile

neus heeft, steeds smottert.

ဟူၣ်ဟူၣ် zie ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ်ဟူၣ် (volg. Reg. Tj. en. K.) B. voor

ဟူၣ်ဟူၣ် maar op Soemedang SB. van een

kind dat te veel heeft gezogen: de melk

weer opgeven.

ဟူၣ်ဟူၣ် — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်

van jonggehuwden: van elkaar geen oog-

blik af kunnen.

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. zich bemoeijen met iemand

of iets; zich laten gelegen liggen aan iemand

of iets; molesteren; kwaad doen aan iemand.

ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် hetz. en iets niet met rust la-

ten (door er steeds met de handen aan te zitten)

ook in goeden zin, bv. ieder oogeblik gaan

kijken naar en het noodige doen aan de te veld

staande porè; iemand of een dier niet met rust

of vrede laten. — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် waar be-

moei jij je mee!; wat gaat het jou aan!

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. vleesch of gevogelte, klaarge-

maakt met ဟူၣ်ဟူၣ် en tal van andere krui-

derijen. — ဟူၣ်ဟူၣ် van vleesch of gevogelte,

bv. van een eend, ဟူၣ်ဟူၣ် maken.

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. naam van een gebak. Het

is een koek, van ဟူၣ်ဟူၣ် gemaakt, croquant en

ongeveer zoo groot als een bord.

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. vier. — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် vier

à vijf. — ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ် met hun vieren; viertal.

ဟူၣ်ဟူၣ် zie bij ဟူၣ်ဟူၣ်ဟူၣ်

ဟူၣ်ဟူၣ် SB. vuil, smerig; ook vuil, i. d. z.



waarin dat woord wel eens wordt gebruikt van iemand, die bijv. met den meesten smaak van een smerig of verontreinigd bord eet. Voorts (zva. *ἄσπιλον* K.) — *ἄσπιλον* de grootste vuilik; de grootste smeerlap.

**ἔρημα** \ SB. bij, honingbij.

**ἔρημα** \ — *ἔρημα* of *ἔρημα* *ἔρημα* SB een wild nazitten, vervolgen; een bosch doorkruisen, afloopen, om een wild op te sporen; — met zijn velen uit een *ἔρημα*, de visch trachten te halen of halen, met behulp van ajakkans, een heurap of wat ook.

**ἔρημα** \ zie *ἔρημα* I.

**ἔρημα** \ — *ἔρημα* SB. beplant terrein, met een werktuig, van onkruid zuiveren. Verg. *ἔρημα*

**ἔρημα** \ SB. zich schuddend bewegen; (van tanden: los staan. Rg.); in de weer zijn van velen, hv. om zich klaar te maken; -- verg. *ἔρημα* Voorts: heen en weerschudden, van een boom, waar een badak in zijn loop langs schuurt. — *ἔρημα* of *ἔρημα* *ἔρημα* iets schuddend doen bewegen, aan iets een schuddende beweging meedeelen.

**ἔρημα** \ SB. het verzorgen, het er aan doen wat noodig is. — *ἔρημα* grond bewerken,

bearbeiden, voor een aanplaut geschikt maken; aan iets werken, om het in orde te brengen; iets in orde brengen. — *ἔρημα* *ἔρημα* iets repareren, in orde brengen, verbeteren, in behoorlijken staat brengen; aan op sawah geplante visch de noodige zorg wijden, zooals door te waken tegen gebrek aan water, enz.; kunstterm voor: visch kerven, zouten en vervolgens droogen; ook voor: het vleesch, waarvan men *ἔρημα* wil maken, snijden, kruiden, enz. — *ἔρημα* *ἔρημα* medsv. — *ἔρημα* *ἔρημα* iets in orde brengen, enz. — II. *ἔρημα* SB. met de handen aan iets zitten. — *ἔρημα* *ἔρημα* iets niet met rust laten, maar er onophoudelijk met de handen aan zitten.

**ἔρημα** \ — *ἔρημα* SB. knorren, brommen.

**ἔρημα** \ SB. tandeloos. Rg. Verg. *ἔρημα*

**ἔρημα** \ SB. schouderbedekking; epaulet, kwasten. -- Verg. *ἔρημα* en zie Jav. *ἔρημα*

**ἔρημα** \ zie *ἔρημα* en *ἔρημα* Verg. *ἔρημα*

**ἔρημα** \ SB. golf, baar; golven, baren. Verg. *ἔρημα* en *ἔρημα*

ပုဒ်တို SB. van het planten van pare:

met te veel planten in een gat. Rg. voorts van het bepoten van hoema of tipar: met te veel korrels bangsal in een gat. — Verg.

ငါ့ကတို

ပုဒ်တို S. သိကတို P. (sprekende tot een meerdere van een mindere) — သံဃ် en ပီတိုတို

B. en BL. (van een meerdere) het zeggen, wat iemand zegt of spreekt; iemands zeggen; ook zwa. တင်္ဂါ — တင်္ဂါ S. ပုဒ်တို en သံဃ်တို B. spreken, zeggen, praten. —

တင်္ဂါ သံဃ်တို mds. — ပုဒ်တို တို S. သံဃ်တို en သံဃ်တို B. redeneren, zamen praten, praten met iem. — တင်္ဂါတို S. သံဃ်တို ook ပုဒ်တို

တို B. met of tot iemand spreken; zeggen (tot iemand). — တင်္ဂါတို S. ပုဒ်တို တို B. iets bespreken, over iemand of iets

spreken of redeneren; zijn mond gebruiken om te spreken. — ပီတို S. ပီတို B. (တင်္ဂါတို en တိုတို, zoomede တင်္ဂါတို mds.) over iemand (een bep. pers.) spreken, vooral in ongunstigen zin; iets (een bepaalde zaak) bespreken. — ပုဒ်တိုတို S. တင်္ဂါ

တို B. woord; iemands woorden. — တင်္ဂါ တင်္ဂါ zoo maar wat heen praten. — ပုဒ်တို

မာကိတင်္ဂါ ခြံဘီ တင်္ဂါတို မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ

မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ

မာကိတင်္ဂါ ခြံဘီ တင်္ဂါတို မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ မာကိတင်္ဂါ

ပုဒ်တို daaru. တို SB. ook, insgelijks,

wel, wel is waar. — မာကိတင်္ဂါတို je zal wel krepereen.

ပုဒ်တို — တင်္ဂါ SB. prijzen, vleijen; een kind in alles den zin geven. — ပုဒ်တို

bedorven door vleijerij, verwend, van een kind; — het er op toeleggen of zijn best doen om bv. als mild, braaf of knap, enz.

te worden geprezen of wel bv. rijk te worden genoemd.

ပုဒ်တို — တင်္ဂါတို hoffelijk voor: iemand

verzoeken te komen, bv. om te assisteren als getuige, ook bep. uitnoodigen, tot bijwoning van een မာကိတင်္ဂါ Verg. တင်္ဂါ en တင်္ဂါတို

ပုဒ်တို SB. benaming van de ver-

tooners van een soort kluchten, waarbij de မာကိတင်္ဂါ en een soort groote တင်္ဂါတို worden bespeeld. Verg. တိုတို — တင်္ဂါတို als ပုဒ်တို

een voorstelling geven; ógel zijn van beroep.

ပုဒ်တို SB. zich bewegen, zich verroeren,

een beweging maken; heen en weer schud-den, door aardbeving of wind. — တင်္ဂါတို

iets heen en weer schudden, in beweging  
brengen.

ပျံ့ကန်၃ \ zva. ပျံ့ကန်၃

ပျံ့ကန်၂ \ SB. fakkelt, toorts. — ကန်ကန်ကန်  
iemand of iets met een fakkelt bijlich-  
ten.

ပျံ့ကန်၂ ကန် \ — ကန်ကန်ကန် zva. ကန်ကန်ကန်

ပျံ့ကန်၂ ကန် \ SB. op Soemedang in: ကန်ကန်  
ပျံ့ကန်ကန် de slechtste soort tabak, die  
in den handel komt.

ပျံ့ကန်ကန် \ SB. buskruid.

ပျံ့ကန်၂ \ SB. van vruchten, zooals ကန်  
nog aan den boom: mooi geel; van iets zooals  
bloemen: mooi of schitterend rood.

ပျံ့ကန်ကန် \ SB. te zamen, gezamenlijk;  
op dit pas algemeen of allerwege plaats  
hebben, van iets, bv. van het oogsten van  
de parè.

ပျံ့ကန်၃ \ SB. daar komt bij; ook zva.  
ကန်ကန်ကန် immers. — ပျံ့ကန်၃ပျံ့ကန်၃ zva. ကန်  
ကန်ကန်ကန်—ပျံ့ကန်၃ပျံ့ကန်၃ကန်ကန်ကန် niet hetzelfde  
in den zin hebben, bv. als hij. ပျံ့ကန်၃.....  
ပျံ့ကန်၃ é.....én; beide.....en; zoo-  
wel.....als.

ပျံ့ကန်၃ပျံ့ကန်၃ကန် \ SB. gebogen  
loopen.

ပျံ့ကန် \ — ပျံ့ကန်ပျံ့ကန်ကန် SB. gebogen;

herhaaldelijk gebogen staan, zich buigen,  
zich herhaaldelijk voorover buigen, zooals  
men doet bv. bij het rijst stampen.

ကန်

ကန် \ een voorvoegsel, het Jav. voorvoegsel ကန်  
waarover men zie de Jav. gramm. § 150  
en volg. In plaats van ကန် ook wel ကန်  
en het laatste wordt ook wel eens gevoegd  
voor sommige eenlettergrepige woordjes; bijv.  
voor ကန်ကန်

ကန်ကန် \ voor een vocatief: hoor! hoor eens!  
o! och!

ကန်၃ \ uitroep van minachting of afkeer of  
wel afkeuring: ba! foei! ajakkes!

ကန်၃ \ toeroep bij het iemand iets geven of  
ter hand stellen: hier! zie hier! kijk!





၁၈၅ ၊ SB. een booze geest, die 's nachts  
 in de gedaante van een vurigen goudvisch,  
 vurig kokosblad of vurige slang rondvliegt.  
 De mensch of het dier door dezen geest in  
 zijn vlugt aangeraakt, moet sterven.

၁၈၆ ၊ zie ၁၈၆

၁၈၇ ၊ S. ၁၈၇ B. tand, tanden. — SB.  
 tand, tanden, van een zaag of kam; het  
 scherp, de scherpe kant van een mes, sabel,  
 en derg. voorts korrel zout, en ၁၈၇ ၊ ook:  
 een streep (deel van een duim).

၁၈၈ ၊ SB. warm; geen gevoel van  
 koude hebben; lekker warm, van het lichaam.  
 Verg. ၁၈၈ — ၁၈၈ ၊ spijzen  
 opwarmen, warm maken. — ၁၈၈ ၊  
 lauw, dwz. bv. van water: tot dien graad  
 van afkoeling zijn gekomen, dat men er de  
 hand in kan houden; of juist zoo warm  
 zijn, dat men er de hand nog in kan  
 houden. — ၁၈၈ ၊ benaming voor  
 het tijdsverloop van 's morgens zeven tot acht  
 uur of een weinig later.

၁၈၉ ၊ SB. zonder ophouden, al maar  
 door, aanhoudend. — ၁၈၉ ၊ maar niet  
 uitscheiden met iets; steeds maar doorgaan  
 met iets: iemand of iets zonder ophouden

tot het voorwerp maken, waarop of waar-  
 aan iets wordt verrigt, gedaan, enz.

၁၈၉ ၊ of ၁၈၉ ၊ SB. het spijt me;  
 het spijt me maar; jammer. Verg. ၁၈၉  
 ၁၈၉ ၊ en ၁၈၉ ၊

၁၉၀ ၊ — ၁၉၀ ၊ SB. eenvoudig;  
 zooals het is; eenvoudig zonder grillen  
 of kuren; eenvoudig en niet doordenken,  
 zoodat men blijft hangen aan den vorm. --  
 ၁၉၀ ၊ zoo zegt men tot ie-  
 mand, doelende op een door hem ontvangen  
 weldaad, en is dan de zin: ge moet die  
 weldaad niet al te zeer overeenkomstig  
 haar wezen opvatten, als een gift die ge u  
 laat aanleunen, neen, ge moet ze beschou-  
 wen als een schuld, die ge moet aflossen.

၁၉၁ ၊ SB. de schil, de bekleeding van  
 de bamboe; de scherpe zijanten van ge-  
 spleten bamboe; het stukje bamboe, waarvan  
 door afkrabbing een der zijanten vlijm-  
 scherp is gemaakt, en waarmee na een be-  
 valling de navelstreng van den moederkoek  
 wordt afgesneden. — ၁၉၁ ၊  
 volle broeder of zuster. (Men meent, dat de  
 placenta, na zooals het gebruik is, in de rivier  
 te zijn geworpen, in het lichaam van de moeder

terugkeert en zoo dezelfde placenta weer dienst doet voor een volgend kind)

ဟန် ၂ ၆ အ ၂ ကျ \ SB. zwa. ဟန် ၂ ကျ \  
en ကျ ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ echo; resonant. Rg. ongebr. in de  
Preanger. — Verg. အန် ၂ ကျ \ — ဟန် ၂ ကျ \  
ကျ \ SB. weerkaatsen v. e. geluid.

ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \ II.

ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \ SB. soort handmolen, t. w.  
het werktuig, waarmee men de pitten uit de  
kapas verwijderd. — ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \ kapas,  
met behulp van zó'n ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \  
ontdoen van de pitten. Zie ook ဟန် ၂ ကျ \  
en အန် ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ SB. laag, beneden, onder. —  
ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \ voor iemand of tegenover  
iemand zich vernederen. — ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \  
de mindere zijn, ten achteren zijn. —  
ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \ iets verlagen, aan iets te  
kort doen, door een onwaardige handeling;  
zich zelf (te) laag plaatsen. fig.

ဟန် ၂ ကျ \ — ဟန် ၂ ကျ \ SB. piepend en zingend  
ademhalen, zooals iemand doet, die engborstig,  
asthmatisch is; — reutelend ademhalen van  
een stervende, van daar ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \  
op ster-  
ven liggen. — Verg. ဟန် ၂ ကျ \ အ ၂ ကျ \  
en ဟန် ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ naan van een heester. De vruchten  
worden geconfijt en (vervangen ook wel de  
tamarinde in sommige spijzen. Rg.)

ဟန် ၂ ကျ \ — ဟန် ၂ ကျ \ SB. zitten, met de  
beenen regt voor zich uit; zitten, met een  
of beide beenen regt voor zich uitgestoken.

ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \  
zitten, met een been regt  
voor zich uit. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
volg. som-  
migen zwa. ဟန် ၂ ကျ \  
maar volg. anderen zwa.  
ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
— ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
de bee-  
nen regt voor zich uitsteken.

ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \  
ong. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
en ကျ ၂ ကျ \  
ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \  
ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \  
ong. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \  
ဟန် ၂ ကျ \ ခြေ ဟန် ၂ ကျ \

ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ SB. bejammeren, be-  
treuren, spijt of berouw hebben;  
jammer! 't is jammer! jammer is het  
• maar, dat.

ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \ SB. aan wal komen; uit iets  
zooals een kuil op den beganen grond ko-  
men. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
uit een schip aan  
wal gaan of komen. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
uit een boot aan boord van een schip gaan  
of komen. — ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
zwa. ဟန် ၂ ကျ \ အန် ၂ ကျ \  
iemand redden, helpen, uit verdriet, enz.







af. — သတူယဟံသာဝတီတရား၊ dien zelfden dag nog. — သသတူယဟံသာဝတီ၊ op een en denzelfden dag, op een en dienzelfden dag. — သဟံသာဝတီ၊ of သဟံသာဝတီအိမ်၊ voor het oogenblik, voor dat oogenblik.

ဟံသာဝတီ၊ သဟံသာဝတီ၊ en သံသာဝတီ၊ zie ဟံသာဝတီ။

ဟံသာဝတီ၊ SB. zich doen hooren, geluid geven, leven maken; luid.

ဟံသာဝတီ၊ SB. stijf, niet te buigen; fig. onbuigzaam van het hart of gemoed. Voorts van iemands spreken of toon van spreken: hard, kortaf en stroef, afgebeten. — ဟံသာဝတီ၊ opvliëgend; opstuivend van aard. — ဟံသာဝတီ၊ zwa. ဟံသာဝတီ။ — Verg. ဟံသာဝတီ။

ဟံသာဝတီ။ — ဟံသာဝတီ၊ SB. hulp inroepen, een dienst vragen; ook zwa. ဟံသာဝတီ။ ဟံသာဝတီ (volg. K. ဟံသာဝတီ) is een uitdrukking slechts gebruikelijk in de leelofheidsformule, waarmee de wali van de bruid den priester verzoekt de verloofden te trouwen; de formule luidt als volgt: ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ၊ ဟံသာဝတီ။

ဟံသာဝတီ၊ naam van een boompje en van de

daaraan groeiende peulcrucht, die als toespits bij de rijst wordt gegeten.

ဟံသာဝတီ၊ zie ဟံသာဝတီ။

ဟံသာဝတီ။ — ဟံသာဝတီ၊ SB.

fluisteren, toefluisteren. — ဟံသာဝတီ၊

iets influisteren of toefluisteren aan iemand.

ဟံသာဝတီ၊ zitten te fluisteren; za-

men enz. — ဟံသာဝတီ၊ hetz. en

fig. in 't geheim te werk gaan.

ဟံသာဝတီ၊ zwa. ဟံသာဝတီ။ Zie bij ဟံသာဝတီ။

ဟံသာဝတီ၊ S. ဟံသာဝတီ၊ B. vóór. — ဟံသာဝတီ၊

S. ဟံသာဝတီ၊ B. vóór; vooruit;

naderhand, later. ဟံသာဝတီ၊ S. ဟံသာဝတီ၊

B. in den vervolge, voortaan, in de toekomst,

naar voren. — ဟံသာဝတီ၊ zwa. ဟံသာဝတီ၊

ဟံသာဝတီ၊ S. ဟံသာဝတီ၊ B. ook wel,

maar niet goed ဟံသာဝတီ၊ zich bevinden of

zijn voor iemand of iets; voor. — ဟံသာဝတီ၊

ဟံသာဝတီ၊ S. ဟံသာဝတီ၊ B. gaan staan,

komen, gebracht worden, zich plaatsenz. voor

iemand of iets. — ဟံသာဝတီ၊ B. in opschrif-

ten van brieven: aan. — ဟံသာဝတီ၊

S. ဟံသာဝတီ၊ B. zich bevinden, zitten,

staan of liggen, tegen elkaar over; en, gevolgd

door ဟံသာဝတီ၊ tegenover iemand. — ဟံသာဝတီ၊

ဟံသာဝတီ၊ S. ဟံသာဝတီ၊ B. iets voor zich hebben;

voor iets staan, zitten of knielen. — **ਅਮਰੁ**  
**ਮਰੁ** **ਮਰੁ** **ਮਰੁ** den dood te wachten heb-  
 ben, den dood in het vooruitzicht hebben. —  
**ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** *zva.* **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** *Pass.*  
**ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** en dit wordt gevolgd door  
**ਭ੍ਰਮੁ** — Voorts **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** ook geschreven:  
**ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** met **ਭ੍ਰਮੁ** *B.* het gelaat wen-  
 den, gekeerd houden, naar iemand of iets. *SB.*  
 van kanonnen\* gekeerd naar den vijand. —  
**ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** iets voor iemand zetten of  
 houden; iets *br.* een geweer (den mond) naar  
 iemand toehouden. Maar de *act.* vorm.  
 schijnt ong. — **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** *S.* **ਭ੍ਰਮੁ**  
**ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** of **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ** **ਭ੍ਰਮੁ**  
**ਭ੍ਰਮੁ** *B.* op de toekomst denken, het  
 toekomstige bedenken.

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* een soort vischnet, een  
 werpnet. Zie ook **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ**  
 wat men bezigt, opdat de **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** zal  
 zinken.

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* het leven, leven, levend; in  
 leven zijn; de levenden; voorts van een *uur-*  
*werk:* loopen. — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** levenslang.  
 — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** iemand het leven laten;  
 ook, met **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** er nevens: iemand het  
 leven schenken, levend maken. — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ**

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** broodwinning, middel van be-  
 staan, bestaan; levensonderhoud, voedings-  
 middelen. — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ**, er weer boven op  
 komen, het er afbrengen, het leven er af-  
 brengen. — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** zie **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ**

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* leven; kunnen leven, *dw.*  
 nu genoeg hebben of geen gebrek lijden, van  
 iemand die vroeger gebrek leed; — van iets  
 dat geplant is: tieren; ook: er weer goed be-  
 ginnen uittezien, van een herstellende zieke;  
 eindelijk nog toeroep, dien de loopers bezigen  
 tot de paarden, om ze aan te vuren, aan te  
 zetten, *br.* als ze een hoogte voor zich hebben.

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *I.* **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* iemand met  
 zijn tweeën of velen te lijf gaan. *Rg.* — *II.*  
*(Ar. حروف)* *SB.* letter.

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* van menschen en die-  
 ren: afgevallen.

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* steel of pen in de in-  
 djoek. — **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** een van zoo'n  
 haroepat vervaardigde schrijfpen, om *Ara-*  
*bische letters te schrijven.*

**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** *SB.* iets wat men gebruikt  
 om het geheele lichaam mee te bedekken  
 of in te wikkelen; deken, plaid, enz. —  
**ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** **ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ** gewikkeld in een deken



lijkende lichaam, dat men soms in de bamboe en wel bij de geleedingen vindt. Mal. ajar toeli.

၁၈၀၂ S. ၁၈၀၂၂ B. prijs, waarde; het kostende van iets (Skr. arga). — ၁၈၀၂၂ SB. voor iets een verkoopprijs bepalen, bepalen wat iets moet kosten; ook: iemand den verschuldigten eerbied bewijzen; iemand geven wat hem toekomt, met het oog op zijn positie. Verg. ၁၈၀၂၂၂

၁၈၀၂၃ SB. de borst.

၁၈၀၂၄ SB. buiten zich zelf of bewegingloos van schrik of verbazing. — Verg. ၁၈၀၂၄၂

၁၈၀၂၅ — ၁၈၀၂၅ SB. knorren, brommen van een hond, voorts dergelijk geluid maken van een kat, die zich boos maakt, ook spinnen van dat dier. — ၁၈၀၂၅၂ van een hond knorren, en, van een kat: een dergelijk geluid maken tegen iemand of een dier.

၁၈၀၂၆ SB. garnaal. — ၁၈၀၂၆၂ kreeft.

၁၈၀၂၇ SB. vlam; vlammend, vlammen, gloeijen, branden; — van huisraad, gouden en zilveren voorwerpen en derg. glanzig; glanzen, blinken; van edelgesteenten: flonkerend; flonkeren, een glans verspreiden. — ၁၈၀၂၇၂ blinkend en schitterend; flikkeren en schit-

teren. — ၁၈၀၂၇၃ stralend en flonkerend.

Verg. ၁၈၀၂၇၄ — ၁၈၀၂၇၅ een vuur helder doen op vlammen. — ၁၈၀၂၇၆ v. e. vuur: niet opvlammen. — ၁၈၀၂၇၇ mvdsv. van ၁၈၀၂၇၈

၇၂၀၂၈ SB. glanzig, glanzend, blinkend; helder van water. — ၇၂၀၂၈၂ mvdsv. — Verg. ၇၂၀၂၈၃

၇၂၀၂၉ SB. daar blijkt het, dat; kijk! zie! daar waarachtig is het; bij slot van rekening.

၇၂၀၃၀ of ၇၂၀၃၀၂ SB. aanslag van een walmende lamp, ook aan kookgerij. Rg.

၇၂၀၃၁ zie ၇၂၀၃၁၂

၇၂၀၃၂ zie ၇၂၀၃၂၂

၇၂၀၃၃ naam van een vischsoort, die ook ၇၂၀၃၃၂ wordt genoemd.

၇၂၀၃၄ S. ၇၂၀၃၄ P. en B. ၇၂၀၃၄ B. ၇၂၀၃၄ BL. eten; voedsel. — ၇၂၀၃၄၂ S. ၇၂၀၃၄ P. en B. ၇၂၀၃၄၂ P. ၇၂၀၃၄ B. ၇၂၀၃၄ BL. eten, spijzen; iets eten; voorts SB. van een dier: vreten, opvreten, verslinden; van vuur: verteren. — ၇၂၀၃၄၃ ၇၂၀၃၄၄ ၇၂၀၃၄၅ ၇၂၀၃၄၆

en ကျယ် *modo*. — ဟာကတကိ *ကိ*  
*သေ* *ဟာကတကိ* *ကိ* *enz. iets eten, iets*  
 als voedsel gebruiken. — ဟာကတကိ  
*ကိ* *သေ* *ဟာကတကိ* *enz. voedsel, spijze, spijzen.*  
*ဟာကတကိ* *B.* *ဟာကတကိ* *BL.*  
 eten en drinken. — *ဟာကတကိ* voedsel  
 en deksel. — *ဟာကတကိ* *ဟာကတကိ*  
*enz. eten, voedsel gebruiken, in onbep.*  
*zin.* — *ဟာကတကိ* *ဟာကတကိ* *ဟာကတကိ* *fig.*  
*voor: vergeten dat men nooit volleerd is.*  
*ဟာကတကိ* *of* *ဟာကတကိ* *zie* *ဟာကတကိ* —  
*Verg.* *ဟာကတကိ* *ဟာကတကိ* *en* *ဟာကတကိ*

**ဟာကတကိ** (Ar. *حقيقي*) — *ဟာကတကိ*  
*ကိ* de wetenschap, die de doode mee-  
 neemt in het graf en die hem in staat stelt  
 tot kunnen antwoorden, als hij wordt onder-  
 vraagd; ze staat tegenover de *ဟာကတကိ*

**ဟာကတကိ** Ar. *حقيقة*, waar-  
 heid. SB. het wezen van een zaak. —  
*ဟာကတကိ* ook: in waarheid, werkelijk,  
 eigentlijk.

**ဟာကတကိ** Ar. *حكاية*, verhaal, ge-  
 schiedenis. — *ဟာကတကိ* de geschie-  
 denis van Rangganis.

**ဟာကတကိ** SB. regter; van een vrouw:  
 geen wali hebben, trouwen zonder wali.  
 (Ar. *حاكم*) — Verg. *Jav.* *ဟာကတကိ*

**ဟာကတကိ** (Ar. *حاكم*) SB. het Mohamme-  
 daansche regt; regter; het priesterlijke ge-  
 regt; — ook soms vonnis, straf. — *ဟာကတကိ*  
*ဟာကတကိ* *zie* *ဟာကတကိ* — *ဟာကတကိ* straf,  
 vonnis, uitspraak, oordeel, beslissing. —  
*ဟာကတကိ* straffen, straf opleggen; ook  
*bep. iemand hangen.* — *ဟာကတကိ* *iemand*  
 vonnissen, veroordeelen, regten. — *ဟာကတကိ*  
*ဟာကတကိ* straf. — *ဟာကတကိ* *iemand (een bep.*  
*persoon)* tot vrouw hebben; de man zijn  
 van *iemand (een bep. persoon)*.

**ဟာကတကိ** (Ar. *حكمة*) wijsheid; Gods  
 wonderbaar wijze en weldadige beschikking.

**ဟာကတကိ** I. *ဧဝာ* *ဟာကတကိ* — II. SB. het hart  
 van boomen.

**ဟာကတကိ** SB. wat men berigt, zegt of mede-  
 deelt, ook wat aangeboden wordt aan  
 een meerdere; mededeeling, aanbieding, ver-  
 klaring; zeggen tot een meerdere. — *ဟာကတကိ*  
*ဟာကတကိ* soemanga zeggen. — *ဟာကတကိ*  
*ဟာကတကိ* *zie* *ဟာကတကိ* — *ဟာကတကိ*  
 kennis, berigten aan een meerdere, en zoo  
 B. voor *ဟာကတကိ* — *ဟာကတကိ* mede-



**mand.** - **ḥayāt** **ḥayāt** het leven benemen  
aan iemand, en daardoor doodschuldig wor-  
den. — **ḥayāt** **ḥayāt** goedheid  
bewijzen aan iemand, en daardoor een zeker  
regt hebben op goedheid van zijn kant. —

**ḥayāt** **ḥayāt** *zwa.* **ḥayāt** **ḥayāt** — *Verg.*

**ḥayāt** en **ḥayāt**

**ḥayāt** of **ḥayāt** toeroep tot buf-  
fels, om ze tot staan te brengen of langzamer  
te doen loopen; — his! his! roepen tot enz.

**ḥayāt** *S.* het woord voor: den adem uit-  
blazen, van daar: sterven, overlijden. — **ḥayāt**  
**ḥayāt** dood, overleden; maar de uit-  
drukking is niet zoo welvoegelijk als **ḥayāt**  
**ḥayāt** Zie ook bij **ḥayāt**

**ḥayāt** *SB.* moeilijk, lastig, bezwaar-  
lijk; zwaar, van een arbeid; moeite; moeite  
doen, moeite hebben, zich moeite geven;  
ook: om de een of ander reden, bv. omdat men de  
handen vol heeft, het, *bijv.* het openmaken  
van een deur, niet of slechts hoogst be-  
zwaarlijk kunnen doen.

**ḥayāt** *SB.* opbrengst, voordeel, baat,  
winst, nut, profijt; nuttig; loonen, iemand  
loonen; voorts van een brief: de zakelijke  
inhoud en bereikt van iemands **ḥayāt**

(*Ar.* **حاصل**). — **ḥayāt** **ḥayāt** zijn  
doel bereikt hebben; zijn plan met goeden  
uitslag zien bekroond; geslaagd zijn. — **ḥayāt**  
**ḥayāt** wat geeft het? wat heeft men  
er aan? wat is het nut of het voordeel  
er van? **ḥayāt** **ḥayāt** nut of voordeel  
van of door iets te trekken of te hebben;  
nut, nuttig.

**ḥayāt** *SB.* rook, walm, stoom. *Verg.*  
**ḥayāt**

**ḥayāt** van iemands gemoed of van de ge-  
dachten, die hem vervullen: boos, slecht. (*Ar.*  
**أسود**)

**ḥayāt** *SB.* zuur, wrang, verzuurd;  
onvriendelijk van iemands gelaat of voorko-  
men; en van grond: door te lang te hebben  
gewacht, met dien te irrigeren of door  
langdurige droogte, minder goed gewor-  
den. — **ḥayāt** *modsv.* — **ḥayāt**  
zuur; voorts van iets, bv. een stuk van  
de een of ander stof: bespat, bemorst,  
in aanraking gekomen met iets zuurs.

**ḥayāt** *I SB.* begeerte, drift (*Ar.* **هوي**). —  
**ḥayāt** toorn, gramschap; driften en  
hartstogten, begeerten en driften. *II. eigenn.*  
Eva. (*Ar.* **حوي**).



ဟဟ \ SB. haard, kookfornuis. Verg. ဟဟဟ

ဟဟ \ — ဟဟဟ, daarn. ဟဟဟဟဟဟ \ SB. een gedeelte van een bamboe, bv. van een in achten gespleten bamboe, zoo'n achtste gedeelte, verder splitsen met de hand of scheuren, na met een mes of ဟဟဟဟဟဟ een begin te hebben gemaakt. De zoo verkregen dunne reepen of latten gebruikt men voor ဟဟဟ, of vlecht ze tot bilik, of wel; door ze in de lengte in een zeker getal deelen te splijten, maakt men er tali's van. Op de beschreven wijze handelt men ook met ဟဟဟဟ

ဟဟဟ \ SB. algemeene benaming voor een soort aardvruchten (knolgewassen). De varieteiten hebben ieder hun eigen naam. — ဟဟဟဟဟဟ ဟဟဟဟဟဟ II. — ဟဟဟဟဟဟဟဟ, of ဟဟဟဟဟဟ, o. a. op Bandoeng en Soemedang: onze aardappel; maar in sommige streken: aardaker. Verg. ဟဟဟဟ

ဟဟဟဟ \ SB. rottan, rotting, waarvan tal van soorten.

ဟဟဟဟဟဟ \ SB. dier, beest (Ar: حيوان).

ဟဟဟ \ SB. vroegrijpend, van parè en van sommige gewassen en vruchten.

ဟဟဟဟဟဟ \ SB. alles voor zich begeeren, en niets gunnen aan een ander; zelfzuchtig.

ဟဟဟဟဟဟ \ zwa. ဟဟဟဟဟ

ဟဟဟဟဟဟ \ — ဟဟဟဟဟဟ SB. zwa. ဟဟဟဟဟဟ (Op de vingers fluiten. K.)

ဟဟဟဟဟ \ zie ဟဟဟဟဟ

ဟဟဟဟဟဟဟဟ \ zie ဟဟဟဟဟ, bij ဟဟဟဟဟ

ဟဟဟဟဟဟ \ — ဟဟဟဟဟဟ SB. van iets, dat lang is, zoo als een gantar, terwijl men die bv. in huis wil brengen, met een uiteinde ergens zoo mede in aanraking komen of zoo langs schuren dat het, hier de gantar, breekt. — ဟဟဟဟဟဟဟဟဟဟ, iemand (geen bedelaar), die om het een of ander vraagt, zijn verzoek op een smadelijke of grievende wijs, hetzij weigeren, hetzij inwilligen. — ဟဟဟဟဟဟဟဟဟဟ, iets met iets, dat men als hefboom bezigt, opligten, loswringen. ဟဟဟဟဟဟဟဟဟဟ, rondloopen, omdat men niets om handen heeft; ook radeloos, wanhopend, bv. tengevolge van het verliezen van een kind.

ဟဟဟဟဟဟ \ SB. hap, mondvol. — ဟဟဟဟဟဟ ဟဟဟ ဟဟဟ (den mond vullen), een hap nemen. — ဟဟဟဟဟဟ, een mondvol. — ဟဟဟဟဟဟဟဟဟဟ, iemand voeren, het eten in den mond brengen. — ဟဟဟဟဟဟဟဟဟဟ, iets in den mond brengen of steken, ophappen. Zie ook ဟဟဟဟဟ — ဟဟဟဟဟဟ





ကုမ္ပဏီ — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ SB. in de hoop  
iemand (hem of haar) verliefd te maken,  
er op loopen om door hem of haar gezien  
te worden.

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ SB. verwonderlijk, won-  
derbaarlijk. Rg. Verg. ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ

ကုမ္ပဏီ ခြေ ခြေ ခြေ ခြေ

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ခြေ ခြေ ခြေ ခြေ II.

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ S. ကုမ္ပဏီ B. wenkbrauw,  
wenkbrauwen.

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ zwa. ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ SB. de maan is aan het op-  
komen, het wordt al helder in het oosten.

Bv. ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ကုမ္ပဏီ

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ Ar. حلال, geoorloofd, wat  
niet ကုမ္ပဏီ is; ook verlof, permissie.—  
ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ iemand geoorloofd geworden,  
door huwelijk, van een vrouw of meisje;—  
van goederen, geld, enz. iemand geoorloofd  
te gebruiken.

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ခြေ ခြေ ခြေ ခြေ

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ခြေ ခြေ ခြေ ခြေ

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ (van het Ar. حلال, choeld, het para-  
dijjs). ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ de paradijsvrucht, daar  
Adam van heeft gegeten. Het was ook deze  
vrucht, die aan Nji Sri werd gegeven, opdat

zij daarvan zou proeven en dien ten gevolge  
niet anders meer willende eten, zou sterven.

မိတ္တူကုမ္ပဏီ SB. rups.— မိတ္တူကုမ္ပဏီ

မိတ္တူကုမ္ပဏီ zekere groene rups. — မိတ္တူကုမ္ပဏီ

မိတ္တူကုမ္ပဏီ of မိတ္တူကုမ္ပဏီ (maar dit laatste ook de be-  
naming van een diertje, dat men o. a. wel

vindt in gedroogde visch) zeker insect, dat

men in de parisikkans gemeenlijk aan-  
treft — (Luidens pada 279 van de „Handleiding

voor de kultuur van padi op natte velden,”

de မိတ္တူကုမ္ပဏီ, ook in ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ — Niet hetz. als

de မိတ္တူကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ? — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ

မိတ္တူကုမ္ပဏီ is een sindir op ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ

မိတ္တူကုမ္ပဏီ, van een vinger of teen: zijn

met een verzwering, die bij of rondom den

nagel begint en zonder tijdige hulp den

geheelen vinger of teen doet opzwellen,

terwijl de nagel afvalt. Is de kwaal aan

een vinger nog in haar begin, dan gaat men

die te keer door den vinger te steken in het

boedjoer van een broedsche kip.

ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ SB. droog (in tegenstelling met

regen). — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ getroffen door

droogte, droogte hebben, bv. van te veld

staand gewas.

မိတ္တူကုမ္ပဏီ SB. stuk, stuks, van samak.

అంబులనీయ \ of అంబులనీయ SB. betrokken, gedekte lucht; niet zichtbaar van de zon of de maan op een tijd, dat die zichtbaar kon zijn.

అంబులనీయ SB. nevel, mist. (Mal: هليلين kunst om zich onzichtbaar te maken. P.) Verg. ook Jav. wdbk. bij అంబులనీయ — అంబులనీయ tooverbede om zich onzichtbaar te maken.

అంబులనీయ SB. van de stem: zacht, zacht en liefelijk.

అంబులనీయ SB. dorst hebben, dorsten. Verg. అంబులనీయ

అంబులనీయ \ zie bij అంబులనీయ

అంబులనీయ \ (Jav. అంబులనీయ dwars, overdwars; de breedte van iets). — అంబులనీయ S. అంబులనీయ of అంబులనీయ B. wat in den weg komt, beletsel, wat iemand in den weg gelegd wordt, wederwaardigheid, tegenspoed. — అంబులనీయ SB. iemand weerhouden, terughouden (met woorden) van iets; iemand beletten met spreken voort te gaan, door zelf het woord te nemen; iemand in de rede vallen. — అంబులనీయ iem. of iets tegenhouden, dwars in den weg komen; zich op iemands weg plaatsen, om hem tegen

te houden; twistenden van elkaar afhouden, door zich tusschen beide partijen in te dringen of te plaatsen; de stralen der zon, de zonnearmte onderscheppen, beletten door te dringen. — అంబులనీయ van iemand: door iets dat zich tusschen hem en een ander bevindt gescheiden, afgehouden worden van dien persoon, daardoor tegengehouden worden; enz. Voorts van het hoofd. bv. door den doedoekoey, beschermd tegen den houw door iem. toegebracht. — అంబులనీయ SB. elke overdwars aangebragte tot afsluiting bestemde boom of balk; sluitboom van een deur of venster — అంబులనీయ, de zijboomen, waar een paard op stal tusschen staat; verg. అంబులనీయ — అంబులనీయ, zwa. అంబులనీయ ziek; ook de maandstonden, de maandstonden hebben. — అంబులనీయ S. en అంబులనీయ B. door iets verhinderd of belet worden, niet geheel toereikend, gebrekkig, nog niet geheel af, te kort, slechts ten halven. — అంబులనీయ niet ten halven, doe het niet maar ten halven. — అంబులనీయ, de avond begint te vallen; avond worden. — అంబులనీయ ten halven, te min, te weinig, enz. — అంబులనీయ dwars, overdwars;













**හිසායා** (Mal. *berhijas*; *berhijas*, opgeschikt, versierd. *Perhijasan*, opschik. P.)—  
**හිසායායා** opschik, sieraden. — **හිසා**  
**යායා** zie **හිසා**

**හිසායා** P. kom! komaan! welaan!  
 toe! als toeroep om iemand vriendelijk toe-  
 testaan, nittlenoodigen of aantemoedigen tot  
 den spreker te naderen of hem te volgen. —  
 Tot meerderen: **හිසා**

**හායා** SB. kip. — **හායා** zie bij  
**හිසා** **හායා** zie bij **හායා** **හායා**  
**යා** zie bij **හායා** **හායා** zie bij  
**හායා** **හායා** een nog niet vol-  
 wassen haan. — **හායා** zie bij **හායා**  
**හායා** kapoen. — **හායා** naam  
 van een vogelsoort.

**හිසායා** SB. in de schaduw, bescha-  
 duwd, door gebladerte. — **හිසායා** be-  
 schaduwten, schaduw geven, de zonnestra-  
 len beletten door te dringen. — **හිසායා**  
**හායා** spreekw. voor: een andermans  
 goed, zoals huisraad, in huis hebben en  
 er mee leven als met eigen goed.

**හායා** S. **හායා**. B. (Als B. gebruikt men  
 ook wel maar ten onregte **හායා** zoo zegt  
 men soms: **හායා** **හායා** enz.)

verlangen, begeeren; een liefdesverlan-  
 gen koesteren naar iemand. — **හායා**  
 al wat je maar wilt. — **හායා**  
**හායා** in alles heb ik evenveel zin; dat  
 alles zou ik wel willen hebben, zoo bv. in  
 antwoord op de vraag: **හායා**  
**හායා** S. **හායා** B. begeerte, verlangen,  
 wensch. — **හායා** S. **හායා** B. iets  
 (een bepaalde zaak) verlangen, begeeren;  
 iemand, (een bepaald persoon) tot geliefde  
 of echtgenoot begeeren.

**හිසා** **හායා** **හායා** SB. elders,  
 d.w.z. een ander oord, een ander hoofdplaats,  
 enz. Bv. **හායා** **හායා** **හායා** hij is  
 naar elders verhuisd. — Verg. **හායා**  
 bij **හායා** — **හායා** zie bij **හායා**

**හිසා** SB. het fluiten van een kogel, snorren  
 of gieren door de lucht van iets, dat met  
 kracht geworpen wordt, gonzen van een mus-  
 kiet of **හායා** enz. — **හායා** fluiten,  
 gieren, gonzen, enz.

**හායා** SB. schieten door het water  
 van een boot, door de lucht van een boela. —  
**හායා** hetz. Verg bij **හායා**

**හායා** zie **හායා**

**හායා** SB. maar half vertrouwen,

twijfelen, zich ongerust maken; van iemands gemoed: niet gerust.

မိကျ I. SB. uitroep van ontevredenheid, misnoegen, teleurstelling of spijt. — II. မိကျမိကျ, of မိကျမိကျ SB. iets in den mond hebben of houden; op iets zuigen.

မိကျ SB. de natuurlijke vijand, de belager bij voortdoring van een diersoort, van den mensch of van eenig gewas; van een diersoort, bv. van de kippen: de မိကျ, မိကျ, enz. Van den mensch zijn hama: de tijger, de krokodil, enz. ook de ziekten, die hem bedreigen. မိကျ eindelijk van gewas, bv. veldgewassen, alles wat daaraan nadeel toebrengt, zooals muizen, sprinkhanen, enz. van daar ook plaag, ziekte van een of ander plant of gewas.

မိကျ ၂ SB. het zal wel niet; het zal wel niet zijn; het is niet denkelijk; niet. — မိကျမိကျ het mist niet; het zal zeker geschieden; zonder twijfel. Verg. မိကျ

မိကျ SB. benaming voor alle gronden of velden, andere als sawah, waarop men parè plant; rijstveld dat geen sawah is.

မိကျ ရှိတ် op een hoema bouwen; parè planten op hoema grond.

မိကျ Arab? zwa. မိကျမိကျ မိကျမိကျ SB. van de vleugels, doez. van de slappennen in de vleugels van een vogel: aan het uitkomen, maar nog niet lang genoeg om den vogel in staat te stellen tot vliegen. Van မိကျမိကျ, en eig. den vorm van een hihid vertocnen.

မိကျမိကျ of မိကျမိကျ, Amen (Ar. امين). မိကျမိကျမိကျ op iets amen zeggen; iets beamen; amen zeggen op het gebed dat door den priester of voorganger wordt uitgesproken. Verg. မိကျမိကျ

မိကျမိကျ zwa. မိကျမိကျ

မိကျမိကျ ၂ မိကျ SB. zuchten.

မိကျမိကျ ၃ မိကျ z. မိကျမိကျ

မိကျမိကျမိကျ of (မိကျမိကျမိကျ K.) stenen, kreunen, kermen.

မိကျမိကျ ၂ SB. naam van een soort eetbare aarde of klei.

မိကျမိကျ zie မိကျ

မိကျမိကျမိကျ of မိကျမိကျ SB. de gal.

မိကျမိကျမိကျ SB. vergeving, vergiffenis.— မိကျမိကျမိကျ iemand vergiffenis schenken; iemand iets vergeven; iets vergeven aan

iemand. — හිතවිත S. හිතවිත

B. vergiffenis, pardon. — Zie ook හිතවිත

en හිතවිත

හිතවිත S. හිතවිත zva.

හිතවිත

හතවිත SB. het woord voor het

zitten, gezeten zijn van velen.

හතවිත SB. de vaste deelen, die

er overblijven van iets, waarvan men de vochtdeelen of het sap op de een of ander wijze, bv. door uitpersing of uitkooking, heeft gescheiden.

හතවිත SB. het woord voor de

hoedanigheid van een spons, van daar sponsachtig, droog; in dezen zin ook van sommige eetwaren, bv. van een schijfje oud suikerriet en, voor den dorpeling ook wel van brood: onsmakelijk, niet lekker. — හතවිත zie හිතවිත

හිතවිත — හිතවිත SB. van

iets, bv. van een tafelkleed: van dat, waarover het gespreid is, afhangen, daarbij neerhangen. Van een vloermat: gedeeltelijk liggen op de mat er naast.

හිතවිත zva. හතවිත හිතවිත

හිතවිත zva. හිතවිත

හතවිත naam van een vischsoort. Rg.

හතවිත naam van een boom, waar

van men het blad gebruikt om te polijsten;

bladen van dien boom. — හතවිත

iets polijsten, wrijven met enz.

හතවිත SB. ligt, niet zwaar van gewigt;

van werk: niet moeilijk, niet zwaar,

ligt. — හතවිත zie හිතවිත

හතවිත SB. gemeenlijk gevolgd door

හිතවිත tot versterking, uitroep: waarom

ook! waarom toch ook! Zie de gramm.

හතවිත Kw. Mal. dienaar, dienstknecht. —

Slechts gebr. in sommige uit het Jav. vertaalde

stukken; ik, mij, sprekende tot een godheid.

හතවිත SB. lauw, van water dat in de een

of ander wadok een tijdlang aan de lucht

was blootgesteld; ook brak, onsmakelijk, van

het restant water in een bijna drooge put.

හතවිත SB. gauw aan een eind, niet ver strek-

ken. Rg. — හතවිත iets gauw opma-

ken; geld wegsnijten, nutteloos uitgeven.

හතවිත SB. kisting. — Verg. හිතවිත

හතවිත naam van een boom. Eupatorium

Javanicum. Rg.

හතවිත naam van een boom. Ficus

nivea. Rg.

හුඳුනු SB. palmkool, het kroonhart  
van kawoeng en klapperboomen.

හුඳුනු — හුඳුනු SB. iemand  
of iets aanwaaijen, aanademen; zoo van  
den bliksem, die in een boom slaande, waar-  
onder iemand staat, dien persoon bewusteloos  
doet neerstorten, ook van de vlammen van een  
brandend huis, als ze bv. het dak van een  
nabijstaand huis zwart doen worden, min of  
meer schroeijen; eindelijk nog van den ge-  
weldigden adem van een loeta; bv. හුඳුනු  
හුඳුනු හුඳුනු හුඳුනු හුඳුනු

හුඳුනු I. Ar. verkl. m. හුඳුනු  
හුඳුනු II. SB. sport van een ladder; voor treê  
van een stoep of trap: gew. හුඳුනු හුඳුනු en dit  
laatste ook: de afstand van een treê of  
sport tot de andere.

හුඳුනු zie හුඳුනු

හුඳුනු (Jav. හුඳුනු of හුඳුනු kw. be-  
droefd, bezorgd, verlegen; verdriet) op Soe-  
medang ongebr., maar de Reg. van Tj. geeft  
හුඳුනු B. voor හුඳුනු

හුඳුනු zva. හුඳුනු en හුඳුනු

හුඳුනු SB. I. redewoord voor het overgaan  
tot een handeling of verrigting, ook voor  
het komen in een toestand; in deze gevallen

is het onvertaalbaar. Ze voorts, vervolgens,  
daarop. Ze S. හුඳුනු B. ga je gang! kom  
aan! — හුඳුනු හුඳුනු zva. හුඳුනු හුඳුනු

හුඳුනු SB. Turksche pijp.

හුඳුනු — හුඳුනු SB. hijgen.  
Verg. හුඳුනු

හුඳුනු හුඳුනු SB. al maar door,  
zonder ophouden; steeds maar doorgaan  
met iets; iemand zonder ophouden bv.  
bestoken met geweervuur.

හුඳුනු zva. හුඳුනු

හුඳුනු SB. schijnsel, gloed, van een groot  
vuur, dat zich op een afstand bevindt, ook  
van het avondrood; een rooden gloed ver-  
spreiden; een schijnsel, gloed of glans  
van zich geven; voorts fig. zva. හුඳුනු en හුඳුනු  
හුඳුනු — හුඳුනු හුඳුනු beschenen, verlicht en  
beschenen, omgeven door den gloed of  
glans bv. van het avondrood.

හුඳුනු SB. vliegen, de vlugt van een vogel.  
හුඳුනු mevsv. — හුඳුනු met iets,  
met zijn prooi wegvliegen. — හුඳුනු  
හුඳුනු rondvliegen, al maar rondvliegen. —  
හුඳුනු හුඳුනු iets doen wegvliegen; een  
vogel laten wegvliegen of vliegen.

හුඳුනු SB. uit alle magt, zoo hard







zijn, er zal wel niets gebeuren. — မိကျ  
ကျိမ်အကူအညီကူညီမှုကို door Gods hulp  
gebeurde er niets. — ကလေးကော ဘာ ကလေးကော

ကလေး \ SB. wat, hoe, waarom, waarom  
toch, hoe is 't er mee gelegen; wat!  
hoe! ook in een, in den vorm van een vraag  
gestelden uitroep: waarom...toch . . . —  
ကလေးကော of ကလေးအကျိုးကလေးကော waarom  
.....toch niet; waarom..... dan niet;  
waarom.....dan ook niet. Soms ook moet  
men vertalen met: komaan!

ကလေးကော \ ချီးကျူးမှု

ကျေးဇူး \ SB. dank, danken, dankzeggen;  
ik dank U, ik bring U mijn dank toe;  
ook wel eens voor: als het U belieft, als  
antwoord op een aanbod, maar gewoonlijk ချီး  
ကျူး Verg. ချီးကျူးမှု — ကလေးကျေးဇူးကလေးကျေးဇူး  
duizendmaal danken. — ကလေးကျေးဇူး ချီး  
ကျူးမှု — ကလေးကျေးဇူးကလေး B.verschoon  
mij, ik kan het U niet geven voor den  
geboden prijs. - ကလေး B. (a) met Uw verlof,  
met Uw permissie (bij het aanspreken van  
een meerdere); (b) zoo als U beveelt (als  
antwoord op een bevel). (c) wat beliet U?  
tot Uw dienst (als antwoord wanneer men  
wordt geroepen door een meerdere of wel als

men beleefd wil antwoorden). Verstaat men  
niet, bv. omdat men te ver verwijderd is van  
den spreker, wat deze zegt, dan antwoordt  
men met ကလေး on op vragenden toon: Wat  
zegt U? wat bedoelt U? (c) afkorting van  
ကလေးကလေးကလေး ကလေးကလေးကလေး of ကလေးကလေး  
bv. in: ကလေးကျေးဇူးကလေးကလေးကလေး — ကလေး  
ကလေးကလေး ကလေးကလေးကလေး of ကလေးကလေးကလေး  
Uw verlof; Om U te dienen. Voorts aan  
het begin van brieven: met verlof; m t per-  
missie, en aan het slot: om U te dienen. —

ကျေးဇူးကလေး ချီးကျူးမှု — ကလေးကျေးဇူးကလေး  
ergens voor dank zeggen, danken voor iets.

မိခင်မိခင် \ ချီးကျူးမှု

ကျေးဇူး \ ချီးကျူးမှု

မိခင်မိခင် \ S. ကလေး(မိခင်) and ကလေး(မိခင်) B. groot-  
moeder; voorts မိခင်မိခင် ook betiteling van een  
besje, als men haar aanspreekt. Van haar  
sprekende, bezigt men ကလေးမိခင်မိခင် als B.  
voor မိခင်မိခင်မိခင်, oude vrouw. — မိခင်မိခင်မိခင်  
(of ကလေးမိခင်မိခင် Rg.) voorouders. Verg.  
ကျေးဇူးကလေး ချီးကျူးမှု

ကလေးကလေး \ SB. Port. Mal. nonna, jonge jufvrouw,  
meijufvrouw, als betiteling van Europese  
en Chinesche meisjes en ongehuwde vrouwen;  
ook naam van de vruchtsoort, onder de Euro-

peanen op Java, onder den Maleischen naam  
boewah nonna bekend.

က ၂ က ၂ \ Mal. vrouwelijk schaamd-el. Ver-  
vormt tot က ၂ က ၂ \ beziigt de Soendanees het  
woord en voor de mannelijke en voor de vrouwe-  
lijke schaamdeelen, bep. als hij de Soendasche  
benamingen voor die deelen wil vermijden, en te-  
vens zijn hoorders of lezers eens wil doen lachen.

က က ၂ \ SB. etter, etteren.

က က ၂ က ၂ \ SB. een teedere liefde koesteren  
voor een kind bep. ook in die mate dat het  
bedorven wordt. — က က ၂ က ၂ က ၂ \ spreekw.  
een teedere liefde koesteren voor een  
kind, maar bij het kleinste vergrijp zeer  
streng straffen.

က က ၂ က ၂ \ zie က ၂ က ၂

က က ၂ က ၂ \ of က က ၂ က ၂ \ SB. knikke-  
bollen.

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ woordje om op een niet onvoegzame  
wijze te verklaren dat men onwillig of on-  
genegen is tot iets, ongeveer: neem mij niet  
kwalijk, maar ik heb geen lust of ben  
ongenegen. Zie ook က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂ က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ SB. de hel (Skr. naraka.)

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ SB. van visch: allemaal uit  
hun gaten en onder hun steenen van daan  
kou en, om te stoeijen en te spelen. Rg.  
K. Verg. က က ၂

က က ၂ က ၂ \ scheldwoord, synoniem met က က ၂

က က ၂ က က ၂ \ zie dat bij က က ၂ \ Verg.

က က ၂ က ၂

က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ en က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ zie က က ၂

က က ၂ က ၂ \ (Kw. verschillend, velerlei Skr.  
naika, en gew. anéka, met het ontkenmend

voorvoegsel na van éka. Jav. wdbk.) — ਸਾ  
ਯੁਕਤਯੁਕਤਾ SB. zooveel mogelijk, zoo-  
veel doenlijk, zooveel ge dat zult kunnen.

ਸਿੰਨਾੜਾ SB. huwen, trouwen. (Ar. نكاح).

ਸਿੰਨਾੜਾ van de vrouw: gehuwd met; ge-  
trouwd worden. — ਸਿੰਨਾੜਾਸਿੰਨਾੜਾ Pass.

ਸਿੰਨਾੜਾਸਿੰਨਾੜਾ iemand door den priester  
doen verbinden in het huwelijk, in den  
echt laten vereenigen; in huwelijk ver-  
binden, in den echt vereenigen.

ਸਾਠਾ I. SB. zeer, uitermate, bij uitstek.

II. zie ਸਾਠਾ

ਸਾਠਾ SB. het cabalistisch cijfer of nommer  
van een dag, een maand of een jaar, en  
dat o. a. bij het ਸਾਠਾਸਿੰਨਾੜਾ in rekening  
wordt gebracht.

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zca. ਸਾਠਾਸਿੰਨਾੜਾ

ਯੁਕਤ ਯੁਕਤਾ kw. oog (Skr. nétra.) Jav. wdbk. —  
ਯੁਕਤਾ nevens ਯੁਕਤਾ in gebruik.

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ SB. van een mensch of dier:  
overal zijn spoor latende een weg volgen;  
van een spoor: steeds zichtbaar blijven,  
niet afgebroken worden.

ਯੁਕਤ ਯੁਕਤਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਯੁਕਤਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ bij ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾਈ zie ਸਾਠਾਈ

ਯੁਕਤਾ kw. eiland. Verg. ਯੁਕਤਾ

ਸਿੰਨਾੜਾ kw. ਸਿੰਨਾੜਾ S. ਸਿੰਨਾੜਾ B.  
alles.

ਸਿੰਨਾੜਾ (Skr. nista, ramspoed, wederwaardig-  
heid, ongelegen. Jav. wdbk.) SB. gemeen,  
laag, schandelijk; voortz. laakbaar, zeer te  
laken, i. d. z. ook bep. van reizen zonder med-  
gezel. — (ਸਿੰਨਾੜਾਸਿੰਨਾੜਾ ਸਾਠਾ ਯੁਕਤਾ  
spreekw. voor: ik heb u (hem) nu voldoen-  
de (t. w. driemaal) op uw (zijn) fouten en  
verkeerdheden attent gemaakt, ik zal nu,  
enz. Rg. Reg. Tj.)

ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ Ar. خصاب, de hoeveelheid vee  
of goed waarvan een evenredig deel als dja-  
kat moet worden betaald. — ਸਿੰਨਾੜਾ  
ਸਿੰਨਾੜਾ in de djakat belasting vallen.

ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਿੰਨਾੜਾ (Skr. nila) SB. indigo, t. w. de verf-  
stof van dien naam. Verg. ਸਾਠਾਈ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ SB. van een kind: lastig,  
stout.

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ ਸਿੰਨਾੜਾ zie ਸਾਠਾ ਸਿੰਨਾੜਾ

ਅੰਕੁਰ \ naam. van een zoetwatervisch. Rg.

ਅੰਕੁਰ \ zie ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ (Ar: نفقة) SB. het huishoudgeld, dat de man verplicht is zijn vrouw te geven. Verg. ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ SB. hartstogt, drift, lust; toorn, toornig, boos, driftig (Ar. نفس).

ਅੰਕੁਰ \ I. SB. voskleurig van een paard. II. Ar. نفس, SB. adem.

ਅੰਕੁਰ \ ਅੰਕੁਰ \ zie bij ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ November.

ਅੰਕੁਰ \ SB. gelofte (Ar. قدر). ਅੰਕੁਰ

hetz. verg. ਅੰਕੁਰ — ਅੰਕੁਰ

onder een gelofte zijn en een gelofte doen; de

persoon of zaak waaromtrent de gelofte wordt

gedaan, ਅੰਕੁਰ — ਅੰਕੁਰ of ਅੰਕੁਰ

wel voor: een offermaaltijd geven, bv.

omdat een bede werd verhoord, maar eigenlijk:

nadat men behouden van een moeilijken togt,

bv. van de bedevaart, is teruggekeerd, een

offermaaltijd geven ter eere van ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ Ook het, alvorens de

reis te aanvaarden, gedurende eenigen tijd,

telkenmale op een vrijdag, geven van

een offermaaltijd, noemt men wel ਅੰਕੁਰ

maar beter: ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ zwa. ਅੰਕੁਰ \ zie ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ zie ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ of ਅੰਕੁਰ \ S. ਅੰਕੁਰ \ B.

ofschoon, al is het, ook, al is het ook, hoewel.

ਅੰਕੁਰ \ Ar: نجس, onrein; ook naar zeer

plat zwa. ਅੰਕੁਰ \ ik wil niet, verkies niet.

ਅੰਕੁਰ \ kw. (Skr. nájaka, geleider, leids-

man, hoofd, bevelhebber en het middelste

juweel van een halssieraad). ਅੰਕੁਰ

ਅੰਕੁਰ \ de grootste der wereld, een betiteling

van Mohammed. Jav. wdbk.

ਅੰਕੁਰ \ SB. voornemen, plan, van plan

zijn, voornemens zijn, willen, willende;

ook: begeerte, verlangen; en formulier-

gebed of formule om te ਅੰਕੁਰ

(Ar. نية) — ਅੰਕੁਰ \ het voorne-

men hebben, van plan zijn iets te doen.

ਅੰਕੁਰ \ S. ਅੰਕੁਰ \ B.

kwaad in den zin hebben, booze

bedoelingen hebben. — ਅੰਕੁਰ \

ਅੰਕੁਰ \ niet met opzet. — ਅੰਕੁਰ \

voornemen, het plan vormen tot iets; een

begeerte of verlangen koesteren; verder:

door middel van het uitspreken (ਅੰਕੁਰ) van een

Arabische formule of formuliergebed betuigen

dat men de nijat heeft om, als men zal gaan vasten, te vasten of, als men de pitrah zal betalen, pitrah te betalen. Vasten behoort သိခိယဗျာဓိ, na het verrigten van het gebed isa; voorts het pitrah betalen bij het overgeven of aanbieden van de gave, waarover vervolgens door den priester, bij het in ontvangst nemen, een bede wordt uitgesproken. — မခိယဗျာဓိ, voornemen, plan, intentie.

ကယက \ eni gew. မကယကဗျာ, SB. iemand van beroep bespeler van သာယုဗျာ ကကက သံသိဗျာ enz. Verg. မကကဗျာ

ကယဉာဏ် \ zie ယဉာဏ်

ကဉာဏ် \ — မကကဗျာ ကကကဗျာ en ကကဗျာ, zie ယဉာဏ်

ကဏီ \ zie ကကဗျာ

ကဏိယဗျာ \ ခိဗျာ

ကဏိယဗျာ \ naam van een boom en van zijn vrucht. (Cynometra cauliflora. Rg.)

ကဏိယဗျာ \ SB. jouissen, genieten, overheerlijk vinden, bv. van iets, dat men eet. -- (Ar: كنعان)

ကဏိယဗျာ \ ခိဗျာ

ကဉာဏ် \ SB. ziek, ongesteld, van streek; voorts van een rijting en derg.: gebroken, stuk.

ကက \ SB. draak. (Skr. nāga) — ကကကဗျာ, houten figuur, dat veelal een drakekop moet voorstellen, en dat men bij wijze van sieraad bevestigt vooraan de bedekking van een padati. Zie ook ကုဗျာ, Verder: de in hout nagebootste drakekop of derg. die voorzien van een langwerpige, zoo aangebragt dat het achteruitsteekt, stuk gekleurd katoen, dat lijfen staart van het dier moet voorstellen, in den oogsttijd, op een lange bamboe bevestigd, op het rijstveld wordt geplant. — ကကကဗျာ, zie ကဏီ, bij ခိဗျာ

ကကက \ S. ကကကိ, of ကကိ, B. hoofdplaats, land, rijk (Skr. nagara). — မကကကိ, of မကကကိ, hoofdplaats van een rijk of regentschap; rijk. — ကကကကက, hoofdplaats v. h. regentschap. Verg. ကကကိ

ကကကိ \ en ကကိ, ခိဗျာ

ကကကဗျာ \ of ကကကဗျာ, SB. zegen, voorspoed (Kw. ကကကဗျာ, Skr. anoegraha, gunst, zegen. Jav. Wdbk.). — ကကကကဗျာ, of ကကကကကဗျာ, zwa. ကကကဗျာ

ကကကဗျာ \ SB. van een weg of plek: zonder de minste schaduw of lommer; geheel open.

ကရုဏ္ဍ SB. wordt verklaard met  
နွေင်္ဂါ Volg. Rg: dry poor soil, where  
little or nothing will grow; enz. Als  
naam van een dorp niet zeldzaam.

ကကမာင်္ဂါ \ naam van een heester (mesua  
ferrea. P.), met kleine, kleverige vruchten.  
Als men de, om inkt te maken, benoedigde  
ကိရုဏ္ဍကကမာင်္ဂါ \ niet kan krijgen, behelpt  
men zich wel met het sap van de nagasari.

ကဏီ \ Ar. نبي, profeet.

ကံ ၂ ကံ ၂ \ SB. een sterk vooruitspringend  
voorhoofd hebben; van het voorhoofd:  
sterk vooruitspringend.

ကံ ကာ \ naam van een boom en van zijn vrucht.  
ကံကာကရုဏ္ဍ \ de zuurzak, de vrucht van een  
heester. (Anona muricata L. Hasskarl).

ကံ ကာ ၂ ဝါ \ (Pers.) SB. iemand, die, terwijl  
hij zelf als gezagvoerder meevaart op  
zijn schip, zeehandel drijft.

ကံ ၂ ကာ ၂ ကျ \ zie ကာကျ

ကံ ဝါ \ naam van een boom. Urtica Rubescens. Rg.

ကံ ကိ ဝါ ကျ \ SB. zonder magen of bloed-  
verwanten van iemands zijn of wonen ergens;  
geheel alleen staan op de wereld.

ကဏီ \ ကဏီ, en နွေင်္ဂါ \ zie ကကမာင်္ဂါ \ Verg.

နွေင်္ဂါ

ခါ \ kw. rivier, voorts in samenstelling zva. ခါကျ

ကျိခါယကျ \ SB. op of in iets, iets, bv.

water, schenken of gieten. — ကျိခါမိကျ

iets overgieten, overstorten van de eene

wadah in de ander; iets schenken uit iets in

iets anders; uitschenken, uitgieten; wijn of

derg. inschenken; rijst of koffij uitstorten,

uit karoeng of bakoel en de koffij bv. op

den vloer van het pakhuis. — ခါကျိခါ \

ခါကျိခါ \ — ခါကျိခါ \ ခါကျိခါ \ ခါကျိခါ \

SB. wel, bron. — ခါကျိခါ \ SB. melk. — ခါကျိခါ \

koffij (bereid, zoodat ze kan worden gedron-

ken). — ခါကျိခါ \ S. ခါကျိခါ \ ခါကျိခါ \ B.

pis, urine. — ခါကျိခါ \ S. ခါကျိခါ \ ခါကျိခါ \

ခါကျိခါ \ ခါကျိခါ \ en ခါကျိခါ \ B. traan,

tranen. — ခါကျိခါ \ S. ခါကျိခါ \



အိန္ဒိယကျွန်းကျွန်း en အိန္ဒိယကျွန်း zwa. အိန္ဒိယ —

Verg. အိန္ဒိယ — အိန္ဒိယကျွန်း S. en P. iets

bekijken, bezien. Verg. အိန္ဒိယကျွန်း

အိန္ဒိယ zwa. အိန္ဒိယ Verg. အိန္ဒိယ — အိန္ဒိယကျွန်း

zwa. အိန္ဒိယကျွန်း

အိန္ဒိယ SB. de banaan, de pisang, waarvan

een groot aantal soorten.

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ S. အိန္ဒိယ B. ku-sen,

zoenen, iemand kussen, iemands hand of voeten

kussen. - အိန္ဒိယ S. အိန္ဒိယ B. iemand

herhaaldelijk kussen; bij herhaling een

kus geven aan iemand. - အိန္ဒိယ S.

အိန္ဒိယ B. elkander kussen. - အိန္ဒိယ

enz. zwa. အိန္ဒိယ enz. - Verg. အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ naam van een riviervisch. Rg.

အိန္ဒိယ andere naam van de gew. အိန္ဒိယ genoemde

အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ SB. benaming van een hoeveelheid pure,

t. w. van tweehonderd bossen. - အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ waarvan ieder bos een gewigt heeft

van 5 kati's. - အိန္ဒိယ een အိန္ဒိယ waar-

van de bossen minder wegen.

အိန္ဒိယ - အိန္ဒိယ I. SB. dieren er op nahou-

den. - အိန္ဒိယ dieren, die iemand

er op nahoudt. - အိန္ဒိယ II. SB. spelen

met iets. - အိန္ဒိယ en အိန္ဒိယ

hetz. - အိန္ဒိယ zwa. အိန္ဒိယ -

Verg. bij အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ SB. အိန္ဒိယ een vlek op het

oog hebben, en van iemands oog: met een

vlek zijn.

အိန္ဒိယ I. SB. redewoord voor အိန္ဒိယ

als dat geschiedt hoorbaar en met vooruitge-

stoken lippen. - အိန္ဒိယ met vooruitge-

stoken lippen het geluid van een kus

maken. - အိန္ဒိယ bij herhaling

zoo doen. II. အိန္ဒိယ zie အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ B. leveren t. w. de door een meer-

dere geëischte personen of zaken. - အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ voldoen aan den eisch van een meer-

dere; geven, leveren, hetgeen werd geëischt.

အိန္ဒိယ - အိန္ဒိယ SB. het vuur

uitdooven; voorts: geroosterde katjang zet-

ten in warm water, waarin zout werd

opgelost, om ze zacht te doen worden en te

doen zwellen.

အိန္ဒိယ - အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ spreekw. veel willen doen of dat

zeggen en weinig of niets doen; veel

geschreeuw en weinig wol.

အိန္ဒိယ SB. greep met van elkaar









beetjes afdoen, van een schuld. *K.* ဒိဂ္ဂါဂ္ဂါ  
 ဟူ၍ van het betalen van een schuld of schulden:  
 bij beetjes. - ဂ္ဂါဂ္ဂါဟူ၍ spaanderen,  
 spaanders afhakken voor brandhout.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ - ဂ္ဂါဂ္ဂါဟူ၍ SB. indoo-  
 pen, instippen en wel rijst of lekkernijen  
 van rijst, bv. ဂ္ဂါဂ္ဂါ in de ဒေသိဟူ၍ -  
 ဂ္ဂါဂ္ဂါဟူ၍ iets zooals ဝါဒဝါဒဟူ၍ rijst  
 doopen, stippen in de ဒေသိဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ of ဝါဒဝါဒဟူ၍  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ zwa. ဝါဒဝါဒဟူ၍  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. I. uit, ten einde, uitverteld  
 van een verhaal. - ဝါဒဝါဒဟူ၍ hetz. en  
 voltooid van een arbeid; ook uitgevierd van  
 een vlieger-touw, en derg. - ဂ္ဂါဂ္ဂါဟူ၍ een  
 verhaal uitvertellen; een arbeid voltooijen;  
 enz. - II. zwa. ဝါဒဝါဒဟူ၍ en ဝါဒဝါဒဟူ၍ dik-  
 wijls wordt het gevolgd door ဝါဒဝါဒဟူ၍ of ဝါဒဝါဒဟူ၍  
 soms nadat men er ဝါဒဝါဒဟူ၍ tot versterking  
 heeft achtergevoegd. Verg. ဝါဒဝါဒဟူ၍ en  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍ en zie ook ဝါဒဝါဒဟူ၍ II.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ - ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. iemand, wien  
 men een wond heeft toegebracht, geld geven  
 om hem tevreden te stellen en de zaak af

te maken. - ဝါဒဝါဒဟူ၍ ဝါဒဝါဒဟူ၍  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍ ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ naam van een insect,  
 gelijkende op onzen oorworm, maar kleiner.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. gebrek, fout, gebrek dat  
 iemand of iets aankleeft, lichaamsgebrek;  
 gebrekkig, verminkt. - ဝါဒဝါဒဟူ၍ iets gispin,  
 bedillen, op iets aanmerkingen maken.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ maar gewoonlijk ဝါဒဝါဒဟူ၍ of  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍ gebrek, fout, lichaamsgebrek.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ iets gebrekkig maken, bewerk-  
 ken. - ဝါဒဝါဒဟူ၍ of ဝါဒဝါဒဟူ၍ boom van  
 een padati, ploeg of egge. - Verg. ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. steeds door, voortdurend,  
 volharden, volhardend, altijd maar, altijd  
 maar door. - ဝါဒဝါဒဟူ၍ volhardend, in het  
 goede of in hetgeen slecht is.

ဝါဒဝါဒဟူ၍ of ဝါဒဝါဒဟူ၍  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ - ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. hakken, fijn-  
 hakken, kleinhakken, bv. vleesch. Zie ook  
 ဝါဒဝါဒဟူ၍

ဝါဒဝါဒဟူ၍ I. ဝါဒဝါဒဟူ၍ SB. iemand  
 of iets of naar iemand of iets steken met  
 een gepunt voorwerp, bv. met een gescherpten  
 stok; prikken; in iets steken of prikken, en



ding of ergens heen. — ကတိတ်၊ en ကတိတ်၊ ခြံ  
bij ကတိတ်၊ Verg. ခြံ

၁၇၇ S. ကတိတ်၊ B. op de wijze, naar  
de wijze, zooals, evenzoo als, als. — ကတိတ်၊  
van een liedje of derg: Javaansch en op een  
Jav. lagoe.

၁၇၈ SB. kenmerk; teeken, waaraan men  
iets onderkent of wat dient tot aanduiding van  
iets; baken, zooals men bezigt bv. bij het  
uitbakenen van een aan te leggen weg of te  
graven waterleiding, en dan gemeenlijk be-  
staande in een langen stok of bamboe met

een bosje gras er boven aangebonden. —  
ခိတ်၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊ IV. — ကတိတ်၊ getee-  
kend, gemerkt; kenbaar aan iets of om-  
dat het een onderscheidingsteeken heeft, bv.  
als het eigendom of afkomstig te zijn van

N. N. — ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊  
zien van een onderkenningsteeken.  
ခိတ်၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊  
teeken, aanwijzing, aandui-  
ding. — ခိတ်၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊ spr. hier  
doet men zus, daar doet men zoo; 's lands  
wijze, 's lands eer. — ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊

ခိတ်၊ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊  
zie bij ခိတ်၊

၁၇၉ SB. water-kookketel Verg.

ကတိတ်၊ ကတိတ်၊ en ကတိတ်၊

၁၈၀ zwa. ခြံ၊ ခြံ၊

၁၈၁ SB. de steenmarter, een soort van  
wilde kat.

၁၈၂ ခြံ၊ ခြံ၊

၁၈၃ ခြံ၊ ခြံ၊  
naam van zekere slingerplant en  
van de daaraan groeiende vrucht. — ခိတ်၊  
ခိတ်၊ SB. knieschijf. Verg. ကတိတ်၊

၁၈၄ SB. kies; kiezen.

၁၈၅ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊  
ခိတ်၊ ခြံ၊ ခြံ၊ en ကတိတ်၊

၁၈၆ ခြံ၊ ခြံ၊

၁၈၇ ခြံ၊ ခြံ၊ ခြံ၊

၁၈၈ — ကတိတ်၊ SB. het  
hebben moeten lijden, hebben moeten  
offeren; meegenomen zijn; afhandig zijn  
gemaakt, bv. paré doordien ze werd ge-  
stolen, of wel een voorwerp, doordien hij  
die het leende, het niet teruggaf, enz.

၁၈၉ of ကတိတ်၊ S.  
ခိတ်၊ B. zakdoek, neusdoek. Verg.

ခိတ်၊

၁၉၀ ခြံ၊ ခြံ၊

၁၉၁ I. zwa. ခိတ်၊ — II. ခြံ၊

၁၉၂ ခြံ၊ ခြံ၊

၁၉၃ SB. kruidhoorn. Ook benoemt  
men wel de ခိတ်၊ met tjarak, en

kan men dat laatste dan vertalen met hagel-  
tasch of hagelzak.

သက်တော် ၊ zwa. သက်တော် ၊ en bep. zichtbare  
grensscheiding van သာသနာ့ အမှုအရာ ကိစ္စကိစ္စ  
ook van ဖြေခွဲ (Mal. tjarik, scheur; af-  
gescheurd stuk. P.) --- သာသနာ့သက်တော် ခြေ  
under ဖြေခွဲ

သက်တော် ၊ SB. voorsteven, ook achterste-  
ven, van een vaartuig K. (Jav: zitplaats  
aan den voor- of achter steven van een schuit).

သက်တော် ၊ S. သက်တော် P. သက်တော် B.  
(van een aanzienlijke of meerdere), wat door  
iemand gesproken of gezegd wordt; *iemand's*  
zeggen; zeggen. --- သက်တော် ၊ S. သက်တော်  
သက်တော် B. *iemand iets* verbieden, *iets* ver-  
bieden. --- သက်တော် ၊ S. သက်တော် ၊ B.  
*iemand* beknorren, een standje maken, be-  
kijven; op *iets* aanmerkingen maken, *bv.*  
op *iemand's* wijze van handelen; *iemand*  
schelden. --- သက်တော် ၊ SB. *iemand*  
bewezen weldaden verwijten, bij wijze van  
verwijt onder den neus wrijven; *iemand*  
beknorren, verwijtingen doen, omdat hij in  
de gelegenheid zijnde niet aankwam, niet သက်တော်

သက်တော် ၊ - သက်တော် ၊ SB. *iemand* grij-  
pen, vatten, aangrijpen; van roofdieren als

de tijger, de သက်တော် ၊ de kat enz. de prooi  
grijpen, aangrijpen met de klauwen; van  
de laatste ook: een muis vangen.

သက်တော် ၊ S. သက်တော် B. schreijen, tra-  
nen storten, huilen, weenen. (သာသနာ့သက်တော်  
သာသနာ့ *mdsv.*) --- သက်တော် ၊ S. သက်  
သာသနာ့ B. ook သက်တော် ၊ *iemand of*  
*iets* beschrijven, betreuren; weenen van  
aandoening om *iemand*; *iemand*, *terwijl*  
*men hardop schreit*, met zijn tranen besproei-  
jen. --- သက်တော် ၊ innerlijk bewo-  
gen worden, aangedaan worden, aange-  
daan zijn, van een *aanzienlijke*. --- သက်တော် ၊  
သာသနာ့ သက်တော် ၊ သက်တော် ၊ သက်တော် ၊  
vorst သက်တော် ၊ kon zich bijna niet weer-  
houden om tranen te storten, of kon zijn  
tranen bijna niet weerhouden.

သက်တော် ၊ - သက်တော် ၊ SB. *zonder dat*  
*daartoe van te voren de gelofte werd gedaan*,  
feestmalen aanrigten, opgeluisterd door  
သာသနာ့ ၊ spel, wajang en derg., *een en*  
*ander*, als *blijk van dankbaarheid voor Gods*  
*hulp of bijstand*.

သက်တော် ၊ SB. de wijsvinger.

သာသနာ့ ၊ - သက်တော် ၊ SB. *steken*,  
*van het uiteinde van den draagstok in de lis*





ခါးစာ en suiker, in pisangblad gepakt en  
zoo gaar gemaakt.

သက်စာ \ of ခြံအ် S. သက်စာ \ of သက်စာ  
ဗျာ B. verhaal, vertelling, geschiedenis;  
vertellen, verhalen (Skr. tjarita). Verg. သက်  
စာဗျာ - သက်စာ S. သက်စာဗျာ \ of သက်စာ  
ဗျာ B. vertellen, verhalen. - သက်စာ S  
enz. zijn verhaal doen, aan 't vertellen zijn,  
wat voorviel of gebeurde vertellen. -  
သက်စာဗျာ သက်စာဗျာ \ of သက်စာ  
ဗျာ သက်စာဗျာ iemand iets verhalen, vertellen. -  
သက်စာဗျာ enz. iets aan iemand ver-  
halen, vertellen; van iemand of iets ver-  
halen of vertellen. - သက်စာ \ of သက်စာ  
ဗျာ \ ook သက်စာဗျာ \ of သက်စာ  
ဗျာ \ wordt verhaald dat; wordt  
vermeld dat; te verhalen, te vermelden. -  
သက်စာဗျာ သက်စာဗျာ \ of သက်စာဗျာ  
of doch ik acht mij verplicht U mede te  
deelen. - သက်စာဗျာ \ en သက်စာဗျာ \  
of သက်စာဗျာ \ en သက်စာဗျာ \  
zva. သက်စာ \ verhaal, vertelling.

သက်စာဗျာ \ SB. kibbelen, har-  
rewarren, twist zoeken; veel praats hebben;  
ook ongeduldig (niet kunnen wachten). -  
သက်စာဗျာ \ van iets: een twistappel

zijn of worden. - သက်စာဗျာ \ iets  
tot een twistappel maken.

သက်စာဗျာ \ zie သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ သက်စာဗျာ \ zie သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ SB. de vrucht van den  
kawoeng palm, in de schil. Verg. သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ သက်စာဗျာ \ SB. met een straal loopen.

သက်စာဗျာ \ naam van een grassoort, die ook  
djampang wordt genoemd en tot de lalab behoort.

သက်စာဗျာ \ SB. gevlamd, gestreept,  
bv. zooals de koningstijger. K.

သက်စာဗျာ \ သက်စာဗျာ \ zie သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ en သက်စာဗျာ \ zie သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ - သက်စာဗျာ \ SB. stroo-  
men van tranen.

သက်စာဗျာ \ zva. သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ zie သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ သက်စာဗျာ \ zva. သက်စာဗျာ

သက်စာဗျာ \ သက်စာဗျာ \ of သက်စာဗျာ \ naam van  
een kleine ronde zuurachtige vrucht, die bij  
sommige spijzen wordt gevoegd en ook wel  
tot manissan wordt bereid. (Cicca disticha.  
L. Hasskarl.)

သက်စာဗျာ \ zva. သက်စာဗျာ \ van een kip.

သက်စာဗျာ \ SB. waterval (zamentrekking  
van သက်စာ \ en သက်စာဗျာ \) - သက်စာဗျာ \ van het

water bij een waterval of op een andere plaats of plek: neerstroomen, afstroomen.

မာကတကွဲ en မာကတကွဲကွဲ ခြေ ခြေ ခြေ

မာကီကီခွဲ ခြေ ခြေ ခြေ

မာခကွဲကွဲ SB. witte vlekken op de handen of op de handen en voeten; dergelijke vlekken hebben op handen of voeten. — Men zegt dat hij, die boejoet is ကမာကွဲကွဲကွဲ ခြေ ခြေ ခြေ

မိလုံကွဲကွဲ ခြေ ခြေ ခြေ

မာကီ SB. van een rijstaar: niet dichtbeladen, slechts schaarsch bezet met korrels (verg. မိမိလုံ), en van spreken, met ကွဲကွဲ- daarnevens: langzaam, zoodat de woorden niet in een vloeijen; voorts: opengewerkt, bv. van een opengewerkte matten zitting van een stoel, doorzigtig, niet dicht, van stoffen bv. van laken; schaarsch bv. van de vogels ergens (verg. ကွဲကွဲ), en eindelijk de ruimte of afstand van de eene plant of boom tot de ander plant of boom, bij een aanplant; plantwijdte.

မိလုံ SB. soort van mandje, dat o. a. bij den koffijpluk wordt gebruikt.

မာကီ Mal. en zelden gebruikt: valsch, oneerlijk, bv. spelen.

မာကီခွဲ SB. vuil, smerig van het gelaat. မိမိမာကီခွဲ besmeerd, van iemand, doelende op zijn gelaat.

မာခကီခွဲ SB. I. een, onverschillig waarvan gemaakte bv. gedraaide en vervolgens in olie gedoopte pit (een om een stokeje gewonden en vervolgens in olie gedoopte lap is de meest gewone vorm), om de lichten of het licht mee aantesteken of wel om eventjes mee heen te loopen naar een ander vertrek, bv. om van daar iets te halen. — မာခကီခွဲ ခြေ ခြေ ခြေ

II. မာခကီခွဲ SB. trechter.

မာကီမိလုံ SB. knipoogen, met de oogen knippen, omdat het licht te heil is, bv. als men uit een donkere kamer in het licht komt. Verg. မိမိမာကီမိလုံ

မာကီမိ SB. op zijn hoede zijn, op zijn qui vive zijn, op zijn hoede en klaar zijn door alles wat men noodig zou kunnen hebben, bij zich te heb'en). Verg. မာကီမိ

မာခကီခွဲမိ SB. van een aantal personen die bij elkaar waren, bv. van velen, die naar

iets stonden of zaten te kijken, van een leger enz. zeer gedund, tot op nagenoeg de helft verminderd.

အာန်အာန် \ SB. mand van ruw zaamgevlochten bamboe. Ry. K.

အာန်အာန်အာန် \ zie အိန္ဒိယ

အာန်အာန်အာန် \ အာန်အာန်အာန် \ SB. met de lippen weggetrokken, zoodat de tanden te zien zijn. Verg. အာန်အာန်အာန် \ en အာန်အာန်

အာန်အာန်အာန် \ naam van een grooten en prachtigen boom, behoorende tot het geslacht der vijgenboomen: de waringin.

အာန်အာန် \ zva. အာန်အာန် \ — အိန္ဒိယ \ zva. အာန်အာန်

အာန်အာန် \ SB. I. kom aan, wel aan; ook: zeg, in bv. zeg, weet jij enz. Verg. အာန်အာန်အာန် \ အာန်အာန်အာန် \ အိန္ဒိယ \ အိန္ဒိယ \ en အာန်အာန် \ — II. zva. အာန်အာန်

အာန်အာန် \ I. zva. အာန်အာန် \ II. Verg. အာန်အာန် \ II. — အာန်အာန်အာန် \ S. အာန်အာန်အာန် \ B. bij zich zelf zeggen. Verg. အာန်အာန် \ — III. klanknabootsend redewoord voor အာန်အာန် \ bv. အာန်အာန်အာန်အာန်

အာန်အာန် \ SB. stekende en benauwende pijnen in den maag of maagstreek, soms zoo hevig dat bewusteloosheid intreedt.

အာန်အာန် \ SB. azijn.

အာန်အာန် \ Kw. SB. de belasting op het parè produkt (<sup>1</sup>/<sub>10</sub> van het produkt), die de bevolking in de Preanger voor de reorganisatie van dat gewest opbragt aan haar regenten en mindere hoofden. In het Soekaboemische (regentschap Tjiandjoer) werd ze geheven door het Gouvernement. — အာန်အာန်အာန် \ als tjoeke opgebragte parè.

အာန်အာန်အာန် \ SB. druk in de weer zijn. Verg. အာန်အာန်အာန်

အာန်အာန်အာန် \ — အာန်အာန်အာန် \ SB. lus in een touw, bestemd om er het ander eind van het touw doorheen te halen; ook schertsend, voor: het vrouwelijk schaam deel en van daar voor vrouw, huisvrouw.

အာန်အာန်အာန် \ SB. zoo even, daar straks, daar juist. Verg. အာန်အာန် \ en အာန်အာန်

အာန်အာန်အာန် \ — အာန်အာန်အာန် \ SB. een stroom doorwaden.

အာန်အာန်အာန် \ — အာန်အာန်အာန် \ SB. uitslorpen, er uit zuigen, bv. een ei uit den dop of een oester uit de schaal. Zie ook 'Verb. en Bijv.'

အာန်အာန်အာန် \ SB. de kleine huishagedis.

အာန်အာန်အာန် \ SB. rammelen, snateren,





der zijn beheer hebben, als chef onder zich hebben. (အုပ်ချုပ်မှုနှင့် မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ)

အုပ်ချုပ်မှုနှင့် မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ S. အုပ်ချုပ်မှုနှင့် မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ B. in dienst zijn. အုပ်ချုပ်မှုနှင့် မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ hetz. — အုပ်ချုပ်မှုနှင့် မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ en van een aanzienlijke: မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ, een geheim of geheimen kunnen bewaren. မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ, zooveel als men omvatten kan met duim en voorvinger, bv. van een paal. Verg. မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ en မြေပိုင်ဆိုင်မှုများ

သိကတၢ SB. သိကတၢ, het oudste kind, in een gezin.

အုတ်တၢ I. SB. van een plek gronds: vol met bv. gras; van het aardrijk: vol met gewassen, planten en derg. Voorts အုတ်တၢ voorspoedig zijn, gelukkig zijn bv. met vischvangen, uit visschen zijnde. — အုတ်တၢ အုတ်တၢ opbrengst van aanplantingen, vruchtboomen, enz. ook van een veld, bv. van een hoema. — II. (အုတ်တၢ en အုတ်တၢ in sommige streken, zva. အုတ်တၢ en အုတ်တၢ K.)

ကရားကရား — ကရားကရား SB. knieholte.

သိကတၢ — သိကတၢ SB. gebrek aan parè en rijst; ergens schaarschte heerschen

of zijn van parè en rijst; duur zijn van de parè en rijst ergens.

ကရားကရား zva. အုတ်တၢ I. maar slechts voor het bestijgen van een dier.

သိကတၢ SB. zzoals dat behoort en past, bv. van zich kleeden of gekleed zijn; er goed uitzien; een goed figuur maken.

သိကတၢ, zie အုတ်တၢ

အုတ်တၢ S. သိကတၢ B. voldoende, toe-reikend, genoeg. — အုတ်တၢ S. အုတ်တၢ B. in iets (voldoende) voorzien. — အုတ်တၢ S. အုတ်တၢ B. iets (in voldoende hoeveelheid) bijv. voedsel en deksel verstrekken. — အုတ်တၢ, zie အုတ်တၢ — အုတ်တၢ uitleenen of weggeven op een onverstandige wijze, zoodat men ten slotte zelf niets houdt.

အုတ်တၢ SB. vonder; smal bruggetje, slechts door voetgangers te passeren. — အုတ်တၢ over een vonder gaan — အုတ်တၢ, de bamboe, waarmee de nok van een inlandsch huis over de geheele lengte wordt bedekt, ter bevestiging van de uiteinden van de oesoeks.

ကရားကရား I. klanknabootsend redewoord voor အုတ်တၢ stappen bv. uit de boot op het schip, het huis binnen, enz. II. အုတ်တၢ

മാഷ്കന്മാർ hetzij. . . . . hetzij; het moge zijn . . . . . het moge zijn. Bv: മാഷ്കന്മാർമാർക്കു മാഷ്കന്മാർക്കു മാഷ്കന്മാർക്കു മാഷ്കന്മാർക്കു

മാഷ്കന്മാർ en zoo ook മാഷ്കന്മാർ klankna-bootsingen van het sjilpen van een vogel en het piepen van een muis. — മാഷ്കന്മാർ piepen, sjilpen. — മാഷ്കന്മാർ modsv. (van een veelheid) hetz.

മാഷ്കന്മാർ I. SB. verf. — മാഷ്കന്മാർ ver- ver. — മാഷ്കന്മാർ (Pass. മാഷ്കന്മാർ) verven.— II. zie മാഷ്കന്മാർ

മാഷ്കന്മാർ SB. het loon in parè, dat een മാഷ്കന്മാർ in sommige gevallen ontvangt. (Verg. het Mal. چاتو, bij P.) — മാഷ്കന്മാർ S. eten en bep. rijst met wat daarbij behoort, als men bv. zegt: മാഷ്കന്മാർ മാഷ്കന്മാർ of wel മാഷ്കന്മാർ മാഷ്കന്മാർ en derg. (മാഷ്കന്മാർ modsv) — Nevens മാഷ്കന്മാർ, dat meer gebruikelijk is, ook wel voor eten, vreten van een dier; als മാഷ്കന്മാർ van menschen wordt gebezigd is het zva. മാഷ്കന്മാർ waar dit niet bep. den zinheeft van rijste- ten. — De P. B. en B. L. vormen van മാഷ്കന്മാർ zijn dezelfde als die van മാഷ്കന്മാർ Verg. മാഷ്കന്മാർ en മാഷ്കന്മാർ

മാഷ്കന്മാർ — മാഷ്കന്മാർ SB. I. van iemand iets voor- spellen of voorzeggen, op grond van onder-

vinding, die men opdeed. Verg: മാഷ്കന്മാർ — 2 iemand nadoen. — മാഷ്കന്മാർ iemand naä; en.

മാഷ്കന്മാർ I. SB. iemands zeggen; zeggen, spre- ken. — മാഷ്കന്മാർ over iemand of iets spre- ken. മാഷ്കന്മാർ hetz. maar over een bep. persoon of zaak. — മാഷ്കന്മാർ മാഷ്കന്മാർ kort maar veel zeggend; in weinig woorden veel zeggen. — മാഷ്കന്മാർ daaru. മാഷ്കന്മാർ wordt verhaald.

II. Kw. vier (Skr. tjatoer); SB. schaakspel. മാഷ്കന്മാർ schaken, schaakspe'en. (Skr. tjatoerangga. Jav. Wdbk). — മാഷ്കന്മാർ of മാഷ്കന്മാർ schaakbord.

മാഷ്കന്മാർ — മാഷ്കന്മാർ SB. met duim en vinger knippen, zoodat het ge- luid geeft. K.

മാഷ്കന്മാർ SB. het haakje aan de മാഷ്കന്മാർ മാഷ്കന്മാർ naam van een gewas, waar- van de vruchtkorrels worden gegeten.

മാഷ്കന്മാർ — മാഷ്കന്മാർ zie onder മാഷ്കന്മാർ

മാഷ്കന്മാർ — മാഷ്കന്മാർ SB. drukken, van een boek en van lijnwaden; gieten van kogels en മാഷ്കന്മാർ ook: goud, zilver of koper tot munt slaan. — മാഷ്കന്മാർ vorm, waarin





മാനസം SB. maar als mooier woord gebruikt men മാനസം, maagd. — സ്നേഹം നമുക്കു, een maagd beslapen.

മാലി — മലി, SB. brok, brokje, stuk, stukje papier, lijnwaad of derg.; fig. wel voor oor, bv. als men een kind beknort, omdat het niet doet wat het men het zegt te doen.

മാലം SB. kerf, keep, insnede. — സ്നേഹം in iets, bv. in een stok een kerf of insnede maken.

മാനസം — നമുക്കു S. സ്നേഹം B. zich het achterste wasschen na een outlasting.

മാലി SB. stuk lijnwaad, gemeenlijk een karembong, dat, om de lendenen geslagen, terwijl het eind, tusschen de beenen door opgehaald, van achteren weer werd ingestoken, — dient tot bedekking van de schaamdeelen; ook de samping wordt wel zoo, door die tusschen de beenen door op te halen en van achteren bij den gordel weer in te steken, als tjawet gebezigd. — മലി met een കിരീടം om. — സ്നേഹം van den staart van een hond, die angstig is: tusschen de beenen. — സ്നേഹം iemand een കിരീടം aandoen, of zijn kleedje tusschen de bee-

nen doorhalen, en van achteren vastmaken. — സ്നേഹം een karembong of de samping als കിരീടം bezigen. Verg. കിരീടം

കിരീടം — സ്നേഹം SB. knijpen, met de nagels; ook: van iets, bv. van een stuk കിരീടം, een brokje afknijpen, afhaken. Verg. കിരീടം — സ്നേഹം modsv. (herhaaldelijk knijpen, ook van iets herhaaldelijk brokjes afknijpen of afhaken); voorts: iets bv. brood brokkelen. — കിരീടം voor iemand iets bv. brood brokkelen; enz.

മാനസം SB. grof rood aarden schoeltje, waarin de കിരീടം wordt gereed gemaakt en doorgaans ook voorgediend. — നമുക്കു het houten werktuigje, waarmee de കിരീടം in de മാനസം wordt fijngewreven. — സ്നേഹം മാനസം en കിരീടം hetz.

മാലി — കിരീടം, SB. klaarmaken, in gereedheid brengen van iets of van hetgeen op een zeker tijdstip klaar zal moeten zijn en dan zal worden gebruikt; bep. ook eten klaar maken, het eten klaar maken. — കിരീടം klaar, gereed; klaar zijn. — സ്നേഹം voor iemand, die verwacht



အာ ၂ ဟ ၂ ဟ ၂ ကျ \ SB. zich bepalen tot  
toekijken of wel tot toevoeren.

အာ ဟ က \ S. အာ ဟ က ဟ \ B. broek — အာ ဟ  
အာ ဟ က ဟ \ volg. Reg. Tj. P. maar op Soemedang S.  
zwa. အာ ဟ က \ — အာ ဟ က ဟ က \ အာ ဟ က ဟ က \  
အာ ဟ \ zonder broek aan. — အာ ဟ က ဟ က \ ခြ  
lange, wijde, tot op de voeten neerhan-  
gende broek; ook een zoogenaamde nacht-  
broek. — အာ ဟ က ဟ က ဟ က \ korte niet tot  
aan de knieën reikende broek. — အာ ဟ က  
အာ ဟ က \ zoo noemt men wel een op Europe-  
sche wijze gemaakte broek. Verg. အာ ဟ က \

အာ ဟ က \ en gewoonlijk အာ ဟ က \ SB. zich  
ongepast aanstellen, zich ongeoorloofde  
vrijheden veroorloven tegenover meerderen  
of personen aan wie men eerbied schuldig is.  
Verg. အာ ဟ က \

အာ ဟ က ၃ \ SB. de asch aan of van een sigaar  
of oedood. Verg. အာ ဟ က \

အာ ဟ က \ zwa. အာ ဟ က \ (အာ ဟ က \ volg. K.)

အာ ဟ က \ SB. အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ အာ ဟ က \  
steeds aan het verhuizen zijn. — အာ ဟ က \  
အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ အာ ဟ က \, bij de heele wereld  
in of aan loopen, om overal maar even-  
tjes te blijven.

အာ ကျ \ I. SB. stappen in een rijtuig, draag-

stoel of boot, stijgen op een schip of paard; ook  
soms onvertaalbaar redewoord, hv. voor het zich  
werpen (အာ ဟ က \) op een paard of buffel; enz.

II. klanknabootsend woordje voor het val-  
len van een druppel. — အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ of အာ  
အာ ဟ က \ SB. een druppel. — အာ ဟ က \ အာ ဟ က \  
in een druppel vallen, druppen, hv. van  
de olie, die zich onder aan het reservoir van  
een lamp verzamelde. အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ (Pass.  
အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ of အာ ဟ က \ အာ ဟ က \) neer-  
druppelen, in druppels neervallen, hv. van  
den regen, die door een lek in het dak dringt;  
ook: iemand of iets bedruppelen; iemand iets  
in druppelen. — အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ iets doen  
neer druppelen; iets bij druppels aan ie-  
mand ingeven. — Pass. အာ ဟ က \ အာ ဟ က \  
of အာ ဟ က \ အာ ဟ က \

အာ ဟ က \ — အာ ဟ က \ of အာ ဟ က \  
SB. vlug van bevatting. Verg. အာ ဟ က \  
en အာ ဟ က \

အာ ဟ က \ zie အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ en အာ ဟ က \ အာ  
အာ ဟ က \ mds.

အာ ဟ က \ — အာ ဟ က \ SB. roepen. —  
အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ vader roepen, vader zeggen  
tot iemand. — အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ of အာ ဟ က \ အာ ဟ က \ S.  
အာ ဟ က \ B. iemand roepen, ontbieden, roepen

om te komen. — ဟူယုယုကျ် ဟူယုဉ်  
 modsv. twee of meer personen roepen om te  
 komen; enz.)— ခိဗိဗိကျ် SB. bij herha-  
 ling roepen, aanhoudend roepen, bv. opdat  
 iemand zal komen, of wel zooals de ronde  
 's avonds doet, door herhaaldelijk ဟူဗိဗိ  
 te roepen; enz. — ဟူယုယုကျ် SB. het roe-  
 pen, iemands roepen. — ဟူဗိဗိကျ် roepen,  
 ook van iemands stem, als men dea persoon  
 zelf niet ziet. — ကိဗိဗိကျ် ကိဗိဗိကျ်  
 van een naam: bekend in ieder dorp, overal  
 bekend. — ကိဗိဗိကျ် ကိဗိဗိကျ်  
 van iemand: heide en ver bekend. — ခါဗါ  
 ဟူယုကျ် SB. een afstand, gelijk aan dien,  
 waarop men iemand kan beroepen. —

Verg: ခါဗါကျ် ခါဗါကျ် ခါဗါကျ်  
 ခါဗါကျ် en ခါဗါကျ်

ခါဗါကျ် — ဟူဗိဗိကျ် SB. wakker lig-  
 gen, liggen met de oogen open. — ဟူဗိဗိကျ်  
 ဟူဗိကျ် van de oogen van iemand, die wakker  
 ligt: open; heen en weer dwalen. — ခါဗါကျ်  
 ဟူဗိကျ် flikkeren, flonk-ren van diamanten  
 en van de sterren.- Verg. ခါဗါကျ် ဟူဗိကျ်  
 ခါဗိဗိကျ် ကိဗိဗိကျ် en ဟူဗိဗိကျ်

ဟူဗိဗိကျ် SB. Het volk meent dat onder  
 ieder groot steenen gebouw (ခါဗါ) of ander

groot werk, bv. brug, bij den bouw, een men-  
 schenhoofd wordt begraven. (Het begraven, onder  
 het in aanbouw zijnde huis, van den kop van een  
 geit of van een kip, door vermogenden van een  
 buffelkop, is nog ten huidigen dage gebruikelijk).  
 De personen, die door den bouwheer zouden  
 worden uitgezonden, om een menschen-  
 hoofd te bemagtigen, bedoelt men met  
 ဟူဗိကျ် als men zich uitdrukt bv. als volgt.  
 ကိဗိဗိကျ် ကိဗိဗိကျ် ကိဗိဗိကျ်  
 ကိဗိဗိကျ် Voorts gebruikt  
 men ဟူဗိကျ် i. d. z. van de boeman; ook  
 vond ik het nog gebezigd, waar wij zou-  
 den zeggen menschenmoorder, menschen-  
 slagter of menscheneter.

ခါဗါကျ် — ဟူဗိဗိကျ် SB. spa-  
 nen, speten, met een spaan uitsteken.—  
 ဟူဗိဗိကျ် spaan, spaantje, spatel.

ခါဗါကျ် — ဟူဗိဗိကျ် SB. naar of  
 in of door iets steken met iets, dat echter  
 niet scherp behoeft te zijn. Pass. ook  
 ခါဗိဗိကျ် — ဟူဗိဗိကျ် modsv. (her-  
 haaldelijk steken.) — ဟူဗိဗိကျ် etsy  
 steken of duwen enz. — ဟူဗိဗိကျ်  
 ဟူဗိကျ် ten opzichte van iemand zich gedra-  
 gen alsof deze doof of blind of wel beide is.







dan weer loslaten, om zoo een lijn af te tekenen. — သိပြုစွဲကုပြုဏျာ klappen en knappen, slaan en klappen, met een kleine zweep, een loopers zweep of derg. Zie ook ကုပြုဏျာ

သရဗာဏျာ — သြဂုကုဏျာ SB. kauwen, vermalen.

သိယုဏျာ SB. metalen, dikwijls van zilver vervaardigd, langwerpige doosje, waarin men oedoeds (inl. sijaartjes) of de ingrediënten daarvoor, ook wel eens de benodigdheden om te kunnen sirih eten, bij zich draagt.

သိယု SB. voorstelling, voorstelling die men zich in zijn gemoed maakt, van het wezen of zijn van iets of van iemand (Skr. tjittha, zin, gedachte). — သြဂုဏျာ zich voorstellen, zich verbeelden. — သြဂုဏျာ den goeroe, van wien men een djampè leerde, bij het uitspreken of prevelen daarvan, zich voor den geest brengen, en terwijl men diens naam bij zich zelf uitspreekt, om hulp smeeken.

သိပါဏျာ en gewoonlijk သာသာပါဏျာ, ook wel သာသာပါဏျာ SB. tang, zoals de smid, de goudsmid en koperlager gebruiken. — သြဂုပါဏျာ knippen, knellen; iets met een tang of nijper houden. Verg. သာသာပါဏျာ — သာသာပါဏျာ, zie သြဂုပါဏျာ

သိပါဏျာ SB. in een rechte lijn, regt toe regt aan, van loopen of rennen ergens naar toe of in een zekere rigting; voorts: regt op het doel aan, zoodat men raakt, scherp, goed, van သရဗာဏျာ en သာသာ. Verder: van သာသာသာဓကျာ zwa. သိပါဏျာ juist; van iemands denkbeelden of gedachten: steeds gerigt zijn op zijn werk; van iemand: steeds naarstig in het werk; van het သြဂုကုဏျာ (met zijn kop over zijde liggen) van een vlieger, terwijl men hem voorttrekt: vast of vast willen blijven liggen; van iets als het သာသာ van een djampè: dat doen er bij zijnde met de geheele ziel; zonder dat de geest afdwaalt. — သိပါဏျာ voortdurend braaf, steeds oppassend; naarstig en met alle aandacht, steeds met alle aandacht.

သိရဗာဏျာ — သြဂုကုဏျာ SB. iets, bv. een insekt, met iets zooals een stokje of stukje bamboe of derg. klemmen, knellen, drukken op iets of tegen iets van; ook klemmen, knellen, van dat waarachter, waaronder of waartusschen iets geklemd of gekneld wordt.

သြဂုပါဏျာ SB. het uit vier of vijf blaadjes bestaande dopje op de manggoe, om den voet van den steel.



ဆီလီ၃ SB. van aarde gebakken trekpot, zoo- als de inlanders maken. — Verg. ၵၢၤတၢၢ်တၢၢ် ၵၢၤတၢၢ်တၢၢ်  
မၤတၢၢ်

ဆီလီၣ် SB. klevend, kleverig; aankle- ven. Verg. မိၤမိၤတၢၢ်

ဆီလီၣ် SB. sie မိၤမိၤ

ဆီလီၣ် SB. met een hap vangen, bv. zooals een hond een vlieg of mug vangt. Voorts ဆီလီၣ် ဆီလီၣ် zeer plat voor spreken: raisonneren, kwaken.

ၵဆီၣ် SB. smakken met de lippen. ၵဆီၣ် ၵဆီၣ် hetz.

ၵဆီၣ် I. SB. losgaan, zoodat het zich afscheidt en afvalt, bv. van soldeersel; afvallen van den navelstreng en van een nagel; uitvallen van een ergens in gevatten steen. Verg. ဆီလီၣ်တၢၢ် ၵဆီၣ်တၢၢ် — II. ၵဆီၣ်တၢၢ် sie ၵဆီၣ်တၢၢ်

ဆီလီၣ်၃ xva. ၵဆီၣ်တၢၢ် I; volgens K. ook nog: loslaten en uitvallen van de hoornen van hoornbeesten, wanneer ze of wel tengevolge van zamen vechten; verder van sommige vruchten loslaten van den steel. — Zie ook ဆီလီၣ်တၢၢ်

ဆီၵဆီၣ် SB. precies gelijk- ken, precies er uitzien als iemand of iets;

van iemands gelaat: als gesneden uit dat van zijn vader of moeder.

ဆီလီၣ် SB. van de hoornen van een buffel: bijna horizontaal op zijde uitstaan. Rg. K.

ဆီလီၣ် ဆီလီၣ် sie မိၤမိၤတၢၢ် ၵဆီလီၣ်

ဆီလီၣ်၃ xva. ဆီလီၣ်တၢၢ် II.

ဆီလီၣ် SB. onder een verbod zijn, of niet mogen met betrekking tot iets, bv. het eten van het een of ander, omdat het onheil zou aanbrengen; ook niet willen weten, niet houden van iets, bv. omdat men er niet tegen kan, het niet lust of het vreest. — မိၤမိၤတၢၢ် ၵဆီလီၣ်တၢၢ် hetgeen iemand is verboden of ongeoorloofd, — မိၤမိၤတၢၢ် xva. မိၤမိၤတၢၢ် Verg. ဆီလီၣ်တၢၢ် ၵဆီလီၣ်တၢၢ် zomede မိၤမိၤတၢၢ် Zie ook bij မိၤမိၤတၢၢ်

ၵဆီၣ် SB. lidteeken.

ဆီလီၣ်၃ S. ၵဆီၣ်တၢၢ် ook ဆီလီၣ်တၢၢ် B. speak- sel. — ဆီလီၣ်တၢၢ် S. မိၤမိၤတၢၢ် B. spuwen. — ဆီလီၣ်တၢၢ် S. မိၤမိၤတၢၢ် B. op iemand of iets spuwen. — ဆီလီၣ်တၢၢ် S. မိၤမိၤတၢၢ် B. iets uitspuwen. — ဆီလီၣ်တၢၢ် B. bij herhaling spuwen. — ဆီလီၣ်တၢၢ် hetz. en spuwen; bij herhaling op den grond spu- wen als teeken van verachting en afkeer. — ဆီလီၣ်တၢၢ် မိၤမိၤတၢၢ် spreekw. voor een hoo-





verkl. met ᠠᠨᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ vechten met door elkaar gemengd zijn van partijen.

ᠬᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢ — ᠬᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢ of ᠬᠠᠭᠠᠨᠠᠵᠢ SB. een soort kleine njiroe. Rg.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. van parè of van geld: precies genoeg; onverschillig voor welk doel. Rg.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. gemengd, vermengd, mengen, vermengen; omgaan met iemand; gemeene zaak maken of onder een deken liggen met iemand. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ zich er onder of er tusschen mengen. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ iemand vereenigen met of plaats en bij anderen in dezelfde localiteit; iets voegen, mengen bij of met iets anders; bij het ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ dag (de naktoe van dien dag) en datum (ook wel datum plus de naktoe van de maand) zamentellen. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ vermengd. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ alles door elkaar in plaats van soort bij soort. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ de verschillende dingen of de verschillende soorten van een zaak door elkaar leggen, plaats en, enz. in plaats van soort bij soort.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. iets dat heet of vuil of vies is, ten einde het niet met de bloote hand te moeten aanvatten,

met een boomblad of doek of wat ook, bewikkelen; ook: aan de kraamvrouw een cadeau geven. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ of ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ wat men gebruikt om iets, ten einde het niet met de bloote hand te moeten aanvatten, te bewikkelen; en het geschenk aan een kraamvrouw, dat gemeenlijk gegeven wordt tegelijk met het ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ zva. ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. van spreken of van de woorden, die men bezigt: ongepast; ook in het spreken den verschuldigten eerbied uit het oog verliezen; ongepaste dingen zeggen.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. op den kop af, vol bij tijdsbepalingen; bv. ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ op den kop af of volle drie maanden; ook: precies, op den kop af voldoende of groot genoeg voor iets bv. van een som gelds, om een schuld te kunnen betalen; van een mat, om ergens te kunnen liggen; enz. voorts van een paard: zonder de minste gebreken, zonder eenig gebrek in zijn bouw.

ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ I. klanknabootsend woord voor ploffen, plompen in het water. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ SB. in het water vallen of plompen. — ᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠵᠢ

നവമിതപ്പി *mvdst.* (van velen). — മിതപ്പി  
 തപ്പി *zva.* മിതപ്പി *maur bep.* onbedoeld.  
*Verg.* മിതപ്പി — ത്തിതപ്പി *zich* in het water  
 werpen of plompen; *zich* plompen in een  
 put; *beter:* മിതപ്പി *—* ത്തിതപ്പി — മിതപ്പി  
 തപ്പി *iemand* of *iets* in het water wer-  
 pen of plompen. — *II zva.* ത്തിതപ്പി

മിതപ്പി *naam* van een soort gebakjes. *Verg.*  
 മിതപ്പി *II.*

ത്തിതപ്പി — ത്തിതപ്പി *SB.* of *S.* met ത്തിതപ്പി  
*B.* *zich* het hoofd nat maken, *hetzij* door  
 het in het water te steken, *hetzij* door  
 begieten.

മാതൃകാപത്രം *SB.* *naam* van een soort grove  
 aarden kommen of kommetjes. — ത്തി  
 തപ്പി *met* zoo'n kommetje *iets* uit-  
 meten.

മിതപ്പി *en* ത്തിതപ്പി *koffelijk* voor:  
 തപ്പി *en* ത്തിതപ്പി

മിതപ്പി *SB.* *iets* wat dient om  
*iets anders* gedrukt of geklemd te houden,  
*tegen iets aan;* *bv.* *de* *regtopstaande* *plank,*  
*die* *de* *biik* *gedrukt* *of* *geklemd* *houdt* *tegen*  
*den* *stijl;* *de* *halve* *met* *een* *ronde* *opening*  
*voorzien* *bamboe,* *die* *bij* *het* *തപ്പി*  
*met* *de* *platte* *zijde* *tegen* *een* *തപ്പി*

*aan* *wordt* *gebonden,* *en* *de* *er* *in* *gestoken*  
*തപ്പി* *met* *തപ്പി* *gedrukt* *houdt*  
*tegen* *de* *തപ്പി* *Enz.* — ത്തിതപ്പി  
 een tjemped aanbrengen; ook: klemmen,  
 drukken, van de മിതപ്പി *gezegd.*

മാതൃകാപത്രം *naam* van een *nancka-*  
*soort* (*Artocarpus Polyphema Pers. Hasskarl*).

ത്തിതപ്പി *zie* ത്തിതപ്പി

മാതൃകാപത്രം *SB.* *flauw* en *waterachtig* van vruchten.

മാതൃകാപത്രം *zva.* ത്തിതപ്പി

മാതൃകാപത്രം *benaming* van de bloem van de hondje.  
*Rg. K.*

മാതൃകാപത്രം *of* ത്തിതപ്പി *SB.* *karwats;* *ook*  
*soms* *voor* *rijtuigzweep* (*Pers.* *چبف*). —  
 ത്തിതപ്പി *of* ത്തിതപ്പി *met* *de* *karwats*  
 slaan.

മാതൃകാപത്രം *en* ത്തിതപ്പി *zva.* ത്തിതപ്പി *en* ത്തിതപ്പി  
 തപ്പി *Jav:* *തപ്പി* (*Tamil* *sammati* *of* *sa-*  
*matti,* *een* *Präkret-vorm* *van* *het* *Skr.* *tjar-*  
*majasjti.* *Prof. Kern. Jav. wdbk.*)

മാതൃകാപത്രം *zva.* മിതപ്പി *van* *een* *തപ്പി*  
*ook* *niet* *langer* *തപ്പി* *zijn,* *bv.* *van* *een*  
*woud.*

മാതൃകാപത്രം *SB.* *van* *water:* *stil;* *heel* *zacht*  
*vlietend,* *niet* *stroomend;* *van* *water,* *dat*  
*men* *maur* *niet* *aan* *den* *kook* *kan* *krijgen:*

zonder dat er beweging of werking is in te zien of aan waartenemen.

အစွယ်စုံ \ naam van een soort sirihplant, die men in de bosschen vindt, maar waarvan het blad slechts, als men geen anier kan krijgen, wordt gegeten.

အစွယ်စုံ \ Mal. zwa. တာရှာတကျ

အစွယ်စုံ \ SB. haar maagdom kwijt, ontmaagd.

အကျ \ afsk. van အကျ အကျော့ zwa. ဒိန္တကျ

အကျ \ — အကျ SB. inhouden, bedwingen, beteugelen, beheerschen; zijn karts-togten bedwingen; beletten; verbieden, ongeoorloofd verklaren. — အကျအကျော့ zwa. zich zelf geweld aandoen om iets niet te doen of iets te laten; ook: (zijn booze lusten en verkeerde neigingen weten te bedwingen. K.). — အကျဒိန္တကျ hetz. — Verg. အကျ zoomede အကျကျော့

အကျ \ I. S. အကျော့ hetz. of B. အကျ B. of B. L weér beter, hersteld, genezen. — 2. S. met အကျော့ daarnevens of als B. အကျ B. အကျော့ of အကျော့ B. L. welvarend, gezond, gezond zijn, wel zijn. — အကျော့ အကျော့ အကျော့ en အကျော့ မြသေ.

အကျ \ SB. van een rivier, op een zeker punt: zich in tweeën splitsen, tweearmig; voorts van een tak: gevorkt; ook de lange gaffel, die men in ieder wachthuis vindt, en waarvan men zich bedient, om iemand, dien men niet aan het lijf kan komen, in te vangen. — အကျအကျော့ of အကျအကျော့ အကျော့ de tweesprong.

အကျ \ SB. van een patjoel: met de bawah zoo aangebragt, dat die met den steel een stompen hoek maakt. Zie ook bij အကျကျော့

အကျ \ — အကျအကျော့ zwa. အကျအကျော့

အကျ \ — အကျအကျော့ SB. iemand of een dier wonden, van iets scherp of puntigs dat uit den grond steekt en van liggende scherven, bv. doordien er op werd getrapt, men er op viel, enz. — အကျအကျော့ langs dien weg gewond; ook gewond aan de hand, door iets zooals een doorn, bv. door de dorens van een tak, dien men aanvatte. — Verg. အကျအကျော့

အကျ \ — အကျအကျော့ SB. bijten van een hond. Verg. အကျအကျော့

အကျ \ SB. zwa. အကျအကျော့ zwoel van werken in het alg. als van een bepaalde verrigting.

ခၢၣ်တၢ် of ခၢၣ်တၢ်တၢ်တၢ် de dikke Spaan-  
sche peper. — ခၢၣ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် zeer kleine,  
maar uiterst heet en prikkelende, Spaansche  
peper. ခၢၣ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် de lange Spaan-  
sche peper.

ခၢၣ် ၂ တၢ် S. တၢ်တၢ် en တၢ်တၢ် B. eilieve;  
denk eens; komaan; stel eens; gesteld  
dat. — တၢ်တၢ် S. တၢ်တၢ် B. proberen, iets  
proberen; een proefnemen met of van iets;  
iemand op de proef stellen. — တၢ်တၢ်တၢ်  
တၢ် S. တၢ်တၢ်တၢ် B. de proef nemen. —  
တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် proef, proefneming, proe-  
ve.— တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် iets, wat om een proef  
te nemen, wordt gedaan, gemaakt, aange-  
legd, enz. proeftuin. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
တၢ်တၢ် S. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
B. beproefd worden door den Heer.

ခၢၣ် ၃ တၢ် — တၢ်တၢ်, enz. zie တၢ်တၢ်

ခၢၣ် ၃ တၢ်  
ခၢၣ် ၃ တၢ် \ klanknabootsend woord voor het ploffen,  
plompen van iets, bv. van een groot dier, dat  
in het water valt. — တၢ်တၢ်တၢ်, storten, ploffen,  
plompen in het water. — တၢ်တၢ်တၢ်, hetz.  
maar bep. onbedoeld. — တၢ်တၢ်တၢ်, zich in het  
water werpen, zich in het water laten  
vallen. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် in het water  
plassen, van iemand die in het water is. —

တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် iem. enz in het water wer-  
pen. Verg. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် en တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
တၢ်တၢ်တၢ်

တၢ်တၢ် ၂ တၢ် — တၢ်တၢ်တၢ် I. SB. bevochtigen,  
natmaken, bv. een gepleisterde vloer tegen  
het stof; den weg besproeijen; de wieden  
van een rijtuig begieten, natmaken; water  
geven aan planten en bloemen. Verg.  
တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ၂ တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
တၢ်တၢ်တၢ်

တၢ် ၂ တၢ် (တၢ်တၢ်) SB. doorweekt, bv. van den  
grond onder een watervat, van een mat, enz.  
ook zwa. တၢ်တၢ်တၢ်

တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် — တၢ်တၢ်တၢ် SB. aanraken  
met het binnenvlak der vingertoppen of  
hand; werk ter hand nemen. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
of တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် S. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
B. werk ter hand nemen, werken, arbeiden.  
Verg. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် de hand  
of handen slaan aan iets, bv. aan een  
nuttig werk. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်  
werken, een ieder wat hij te doen  
heeft (had). — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် het  
hoofd kwijt zijn, niet weten wat te  
doen, met de handen in het haar zitten,  
verbijsterd.









ကျော့လံးကံးဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ ဟုမကံးကံးကံးကံး  
ကျော့ en waarvan de zin is: laat hem maar  
eens naar een ander gaan, als hij in de  
toekomst maar bij mij terugkomt.

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
SB. maar volg. (Reg. Tj. S.  
met သံကျော့ B.) stijf, lam, stram, van  
knieën, voeten of hand; van de knieën bv. door  
lang te hebben gezeten (sila), van de hand, door  
lang, aan een stuk door te hebben geschreven;  
enz. — Verg. ကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. iemand  
boeijen door zijn uitgestrekte armen te bin-  
den aan een in zijn nek gelegden bamboe.


သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. van  
hart of gemoed: pijnlijk getroffen, zeer  
onaangenaam aangedaan, bv. door iets dat  
men hoort zeggen.

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
SB. galopperen van een paard of  
buffel. — ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
doen galopperen.

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
SB. naam van de vrucht van  
den kawoeng palm, nadat ze werd ontdaan van  
de schil. Verg. ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
SB. naam van een worm, die in  
de bamboe wordt gevonden. Reg. Tj. Verg.  
ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. van iemands  
loon een zekere som afhouden; op een zekere  
som een gedeelte korten; op een betaling  
die men ontvangen moet, een gedeelte als  
voorschot ontvangen.

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. aan de wit-  
einden van een draagstok een kleine inkap-  
ping of insnijding maken, opdat het touw  
een steunpunt zal vinden, waar het niet over-  
heen kan glijden; giriks (zie ကံးကံးကံးကံး) wor-  
den ook wel, bij wijze van verfraaijing,  
သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
bijk. in dezen vorm: 

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. met het  
achterlijf steigeren, van een paard. — Verg.  
ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
afgesmeten, er afgerold, ten  
gevolge van het steigeren van het paard met  
het achterlijf.

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
SB. kreupel, kreupel loopen,  
bv. ten gevolge van ontvangen slagen. Verg.  
သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
zva. သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး

သံကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး  
— ကျော့လံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံးကံး SB. niet  
zijn een van zin, van iemand met een ander,  
vooral van twee personen, zooals man en vrouw,  
die het behoorden te zijn; ook niet dezelfde

uitkomst verkrijgen, van twee personen, die ieder voor zich hetzelfde uitrekenen.

သံကျေ \ naam van een heester (Morinda citrifolia L. Hasskarl.), waarvan een roode verfstof, ook tjangkoedoe genoemd, wordt verkregen. — ဤကျေလေး \ iets, bv. garen, met tjangkoedoe verven.

သံကျေ \ zva. သံကျေ

သံကျေ \ SB. de schil van vruchten, ook van aard- en peulvruchten. — Verg. ကျေ

သံကျေ \ — ဤကျေ SB. hetzij uit eigen beweging, hetzij op last, te doen hebben, als zijn aandeel hebben, voor zijn rekening hebben, het een of ander, t. w. om er voor te zorgen of het te verrigten; zijn voor iets, en van daar ook gaan over iets, bv. over de kleeren van zijn meester. — ဤကျေလေး zva. ဤကျေလေး \ သံကျေ \ dat, waarvoor iemand heeft te zorgen en dat zijn werk is.

သံကျေ \ S. မိကျေ B. middellijf, middel.

သံကျေ \ SB. in staat tot iets; het durven te doen, omdat men vertrouwt te zullen slagen; er de courage hebben toe hebben; een vijand aandurven. Verg. ဤကျေ — ကျေ er toe in staat, bekwaam, er toe bekwaam. in staat zijn of bekwaam genoeg zijn

om iets te doen; van een plek: bereikbaar voor iemand. ကျေလေးလေး de noodige kundigheden er voor hebben of het noodige verstand er van hebben en daardoor er toe in staat of het durven. — ကျေလေးလေး zich durven te wenden tot iemand.

သံကျေ \ zie ကျေ

သံကျေ \ S. ကျေ B. pink, kleine vinger.

သံကျေ \ en ဤကျေ \ zie သံကျေ

သံကျေ \ SB. zijn, zitten of blijven alleen, door het zich verwijderen van den ander of de anderen. Gaat သံကျေ voorop, dan wel zonder သံကျေ Voorts: 's nachts alleen opzitten.

သံကျေ \ SB. handvol van iets, zooals rijst, koffij, zout, kiezelaarde en derg. — သံကျေ \ een handvol. Verg. သံကျေလေး \ သံကျေလေး van iets, zooals rijst, koffij en derg. een handvol nemen. —

ကျေလေးလေး သံကျေလေး spreekw. zva. ကျေလေးလေး သံကျေလေး သံကျေလေး \ zie သံကျေလေး

သံကျေ \ SB. gat of opening in den vloer van een huis, dat op neuten staat. K.

သံကျေ \ SB. het dunne uiteinde van iets dat een poehoe heeft: top van een vinger, punt van een mes of ander သံကျေ \ ook van

een naald, doren, potlood, pen en derg. Voorts  
 maar beter သံတရား voor uiteinde, uitein-  
 den van een stok, die bv. in het midden  
 wordt vastgehouden of wel van een touw, dat  
 twee personen ieder bij een eind houden. —  
 သံတရားတရား top, dien men, als voor het  
 doel onbruikbaar, afneemt van een boom,  
 waarvan men een balk wil kappen. Verg.  
 သံတရားတရား en သံတရားတရား

သံတရား ၊ een soort boschhoen. De haan  
 heeft een ronde kam en één lel (Jav. ဘလ  
 တရားတရား). Verg. သံတရား

သံတရား ၊ SB. van သံတရား ဟုခေါ် သံတရား  
 en derg. niet zacht willen worden, bij het  
 gereedmaken, niet သံတရား willen worden.

သံတရား ၊ — သံတရား SB. de lippen opensperren,  
 zoodat de opeengesloten tanden te zien  
 komen. — သံတရား al lachende de op-  
 eengesloten tanden laten zien; ook zoo,  
 in plaats van antwoord te geven op een vraag  
 die gedaan werd, den vrager uitlachen; en  
 ook wel voor lachen, zitten te lachen. —  
 သံတရား mdsv. (van twee of meer per-  
 sonen) van သံတရား Verg. သံတရားတရား  
 သံတရားတရား

သံတရား zva. သံတရား

သံတရား ၊ SB. het hoofd regts  
 en links wenden, om te kijken of te  
 luisteren.

သံတရား ၊ of သံတရား SB. op de hurken  
 zitten, gehurkt zitten. Verg. သံတရား

သံတရား ၊ zie သံတရား

သံတရား ၊ SB. standvastig, in သံတရား  
 steeds of standvastig het goede willen;  
 voorts သံတရား met volkomen over-  
 gegevenheid des harten tegenover God of  
 zijn meester (သံတရား). — Verg. သံတရား

သံ ၊ klank, waarmee men eenden roept: ri-ri-ri!

တရား ၊ ong. — တရား of တရား Jav. twee,  
 gebr. in သံတရား de twee kalimahs.—  
 သံတရား of သံတရား twee ambten beklee-  
 den; ook zva. သံတရား

တရား ၊ (Jav. bestier, regeling, verordening;  
 enz. wat onder het bestuur of beheer  
 staat van iemand, zooals van de overheid;  
 enz.) — တရား of တရား SB. (Pass.  
 သံတရား of တရား) over iemand of iets











gedragen wordt aan twee, aan voor- en achterzijde verticaal aangebrachte latten, met gaten er in voor den draagstok. In zoo'n rantjak plaatst men, als men een togt moet maken, bv. het koffertje of de trommel met kleeren, die men meeneemt, waarna het geheel door twee dragers wordt getransporteerd.

ဂိဏ္ဍိကျ ။ — ဘဂိဂိဏ္ဍိကျ ။ SB. van regen: gestadig door, maar niet heel hard. Verg. ဂိဂိဓိကျ ။

ကမ္ဘာကျ ။ SB. draagstok, stok om iets over den schouder te dragen.

ကမ္ဘာကျ ။ SB. van alles kennen. Verg. ကမ္ဘာကျ ။

ကမ္ဘာ ။ — ကမ္ဘာ ။ SB. met tal van openingen, bv. van een zeef, van de opengewerkte rottingzitting van een stoel, enz. ook van dakbedekking: met veel gaten, overal open. — ကမ္ဘာ ။ raam van een horretje, een kamerschut en derg. ook het geraamte van een vlieger.

ကမ္ဘာ ။ zie ကမ္ဘာ ။

ကမ္ဘာ ။ SB. de gleuf, die van de bovenlip naar het middenschot van den neus loopt; de groef, groeven of gleuven,

die soms op wapens ter verfraaijing zijn aangebragt.

ယုဒိကျ ။ (Jav: ယုဒိကျ ။ gew. ယုဒိကျ ။ နှိကျ ။ klein en fraai, zooals van bloemen, loof, snij- en lofwerk en sieraden.) SB. fijn van ကိဏ္ဍိကျ ။ en zoo ကိဏ္ဍိကျ ။ နှိကျ ။ SB. fijn zand, dat men strooit over nog niet droog schrift, om het vlakken te voorkomen, maar gew. zegt men ကိဏ္ဍိကျ ။ နှိကျ ။ of ကိဏ္ဍိကျ ။ K. Op Soemedang ယုဒိကျ ။ onbekend. — ကိဏ္ဍိကျ ။ နှိကျ ။ omslag, die men maakt van een feest, plegtigheid, enz. of wel bij het oogsten. — ကိဏ္ဍိကျ ။ နှိကျ ။ er geen omslag van maken, maar zich tot het striktvoordige bepalen. — ကိဏ္ဍိကျ ။ နှိကျ ။ tal van kleine voorwerpen, een massa van kleine voorwerpen, bv. de verschillende stukken in een kinder speelgoeddoos; ook (een appeltje voor den dorst. K.)

ကမ္ဘာ ။ — ကမ္ဘာ ။ SB. voorwerp (werktuig, toestel, enz.) dat vast voor iets of door iemand wordt gebruikt; iets, dat het middel is of aangewend wordt tot iets, ook om een omstandigheid of toestand te doen ontstaan; het vast verblijf van iemand; voorts van iets: om te dienen, bestemd, gedestineerd en wel



















ကမ္ဘာကျော် \ SB. buiging van het lichaam, bij het verrigten van het gebed; houding, waarin men bij het gebed de voorgeschreven formulieren uitspreekt (Ar. rak'at). *Op zijn minst twee bij een gebed.*

ကျကျ \ SB. de noodzakelijke godsdienstplichten van den Mohammedaan; en de hoofdpunten van het godsdienstig geloof (Ar. roekn). — ကမ္ဘာကျော် \ fig. van iets: voor iemand onontbeerlijk zijn.

ကျကျ \ I. Holl. reken of rekenen. — ကမ္ဘာကျော် \ SB. rekenen, uitrekenen, er bij tellen of rekenen, van iets rekening houden. — ကမ္ဘာကျော် \ verantwoordingsstuk, schriftelijke opgave of rapport van ontvangen en verbruikte gelden. ကျကျ \ II. ကမ္ဘာကျော် \ SB. iets met allerlei tierlantijntjes, krullen, ornamentjes, enz. opsieren. — Verg. bij ကမ္ဘာကျော်

ကျကျ \ of ကျကျ \ Holl. SB. rekening; nota.

ကျကျ \ — ကမ္ဘာကျော် \ SB. iets, zooals een huis, brug of derg. afbreken. Rg. K.

ကျကျ \ SB. met overleg, niet schriel, maar ook verkwisting vermijdende, han-

delen met zijn geld, voorraad van levensbehoefden of met zijn goed.

ကျကျ \ SB. digt aan elkander, bv. van personen, die ergens sila, waar het name is; nauw verbonden. — ကမ္ဘာကျော် \ zijn familie (door een huwelijk) nauw verbinden aan die van een ander.

ကျကျ \ SB. span, juk of paar buffels; vlot. Rg.

ကျကျ \ SB. geheel uit elkaar; aan duizend stukken; totaal verpletterd; voorts van papier en kleeren: geheel verfrommeld.

ကျကျ \ — ကမ္ဘာကျော် \ SB. iemand beschermen, bewaken, behoeden; toezigt houden op iets, waken of zorgen voor iets (Skr. rava. Jav. wdbk.).

ကျကျ \ S. ကမ္ဘာကျော် \ en ကျကျ \ B. (ကျကျ \ ကမ္ဘာကျော် \ en ကျကျ \ modso.) bedorven, beschadigd er slecht of ellendig aan toe zijn, miserabel, in miserabelen toestand verkeeren, door verslechtering van den toestand of de omstandigheden, waarin iemand of iets verkeert; voorts van een leger of troepen: gedeeltelijk dood of gewond; gedeeltelijk buiten gevecht gesteld. — ကျကျ \ ကမ္ဘာကျော် \ S. ကမ္ဘာကျော် \ en ကျကျ \ B. iets





*iets* in gedachten houden; *iets* tellen, van *iets* af weten, *bijv.* van *vermoeijenis*; een *spijs* met aandacht proeven; met aandacht het effect van een *spijs* of *geneesmiddel*, dat men gebruikt heeft, observeren. — 勿思 勿慮 denk er om, jij. — 勿忘 勿失 of 勿忘 勿失 zich schamen voor iemand, omdat men aan hem veel verplichting heeft, terwijl men nog niets deed om het goede, dat men zoo ruimschoots ontving, te vergelden; ook: confuus zijn, omdat men iets draagt of aan heeft, bv. een vreemd soort baadje en waarvan men niet regt weet, of men het wel dragen mag; en, sprekende tot een meerdere: ik weet het niet; ik zou het U niet kunnen zeggen. — 勿謂 勿謂 niet het allerminste (belangstelling, liefde of derg.) voelen; ook zich niet het minste bewust zijn (van schuld). — 勿謂 勿謂 勿謂 勿謂 勿謂 勿謂 denkt eens, hoe aangenaam vader wel te moede moet zijn geweest.

**勿** *SB.* bang, angstig, in den angst zitten; niet kunnen hebben of verdragen of uitstaan, omdat het hindert of onaangenaam

aandoel. — 勿勿 勿勿 van *iets*: angstig maken, ook, van de tegenwoordigheid van iemand: hoogst onaangenaam zijn of aandoen. — 勿勿 勿勿 angst, vreeze. — 勿勿 勿勿 iemand of *iets* om voor te vreezen of om te duchten.

**勿** *SB.* sterkte, kracht, lichaamskrachten; sterk, krachtig; hard, hevig, uit alle magt, van schreijen, schelden en twisten; uit alle magt ook van eten. — 勿勿 勿勿 toenemen in kracht of hevigheid van twisten, schreijen, schelden, enz. — 勿勿 勿勿 zijn krachten overschatten. 勿勿 勿勿 iemands kracht, sterkte, krachten.

**勿** — 勿勿 *SB.* een geslacht dier villen. *Verg.* bij 勿勿

**勿** *SB.* verstoring, verstoord zijn van den geregelden en geordenden toestand; opschudding, in opschudding, in rep en roer, in opschudding raken of maken, alarm maken; onlusten; gauw, haastig. — 勿勿 勿勿 met al te veel spoed, al te gauw, onbesuisd; zeer veel haast hebben. — 勿勿 勿勿 hals over kop, zoo maar dadelijk. — 勿勿 勿勿 vechten zonder er om







zien van het noodige, verzorgen, verplegen; naar iets, *bv. het in het; gebergte loslopende vee omzien, omkijken; ook van de politie: iemand halen. Voorts iets bijv. de parè, die ergens voorloopig bleef, halen, naar huis halen; en iets bergen, bv. de bezem, die ergens op den grond bleef liggen.* — ကလဟကျ verplegen, de noodige verpleging schenken. ကလဟကျ *hetz. maar het wordt zelden gebruikt.*

ကမိကျ — ကကမိကျ SB. kwast van een ကိယုကျ en derg. (K.); franjes *bv. aan een sjaal.* — ကကကမိကျ een muts voorzien van een kwast; iets voorzien van franjes.

ယုဒယကျ SB. ontzet, ontsteld; zich ontzetten, ontstellen. — ကယုဒယကျ *modsv., maar ook van een individu.*

ကျဟကျ SB. de afstand van een boekoe tot de volgende, *bij bamboe of ander riet; aan een kant open koker, gemaakt van het gedeelte van een bamboe, besloten tusschen twee boekoe's; het gedeelte tusschen twee elkaar opvolgende gewichten.*

Verg. ကလဟကျ

ကဒယကျ peulvrucht, *behoorende tot het katjang geslacht.*

ကလဟကျ of ကလဟကျ SB. bamboezen hangbrug.

ယုဒယကျ SB. gulzig. Verg. ကိယုကျ

ကျဟကျ ကလဟကျ SB. iets *bv. een tafel, stoel, of huis, dat men wil verplaatsen, uit elkaar nemen, afbreken.*

ကမိ of ကမိကမိ, *zva. ကမိကမိ van iemands kleeren.*

ကျမိ — ကကျမိ SB. iets begraven, onder den grond stoppen; iemand begraven, ter aarde bestellen; *in dezen zin ကကျမိ wel als B.* — ကမိကျ ကuil, grafkuil; *verg. ကကျမိ — ကိကျ (volg. K. in Zuid Bantam in gebruik en aldaar de gewone vorm) zva. ကိကျမိ zie bij ကျမိ*

ကျမိကိယု, *zie ကိယု*

ကျကမိ — ကကျကမိ SB. iemand, die *ergens aan bezig is, plagen, storen of hinderen.*

ကဒမိ of ကဒမိ SB. ruimte tusschen de houten of bamboezen stijlen of wel pilaren, *waarop het dak van een huis of paardenstal rust; van daar: kamer, vertrek; afdeeling (de ruimte voor een paard) van een paardenstal; vak van een boekenkast; enz. Volg. Rg. roang ook a row, a bed of*



**၇၂၁** SB. gedaante, het uiterlijk van iemand of iets; voorkomen, soort, vorm, gestalte, kleur; wijze of manier *bv. om iets te benoemen; voorts S. met ၇၂၁ en ၂၁၁ B. bestaande in, van den aard van; in den vorm zijn van iets, den vorm hebben van iets (Skr. roepá).* — **၇၂၁၂၁** S. ၇၂၁ ၇၂၁ B. veelsoortig, allerhande soort, van verschillende soorten. — **၂၁၁၇၂၁** SB. eenvormig; van dezelfde gedaante. — **၂၁၇၂၁၁၁၇၂၁** alle vogels zonder onderscheid. — **၂၁၇၂၁၁၁** SB. allerlei soort van; met alle soorten van. — **၂၁၇၂၁၁၁၇၂၁** SB. 1. er voor zorgen, dat iets er is; *verg. ၂၁၂၁၁၁၁၇၂၁* 2. met behulp van een elmoe aan iemand de gedaante geven van iemand of iets, *bv. van een dier.* — **၂၁၇၂၁၁၁၇၂၁** *zva. ၂၁၇၂၁၁၁၇၂၁* 2.

**၇၂၁** zie ၇၂၁

**၇၂၁၃** SB. in vrede, in vrede leven met iemand. — **၂၁၇၂၁၃၁၁၇၂၁** iemand met een ander in vrede doen zijn; vrede stichten; *twistende of vechtende personen* verzoenen. — **၁၁၇၂၁၃၁၁၇၂၁** verzoend.

**၇၂၁၃** SB. benauwd, in het nauw gebragt door de vijanden in een gevecht; op het

punt van overmeesterd te worden; de handen meer dan vol hebben *aan iets;* bek af. — **၁၁၇၂၁၃၁၇၂၁** ook hoogbejaard. — **၁၁၇၂၁၃၁၇၂၁** ook stokoud.

**၇၇၇၂၁** SB. stil, stil zijn; zwijgen, zwijgend; bedaard, gestild *van luid schrijven.* — **၂၁၇၇၇၂၁၁၁၇၇၂၁** iemand doen zwijgen, zich stil doen houden; *muziek of muziekinstrumenten* doen zwijgen.

**၇၇၂၁၁၇၇၂၁** SB. de horoscoop van een toekomstig zamen zijn als man en vrouw, door het huwelijk verbonden; dat zamen zijn. *Om bedoelden horoscoop te verkrijgen, neemt men het totaal aantal letters van de namen van den man en de vrouw, vervolgens voegt men de vijf woorden: ၁၁၇၂၁၁၇၇၂၁ ၁၇၇၂၁ ၁၁၇၇၂၁ en ၁၁၇၇၂၁ zoolang in geregelde volgorde achter elkander, tot dat men, gesteld de namen tellen te zamen 21 letters, een en twintig woorden heeft. Valt nu de eindletter, wat, als men 21 letters heeft, het geval zal wezen, op ၁၁၇၂၁ dan zal het huwelijk gelukkig zijn. Evenzoo als de eindletter valt op ၁၇၇၂၁ of ၁၇၇၇၂၁ Valt die op ၁၁၇၇၂၁ (Jav. ziekte) — of ၁၁၇၇၂၁ dan zal het huwelijk niet voorspoedig zijn; men drukt dat uit met te*



nog al talrijk. -- (Skr. arda, half; een deel. Jav. wdbk.)

നിഷ് SB. geplaaagd of gehinderd worden door hetgeen men draagt, in het algemeen door hetgeen men met zich voert, omdat het te zwaar of te veel is. -- നിഷ്, stoornis, plaag, hindernis. -- നിഷ്, van iets: omdat het te veel of te zwaar is, iemand hinderen; ook van iemand: een ander hinderen, door hem onophoudelijk te vragen, om hulp en inlichting te vragen.

നവോത്ഥാനം SB. rad, wiel; en kar of padati met wielen, op Europesche wijze gemaakt (Port. roda). Verg. വരവ്

നിഷ്, zie നിഷ്

നിഷ് SB. los, mul van grond. -- നിഷ്, നിഷ്, grond goed los werken.

നവോത്ഥാനം of നവോത്ഥാനം Jav. നവോത്ഥാനം en dit (waarschijnlijk van നവ, bloed en വരവ് voortreffelijk. Jav. wdbk.) titel van personen van vorstelijke afkomst of van adellijke geboorte. -- നവോത്ഥാനം, titel, dien de Europeanen geven aan de oudste vrouw van den eersten rang en gemeenlijk ook aan de andere vrouwen van den eersten rang, van een regent. Verg. നവോത്ഥാനം Maar ook de vrouw

van een wadana wordt, vooral als het de dochter van een regent is, door de Europeanen wel met നവോത്ഥാനം betiteld.

നവോത്ഥാനം SB. naam van zekere huidziekte, een vorm van schurft, naar het schijnt.

നിഷ് SB. knorrig of ontevreden als karaktertrek; steeds aanmerkingen hebben; ook zva. നിഷ് -- നിഷ്, verdrietig; ergernis. Verg. നിഷ് -- നിഷ്, iemand of iemands gemoed verdrietig, knorrig maken, zooals door hem dag in dag uit om iets wat niet goed is, te vragen, enz.

നിഷ് SB. benaming van de visch, waarvan men വരവ് wil maken, nadat ze twee dagen in het zout heeft gelegen.

നവോത്ഥാനം SB. of (S. met വരവ് B. -- K.) naam van zekere huidziekte; volg K. zva. നവോത്ഥാനം -- Verg. നവോത്ഥാനം വരവ് en നിഷ്

നവോത്ഥാനം SB. vorst, koning (Skr. rādjā, vorst, vorstelijk. Jav. wdbk.). -- വരവ് over een land of rijk als vorst heerschen. -- വരവ്, vorstelijke residentie, de residentie van een vorst; de regering, de troon; in uitdrukkingen zooals: afstand doen van den troon, de regering overgeven;

voorts: vorstelijk gewaad, vorstelijke insignien. — ለሕወሓት ገዢ ገዢ (of ለሕወሓት ገዢ) ለሕወሓት ገዢ ለገዢ ለገዢ afgezet, ontslagen, van een regent. — ገዢ ገዢ, vee, bezitting aan vee; maar is ገዢ ገዢ zoo gebruikt wel Soendasch? — voorts: het een of ander verrigten te zamen, zoodat ieder wat doet. — ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ goed of goederen, die de vrucht zijn van gemenschappelijken arbeid, bv. de goederen die door een man en zijn vrouw worden aangekocht van hetgeen ze met hun arbeid verdienden. — ገዢ ገዢ have, tilbare have. — ገዢ ገዢ schatten. Verg. ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ de venusziekte. — Verg. ገዢ ገዢ

ገጽ — ገጽ ገጽ SB. een verstooten vrouw terugnemen, wat, zonder dat het huwelijk op nieuw behoeft te worden gesloten, kan geschieden, na de eerste en ook na de tweede talak, mits in beide gevallen binnen de iddah. Als drie talaks zijn uitgesproken, moet de vrouw, wil men ገጽ ገጽ vooraf trouwen met een ander man. (Ar. جع).

ገጽ ገጽ — ገጽ ገጽ SB. over een zieke, t.

w. in zijn nek, al de voor ziekten bestaande ገጽ ገጽ prevelen. Dit wordt gedaan als men niet weet wat hem eigenlijk mankeert.

ገጽ ገጽ SB. soort vijzel, waarin de sirihpruim, ten behoeve van reeds tandelooze personen, wordt gestampt. — ገጽ ገጽ ገጽ een sirihpruim in de ገጽ ገጽ stampen. Verg. ገጽ ገጽ ገጽ

ገጽ ገጽ SB. bij wijlen, nu en dan, soms; vaak.

ገጽ ገጽ SB. arbeidzaam, ijverig (Mal. ijverig, naarstig). Voorts: vernuftig, ingenius; begrip en verstand hebben van allerlei zaken. — ገጽ ገጽ ገጽ werkzaamheid; kennis, kunde.

ገጽ ገጽ ገጽ — ገጽ ገጽ ገጽ SB. een woord herhalen met behulp van het herhalings-teeken. — ገጽ ገጽ ገጽ het herhalingsteecken, t. w. ጐ, de Maleische angka doewa.

ገጽ ገጽ SB. sop, bv. van brood; ook en dan meer bepaald genoemd ገጽ ገጽ ገጽ rauwe vruchten gegeten met een sambel, die varieert naar den aard der vruchten; verg. ገጽ ገጽ ገጽ Voorts: een verfrisschende drank (bereid van lahang, ገጽ ገጽ zoowel de vruchten als sommige deelen van den boom, —









pad zijn of op stap zijn, *bv.* om iemand of iets te zoeken of wel ergens heen, enz.

**naij** \ ong. **naij** \ SB. genegen om het met andere mannen aanteleggen, van een getrouwde vrouw.

**naij** \ — **naij** \ SB. van velen of van een persoon met anderen: neêr zitten, bij elkaar zitten, *bv.* om te beraadslagen; aanzitten om te eten; meê aanzitten; zitten te eten met anderen, in den zin van ons: aan een tafel zitten met hen, als zijnde gelijken; voorts: in de rondte zitten; en iemand omgeven, omringen, in het midden hebben; om iemand heen zitten. **naij** \ iemand omstuwen, in een digten drom omgeven. — **naij** \ S. **naij** \ B. *zva.* **naij** \ neerzitten, bij elkaar zitten, zamen zitten, *bv.* om te overleggen of raad te houden. — **naij** \ vergaderd zijn, bij elkaar zijn of zich bevinden; zamenscholen, *bv.* op straat; zitten, zijn, zich bevinden in het gezelschap van anderen. — **naij** \ hetz. ook *zva.* **naij** \ — **naij** \ van bloedverwanten en vrienden of van iemand met zijn bloedverwanten en vrienden: zamen zijn, bij

elkaar zijn of zitten, in elkaars nabijheid zich bevinden.

**naij** \ SB. benaming voor het hout van de vier volgende palmen: de kawoeng, de pinang of djambè, de kalapa en de langkap. *Rg. K.*

**naij** \ *Holl.* raam. SB. I. raam. — **naij** \ ruit van een venster. — **naij** \ of **naij** \ van een venster: met ruiten. — II. **naij** \ SB. het vlechtwerk van een stoel of bank (*rottingbank*).

**naij** \ *grondv.* van **naij** \ en **naij** \ waarmede *verg.* **naij** \ en **naij** \ — (*Jav.* **naij** \ het gesloten of dicht zijn van de ooggen, zooals van een slapende).

**naij** \ I. zie **naij** \ 2 *eign.* van een zoon van Vorst Dasa-rata, een incarnatie van Wisnoe, wiens heldendaden bezongen worden in het naar hem genoemde heldendicht. *Jav. Wdbk.* De Soendanezen noemen dit gedicht **naij** \

**naij** \ SB. levendig, lustig, vrolijk, luidruchtig. (*Skr.* *ramja*, plezierig, vermakkelijk; en *ramjâ*, de nacht.) — **naij** \ ter eere van iemand, wat onder **naij** \ wordt verstaan, doen plaats hebben; iemand in plegtstatigen optogt rondvoeren, plegt-



van gekookte suiker: zijn zóó, dat, als men ze opschept, zich lange draden vormen. Zie ook ገደገዳ

ገደገዳ ገደገዳ ገደገዳ SB. iets, met de volle hand of handen, knijpen of kneden; iets kneden, de ingredienten voor iets zamen kneden. — ገደገዳ ገደገዳ ገደገዳ ገደገዳ ገደገዳ de handen krampachtig zamenknijpen of over en tegen elkaar wrijven, zooals men wel doet als men zijn toorn, die op het punt staat van uit te barsten, tracht meester te blijven. — Voorts: de handen wringen.

ላይገ ገደገዳ zva. ገደገዳ

ገደገዳ ገደገዳ SB. zich ergens niet te huis gevoelen en er maar niet kunnen wennen; voorts: van sommige dieren uit een vreemd land aangevoerd: kwijnen (mager worden) zonder bepaald ziek te zijn.

ገደገዳ ገደገዳ Bant. hoofddoek. K. Verg. ገደገዳ

ገደገዳ ገደገዳ Ar: رمضان, naam van de negende maand van het Mohammedaanse jaar; de vastenmaand.

ገደገዳ ገደገዳ SB. aanraken met de binnenvlakte van de vingers of van de

geheele hand; iemand of iets betasten, bevoelen. — ገደገዳ ገደገዳ ገደገዳ modsv. herhaaldelijk iemand of iets betasten, bevoelen; ook naar iemand of iets tasten of voelen. — ገደገዳ ገደገዳ tasten en voelen; al tastend en voelend, zooals bijv. een blinde wel doet, als hij loopt.

ላይገ ገደገዳ SB. geheel uit elkaar liggen van iets, zooals een gebak dat niet slaagde, niet goed uit den vorm kwam. — ገደገዳ ገደገዳ spreekw. zva. ገደገዳ ገደገዳ

ገደገዳ ገደገዳ SB. fijngesneden pandanbladen, gemengd met bloemen en bevochtigd met ገደገዳ ገደገዳ De rampè is een ingredient voor het ገደገዳ en wordt ook door de vrouwen bij wijze van parfumerie, in het kapsel gedragen.

ገደገዳ ገደገዳ ong. — ገደገዳ ገደገዳ SB. de takken en struiken, die men brengt in een ገደገዳ ገደገዳ of ገደገዳ ገደገዳ Voorts: met behulp van takken en struiken, afgepaalde of afgezette plaats in een water; de visch, die de koelte zoekt, verzamelt zich aldaar, en wordt vervolgens door de plek met ገደገዳ te omsluiten, gemakkelijk gevangen. — ገደገዳ ገደገዳ in een balong takken en strui-





van allen; ook het gemeen gevoelen; en van een voorstel of propositie. de goedkeuring verwerven van iemand, instemming vinden bij iemand. — တဟုမာ-၂၀၅၂ SB. met de hulp van velen en tegen verstreking van eten aan de helpers, een landbouwwerkzaamheid, bv. het တဟုမာ၂၀၅၂ van een stuk grond, ver-  
 rigten. — တဟုမာ-၂၀၅၅၂ S. တဟုမာ-၂၀၅၅၂ of တဟုမာ-၂၀၅၅၂ B. met iets, bv. met het-  
 geen iemand zegt, instemmen; op iets ap-  
 probatie of goedkeuring geven; met iemands wil of verlangen in overeenstemming zijn. —  
 မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ S. မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ B. voorstel, propositie, raad. — မိဟုမာ-၂၀၅၅၂, မိဟုမာ-၂၀၅၅၂  
 een zaak bespreken, over iets beraadslagen of raadhouden. — ယဟုမာ-၂၀၅၅၂ S. ယဟု  
 မာ-၂၀၅၅၂ B. raadhouden, overleggen. —  
 တဟုမာ-၂၀၅၅၂ S. တဟုမာ-၂၀၅၅၂ B. (a) een  
 zaak bespreken, ten einde daarover rempoeg  
 te worden; (b) een stuk grond bewerken,  
 met ngarempoeg. — မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ en  
 မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ nevens မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ en  
 မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ in gebruik als Pass. van တ  
 ယဟုမာ-၂၀၅၅၂ (a). — မိဟုမာ-၂၀၅၅၂ S. မဟု  
 မာ-၂၀၅၅၂ B. vergadering, zitting vaneen col-  
 legie. — Verg. မဟုမာ-၂၀၅၅၂ zoomede ကမာဒါ

ကမာဒါ SB. tener, van het lichaam.

ကိမာဒါ SB. zie ကမာဒါ

ကမာဒါ SB. geheel of gedeeltelijk er af,  
 bv. van de tuit of het oor van een ketel, van  
 de ooren van een hond, wien de ooren werden  
 afgesneden; enz. — တဟုမာ-၂၀၅၅၂ van iets,  
 iets geheel of gedeeltelijk afsnijden, af-  
 breken, enz.

ကမာဒါ SB. van wapens: met een stukje  
 of stukjes er uit; met schaaarden.

ယဟုမာ SB. တဟုမာ၂၀၅၅၂ zwa. တဟုမာ၂၀၅၅၂ တ  
 ယဟုမာ-၂၀၅၅၂ de handen wringen.

ကမာဒါ SB. de eindjes draad, die, als een  
 stuk, bv. een saroeng, is afgeweven en van  
 het weefgetouw is genomen, aan dat toe-  
 stel overblijven. Zie ook ကမာဒါ — ကမာဒါ  
 het strookje tegalgrond naast een sawah,  
 dat die scheidt van het bosch of van de lem-  
 boer, en dat of opzettelijk niet tot sawah  
 werd gemaakt of wel daarvoor ongeschikt was.

ကမာဒါ zwa. မိမာဒါ၂၀၅၅၂ Jav. wdbk. — ကမာဒါ  
 စာ၂၀၅၅၂ boek, inhoudende tooverformulie-  
 ren en tooverbeden, de voorschriften voor  
 het berekenen van de goede en slechte  
 dagen, enz.

ကမာဒါ SB. I. zwa. ကမာဒါ၂၀၅၅၂ en zooals men





ကနီမာကျ SB. langs de wangen rollen, biggelen van tranen; nat van tranen.

ကနီမာကျ SB. van vruchten, die groeijen aan en tegen den stam van den boom, bv. van မိမိမာကျ zoo talrijk zijn, dat de boom gezaaid vol zit, dat hij een en al vrucht is; voorts van het lichaam: volzitten met bloedzuigers, ook met puisten en zweren; en van bloedzuigers: in massa zich gehecht hebben aan iemands lichaam.

ယုဒနီယုကျ — ယုဒနီယုကျ SB. bij het ရတနာ de rijst vermengen met gadoeng, djagoeng of derg. opdat men genoeg zal hebben.

ကနီမာကျ Kw. zva. မိမိမာကျ form. Jav. wdbk. — မကနီမာကျ SB. gelijk of bijna gelijk van vorm, bv. van twee rijtuigen. ကာကမကနီမာကျ zie bij ကာက — ကနီမာကျ of zooals men gemeenlijk schrijft ကနီမာကျ de inlandsche tabak-kerfmachine.

ကနီမာကျ SB. een afgedankte heurap ergens gespannen, bv. om kippen verwijderd te houden.

ကနီမာကျ span van paarden, ook stel (twee of drie spannen, dus vier of zes paarden).

မကနီမာကျ ယုဒနီယုကျ enz.

ကဒုကနီမာကျ SB. gescheurd, met een gat of gaten er in bv. van een njiroe.

ကဒုနီမာကျ SB. een gezelschap van ကဒုကနီမာကျ of ကဒုကနီမာကျ ook stel van bekkeninstrumenten.

ကနီမာကျ — ကနီမာကျ SB. schemerend, onduidelijk van het gezien worden van iemand of iets; schemerachtig, schemeren.

ယုဒနီယုကျ — ယုဒနီယုကျ SB. in de verte zich onduidelijk vertoonen, schemeren in de verte.

ကဒုကနီမာကျ wordt verklaard met ကဒုကနီမာကျ

ကနီမာကျ ong. ကနီမာကျ of ကနီမာကျ S. ကနီမာကျ B. (van een aanzienlijke) vallen uit de hoogte, bv. uit een boom, van een paard, van een schip in zee; naar beneden storten; voorts ကနီမာကျ SB. vallen, bv. van een haarnaald uit het kapsel; ook uitspreken, t. w. een talak over een vrouw, en geven, t. w. een bevel; verg. ကနီမာကျ Zie ook ကနီမာကျ ကနီမာကျ mvds. herhaaldelijk vallen, bij herhaling vallen, bv. van aren uit de bos parè, die men transporteert; voorts van tranen: bij herhaling door iemand gestort worden; en van iets: stuksgewijze afvallen. — ကနီမာကျ op of in iets iets laten vallen. — ကနီမာကျ iets doen of laten vallen uit de hoogte, uit de hand op den





ကိစ္စ I. *sva. ယုဒ-နာမ* Voorts ဟ  
 ကိစ္စ *sva. ယုဒ-နာမ* en က  
 ကိစ္စ *sva. ယုဒ-နာမ* — II. van de  
 personen, die zich ergens bevinden: talrijk,  
 veel. — ကိစ္စ in groot aantal ko-  
 men aanzetten *ergens, van menschen.*

ကိစ္စ — ကိစ္စ *SB. voor iemand, bv.*  
*voor het nog niet volwassen kind, in het algemeen*  
*voor iemand, die geacht wordt de niet niet te kun-*  
*nen hebben, de pitrah betalen, als ware hij een*  
*deel van ons zelf, en wat aan hem die de pitrah*  
*ontvangt duidelijk moet worden medegedeeld.*

ကိစ္စ I. *SB. kunstterm voor: het*  
*kort, half jankend aanslaan van een veelheid*  
*van honden, achter het wild. — II. SB. van*  
*het praten of spreken van een veelheid van*  
*personen: tegelijk en door elkaar; en van*  
*zoo'n veelheid van personen: tegelijk of door*  
*elkaar praten of spreken.*

ကိစ္စ *zie ကိစ္စ*

ကိစ္စ *SB. zich draaijen en*  
*wenden als iemand die tandakt; drentelen,*  
*staan te drentelen, ergens bij omdrentelen,*  
*om staan te draaijen.*

ကိစ္စ *SB. gekapte struiken en takken.—*  
*ကိစ္စ *sva. ကိစ္စ**

ကိစ္စ *Jav. vrouw van een man.— ကိစ္စ*  
*zie bij ကိစ္စ*

ကိစ္စ *Ar. rabboe, heer. — ကိစ္စ*  
 Heer der heerlijkheid.— ကိစ္စ  
 de Heer aller werelden.

ကိစ္စ *Ar. arbo'á, naam van den vierden*  
*dag van de week. Woensdag.*

ကိစ္စ — ကိစ္စ *SB. de geschenken groot*  
*of klein: naar ieders vermogen en verkiezing,*  
*die men als blijk van erkentelijkheid of*  
*als belooning voor genoten onderwijs of*  
*diensten geeft aan een goeroe, een para-*  
*dji en derg. Voorts iets geven zóó, dat het*  
*geven het karakter draagt van poging*  
*tot omkoopning; omkopen; ook wat men*  
*geeft om een geldschuld uit de wereld*  
*te maken of wat door den schuldei-*  
*scher wordt genomen, om, daar hij geen*  
*geld krijgt, aan het zijne te komen.*  
*ကိစ္စ* een goeroe, een paradji en  
*derg. een geschenk of geschenken geven,*  
*als blijk enz. Ook iemand omkopen. — ကိစ္စ*  
*ကိစ္စ* een geldschuld uit de wereld  
 maken, door aan den schuldeischer meu-  
 belen, voorwerpen van waarde en derg.  
 aftestaan.

၇၇၁၅ \ SB. duizendtal. ၁၇၇၁၅ သွိဉ်း.  
 ၁၇၇၁၅ *hetz.*- ၁၇၇၇၇၁၅ သွိဉ်းသွိဉ်း.-  
 ၁၇၇၇၇၇၇၁၅ *of* ၁၇၇၇၇၇၇၇၁၅ ဝိဉ်း  
 ဉ်း, သွိဉ်း ဉ်း ဉ်း. *Verg.*  
*ဝိဉ်း*

၇၇၁၆ ၂ \ SB. ဝဲဝဲဝဲဝဲ ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ  
 ဉ်း; ဝဲဝဲဝဲ ဉ်း ဝဲဝဲဝဲ ဝဲဝဲ  
 ဉ်း, ဝဲဝဲ ဉ်း ဝဲဝဲ ဉ်း, ဝဲ  
 ဉ်း ဝဲဝဲ ဉ်း ဝဲဝဲ ဉ်း, ဝဲ  
 ဉ်း ဝဲဝဲ ဉ်း ဝဲဝဲ ဉ်း. —  
*In de spreekwijs* ၁၇၇၁၆ ၁၇၇၁၆ ၁၇၇၁၆  
*heeft* ၇၇၁၆ ဉ်း ဉ်း ဉ်း: ဉ်း ဉ်း ဉ်း  
 ဉ်း, *of* ဉ်း ဉ်း.

၇၇၁၇ ၃ \ SB. ဝဲဝဲ ဉ်း, ဝဲဝဲ ဉ်း.  
*een deur:* ဉ်း ဉ်း, ဉ်း ဉ်း  
 ဉ်း; *van een schutting of muur:*  
 ဉ်း, ဉ်း. — ၇၇၁၇ ၃ *mvdsv.*  
 ဉ်း, ဉ်း, *bv. van groepjes boomen,*  
*verspreid staande bamboestoelen enz.*

၇၇၁၈ \ SB. ဝဲဝဲ ဉ်း, ဉ်း  
 ဉ်း, ဉ်း, ဉ်း; *en van een*  
*huis:* ဉ်း. — ၇၇၁၈ *mvdsv.* ဉ်း  
 ဉ်း, *bv. van een veelheid van hier en daar*  
*staande boomen.*

၇၇၁၉ ၃ \ — ၇၇၁၉ ၃ SB. ဉ်း ဉ်း

*betrekking* ဉ်း, *omdat die betrekking*  
*wordt opgegeven; een regeling geheel of ge-*  
*deeltelijk wijzigen; in een geschreven stuk*  
*veranderingen aanbrengen, zekere of som-*  
*mige gedeelten wijzigen.*

၇၇၁၉ ၂ \ SB. ဉ်း *van honden.* —  
*Verg.* ၁၇၇၁၉ ၂

၇၇၁၉ ၃ \ SB. ဉ်း, ဉ်း; *en de breedte*  
*van iets, bv. van een tapijt in tegenstelling*  
*met de lengte.*

၇၇၁၉ ၄ \ — ၁၇၇၁၉ ၄ SB. ဉ်း  
 ဉ်း, ဉ်း, ဉ်း. ၁၇၇၁၉ ၄  
*mvdsv.*

၇၇၁၉ ၅ \ (*gronds. ၁၇၁၉ ၅*) ၁၇၁၉ ၅  
*S. ၁၇၁၉ ၅ B. ဉ်း* *met geweld ne-*  
*men, met geweld vermeesteren; iets ont-*  
*rukken, met geweld ontnemen aan ie-*  
*mand; iets rukken, uit de handen van*  
 *iemand. — ၁၇၁၉ ၅* *elkander iets be-*  
*twisten, met elkaar twisten of vech-*  
*ten om iets. — ၁၇၁၉ ၅* *twisten of*  
*kibbelen om gelijk te hebben, in zake*  
*of ter zake van iets. — ၁၇၁၉ ၅*  
*volksspelen, waarbij men om strijd iets*  
*tracht meester te worden, bv. de voor-*  
*werpen, die ergens aangehangen zijn. —*

စင်စင် ကျေစိုက်ခြင်း၊ *benaming op Buitenzorg*  
van het Chinese feest (*tjiddkau*), waarbij op  
een stellige (ခါး) geplaatste spijzen en  
lekkernijen op een gegeven sein te grabbel  
worden gegooid. — စင်စင်ကျေစိုက်ခြင်း၊ *iets aan*  
elkaar betwisten, over *iets* met elkaar  
twisten.

စိနာကျ I. SB. storm, stormen; rege-  
nen en waaijen. II. SB. het erg volhandig  
hebben, zoodat het werk bijna over de hand  
loopt. — Verg. စင်စင်

ကျေစိုက်ခြင်း ၂ ကျေစိုက်ခြင်း ခြေ ကျေစိုက်ခြင်း

ကျေစိုက်ခြင်း ၂ ကျေစိုက်ခြင်း SB. met gaten; aan  
flarden van kleeven. — ကျေစိုက်ခြင်းကျေစိုက်ခြင်း  
hetz.

ကျေစိုက်ခြင်း SB. komen opzetten, ook:  
uit hun huizen komen, van velen, om te  
kijken naar iemand of iets; terugkeeren of  
terugkomen, van velen, die zich ergens had-  
den verzameld; hoopsgewijze of bij troepen  
iets gaan halen of gaan kappen, bv. bamboe  
uit het bosch; en van personen die စိနာ၊ tal-  
rijk zijn; met hun velen zijn.

ကျေစိုက်ခြင်း အလှစိုက်ခြင်း zoomede က  
ကျေစိုက်ခြင်းအလှစိုက်ခြင်း ခြေ ခြေ ကျေစိုက်ခြင်း

ကျေစိုက်ခြင်း အလှစိုက်ခြင်း Ar. ربيع الآخر

naam van de 4e maand van het Mok. jaar,  
ook စိနာကျေစိုက်ခြင်း wordt genoemd.

ကျေစိုက်ခြင်း ကျေစိုက်ခြင်း Ar.

ربيع الاول naam van de 3e maand van  
het Mok. jaar, ook ကျေစိုက်ခြင်း genoemd.

ကျေစိုက်ခြင်း SB. lang, hangend, van de

mammen van een zogende teef; zeer plat voor:  
hangen, hangend, van de borsten eener  
vrouw. — ကျေစိုက်ခြင်းကျေစိုက်ခြင်း aan flarden hangen,  
er bij hangen van iemands kleeven.

ကျေစိုက်ခြင်း dorpswoord voor ကျေစိုက်ခြင်း baadje,  
buisje.

ကျေစိုက်ခြင်း — ကျေစိုက်ခြင်း SB. ergens, bv.  
in een loods tijdelijk zijn intrek nemen,  
in afwachting dat het huis zal zijn bv.  
gerepareerd.

ကျေစိုက်ခြင်း ကျေစိုက်ခြင်း ခြေ ကျေစိုက်ခြင်း

ကျေစိုက်ခြင်း SB. groot van iemands ooren; breed,  
van iemands (bovenlijf of borst) lijf.

ကျေစိုက်ခြင်း — ကျေစိုက်ခြင်း SB. iemand omgeven, om-  
stuwen; om iemand heen zitten. Verg.  
ကျေစိုက်ခြင်း

ကျေစိုက်ခြင်း en gew. ကျေစိုက်ခြင်း SB. de lat of latten,  
waar de dakpannen aan hangen en oprusten  
of de sirappen aan vastgemaakt worden. —

II. ကျေစိုက်ခြင်း ခြေ ခြေ ကျေစိုက်ခြင်း

သို့မိကျ ။ — သို့မိကျ SB. grienen. —  
ဂျိယကသို့မိကျ grienen en snotteren;  
janken en grienen.

ဂျိယက သို့မိကျ ။ *zie သို့မိကျ*  
ကံ၂က၂ကျ ။ *of ကံ၂က၂ကျ SB. van*  
*velen: kijken of uitkijken naar iemand of*  
*iets over iets heen, bv. over een schutting of*  
*over de verschansing van een schip; ook uit*  
*iets, bv. uit de vensters en deuren van de*  
*huizen, uit de masten van een vaartuig, enz.*

သို့မကျ ။ *zie သို့မကျ*  
ကျကကျ ။ သို့မကျ SB. diep adem-  
halen *van verbazing, ontsteltenis, verontwaar-*  
*diging, enz. ook van een drenkeling, die bij-*  
*komt. — သို့မကျ မသေ. (van velen). ဂျိ*  
*မကျ သို့မကျ herhaaldelijk diep ademen.*

ဂျိယကျသို့မကျ ။ *zie ကျသို့မကျ*  
ကံကံ ။ SB. ontbladerd, bladerloos; ook doode  
takken, die weggekapt worden. — သို့မကျ  
zijn blaren alle laten vallen.

ဂျိဂျိ ။ — သို့မကျ SB. inwonen, zijn intrek  
hebben genomen bij iemand. — သို့မကျ  
bij iemand voor korter of langer tijd in-  
wonen; door iemand gehuisvest worden.

ကျကကျ ။ I. *zva. သို့မကျ* maar weinig  
meer in gebruik. — II. *ကျကကျ SB.*

bijzitters, assessoren van een regterlijk be-  
ambte of van een voornaam geestelijke, die  
een straf mag opleggen; lid, leden van een  
regterlijk collegie, bv. van den landraad. —  
သို့မကျ ဘိဗိဗိ ဘိဗိ ဘိဗိ ဘိဗိ ဘိဗိ ဘိဗိ  
zitting van zoo'n collegie.  
Verg. သို့မကျ

ကံ၂က၂ (zva. သို့မကျ) *maar enkel van*  
*menschen. K.); voorts zva. သို့မကျ* van vechten  
*of strijden; en zva. သို့မကျ* of *ကျသို့မကျ* —  
*သို့မကျ* ook *zva. သို့မကျ*

ကျကျ ။ *zva. ကျကျ*  
သို့မကျ ။ — သို့မကျ SB. met los  
om het hoofd hangende haren; met los-  
hangend haar; de haren los om het hoofd  
hebben hangen. Verg. သို့မကျ

သို့မကျ ။ — သို့မကျ SB. met opge-  
trokken knieën ineengedoken liggen, van  
menschen; en van dieren: in elkaar gerold  
liggen, liggen met de vier pooten bij  
elkaar.

ကျကျ ။ SB. rottingsslag, rotting-  
slagen, als straf door een regter opgelegd. —  
သို့မကျ *iemand rottingslagen geven*  
*op het achterste; ook: iemand slaan, slagen*  
*toebrengen.*

ကံကျ ။ SB. vaneengespleten, bv. van





၂၀၅၂ ။ Voorts twee personen, die men met een hand grijpt of vasthoudt, tegen elkaar aanhouden, zóó dat borst of rug van den een zich bevindt tegen borst of rug, of omgekeerd, van den ander. — ခြံ့ခွံ့၂၀၅၂ van meer dan twee haadjes: die aan hebben, het een over het ander; van eenige in een ledikant op elkaar gelegde matrassen: laagsgewijze liggen; enz.

၂၀၅၂ ။ — ခြံ့၂၀၅၂ or ခြံ့၂၀၅၂ ။ SB. visch met een werpnet (heurap) vangen; naar visch met een werpnet vischen. Voorts ခြံ့၂၀၅၂ een insekt, bv. een vlinder, met behulp van iets zooals een ajakkan vangen; en ခြံ့၂၀၅၂ ook iets bedekken, toedekken met iets zooals een zakdoek of derg.

၂၀၅၂ ။ SB. ontworteld. — ခြံ့၂၀၅၂ ။ ontwortelen, rooijen. — Verg. ခြံ့၂၀၅၂ ။

၂၀၅၂ ။ SB. geraamte van een huis, schuur, stoel, njiroe, ajakkan en derg. — ခြံ့၂၀၅၂ ။ nog onder handen. — ခြံ့၂၀၅၂ ။ onder handen zijnde njiroe. ခြံ့၂၀၅၂ ။ ens.

၂၀၅၂ ။ SB. bamboe, waarin op sommige plaatsen gaten zijn aangebragt, en die men bezigt als draagstok bij het transport

teren van parè. Onder het gaan beweegt men de ခြံ့၂၀၅၂ heen en weer, waardoor ze, tengevolge van het schuren van de touwen, waaraan de parè hangt, over en langs de bamboe, geluid geeft.

၂၀၅၂ ။ — ခြံ့၂၀၅၂ ။ SB. aankomen, komen aanzetten, komen. — ခြံ့၂၀၅၂ ။ ergens staan te draaijen of heen en weer te draaijen, ergens heen en weer loopen, zoodat iemands licht wordt betimmerd, of de hoel dreunt en schudt.

၂၀၅၂ ။ ခြံ့၂၀၅၂ ။ zie ခြံ့၂၀၅၂ ။

၂၀၅၂ ။ — ခြံ့၂၀၅၂ ။ SB. zich bukken, bv. om iets op te nemen; voorts: terwijl men zit, het bovenlijf vooroverbuigen of zich vooroverbuigen, bv. om iets te nemen of te grijpen.

၂၀၅၂ ။ — ခြံ့၂၀၅၂ ။ SB. zich langs een stam of touw of mast naar boven hijschen; zich hijschen op een ongezadeld paard, op een buffel of rund.

၂၀၅၂ ။ Holl. rantsoen; iemands, bv. dagelijksch, rantsoen eten en drinken, dat hem wordt verstrekt. — ခြံ့၂၀၅၂ ။ iemand een zeker rantsoen geven, verstrekken. — Verg. ခြံ့၂၀၅၂ ။









**ਅਰਬੀ** \ SB. tijd hebben tot iets. — **ਅਰਬੀ**  
**ਅਰਬੀ** \ geen tijd of gelegenheid hebben voor  
 iets. Verg. **ਅਰਬੀ** — **ਅਰਬੀ**  
 maar niet aan den gang kunnen komen,  
 bv. met schrijven, omdat men steeds iets  
 anders moet doen.

**ਅਰਬੀ** \ naam van een dikke, ongeveer  
 een vinger lange worm, die na verpopt te  
 zijn, in een groote zwarte tor (**ਅਰਬੀ**) ver-  
 andert.

**ਅਰਬੀ** \ I. of **ਅਰਬੀ** \ SB. gelofte,  
 uitgesproken gelofte (Ar. قول). Verg.  
**ਅਰਬੀ** — **ਅਰਬੀ** zva. **ਅਰਬੀ**  
**ਅਰਬੀ** — **ਅਰਬੀ** zva. **ਅਰਬੀ**  
 II. verkorting van **ਅਰਬੀ** \ maar wordt  
 slechts gebezigd door mannen en wel om  
 antwoord te geven, als ze door een meerdere  
 worden geroepen. — Verg. **ਅਰਬੀ**

**ਅਰਬੀ** \ zva. **ਅਰਬੀ** \ Als antwoord wan-  
 neer men door een meerdere wordt geroepen  
 bezigt men ook **ਅਰਬੀ** \ het is alsdan een  
 verkorting van **ਅਰਬੀ** \ Verg. **ਅਰਬੀ**  
 en **ਅਰਬੀ** \ Voorts: **ਅਰਬੀ** \ dikwijls in plaats  
 van **ਅਰਬੀ** \ of **ਅਰਬੀ** \ zie dat bij  
**ਅਰਬੀ** \ Zie ook **ਅਰਬੀ** \ onder **ਅਰ**  
**ਅਰਬੀ**

**ਅਰਬੀ** \ SB. de plaats of wijk, waar de  
 priesters en geestelijke beambten wonen;  
 priesterwijk; de geestelijkheid (Ar. قوس). —  
**ਅਰਬੀ** \ iemand te huis behoorend in  
 of afkomstig uit den kaoem; geestelijk  
 persoon; de geestelijkheid.

**ਅਰਬੀ** \ (Mal. kain) SB. geweven stof,  
 katoenen stoffen. — **ਅਰਬੀ** \ allerlei  
 soort of diverse soorten van geweven  
 stoffen of katoenen.

**ਅਰਬੀ** \ of **ਅਰਬੀ** \ — **ਅਰਬੀ** \ of **ਅਰ**  
**ਅਰਬੀ** \ SB. met hand, voet, een of ander  
 gereedschap of wat ook, iets, bv. losgepatjoelde  
 aarde of losgepatjoeld onkruid, een afgevallen  
 klapper, die voor de voeten ligt, 'en derg.  
 op zijde schuiven of stuwen, zijdelings  
 af, uit den weg brengen.

**ਅਰਬੀ** \ of **ਅਰਬੀ** \ — **ਅਰਬੀ** \ of  
**ਅਰਬੀ** \ SB. krabben van menschen en  
 dieren.

**ਅਰਬੀ** \ — **ਅਰਬੀ** \ SB. zijn arm slaan,  
 om den hals of het been slaan, om het been  
 van een ander; in het laatste geval, zooals  
 men dat doet, als men, bij het worstelen,  
 iemand tracht beentje te ligten. — Verg.  
**ਅਰਬੀ** \ — **ਅਰਬੀ** \ zie bij **ਅਰਬੀ**

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. schraal van grond; mager van een mensch of dier.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. kous; SB. kous, sok.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. ergens niet te- gen kunnen, iets niet kunnen hebben; ook van iets: ergens er anders mee gaan, anders behandeld worden, zoo niet gaan, als hier. Verg. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. — ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. niets kunnen hebben; een kruidje roer mij niet zijn; maar volgens den Reg. van Tj. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. S. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. B. er- gens niet tegen kunnen.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. drietandige houten hark, waarvan de tanden gebogen staan. K. Mij van elders onbekend.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. een elmoe, waar tooverij bij te pas komt en die daarom verboden of ongeoorloofd is. — ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. zie bij ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. I. klankenabootsend woord voor het geluid van een pauw. II. SB. met een gat er in, en wel door en door. Vooral gebruikt men ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. als het gat het voorwerp onbruikbaar maakt. Verg. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. en ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. SB. van iets zooals bv. een

stoel: oud, i. d. z. van: reeds jaren geleden vervaardigd en ook reeds jaren lang in gebruik; voorts gevorderd, van iemands leeftijd of ouderdom. — (ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. stokoud. K.)

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. SB. ontevreden, gemelijk, knorrig; van iets als zitten wachten: iemand vervelen, zoodat men ongeduldig wordt; van iets doen: iemand vervelen om het nog lan- ger te doen, bv. omdat het toch niet helpt. Verg. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. of ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. plat woord voor het mannelijk schaamdeel.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. zie ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. zie ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. SB. een woordje, tot verbinding van complement en hoofdwoord. Als aanwijzend voorzetsel van plaats: aan, bij, op, in. Verg. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. II, en zie voor de gevallen, waarin naar verkiezing ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. of ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. kan ge- bezigd worden, de gramm.

Eindelijk is wel eens te vertalen met: wat aangaat, wat betreft. Verg. ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ.

ᠬᠠᠨᠵᠢ ᠵᠢ ᠰᠪ. SB. raak, geraakt, getroffen; ra- ken; getroffen zijn, getroffen worden door een boete; geraakt zijn in iets, zooals een val; en van een djampè: effekt sorteren,

doel treffen. — ကိစ္စတော်တော်တော်တော်တော်  
*S.* ကိစ္စတော်တော်တော်တော် *B.* *zva.* ကိစ္စ  
 တော်တော်တော်တော် *zie bij ကိစ္စတော်* — ကိစ္စတော်  
 တော် *iemand of iets met iets raken of treffen;*  
*een boete opleggen aan iemand; iemand of*  
*iets met iets zooals den kogel, waarmee men*  
*schiet, of een steen, waarmee men werpt,*  
*willen raken; een djampè over of op iemand*  
*of iets uitspreken.*

**၇၈၀၈** \ *of ကိစ္စတော်တော်တော်* *SB.* steunen *of*  
 zich beroepen *op iemand of iets. Verg.*  
*ကိစ္စတော်တော်* *en ကိစ္စတော်တော်* *ဘိ*  
*ကိစ္စတော်*

**၇၈၀၉** \ *SB.* nog, nog steeds, voort-  
 durend; insgelijks. — ကိစ္စတော်တော်တော်  
 တော်, daar is het evenzoo mee gelegen. —  
 ကိစ္စတော်တော်တော်တော်တော် *dienzelfden dag*  
 nog.

**ကိစ္စတော်** \ *naam van een zangwijze. K.*

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* kameraad; collega, ambtgenoot.

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* pootlijn; lijn, zooals de metse-  
 laars gebruiken; lijn, zooals men spant bij  
 het aanleggen van een weg. — ကိစ္စတော် *bij*  
*iets, bv. het pooten van het een of ander de*  
*ကိစ္စတော်* *gebruiken.*

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* sleutel; ook wel voor het slot

(*Skr. koentjiká sleutel. Jav. Wdbk.*). — ကိစ္စတော်  
*ကိစ္စတော်* *rijtuigsleutel. — ကိစ္စတော်* *iets slui-*  
*ten, bv. een deur, met behulp van hetgeen*  
*daaraan zich bevindt tot sluiting; iets op*  
*slot doen; iemand opsluiten, bv. in een*  
*kamer; voorts: gesloten zijn, op slot. —*  
*Verg. ကိစ္စတော်* *en ကိစ္စတော်*

**၇၈၀၉** \ *S.* ကိစ္စ *B.* links, ter linkerzijde.  
*ကိစ္စတော်* *S.* ကိစ္စတော် *B.* naar de  
 linker en naar de regterkant; links en  
 regts; *en van ကိစ္စတော်* *iemand van links*  
 en regts komen toestroomen. — *ကိစ္စတော်*  
*ကိစ္စတော်* *S.* ကိစ္စတော် *B.*  
 links en regts. — *ကိစ္စတော်* *het*  
*linker oog. — ကိစ္စတော်* *S.* ကိစ္စ  
*ကိစ္စတော်* *B.* links *of* *aan de linkerkant*  
*van iemand of iets.*

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* groote ijzeren pot *of* ketel, zoo-  
 als men o. a. bezigt *bij het koken van de*  
*lahang.*

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* goud, gouden (*ကိစ္စတော်*  
*of ကိစ္စတော်* *Kw. en K. I. zva. ကိစ္စတော်* *goud. —*  
*Skr. kántjana. Jav. Wdbk.*).

**ကိစ္စတော်** \ *SB.* naam van een smakelijke zoetwater-  
 visch. — *ကိစ္စတော်* *zie ကိစ္စတော်*  
*ကိစ္စတော်*





B. met allen spoed, in allerijl. — အိၣ်တၢ်  
SB. er op aandringen dat iets spoedig  
gebeure.

အိၣ်တၢ် SB. zva. အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် Jav. zva. အိၣ်တၢ် II.

အိၣ်တၢ် ဘိၣ် ဘိၣ် ဘိၣ် \ naam van een boom en van zijn  
vruchten of nooten. Ze leveren de kanari olie.

အိၣ်တၢ် SB. zijn of omgaan met iemand;  
kameraad; gepaard met iets.

အိၣ်တၢ် (wordt verklaard met အိၣ်တၢ်) zva.  
အိၣ်တၢ် အိၣ်တၢ် SB. een aan zwangere en  
barende vrouwen vijandig spooksel. —  
De koenti anak is de geest van een tijdens  
haar bevalling overleden vrouw. — အိၣ်တၢ်  
အိၣ်တၢ် uitdrukking, die men bezigt van de  
vrouw, die altijd slechts één kind houdt,  
omdat het kind dat ze heeft, steeds sterft,  
als ze van een ander zwanger is.

အိၣ်တၢ် SB. garen. — အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ်  
maken, spinnen. Verg. အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် \ ong. — အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ်  
en အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ်

အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် \ zie အိၣ်တၢ် en အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် \ zie အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် \ zie အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် ဂရၢၣ် \ Holl. kontant; ook: op staan-

den voet, van het betalen van een schuld.  
Verg. အိၣ်တၢ်

အိၣ်တၢ် ၂ \ SB. Holl. kantoor; studeervertrek,  
schrijfvertrek, bep. ook het bureau van het  
hoofd van gewestelijk of plaatselijk bestuur.—  
အိၣ်တၢ် ၂ ဂရၢၣ် \ postkantoor. — အိၣ်တၢ် ၂ ဂရၢၣ်  
telegraafkantoor.

အိၣ်တၢ် ၂ (အိၣ်တၢ်) I. Holl. kontrakt. — II. al-  
gemeen bekend van iets, bv. iemands gedrag,  
zoodat een ieder er van afweet of het weet;  
officieel bekend zijn bij het bestuur; van  
bestuurswege erkend of bevestigd zijn in  
zijn betrekking of kwaliteit, en mitsdien hou-  
der van een akte van erkenning of bevestiging.  
Een အိၣ်တၢ် ၂ ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ်  
bv. အိၣ်တၢ် ၂ ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ်  
als zijnde niet opgenomen onder de dorpen,  
in het register; ook de loerah van zoo'n dorp  
အိၣ်တၢ် ၂ ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ် ဂရၢၣ်  
omdat hij geen akte van  
erkenning of bevestiging heeft.

အိၣ်တၢ် ၂ (အိၣ်တၢ်) ဂရၢၣ် \ Holl. controleur.

အိၣ်တၢ် (အိၣ်တၢ်) I. klanknabootsend woord voor het  
geluid dat o. a. wordt gehoord, als men met een  
ledigen bamboezen koker (ကုၣ်အိၣ်) op den grond  
stamp. — အိၣ်တၢ် (အိၣ်တၢ်) \ het geluid, dat men met  
အိၣ်တၢ် (အိၣ်တၢ်) \ afbeeldt, voortbrengen of laten  
hoor. n. — အိၣ်တၢ် (အိၣ်တၢ်) \ van is-



ကျွန် SB. een eindje sigaar.

ကကကျွ Buitenz. (Rg.) en Bant. (K.) voor

ကကကျွ

ကိကခိဒုလာကျွ zie ခိဒု

ကိကကျွ SB. Holl. knaap; tafeltje op

één poot, knaapje.

ကိကျွ S. ကကကျွ or ကကကျွ B.

aarden waterkan met wijden hals; de vorm is verschillend en sommige hebben een tuit, andere niet.

ကခကျွ maar strikt genomen zó, op zich

zelf, geen Soendasch. SB. knoop, achter tegen het hoofd aan, van het zamenge-rolde, door het om de hand te hebben gewonden, haar. — Verg. ကိကျွ en zie aldaar ook ကိကျွကကျွ — ကကျွကကျွ haar-naald, naald die als sieraad in de ကိကျွ ကကျွ wordt gedragen.

ကကျွ — ကကျွ SB. over den grond

achter na slepen van het touw, waaraan een beest, bv. een paard stond gebonden; terwijl het eene eind om den hals van het dier bleef vastzitten, raakte het ander eind los of werd los gemaakt van dat, waaraan het was bevestigd; over den grond slepen, van de vleugels van een vogel; en blijven

staan van een gedeelte van den koop prijs van iets, dat men gedeeltelijk kontant heeft betaald. — ကကျွကကျွ een gedeelte van den modal, dien men ontving, nog terug te betalen of een gedeelte van den koop prijs, waarvoor men iets kocht, nog te betalen hebben. — ကိကကျွကကျွ van een paard: met een lang touw, waarvan het eene eind om den hals van het dier is bevestigd, in de weide gejaagd zijn; het touw dient om het paard gemakkelijk in handen te kunnen krijgen.

ကိကျွ ၂ SB. langzaam van iemands gang

of loopen; ook dof, zacht van de stem, in beide gevallen als een aangeboren iets; voorts van een horologie: achterloopen, en fig. van iemand: weinig voortvarend.

ကျွ ချွ zva. ကကကျွ

ကကျွကကျွ SB. titel, die door de

Regering bij wijze van belooning soms verleend wordt aan inlandsche beamtten en ook wel aan dessahoofden.

ကိကျွကျွ I. SB. tot een touw of koord

gedraaid zwart garen, dat door vrouwen, en vooral door zwangere, op het bloote lijf, om het midden, wordt gedragen, als



bij *harhaling* ကြိတ်ကြိတ်)။— ကလေးကြီးကြီး  
zva. ကြိတ်ကြိတ် *maar van meer dan een*  
*persoon.*

ကျွမ်းကျင် *naam van een gewas (Pennise-*  
*tum macrochaeton. Hasskarl), waarvan de*  
*vruchtkorreltjes, de stengel is er meé bezet,*  
*worden gegeten.*

ကျွမ်းကျင် ။ — ကြိတ်ကြိတ် *SB. aan een*  
*touw of hoord, dat men bv. in de hand*  
*houdt, een rukje geven; aan de teugels*  
*een rukje geven, om het paard zijn gang*  
*te doen versnellen of om het te doen tellen.—*

ကျွမ်းကျင် *trillende krampachtige bewe-*  
*ging van de zenuwen aan een lichaams-*  
*deel, als aankondiging dat iets zal gebeuren*  
*of het geval zal zijn; voorts in no. 4 van de*  
*spreekwijzen onder ကြွေးကြွေ့ ပြောပေး ခြင်း*

ကျွမ်းကျင် ။ — ကြိတ်ကြိတ် *ook ကြိတ်ကြိတ်*  
*onwillekeurig zich trillend bewegen van*  
*een lichaamsdeel; en van het vischtuig waar-*  
*mee men hengelt: zich rukken, zich ruk-*  
*kend bewegen, trillen in de hand van den*  
*visscher, doordien er een visch bijt. — Verg.*

ကျွမ်းကျင် ။ *en ကြိတ်ကြိတ်*

ကျွမ်းကျင် ။ *of ကြိတ်ကြိတ် SB. met*  
*rimpels, gerimpeld, van de huid.*

ကျွမ်းကျင် ။ *ကြိတ်ကြိတ် zie ကြိတ်ကြိတ်*

ကျွမ်းကျင် ။ *ကြိတ်ကြိတ် zie ကြိတ်ကြိတ်*

ကျွမ်းကျင် ။ *SB. de hiel, de hielen.*

ကျွမ်းကျင် ။ — ကြိတ်ကြိတ် *daarn. ကြိတ်ကြိတ်*  
*SB. bruidegom, bruid, ook iemand, die besne-*  
*den zal worden, den omtrek van de wenk-*  
*brauwen gladscheren. — ကြိတ်ကြိတ်* *of*  
*ကြိတ်ကြိတ်* *zich den omtrek van*  
*de wenkbrauwen gladscheren; zich het*  
*gezicht overal gladscheren.*

ကျွမ်းကျင် ။ *SB. naam van een instrument, dat*  
*behoort bij de gamelan, t. w. bij de ကြိတ်ကြိတ်*  
*ကျွမ်းကျင်* *en bij de ကြိတ်ကြိတ်*

ကျွမ်းကျင် ။ *Jav. ကြိတ်ကြိတ်* *vuurvlieg. — ကြိတ်ကြိတ်*  
*ကျွမ်းကျင်* *spreekw. zva. ကြိတ်ကြိတ်*  
*ကျွမ်းကျင်* *Zie bij ကြိတ်ကြိတ်*

ကျွမ်းကျင် ။ *Jav. geel. — ကြိတ်ကြိတ်* *geel koper.*

ကျွမ်းကျင် ။ *I. SB. geel; en van daar, doe-*  
*lende op de huidskleur, ကြိတ်ကြိတ်* *in het Tjian-*  
*djoersche, in gebruik als een lief naamgje;—*  
*voorts ကြိတ်ကြိတ်* *fig. van lachen: witjes; niet*  
*van harte; als een boer, die kiespijn heeft;*  
*ook kunstterm voor het te velde staand padige-*  
*was: beginnen te geelen. — II. SB. kurkema.*

ကျွမ်းကျင် ။ *naam van een boom en van zijn*  
*geurige bloemen.*

ကတၢၢ် SB. glasruit, ook wel: spiegel (Skr.

kátja, glas of kristal. Jav. wdbk.). ကတၢၢ်

twee naast elkaar liggende pagina's van

een opengeslagen boek. — ကတၢၢ်ကတၢၢ် eere-

poort; ook de poorten, gemeenlijk slechts

twee of vier pilaren, waarvan een of twee

aan ieder kant van den weg, aan de ingan-

gan van de hoofdplaatsen. Verg. ကတၢၢ်

ကတၢၢ် — ကတၢၢ်ပိတၢ် naam van een heester

met zeer aangenaam riekende witte bloemen.—

ကတၢၢ်တၢ်တၢ် wortel van een tand of kies;

ook: hetgeen men overhoudt, als men van

een hoorn, een buffelhoorn bv., de bekleeding

verwijdert. — ကတၢၢ် zwa. ကတၢၢ်တၢ်, of, zooals

de Reg. v. Tj. opgeeft, daarvoor een mooijer

woord. — Verg. ကတၢၢ်တၢ်တၢ် en ကတၢၢ်

ကတၢၢ်တၢ် — ကတၢၢ်တၢ် SB. ook wel ကတၢၢ်တၢ်တၢ်

zeker soort mand, een soort soemboel

met bol deksei.

ကတၢၢ်တၢ် ကတၢၢ်တၢ်တၢ် en ကတၢၢ်တၢ်တၢ်, zie ကတၢၢ်တၢ်

ကတၢၢ်တၢ် — ကတၢၢ်တၢ် SB. van water: er uitloopen,

er uitstroomen; van bloed of tranen: stroom-

men; en van zweet: stroomen, hem uitbreken.—

ကတၢၢ်တၢ်တၢ် iets besproeijen of bevochtigen

met iets, bv. met het sap, dat men uit een

djeroek drukt. — ကတၢၢ်တၢ်တၢ် water of een

ander vocht doen loopen of doen stroomen

op of in iets. — Zie ook ကတၢၢ်

ကတၢၢ်တၢ်တၢ် — ကတၢၢ်တၢ် SB. stroomen, vloeijen,

van het water in een leiding; zoomede tengevolge

van het maken van kòkòtjorrans. — ကတၢၢ်တၢ်

ကတၢၢ် op een sawah water laten stroomen,

door kòkòtjorrans. — ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ်တၢ် water

ergens heen leiden, water afvoeren, afleiden,

door middel van kòkòtjorrans. — ကတၢၢ်တၢ်

ကတၢၢ် opening, openingen, die men maakt

in de dijkjes der rijstvelden, tot af- en

aanvoer van water. — Zie ook bij ကတၢၢ် en

verg. bij ကတၢၢ်

ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ် — ကတၢၢ်တၢ် SB. van den re-

gen: zonder ophouden vallen; en van regenen:

aan een stuk door; van 's morgens tot

's avonds.

ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ် — ကတၢၢ်တၢ် SB. overstelpt

zijn met werk. — Bv. ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ်

ကတၢၢ် ပ ကတၢၢ်ကတၢၢ်ကတၢၢ်ကတၢၢ်ကတၢၢ်

ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ် 1. SB. onderscheid, ver-

schil; verschillen. ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ်ကတၢၢ်

het verschilt geen haar. — 2. SB. het

tegen iemand verliezen of afleggen ergens in.

ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ် of ကတၢၢ်တၢ်ကတၢၢ် zwa. ကတၢၢ်

ကတၢၢ်ကတၢၢ်

ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ ကျ \ ကဏ္ဍစာအုပ် \ *zie ဟူကဏ္ဍ*

ကဏ္ဍ ၂ ဇာ ၂ ကျ \ — I. ကဏ္ဍစာအုပ် \ *SB. speel-*  
*kaarten schudden.* — II. ကဏ္ဍစာအုပ် \  
*zie သိကဏ္ဍ* *bij ကဏ္ဍ*

ကျ သိ လာ \ *Jav. en zelden gebruikt: onvol-*  
*komen, gebrekkig, niet voldoende door*  
*een gebrek of onvolkomenheid; enz. Jav.*  
*wdbk. — Verg. သာသဏ္ဍ*

ကျ သိ ကျ \ *SB. van kleeren, boeken en derg.*  
*de sporen dragen van langdurig gebruik*  
*of dikwijls gebruikt worden, ook, en dit*  
*ook van bloemen: verfomfaaid. — ကျ သိ ကျ*  
*in de hand zitten met iets; met de hand*  
*zitten, bv. aan baard of knevels; een dier,*  
*zooals een paard, ieder oogenblik poetsen*  
*of wrijven (niet bepaald schoonmaken), zoodat*  
*men er steeds met de hand of handen aanzit. —*  
*ကျ သိ ကျ သိ ကျ* *al maar door, met de hand*  
*of handen zitten aan iets of met iets in*  
*de handen zitten, zoodat men er letterlijk*  
*niet afblijft.*

ကျ သိ ကျ \ — ကျ သိ ကျ \ *SB. van honden en*  
*menschen: gaan of loopen achter iemand*  
*aan, uit eigen beweging of ingevolge bekomen*  
*bevel. — ကျ သိ ကျ သိ ကျ* *iemand als zijn schim*  
*volgen.*

ကျ ကဏ္ဍ ၂ ကျ \ — ကဏ္ဍစာအုပ် \ *SB. iets (ook*  
*geld) leenen, voor heel korten tijd, en om in*  
*voorwerpen van dezelfde soort terugtegeven. K.*

ကျ သိ ကျ \ *SB. klokken, bv. van een oude*  
*klapperovrucht, als men die schudt. — Verg.*  
*ကျ သိ ကျ*

ကျ သိ ကျ \ *SB. betelnoot-schaar.*

ကျ သိ ကျ \ *SB syllabe, lettergreep; woord-*  
*သိ ကျ သိ ကျ* *een syllabe; een woord. —*  
*သိ ကျ သိ ကျ သိ ကျ* *een enkel woord. —*  
*သိ ကျ သိ ကျ* *iemand iets voorzeggen, dic-*  
*teren.*

ကျ သိ ၂ ကျ \ *SB. lonk, oogwenk. - သိ ကျ*  
*knipoogen. — သိ ကျ သိ ကျ* *een wenk met*  
*de oogen geven, een oogje geven aan*  
*iemand. — သိ ကျ သိ ကျ* *een oogwenk; fig.*  
*eventjes maar, in een oogwenk. Verg.*  
*သိ ကျ သိ ကျ* — *ကျ သိ ကျ သိ ကျ* *zijn oogen*  
*rusteloos heen en weer laten zwerven; ook:*  
*flikkeren of flonkeren van een edelgesteen-*  
*te. — သိ ကျ သိ ကျ* *flikkeren, flonkeren*  
*van de sterren; flikkeren, van een veelheid van*  
*lichten; flonkeren, van een veelheid van edel-*  
*gesteenten. Verg. သိ ကျ သိ ကျ သိ ကျ*  
*သိ ကျ သိ ကျ* *en သိ ကျ သိ ကျ*

ကျ ကဏ္ဍ သိ ကျ \ *SB. soja.*







ကဏ္ဍ ၂၇၂။ - I. ကဏ္ဍ ၂၇၂။ zva. ကဏ္ဍ ၂၇၂။ ook:

naam van een plant. Verg. ကဏ္ဍ ၂၇၂။ -

II. (ကဏ္ဍ ၂၇၂။ naam van een zeevisch. K.).

ကဏ္ဍ ၂၇၃။ SB. redewoord om in een vraag of

half vragenderwijs gebruikt, verbazing of twijfel of wel beide uittedrukken. och wat,

och kom, hé! ah zoo; wat! - ကဏ္ဍ ၂၇၃။ zva.

ကဏ္ဍ ၂၇၃။ Verg. ကဏ္ဍ ၂၇၃။

ကဏ္ဍ ၂၇၄။ - ကဏ္ဍ ၂၇၄။ SB. de rijst, als ze half

gaar is, en nadat ze van het vuur werd genomen en in een doelang werd gedaan, om-

roeren. - ကဏ္ဍ ၂၇၄။ spaan, waarmee de rijst

wordt omgeroerd. - Verg. ကဏ္ဍ ၂၇၄။ en zie

ook ကဏ္ဍ ၂၇၄။

ကဏ္ဍ ၂၇၅။ ong. - ကဏ္ဍ ၂၇၅။ S. ကဏ္ဍ ၂၇၅။

B. zeker, stellig, gewis, bepaald; bekend. - Verg. ကဏ္ဍ ၂၇၅။

ကဏ္ဍ ၂၇၆။ SB. drabbig, troebel. - ကဏ္ဍ ၂၇၆။

troebel maken.

ကဏ္ဍ ၂၇၇။ Kw. - ကဏ္ဍ ၂၇၇။ SB. iets bv.

een flesch of kan uitspoelen of afspoelen met water, om die zoo doende schoon te maken.

ကဏ္ဍ ၂၇၈။ - ကဏ္ဍ ၂၇၈။ SB. krabben, wroeten,

van een dier zooals een kip, bv. in het zand.

ကဏ္ဍ ၂၇၈။ omwroeten, omkrabben, van

kippen en derg. voorts: alles onderst boven ha-

len, om iets te zoeken, van menschen. - ကဏ္ဍ ၂၇၈။

ကဏ္ဍ ၂၇၈။ iets bv. een boek, geheel of gedeelte-

lijk opligten, om er onder te kijken; iets

zooals ကဏ္ဍ ၂၇၈။ van elkaar doen, om er

tusschen te kijken, naar iets.

ကဏ္ဍ ၂၇၉။ Arab. قرآن de koran.

ကဏ္ဍ ၂၈၀။ zva. ကဏ္ဍ ၂၈၀။ Bv. ကဏ္ဍ ၂၈၀။ om

Godswil.

ကဏ္ဍ ၂၈၁။ SB. steenen vuurpot, aarden

komfoor.

ကဏ္ဍ ၂၈၂။ Kw. SB. paar, een man en zijn

vrouw; echtpaar; en van dieren: een man-

netje en wijfje, paar. - ကဏ္ဍ ၂၈၂။ een

paar, een echt paar. - ကဏ္ဍ ၂၈၂။ een paar zijn,

man en vrouw zijn. - ကဏ္ဍ ၂၈၂။

ကဏ္ဍ ၂၈၂။ of ကဏ္ဍ ၂၈၂။ de tatakra-

ma, die gehuwden over en weer hebben

te observeren of waarnaar zij zich hebben

te gedragen.

ကဏ္ဍ ၂၈၃။ of ကဏ္ဍ ၂၈၃။ SB. of S. met ကဏ္ဍ ၂၈၃။

ကဏ္ဍ ၂၈၃။ B. om reden, omdat, want, door-

dien; oorzaak, om de wil van; ter wille

van. - ကဏ္ဍ ၂၈၃။ zie ကဏ္ဍ ၂၈၃။ - ကဏ္ဍ ၂၈၃။

ကဏ္ဍ ၂၈၃။ ook: zonder. (Skr. karana en kârana,

middel of wijze van handeling; daad, hande-

ling; oorzaak, rede, beweegrede. Jav. wdbk.).

**ကရိကဒါ** \ *SB.* misleiding, komediespel;  
 er op uit zijn om te misleiden of beette-  
 nemen *als een karaktertrek*. — ကရိကဒါ  
 beettomen, verschalken, misleiden. —  
*ကရိကဒါကရိကဒါ* \ *het een of ander zeggen,*  
 met de bedoeling of intentie om beet te  
 nemen. — *ကရိကဒါကရိကဒါ* \ *maar het*  
 was niets als komedie.

**ကရိကဒါ** \ *zie ကရိကဒါ*

**ကရိကဒါ** \ *zie ကရိကဒါ*

**ကရိကဒါ** \ *Holl.* kolonel. *Eig.* voor  
*kornel? immers zoo wordt de kolonel door de*  
*soldaten genoemd.*

**ကရိကဒါ** \ — ကရိကဒါ \ *SB.* kruipen, rond  
 kruipen, kruipen op handen en knieën.

**ကရိကဒါ** \ *SB.* van kawoenghout gemaakte  
 mondharp. *Het instrumentje heeft in ge-  
 daante veel overeenkomst met een knoopnaald;*  
*aan een van de uiteinden, zoomede in het mid-  
 den op het voorwerpje en ook daar, waar*  
*de tong eindigt, zijn drie verhevenheden aan-  
 gebracht. Om het te bespelen, neemt men het*  
*zób, dat het op een kant staat, tusschen de*  
*lippen, en klopt vervolgens met den vinger,*  
*tegen het eind, waar zich de verhevenheid*  
*bevindt.*

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ  
 ကျိသက္ကလျ \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ  
 ကျိသက္ကလျ \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ  
 ကျိသက္ကလျ \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ  
 ကျိသက္ကလျ \ *SB.* *zou.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* *aan den boom* verdord  
 pisangblad.

**ကျိသက္ကလျ** \ *en ကျိသက္ကလျ* \ *zie ကျိသက္ကလျ*

**ကျိသက္ကလျ** \ — ကျိသက္ကလျ \ *SB.* afschrappen,  
 schrapen; uitkrabben; *fig.* van iemands  
 hart of gemoed: pijnlijk aangedaan, ge-  
 kwetst; van iemands denken of gedachten:  
 pijnlijk, pijnlijk zijn. *Verg.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* lucifer, lu-  
 ciferhoutje. *Verg.* ကျိသက္ကလျ \ *en het Jav.*  
*wdbk. op ကျိသက္ကလျ*

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* roskam. — ကျိသက္ကလျ  
 roskammen. *Verg.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ of ကျိသက္ကလျ \ *SB.* een jonge  
 hond. — *Het eerste woord bezigt men ook om*  
*het dier tot zich te roepen. Verg.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ *naam van zekerer vogel, een*  
*soort spreeuw; dikwijls zet hij zich op den*  
*rug van een buffel. — Verg.* ကျိသက္ကလျ

**ကျိသက္ကလျ** \ *SB.* I. snorken. — ကျိသက္ကလျ  
 ကျိသက္ကလျ \ *doen als iemand, die snorkt. —*



Ἰνδονησική of Ἰνδονησική SB. *Europ. en Chin. papier* (Ar. كرتاس). — Ἰνδονησική een receptis. — Ἰνδονησική vloieipapier. — Verg. Ἰνδονησική

Ἰνδονησική SB. Ἰνδονησική flikkeren, van een licht en van een ster; schitteren, glanzen, blinken, van passement en borduursel.

Ἰνδονησική zie Ἰνδονησική

Ἰνδονησική zie Ἰνδονησική, zoomede Ἰνδονησική en Ἰνδονησική

Ἰνδονησική zie Ἰνδονησική

Ἰνδονησική SB. stoel, zetel (Ar. كرسي). — Ἰνδονησική, schommelstoel. — Ἰνδονησική luijerstoel,

Ἰνδονησική S. Ἰνδονησική B. de inlandsche dolk, kris.

Ἰνδονησική SB. de kinderpokken. — Ἰνδονησική iemand vaccineren. — Ἰνδονησική een vorm van Ἰνδονησική Verg. bij Ἰνδονησική II. Ἰνδονησική en Ἰνδονησική

Ἰνδονησική SB. katern, gewoonlijk zes vellen, post papier; ook katern, gewoonlijk twaalf vellen, schrijfpapier (Ar. korrás, boekdeelen).

Ἰνδονησική — Ἰνδονησική SB. van een mensch of dier: heen en weer loopen, zich bewegen tusschen en door ruigte

of struiken. — Ἰνδονησική I. zwa. Ἰνδονησική — II. iets, wat men desverkiezende zou kunnen poffen of braden of wel roosteren, zomaar zonder omslag in het vuur leggen of plaatsn, om het gaar te maken. — (Ἰνδονησική de parè oogsten, met omdat ze gedeeltelijk nog niet rijp is, niet voor den voet weg snijden, maar door het veld heenlopend, al naar gelang men rijpe aren vindt. K.)

Ἰνδονησική of Ἰνδονησική ook wel Ἰνδονησική gedruisch van kreupelhout, struikgewas of bamboestoelen, waar een mensch of dier zich tusschen beweegt. — Ἰνδονησική het gedruisch, dat met korosok wordt afgebeeld, maken. — Ἰνδονησική dat gedruisch maken, van velen. — Ἰνδονησική zwa. Ἰνδονησική maar voor een minder hard gedruisch, bv. zooals een kat dat maakt, die over een dak van Ἰνδονησική loopt, of zooals een mensch maakt, die door de ruigte loopt. Ἰνδονησική zijn weg nemen door struiken of ruigte bv. door de parè.

Ἰνδονησική en Ἰνδονησική Ἰνδονησική zie Ἰνδονησική







**ကရိယ** \ *SB.* groot feest, bij gelegenheid van een besnijdenis, een huwelijk of het vijlen van de tanden (*Skr. kriyá*, werk. *Jav. Wdbk.*); ook: zoo'n feest geven of aanrigten. — **ကရိယဒေသ** \ een karija geven. **ကတကရိယ** \ en **ကတရိယ** \ hetz. — **ကရိယ** \ voor een kind een karija aanrigten of geven. — **ကတရိယ** \ dat doen, dat gedeelte van het programma van een karija doen plaats hebben, waarmee zoo'n feest geopend wordt; o. a. het lossen van kanon- of gewerschoten.

**ကရိယဒေသ** \ — **ကရိယဒေသ** \ *SB.* volharderen al gaat het ook langzaam; onverdroten ijverig zijn; met onverdroten ijver of zonder verflauwen aan iets werken of iets doen; iets langzaam aan doen; iets, zooals een huis bouwen, doen langzaam aan, met weinig helpers en niet bij ngarempoeg.

**ကရိယကရိယ** \ — **ကရိယကရိယ** \ *SB.* iemand, na hem overmeesterd en onder den voet gehaald te hebben, met zijn velen, met handen en voeten toetakelen.

**ကရိယကရိယ** \ *I. SB.* ligt kan (kon) het gebeuren. — *II. ကရိယကရိယ* \ *SB.* werk

van of voor den timmerman; timmermanswerk.

**ကတရမာယ** \ — **ကတကတရမာယ** \ *SB.* hard schreeuwen, van een aap, die bijv. geplaagd wordt en zich boos maakt; ook kunstterm voor: schreeuwen, van een kind, en zich laten hooren, van de koentianak. *Verg. ကတရမာယ*

**ကရိယကရိယ** \ zie **ကရိယကရိယ**

**ကရိယကရိယ** \ zie **ကရိယကရိယ**

**ကရိယကရိယ** \ *Kw. SB.* deernis, medelijden, ontferming; als uitroep: dat gaat mij aan het hart! (*Skr. karoena of károenja*, tederheid, deernis, enz. en droefheid, bedroefdheid. *Jav. Wdbk.*). **ကရိယကရိယ** \ dat zou mij ontzettend leed doen of gedaan hebben. — **ကရိယကရိယ** \ hetz. *bv.* 't zou mij ontzettend zeer of leed doen. — **ကရိယကရိယ** \ met iemand (een bepaald persoon) deernis of medelijden hebben; iemand (een bepaald persoon) ontferming betoonen of zich over hem ontfermen. — *Pass. ကရိယကရိယ*

**ကရိယကရိယ** \ zie **ကရိယကရိယ**

**ကရိယကရိယ** \ zie **ကရိယကရိယ**

**ကရိယကရိယ** \ *zwa. ကတရမာယ* \ zie **ကရိယ**

**ကတရမာယ**

အိမ် \ *zie* အိမ်အိမ် *onder* အိမ်အိမ် 1.

အိမ် ၂ \ *SB.* dadel (*Pers.* خرما).

အလှူဒါန \ *zie* အလှူဒါန

အိမ်အိမ် \ *zwa.* အိမ်အိမ် (*Ar.* كرم).

အိမ်အိမ် \ — အိမ်အိမ် *S.* အိမ်အိမ် *B.* zen-

den, sturen. — အိမ်အိမ်အိမ်, *of* အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *S.* အိမ်အိမ်အိမ် *of* အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

*B.* elkander over en weer iets zenden. —

အိမ်အိမ်အိမ် *S.* အိမ်အိမ်အိမ် *B.* aan iemand,

*iemand of iets, zenden; iemand, bv. een arres-*

*tunt, opzenden. — အိမ်အိမ်အိမ် *S.* အိမ်အိမ်အိမ်*

*B.* wat gezonden wordt; het door iemand

gezondene; de gevangene *of* gevangenen,

die men *iemand* toezendt. အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *S.*

အိမ်အိမ်အိမ် *of* အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *B.* bezen-

ding, als geschenk.

အိမ်အိမ်အိမ် \ *I. zwa.* အိမ်အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *karaman* zijn. — *II. SB. a. uitroep:*

dat is waar ook! *zoo*wel in *zijn* spottenden *zin*

*of* beteekenis, als *wanneer* het gebruikt wordt

door *iemand, die, zich* iets herinnerend, *zich*

hervat. *b. zwa.* အိမ်အိမ်အိမ် *en* toch.

အိမ်အိမ်အိမ် \ *zie* အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ် \ *SB.* heilig graf; heilig van

een graf *of* begraafplaats; ook: mirakel,

wonder (*Ar.* كرامة). — *Verg.* အိမ်အိမ်အိမ်

အလှူဒါန \ *zie* အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ် \ အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ *zie* အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *zie* အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ *S.* အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *B.* ook (အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် *B. volg. Reg. Tj.)* lange smalle sjaal,

die door de vrouwen alsze uitgaan, als een deel

van haar toilet, wordt gedragen, waarin ze ook,

als ze op de pasar inkoop doen, het ingekochte,

veelal gedaan in een kleine bōbōkō, meedragen, en

waarin eindelijk ook een kind wordt gedragen.

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ *SB.* naam van een အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ် *Zie* ook အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ *zie* အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *SB.* uitschud-

den, uitkloppen, *bv.* kleeren, boeken, matten,

*of* onkruid, om er het zand uit te verwijderen. —

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *iets* uitschudden, uitkloppen,

om het vuil te verwijderen.

အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် \ — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *B.* een lijk aan

de aarde toevertrouwen, begraven. *Verg.*

*bij* အိမ်အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် *zich* volkomen on-

derwerpen aan *iemands* bevelen; geheel, in

allen deele onderdanig zijn aan *iemand; en*

van အိမ်အိမ်အိမ် *met* volkomen toewijding en

opreghtheid des harten.

















Soms kan men het teruggeven met: hoe! wat!

wel, wel! Zie de gramm.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *Holl.* ducaton.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* koriander.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zie* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* aandoening, aangedaan zijn;

*en* angst, ongerustheid *in* hart of gemoed;

angstig, ongerust, bezorgd *in* hart of

*gemoed.*

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* ranzig van smaak, naar de

olie smaken, *bv.* van gebak; bitterachtig

sterk van smaak, *bv.* van een jonge nona-

*vrucht.*

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *Mal.* *SB.* vuil, smerig; veront-

reinigd. — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *mudsv.*

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *I.* *SB.* uitgelopen kokosnoot. —

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *en* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *Pass.* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *een* kokosnoot te kiemen leggen.

*II.* (*Bant.* *zva.* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *K.*)

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* hut op een schip, sloopshut.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *S.* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *B.* merkbaar, te

zien, zichtbaar.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *van* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zie* အိန္ဒိယဘာသာ ။

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zie* အိန္ဒိယဘာသာ ။

အိန္ဒိယဘာသာ ။ — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* klop-

*pen* met de hand, *bv.* tegen een deur. —

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *trommelen* met de hand,

*bv.* voor zich op den grond; terwijl men zit.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.*

tegen elkaar stooten, tegen elkaar aan-

slaan, tegen elkaar komen, zoodat het

geluid geeft, *van* flesschen, kannen, borden

*schotels* *en* *derg.*; met de bovineinden tegen

elkaar komen, *van* twee rijststampers, bij het

*gezamenlijk* *in* hetzelfde blok stampen.

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *of* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *SB.* met, er bij,

daarbij, bij zich hebben. — အိန္ဒိယဘာသာ ။

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *hun* saléndrò kost

*hun* een panajagan. — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zva.*

အိန္ဒိယဘာသာ ။

အိန္ဒိယဘာသာ ။ — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zva.* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ ။ — အိန္ဒိယဘာသာ ။ *zijn* hersens

pijnigen, zich half gek denken, *bv.* om het

*verlangen* *of* de bedoeling van iemand te

*raden*; ook (အိန္ဒိယဘာသာ ။ *အိန္ဒိယဘာသာ* ။ *koken* van

*binnen.* *K.*)

အိန္ဒိယဘာသာ ။ အိန္ဒိယဘာသာ ။ (*ketok*, to strike

*gently*, to tap. *Rg*) *in* het Buitenzorgsche *zva.*

အိန္ဒိယဘာသာ ။ *K.* *En* *Mal.* *ketok*, het kloppen,

tikken op de deur: *mengetok* *pintoe.* *P.* Voorts

*Jav.* အိန္ဒိယဘာသာ ။ *afsnijding* *of* *afkapping*

*van* ledematen, *bv.* van een hand wegens





benaming van een tijdperk van den parè groei; men bezigt die van het gewas, als de aren op het uitkomen staan.

ကော့ကော့ \ zwa. ကိဗ္ဗိ \ maar het woord wordt zeldzaam gebruikt. Wel is het dikwijls een eigennaam. (kòsen, dapper, moedig. Aanh. Batav. woorden. Mal. wdbk. P.)

ကော့ကော့ \ een soort boschhoen; de haan heeft een getande kam en twee lellen. Jav. ကော့ကော့ကော့ \ - Verg. ကော့ကော့ကော့

ကော့ \ SB. grof van lijnwaad en derg. en plat of zonder pligtplegingen, niet hoffelijk van woorden of taal. Verg. ကော့ကော့ - ကော့ကော့ကော့ \ zeer plat of zeer ruw, van hetzelfde.

ကော့ \ SB. soort groote krekkel, die zich in den grond ophoudt. Verg. ကော့ကော့ \ en ကော့ကော့ကော့

ကော့ \ SB. matras, bultzak.

ကော့ \ Holl. SB. koetsier. - ကော့ \ koetsier zijn. - ကော့ကော့ \ koetsier zijn van een rijtuig.

ကော့ကော့ \ - ကော့ကော့ \ SB. wijken, uitwijken, zich verplaatsen, om plaats te maken voor iemand of iets; opschuiven met zijn stoel; van een meubel. van zijn plaats gweken zijn. - ကော့ကော့ \ ook B. uitdrukking voor verstooten van een vrouw. - ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ iets doen wijken, uitwijken; iets verplaatsen, om plaats te maken voor iemand of iets anders; iemand doen opschuiven. Verg. ကော့ \ en ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ SB. dik touw van in elkaar gedraaide reepen buffelleer; maar ook wel voor elk dik touw.

ကော့ (ကော့ကော့) \ ruw voor het gevoel, bv. van een djatiblad.

ကော့ (ကော့ကော့) \ - ကော့ကော့ကော့ \ SB. iemand voorover op den grond werpen, zoodat zijn gelaat daarmee in aanraking komt. - ကော့ကော့ကော့ \ voorovervallen, voorover slaan, ook over iets heen, zoodat het gelaat met den grond in aanraking komt. Verg. ကော့ကော့ကော့ \ en ကော့ကော့ကော့ \ zoomede ကော့ကော့ကော့

ကော့ကော့ \ SB. grint, kiezel, kiezelsteen. - ကော့ကော့ \ een weg of pad begrintten. Verg. het volgende woord.

ကော့ကော့ \ - ကော့ကော့ကော့ \ SB. het zand of duin, waaruit soms de zeeoever bestaat.

ကော့ကော့ကော့ \ - ကော့ကော့ကော့ \ SB. iets wrijven, inwrijven met iets; iets wrijven met een schuur- of wrijfmiddel; voorts iets afwrijven, om het schoon of droog te maken, met iets



wetenschap van hetgeen zal gebeuren of zal zijn; ook *zva.* ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> en een eigennaam. (*Skr. koesoema*, bloem. *Jav. wdbk.*) — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> zich aanstellen als iemand of zich uitgeven voor iemand, die koesoemah is. — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> een elmoe, die den bezitter koesoemah zou doen zijn.

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* kachemier.

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *naam van een vruchtboom:* de dadelpruim.

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* krenten (*Pers.* كشمش).

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *naam van een boom (Mal. koesambi, een soort van ijzerhoutboom, stadmia sideroxylon. P).*

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* werk, daad, verrigting, werken, wat uitvoeren of bij de hand nemen, voor den kost (*Ar. كسب*). — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> zie bij ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> kostwinning; dat waarmee iemand zich erneert. — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> volstrekt niets uitvoeren of bij de hand nemen voor den kost.

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *I. SB.* de draperie, veelal van sits, waarmee de meervermogene inlander de binnenwanden van zijn woning behangt. *Rg. K. II.* ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> (*Jav. ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup>*) \ *zva.* ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> — *Het woord is aan de Soendanezen slechts*

*bekend uit de geschiedenis van Rangganis. Oemar maja bezat een kakasang met wonderbaarlijke eigenschappen.*

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *S.* ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *B.* zweet. — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* zweeten. *Zie ook ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup>*

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* ledig, leeg, onbezet. *Voorts van iemands woorden of spreken:* niets om het lijf hebben; *van grond:* niet geoccupeerd; onbenut (*verg. ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup>*); *van een paard:* met niemand er op, zonder ruiters. — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *zonder missen, zonder dat het mist, ongetwijfeld iets, zoals bv. een belooning krijgen; ook:* niet ijdel zijn, niet zonder belooning blijven, *van een verrigting of handeling.*

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* van vrouwen: manziek, maar niet in den smaak vallen; van mannen: niet buiten den coïtus kunnen, ook: iedere vrouw begeeren, maar niet in den smaak vallen.

ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *SB.* benaming van de taal der oude Javaansche dichters, ook van de woorden, die tot die taal behooren. — ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> \ *kawi, kawitaal; ook wel benaming van de woorden, die beter met de benamingen ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> en ကမ္ဘာ့စာ<sup>၂</sup> worden onder-*

scheiden van de overige woorden. (Skr. kawi, geleerd, wijs; een dichter. Jav. wdbk.).

အိလ \ en ခိလ, zie ကမ္ဘာ

ကျလ အိလိ \ zva. ကိကျကိလိ

ကျလျ \ zva. ကျက, dorpshoofd. — ကကျလေး  
လျ \ huis met bij behoorend erf van een  
hoofd of van een voornaam persoon, en zoo  
een B. woord voor ကျလျ \ en ကကျလေးလျ  
Voorts: het huis met grooter of kleiner  
erf, dat de distrikthoofden er op na  
houden op de hoofdplaats, om een onder-  
komen te hebben, als zij opgeroepen of met  
verlof zich aldaar bevinden. — ကကျလေးလျ  
mvdsv. — ကကျလေးလျ \ een pakoewon maken.

ကလဒ \ SB. krater van een vulkaan.

ကလိဒ \ SB. liedje, gezang. — ကလိဒ \ en  
ကကလိဒကလျ \ zingen, een liedje zingen.

ကျလဒ \ SB. rijst met sop of groentesop.  
ကျလဒ \ de rijst doen in het sop. — ကျလဒ  
ကိလျ \ de rijst doen in het sop. — ခိလ  
ကျကျလဒ \ zva. ခိကျလဒကိလျ

ကျကျလဒ \ SB. gebak.

ကလိကျ \ SB. huwelijk, een huwelijk aan-  
gaan (Pers. káwín of kábín. Jav. wdbk). —  
ကလိကျ \ een vrouw of meisje trouwen. —  
ကလိကျိလျ \ iemand, zoon, dochter of iemand

anders doen trouwen, laten trouwen; een  
paar, ook iemand trouwen, in het huwelijk  
verbinden, van den priester gezegd. — ကလိ  
လိလျ \ het geld, bij de lagere standen tegenwoor-  
dig veelal f5.00, maar bij de aanzienlijken is het  
meer, dat door iemand, die trouwt aan zijn  
vrouw wordt gegeven of dat hij verklaart  
wettig aan haar schuldig te zijn, en dat  
dan door haar, bij verstooting, kan worden  
geëischt. Maar dikwijls wordt het door de  
vrouw cadeau gegeven ခိခိခိကဒကိလိလျ \ aan  
den man, of wel bij verstooting niet geëischt.

ကလဒကျ \ zie ကလဒ \ en ကကျလဒ

ကကျလအိ \ naam van de vrucht van den  
ခိကကျလအိ \ een boom, behoorende tot het  
manggageslacht.

ကလိဒ \ SB. het zoo druk hebben of het  
zoo volhandig hebben, dat men niet weet  
wat het eerst en wat het laatst te doen,  
wie, bv. op een groot kantoor, waar veel  
aanloop is, het eerst of wel het laatst te  
helpen en te woord te staan.

ကျလ \ SB. jonge of kleine hoofdvluis. K.  
Verg. ကျကျ \ en ခိလ

ကဒကျလ \ en ကကျလအိလိလျ \ zie ကလဒ

အိလကိ \ SB. thans, nu, op dit moment,



n dezen stond. — နိဂါမိဘိ၊ van nu af  
aan. — ဝေယျာနိဘိ၊ op dit uur, op dit uur  
van den dag.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ဖ် ဒေ ရေ့ ဝန် တီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
een mooi woord voor ဝေယျာနိ Op Soem. is het  
onbekend.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
SB. zekere zeeschelp.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
SB. metaal draad, telegraaf-  
draad; telegraaf. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
draad. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
telegraafpaal.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. I. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
kracht, sterkte, krachtig, sterk; voorts van  
een beschuldiger: niet uit het veld zijn te  
slaan. (ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
en ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
mudsv).

2. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
of ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
P. en B. in  
staat of de krachten hebben om iets te  
doen; de middelen hebben om iets te koopen  
of zich aan te schaffen. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. enz. kracht, sterkte, krachten. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. enz. uit alle magt; zoo  
hard mogelijk. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. ဂေ့  
ဗဟုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
B. sterkte of krachten geven aan  
iets; iets sterk maken. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့

S. ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
P. ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ဗဟု ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
B. zich  
bovenmenselijke inspanning getroosten;  
van zijn krachten het alleruiterste vergen;  
ook; al het mogelijke doen, alles in het  
werk stellen om het geld te krijgen, benoo-  
digd voor iets. Enz.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
B. beducht, be-  
duchttheid, ongerustheid, zich ongerust  
maken (Ar. خاطر coll. mv. خواطر  
châwâtdir, bij iemand opkomende gedach-  
ten. Jav. wdbk.). — ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
en gew. ကုမ္ပဏီ ဂေ့  
S. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
B. er mee te doen hebben;  
medelijden, deernis; deernis hebben of  
te doen hebben met iemand.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
S. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
SB. gelijk, gelijk als, evenals,  
zooals, als, het is alsof, alsof, het lijkt.

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
SB. magt, magtig, vermogend;  
bevoegd; autoriteit of gezag hebben. —

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
magt, vermogen. — ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
zie ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့

ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့  
naam van een boom, die een zekere  
gom levert, die tot het maken van inkt wordt  
gebruikt. Verg. ကုမ္ပဏီ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့ ဂေ့

ကလေး \ SB. de middelen er voor bezitten, er toe bij magte zijn, *bv. om meer dan één vrouw behoorlijk te onderhouden.*—  
 ကလေးကလေး \ bezwijken van vermoeijenis; sterven (*fig.*) van schaamte; enz.

ကလေးကလေး \ ကလေးကလေး \ SB. janken, huilen van een hond.— ကလေးကလေးကလေး \ herhaaldelijk of aanhoudend huilen of janken.

ကလေး \ I. SB. de zwam, die men van den kawoeng verkrijgt. — II. *zie ကလေး*

ကလေး \ SB. dienaar; en hoffelijk voornaamwoord van den eersten persoon als men spreekt tot een gelijke; ook bezigt men het tot een mindere, aan wien men eerbied verschuldigd is of wel wien men beleefd wil toespreken.

ကလေး \ S. ကလေး \ B. dienen; in dienst zijn bij iemand; onderdaan zijn van een vorst, in iets onderdanig en gehoorzaam zijn aan iemand; onderdanig en gehoorzaam zijn aan iets, *bv. aan iemands bevelen, voorts SB. kunst- term voor het, ten einde vrijgesteld te zijn van heer- en cultuurdiensten, zonder loon te ontvangen, in dienst zijn, vooral als handwerksman, bij een inlandsch hoofd; maar de regelingen van Gouvernements wege, van bovengenoemde diensten, hebben aan dit ကလေး* een einde ge-

maakt.— ကလေးကလေး \ iemand tot kawoela, tot dienaar zijn, *iemand dienen of onderdanig zijn; iemand (als meerdere of meester) respecteren en gehoorzamen.*— ကလေးကလေး \ over en weér elkaar dienen, *van man en vrouw.* — ကလေးကလေးကလေး \ daglooner moeten zijn of moeten werken, om zijn vrouw te kunnen onderhouden; *ook voor: heer- en cultuurdiensten moeten presteren of daarbij ingedeeld zijn, omdat men hoofd van een huisgezin is, wat in de administratie eenig grondbezit insluit.* — ကလေးကလေး \ medemenschen. — ကလေးကလေး \ voorwerp van ကလေး, of hij die ကလေးကလေး \ een betiteling van den regent. ကလေးကလေး \ *zva. ကလေး* ook van een land: onderworpen zijn aan een ander of aan een vorst of volk, *waardoor het wordt overheerscht. Verg. ကလေး, ကလေး, zoomede ကလေး ကလေးကလေး* *zie bij ကလေး*

ကလေးကလေး \ *zie bij ကလေး*  
 ကလေးကလေး \ SB. lidteeken, waarbij zamenschrompeling van de opperhuid onder het digtgroeijen heeft plaats gehad, zoodat het voelbaar is. — ကလေးကလေး \ *modsv.*

ကလေး \ *zie ကလေး*



ကကမ်၊ *mudsav.* — ကကမ်ကကမ်၊ *een graf graven.*

III ကကမ်၊ *Jav. rivier.* — ကကမ်ကျက၊ *SB. leiding* waardoor het water *bv. van een erf*, wordt afgevoerd; sloot, goot voor een dergelijk doel.

ကျက၊ *voornaamwoord van den eersten persoon dat geacht kan worden op een lijn te staan met ကကျက။*

ကျကမ်၊ *I Mal. SB. koeli, daglooner, sjouwer. ကကကျကမ်၊ vrachtschip. — ကကျကမ်ကျက၊ iets door daglooners doen uitvoeren of verrigten, iets laten doen door koeli's. — Verg. ကကျက၊ en ကကျက။ — II SB. lans, speer; werpspies* zooals men wel gebruikt op de wilde zwijnenjagt. — ကကျက၊ *met zoo'n speer of lans steken.*

ကျကျကျက၊ *SB. bamboezen koker tot watervat, slechts een roewas lang, aan de uiteinden gesloten, maar voorzien van een er in gekapte of gesneden opening, digt bij een dier uiteinden. Verg. ကကမ်။*

ကျက၊ *S. ကကမ်ကျက၊ B. 't verliezen; verslagen, overwonnen.*

ကျကမ်၊ *Jav. B. met, benevens, in opschriften van brieven.*

ကျက၊ — ကကျက၊ *SB. het touw, dat een buffel door den neus wordt gedaan. zie ook ကကျက၊ — ကကျက၊ een buffel een touw door den neus doen. — Verg. ကကျက၊ II.*

ကျက၊ *zva. ကကမ် (Skr. koēla, vijver. Mal. en Tamil koelam). ကကျက၊ de met water gevulde, gegraven kuil, waarin men de voeten afspoelt, voor een huis. — Verg. ကကမ်ကျက၊ en zie ook ကကျက၊ ကကမ်ကျက၊ zoomede ကကျက၊*

ကျက၊ *SB. een misrekening maken, bv. men dacht een cadeau te krijgen en een ander ontvangt het, of wel men loopt een vrouw, die passeert, achterna, denkende dat ze mooi is, maar als men haar heeft ingehaald blijkt het dat ze leelijk is. Enz.*

ကျက၊ ကကျက၊ *zie ကကမ်။*

ကျက၊ ကကျက၊ *SB. het westen. — ကကျက၊ naar het westen, westwaarts.*

ကျက၊ *Holl. konijntje. SB. konijn.*

ကျက၊ *ong. — ကကျက၊ SB. de teekens goede of slechte, in het haar van dieren of menschen.*

ကျက၊ ကကျက၊ *of ကကမ်ကျက၊ SB. kanonnen van zeer klein kaliber, gelijk de regenten*





ကျတမ္ဘာ SB. smegma. — ကျတမ္ဘာကျတမ္ဘာ  
het vuil op de tanden. Verg bij တမိ 2.

ကျတမ္ဘာ SB. vel, huid; leer, leeren;  
bast van een boom; buitenste bekleedsel  
of schil van vruchten, zooals bv. de saninten;  
voorts dop van een ei. Verg. တမိ — ကျတမ္ဘာ  
ကျတမ္ဘာ waterspiegel. — တမိကျတမ္ဘာ  
တမိကျတမ္ဘာ spreekw. voor: het smaakt mij  
overheerlijk, van hetgeen men eet. — Zie ook  
op တမိ

ကျတမ္ဘာ ၂ SB. မိကျ B. မိကျ BL.  
oud, bejaard, ouder; bejaarde bloedverwant;  
iemand's vader (zie ook ben. ကမိကျတမ္ဘာ);  
SB. van ကျတမ္ဘာ ကမိကျ en ကမိကျတမ္ဘာ zvd.  
ကျတမ္ဘာ op; voorts van een gulden: zilver,  
zilveren; van goud: van goed allooi, ook  
blijkbaar aan de donkere kleur; van vruchten:  
zoover rijp, dat ze kunnen geplukt worden,  
om vervolgens weggeborgen, geheel rijp te wor-  
den; en eindelijk: dik geworden van de suiker-  
stroop, door voortgezette koking. — ကမိကျတမ္ဘာ  
ကျတမ္ဘာ wat een bejaard man, zegt, bij  
wijze van les, vermaning of voorschrift,  
ook wat vader of ouders, zóó zeggen. —  
ကျတမ္ဘာ ကမိကျတမ္ဘာ oud en jong. — ကမိကျတမ္ဘာ  
ကျတမ္ဘာ de ouden, van dieren; iemand's ou-

ders of oude lui. — ကမိကျတမ္ဘာ S. enz.  
de (het) oudste. — ကမိကျတမ္ဘာ B. iemands  
schoonvader of schoonouders, ook wel  
voor iemands vader of ouders. Zie ook  
ကျတမ္ဘာကျတမ္ဘာ en ကမိကျတမ္ဘာ — ကမိကျတမ္ဘာ  
S. မိကျတမ္ဘာ B. van een zeker aantal per-  
sonen, die bv. ergens voor gedesigneerd zijn: het  
hoofd, de chef; de om de anderen te be-  
velen, het regt hebbende; de mandoor, bv.  
in een logement. — ကမိကျတမ္ဘာ S. မိကျ  
ကျတမ္ဘာ B. van iemand, die nog jong is: de  
bezigdheid en het overleg van rijper  
leeftijd bezitten. — ကမိကျတမ္ဘာ SB. kunst-  
term voor ကျတမ္ဘာကျတမ္ဘာ van garen (kantèh);  
ook stroop en derg. dik (ကျတမ္ဘာ) maken,  
door ze op het vuur te houden en te  
roeren. — ကမိကျတမ္ဘာ ကမိကျတမ္ဘာ als handelaar,  
van zijn geld, van een gulden koper een  
gulden zilver, maken. — ကမိကျတမ္ဘာ  
ကျတမ္ဘာ of ကမိကျတမ္ဘာကျတမ္ဘာ nage-  
noeg van denzelfden leeftijd; dwe. zoo onge-  
veer een maand in leeftijd verschillende.

ကျတမ္ဘာ ၂ ကျတမ္ဘာ ၂ \ zie ကမိကျတမ္ဘာ

ကျတမ္ဘာ ကမိကျတမ္ဘာ ကမိကျတမ္ဘာ \ zie ကမိကျတမ္ဘာ

ကျတမ္ဘာ

ကျတမ္ဘာ ကမိကျတမ္ဘာ \ ကမိကျတမ္ဘာ I. SB. in-

wendig branden van verlangen, *bv. om iets te bezitten of iets te beproeven; ook, als een gevolg van vrees of angst, popelen van iemands hart; (inwendig koken. K.)* — ခြေစက်ကပ်  
 ခြေစက်, vruchtbaar zijn in goede denk-  
 beelden en niet ligt verlegen staan, *van iemand, die zonder veel geleerd te hebben er zich altijd en dat goed weet door te slaan.*

II. ခြေစက်ကပ် SB. *van een kind: voortdurend in huis of bij huis blijven rondloopen en spelen, zonder weg te loopen of zich te verwijderen; en van een dier, dat losloopt, bv. van een geit: hokken, steeds bij huis blijven.*

အိမ်ထောင်ရေး — အိမ်ထောင်ရေး SB. အိမ်  
 အိမ်ထောင်ရေး အိမ်ထောင်ရေး, achternagaan om in te  
 halen of weer te vinden, *van een mensch of dier.* — အိမ်ထောင်ရေး အိမ်ထောင်ရေး mij, hem  
 enz. op den voet volgen. — ကလေးကလေး  
 အိမ်ထောင်ရေး *van een kind, dat begint te loopen,*  
 al spelende, in huis van den een naar den  
 ander drentelen, nadrentelen, omdrentelen,  
 achternadrentelen.

ကျေးဇူးတင်ကျေးဇူးတင် ကျေးဇူးတင် ကျေးဇူးတင် *of ကျေးဇူးတင်ကျေးဇူးတင်*  
 zva. ကလေးကလေး

ကလေးကလေး ကလေးကလေး SB. houten bel, die

men speciaal buffels aan den hals hangt.  
 ကလေးကလေး ကလေးကလေး *een buffel of rund zoo'n*  
 houten bel omhangen. — Verg. ကလေး  
 ကလေးကလေး *en ကလေးကလေး*

ကလေးကလေး SB. matroos Perz. (*chalasj*).

ကျေးဇူးတင် ကျေးဇူးတင် *ziz ကျေးဇူးတင်*

ကလေးကလေး ကလေးကလေး SB. zich  
 laten afglijden, zich neerlaten, zich lang-  
 zaam neerlaten, *of langzaam laten afglij-*  
 den. — *Bv. ကျေးဇူးတင် ကလေးကလေး ကလေး*  
 ကလေးကလေး (*ကျေးဇူးတင် ကလေးကလေး ကလေးကလေး ကလေးကလေး*  
 ကလေးကလေး ကလေးကလေး ကလေးကလေး *enz.*

ကျေးဇူးတင် SB. confijft, geconfijfte vruchten  
 (*Ar. حلوى, halwá. Jav. Wdbk.*) — ကျေးဇူးတင်  
 vruchten confijten, *iets confijten.* — Verg.  
 ကလေးကလေး

ကျေးဇူးတင် (*blizkens het Jav. wdbk. van ကျေးဇူးတင်*  
 asch) SB. aschkleurig, grauww, grijs *van*  
 een kip. — Verg. ကျေးဇူးတင်

ကျေးဇူးတင် *naam van een boom, die voor het*  
*uiterlijke veel overeenkomst heeft met den*  
*soekoen, en waaraan smakelijke vruchten,*  
*een soort broodvruchten, groeijen.*

ကျေးဇူးတင် ကလေးကလေး *titel van een bij de re-*  
*organisatie der Preanger, afgeschafte be-*  
*ambte, hij had te zorgen voor de transport-*



middelen, benooidigd voor gouvernement's reizigers en gouvernement's goederen (geen produkten).

မိလိပ်, မိလိပ် SB. van een zachten luchtstroom of wind: waaijen, zich doen voelen.

မာကျလာဟျ SB. grafkuil. Verg. ဣလိဟျ — မာကျလာဟျ iemand ter aarde bestellen. (Ar. خلوة afzondering, een plaats van stille afzondering. Jav. Wdbk.).

ကျကျဟျဟျ — ကျကျဟျဟျ SB. in een gedrukte gemoedsstemming verkeeren, bedrukt zijn; geen plezier hebben in zijn leven; niet meê doen.

မိဂူကျ, ook wel geschreven မိဂူကျ, Holl. SB. klagt; voorts: klagen, een klagt indienen bij iemand. — မိဂူကျဟျ, omtrent iemand een klagt of klagten indienen. — မိမိဂူကျဟျ, ook မိမိဂူကျဟျ, of မိမိဂူကျဟျ, aangeklaagd worden of zijn.

မာတလာမာကျ, zie မာကျဟျ

ကျမိမိ, Kw. zva. ကျမိမိ

မိဂူကျဟျ, zie မိဂူကျဟျ

မိလိပ်ဟျ (Kw. zva. ဣဂူကျ, vuurvlieg. —

မိဂူကျဟျ, wat flikkert voor wat leven

heeft. Jav. Wdbk.) — မာတလာမာကျဟျ, al wat leven heeft.

မိဂူကျဟျ — မိဂူကျဟျ SB. de oogen half sluiten en het hoofd een weinig op zijde wenden; lonken, toelonken. — မိဂူကျဟျ, mds. (van meer aldan een pers.). — မိဂူကျဟျ, lonken, lonken regts en links werpen.

မာတလာ SB. klappervrucht, kokosnoot. မာတလာဟျ, klapperboom.

မာမိလိဟျ SB. titel van een geestelijke op de hoofdplaatsen bescheiden en onmiddelijk ondergeschikt aan den hoofdpanghoeloe (Ar. خليفة, plaatsbekleeder, stedehouder. — Jav. Wdbk.).

မိဂူဟျ — မိဂူဟျ, SB. sterk beven, trillen van een lichaamsdeel, bv. van de hand; ook beven, rillen van het lichaam.

ကျဟျဟျဟျ — ကျဟျဟျဟျ, SB. naar beneden hangen, langs den stam hangen, van een tak aan den boom en van een djan-toeng (de bloemknop van den pisungboom).

ကျဟျဟျဟျ SB. uitgeslagen, beschimmeld van eetwaren, bv. van brood; ook van kleeren en derg. — Verg. ကျဟျဟျဟျ

မာကျဟျ SB. ezel.



ကျဉ်းချုပ် I. *zie ရဟင်္ဂါ* - II. *soms B.*

voor *အရဟင်္ဂါ* *ကျဉ်းချုပ်* *zie ook dat bij*

*အရဟင်္ဂါ*

ကလေးစာအုပ် SB. *Holl.* kolom.

ကလေးစာအုပ် SB. *gezegde, spreuk, zin,*

*volzin (Ar. كَلِمَة).* - *ကလေးစာအုပ်*

*de twee zinnen, waarin de geloofsbelij-*

*denis der Mohammedanen is vervat, t. w.*

*Er is geen god dan Allah en Mohammed*

*is de gezant van Allah.* - *ကလေးစာအုပ်*

*hetz.*

ကလေးစာအုပ် *naam van een boom,*

*waarvan de gom tot het maken van inkt wordt*

*gebezigd.* - *Zie ook အရဟင်္ဂါ I.*

ကျဉ်းချုပ် SB. *de binnenschil, die*

*de pit omgeeft in vruchten zooals de မြေခဲ*

*ကျဉ်းချုပ် ကျဉ်းချုပ် enz.* - *ကျဉ်းချုပ်*

*အရဟင်္ဂါ* *zva. ကျဉ်းချုပ်*

ကျဉ်းချုပ် *Mal. SB.* gordijn, venstergordijn,

*ledikantgordijn.*

ကလေးစာအုပ် - *အရဟင်္ဂါ* SB. *van iemands*

*gedachten: rondzwerfen, rondwalen, zwer-*

*vende zijn; voorts van visch: spelen en dar-*

*telen; en van doode visch: rond drijven.*

*အရဟင်္ဂါ* *een visch, die flauw werd,*

*om die weer bij te brengen, of een visch, om*

*zich te overtuigen of die werkelijk dood is,*

*in het water doen of plaatsen.*

ကလေးစာအုပ် *zie ကလေးစာအုပ်*

ကလေးစာအုပ် SB. *naam van een huidaan-*

*doening, zich openbarnde in kleine jeukende*

*puisten, verspreid over het geheele lijf, maar*

*die gewoonlijk heel spoedig weer verdwij-*

*nen.* - (*Mal. gelegata, kippenvel van de*

*koude. P.)*

ကျဉ်းချုပ် SB. *in water gekookt, maar*

*altijd verbonden met de benaming van hetgeen*

*werd gekookt, anders အရဟင်္ဂါ*

*ကျဉ်းချုပ်* *in water gekookte katjang.* -

*ကျဉ်းချုပ်* *in water koken.*

ကလေးစာအုပ် SB. *het hart (Ar. قلب).*

ကျဉ်းချုပ် *en ကျဉ်းချုပ်* *zie ကျဉ်းချုပ် II.*

ကျဉ်းချုပ် SB. *အရဟင်္ဂါ* *zva.*

*အရဟင်္ဂါ* - *အရဟင်္ဂါ* *nu eens*

*heelemaal onder water, dan weer zichtbaar;*

*af en toe zichtbaar, van iemand die in het*

*water ligt en aan 't zinken toe is.*

ကျဉ်းချုပ် (*Holl. schildwacht?*) SB.

*schilderhuis.*

ကျဉ်းချုပ် SB. *iets, dat men,*

*na het aan een stok of paal bevestigd te*

*hebben, laat heen en weer waaijen, wap-*





koffijboom.— ကမိမိ, S. ကမ္ဘာ့မိမိကျ B. koffijdrinken, waarbij men doorgaans een versnapering gebruikt. ကမိမိ en ကမ္ဘာ့မိမိကျ mudso.

ကော့မာ (Holl. kopij?) SB. minuut van een brief of ander geschrift; het stuk, dat door den ambtenaar in zijn archief wordt bewaard, en waarvan een of meer afschriften als origineele stukken worden verzonden.

ကျော့မာ SB. van menschen ook van dieren, zoodals een paard: kromme beenen hebben, in dier voege, dat de knieën bijna elkaar raken. ကျော့မာ hetz.— (ကျော့မာ) krom, binnenwaarts staan van iemands voeten; kromme binnenwaarts staande voeten hebben. K.)

ကမိမိမိကျ I. zva. မိမိမိကျ I.— II. SB. glimlachen of meesmuilen bij het weêr in de gedachte komen van iets grappigs, dat men heeft gehoord of waarvan men getuige was. Zoodals men zegt, van မိမိကျ en dit voor မိမိကျ het grondwoord van ကျော့မိကျ

ကမိမိမိကျ or beter: ကမိမိမိကျ zie bij မိမိမိကျ

ကမိမိကျ zie မိမိမိကျ

ကမိမိကျ naam van een zwaluwsoort. Verg. ကမ္ဘာကျ

ကျော့မာ naam van een, in het wild groeiende, met stekels bezette, heester, met grootte blaren; ook van zijn eetbare kleine ronde vruchten.

ကမိမိကျ naam van een boom. Epicharis Alissima. Rg.

ကမိမိ Ar. كفر ongeloovige, dwz. ieder, die geen Mohammedaan is; ongeloovig zijn, de Mohammedaansche godsdienst niet belijden.

ကျော့မာ Mal. SB. kalk. - ကျော့မာကျ ကမ္ဘာ့မာ witten, met kalk overstrijken.

ကျော့မာ zva. ကော့မာ

ကော့မာ Holl. koffer.

ကော့မာ SB. verlamd, niet te gebruiken van een arm of been, tengevolge van ကော့မာ

ကမိမိကျ zie ကမိမိမိကျ bij မိမိမိကျ

ကျော့မာ — ကျော့မာ I. SB. (a) vruchten afslaan met een stok of derg.; (b) de kluiten aarde, na den grond met de patjoel te hebben bewerkt, fijn slaan, kleinmaken.— ကျော့မာ mudso. Verg. bij မိမိမိကျ — II. ကျော့မာ

ကျွန်းကြီး ခြေ ကြီးကြီးကြီး — III. ကြီးကြီးကြီး  
ကြီးကြီး ခြေ ကြီးကြီးကြီး

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး SB. *een anders  
of eigen gang versnellen, verhaasten; een  
paard aanzetten; een rijtuig harder of  
sneller doen rijden.*

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး SB. *iets zoo-  
als kleëren, boeken enz. uitslaan, afkloppen,  
uitkloppen. — ကြီးကြီးကြီးကြီး ကြီးကြီးကြီး  
slaan, uitkloppen, afkloppen.*

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး zva. ကြီးကြီးကြီး  
b. — ကြီးကြီးကြီးကြီးကြီး ကြီးကြီးကြီးကြီး  
ven, *bv. de ingredienten voor een genees-  
middel.*

ကြီးကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီးကြီး SB.  
*iets met de hand, zooals men bv. doet bij  
het vochten van goed, of met behulp van  
iets, zooals bv. een in het water gedoopte  
bezem of veger, besprenkelen. Het water  
of ander vloeistof ကြီးကြီးကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီး  
ကြီးကြီးကြီး* enz.

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး SB. *mul, fijn,  
van aarde of zand.*

ကြီးကြီးကြီးကြီးကြီး of ကြီးကြီးကြီးကြီးကြီး  
ကြီးကြီး SB. *iets in het oog hebben gekregen,  
bv. een korreltje stuifzand.*

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး SB. *met de vleu-  
gels klappen, klapwieken, ook om vervolgens  
weg te vliegen, van daar ook wegvliegen;  
iemand of iets al fladderende raken, hetzij  
met de vleugels, hetzij met de pooten, hetzij  
met het lijf. (Mal. kepak, vleugel, vlerk. P.).*

ကြီးကြီးကြီး SB. *de kortvezelige in de vrucht  
van den randoe groeiende katoen, die door de  
Europeanen ook kapok wordt genoemd.*

ကြီးကြီးကြီး SB. *afgeschrikt van iets, zoo-  
dat men het niet weér wil doen of zijn; er  
den schrik voor gekregen hebben; er een  
afschrik van hebben en het niet weér  
willen doen, omdat men de kwade gevolgen  
of het onaangename er van heeft ondervonden.*

ကြီးကြီးကြီး — ကြီးကြီးကြီး SB. *iemand met  
iets, bv. met den zakdoek of tip van den  
karèmbong, een tikje geven, hetzij stoeijender-  
wijze, hetzij om dien persoon te doen opkijken  
of omkijken; slaan met iets, naar een rond-  
vliegend insekt of naar een vleermuis. — ကြီး  
ကြီးကြီးကြီးကြီး* elkaar stoeijenderwijze slaan,  
tikjes geven, *door vrouwen bv. met de tippen  
van hun karèmbongs. — ကြီးကြီးကြီး* in aller  
ijl, met allen spoed, in agitatie *iets* doen.  
*Verg. bij ကြီးကြီးကြီး*

အိန္ဒိယဘာသာ SB. bamboezen mand met deksel, voor kleeren en reisbenodigdheden.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. naam van een pisang (ခါး) soort.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. naaijen, iets naaijen. - အိန္ဒိယဘာသာ naaiwerk (nog onder handen). - အိန္ဒိယဘာသာ kleermaker; naaister.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. waaijer. - အိန္ဒိယဘာသာ iemand of zich zelf verkoelen met een waaijer.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. met de armen zwaaijen onder het loopen. - အိန္ဒိယဘာသာ iets dat men in de hand heeft, zwaaijen, heen en weer zwaaijen, door onder het loopen met de armen te zwaaijen langs het lijf.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. rijst, gekookt in een zakje, gevlochten van tot reepen gescheurde of gesneden bladen, veelal klapperbladen.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. schuddend of slingerend heen en weer gaan. - အိန္ဒိယဘာသာ iets bv. een wapen zwaaijen; een tali api schudden om de asch te verwijderen; enz. - Verg. အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ SB. kwispelen van den staart van een hond of tijger. - အိန္ဒိယဘာသာ ကွိပ်စွာ ကွိပ်စွာ kwispelstaarten, van een hond.

အိန္ဒိယဘာသာ - အိန္ဒိယဘာသာ en gew.

အိန္ဒိယဘာသာ - အိန္ဒိယဘာသာ SB. zich overgeven aan praktijken, die door den godsdienst zijn verboden en de ziel doen verloren gaan, maar die, zooals het volk geloof, groote rijkdommen doen verwerven; zijn ziel aan den duivel verkocht hebben.

အိန္ဒိယဘာသာ I. အိန္ဒိယဘာသာ SB, zich na een ontlasting niet wasschen. II. zie het voorg. woord.

အိန္ဒိယဘာသာ ခြေ အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ SB. kapitein (Port. capitano Jav. wdbk.) - အိန္ဒိယဘာသာ verb. van het Holl. woord, wordt ook gebezigd.

အိန္ဒိယဘာသာ - အိန္ဒိယဘာသာ een soort zeekrab.

အိန္ဒိယဘာသာ SB. katoen van den katoenheester, kapas. - Verg. အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ - အိန္ဒိယဘာသာ SB. iets van zich afgooijen, afslingereren; een dier, dat zich bijv. op de hand heeft geplaatst, door een krachtige schudding van de hand, half zijdelings half benedenwaarts, er af schudden; een zaak van zich afwerpen, bv. door te ontkennen of te loochenen, dat men er last toe gaf; ook iemand, wien men beval iets te doen, en die over hetgeen hij zoo deed



aangevallen, zich op den last dien hij ontving beroept, verlooehenen.

အိမ်အဖွဲ့ Chin. kipsjau of kipsijau, aarden potje met deksel, van Chineesch maaksel. Verg. ကုတ်ကုတ်ခဲ

အိမ်အဖွဲ့ Mal. SB. vaartuig, schip.

အိမ်အဖွဲ့ I. kardamom. — II. zie

အိမ်အဖွဲ့

အိမ်အဖွဲ့ SB. zooveel van iets, zooals bijv. gekookte rijst of konfijt, als men houden kan in de gebalde hand. —

အိမ်အဖွဲ့ gebald zijn, van de hand; iets in de gebalde of gesloten hand houden. —

အိမ်အဖွဲ့ de hand ballen; ook niet slaan aan een werk of arbeid. — အိမ်အဖွဲ့ een bal gekookte rijst in de hand of vuist zamengedrukt; een greep of handvol van iets, zoo als bv. konfijt, in de hand zamengedrukt.

အိမ်အဖွဲ့ SB. hoofd, chef, overste, hoofdman (Skr. kapāla, de schedel. Jav. wdkb). — အိမ်အဖွဲ့ als hoofd, chef of bevelhebber staan of gesteld zijn over iets, zooals bv. een legerafdeeling.

အိမ်အဖွဲ့ SB. benaming van een spel. Het wordt gespeeld met vier centen, aan de

muntzijde met kalk bestreken, en die men opgooit. De opgooijer wint, als bij het neervallen twee van de vier, hij verliest als er een of drie met de muntzijde boven komen te liggen. Zoo ze alle vier, hetzij met de muntzijde, hetzij met de kruiszijde, boven komen te liggen, is hij eveneens winner. — Zie ook ကုတ်ကုတ်ခဲ en အိမ်အဖွဲ့

အိမ်အဖွဲ့ — အိမ်အဖွဲ့ SB. klapwieken, klappen met de vleugels, zooals een haan doet, die wil gaan kraaijen.

အိမ်အဖွဲ့ အိမ်အဖွဲ့ zie ကုတ်ကုတ်ခဲ

အိမ်အဖွဲ့ — အိမ်အဖွဲ့ SB. liggen, overhangen van de kam van een kapoen; verlamd er bij hangen, van een arm. — အိမ်အဖွဲ့ been en weer gaan, wabberen, van de ooren van een buffel.

အိမ်အဖွဲ့ of အိမ်အဖွဲ့ SB. golven, van de vloeistof in een kom, emmer of bak, terwijl men dien bv. draagt.

အိမ်အဖွဲ့ hangen, van de ooren van een Europeschen hond.

အိမ်အဖွဲ့ zie အိမ်အဖွဲ့

အိမ်အဖွဲ့ SB. အိမ်အဖွဲ့ niet weten wat nu te beginnen, bv. van een bediende, die zijn ontslag verzocht om bij een ander

waar de dienst open was, te gaan dienen, maar die, als hij zich aanmeldt, den dienst vervuld vindt of niet wordt aangenomen.

အိယယဒ SB. het noodige om van te leven, geld om van te leven, geld om zich te voeden en te kleeden, huishoudgeld, levensonderhoud. — အိယယဒဟဟ္မာၤ iemand kipajah geven of verstrekken. — Verg. ယုဒအိၤ en ဟဟဟ္မာၤ

အာၤၤၤယယဒ SB. kalot, gewoonlijk van rood laken en voorzien van een lange kwast. Zoo'n muts wordt door de ဟဟဟဟဟဟဟ en ook wel door Europeanen in Indie gedragen, maar het is meer bepaald de dragt van den hadji, die, door een shawl om het hoofd te winden na, eerst de အာၤၤၤယယဒ te hebben opgezet, de laatste in een tulband vervormt (Ar. كوفية koéphiáh, Ital. cuffia. Jav. wdbk.).

အာၤၤၤယဟဟ္မာၤ of အာၤၤၤယဟဟ္မာၤ SB. geheimzinnige kracht, bovennatuurlijk vermogen, ook wel geneeskracht van iets, bv. van een wapen, van een ring waarin zekere steenen zijn gevat; enz.

အာၤၤၤယိၤ zie ယိၤ

အာၤၤၤယိၤၤ SB. အာၤၤၤယိၤ..... အာၤၤၤယိၤ of အာၤၤၤ

ယိၤ..... အာၤၤၤယိၤ de eene maal..... de ander maal; nu eens.... dan eens. အာၤၤၤယိၤဟဟဟ္မာၤ nu en dan eens, van tijd tot tijd, iets doen.

အာၤၤၤယိၤ SB. hetgeen men bezigt om zich te dekken of te beschutten tegen iets, fig. ook tegen iemand; beschutsel, schut; schild. Verg. ယိၤယိၤ

အာၤၤၤယိၤ — ယိၤယိၤ SB. iemand, een dier, ook een stad of vesting omsingelen, insluiten; in het rond om de tafel zitten. Verg. ဟဟဟဟဟဟဟ — ယိၤယိၤဟဟဟဟဟဟဟ met de blaaspijp jagtmaken op bèkèrs (een vogel die zich op de sawahs ophoudt); te dien einde wordt een stuk sawah aan drie kanten afgezet, terwijl aan den vierden kant de opjagers er in gaan.

အာၤၤၤယိၤ — အာၤၤၤယိၤ SB. schijfwiel van een padati.

အာၤၤၤယိၤ အာၤၤၤယိၤ SB. overal loopen, zoeken of zoekende naar iets dat weggeraakt is.

အာၤၤၤယိၤ SB. oor. Verg. ယိၤယိၤ ယိၤယိၤ zie bij ဟဟဟဟဟ

အာၤၤၤယိၤၤ ယိၤၤ ယဟဟဟဟ SB. des duivels zijn, op iemand, tegenover wien men lang geduld oefende, bv. op een kind, dat, hoe dikwijls ook met zachtheid bestraft, niet wil luisteren.

ကတိယ၍ \ zva. ကတိယ၍ I. maar niet van ကတိယ၍

ကတိယ၍ \ zamentrekking van ကတိယ၍, zie dat  
bij ကတိယ၍

ကတိယ၍ \ naam van een vrucht, algemeen bekend  
onder den Maleischen naam doerian (Durio  
Zibethinus. Rg).

ကတိယ၍ \ Kw. paard. — ကတိယ၍ ကတိယ၍ merrie.  
ကတိယ၍ ကတိယ၍ merrie, die reeds geworpen heeft.

Verg. ကတိယ၍ — ကတိယ၍ of ကတိယ၍  
hengst. — ကတိယ၍ ကတိယ၍ dekhengst. — ကတိယ၍

ကတိယ၍ ကတိယ၍ rijpaard van een voornaam  
persoon. — ကတိယ၍ ကတိယ၍ roodschimmel,

met witte beenen en kol. — ကတိယ၍ ကတိယ၍  
ruin. — ကတိယ၍ ကတိယ၍ heerenpaard. — ကတိယ၍

ကတိယ၍ ကတိယ၍ bediendenpaard. — ကတိယ၍ ကတိယ၍  
schraag; bok; twee, onder den nok van

het huis verbonden balken, die, rustende  
op een hanebalk, daarmee een driehoek

vormen.

ကတိယ၍ \ I. SB. in knop staan, nog niet ont-  
loken zijn, van bloemen. — II. S. ကတိယ၍ B.

moeten of behooren iets te zijn of te doen,  
omdat zulks noodig is of noodig wordt geacht;

behooren te geschieden, gezegd van iets;  
niet kunnen missen het geval te zijn, ook  
behooren te hebben of te bezitten, als voren,

gezegd van iets. Verg. ကတိယ၍ — ကတိယ၍ ကတိယ၍  
het is niet bepaald noodzakelijk; het is  
geen moeten.

ကတိယ၍ \ SB. twintigtal. — ကတိယ၍ een  
twintig stuks van gebatikt en sits; vier en

twintig vellen van schrijfpapier. — ကတိယ၍ ကတိယ၍  
kodi'gewijze bv. verkoopen. — ကတိယ၍ ကတိယ၍

slecht in zijn soort, van lijnwaden in  
den handel.

ကတိယ၍ \ SB. ကတိယ၍ ကတိယ၍ of ကတိယ၍  
ကတိယ၍ ကတိယ၍ alle mogelijke hulpmiddelen

aangrijpen, die men bij de hand heeft,  
om een doel te bereiken; ook zich trachten

te redden, ter zake van het een of ander.  
(Jv. ကတိယ၍, wat iemand aanvangt, om

een doel te bereiken; doel, bedoeling.  
Jav. wdbk.).

ကတိယ၍ \ naam van een groot soort bosch-  
duiven; columba aenea. Rg. K.

ကတိယ၍ \ SB. vermogen, hoeveelheid, maat  
(Ar. قدر). — ကတိယ၍ SB. naar vermo-

gen; zooveel als mogelijk of doenlijk is;  
zooveel als waartoe in staat of bij magte.—

ကတိယ၍ ကတိယ၍ voldoende of ge-  
noeg, maar ook niets meer. Verg. bij

ကတိယ၍ — ကတိယ၍ SB. alleenlijk; hoog-

stens. (Van သိက် en dit voor သိက် en ကံသံ)

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ Ar. 3, 3, SB. magt, almagt, van God.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ zie ကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ SB. houwen, een hak geven; met iets, zooals bv. een zwaard'een hak of houw geven op iets, bijv. op iemands hoofd. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာကျမ္ဘာ houwen en hakken.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ SB. iets, bv. een vijver, uitgraven, uithalen; (iets, zooals bv. asch, de hier en daar liggende mest in een paardenstal, ook wel modder of slijk, bv. om een droog paadje te krijgen, met behulp van een werktuig, bv. een patjoel, of wel met de hand bij elkaar halen of naar zich toe halen. Rg); ook, maar zeldzaam zóó gebruikt, zva. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ de modsv. het spraakgebruik eischt dien in sommige gevallen. Zie de Gramm. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ van ongeduld, met de voorbeenen, krabben of woelen in het zand, van een paard.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. mom, masker, mombakkes, momaangezigt. Verg. ကျမ္ဘာ en ကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ zie ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ SB. tasten in een zak, pot of opening, bv. in een door muizen gemaakte opening; iets krijgen of nemen uit een zak of tasch. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ modsv. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ onder het loopen de hand'en gestoken houden in de zakken van het buisje. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ een armslengte. - II. Jav. kikvorsch. Verg. ကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. zakkenlinnen; zak, gemaakt van ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ het Jav. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ en dit zva. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ zie dat bij ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ Ong. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ zva. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. groote groene hagedis, die zich in het gras zoomede in aanplantingen en derg. ophoudt.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ of ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. onwillig om te werken; en van een kind: ongezeggelijk.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. zuid, het zuiden. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ of ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ naar het zuiden; naar het zuidengaan. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ bezuiden.

ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ SB. trens, gebit voor een paard; ook voor het geheele hoofdstel. - ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ \ ကျမ္ဘာ \ trens, bezet met scherpe punten,







die mate als ik dat ben. *Zie de Gramm.*  
 သက်သေ၊ zoo; in zoo'n mate.- သက္သေ  
 သ၊ bij uitstek, buitengemeen, erg, zeer. —  
 သက်သေ၊ သက်သေ၊ သက်သေ၊ hem werd niets ge-  
 daan. — သက္သေ၊ သက္သေ၊ သက္သေ၊ zva. သက္သေ  
 သက္သေ၊ သက္သေ၊ သက္သေ၊ zie bij သက္သေ — သက္သေ၊  
 သက္သေ၊ zoo of op zoo'n wijze behandeld  
 worden; (altijd doelende op een niet goede  
 of volgens spreker niet goede wijze). — သက္သေ  
 သက္သေ၊ သက္သေ၊ alzo of op deze wijze be-  
 handeld (gepijnid, mishandeld of derg. wijze)  
 worden.

**ကျလ** \ SB. rivierschildpad.

**ကျလ** \ SB. stuk sits lang zes el, soms  
 ook acht el en voldoende voor een baadje en  
 een broek of voor twee baadjes en twee broeken.  
 ကျလ၊ ကျလ၊ ကျလ၊ enz. — Bl. 32 van  
 de "Vertellingen vertaald uit het Maleisch  
 in het Soendasch, door Raden hadji Mohamad  
 Moesa", vindt men ook ကျလ၊ ကျလ၊  
 Verg. ကျလ၊ en ကျလ၊

**ကျလ** \ of ကျလ၊ SB. betiteling in de  
 Preanger van een geestelijke van lager rang,  
 bv. van een dorpspriester, maar ook betitelt  
 men wel zó iemand, die hoewel niet behoo-  
 rende tot de geestelijkheid, toch te huis is

en studeert in allerlei zaken, die betrekking  
 hebben of behooren tot de agama.

**ကျလ** \ SB. last, t. w. dertig pikoels,  
 ten minste gewoonlijk. Scheepsruimte drukt  
 men in kajan uit; ook het zout wordt er met  
 gemeten. Zie ook ကျလ၊

**ကျလ** \ of ကျလ၊ naam van een boom-  
 soort, behoorende tot het geslacht der vijge-  
 boomen.

**ကျလ** \ of ကျလ၊ klankna-  
 bootsing van het geschreeuw van een kip, die  
 gebeten of gegrepen wordt, waar achter gejaagd  
 wordt; enz. — ကျလ၊ ကျလ၊ schreeuwen van  
 een kip. — ကျလ၊ ကျလ၊ ကျလ၊ een keel op-  
 zetten, schreeuwen, van een kip, die bijv.  
 gegrepen wordt. — ကျလ၊ ကျလ၊ of ကျလ၊  
 ကျလ၊ ကျလ၊ schreeuwen, af en toe schreeu-  
 wen. — ကျလ၊ ကျလ၊ van personen: schreeu-  
 wen, als enz. — ကျလ၊ ကျလ၊ ကျလ၊  
 schreeuwen voordat men geslagen wordt.

**ကျလ** \ zie ကျလ၊ en ကျလ၊ —  
 ကျလ၊ ကျလ၊ zie bij ကျလ၊

**ကျလ** \ I. SB. ကျလ၊ ကျလ၊ of  
 ကျလ၊ ကျလ၊ iets bv. zekere gegevens ont-  
 leenen aan iets, zooals een of ander geschrift  
 of werk; iets aannemen te zijn als iets



andere, bv. de hoogte van een plaats gelijk aan de bekende of gemeten hoogte van een andere plaats. (Ar. قياس redenering, betoog uit de analogie, vergelding volgens de analogie. Jav. wdbk.)— II. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ SB. de een of andere handeling, ten doel hebbende een huwelijk dat niet voorspoedig is, bep. doordien man of vrouw of beide steeds met ziekte hebben te kampen, voorspoediger, meer gezegend te maken. — ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ den tot dusver steeds op de echtverbintenis, het ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ gerust hebbende onspoed trachten aftewenden, door zekere handelwijze, bv. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ of ook wel, zonder voorafgaande scheiding, op nieuw trouwen. — III (ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ het strikt noodzakelijke; dat waar het op aankomt en dat niet kan worden nagelaten of weggelaten. Bv. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ K. Mij van elders ontb.) Verg. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ I. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ SB. een soort kleine landkrab. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ zie ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ SB. kwijnende blikken rondwerpen of toewerpen; lonken. Verg. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ SB. fladde-

ren, voortfladderen, wegfladderen, van een vogel, die bv. werd aangeschoten. — ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ fladderen, liggen te fladderen, bv. van een niet watervogel, die in het water viel. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ zie ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ Kw. lust, liefde, begeerte, verlangen. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ Kw. naar lust, naar verkiezing. Jav. wdbk. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ voornaamwoord van den eersten persoon. Het wordt gebezigd sprekende tot iemand, die veel lager in rang is; het is vriendelijker als ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ Voorts gebruikt de man het wel sprekende tot zijn vrouw; ook door kinderen onder elkaar zoomede als men bij zich zelf spreekt wordt het gebezigd. — En een Europeaan sprekende tot zijn bediende kan het ook gevoegelijk gebruiken. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ — ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ S. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ B. den mond spoelen. ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ of ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ook wel ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ SB. hoe moet of zal.... dan wel zijn; hoeze r moet (moest) dat het geval zijn, bij, met, toen, als, enz. Ook.... wat dan wel. Zie de gramm. en verg. ook ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ zie ᠠᠨᠠᠵᠢᠶᠢᠰᠤ (Skr. kâma, het man-



plaats, waar de wadana zoomede de andere inlandsche ambtenaren en beambten wonen; de distrikts hoofdplaats.

ကရီးယာ \ Bant. zva. ကရီးယာ \ K. Verg. Jav.

Wdbk. op ကျွမ်းကျင်

ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကရီးယာ \ SB. het lange witte hemd, dat

door hadji's en prieders wordt gedragen.

ကရီးယာ \ hetz. — Verg. ကရီးယာ \ en ကရီးယာ

ကရီးယာ \ of ကရီးယာကရီးယာ \ SB. donderdag (Ar. خميس).

ကျွမ်းကျင် \ S. ကျွမ်းကျင် B. knevel, snor.

ကျွမ်းကျင် \ I. Holl. commissie; en, gevoegd achter een ambtstitel, ter onderscheiding van den ambtenaar van zijn collega's: in commissie gesteld. — ကျွမ်းကျင် \ een onderzoek instellen naar iets, bv. naar hetgeen ergens voorviel; ergens gaan informeren hoe het met iets gesteld is. — II. zie ကရီးယာ

ကရီးယာ \ zie ကရီးယာ

ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကျွမ်းကျင် \ en ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကရီးယာ \ SB. ziekelijk, ongesteld, ongesteld worden, van een kindje, omdat de

moeder het aanlegt met een anderen man. Verg.

ကရီးယာ

ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကရီးယာ \ zva. ကရီးယာ \ zie dat bij ကရီးယာ

ကရီးယာ \ zva. ကရီးယာ \ maar

omdat de vader het aanlegt met een andere vrouw; ook (ziekelijk, ongesteld worden, van een kindje, ten gevolge van het voor den tijd spenen. K.) Verg. ကရီးယာ \ bij ကရီးယာ

ကရီးယာ \ — ကရီးယာ \ SB. olie persen; uit soeek olie persen. — ကရီးယာ \ of ကရီးယာ \ de inlandsche oliepers. Rg.

ကျွမ်းကျင် \ (Holl. pomp. Jav. ကရီးယာ) SB. brandspuit. — ကရီးယာ \ de kleine wegen of bijwegen op een hoofdplaats.

ကရီးယာ \ zie ကရီးယာ

ကျွမ်းကျင် \ Holl. compagnie, de voormalige O. I. Compagnie, en van daar ook n. nog een benaming voor het N. I. Gouvernement. ကရီးယာ \ gouvernements postpaarden.

ကျွမ်းကျင် \ zie ကရီးယာ

ကရီးယာ \ SB. bijl, waarvan het fatsoen hetzelfde is als dat van den Europeschen bijl. Verg. ကရီးယာ \ — ကရီးယာ \ patjoel geheel van ijzer, dwe. zonder barak.

ကရီးယာ \ SB. kuiltje, bv. in de

wang, als iets dat achterbleef uit een huid-  
ziekte; en, gezegd van een of beide wangen:  
met kuiltjes, met kuiltjes zijn, als voren.

Bv. මිදුණුකුඤ්චිතකිඤ්චිත or මිදු  
කකිඤ්චිත — Maar කිඤ්චිතකිඤ්චිත

kuiltjes in de wangen hebben of  
krijgen, bv. als men lacht, dus als  
een natuurlijk schoon. — Voorts කිඤ්චිත  
nog het kuiltje in een matras, waar die  
doorgestikt is, en van daar ook wel  
voor het doorgestikte van een matras, en  
derg.

කිඤ්චිත SB. blaas van een buffel,  
soms ook van een rund, waarin de olie  
aan de markt komt.

කකුඤ්චිත — කකුඤ්චිත SB.  
iemand scherp ondervragen.

කකුඤ්චිත SB. zak, houdende een pi-  
koel, voor rijst; ook zak voor geld en meer  
bep. voor kopergeld. Bij de landskassen,  
houdt een kampil 20 of 25 gulden koper.

Verg. Jav. Wdbk. op කකුඤ්චිත

කකුඤ්චිත SB. stijf, dik, van pap en  
derg. Ook: gestold. — Verg. කකුඤ්චිත

කකුඤ්චිත SB. van leér gemaakte  
reistasch met klep; de brievenbestellers zijn

wel voorzien van zoo'n tasch. — කිඤ්චිත  
een dergelijke tasch, maar van blik ge-  
maakt, deze wordt evenzoo als de gewone  
kimpoel aan een riem gedragen, op de wijze  
zooals men bij ons een weitasch draagt.

භෞත SB. bij een, bij elkaar,  
verzameld, vereenigd. — භෞත hetz.  
භෞත op last of naar aanleiding van  
een invitatie, zijn verzameld; vergadering,  
verzameling, feest. කිඤ්චිත soms als  
mooijer woord. Verg. කිඤ්චිත — භෞත  
භෞත speelpartij. — භෞත  
S. භෞත B. භෞත BL.

maaltijd, waaraan naar aanleiding van invi-  
taties, velen deelnemen. — භෞත  
naar een vergadering of bijeenkomst, als  
antwoord op een vraag als deze: waar gaat  
ge naar toe? — භෞත willen of  
van plan zijn een diner te geven. —  
භෞත verzameld, bij elkaar zijn,  
niet op last of naar aanleiding van een uit-  
noodiging; herhaaldelijk vergaderen of  
zamenkomsten houden, bv. om een zaak te  
bespreken. — කකුඤ්චිත van alle kan-  
ten bijeengebragt; ook: van allerlei  
mensen of regts en links geleend, bv.

van den grooten voorraad borden, dien iemand bij een gelegenheid voor den dag brengt. — කිහිපයකු කුසුමු — stuk voor stuk of bij beetjes verkregen — කුසුමු කුසුමු — geld, dat men bij kleine beetjes heet verzameld, en waar dien ten gevolge alles onder loopt, groot en klein geld, koper en zilver; geld, dat men zoetjes aan, aan dit en aan dat, verdiende. — කුසුමු කුසුමු bij elkaar trachten te brengen, bij elkaar brengen, bv. van het geld, benoodigd voor een reis. — කුසුමු කුසුමු iets verzamelen, zamengaren, bij elkaar brengen; troepen verzamelen; personen zich doen vergaderen of bijeenkomen; iemand volgen bij anderen. — කුසුමු කුසුමු de medst. van කුසුමු is daarmede in gebruik.

කිහිපයකු කුසුමු — zie කුසුමු කුසුමු  
 කිහිපයකු කුසුමු — කිහිපයකු කුසුමු SB. of S. met කුසුමු B. de zijde van het lichaam, en bep. onder de ribben; voorts SB. de zijde en dan bep. achter de ribben, van een dier zooals bv. een buffel.

කිහිපයකු කුසුමු — zva. කුසුමු I. Verg. කුසුමු  
 කුසුමු කුසුමු — zie කුසුමු  
 කුසුමු කුසුමු — SB. een woekerplant, die

boven in de boomen groeit en die door vrouwen wel in den haarwring wordt gedragen, meenende dat het haar daardoor lang wordt. (Lycopodium. Hasskarl).

කිහිපයකු කුසුමු — zva. කුසුමු dorp.  
 කුසුමු කුසුමු — SB. uitvaren tegen iemand, het hebben tegen iemand, bv. omdat men hem verdenkt iets te hebben gekaapt.

කිහිපයකු කුසුමු — SB. hemd, ook overhemd (Port. camisa). Verg. කුසුමු

කිහිපයකු කුසුමු — zie කුසුමු  
 කිහිපයකු කුසුමු — SB. niet ferm; niet spreken als men behoort te spreken; den mond houden, als men behoorde te rapporteren. Verg. කුසුමු

කුසුමු කුසුමු — of කුසුමු SB. een soort vogelknip, die men, voorzien van een lokvogel, in een boom haugt.

කුසුමු කුසුමු — කුසුමු SB. wasschen, met water schoon maken. Verg. කුසුමු කුසුමු — කුසුමු කුසුමු S. කුසුමු කුසුමු B. (van een meerdere) de voeten wasschen. — කුසුමු කුසුමු S. කුසුමු කුසුමු B. hetz. maar bep. van iemand gezegd; voorts iemand de voeten wasschen, met water begieten of besproeijen, hetgeen ook de pasgehuede





**ကတုကတု** \ *SB.* schrikken, verschrikt worden, ontstellen; verrast worden; verbaasd, verwonderd; versteld; gefraspeerd door iets. (*De grondv. is ကတုကတု* \ *Jav. wdbk.*)  
*ကတုကတု* \ iemand doen schrikken, verschrikt maken.

**ကတုကတု** \ *van den grondv. ကတု* \ *zie ကတုကတု*  
**ကတုကတု** \ *zva. ကတု* \ *het laatste is in de Preanger het gebruikelijke woord.*

**ကတုကတု** \ *SB.* naam van een spel; *een soort knikkeren, met een pot. Als knikkers gebruikt men steentjes, moentjang vruchten of derg. — Verg. ကတုကတု*

**ကတုကတု** \ *SB.* de tempel in de groote moskee te Mekka. *Ar. كعبة*

**ကတုကတု** \ *S. ကတုကတု* \ *B.* alle, allen, alles, geheel, geheel en al. — *ကတုကတု* \ *alle, allen, zonder uitzondering. — ကတုကတု* \ *daarn. of als wat hooger: ကတုကတု* \ *of ကတုကတု* \ *spreekwijs, om te betwigen, dat men zich onderwerpt of zal onderwerpen aan alles, wat hem, dien men toespreekt zal behagen; en zoo bv. U kan met mij doen wat U goed vindt, ik onderwerp mij aan alles; of: ik wacht met blinde onderwerping af wat Uw welbehagen zal*

*zijn; of: terwijl ik mij geheel onderwerp aan Uw welbehagen in dezen; enz. — ကတုကတု* \ *allen, alle, die tegenwoordig zijn (waren) of alle, allen, die van de zaak afweten of kunnen afweten.*

**ကတုကတု** \ *zie ကတု*

**ကတုကတု** \ *SB.* stuk grond, beplant met iets anders als parè; tuin. — *ကတုကတု* \ *een kebon aanleggen. — ကတုကတု* \ *een koffij-tuin aanleggen. — ကတုကတု* \ *van een stuk grond een kebon maken. ကတုကတု* \ *aanplant van moeskruiden of groenten; groententuin. — ကတုကတု* \ *opzigter over een kebon of kebons. — ကတုကတု* \ *tuinman, tuinjongen.*

**ကတုကတု** \ *zie ကတု*

**ကတုကတု** \ *SB.* graf (*Ar. قبور*). — *ကတုကတု* \ *SB.* iemand begraven. — *ကတုကတု* \ *zva. ကတုကတု* \ *Zie ook ကတုကတု, ကတုကတု, ကတုကတု* \ *en ကတုကတု*

**ကတုကတု** \ *SB.* gelubd. ontmand. — *ကတုကတု* \ *zie ကတု* \ *— ကတုကတု* \ *zie ကတု* \ *— ကတုကတု* \ *lubben, ontmannen, een dier snijden, bv. een hengst tot ruïn maken; aan sommige gewassen, zooals bv. tabak, den top of de kruin ontnemen.*



ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ ၂ ဟု ဟု ဟု \ of ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း

SB. (wordt gevolgd door ဟု) iets in den keel hebben, zooals een beentje of graat. Rg. — Verg. က ဝိသိဇ

ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ \ ong. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း SB.

kleine glazen of bij de inlanders ook wel metalen kom, waarin water wordt gedaan, en waarin men dan, voor <sup>၂</sup>sten, de vingers nat maakt, opdat de <sup>၂</sup> niet daaraan zal blijven kleven, en <sup>၂</sup> s, onder en na het eten, hand of <sup>၂</sup> afspoelt. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> hetz. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> of ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> het water in of afkomstig uit zoo'n kom. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> in water of andere vloeistof ook in <sup>၂</sup> <sup>၂</sup> bv. er van nemende, de hand steken, in het laatste geval in tegenstelling met er van nemen, met behulp van een lepel. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> maar de act. vorm schijnt zelden gebruikt te worden: indompelen, er in steken, t. w. hand of voet, bv. in tegenstelling met de vloeistof daarop of daarover te gieten of te laten lopen.

ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ \ SB. slaperig, slof, zoodat men iets wat men terstond behoorde te doen, bv. als loerah het rapporteren dat er een misdrijf werd gepleegd, niet onmiddellijk doet; slape-

rig in zijn spreken of antwoorden. — သိက ကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> jij slaapmuts!

ကဏ္ဍ ကဏ္ဍ \ zva. ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> en ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> — သိကဝိသိကကဏ္ဍ <sup>၂</sup> zie bij သိကဝိသိက

ကဏ္ဍ ကဏ္ဍ \ ong. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> gedruisch, zooals ruijge en derg. dat kan maken als mensch of dier er door loopt. — သိက (of သိက) ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> zóo dat gedruisch maken, van velen. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> loopen door ruijge, parè en derg.

ကဏ္ဍ ကဏ္ဍ \ — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> SB. zva. ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> regt toe, regt aan; ook (blazen uit een streek, van den wind. K.) ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> van iets de stof afslaan. Rg. K. — ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> iets, bv. een zakdoek, die op den grond heeft gelegen, uitschudden, uitslaan.

ကဏ္ဍ ကဏ္ဍ \ SB. vel folio of schrijfpapier, ook wel voor blad van een boek. — Verg. ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup>

ကဏ္ဍ ကဏ္ဍ \ သိကဝိသိကကဏ္ဍ <sup>၂</sup> zie bij သိကဝိသိက

ကဏ္ဍ ၂ ကဏ္ဍ \ SB. kool, de groente van dien naam, en wel de soorten die niet kroppen, niet ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup> zijn. — Volg. het Jav. wdbk. het Port. couve; maar Prof. Pijnappel gist dat het Mal. koebis is het Engelsche cabbage. — Verg. ကဏ္ဍကိရိယာပစ္စည်း <sup>၂</sup>

ကော့ကော့ ၊ Ar. قبول — ကော့ကော့ ၊ SB.

verhoord, toegestaan, met welgevallen aangenomen, door God. — (ကော့ကော့ကော့ကော့) de handvol gekookte rijst, die door ieder, die er aan deelnam, wordt genomen na het amen van zeker gebed, waarin het woord ကော့ကော့ voorkomt en dat in de maand Moeloed, en wel na den 12den t. w. bij het sidekah moeloed wordt gebeden. Rg. K.) Verg. ကော့ကော့ en ကော့ကော့

ကော့ကော့ ၊ SB. lang, lang van duur van

duiken en van slapen. Buiten de Preanger ook (o. a. in het Zuid-Bantamsche, (K.) zva. ကော့ကော့ en ကော့ကော့

ကော့ကော့ ၊ I. SB. stof, stof op een weg.

ကော့ကော့ကော့ bestoven, met stof. — II. SB. rook, wasem. — ကော့ကော့ dampen, van warme spijzen; rooken van een vuur; opstijgen, van rook of damp. — ကော့ကော့ကော့ iemand den rook van een sigaar in het gezicht blazen. — ကော့ကော့ကော့ iemand, die de dingen uit zijn duim zuigt, hetgeen hij vertelt vermeerdert en verbetert; leugenaar.

ကော့ကော့ ၊ SB. ten achteren zijn bij

anderen met zijn werk of met eenig werk;

(Rg.) voorts van iets, zooals bv. iemands pawah: nog niet zoo ver bewerkt zijn, als bij de anderen het geval is.

ကော့ကော့ ၊ I. SB. zva. ကော့ကော့ van men-

schen en van dieren, en zoo van een paard: er niets om geven of men er op ranselt en er niet harder om loopen. — II. SB. een slaaf kop zijn, in eig. zin; ook: niet wakker zijn of krijgen; niet wakker zijn te roepen of te schreeuwen. Verg. ကော့ကော့ကော့ I. bij ကော့ကော့ zvoemde ကော့ကော့ en ကော့ကော့

ကော့ကော့ ၊ zie ကော့ကော့

ကော့ကော့ ၊ of ကော့ကော့ SB. kabaai,

een soort lang jak dat door mannen en vrouwen wordt gedragen; de vrouwen kabaai is wat langer dan de kabaai voor een man, en wordt met behulp van een speld of van knoopjes gesloten. — ကော့ကော့ကော့ een kabaai, die niet geheel tot aan de knieën reikt.

ကော့ကော့ ၊ SB. mannelijke helper,

om bij een feest de gasten te bedienen; en in de dorpen: de bode van den loerah. In vertellingen en derg. noemt de schoonvader zijn schoonzoon ook dikwijls kabajan.

ကော့ကော့ ၊ wordt verkl.



အက်ကေးဇာဂျ \ SB. partje, vakje van een vrucht zoals de djerook; volgens sommigen bep. van die vrucht. Verg. ဝါဒိ \

အံ့အံ \ naam van een insekt, dat vooral bij aanraking een zeer onaangename lucht van zich geeft, en dat schade toebrengt aan de parè.

အံ့သိ \ S. အံ့သိဇာဂျ B. tot aan toe; tot . . . .toe. အံ့သိဇာဂျသိဇာဂျ \ het duurde niet lang, of.

အံ့ဇာဂျ \ Chin. SB. wel benaming voor den heerder, den administrateur van een onderneming, bv. tot opkoop van tabak; voorts: onderneming, landelijke onderneming. — Verg. ဝါဒိဇာဂျ \

အံ့ဇာဂျဇာဂျ \ SB. meêdoen met iemand, in iets wat strafbaar is of is af te keuren; ook zwa. ဝါဒိဇာဂျဇာဂျ \

အံ့အံဇာဂျ \ — အံ့အံဇာဂျဇာဂျ \ SB. iemand aanzetten om het er niet bij te laten, er geen genoeg meê te nemen; iemand warm maken, aanhitsen.

အံ့ဇာဂျဇာဂျ \ SB. အံ့ဇာဂျဇာဂျဇာဂျ \ S. အံ့ဇာဂျဇာဂျဇာဂျ \ B. oogholte.

အံ့အံဇာဂျ \ zie အံ့အံဇာဂျ \

အံ့အံဇာဂျဇာဂျ \ zie အံ့အံဇာဂျဇာဂျ \

အံ့အံ \ voorzetsel, dat dikwijls gevoegd wordt

voor de woorden: အံ့အံဇာဂျဇာဂျ \ ဝါဒိဇာဂျ \ ဝါဒိဇာဂျ \ အံ့အံဇာဂျ \ en အံ့အံဇာဂျ \ maar, doordien de Soendunezen het voorzetsel niet verstaan, bepalen zij zich er niet toe het te voegen voor den titel van een persoon die betrekkelijk het hoogste in rang is, en gebruiken zij het, bep. waar zij het voegen voor အံ့အံဇာဂျ \ en အံ့အံဇာဂျ \ dikwijls als ware het een bloot vereerende toevoeging aan den titel. Nog wordt het gevoegd voor အံ့အံဇာဂျ \ sprekende van den profet, en men bezigt ook wel kortweg အံ့အံဇာဂျ \ tot betiteling van den regent, maar de inlanders doen het slechts van hem sprekende.

အံ့အံဇာဂျ \ zie ဝါဒိဇာဂျ \

အံ့ဇာဂျဇာဂျ \ (အံ့ဇာဂျဇာဂျ \ Kw. zie het Jav. wdbk. op အံ့ဇာဂျဇာဂျ \) SB. bekend, alom bekend, beroemd. — အံ့ဇာဂျဇာဂျဇာဂျ \ iemand of iets allerwege vermelden of noemen; van iemand of iets overal spreken.

အံ့အံဇာဂျ \ zie အံ့အံဇာဂျ \ en အံ့အံဇာဂျ \

အံ့ဇာဂျ \ SB. gerechtigd, gerechtigd zijn tot iets; het regt hebben tot iets; iemand wettelijk vrijstaan, van iets. Rg. K.

ἄν

ἄν \ S. zva. ἄν

ἄν 2 \ zie ἄν

ἄν \ I. SB. van, uit, van af, afkomstig van,

van daan, uitgaande van, komen of komende van, aan, in, uit, jegens, tegenover; dan, als, in een vergelijking. Voorts ἄν om reden, omdat, door, door middel van; wat aangaat, wat betreft; ook als, bij wijze van. — ἄν en ἄν ter oorzaak van, doordien, uit. — ἄν uit.

II. ἄν voorvoegsel, tot vorming van een zegwoord, om van een persoon of zaak iets te zeggen, dat daaraan of daarmee toevaligerwijze, onafhankelijk van eigen wil of van dien van anderen geschiedt.

III. ἄν een voorzetsel, waarover men zie de grammatica. — ἄν over dag. — ἄν 's nachts, 's avonds. — ἄν regts, regter. — ἄν links, linker. Maar in plaats van ἄν en ἄν ook goed ἄν en ἄν

ἄν \ SB. zie! kijk! I. als een uitroep; 2

als een toeroep, om iemand op iets attent te maken of te wijzen; is hetgeen men wil doen opmerken, — hetzij een persoon, dier of voorwerp, — digtbij, dan gebruikt men bijna zonder uitzondering ἄν Bevindt het zich op eenigen afstand, dan gewoonlijk ἄν

ἄν \ zie ἄν 2. — ἄν zie bij ἄν

ἄν \ I. Chin. SB. thee. — ἄν of ἄν de drank van dien naam. — II. een redewoordje, waarover men zie de grammatica.

ἄν ἄν \ zie ἄν

ἄν \ zie ἄν

ἄν \ zie ἄν

ἄν ἄν \ (Ar. تهليل, God prijzen door te zeggen: er is geen god dan Allah. P.).

ἄν ἄν \ (Ar. تكبير zeggen الحمد لله, d. i. lof zij God! P.).

ἄν 2 ἄν 2 \ en ἄν 2, zie ἄν 2

ἄν ἄν \ zie ἄν

ἄν 2 ἄν \ SB. hard bv. van grond, van de schil van een vrucht, van hout; enz.

ἄν ἄν \ zie ἄν

ἄν ἄν \ zie ἄν

ἄν 2 ἄν 2 \ — ἄν SB. liggen of rusten op iets, bv. van den elleboog



waarheid, opdat hij niet toornig worde en ge moogt krijgen wat ge vraagt.

အကုသုတ္တ SB. de zwaarte van twee အစုအစု  
om een gewigt aan zilver uit te drukken.  
Voorts het gewigt van 15<sup>5</sup>/<sub>8</sub> centen of 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>  
kati. Bij den goudsmid naar het schijnt ook  
benaming voor het gewigt van een oude duit +  
een gedeelte van een in vieren gesneden halve  
cent. — Verg. ဂုဏ်အစု

အကုသုတ္တ SB. I. te, al te, bovenmate, over-  
matig, al te zeer, zeer veel.— 2e hulpwoord,  
om iets, in een gezegde, te doen uitkomen.  
Zie de gramm. — အကုသုတ္တအစု သိက္ခာ  
nog gevolgd door အကုသုတ္တ အစု ပြစ်မှု  
eig plagen, kwel-  
len, leed aandoen, hartzeer veroorzake. —  
အကုသုတ္တအစု အစု ချစ်မှု  
gekweled, hartzeer ver-  
oorzaakt worden door iemand. De act.  
vorm ontbreekt.

အကုသုတ္တ — အစု SB. een schuld betalen, af-  
doen; op een schuld af betalen. — အကုသုတ္တ  
ook fig. bv. van de onkosten, verbonden aan  
het bemesten van een stuk grond: terug be-  
taald worden of vergoed worden, door het  
meerdere van de opbrengst. — အကုသုတ္တ  
mudsv. een veelheid van schulden afdoen; een  
schuld afdoen bij gedeelten, op een schuld

bij herhaling afbetalen, tot dat die geheel  
is aangezuiverd.

အစု S. အစု အစု en အစု B. knie.  
Verg. အစု

အစု I. SB. niet langer druijnat;  
pas beginnen droog te worden; nog door  
en door vochtig, bv. van hout, gewasschen  
kleéren en derg.; ook (zva. အစု Rg. K.) —  
အစု အစု een sawah niet besproeijen, op  
een sawah geen water brengen; gras, dat een  
zeker gewigt moet hebben, voor het te wegen,  
op de soendoeng te droogen zetten. — II.  
SB. of B. afgedaan, afgeloojen; het wordt  
verklaard met အစု — အစု  
အစု of အစု အစု zva. အစု  
အစု

အစု ညီညီညီ ညီညီညီ ညီညီညီ ညီညီညီ  
zie bij ညီညီညီ

အကုသုတ္တ — အစု SB. klimmen op  
of in iets; tegen iets opklouteren; opklim-  
men in rang; omhoog gaan, rijzen van  
den prijs van iets, van een vlieger, enz. —  
အကုသုတ္တ mudsv. — အစု  
opklim-  
men, opklouteren naar iemand of iets;  
naar iemand of iets toe klouteren; iets,  
zooals een berg of steilte, beklimmen; over  
iets heen klimmen. — အကုသုတ္တ van een

*djampè* of *đōwa*: zva. အာဝိဒ်၊ *en van iemand*:  
 bedreven *in* of geheel vertrouwd met de  
*djampè's*; ze meester zijn, zoodat ze altijd  
 effect sorteren. Voorts van handel en han-  
 del drijven: zva. အာဝိ၊ *en van iemand*, die  
 handel drijft: geluk hebben met zijn han-  
 del.— အကုသုတ္တ၊ *een prijs* (het kostende  
 van iets) verhoogten; de *belasting* of *regten*  
 die van iets moeten betaald worden opvoeren.

အာဝိဒ်၊ အကုသုတ္တ၊ *zie* အကုသုတ္တ၊  
 အကုသုတ္တ — အကုသုတ္တ၊ *ook* အကုသုတ္တ၊ SB.  
 geen rust hebben, ongedurig zijn, zoodat  
 men het nergens kan uithouden; ieder oog-  
 blik van zijn post loopen.

အာဝိဒ်၊ — အကုသုတ္တ၊ SB. naar iemand of iets  
 gluren, door een opening, bv. in de bilik,  
 door een jalousie, enz. — အကုသုတ္တ၊ gluren  
 en loeren door een opening.

အကုသုတ္တ၊ I. zva. အာဝိဒ်၊ *en* အကုသုတ္တ၊ i. d. z.  
 bv. van အကုသုတ္တ၊ အကုသုတ္တ၊ *ook* zva.  
 အကုသုတ္တ၊ အကုသုတ္တ၊ — II. အကုသုတ္တ၊ (right, right-  
 hand. *Rg.*) *ong.* — အကုသုတ္တ၊ S. အာဝိဒ်၊ B.  
 aan den regterkant, regts. — အကုသုတ္တ၊  
 of အကုသုတ္တ၊ S. အာဝိဒ်၊ *of* အကုသုတ္တ၊  
 B. regter, regts. — အကုသုတ္တ၊ အကုသုတ္တ၊  
*zie* bij. အကုသုတ္တ၊ — အကုသုတ္တ၊ S. အာဝိဒ်၊ B.

regts, naar den regterkant *bv.* *kijken.* —  
 အကုသုတ္တ၊ *zie* အကုသုတ္တ၊ — အကုသုတ္တ၊  
 အကုသုတ္တ၊ S. အာဝိဒ်၊ B. regts, aan den  
 regterkant *van iemand* of *iets.* *Zie* *ook* အာဝိ၊  
 III. — *In plaats* van အကုသုတ္တ၊ *schrijft* men  
*ook* *wel* အကုသုတ္တ၊

အကုသုတ္တ၊ I. S. အာဝိဒ်၊ B. kunnen  
 uithouden, kunnen hebben of verdragen,  
 kunnen volhouden, kunnen uitstaan.—  
 အကုသုတ္တ၊ *ook*: dat kan ik niet  
 volhouden, dat wordt mij te duur.

II အကုသုတ္တ၊ SB. zich weêrhouden *iets* te  
 doen, zich goed houden *bv.* *om niet* te  
 schreijen; *van iets*, zooals de poot van een  
 tafel, het blad van de tafel dragen; iets  
 tegenhouden *in zijn vaart*, *bv.* *een wagen*,  
 die van een hoogte afdaalt, zulks opdat het  
 dalen langzaam geschiede. — အကုသုတ္တ၊  
 zich geweld aandoen, zich bedwingen. —  
 အကုသုတ္တ၊ *aanbeeld.* — *Verg.* အကုသုတ္တ၊

အကုသုတ္တ၊ SB. zva. အကုသုတ္တ၊ *zie*  
 hieronder. အကုသုတ္တ၊ *een toestel* zetten,  
 plaatsen, *enz.* *om* een *dier* er in te van-  
 gen. — အကုသုတ္တ၊ *voor* een *dier*, *om* het  
 er in te vangen, *een* အကုသုတ္တ၊ *plaat-*  
 sen, zetten, *enz.* *ook* *iemand* een *strik* spannen,



een kuil graven. — မကုန်ပျက်စီးမှုနှင့်  
 မိမိကုန်ပျက်စီးမှု၊ *enz.*, al wie een kuil graaft  
 voor een ander, *enz.* — မကုန်ပျက်စီးမှု *een*  
 မကုန်ပျက်စီးမှု *stap, val, enz.* zetten of  
 plaatsen; *een vogelknip ergens* hangen; *van*  
*een spin: haar web* spannen. — မကုန်ပျက်စီးမှု  
 တွေ့ *toestel of werktuig* om een dier  
 in te vangen; *val, knip, stap, fuik, enz.*

အကျဉ်း *မကုန်ပျက်စီးမှု* of *မကုန်ပျက်စီးမှု* *SB.*  
*jaar.* — မကုန်ပျက်စီးမှု *slechts in မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *dit jaar of in dit jaar* *bv. ster-*  
*ven er heel veel menschen.*

အကျဉ်း *Mal.* — မကုန်ပျက်စီးမှု *zie on-*  
*der အကျဉ်း*

အကျဉ်း — မကုန်ပျက်စီးမှု *SB.* *water, suikerrietsap,*  
*peujeumsap, ook lood koken.* *Zie ook မကုန်ပျက်စီးမှု*

အကျဉ်း *SB.* *droog; verdroogd.* — မကုန်ပျက်စီးမှု  
*medsv.* — မကုန်ပျက်စီးမှု *droog van de keel.* —  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *iets, dat bijna droog is, geheel*  
*en al droog maken; bv. een uitgespoelde*  
*flesch, waarin nog eenige druppels hangen,*  
*bv. door die op den kop te zetten en eenigen*  
*tijd te laten staan, of wel iets zooals een*  
*zakdoek, die nat werd, maar reeds weer zoo*  
*goed als droog is, — door dien* *bv. voor het*  
*vuur te houden.* *Verg. မကုန်ပျက်စီးမှု*

အကျဉ်း — မကုန်ပျက်စီးမှု *zie မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*bij မကုန်ပျက်စီးမှု* — *Voorts မကုန်ပျက်စီးမှု* *zva.*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု*

အကျဉ်း *I. zva. မကုန်ပျက်စီးမှု I. — II.*  
*SB.* *een soort werpspies, waarmee o. a. wel*  
*op herten wordt gejaagd.*

အကျဉ်း *SB.* *uitsluitend gerigt zijn*  
*op iets, van iemands gedachten of gemoed;*  
*ook (zva. မကုန်ပျက်စီးမှု K.). Het is het Arab.*  
*woord: قوجيب*

အကျဉ်း *SB.* *vaatje grooter als een pipah en*  
*zonder buik.* — *Verg. မကုန်ပျက်စီးမှု* *en မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*Batav. Mal. takang, emmer.*

အကျဉ်း *SB.* *stijl, paal, mast.* *Verg. မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *vlaggemast.* — *မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*mast van een schip.* — *မကုန်ပျက်စီးမှု* *de*  
*stijlen, die het afdak van een huis schra-*  
*gen.* — *မကုန်ပျက်စီးမှု* *zie bij မကုန်ပျက်စီးမှု*

အကျဉ်း *Kw.* *niet, neen.* *မကုန်ပျက်စီးမှု* *zie မကုန်ပျက်စီးမှု*

အကျဉ်း *Kw.* — မကုန်ပျက်စီးမှု *Kw.* *zien.* — *မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *Kw.* *zie မကုန်ပျက်စီးမှု* *en* *aldaar* *ook မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *zoomede မကုန်ပျက်စီးမှု* — *မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *S. မကုန်ပျက်စီးမှု* *P. မကုန်ပျက်စီးမှု* *B. zien naar*  
*iets, zooals een vertooning of naar iets dat in*  
*het openbaar te zien is.* — *မကုန်ပျက်စီးမှု* *မကုန်ပျက်စီးမှု*  
*မကုန်ပျက်စီးမှု* *paardententoonstelling.*

**အာရီ** \ *SB.* landbouwen, den grond bebouwen; ook huiselijk, *bep. in dezen zin dat men er van houdt te huis te zijn en wat uitvoeren en er niet van houdt rond te slenteren en niets uit te voeren.* — အာရီ *modsv.* — အကျအာရီ \ landbouwer, boer. — ကျအာရီ \ *of* ကျအာရီကျ *iemand, die zich met den landbouw erneert; de landbouwers, de landlieden.* — အာရီအာရီကျ *toovergebed om aanplantingen te doen slag'en.*

**အိတ်** \ *zie* အိတ် *I.*

**အကျ** \ *Kw. zwa. ကျ်* *en zwa. ကျ်* *waar dat den zin heeft van schade, verlies, enz. (Skr. toenma, gebroken, beschadigd, enz. — Jav. wdbk.)*

**အာကျ** \ *SB.* land, landstreek, gewest. — အာကျအာရီ \ *een land of het land aan de overzijde van de zee; de overwal, een ander eiland. — Zie ook* အာရီ *II. en verg. het volgende woord.*

**အာရီ ၃** \ *SB.* aarde, grond; aarden, van aarde. — အာရီအာရီ ၃ \ *aardewerk. — Verg. het voorgaande woord.*

**အိတ်ကျ** \ *S.* အိတ် *B.* *nog onder handen, nog niet afgewerkt weefsel. — အိတ်ကျ* *S.* အိတ် *B.* *weven.*

**အိတ်ကျ** \ *het den voet of de voeten neêrzetten. — အိတ်ကျ* *S.* အာရီအာရီ *B.* *(van een aanzienlijke) op iets den voet of de voeten zetten of plaatsen; op iets trappen; op iets staan, bv. op een tak van den boom, waarmeden inkloem. — အိတ်ကျ* *modsv. (herhaaldelijk op iets enz.) — အိတ်ကျ* *အိတ်ကျ* *niet ferm of flink de voeten neêrzetten, maar loopen, zooals iemand, die niet op zijn gemak is, omdat hij bv. vreest onverhoeds te worden aangevallen. — အိတ်ကျ* *အာရီကျ* *fig.: twee posten tegelijk bekleeden; ook: twee heeren dienen (niet in den afkeurenden zin van onze spreekwijze). — အိတ်ကျ* *ကျ* *alles wat men gebruikt, om door er op te stappen of op te gaan staan, bij iets, over iets of in iets te komen; van daar ook wel voor အာရီအာရီကျ — အိတ်ကျ* *အိတ်ကျ* *zie bij အိတ်*

**အာရီကျ** \ *အာရီကျ* *SB.* steken, gestoken zijn *bv. van een paal of stok in den grond, van een naald of speld in het speldenkussen, van een wig in het hout, enz. — အာရီကျ* *အိတ်ကျ* *iets bv. een paal of stok in den grond steken, een naald of speld op of in het speldenkussen steken; enz.*



met dragers, die in heerdienst uitkomen en bij ieder station verwisseld worden, transporteren.

အိမ် (၂) - အိမ်, zva. အိမ် - အိမ်အိမ်  
liggen op iets, bv. van de steenen op het deksel van de mand of pot, daar men ze op legde, om het opgeligt worden van dat deksel te beletten. - အိမ်အိမ် zva. အိမ်အိမ်  
အိမ်အိမ်, zie အိမ်အိမ် - အိမ်အိမ် zva. အိမ်အိမ်  
အိမ်အိမ် - အိမ်အိမ်အိမ် zva. အိမ်အိမ်အိမ်  
အိမ် of အိမ်အိမ် d. i. onder een bergval bedolven. - Verg. အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ် (၃) SB. slaperig.

အိမ် (၄) of အိမ်အိမ် SB. degeen of hetgeen, als onderpand voor de nakoming van een verbindtenis, in iemands handen gelaten wordt; onderpand. - အိမ်အိမ်  
voor iemand of iets als onderpand dienen; ook: (goed op krediet koopen, tegen onderpand. K.) - အိမ်အိမ်, iemand of iets als onderpand stellen of geven. - အိမ်အိမ်အိမ်  
noodbrug. Verg. အိမ်

အိမ် (၅) SB. zondagsch, zondagsche, niet voor ieder dag, op gewone dagen weggeborgen en niet gedragen, van een of ander kleedingstuk, bv. een baadje, samping enz. of

wel van een stel kleeren. - အိမ်အိမ်, iets ergens leggen, neerleggen, plaatsen, deponeren; ook zva. အိမ်အိမ်အိမ် en dan ook S. met အိမ်အိမ် B. - အိမ်အိမ်အိမ် SB. verdenking koesteren, achterdocht voeden. - အိမ်အိမ်အိမ် (of အိမ်အိမ်အိမ်) အိမ်အိမ်အိမ်, zie အိမ်အိမ် - အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်, het weggelegde, iets, dat of hetgeen werd weggelegd voor iemand.

အိမ်အိမ်, zie အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်, naam van een vruchtsoort, die tot het ramboetan geslacht behoort. In het westelijk gedeelte van de Soendalanden wordt ze အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်, ook wel အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် genoemd, en verstaat men onder အိမ်အိမ်အိမ်, de vruchtsoort, die oostelijker အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် heet. Rg. K.

အိမ်အိမ် - အိမ်အိမ် SB. planten, t. w. de parè plantjes op de sawah planten. - အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်, de parèplantjes uitplanten. - အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်, Jav. zva. အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ်, zva. အိမ်အိမ်အိမ် Slechts Soend. indien verbonden met de benaming van een wijze van tandakken. Bv. အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ်အိမ် I. SB. hoorn van een buffel, hert, geit enz. - အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်, hoornen hebben. -



မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *bij het gaan zitten* zich met een smak laten neervallen.— မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *vallende* op het achterste teregtkomen.

မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *SB* een vloo, luis of derg. doodknippen met de nagels.

မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *I. SB.* wijze, waarop iemand zich gedraagt *of* die hij volgt *bij* het bestrijden van een vijand; *iemands* houding en bewegingen *bv.* *terwijl hij te paard zit.*—

2. မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *zie* ကျော်

မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *SB.* *iemands* partij, *dwz.* *iemand* die tegen hem is opgewassen *of* waartegen hij is opgewassen; *de* wedergade *zijn* van *iemand* *of* *iets.*— မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *iemand* *of* *iets* vergelijken *met* *of* *in* *de* weegschaal *leggen* *tegen* *iemand* *of* *iets* *anders.* — မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *iemands* *gelijke* *zijn* *of* *iemand* *evenaren*; *de* *vergelijking* *kunnen* *doorstaan* *met* *hem* *of* *haar*; *de* *wedergade* *zijn* *van* *iemand* *of* *iets.*— မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *bv.* *de* *twee* *hanen*, *die* *men* *met* *elkaar* *wil* *laten* *vechten*, *met* *elkaar* *vergelijken*, *om* *te* *zien* *of* *ze* *gelijk* *staan.* (မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *of* (မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *tweegevecht*, *duel*; *vechten* *man* *tegen* *man.* မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *personen*, *dieren* *of* *zaken* *onderling* *vergelijken*, *om* *te* *bepalen* *welke* *tegen* *elkaar* *opwegen*, *elkaar* *staan* *of* *gelijk* *staan.*

ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ — ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *SB.* *iemand* *op* *staanden* *voet* *de* *deur* *wijzen*; *uit* *den* *dienst* *zetten* *of* *jagen*; *iemand* *uit* *het* *gezelschap* *stooten* *of* *verdrijven*, *uitstooten.*

မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *SB.* *collectief* *naam* *voor* *Europesche* *muziek*, *strijk-* *en* *blaasinstrumenten.* *Het* *is* *een* *afkorting* *van* *het* *Jav.* (မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *Port.* *tangedor*, *speler*, *muzikant* *voor* *Europe-* *sche* *muziek.* *Jav.* *wdbk.*)

ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ — ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *S.* မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *en* မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *P.* မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *B.* *het* *iets* *zien* *van* *iemand.* — ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *S.* မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *P.* *en* *wel* *van* *zich* *zelf* *sprekende* *tot* *een* *meerdere*, *ook* *in* *geschriften* *van* *een* *mindere*, *dan* *beleefdheids-* *halve* *tegenover* *hoorder* *of* *lezer.* — မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *(in* *de* *dorpen* *soms* *het* *B.* *woord)* *is* *ook* *P.* *en* *wel* *niet* *van* *zich* *zelf*, *maar* *van* *een* *ander* *als* *men* *ကျော် နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *niet* *mag* *gebruiken* *en* *မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *te* *hoog* *is.* *(Maar* *het* *schijnt* *dat* *dit* *onderscheid* *tusschen* *မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *en* *မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *niet* *altijd* *en* *overal* *wordt* *geobserveerd*, *en* *dat* *de* *twee* *P.* *vormen* *door* *elkander* *worden* *gebruikt*; *terwijl* *မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *ook* *somtijds* *ge-* *bezigd* *wordt* *eenvoudig* *als* *een* *wat* *minder* *hoog* *woord* *dan* *မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊* *)* — မိတ္ထီယာ နှင့် နှစ်ဦးစွာ ဝတ်၊ *B.* *(sprekende* *van* *een* *aanzienlijk* *persoon)* *zien*,

*iemand of iets zien, naar iets zien, op iets zien.* — ကတုအစဉ် S. ကစိအစဉ် နှင့် ကစိအစဉ် P. (als boven) en ကစိအစဉ် B.— အစဉ်အစဉ် onzichtbaar, zoo in geschriften. — ကတုအစဉ် S. စိအစဉ်အစဉ် P. စိအစဉ်အစဉ် ook geschreven စိအစဉ်အစဉ် B. zijn blikken zoekend naar iemand of iets laten rondgaan, ergens of in een richting of wel over iets. Een ander စိအစဉ်အစဉ် het B. voor စိအစဉ်အစဉ် zie dat bij စိအစဉ်အစဉ်— ကတုအစဉ် S. စိအစဉ်အစဉ် P. စိအစဉ်အစဉ် B. iets aanzien, naar iemand of iets kijken. — ကတုအစဉ်အစဉ် စိအစဉ်အစဉ် en စိအစဉ်အစဉ် ten behoeve van iemand, voor iemand naar iets kijken. Een ander စိအစဉ်အစဉ် het B. voor စိအစဉ်အစဉ် zie dat bij စိအစဉ်အစဉ်— ကတုအစဉ်အစဉ် S. စိအစဉ်အစဉ် P. စိအစဉ်အစဉ် of စိအစဉ်အစဉ် B. hetgeen men voor oogen heeft; vreemde vertooning, vreemd ding of voorwerp. — Verg. bij စိအစဉ်အစဉ်

**အစဉ်** — ကစဉ် SB. van een paard: steigen, op de achterbeenen gaan staan; ook, bv. van een kunstemaker: op het hoofd gaan staan; met de beenen omhoog, op de handen gaan loopen. — ကစဉ်အစဉ်

*lange stok, bamboe of paal, bv. een vlaggemast oprigten of planten.* — Verg. ကစဉ်အစဉ်

**အစဉ်** SB. အစဉ်အစဉ် menschen, die geen trekvogels zijn, maar blijven waar ze zich eenmaal vestigden. Tegenover de အစဉ်အစဉ် staan de အစဉ်အစဉ် of အစဉ်အစဉ်

**အစဉ်** — ကစဉ် SB. klimmen, stijgen bv. op een heuvel; en van een weg of pad: klimmen. — အစဉ်အစဉ် plaats waar het klimt; een pad dat klimt.

**အစဉ်** I. SB. zegen, fortune of geluk, dat iemand heeft of niet heeft met iets.— 2. zva. အစဉ်

**အစဉ်** I. SB. အစဉ်အစဉ် een span, zooveel als men met duim en voorvinger kan overspannen.— Verg. အစဉ်အစဉ် အစဉ်အစဉ် en အစဉ်အစဉ်— II. Mal. အစဉ်အစဉ် ergens op wijzen, met den vinger wijzen op iemand of iets.— အစဉ်အစဉ်A elkaar wijzen op iets.

**အစဉ်** အစဉ်အစဉ် zva. အစဉ်အစဉ် met de vuist slaan. — အစဉ်အစဉ်A mvdsv. (herk.)— အစဉ်အစဉ်A zva. အစဉ်အစဉ်A voorts အစဉ်အစဉ်A nog: schoppen met de voorbeenen van een paard; en stooten of steken

met een bajonet of speer. — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ  
een bajonet of speer steken *bv.* in iemands borst.

အေဗ္ဗ်ဗွဲဗွဲဗွဲ ။ — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ SB. alles, wat  
men plaatst op een ingeslagen spijker, een  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ en derg., om die, door middel van  
slaan op de panoendjel, diep in te drijven.

အေဗ္ဗ် ၂ ဂွဲ ၂ ဂွဲ ။ — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ SB. hard  
naar buiten loopen *bv.* uit de kámer;  
vooruitschieten, voortrennen, het op een  
loopen zetten, *terwijl men het bestijgt of er*  
*zich opslingert, van een paard; ook (van een*  
*paard: door over den ondersten boom,*  
*(de bovenste was weggetrokken) van het vak,*  
*waarin hij staat, heen te springen, ont-*  
*snappen uit den stal. K.)* — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ  
opvliegen tegen de tralies van de kooi, *om*  
*er uit te komen, van een vogel. Verg. ခပ်*  
*ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ en ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ*

အေဗ္ဗ် ။ နာမ် *van een boom met langwerpige*  
*bladen, kleine eikelvormige vruchten en wel-*  
*riekende bloemen (Mimusops elengi. Rg.).*

အေဗ္ဗ် ။ — ခပ်ဗွဲဗွဲ SB. ခပ်ဗွဲဗွဲ *hetz. of wat*  
*mooijer woord: met de voeten bv. naar het*  
*zuiden, van iemand, die ligt.* — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ  
liggen, *met de voeten naar elkaar toege-*  
*keerd; voorts ခပ်ဗွဲဗွဲ SB. vloeijen of stroo-*

*men bv. noordwaarts, van een rivier; en*  
*een gevoel van wrevel en wangunst voe-*  
*den jegens iemand, omdat men voor den een of*  
*ander arbeid, waaraan ook hij moest deelnemen,*  
*alleen moet opkomen.* — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ နာမ် *van*  
*een onderdeel van het inl. weefgetouw.* —  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ S. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ B. *voeteneind*  
*van een bed, rustbank of derg. ook van iets: zich*  
*bevinden aan het voeteneind van iemand.*

အေဗ္ဗ် ။ နာမ် *van een waterbloem, die slechts*  
*in sommige streken wordt gevonden; ze gelijkt*  
*op de tjampaka.*

အေဗ္ဗ် ။ Kw. ခပ်ဗွဲဗွဲ S. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ P. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ  
B. *(van een aanzienlijke) vragen, een vraag*  
*doen, iemand een vraag doen.* — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ *iets vra-*  
*gen of informeren, naar iets vragen of*  
*vernemen, aan iemand iets vragen.* — ခပ်  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ P. *vragen, een vraag doen.* —  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ S. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ B. *vraag.* — ခပ်ဗွဲ  
ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ S. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ P. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ B.  
*vragen doen, naar allerlei dingen vragen,*  
*vragen aan velen.* — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ SB. *een*  
*vrouw of meisje ten huwelijk vragen; een*  
*huwelijksaanzoek rigten tot een vrouw of*  
*meisje. Verg. ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲ — ခပ်ဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲဗွဲ ဘာ*



tot onderpand gegeven wordt bij een huwelijksaanvraag, *bv. een karembong. Verg. မိတ်ဆွယ်* en မိတ်ဆွယ် — ကကတ္တုမိတ်ဆွယ်, *of* ကတ္တုမိတ်ဆွယ် *S.* မိတ်ဆွယ်မိတ်ဆွယ်မိတ်ဆွယ် *of* မိတ်ဆွယ်မိတ်ဆွယ် *B.* (van een aanzienlijke) *iemand of iets* door overal navraag doen, zoeken; *iemand* herhaaldelijk vragen naar *iemand of iets.*

အိတ္တု — အိတ္တု *SB.* iets aanmengen met water, wijn *of* welke vloeistof ook.

အိတ္တု *ong.* အိတ္တု *SB.* Gouvernements aanplant. — အိတ္တုမိတ်ဆွယ် de Gouvernements koffijaanplantingen.

အိတ္တု *SB.* kracht, sterkte, lichaamskrachten.

အိတ္တု *Jav.* tooverij, betoovering. *Jav. wdbk.* — အိတ္တုအိတ္တု tooverkunst.

အိတ္တု — အိတ္တု *SB.* *iemand* *bv. een* *afgetreden wadana,* niet kunnen vergeten, *zoo groot waren zijn goedheid en braafheid; voorts: iemand* niet uit de gedachten kunnen zetten; *zoo'n indruk maakte zijn (haar) schoonheid.*

အိတ္တု *en gew.* အိတ္တု *SB.* van bamboe gemaakte mand, met een deksel en doorgaans op een voet.

အိတ္တု *en* အိတ္တု *zie* အိတ္တု

အိတ္တု *zie* အိတ္တု

အိတ္တု *SB.* daarbij, en daarbij, terwijl, en dat terwijl; ook *zva.* အိတ္တု

အိတ္တု *I. SB.* een nagenoeg vlak, bijna horizontaal loopend *of* niet voldoende hellend dak hebben, *van een gaanderij, een stal en derg.* — *II. SB.* niet, nimmer, nooit. — အိတ္တု *nooit* van zijn leven. — *III. Kw. o. a.* (*zva.* မိတ်ဆွယ် — *Skr. tára,* helderstralend; zuiver; hoog, *van een toon in muziek; een ster. Jav. Wdbk.*)

အိတ္တု *Jav.* — အိတ္တု *iemand* iets voorstellen, proponeren, in overweging *of* in de keus geven. *Voor zoover mij bekend, in het Soendasch slechts gebruikelijk in de spreekwijs: မိတ်ဆွယ်အိတ္တုမိတ်ဆွယ် SB. iemand* totaal waarloozen, naar *iemand* hoegenaamd niet omkijken.

အိတ္တု — အိတ္တု *SB.* iets navolgen; den naam ontleenen aan *iemand of iets; en van een naam: die zijn van iemand of iets.* — အိတ္တုအိတ္တု *gelijk* doen *of* even *zoo* doen als *een ander; iets* nadoen; in zijn kleeding *iemand, bv. een handelaar,* nabootsen, *doz. zich* kleeden, *zooals een handelaar* doorgaans gekleed is. — အိတ္တု *zva.* အိတ္တု *en* ook *wel*

၈၇၇၇။ — ခပ်ကပ်ကပ်၊ ၈၇၇၇။ ၈၇၇၇။  
၇၇။ (ခပ်ကပ်ကပ်) B. voor aanhangelyk Reg.  
Tj.) — ခပ်ကပ်ကပ်၊ navolging, nabootsing.

၇၈၇၇။ S. ခပ်ကပ်ကပ်၊ B. — ခပ်ကပ်ကပ်  
၇၇။ S. — ခပ်ကပ်ကပ်၊ B. stiefvader. —  
ခပ်ကပ်ကပ်၊ S. ခပ်ကပ်ကပ်၊ B. stief-  
moeder. — ခပ်ကပ်ကပ်၊ S. ခပ်ကပ်ကပ်၊  
B. stiefkind. — ခပ်ကပ်ကပ်၊ S. ခပ်ကပ်ကပ်၊  
ကပ်၊ B. stiefbroeder, stiefzuster. —  
ခပ်ကပ်ကပ်၊ S. ခပ်ကပ်ကပ်၊ B. stief-  
grootvader. — ခပ်ကပ်ကပ်၊ ခပ်ကပ်ကပ်၊  
zij, die nog ခပ်ကပ်ကပ်၊ ခပ်ကပ်ကပ်၊  
zijnde, enkel door het huwelijk van hun  
wederzijdschen vader en moeder in de be-  
trekking van halve broeders of zusters tot  
elkaar gekomen ခပ်ကပ်ကပ်၊ — Van ခပ်ကပ်ကပ်  
၇၈၇၇။ die aan elkaar getrouwd ခပ်ကပ်ကပ်၊  
zegt men met een spreekw. ခပ်ကပ်ကပ်၊

၈၇၇၇။ SB. of ခပ်ကပ်ကပ်၊ ခပ်ကပ်ကပ်၊  
eene soort van  
lange kiel, zooals o. a. gedragen wordt door  
de mannelijke bedienden van Europeanen en  
ook wel van regenten. Buikband of gordel  
worden over de torò niet gedragen. (Toro,  
Port. tronk. Jav. Wdbk.)

၈၇၇၇။ — ခပ်ကပ်၊ SB. aftrekken, een getal  
verminderen met een ander.

၈၇၇၇။ SB. inzet. Mal. petaroech. — ခပ်ကပ်  
၇၇၊ wedden. — ခပ်ကပ်ကပ်၊ ခပ်ကပ်၊  
het leven er aan wagen, het leven op het  
spel zetten.

၇၈၇၇။ S. ခပ်ကပ်၊ B. spoedig, wel-  
haast, gauw, met spoed.

၈၇၇၇။ — ခပ်ကပ်၊ SB. in iets snijden met  
de punt van het mes, die men er inzet  
en doorheen trekt; een visch, dooz, den buik  
van een visch zóó opensnijden.

၈၇၇၇။ — ခပ်ကပ်၊ SB. waarzeggen om-  
trent de toekomst; iemand iets voorspel-  
len, iemand waarzeggen. — ခပ်ကပ်ကပ်၊  
zeggen zoo of zoo zal het zijn, terwijl  
men er nog niets van weet, omdat het  
nog moet gebeuren. Verg. ခပ်ကပ်။

၈၇၇၇။ ခပ်ကပ်၊ naam van een insekt, dat  
zich vooral dan laat hooren als de Oostmoe-  
son aan het doorkomen is.

၈၇၇၇။ S. ခပ်ကပ်၊ B. naar beneden ko-  
men, afdalen, afklimmen, afstijgen; neér-  
komen; uit huis komen; uitstappen uit een  
rijtuig; even naar buiten gaan, ten einde  
te voldoen aan een natuurlijke behoefte. —

၈၇၇၇။ ခပ်ကပ်၊ en ခပ်ကပ်၊ mvder. — Voorts  
၈၇၇၇။ SB. van een prijs: dalen, lager



အကိကျ \ SB. hard van loopen; snel, met snelheid van vliegen; van het water in een stroom of rivier: een sterken stroom hebben, met kracht stroomen; voorts: luid door uitzetting van de stem; en met een vaart van het met een aanloop stooten met de horens, van het schieten van een vogel door de lucht; enz.—  
 အကိကျအကိကျ \ een enorme vaart hebben, bv. van een schip. — အကိကျအကိကျ \ het anker winden. — အကိကျ \ iemand of iets trekken, slepen *meé* of *ergens heen*; aan iets trekken, een zwaard trekken. — အကိကျ \ *fig.*: ondergeschikt gemaakt aan of zich moeten voegen naar iets; er ingetrokken, er bij ingesleept. — အကိကျ \ de stem uitzetten, ho g uithalen. — *Verg.* အကျ  
 en အကျ

အကျ \ — အကျ \ iets zooals een bloem of blad afknippen met den nagel.

အကျ \ — အကျ \ SB. iets bv. een klapper of bamboe klieven, splijten; iemand het hoofd, een dier den kop splijten.

အကျ \ SB. er in gaan, een kwetsuur toebrengen, van een houw- snijdend of steekwapen, ook van een pijl en kogel; kwetsbaar, te kwetsen.

အိကျ \ SB. steek met een naald of derg.— အိကျ \ *zwa.* အိကျ \ ook een gaatje boren of steken in het leér, zooals bv. de zadelmaker doet, of in bilik om die te kunnen aanbinden. — အိကျ \ *modst.* — အိကျ \ အိကျ \ den naald waarmee men naait of dat waarmee men wil niroek, steken door of in het goed, het leér, enz. *Verg.* အကျ

အကျ \ SB. doof, hardhoorig. — အကျ \ suizingen in de ooren hebben of krijgen, zoodat men niet meer hoort.

အကျ \ SB. vermoeden, verdenking. (*Skr. tarka, vermeenen, vermoeden. Prof. Kern. Jav. wdbk.*) အကျ \ of အကျ \ iemand verdenken, betichten, beschuldigen. — အကျ \ vermoeden, verdenking.

အကျ \ SB. iemands wijze van doen of handelen in een gegeven omstandigheid; wijze, waarop iets moet worden gedaan; handelwijze; wijze van doen, die wordt voorgeslagen of aan de hand gedaan; hetgeen men, om tot iets te geraken, verzint en in het werk stelt of uitdenkt en toepast. (*Ar. طريقة*)

အကျ \ *klanknabootsing* voor het tikken van een klok.

ကမ္ဘာကျမ်းကျမ်း onvertaalbaar re-  
dewoord voor een volgend ကမ္ဘာကျမ်း waar dat  
laatste beteekent klimmen of klauteren in  
of op iets, van menschen en ook van dieren,  
zooals katten, apen en derg. — Verg. ကမ္ဘာကျမ်း

ကမ္ဘာကျမ်း ၂ က ၂ ဝ ၂ ကျမ်း SB. terrein waar  
men vroeger een dorp vond; het dorp in  
een distrikt, dat eertijds de distrikts hoofd-  
plaats was; volgens sommigen ook: plantsoen,  
veelal van vruchtboomen, dat, toen het dorp  
aldaar ophield te bestaan, aan zich zelf werd  
overgelaten en van lieverlede uitstierf. —  
Volgens den heer Holle is ကမ္ဘာကျမ်း  
een zamentrekking van ကမ္ဘာကျမ်း en ကမ္ဘာကျမ်း  
ကျမ်း — ကမ္ဘာကျမ်း van een hoofd-  
plaats: beroofd van handel en vertier.

ကမ္ဘာကျမ်း ခြေ ကမ္ဘာကျမ်း

ကမ္ဘာကျမ်း redewoordje voor ကမ္ဘာကျမ်း  
en dat vertaald kan worden met: beginnen  
met te schrijven, aan den slag gaan met  
schrijven. In plaats van ကမ္ဘာကျမ်း bezigt  
men ook wel ကမ္ဘာကျမ်း

ကမ္ဘာကျမ်း SB. langs; volgen. ကမ္ဘာကျမ်း  
ကျမ်း ook: de buitenste strook van een aan-  
plant, en de strook grond langs een buiten-  
pager. — ကမ္ဘာကျမ်း volgen, gehoorzamen,

meêgaan; doen, hetgeen wordt gezegd,  
handelen overeenkomstig een bevel. — ကမ္ဘာကျမ်း  
ကျမ်း meêleven met iemand, dwz.  
van hem hetgeen men noodig heeft om te  
leven, krijgen. — ကမ္ဘာကျမ်း ကမ္ဘာကျမ်း meê-  
rijden. — ကမ္ဘာကျမ်း met iemand meêgaan,  
meêrijden enz.; iemand of iets navolgen;  
ook doen, zooals iemand iets deed of zooals  
iets werd gedaan; iemands wijze van handelen  
volgen of navolgen; iets naleven; van iets,  
bv. van een kleedingstuk, gemaakt op een  
zekere wijze. — ကမ္ဘာကျမ်း op de Hol-  
landsche manier. — ကမ္ဘာကျမ်း hetgeen  
iemand zegt of naar iemands woorden doen;  
een les, onderrigting of vermaning volgen; ten  
spel strekken van de golven; een weg volgen;  
iemands wenschen of begeerten inwilligen; zich  
regelen naar iets. — ကမ္ဘာကျမ်း navol-  
genswaardig; ook de aangewezen persoon,  
om iemand te helpen i. d. z. van aan den  
kost te helpen, bij te staan. — ကမ္ဘာကျမ်း  
als een aap, d. w. z. zoo maar, zonder er  
bij te denken, het nadoende, iets doen; als een  
papegaai napratende spreken. ကမ္ဘာကျမ်း  
ကျမ်း van een kindje net zoo oud,  
dat het nadoet hetgeen het ziet doen.



staken of stokken plaatsen bij planten, opdat deze daartegen zullen opgroeijen of niet zullen neêrslaan. — Verg. မြေခံ၊ မြေခံ၊ en မြေခံ၊  
bij မြေခံ II.

(အေမိ) SB. kopergroen, Spaansch groen. —

Men wendt het aan tegen မြေခံ

အေကမိ SB. een zeer onwielriekend maar even wel smakelijk en bijna onmisbaar ingrediënt voor de Indische keuken. Het zijn garnalen of vischjes, met zout behandeld en half gedroogd, die in den vorm van koekjes in den handel worden gebragt.

အေကကယဒ္ဒ SB. bidden, met zijn velen en zoo luidruchtig mogelijk, in de vastenmaand, na het gebed Isa. Ook kinderen nemen er aan deel. (Ar. تراويح)

အေကယမ္ပ — အေကယမ္ပ in het Buitenzorgsche: in bosch grond een plekje wegkappen, ten teeken dat men dien grond in bezit neemt om daar een hoema te maken. Rg. K.)

အေကယံ၊ အေကယံ၊ zie အေကယမ္ပ

အေကယံ၊ နာမ် van een muziekinstrument, een soort van groote katjapi.

အေကယမ္ပ၊ ခြေကယမ္ပ၊ ခြေကယမ္ပ

အေကယံ၊ ခြေကယံ၊ SB. dravend

tellen, van een paard. — မြေခံ၊ မြေခံ၊ မြေခံ၊  
een paard laten tellen. Verg. မြေခံ၊ မြေခံ၊

(အေပျ) SB. collectieve benaming voor een zeker getal dorpen, onder een မြေခံ၊  
vereenigd, die zoo het hoofd was van de loeraks van die dorpen. Zie ook မြေခံ၊  
by မြေခံ၊

အေကပျ SB. aanbrengen, plaatsen, insteken, inzetten, toepassen, enz. Voorts: wijze van iets te gebruiken, toepassing, ook zva.

အေကပျ — မြေခံ၊ မြေခံ၊  
iemand straf opleggen; ergens iets plaatsen, aanbrengen, insteken, inzetten enz. — မြေခံ၊ မြေခံ၊  
iets aanbrengen, plaatsen enz.; ook leggen, bv. matten; een straf opleggen; een magt toeschrijven aan iemand; een raad of voorschrift, bv. van een geneesheer opvolgen, toepassen. —

အေကပျ၊  
uitwijzen, vonnis slaan, enz. —  
အေကပျ၊  
het aanbrengen, enz. ook vonnis, uitwijzing.

အေကပျ SB. klaar, gereed, geheel in orde.

အေကယံ၊ SB. မြေခံ၊  
bezet met edelgesteenten. Verg. မြေခံ၊ မြေခံ၊

အေကယံ၊  
of မြေခံ၊  
maar het laatste in de Preanger minder gebruikelijk, SB. weversspoel. — မြေခံ၊ မြေခံ၊  
een manggasoort.





iets van te kennen of er meê teregt te kunnen; er nog niet door en door be- dreven in zijn.

အကျဉ်း SB. de indigoplant. *Indigofera tinctoria*. Rg. — Verg. မိဂ္ဂ

အကျဉ်း SB. oester, oesters.

အကျဉ်း Kw. SB. dank zeggen; dankbaar zijn; dankbaarheid, erkentelijkheid. —

အကျဉ်း အကျဉ်း I. S ကျဉ်း B. erken- nen, belijden. — II. အကျဉ်း SB. er in

berusten; verhooren (een gebed); dankbaar zijn, danken, dankzeggen, erkentelijk zijn. —

III. အကျဉ်း S. အကျဉ်း B. (van een aan- zienlijke) met iets instemmen. — အကျဉ်း

S. အကျဉ်း B. အကျဉ်း hetz. of wat hooger, aangenomen worden; met welge- vallen aangenomen en geapprecieerd. —

IV. အကျဉ်း အကျဉ်း zva. အကျဉ်း အကျဉ်း

ontvangen. Het B. dan အကျဉ်း အကျဉ်း အကျဉ်း SB. dankzeggen aan iemand of

voor iets; iets dankzeggend ontvangen. — အကျဉ်း S. ကျဉ်း B. erkennen. —

အကျဉ်း သက်ဉ်း သက်ဉ်း SB. dankbaarheid, erkentelijkheid; blijk of teeken van dankbaarheid; iets

waardoor men van zijn dankbaarheid doet blijken. — အကျဉ်း အကျဉ်း iemand het gode, dat

hij bewees, vergelden. — အကျဉ်း အကျဉ်း သက်ဉ်း SB. een soort sandalen; t. w. dikke leêren zolen, die aan de voeten worden

gehouden, door een vrij breedten, soms fraai

gewerkten leêren of ander band, aangebragt over de breedte en nagenoeg in het midden

van de taroempak. Twee riempjes, loopende van het midden van genoemden hand naar

twee plaatsen voor aan de zool, scheiden den grooten en tweeden zoomede den tweeden en

derden teen. Voorts: dunne leêren zolen, met een insgelijks leêren oogje vooraan, waar

men den grooten teen insteekt. Met riempjes of touwtjes worden deze soort taroem-

pak aan de voeten bevestigd of gebonden.

အကျဉ်း အကျဉ်း ခြေ အကျဉ်း အကျဉ်း

အကျဉ်း အကျဉ်း အကျဉ်း Holl. trompet.

အကျဉ်း အကျဉ်း အကျဉ်း Holl. trommel.

အကျဉ်း အကျဉ်း အကျဉ်း SB. toegeven,

bij een ruilhandel; en van een vrouw: om hem op haar verliefd te maken of te doen blijven

geld of goed geven aan een man. Verg. အကျဉ်း

အကျဉ်း အကျဉ်း zva. အကျဉ်း (Port trigo, tarwe.)

အကျဉ်း အကျဉ်း အကျဉ်း SB. daarbij, daaren-

boven, daar kwam nog bij, de zaak (of het) werd nog erger, door (doordien).

אָנזאָגן — אָנזאָגן SB. van een veelheid van geweren in den strijd: knetteren. Voorts: iem. bestoken met geweren (gewerschoten), ook met steenen (steenworpen). Maar ook is het een redewoord, klanknabootsend, voor אָנזאָגן (te gelijk of successievelijk) van een aantal voorwerpen, bv. van klappers uit den boom, enz. en een redewoord, om gevolgd door אָנזאָגן het geluid van het vallen bv. van de steenen af te beelden.

אָנזאָגן — אָנזאָגן SB. knappen van zwermen; ook iem. bestoken met geweren (gewerschoten); minder goed voor bestoken met ander wapens zoo als lansen en derg.

אָנזאָגן SB. zonder complimenten of pligtplegingen; zonder omslag (van woorden); zonder voorafpraak of inleiding; regt toe regt aan. — אָנזאָגן iemand zonder voorafpraak of inleiding op het lijf vallen, met hetgeen men heeft te zeggen of wil zeggen; regt toe regt aan op een vijand, mensch of dier, bv. op een wild varken, dat men wil bestrijden, aanloopen.

אָנזאָגן zie אָנזאָגן

אָנזאָגן I. gew. אָנזאָגן SB. tent, bv. van mōta die men ergens opslaat, om onder dak te zijn. — II zva. אָנזאָגן אָנזאָגן zva. אָנזאָגן אָנזאָגן

אָנזאָגן — אָנזאָגן SB. iemand of een dier ook iets onderdompelen; een mensch of dier : 66 verdrinken.

אָנזאָגן SB. boeren, zooals de gast doet uit beleefdheid, na afloop van het maal; oprispen; hikken, als gevolg van te veel eten. Verg. אָנזאָגן אָנזאָגן

אָנזאָגן SB. deksel, alles waarmee men iets toedekt of overdekt. — אָנזאָגן tafelkleed. — אָנזאָגן met het deksel er op, gesloten, van een wadakh. — אָנזאָגן iets dekken, toedekken of overdekken met een toeroeb.

אָנזאָגן אָנזאָגן zie אָנזאָגן

אָנזאָגן ong. — אָנזאָגן zva. אָנזאָגן — אָנזאָגן in het water springen. — אָנזאָגן in zee springen.

אָנזאָגן naam van een heester, die ook voor een zoogenaamde levende pager wordt gebezigd.



အက္ခရာအစဉ် \ SB. van groote steenen: ergens  
gezaaid liggen; van een weg: vol liggen,  
of bezaaid liggen met groote steenen.

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ SB. niet effen, ongelijk,  
met hier en daar kleine verhevenheden  
of hoogten, van een weg of plein.

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ အက္ခရာအစဉ်, zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ ong. Jav. komen. enz. — အက္ခရာအစဉ်

SB. een verbindtenis of belofte nakomen. —

အက္ခရာအစဉ် S. အက္ခရာအစဉ် B. verhoord, toe-  
gestaan, van een verzoek of bede.

အက္ခရာအစဉ် \ naam van een grassoort. Rg.

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်, en zie aldaar ook အက္ခရာအစဉ်  
dit laatste zie ook bij အက္ခရာအစဉ် 3.

အက္ခရာအစဉ် \ SB. trekpot, waterkookketel. —

Verg. အက္ခရာအစဉ် အက္ခရာအစဉ် အက္ခရာအစဉ်  
အက္ခရာအစဉ် en အက္ခရာအစဉ် (အက္ခရာအစဉ် in  
het Buitenzorgsche, Chinesche panjawah  
van een Chinees, ook noemt men zoo elken  
landbouwenden Chinees. Rg. K.)

အက္ခရာအစဉ် \ SB. de groote huishagedis, de  
gekko. — Jav. အက္ခရာအစဉ် Mal. tokek.

Platydictylus guttalis. — အက္ခရာအစဉ် naam  
van een goede houtsoort, o. a. voor meubelen  
geschikt.

အက္ခရာအစဉ် \ SB. winkel, gehouden door een  
Europeaan of Chinees.— De winkel van een  
inlander, als men er allerhande artikelen en  
bep. ook Europesche artikelen kan krijgen,  
wordt ook wel tokò genoemd. Verg. အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ SB. niet afbrengen van hetgeen  
nu eenmaal de gewoonte is; slaafsch ge-  
hecht aan gewoonten, regels als ander-  
zins en daarvan geen de minste afwijking  
gedoogend.

အက္ခရာအစဉ် \ Jav. vragen, een vraag doen,  
door vragen naar iets of iemand vernemen. —

အက္ခရာအစဉ် \ SB. iemand ondervragen, een  
vraag doen, tot iemand een vraag rigten.  
အက္ခရာအစဉ် အက္ခရာအစဉ်, zie bij အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ en in de Preanger အက္ခရာအစဉ်  
zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ zie အက္ခရာအစဉ်

အက္ခရာအစဉ် \ SB. maat, zva. အက္ခရာအစဉ် voorts  
de maat, dwz. de hoegrootheid of hoe-  
veelheid van iemands krachten; ook de maat,





















မိမိ ၁၆၆၆ ၂ \ ခြေ ၁၆၆၆ ၂

မိမိ ကျ \ SB. vaststaan *bv. van een tafel; voorts onversaagd, onverschrokken, niet angstig van hart of gemoed.* — မိမိ ကျ \ *een geweer of pistool laden.* — မိမိ ကျ \ မိမိကျ \ *geladen. Verg. မိမိကျ \*

ကျ ကျ ကျ \ I. *zva. ကျကျ, einde, slot. ကျကျကျကျ* \ *de voet van het gebergte of van den berg.* — ကျကျကျ \ *a. SB. 'tonderst boven staan, bv. van een lodong, van een vlieger in de lucht, enz. — en van menschen: met het hoofd omlaag — ကျကျကျကျ* \ *iets bv. een lodong 't onderst boven zetten.* — မိမိကျကျကျ \ *met het hoofd naar beneden en de beenen in de lucht neêrkomen; ook zva. မိမိကျကျကျကျ* \ — ကျကျကျ \ *b. SB. van een regenboog: gerigt zijn naar of staan in, bv. het noorden; voorts neêrstralen, uitstroomen, bv. op een huis, van een licht, een schijnsel uit den hoogen.* — II. ကျကျကျ \ *SB. benaming van een zeker geregt, bestaande in rijst (ကျကျကျ) met zout zoomede ကျကျကျ* \ *ကျကျကျ* \ *of wel ကျကျကျ* \ — ကျကျကျ \ *toetoege maken.*

ကျ ကျ ကျ ကျ \ SB. plank, planken, waar het paard op staat, bevloering, in een

paardenstal. — *Van ကျကျ? men schrijft ook wel ကျကျကျကျ*

မိမိ မိမိ ကျ ကျ ၂ ကျ ၂ (K.) *en မိမိ မိမိ ကျ ကျ ကျ ကျ* \ *SB. niet op zijn beenen kunnen staan gedurende eenige oogenblikken, van iemand, die lang met gekruiste beenen heeft gezeten en wil gaan staan; ook: niet kunnen staan, als ze bevrijd wordt, - van een kip, wier pooten geruimen tijd waren gebonden (မိမိ ကျကျကျ) of die langen tijd in een ကျကျကျကျ* \ *zat.*

မိမိ မိမိ ကျ \ SB. duizendpoot.

ကျ ကျ ကျ ကျ \ *zie ကျကျကျကျ*

ကျ ကျ ကျ \ *en gew. ကျကျကျကျ* \ *SB. daar zoo-even, zoo pas, daar pas. -- ကျကျကျကျ* \ *van af dat pas; van af het oogenblik. — ကျကျကျကျ* \ *waar komt ge van daan? ကျကျကျကျ* \ *waar van daan keert ge terug? - ကျကျကျကျ* \ *pas, zoo pas. zoo even; ook zva. ကျကျကျကျ* \ *en aan wal komen van een schip, maar dit laatste is een Javanisme. — ကျကျကျကျ* \ *pas gewerkt hebben, komen van het werk. - ကျကျကျကျ* \ *zva. ကျကျကျကျ* \ *Zie ook ကျကျကျကျ* \ *bij ကျကျကျကျ* \ *de grondv. is ook ကျကျကျ*

မိမိ ကျ ကျ ကျ ကျ \ *zie ကျကျကျကျ*

မိမိ ကျ ကျ ကျ ကျ ကျ ကျ ကျ ကျ \ *zie ကျကျကျကျကျကျ*

ကျ ကျ ကျ ကျ \ *ong. (Mal. het met iets fijns en*

puntigs in of door iets steken, zooals met een naald of met een draad door de naald. P.) — အိန္ဒိယဘာသာ SB. naald of pen, *bv. van goud en met een knop, die in het kapsel wordt gestoken tot sieraad.* — အိန္ဒိယဘာသာ ijzeren schopje, *dat men o. a. gebruikt om een stuk vleesch, dat men braadt, in de pan om te keeren.*

အိန္ဒိယဘာသာ ချောချောချော ချောချော

အိန္ဒိယဘာသာ အိန္ဒိယဘာသာ ချောချော ချောချော

အိန္ဒိယဘာသာ အိန္ဒိယဘာသာ ချောချော ချောချော *benaming van het Arab. teeken (ع), dat in Soendasch geschreven met Arab. karakters wordt gebezigd.*

အိန္ဒိယဘာသာ SB. bril (Pers. *tjasmah. Jav. Wdbk.*).

အိန္ဒိယဘာသာ SB. rozekrans (Ar. *زنبق*) — အိန္ဒိယဘာသာ den rozekrans aflezen.

အိန္ဒိယဘာသာ — အိန္ဒိယဘာသာ SB. iets, zooals een put, leëg scheppen, leëghoozen. — အိန္ဒိယဘာသာ *het water hoozen, scheppen, bv. uit een boot of een put.*

အိန္ဒိယဘာသာ SB. suikerriet. — (အိန္ဒိယဘာသာ) *naam van een soort daarvan. Rg.)*

အိန္ဒိယဘာသာ I. SB. naam van een plant, waarvan het wortelsap in een water geworpen, de zich daarin bevindende visch bedwelmt, die dan gemakkelijk wordt gevangen. — အိန္ဒိယဘာသာ *visch*

zoo bedwelmen om ze gemakkelijk te kunnen vangen. *Verg. bij အိန္ဒိယဘာသာ — II.*

အိန္ဒိယဘာသာ *Jav. en Mal. oud, bejaard. Verg.*

အိန္ဒိယဘာသာ — အိန္ဒိယဘာသာ အိန္ဒိယဘာသာ အိန္ဒိယဘာသာ *(beter အိန္ဒိယဘာသာ) spreekw.:*

die men moet eeren, dat zijn: zijn goeroe, zijn vorst en zijn ouders *of in alg.*

zin: zijn ouderen. — အိန္ဒိယဘာသာ *of အိန္ဒိယဘာသာ (Jav. အိန္ဒိယဘာသာ) zie အိန္ဒိယဘာသာ*

အိန္ဒိယဘာသာ I. zva. အိန္ဒိယဘာသာ — အိန္ဒိယဘာသာ *volg.*

အိန္ဒိယဘာသာ zva. အိန္ဒိယဘာသာ *en အိန္ဒိယဘာသာ maar bep. is het ook een benaming, waarmee men zijn အိန္ဒိယဘာသာ*

*of အိန္ဒိယဘာသာ aan- of toespreekt. — 2. အိန္ဒိယဘာသာ*

အိန္ဒိယဘာသာ SB. uitslag hebben aan de kin, *of*

*aan de hoeken van den mond.*

အိန္ဒိယဘာသာ *Jav. groeijen, wassen, enz. slechts ge-*

*bruikelijk in de uitdrukking: အိန္ဒိယဘာသာ*

*အိန္ဒိယဘာသာ halverwege de levensbaan; van middel-*

*baren leeftijd, d. i. bij den Soendanees, die den gemiddelden levensduur stelt op zestig jaar, een*

*goede dertiger; en gebezigd van een paard be-*

*teekent de uitdrukking: de haken zijn goed uit.*

အိန္ဒိယဘာသာ အိန္ဒိယဘာသာ *naam van een honig voort-*

*brengende bijensoort. K.*

အိန္ဒိယဘာသာ zva. အိန္ဒိယဘာသာ *altijd; het kan*

*niet missen. (In Zuid Bantam zva. အိန္ဒိယဘာသာ K.)*





vertrouwen stellen; zich verlaten. *Jav.*  
*wdbk.*)

အာရီယာ *အာရီယာ* *enz.* *zie အာရီယာ*

အာရီယာ *naam van een zoetwater*  
*visch. K.*

အာရီယာ *SB.* *ramp, tegenspoed, onge-*  
*luk, onheil; ook: een ongeluk krijgen, om-*  
*komen. — အာရီယာ အာရီယာ* *ongeluk, ramp,*  
*enz. en in het ongeluk geraakt zijn, onge-*  
*lukkig of rampspoedig zijn. — အာရီယာ*  
*een ongeluk, ramp of onheil bezorgen of*  
*toebrengen aan iemand.*

အာရီယာ *naam van een konig voort-*  
*brennende bijensoort. Rg. K.*

အာရီယာ — *အာရီယာ* *ook wel*  
*အာရီယာ* *SB.* *iemand of iets met den*  
*vinger, met de hand of met iets, bv. een stok,*  
*een boek of wat ook, beroeren, aanstooten.*

အာရီယာ *I.* *အာရီယာ* *enz.* *zie အာရီယာ* *en*  
*အာရီယာ — အာရီယာ* *zie အာရီယာ* — *II.*  
*အာရီယာ* *bez. voornaamwoord v. d. 2 pers. dat*  
*soms als P. soms als B. of BL. woord*  
*wordt gebezigd.*

အာရီယာ *SB.* *kom van verglaasd aardewerk. —*  
*အာရီယာ* *vond ik voor nap. — Verg.*  
*အာရီယာ*

အာရီယာ *SB.* *missen, ophouden, stilstaan;*  
*ook een uitzondering maken op den regel,*  
*bv. van een (den) nacht, waarin niet, zooals*  
*anders altijd geschiedt, de wacht ergens wordt*  
*betrokken. — (အာရီယာ* *in het Buiten-*  
*zorgsche zva. အာရီယာ* *(K.) voorts*  
*အာရီယာ* *volg. Rg. slop in een bosch ook in*  
*het gebergte.) — အာရီယာ* *niet*  
*ophouden of niet uitscheiden met iets;*  
*steeds maar door, zonder ophouden. —*  
*အာရီယာ* *immer en altijd, zonder dat*  
*het mist, geregeld, vast. (အာရီယာ* *zva.*  
*အာရီယာ* *K.)*

အာရီယာ *SB.* *alles, wat bij wijze van touw,*  
*om iets meê te binden of meê vast-digt of*  
*aan te binden wordt gebezigd; touw, koord,*  
*enz. ook: pees van een boog. — အာရီယာ*  
*iemand binden; iets digtbinden; iets, door*  
*het er aan te binden, voorzien van een touw*  
*of derg., zoo bv. den poot van een vogel,*  
*om hem het wegvliegen te beletten. — အာရီယာ*  
*အာရီယာ* *een veroordeelde den strop om den*  
*hals doen. — အာရီယာ* *een pager of*  
*bilik aanbinden, dwz. binden aan de stijlen, iets*  
*vastbinden aan iets anders, ergens aan vast-*  
*binden. — အာရီယာ* *S. အာရီယာ*



zegt, dat de အကျဉ်းကျဉ်း ကan vliegen en dat  
 hij dit doet in de gedaante van een အကျဉ်း—  
 (In het Bandoengsche ကျဉ်း ခြား အကျဉ်း K.)

အကျဉ်း (Jav. een door God beschikt on-  
 heil tot vergelding of straf van een ver-  
 grijp tegen een pligt of een verbod.)  
 ဝှံ့— အကျဉ်း ခြား အကျဉ်း

အကျဉ်း အကျဉ်း SB. in tweeën gespleten  
 bamboe's tot dakbedekking.— Verg. အကျဉ်း

အကျဉ်း SB. boomgaard.— အကျဉ်း  
 ကျဉ်း hetz.— Verg. အကျဉ်း II.

အကျဉ်း ကျဉ်း ခြား အကျဉ်း

အကျဉ်း SB. iets, zooals een plank  
 of blok, waarop men iets fijn hakt; hakblok,  
 slagtblok; voorts het een of ander, bijv.  
 eenige in elkaar liggende vellen papier, dat  
 men legt onder het papier, dat men wil  
 beschrijven.

အကျဉ်း SB. အကျဉ်း ကျဉ်း te ver drij-  
 ven, te ver gaan; te ver gedreven, overrijd.  
 Verg. အကျဉ်း

အကျဉ်း ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ ဝှံ့ SB.  
 van het loopen van iemand, die langs een glad  
 bergpad afdaalt, nu met dit, dan met dat been  
 vooruitgliddende; ook (van het loopen van een  
 beschonkene, heen en weer zwaaijende. K.)

အကျဉ်း — အကျဉ်း SB. van buiten kennen;  
 van buiten, van အကျဉ်း en အကျဉ်း — အကျဉ်း  
 P. opinie, idee, intentie ter zake van iets.—  
 အကျဉ်း ကျဉ်း de persoonlijke opinie van een  
 persoon of van meer, nog niet getoetst aan  
 de bestaande uitspraken of voorschriften.

အကျဉ်း ဝှံ့ — အကျဉ်း SB. niet bebouwde,  
 slechts met gras en derg. begroeide  
 gronden.

အကျဉ်း plat voor အကျဉ်း ကျဉ်း Het woord wordt  
 door den toekang pantoen dikwijls gebruikt.

အကျဉ်း (Jav. iemand of iets verlaten, achter-  
 laten; enz.) SB. zijn (mooije) stem kwijt zijn,  
 van een tortelduif; voorts gebr. in အကျဉ်း ကျဉ်း  
 een sierlijke of hoffelijke uitdrukking voor  
 sterven. Verg. အကျဉ်း — အကျဉ်း ကျဉ်း  
 door iemand bij zijn verscheiden nagelaten  
 goederen.

အကျဉ်း — အကျဉ်း SB. aarden naar iemand;  
 overgaan, overerven op iemand; denzelfden  
 aard of dezelfde lichamelijke schoonhe-  
 den of wel gebreken hebben, door over-  
 erving.

အကျဉ်း မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ မှီ  
 maar gewoonlijk en ook beter, ten  
 minste in proza, အကျဉ်း ကျဉ်း ခြား  
 အကျဉ်း ကျဉ်း — အကျဉ်း ကျဉ်း ကျဉ်း ကျဉ်း







အင်္ဂလိပ်စာ — အင်္ဂလိပ်စာ. SB. een trap geven, door den eenen voet voor het ander been langs te brengen. K.

အင်္ဂလိပ်စာ — အင်္ဂလိပ်စာ. zwa. ခပ်ရှေ့ အင်္ဂလိပ်စာ. SB. exempel, voorbeeld; ook fig. — Verg. အင်္ဂလိပ်စာ

အင်္ဂလိပ်စာ ၂ \ SB. onverschillig omtrent zijn werk of ambtsverrigtingen, in die mate dat het pligt verzaken wordt; een slaapkop zijn en den boedel maar laten waaijen. Het woord is oorspronkelijk Maleisch en gevormd van tidoer, slapen.

အင်္ဂလိပ်စာ — အင်္ဂလိပ်စာ en အင်္ဂလိပ်စာ

အင်္ဂလိပ်စာ \ S. အင်္ဂလိပ်စာ ook wel အင်္ဂလိပ်စာ B. vervolgens, daarop, voorts; voortgaan, zijn weg vervolgen, doorreizen; doorgaan; bij voortduring. - အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ. modsv. - အင်္ဂလိပ်စာ zwa. အင်္ဂလိပ်စာ en SB. met der tijd. — အင်္ဂလိပ်စာ S. အင်္ဂလိပ်စာ B. het gevolg van iets, bv. van een verhaal. — အင်္ဂလိပ်စာ S. အင်္ဂလိပ်စာ ook အင်္ဂလိပ်စာ B. iets voortzetten; zijn verhaal, gang of togt, ook een weg vervolgen; voortgaan met iets; aan iets gevolg geven; iemands werk of bedrijf opvatten, zoodat men dezelfde werkzaamheden verrigt of hetzelfde

bedrijf uitoefent, als hij uitoefende. — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ het van zijn ouders geërfd goed bij elkaar houden.

အင်္ဂလိပ်စာ \ ong. — အင်္ဂလိပ်စာ SB. door elkander neêrliggen van slapenden, ook van lijken op een slagveld; voorts van kopjes, borden, schotels, enz. op een tafel; enz. — Verg. အင်္ဂလိပ်စာ

အင်္ဂလိပ်စာ \ SB. een အင်္ဂလိပ်စာ (rond blad) van koper, maar ook wel van zilver of goud.

အင်္ဂလိပ်စာ \ zie အင်္ဂလိပ်စာ

အင်္ဂလိပ်စာ ၂ \ SB. duiken. — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ een stuk goed verven, door doopen in indigo, of wel, als men verlangt dat het een zwarte kleur zal krijgen, door het te behandelen met een zekere kleisoort. In beide gevallen wordt de stof vooraf gekookt in een vloeistof, tot welker bereiding de schors en bladen van den malaka, ook wel de schors van den djamboe- en djarakboom worden gebezigd (အင်္ဂလိပ်စာ). — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ naar iemand of iets duiken. — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ een mensch of dier verdrinken; iemand om hem te verdrinken in het water werpen. — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ S. အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ B. zich verdrinken. — အင်္ဂလိပ်စာ အင်္ဂလိပ်စာ naar de diep-

te gaan, zinken onbedoeld, van menschen en dieren; ook verdrinken.

**စိစာပေ** \ SB. alles wat men bezigt om iets anders daarop te leggen, te vlijen, te spreiden, enz. — zoo bv. de bladen, waarop men in een mand de visch legt, het papier waarop men zaden droogt, enz. — Verg. မိမိစာပေ — စိစာပေ under iets iets als tilam leggen. — စိစာပေ under den bultzak een mat leggen. — စိစာပေ de mat die soms onder een bultzak wordt gelegd; ook de mat die in de dorpen dikwijls boven op den bultzak wordt gelegd en die dun tilam is tegenover het laken, de မိစာပေ die er over heen wordt gelegd, of als men geen laken gebruikt, tegenover den persoon, die op de matras ligt. — စိစာပေ hetgeen men geeft als men om iets verzoekt, zulks, ten einde hem, tot wien het verzoek wordt gerigt, door het cadeautje gunstig voor het verzoek te stemmen. — စိစာပေ hetz. — စိစာပေ zichtbaar, tastbaar blijk of bewijs van မိစာပေ

**စိစာပေ** \ — စိစာပေ zva. မိစာပေ  
Zie ook စိစာပေ

**စိစာပေ** \ SB. meer (Skr. tadága vijfver, gemaakt waterbekken; talaka, een groote vijfver. Jav. Wdbk.). — စိစာပေ naam van een zwavelmeer in de Preanger, regentschap Limbangan.

**စိစာပေ** \ of စိစာပေ SB. met voet of stok poolshoogte nemen, voor dat men den voet neêrzet, bv. zooals een blinde doet of iemand, die in het donker loopt en vreest van den weg te raken.

**စိစာပေ** \ zva. စိစာပေ maar volg. den Reg. v. Tj. daarvoor een B. woord. (Ar.).

**စိစာပေ** \ SB. buis, pijp of goot, van bamboe, hout of zink, waarmee men water van de eene plaats naar de ander leidt; dakgoot. — Verg. မိစာပေ — စိစာပေ iemand vervangen bv. bij heereendienst. — စိစာပေ zva. မိစာပေ — စိစာပေ regent in Europ. zin. — (စိစာပေ iemand uit of van ellende verlossen, samengesteld uit talang, stam van nalang, voor iemand iets doen of ondergaan, en sangsara, lijden. — Coolsma Tijdschrift Bat. Gen. Deel XXIII. Afl. 3. bl. 289. Mij van elders onb.) — စိစာပေ ramspoedig, arm en ellendig, ongelukkig. — Verg. စိစာပေ — စိစာပေ



water door middel van een talang ver-  
 plaatsens; voor iemand of iets strekken tot  
 plaatservanger; de vervanger zijn in iets  
 voor iemand; voor iemand, het geld hem  
 voorschietende, iets betalen, voldoen, ook  
 koopen. — *၁၁၁၁၁၁၁၁* het dopje, tevens  
 maatje van een kruidhoorn of kogeltasch.

*၁၆၅* \ SB. loensch, scheel. K.

*၁၆၅* \ SB. been, knok, beenderen.

*၇၁၇၇၁၆* \ *၁၇၁၇၁၆* SB. naam van het  
 schrijfteeken *၇* \ Zie ook *၁၆၅*

*၁၆၅* \ SB. hulp, bijstand, assistentie; hel-  
 pen, hulp verleenen, bijstaan; help!— *၁၆၅*  
*၁၆၅* maar niet in den zin van  
 redden, uithelpen. — *၁၆၅* iemand  
 helpen, bijstand verleenen, bijstaan, hulp  
 bieden, redden, uithelpen. *၁၆၅*  
 voor iemand in den dood gaan opdat hij vrij  
 loope. — *၁၆၅* helpen in alg. zin.—  
*၁၆၅* SB. of S. met *၁၆၅* B. maar  
 volgens anderen *၁၆၅* zva. *၁၆၅* waar  
 dat geen lichamelijke hulp of bijstand is:  
 hulp, bijstand in een bepaald geval; uitred-  
 ding. — *၁၆၅* hulp, bijstand enz. —  
*၁၆၅* Maleicisme, zva. *၁၆၅* —  
*၁၆၅* *၁၆၅* *၁၆၅* *၁၆၅*

*၁၆၅* *၁၆၅* *၁၆၅* ook *၁၆၅*  
 wederkeérig elkaar helpen, over en weér  
 elkaar bijstaan. Verg. *၁၆၅*

*၁၆၅* \ *၁၆၅* SB. naam van het  
 schrijfteeken *၁* \ — Zie ook *၁၆၅*

*၁၆၅* \ SB. talmen, dralen, treuzelen;  
 lang werk hebben, bv. om te komen, als men  
 wordt geroepen.

*၁၆၅* \ — *၁၆၅* SB. naar  
 een persoon of iets, zich bevindende op de  
 plaats van waar iemand overkwam, bij  
 dezen informeren.

*၁၆၅* \ ong. — *၁၆၅* SB. smart, droef-  
 heid, hartzeer; droevig, treurig; hartzeer  
 hebben.

*၇၁၇၁၆* \ SB. voelen dat men gestoken  
 wordt door een mier of derg. of wel dat  
 men zich brandt.

*၁၆၅* \ redewoord voor nemen, aannemen,  
 in ontvangst nemen, ontnemen of met geweld  
 nemen, wegnemen enz. Ook, terwijl men iets  
 geeft of ter hand stelt aan een mindere of  
 jongere, zva. neem aan, zie hier, enz. —  
*၁၆၅* zie ook *၁၆၅* bij *၁၆၅* En  
 zie ook *၁၆၅*

*၁၆၅* \ SB. zich onthouden van het een of

ander levensgenot of wel van sommige levensbehoeften, bij wijze van verdienstelijke handeling, ten einde de Godheid te bewegen tot het verleenen van de een of ander gunst, aardisch voordeel daaronder begrepen; een kluizenaars leven leiden, zelfkwellling door onthouding van een genot of een levensbehoefte (Skr. *tapak*. Jav. *Wdbk.*). — *တပာတပာ* plaats waar men tapa doet; kluizenaarsverblijf. — *တပာတပာ* ten behoeve van iemand, opdat hij een zeker geluk, voordeel of zegen deelachtig worde, tapa doen.

**အာမိ** I. zie *အာမိ* — II. *အာမိ* SB. rijst wannen. Verg. *အာမိ*

**အိၤလ** *အိၤလ* zie op *အိၤလ*

**အိၤလိ** of *အိၤလိ* S. *အိၤလိ* B. tot aan; tot aan toe; tot.....toe. — *အိၤလိ* ook niet lang genoeg, bv. van een bamboe; voorts een tijdstip niet beleven; en onderdoen voor, bij vergelijking. — *အိၤလိ* zie bij *အိၤလိ* = *အိၤလိ* S. *အိၤလိ* P. en B. maar P. met *အိၤလိ* B. (v. e. meerdere) waar de zin is: doen geworden: iets zooals een brief, een pakje of derg. doen geworden, doen toekomen aan iemand;

iets, zooals een stuk laken, dat men op (over) een tafel spijkert, doen reiken, zich doen uitstrekken, bv. tot aan den rand van de tafel.

**အိၤလ** — *အိၤလ* SB. werken met den hamer, van een smid, een koperslager en een goudsmid.

**အိၤလ** SB. besmettelijk.

**အိၤလိ** SB. pet, hoed (Port. *chapéo*).

**အိၤလိ** SB. zakdoek, handdoek. — Maar de inlander gebruikt den vierkanten lap, dien men in het Hollandsch gevoegelijk met „zakdoek” kan benoemen ook wel als gordel, voorts bezigt hij dien om er het een of ander in te knopen of in te pakken, ook wel eens als bidkleedje en eindelijk als hij uitgaat ook nog als een deel van zijn opschik, t. w. men slaat den *အိၤလိ* dan over den schouder, zoodat één punt voor en de tegenovergestelde achter hangt. Zie ook *အိၤလိ*

**အိၤလိ** SB. de bamboezen tali om een *အိၤလိ*

**အိၤလိ** naam van een houtsoort.

**အိၤလိ** SB. rijstveld en wel een sawah, om de een of ander reden, bv. omdat er niet genoeg water s of wel omdat de grond slecht



biddende zich ophouden in de moskee (*Ar.*

تفكر, taphakkoer).

ሕዝብ ጥያቄ ጥያቄ\ zie ሕዝብ ጥያቄ

ሕዝብ ጥያቄ\ *SB.* de schilvezels van de

klappernoot. *K.*— *Verg.* ሕዝብ ጥያቄ

ሕዝብ ጥያቄ\ *SB.* gaanderij.

ሕዝብ ጥያቄ\ *I.* naam van een heestergewas.

*Geanthus coccineus. Rg.*— *II.* ሕዝብ ጥያቄ *SB.*

ieemand, een dier of een wapen, vooral een

kris, meten, om tot de wetenschap te

komen of zekere eigenschap of hoedan-

nigheid of wel zekere eigenschappen

en hoedanigheden, dien persoon, dat

wapen of dat dier eigen zijn. — *Wil*

*men bv. dat onderzoek instellen omtrent een*

*kris, dan handelt men veelal als volgt. Men*

*neemt de helft van den afstand van af de*

*punt van het wapen, tot aan de uiterste punt*

*van het zijwaarts uitstekende gedeelte van het*

*ጥያቄ* Vervolgens zet men dien halven af-

*stand uit van reeds genoemd punt van het*

*ጥያቄ naar het midden van het lemnet.*

*Op de hoogte, alwaar het lemnet bereikt*

*wordt, neemt men van dat laatste de breedte*

*en zet die vervolgens uit op meer genoemden*

*halven afstand, terwijl men voor ieder maal,*

*dat men uitzet, een woord telt van zekere reeks*

*woorden, t. w. van deze: ጥያቄ ጥያቄ*

*ጥያቄ ጥያቄ ጥያቄ, maar volgens anderen: ጥያቄ*

*ጥያቄ ጥያቄ ጥያቄ ጥያቄ Enook wel van deze reeks*

*(verg. ጥያቄ ጥያቄ): ጥያቄ ጥያቄ ጥያቄ ጥያቄ*

*ጥያቄ* Zoo telt dan de eerste maal uitzetten

voor ጥያቄ of ጥያቄ de tweede maal voor

ጥያቄ ጥያቄ of ጥያቄ enz.— beginnende

men weér van voren af aan als men ጥያቄ

ጥያቄ of ጥያቄ heeft gehad.— Gesteld dat

de breedte, gebruik makende van de reeksen,

die met ጥያቄ beginnen, achtmaal in de

leugte is begrepen, dan zegt men dat zo'n

kris resorteert onder ጥያቄ of ጥያቄ en

dat het wapen de eigenschap heeft zijn be-

zitter te vrijwaren tegen alle mogelijke

ጥያቄ ጥያቄ als hij ጥያቄ ጥያቄ

dieren wordt gewoonlijk slechts een hond,

volgens sommigen ook wel een paard op een

wijze, met ጥያቄ benoemd, gemeten. Men zet

dan den afstand van neus tot oog, bij het dier,

uit op de lengte (genomen van neus tot uit-

einde staart). Eindelijk ጥያቄ ook iemand,

die als pradjoeit wenscht dienst te nemen,

meten of hij de maat heeft.

ሕዝብ ጥያቄ — ሕዝብ ጥያቄ *SB.* aan of op

iets zitten; tegen iets aanzitten; aan iets zich hechten of gehecht hebben, *bv. van een stukje van de vrucht, die men sneed, aan het mes.* — ကပ်ကပ်စွာ *op- aan- of tegen iets, iets bevestigen, bv. op een flesch een etiket.* — ကပ်ကပ်စွာ *iets bevestigen tegen- aan- of op iets anders, maar dat laatste moet grooter zijn of grooter oppervlak hebben als dat, wat men er tegen- aan of op bevestigt; een brief, bekendmaking, prent enz. plakken tegen den muur; een etiket plakken, zich doen hechten op een flesch; ook iets, zooals bv. een Amerikaansche klok, met schroeven bevestigen aan den wand.* ကပ်ကပ်စွာ *ဂရိတ်, grensscheiding van een land.*

ကမ္ဘာ့စာအုပ် *naam van een soort zwarte mier. Rg.*

မိလိ *zie မိလိ*

မိလိ *zie မိလိ en မိလိ*

မိလိ *S. မိလိ B. zamentreffen op weg; een ontmoeting hebben met iemand; in aanraking komen met iemand, door hem ergens te ontmoeten; iemand ergens aantreffen; en van een stuk grond of een erf: liggen of grenzen aan een ander.* — မိလိ *van een buikband of iets derg. te kort zijn,*

*omdat de beide einden elkaár niet raken of niet aan elkaar sluiten, als men dien omdoet.*—

မိလိ *acht jaar (een windoe) geleden.* — ကမ္ဘာ့စာအုပ် *heden, zondag (ook: heden, maandag,) is het reeds een week, bv. dat ik hier ben. De spreker kwam een week geleden wel zondags.* —

မိလိ *deze maand is de maand van de bevalling; d.w.z. in deze maand is of zal hij (zij) juist een jaar oud zijn; — en met betrekking tot het hersteld zijn van ကမ္ဘာ့စာအုပ် beteekent ကမ္ဘာ့စာအုပ် *daarvoor is een tijdsverloop van vier en twintig uur noodig.* — မိလိ *S.**

မိလိ *B. gaan, om een ontmoeting te hebben met iemand; een visite gaan brengen aan iemand, vooral bij aankomst ergens of zullen vertrekken naar elders.*—

မိလိ *S. မိလိ B. elkaar ontmoeten; en van twee erven of stukken grond: aan elkaar grenzen.* — မိလိ *S. မိလိ B. iemand een ontmoeting doen hebben of doen zamenkomen met iemand.*

မိလိ *SB. meel van rijst of kassave.*

မိလိ *of မိလိ tarwemeel.*—

မိလိ *van rijst of kassave meel maken.*

**အကုသိမ္မ** \ *SB.* *zva.* အကုသိမ္မဏှံ *en* *persoon,*  
 die, bij wijze van kostwinning, gemaskerd  
 voorstellingen geeft; vertooner, geassis-  
 teerd door een *of* meer bôdors, van zekere  
 kluchten, waarbij de spelers gemaskerd  
 zijn.

**အကုသိမ္မ ၂** \ *ong.* အကုသိမ္မဏှံ *S.* *daarnevans*  
 အကုသိမ္မဏှံ (in het Bantamsche ook အိ  
 မ္မဏှံ *en* အကုသိမ္မဏှံ *K.*) - ဟူမိ. *B.*  
 hoofddoek. *Zie* ook အိမ္မဏှံ *II.* - အိမ္မဏှံ  
 အကုသိမ္မဏှံ အိမ္မဏှံ *met* *een* *hoofd-*  
*doek* *op.* - *Voorts* အကုသိမ္မဏှံ *ook* *een,*  
*voor* *die* *stoffen* *dan* *als* *maat* *gebezigd,*  
*door* *omslaan* *van* *een* *tip,* *afgemeten*  
*vierkant* *stuk* *van* *katoen* *en* *van* *gebatikt.*  
*Zie* *ook* အိမ္မဏှံ

**အကုသိမ္မ** \ *SB.* အကုသိမ္မဏှံ *hoe; wat; hoe* *groot*  
*zal* *(zou)* *zijn,* *bv.* *zijn* *vreugde; wat* *moet*  
*het; wel* *zijn* *met; enz.* *Men* *vindt* *ook*  
 အကုသိမ္မဏှံ *Verg.* အကုသိမ္မဏှံ *en* အကုသိမ္မဏှံ

**အကုသိမ္မ** \ *SB.* *daar* *straks,* *zoo* *even,* *eenige*  
*oogenblikken* *geleden.* - အကုသိမ္မဏှံ *soms* *zva.*  
 အကုသိမ္မဏှံ *voorts:* *te* *voren,* *vooraf,* *voorheen,*  
*vroeger,* *eerst.* - အကုသိမ္မဏှံ *eerst,* *vroeger.*  
 အကုသိမ္မဏှံ *verleden* *(gepasseerde)* *nacht,*  
*gister* *avond; အကုသိမ္မဏှံ* *hetz.* - အကုသိ

အကုသိမ္မဏှံ *van* *morgen.* - အိမ္မဏှံ *in*  
*vroeger* *tijd,* *voorheen,* *vroeger.*

**အိမ်** \ အိမ် *I.* *zie* အကုသိမ္မဏှံ *II.* *zie* အိမ်ဏှံ

**အိမ်ဏှံ** \ (*Jav.* *iets* *dat* *dient* *om* *iets* *op*  
*te* *vangen,* *bv.* *een* *pot* *of* *vat* *om* *regen-*  
*water* *op* *te* *vangen;* *opvangen,* *staan* *om*  
*op* *te* *vangen;* *enz.*) *SB.* အိမ်ဏှံ *rijstveld,* *sawah,* *van* *regen* *afhan-*  
*kelijk.* - အိမ်ဏှံ *van* *de* *horens* *van*  
*een* *buffel:* *bijna* *regt* *op* *staan,* *terwijl*  
*de* *punten* *naar* *voren* *zijn* *gekeerd.* -  
*Verg.* အိမ်ဏှံ

**အိမ်ဏှံ** \ *SB.* *gedekte* *lucht,* *betrokken* *lucht.*

**အိမ်ဏှံ** \ *SB.* *uitlegging* *van* *een* *toovergebed*  
*of* *tooverformulier,* *als* *aanwijzing* *of* *uiteen-*  
*zetting* *van* *het* *effect;* *voorts:* *wijzen,* *aan-*  
*wijzen,* *aanwijzing* *geven.* - အိမ်ဏှံ *iemand* *of* *iets* *wijzen* *of* *aanwijzen;* *iemand*  
*aanwijzing* *doen* *van* *iets;* *iemand* *op* *iets*  
*wijzen;* *van* *iets* *doen* *blijken,* *iets* *toon.* -  
 အိမ်ဏှံ *aanduiding,* *aanwijzing,* *teregt-*  
*wijzing.* - အိမ်ဏှံ *den* *weg* *wijzen;*  
*gids,* *wegwijzer.*

**အိမ်ဏှံ** \ *SB.* *koran* *lezen* *met* *zijn*  
*velen;* *t. w.* *een* *leest* *hardop,* *terwijl* *de*  
*anderen,* *die* *ook* *een* *koran* *voor* *zich* *hebben,*







అంశము \ *Kw. SB.* bidhuisje, kapel. *Verg.*

అంశము

అంశము ౨ \ — అంశము *SB.* een schop geven

aan iemand (met vooruitbrengen van den voet),

iemand zoo schoppen; iets vooruitschoppen.

అంశము మద్య. (bij herh.). — అంశము

met den voet stooten, of schoppen tegen

iets (niet opzettelijk). — *Verg.* అంశము

zoomede అంశము en అంశము

అంశము ౨ అంశము ౨ \ *zie* అంశము

అంశము \ zamentrekking van అంశము en అంశము *zie*

dat bij అంశము

అంశము \ *SB.* redewordje, dat men in veel

gevallen kan teruggeven met: die, dat, zoo-

even of te voren genoemd, bewust, be-

wuste; maar ook niet zelden kan zulks niet

en moet men zich behelpen met het leggen

van den nadruk. — *Zie de gramm.*

అంశము ౨ ౩ of అంశము ౨ ౩ \ *SB.* naar het schijnt,

naar het scheen, naar men zou zeggen,

naar allen schijn; schijnt het, scheen het.—

అంశము ౨ ౩ *zie* bij అంశము

అంశము \ — అంశము *SB.* iemand, die

bv. op een sawaldijkje of op een glubberigen

weg loopt, bij, de hand houden en leiden,

opdat hij niet zal vallen.

అంశము *I. SB.* krek, afgepast, afgemeten,

precies. — అంశము op zijn best; *zws of*

zoo en niets meer of en niet meer. —

*Verg.* అంశము en *zie* ook bij అంశము—*II. SB.*

అంశము telkens, telkenmale.

అంశము of అంశము — అంశము of

అంశము *SB.* blazen, op of in iets blazen,

vuur aarblazen. — అంశము మద్య.

(bij herhaling blazen).—అంశము een djampè,

na dien gepreveld te hebben, door in de richting

van den persoon, wien het geldt, te blazen, als het

ware naar hem toe of hem aan blazen; de over

een wond of derg. geprevelde tooverspreuk of

djampè door ten slotte te blazen, als het ware

op de wond of op de ziekelijke plaats blazen.

అంశము \ — అంశము *SB.* zich veree-

nigen om te tandakken met dansmeiden,

om een tandakpartij te houden.

అంశము \ *SB.* alles wat men over het hoofd

slaat of waarmeê men het hoofd bedekt,

om het te beschutten tegen zon of regen;

ook de doek, dien de అంశము over het

hoofd draagt in plaats van de అంశము

die ze gemeenlijk een drie maanden na haar

terugkomst van *Arabie* aflegt. — అంశము

gedekt zijn met een అంశము

**ἄσπις** \ — ἄσπις SB. iemand, die reeds lijdt aan een verdriet of hartzeer, of wel, en in dezen zin ook van een dier, iemand, wien reeds lichamelijk leed werd toegebracht, bv. werd geslagen, op nieuw verdriet, smart of hartzeer veroorzaken of wel nogmaals lichamelijk leed aandoen; iemand, die reeds bingoen is, nog erger bingoen maken.

**ἄσπις** \ — ἄσπις SB. zich begeven, gaan naar iemand, om hem te ontmoeten; gaan kijken naar iemand of iets, om te zien hoe de stand van zaken is, of om zich op de hoogte te stellen; iets naslaan, opzoeken in een boek, om te weten wat het boek dienaangaande zegt. — ἄσπις mvdsv. — Voorts met ἄσπις als B. of eenvoudig als mooijer woord: een kraamvrouw of een zieke een bezoek brengen; iemand gaan of komen geluk wenschen, of wel deelneming betuigen. — ἄσπις SB. iemand of iets zoeken, opzoeken, opsporen. — ἄσπις mvdsv. — ἄσπις ἄσπις ten behoeve van iemand, iemand of iets zoeken of opsporen.

**ἄσπις** \ SB. ἄσπις, gast, bezoeker, vreemde; gasten; iemand van een ander plaats. —

ἄσπις ἄσπις of ἄσπις ἄσπις, vreemde handelaar. — ἄσπις ergens zijn als gast of bezoeker. Verg. ἄσπις

**ἄσπις** \ Jav. ong. — ἄσπις SB. zwa. ἄσπις zijn opwachting komen of gaan maken, van iemand die werd ontboden.

**ἄσπις** \ SB. vondst, vinding; gevonden, vinden; vatten, 'begrijpen, bij iets kunnen. — ἄσπις ἄσπις zie bij ἄσπις — ἄσπις iets vinden, aantreffen. — ἄσπις zich spoedig iets kunnen eigen maken; zeer begrijpelijk zijn. — ἄσπις iets dat werd gevonden; een vondst. — ἄσπις iets dat te zoek is, terug brengen, terug bezorgen; iets, door zoeken, uitvinden, oplossen; iets bv. de wijze waarop iets wordt gedaan, zich eigen maken.

**ἄσπις** \ — ἄσπις SB. iets dat wordt toegestoken of toegereikt aannemen; in een op- togt op iemand of iets volgen; iets afwisselen, bv. van kanonschoten, de geweeerscho- ten afwisselen. — ἄσπις ἄσπις en gew. ἄσπις ἄσπις elkaars handen aan- raken; met de hand raken aan die van een ander; ook: hem (haar) eigenhandig iets (een geschenk) geven:

అంకం 2 \ SB. aarden pot, van gelijk fatsoen als de అంకం. Ook naam van een distriks hoofdplaats in het Soemedangsche (van het distrikt అంకం); vooral aldaar werden bedoelde aarden potten vroeger gemaakt.

అంకం 3 of అంకం 3 \ zamentrekking van అంకం en అంకం

అంకం 3 \ I. అంకం 3 \ zie అంకం 3 — II. అంకం 3 \ SB. gevolg, daar iets op uitloopt, resultaat; het loopt er op uit; ook zva. అంకం 3 en dit zva. అంకం 3 of అంకం 3 — అంకం 3 \ met het gevolg dat. — అంకం 3 \ van een ongeluk of ramp: komen over iemand, als een gevolg van iets. — అంకం 3 \ beloop; de gevolgen voelen van iets; ook zva. అంకం 3 of అంకం 3 — అంకం 3 \ అంకం 3 \ zie bij అంకం 3 — అంకం 3 \ అంకం 3 \ hetgeen het gevolg er van zal zijn.

అంకం 3 \ SB. lood, tin. — అంకం 3 \ timah, om het hard te doen zijn, vermengd met radjasa. — అంకం 3 \ timah niet vermengd met radjasa.

అంకం 3 \ zie అంకం 3

అంకం 3 \ zva. అంకం 3

అంకం 3 \ I. SB. lusthof. — II. అంకం 3 \ naam van een soort roode mier.

అంకం 3 \ SB. ernstig, opregt, in ernst, met ernst; nauwgezet, braaf; in waarheid, inderdaad. — అంకం 3 \ conscientieus in zijn werk of in het werken; nauwgezet en ijverig; braaf en naarstig. — అంకం 3 \ braafheid, eerlijkheid, nauwgezetheid. — అంకం 3 \ opregt en welgemeend. — అంకం 3 \ met అంకం 3 \ als B. of als wat mooijer: volkomen naar waarheid. — అంకం 3 \ met అంకం 3 \ of అంకం 3 \ als B. of als wat mooijer: in werkelijkheid, in waarheid, in allen ernst, geheel naar waarheid. — అంకం 3 \ met అంకం 3 \ als B. of als wat mooijer: naar waarheid en in werkelijkheid; in alle opregtheid. — In plaats van అంకం 3 \ zegt men in de geloofsbelijdenis, zie die bij అంకం 3 \ ook wel అంకం 3 \ — అంకం 3 \ er mee: ens of ernst van maken, het ernstig meenen; voorts, met betrekking tot eten, fig. zva. అంకం 3 \ — అంకం 3 \ iets met ernst doen; met iets het ernstig meenen.

అంకం 3 \ SB. en gew. అంకం 3 \ komkommer. - అంకం 3 \ zie అంకం 3

అంకం 3 \ SB. gewend zijn, er aan gewend zijn, er aan gewoon. Verg. అంకం 3

అధ్యయనము of అధ్యయనము SB. rustig,

kalm, bedaard, op zijn gemak. — 3.3.3.3

అధ్యయనము rustig zijn, het rustig hebben. —

(Ar. مطبوع moetmainah, rust, kalmte.

Jav. wdbk.) — Verg. నిశితము

అధ్యయనము Mal. het oosten. — అధ్యయనము

bij అధ్యయనము

అధ్యయనము SB. einde, van een boek, van

een verhaal, enz. ook: ten einde zijn van

iemand's vertellen, enz. en gedaan hebben

met het lezen, schrijven of vertellen van

iets (Ar. ختم). — అధ్యయనము iets bv. een

boek of verhaal ten einde brengen; een

boek uitlezen; een verhaal, waarvan nog een

gedeelte bleef te vertellen, uitvertellen.

అధ్యయనము — అధ్యయనము

bij అధ్యయనము I.

అధ్యయనము — అధ్యయనము

zie అధ్యయనము

అధ్యయనము zwa. అధ్యయనము

అధ్యయనము SB. opvatting, opvatten; en S.

అధ్యయనము B. ontvangen, krijgen. — అధ్యయనము

అధ్యయనము (అధ్యయనము en అధ్యయనము mvdsv.)

iets ontvangen, opvatten zwa of zoo;

iemand aannemen, accepteren, bv. als echt-

genoot of als leerling. — అధ్యయనము SB.

iets in ontvangst nemen. — అధ్యయనము

mvdsv. — అధ్యయనము verkeerd opvatten,

verkeerd inzien. — అధ్యయనము zie అ

అధ్యయనము — అధ్యయనము

Tjirebonsche అధ్యయనము B. voor అధ్యయనము

అధ్యయనము K.)

అధ్యయనము — అధ్యయనము SB. van iets zwaals

een huis of derg. liggen, zich bevinden

in de nabijheid van een ander, van den grooten

weg, enz. — Verg. అధ్యయనము — అధ్యయనము

een huis of derg. overbrengen in de nabij-

heid van bv. den grooten weg.

అధ్యయనము — అధ్యయనము

అధ్యయనము — అధ్యయనము SB. uit iets, bv. uit

een raam, door iets, bv. door een traliewerk,

achter iets, onder iets, ook in iets, bv. in het

struikgewas, kijken naar iem. of iets. —

అధ్యయనము zijn blikken werpen, rond-

blikken, zoekende blikken werpen in iets,

achter iets, enz. — Verg. అధ్యయనము

అధ్యయనము SB. tijd, tijdstip van of

voor iets; tijdruimte, waar binnen iets kan

of mag plaats hebben; tijd van beraad,

uitstel; rust, dwz. tijd om te bekomen of te

rusten (Port. tempo, tijd). — అధ్యయనము

iemand uitstel verleenen, tijd geven.



**అణి-సాగ్ర** — అణి-సాగ్ర *SB.* iets afslaan, weigeren; *zijn schuld* niet willen erkennen of belijden; weigeren om schuld te belijden; ontkennen, loochenen; iemand verloocheenen, *bv. als zijn bediende; iemand* een blauwtje laten loochenen; iets loochenen. — అణి-సాగ్ర *van een vrouw of meisje:* veel blauwtjes laten loochenen, moeilijk zijn in haar keuze.

**అణి-సాగ్ర** — *zie అణి-సాగ్ర* en అణి-సాగ్ర (dit laatste bij అణి-సాగ్ర)

**అణి-సాగ్ర** *S.* అణి-సాగ్ర *B.* అణి-సాగ్ర *BL.* — అణి-సాగ్ర అణి-సాగ్ర *medsv.* — zitten, rijden op een *rijdier* of *voertuig*, varen in een *vaartuig*; stijgen op een *rijdier*, enz. *Voorts:* schrijlings op iets zitten of zich plaatsen. — అణి-సాగ్ర in een rijtuig zitten of stijgen, ook er op zitten als *koetsier*. — అణి-సాగ్ర te paard zitten of stijgen. — అణి-సాగ్ర in een bootje zitten, zich daarin plaatsen, er in gaan. — అణి-సాగ్ర *S.* అణి-సాగ్ర *B.* అణి-సాగ్ర *BL.* een *rijdier* bestijgen, berijden; op of in een *rijtuig* zitten; en van *schipbreukelingen:* op iets, *bv. op een plank*, schrijlings of op andere wijze zich plaatsen, zitten. —

అణి-సాగ్ర *S.* అణి-సాగ్ర *B. en BL.* iemand doen plaats nemen, doen zitten op of in een *rijtuig* enz. *SB.* goederen laden op een *lastdier* of in een *vaartuig* of *voertuig*. — అణి-సాగ్ర *S.* అణి-సాగ్ర *B. en BL.* (van een *aanzienlijke*) rijpaard. — అణి-సాగ్ర *S.* అణి-సాగ్ర *B.* అణి-సాగ్ర *BL.* rijdier, voertuig, vaartuig. — అణి-సాగ్ర het vaartuig waarop zich de vorst bevindt (bevond). — అణి-సాగ్ర om te berijden. — అణి-సాగ్ర op de bergen zitten, van de zon, omstreeks 5 uur 's avonds. — అణి-సాగ్ర *సాగ్ర-సాగ్ర-సాగ్ర-సాగ్ర* *spreekw.* oud van dagen, maar nog jong van hart.

**అణి-సాగ్ర** *SB.* అణి-సాగ్ర of అణి-సాగ్ర iets opstapelen, maar van *parè* gebruikt men gewoonlijk het eerste; en dit voorts: opgestapeld zijn, ook: *fig. van schulden* of *bezigheden:* zich opstapelen, zich opgestapeld hebben. — అణి-సాగ్ర aan een hoop liggen. — అణి-సాగ్ర hoop, stapel.

**అణి-సాగ్ర** *Mal.* plaats, verblijfplaats; ook *zva.* అణి-సాగ్ర — అణి-సాగ్ర *zie అణి-సాగ్ర*

**అణి-సాగ్ర** *SB.* de breede rand aan een of aan beide uiteinden van een

samping, en die, als men van de samping een saroeng maakt, in het midden komt te zitten. *Jav. id. Mal. kapala.*

အေအေအေအေအေ — အေအေအေအေအေ *SB. hout* klein hakken, kleinmaken, tot brandhout hakken.

အေအေအေအေအေ — *naam van een vischsoort.*

အေအေအေအေအေ *SB. nu en dan; van* tijd tot tijd. — *Verg. အေအေအေ*

အေအေအေအေအေ *SB. uitgestort.* — အေအေအေအေအေ *အေအေအေအေအေ* iets uitstorten. — အေအေအေအေအေ *အေအေအေအေအေ* het over den balk gooijen; buitensporig roijaal tegenover zich zelf of tegenover anderen; al te ruim of al te kwistig er meê omgaan of iets doen, *bv. iets uitdeelen, zoodat men, hetzij voor zich zelf, hetzij voor iemand, die later komt, niet genoeg of niets meer heeft.* — *Verg. အေအေအေ*

အေအေအေအေအေ — အေအေအေအေ *SB. iemand met* de vlakke hand tegen het oor, de wang, of den slaap slaan.

အေအေအေအေအေ *Bant. hoofddoek. K. Verg.* အေအေအေအေ

အေအေအေအေအေ *S. အေအေအေအေအေ* ook wel အေအေအေအေအေ *B. kwispeldoor.*

အေအေအေအေအေ *SB. de plaats in een* rivier, waar gewoonlijk wordt gebaad, waar men goed uitwascht, enz.

အေအေအေအေအေ — အေအေအေအေအေ *zva. အေအေအေအေ* *Rg. K. In de Preauger ong.*

အေအေအေအေအေ *SB. weggapping van den grond,* zooals bij terrasgewijzen aanleg van bergterrein, om het terras gelijk te maken. *Holle.* — အေအေအေအေအေ *de dijkjes (အေအေအေအေအေ) met* den patjoel afhakken of afkappen, om ze zoo in orde brengen.

အေအေအေအေအေ *SB. inzet.* — အေအေအေအေအေ *liggen of* staan van iets op iets anders, dat even groot of grooter is; meêrijden, meêvaren. — အေအေအေအေအေ *op iemand of iets, bv. op een* vechthaan, wedden. — အေအေအေအေအေ *meê-* spelen, deelende in de winst of het verlies van hem, met wien men meêspeelt, *bv. kaart speelt.* — အေအေအေအေအေ *iets leggen of* zetten op iets anders. — အေအေအေအေအေ *een* weddingschap aangaan, wedden. — အေအေအေအေအေ *van zitten:* zoo dicht naast elkaar dat de knie van den een rust op (tegen) de knie van den ander. — အေအေအေအေအေ *op* elkaar gestapeld, opeengestapeld.

ကျေးဇူး SB. ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး SB. မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး (de uitspraak ligt tusschen mitem-  
bèijan en mitembeeijan), SB. een begin ma-  
ken met iets; een sawah of hoema onder  
handen nemen, dwz. beginnen te planten,  
te wieden, enz. De wijze van bewerking wordt  
dikwijls niet genoemd, vooreerst, als zulks door  
het voorgaande onnoodig is, en ten anderen,  
als spreker zulks onnoodig acht, daar toch  
ieder weet wat aan een sawah of hoema wordt  
verricht, op het tijdstip van zijn spreken.  
Voorts is ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု  
မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး SB. မိမိ ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု

ကျေးဇူး ခံစားရုံသာ မှာ ပြု



verlengen, *bv. door in zijn plaats in den dood te gaan; hem voor omkomen bewaren.* — అనఁజు అనఁజు ప్రేమ, *precies zooveel eten, hetzij dat men niet meer heeft of kan krijgen, hetzij uit verkiezing, als noodig is om niet van honger te sterven.* — అనఁజు అనఁజు *iets ergens aanlasschen, enz. — Verg. అనఁజు*

**అనఁజు** \ *SB.* bijvoeging, vermeerdering, bijpassing; vermeerderen, toenemen in iets. — అనఁజు అనఁజు *aanhoudend of steeds toenemen; nog daarenboven, ten overvloed.* — అనఁజు అనఁజు అనఁజు *al meer en meer worden, steeds meerder worden.* — అనఁజు అనఁజు *met steeds toenemend voordeel.* — అనఁజు అనఁజు *aan iets toevoegen, iets vermeerderen.* — అనఁజు *wat wordt bijgevoegd of bijgedaan; bijvoegsel, het bijgevoegde of bijgepaste; ook: wat op den koop toe wordt gegeven van de waar, waarvan men koopt.*

**అనఁజు** \ *I. SB.* అనఁజు అనఁజు *zonder nut, nutteloos; nutteloos uitgeven van geld.* అనఁజు అనఁజు *iets vermorsen, nutteloos verbuiken.* — (అనఁజు అనఁజు *zva. నానఁజు అనఁజు* *waar dat den zin heeft van అనఁజు అనఁజు* *అనఁజు* *Reg. Tj.) అనఁజు అనఁజు అనఁజు*

*of అనఁజు అనఁజు అనఁజు*  *iemand, die, zonder een behoorlijk bedrijf uit te oefenen, het land afloopt; een landlooper.* — *II. అనఁజు* *Jav. niet weten, in అనఁజు అనఁజు అనఁజు* *niet weten waarheen men zijn schreden wendt; in den blinde voortloopen.* — *Zie ook het op deze uitdrukking gewoonlijk volgende అనఁజు అనఁజు అనఁజు* *bij అనఁజు*

**అనఁజు** \ *SB.* de een paar vingers breede band boven aan een broek; de rand, die wel boven aan een kleedje wordt gezet, ook de rand aan een bultzak; voorts de plank, die om meer te kunnen laden geplaatst wordt op het boord van een schuit.

**అనఁజు** \ (*Holl. tamboer*) *SB.* trom. — అనఁజు *అనఁజు* *de trom roeren.* — అనఁజు *అనఁజు* *een compagnie soldaten.*

**అనఁజు** \ *zva. అనఁజు* *maar het wordt niet gebruikt in den zin van steil.*

**అనఁజు** \ — అనఁజు *SB.* tegen den grond slaan, op den grond ploffen, neêrstorten, *van een mensch bv. tengevolge van uitputting, ook van een groot dier, dat bv. werd aangeschoten; voorts: tegen den grond liggen, heelemaal uit elkaar van een kast, van een rijtuig en derg.; ingestort van een huis; ook: aan een plas lig-*



men van iets dat werd gezaaid, ook van een godsdienst; voorts: ter sprake komen, van een zaak die werd geheim gehouden of die men als afgedaan beschouwde, en zva.  $\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  of  $\alpha\eta\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  van de vruchten aan een boom, die er stijf vol mee zit, zoodat men nagenoeg geen blad meer, maar slechts vruchten ziet; ook nog: weêr in het gebruik komen van een oud woord. —  $\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  in tembang soms voor  $\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha\alpha$

II.  $\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  zva.  $\alpha\eta\eta\alpha\alpha\alpha\alpha$   $\alpha\eta\eta\alpha\alpha\alpha$   $\alpha\eta\eta\alpha\alpha\alpha$  en  $\alpha\eta\eta\alpha\alpha\alpha$  enz.

$\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  S.  $\alpha\alpha\alpha\alpha$  B. antwoord, het antwoorden. —  $\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  S.  $\alpha\alpha\alpha\alpha$  B. antwoorden; iemand, die iets zeide, een antwoord geven. —  $\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$  S.  $\alpha\alpha\alpha\alpha$   $\alpha\alpha$  B. iemand, die iets vraagt of roept, antwoorden, antwoord geven. —  $\eta\alpha\epsilon\lambda\epsilon\sigma\tau\iota$   $\alpha\alpha\alpha\alpha$  S. antwoord geven. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$   $\alpha\eta\alpha\alpha\alpha\alpha$  SB. elkaar beantwoorden; ook van het afschieten van geweren en derg. voorts: beurt om beurt een woord zeggen, zoo dat men elkaar niet laat uitspreken. Verg. bij  $\alpha\alpha\alpha\alpha$

$\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. wandluis.

$\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. negligeren; niet de noo-

dige attentie wijden; niet voldoende doen, wat men verplicht is te doen tegenover iemand, bv. hem niet voldoende of niet genoegzaam bijstaan. — Verg.  $\alpha\alpha\alpha\alpha$

$\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. als een blok blijven liggen, en niet voortrollen, van de  $\alpha\alpha\alpha\alpha$  waar men mee gooit. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$   $\alpha\eta\alpha\alpha$  plat blijven zitten, als of men er was vastgeplakt, van iemands zitten gezegd.

$\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. houten (volg. Rg. ook bamboezen) machine, die men bezigt bij wijze van handboeijen. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$  ijzeren handboeijen. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$  iemand handboeijen aandeen.

$\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. rood koper. (Prákret *tambaka*, Skr. *támra*ká. — Jav. *Wdbk.*). —  $\alpha\eta\alpha\alpha$  kopergeld. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$  een gulden koper, t. w. 100 duiten of f 0,84<sup>5</sup> ook wel f 0,83<sup>5</sup>. —  $\alpha\eta\alpha\alpha$  guldens zilver herleiden tot guldens koper, dwz. uitdrukken in guldens van 100 duiten, met duiten als onderdeelen.

$\alpha\eta\alpha\alpha$  I. Kw. SB. een touw. — 2.  $\alpha\eta\alpha\alpha$  SB. veergeld; wat men moet betalen aan een overvaart, hetzij om zelf te worden overgezet, hetzij om iets overgezet te krijgen.

ခက်ခွဲ SB. dichtmaat, zanwijze.— ခက်ခွဲ S.

ခက်ခွဲကျ B. een in dichtmaat geschre-

ven stuk, zingende lezen.— ခက်ခွဲကျ

zingen, bezingen, wat zoo in de gedach-

ten komt of wat men, bv. wandelende of

marcherende, zoo achtereenvolgens ziet.—

ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ

ခက်ခွဲ SB. steil; en op den rand of op

den kant (bv. van de tafel) van het liggen,

leggen, zetten, staan, enz. van iets. Verg.

ခက်ခွဲ

ခက်ခွဲ SB. benaming voor een gewigt van

50 kati's aan parè.— Zie ook ခက်ခွဲကျ

ခက်ခွဲ ခက်ခွဲ ခက်ခွဲ ခက်ခွဲ ခက်ခွဲ

de schaal leggen tegenover iets anders; iets

overwegen, in overweging of in aanmer-

king nemen; rekening houden met iets,

zoodat men er zich naar gedraagt.—

ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ

eenstemming zijn met iets.— ခက်ခွဲကျ

wikken en wegen; ook iets, bv. het zich

kleeden en voeden met het meeste overleg

of zoo zuinig mogelijk aanleggen, doen.—

ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ

weegschaal; overweging, con-

sideratie.— ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ ခက်ခွဲကျ

veel consideratie gebruiken.

ကျွဲ SB. de vrouwelijkheid, maar gemeen-

lijk slechts voor bedoeld deel van een meisje, dat

nog kind is.

ကျွဲ SB. zichtbaar, in 't zicht, te zien;

zich vertoonen, zich laten zien.— ကျွဲကျ

gez en worden.— ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

laten zien, vertoonen.— ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

toonen, laten zien (indien aan een meerdere,

dan ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

spreiden, en fig. iets luchten.— ကျွဲကျ

ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

zich achteraf houden en

zich niet willen vertoonen, bv. zijnde op een

feest, in een vergadering en derg.

ကျွဲ SB. schild, beukelaar.— ကျွဲကျ

ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

voor oppasser, de oppassers van den regent.

ကျွဲ I. ကျွဲကျ SB. gesp.— II. ကျွဲကျ

SB. iets en bep. ook een kindje dat reeds

regtop kan zitten, op de vlakke van de

binnenhand zetten en het langzaam op

en neer laten gaan.

ကျွဲ SB. titel, die aan een regent bij

zijn aanstelling door de Regering wordt ver-

leend.— Verg. ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

ကျွဲ grondv. van ကျွဲကျ ခက်ခွဲကျ

ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ

ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ ကျွဲကျ





*in plaats van dien in de hand te houden.*

မိတ်ကိတ် *het hengeltuig, d. w. z. den stok, in den wal steken.*

ဟိုက် \ — ဟိုက် *of* ဟိုက်ကိတ် *SB. iets uitgraven, ook den grond losmaken en zout, dat lang in het pakhuis heeft gelegen, losbreken met een panoegar; steenen losbreken met een မိတ်ကိတ် — ဟိုက်ကိတ်* houten koevoet, maar de punt is soms ijzer.

ဟိုက် \ *SB. uitgekomen zijn, dienst presteren als ဟိုက်ကိတ် — ဟိုက်ဟိုက်ကိတ်* *of* ဟိုက်ကိတ် *zva. ဟိုက်ကိတ်* *Verg. ဟိုက်ဟိုက်*

မိတ်ကိတ် \ — မိတ်ကိတ် *zva. ဟိုက်ကိတ်* *of* *nog platter. — Verg. မိတ်ကိတ်*

မိတ်ကိတ် \ *SB. inderdaad, werkelijk, vast; echt, echte, eigen; uitlegging, beteekenis; geconstateerd, deugdelijk aangetoond.*

မိတ်ကိတ် *S. မိတ်ကိတ် B. de werkelijke waarheid, inderdaad. — မိတ်ကိတ်* *en* *မိတ်ကိတ်*

မိတ်ကိတ် *S. မိတ်ကိတ်* *en* *မိတ်ကိတ်* *B. in de werkelijkheid, inderdaad, in*

*waarheid. — မိတ်ကိတ်* *SB. iets goed bekijken; iemand goed bekijken, eens goed aankijken, om te zien of men zich herinneren kan wie het is; goed letten op of goed toekijken naar hetgeen iemand bezig is te*

*doen of uitvoert; goed toekijken, uitkijken*

*naar iets; goed luisteren naar iets, zoodat men het goed verstaat; iets, waaromtrent men in het onzekere is of dat men niet goed verston, navragen. — မိတ်ကိတ်* *en* *မိတ်ကိတ်* *hetz.*

ဆက် \ *SB. in opschudding; in rep en roer zijn; roezemoezig, niet wel geregeld, bv. van een feest. Verg. ဟိုက်* *en* *ဟိုက်*

မိတ်ကိတ် \ *SB. vlak terrein van eenige uitgestrektheid, slechts met gras, hier en daar ook met struikgewas en derg. begroeid, en veelal gebruikt als gemeene weide. —*

*မိတ်ကိတ်* *hetz. Wordt van een tegal een gedeelte ontgonnen tot hoema of kebon, dan gebruikt men, sprekende van zoo'n hoema of kebon, daarvoor wel eens het woord မိတ်ကိတ် — မိတ်ကိတ်* *te paard, met den gòbang gewapend, op herten jagen; herten kappen.*

မိတ်ကိတ် \ — မိတ်ကိတ် *zie မိတ်ကိတ်* *ဟိုက်* *bij မိတ်ကိတ်*

မိတ်ကိတ် \ *SB. kollektief woord voor hetgeen door ဟိုက်ကိတ်* *en* *မိတ်ကိတ်* *voor ieder der beide seksen afzonderlijk wordt uitgedrukt: schoon, welgeschapen, hupsch,*





ကံ့ကံ့  *iemand, die bv. danst, begeleiden of  
accompagneren met ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့*

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်ကံ့ SB. het benooidigde  
brengen en alles klaarmaken in een huis,  
kamer of derg. — zooals dat gevorderd wordt,  
opdat zoo'n huis of kamer kunne betrokken  
worden ; ook, met ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ er nevens in  
gebruik, dat benooidigde, het benooidigde  
voor huisvesting, de benooidigheden. —  
ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ een kamer, huis enz. in ge-  
reedheid brengen, dwz. daarin brengen, plaat-  
sen, aanbrengen al het benooidigde voor huisves-  
ting; ook: een ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ voorzien van  
de benooidigheden.*

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *zie ကံ့ကံ့**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *ook wel ကံ့ကံ့ SB. de kant  
van, de rigting van bv. het noorden. —  
ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ aan de zij of kant naar bui-  
ten; vooraan.**

အိမ် ကံ့  *SB. uitlegging, verklaring, bedui-  
denis, beteekenis (Ar. تعبیر).*

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *in de Preanger, zva. ကံ့ကံ့**

အိမ် ကံ့  *SB. het in den grond leggen op  
de kweekbedding van de parè.— ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့  
parè ter ontkieming op de kweekbedding  
in den grond leggen.*

အိမ် ကံ့  *SB. voldaan, tevreden, tevredenge-  
steld van hart of gemoed; ook rustig, vast,  
van slapen of iemands slaap. — ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့  
tevreden; niets meer verlangend.*

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *zva. ကံ့ကံ့**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *— ကံ့ကံ့ကံ့ SB. op iemand  
of iets toespringen, met een sprong zich  
werpen op iemand of iets. Verg. ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *— ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ SB. breken  
door, zich een doorgang banen door een  
pajer of derg.**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ SB. getroffen,  
geraakt, gevat worden, opgeligt, er afge-  
ligt (bv. de pannen van het dak) door den  
wind; ook het water of een vloed (ကံ့ကံ့ကံ့)  
tegen zich aan krijgen.**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *— ကံ့ကံ့ကံ့ SB. bilik en  
een plank of planken repareren door in-  
zetting, opspijkering en derg. van een  
stukje; pleisterwerk bijpleisteren. Verg.  
ကံ့ကံ့ကံ့**

အိမ် ကံ့  *နှစ် နှစ်  *SB. vergeving; vergeving  
vragen; om vergiffenis smeeken; ook en  
dan ook wel ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ ကံ့ကံ့ကံ့ကံ့ uitroep:  
God sta mij bij! godloos! enz.— voorts  
nog: ik bezweer het; ik wil er op ster-**

ven (Ar. **خوذة**). — အားအေးအေးအေးအေး. om vergiffenis smeeken; excuses maken. — အိုဂ်တင်အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, vergiffenis afsmeeken voor hetgeen men misdreef, willens of onwillens.

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — အိဉ်အိဉ်အိဉ် SB. van iets de geheele massa die gepresenteerd wordt koopen; iets en bloc koopen. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, massa'sgewijze, en bloc, van koopen. — Verg. အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — အိဉ်အိဉ်အိဉ် SB. een pand lossen; iemand of iets loskoopen, vrijkoopen. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, hetz. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, zich loskoopen, vrijkoopen. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, losprijs; losgeld van hetgeen verpand is.

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — အိဉ်အိဉ်အိဉ် zva. အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ် (Rg. K.); maar in de Preanger အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, ong.

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** SB. met een gat er in, stuk, van een gòt of duiker, waardoor gedeeltelijke of geheele instorting van den beganen grond, boven dien duiker of gòt.

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — zie အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — zie အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** SB. အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, het spatbord, waar de koetsier de voeten tegen aan

zet; ook het spatbord boven een wiel. —

(Het အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ် van Rg. moet zijn volg. K.

အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, en dit laatste dan zva. အိဉ်အိဉ်အိဉ်

maar zoo niet in de Preanger.) — Verg. Jav.

Wdbk. op အိဉ်အိဉ် en အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်** zva. အိဉ်အိဉ်အိဉ် Gevolgd door အိဉ်အိဉ်အိဉ်, is het een redewoord, vertaalbaar met ons zetten, in "het zetten op een loopen". — Verg. အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်** of အိဉ်, een voorvoegsel. Zie de grammatica.

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — အိဉ်အိဉ်အိဉ်, zie အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်** — zie အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** van အိဉ်အိဉ်. Dit laatste vergat ik intervullen, zie nu အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — zie အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်အိဉ်** — zie အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်

**အိဉ်အိဉ်** SB. vuurhaard, bestaande uit drie stukken steen of drie stukken pisangstam, waar het vuur tusschen ligt en de pot of ketel wordt opgezet. Verg. အိဉ်အိဉ် — အိဉ်အိဉ်, van de kinderen in een huisgezin: met hun drieën zijn. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်, of အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်, van twee of drie personen: elkaar omarmen, omvatten, staande of met gekruiste beenen zittende, en voorts zóó dat hun hoofden, doordien de een zijn hoofd legt









အံ့အံ့အံ့ *en* အံ့အံ့အံ့အံ့ *mudsv.* — အံ့အံ့  
 အံ့အံ့ *S.* အံ့အံ့အံ့အံ့ *B.* staan bij iemand  
 of iets; er bijstaan. — အံ့အံ့အံ့အံ့ *S.* အံ့  
 အံ့အံ့အံ့ *B.* iets regt overeind zetten;  
 een kind, dat nog niet kan loopen, even laten  
 staan. အံ့အံ့အံ့အံ့ *zie ook bij အံ့အံ့အံ့အံ့*

အံ့အံ့ *SB.* talrijk en in allerlei rigtingen  
 loopend; zich uitstrekken in allerlei rig-  
 tingen, van de wegen of van de boom- of  
 plantenwortels ergens.

အံ့အံ့ *SB.* of *S.* met အံ့အံ့အံ့အံ့ *als*  
 mooijer of *B.* woord, einde, uiteinde, af-  
 loop. — အံ့အံ့အံ့ *SB.* ten slotte, eindelijk.  
*Vergelijk အံ့အံ့အံ့အံ့* bij အံ့အံ့အံ့အံ့ — အံ့အံ့  
 အံ့အံ့အံ့ *een* gezicht ver. — အံ့အံ့အံ့အံ့  
 အံ့အံ့ *zoo* groot als het uiteinde van een  
 hoofdhaar, *fig.* voor het allerminste, het  
 allerkleinste. — အံ့အံ့အံ့အံ့ *SB.* iets eindi-  
 gen, besluiten met iets. — အံ့အံ့အံ့အံ့  
*SB.* wat met iets beoogd wordt en het  
 einddoel is van iets; de eindtoestand, waarin  
 iets zal verkeerren. — အံ့အံ့အံ့အံ့ *SB.* de  
 eindpaal; het einde; *ook:* het was het be-  
 sluit; het was voor de laatste maal; *t. w.*  
*dat iemand iets deed, omdat hij weldra*  
*daarop kwam te sterven, of wel (om de-*

*zelfde reden) dat men hem ontmoette, zoo*  
*ook dat men uitging met iemand, met wien*  
*men geregeld uitging, bv. ter vischvangst:*  
*enz.*

အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* naam van een lekkernij van ke-  
 tan en *Jav.* suiker.

အံ့အံ့ *SB.* caserne.

အံ့အံ့ အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* *zie* အံ့အံ့အံ့အံ့  
 အံ့အံ့

အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* naam van een Arab. klankteeken  
 (" ; " ; ' '), dat de Soendanezen kennen,  
 maar dat ze, Soendasch met Arabische letters  
 schrijvende, niet gebruiken. — အံ့အံ့အံ့အံ့  
 voorzien van een " of " of ' '.

အံ့အံ့ အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* *zie* အံ့အံ့အံ့အံ့

အံ့အံ့ *I. Mal. SB.* ladder, *be.* ook de lad-  
 der die bij den koffijpluk wordt gebruikt;  
 voorts voor kajuitstrap en ook stoep, in *Eu-*  
*ropeschen* vorm en gemetseld, voor een huis. —  
*Verg.* အံ့အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့အံ့  
 en အံ့အံ့အံ့အံ့ — အံ့အံ့အံ့အံ့ *zie* အံ့အံ့အံ့ —  
 II. အံ့အံ့အံ့ *SB.* buur, buurman, buur-  
 vrouw; bureu.

အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* *zie* အံ့အံ့ *II.*

အံ့အံ့ အံ့အံ့ *\* *Kw. zva.* အံ့အံ့ *Jav. Wdbk.* — အံ့အံ့  
 အံ့အံ့ *SB.* titel van een troepshoofd. *Zie ook*





pen. — မိတ်ကပ်ပိတ်ပိတ်၊ *spreekw.* ongevoelig zijn voor straf of harde woorden, vooral van kinderen, wier karakter is bedorven, doordien men ze ruw heeft opgevoed en op al te harde wijze heeft gecorrigeerd.

မိတ် ကျ် ။ — မိတ် SB. *တံတံ* als voorbereiding voor het aftappen, met een hout, gemeenlijk een stuk ပိတ်ပိတ် hout, daar dit zeer hard is, kloppen, welk kloppen al naar gelang de တံတံ သိပ် သိပ် dikker of dunner is, meer of minder malen, telkens met een tusschenruimte van twee of drie dagen, wordt herhaald. K.

မိတ် ကိတ် ။ SB. staartbeen van vogels. *Verg.* တံတံ

မိတ် ကိတ် ။ တံတံ SB. op het vallen staan, van een boom, waarvan de wortels *bv.* door een overstroming, grootendeels werden ontbloot en uit de aarde gerukt; en van iemands zitten, *bv.* op een stoel: op den rand, zoodat men dreigt te vallen.

မိတ် ကိတ် ။ — တံတံ SB. met iets gooijen of smijten, gooijen, ook smijten met iets naar iemand of iets. — တံတံ တံတံ တံတံ iets werpen of gooijen enz. iets wegslingeren.

မိတ် ကိတ် ။ SB. een of meer van de boven-

tanden zoo gegroeid hebben, dat ze krom naar boven in de bovenlip staan, die er door wordt opgeligt (K.) of wel dat ze vooruitsteken.

မိတ် ကိတ် ။ *zva.* တံတံ တံတံ တံတံ ook *zva.* တံတံ

မိတ် ကိတ် ပိတ် ။ *zie* တံတံ

မိတ် ကိတ် ပိတ် ။ *zie* တံတံ

မိတ် ကိတ် ပိတ် ။ *zie* တံတံ

မိတ် ကိတ် ပိတ် ။ *zie* တံတံ

မိတ် ကိတ် ။ — တံတံ SB.

blootliggen, open en bloot liggen, *bv.* van de steenen in een bergstroom, als het water laag is, of van iets zooals een stuk geld, dat op den weg ligt; enz.

မိတ် ကိတ် ။ *naam van een insect, een soort kever.*

မိတ် ကိတ် ။ SB. een strontje hebben op het oog; en van het oog (ooglid): zijn met een klein puistje, een zoogenaamd strontje.

မိတ် ကိတ် ။ — တံတံ SB. komen aan de oppervlakte van het water, om te happen of happende naar iets, dat op het water drijft, van een visch.

မိတ် ကိတ် ။ *zie* တံတံ

**အိတ်တူ** \ *zva.* အိတ်တူ *en SB.* boom,

die een eindwegs door den stroom werd meêgevoerd, maar toen met een uiteinde in den modder dringende, zich in de rivier vastzette, in dier voege, dat zijn ander uiteinde òf boven den waterspiegel uitsteekt òf een à twee voet daaronder blijft; voorts van een schuld: onaangezuiverd zijn tot een bedrag van. — *အိတ်တူ* geraakt zijn, stooten op een toeggak. — *အိတ်တူ* laten staan, o betaald laten (*een schuld*). *အိတ်တူ* *အိတ်တူ* wat nog te betalen blijft, wat nog niet betaald werd van een schuld.

**အိတ်တူ** \ *SB.* zichtbaar, van de maan, voor het eerst na donkere maan; de, den, (de zooveelste of zooveelste dag van de maan of van een maand); datum. — *အိတ်တူ* aanstaande maand; ook de eerste dagen van de maand, het begin van de maand.

**အိတ်တူ** \ *I. SB.* lang duren voordat het zoover is of voordat het ergens aan toe is, ook voordat men het zoover heeft gebragt of voordat iets af is; en van een boom of gewas: een langen tijd noodig hebben, *bv. om*

*vrucht te dragen; voorts: omdat er nog zoo'n langen tijd voordat zulks mogelijk is, moet verlopen, geen kans op slagen hebben, van iets; en nagenoeg zeker niet vervuld zullen worden, van een begeerte of verlangen. — Ook (zva. ၆၃၆၂, maar niet in de Preanger. K.) — II. အိတ်တူ en အိတ်တူ* zie *အိတ်* bij *အိတ်* II.

**အိတ်တူ** \ *SB.* dijk, waterkeering, waardoor, als een rivier buiten hare oevers is getreden, het water belet wordt in de dorpen te komen; stuw of dam in een waterleiding, waardoor men het water dat slechts door één arm zou stroomen, dwingt ook in een ander arm te stroomen. — (*အိတ်တူ* *zva.* အိတ်တူ *K.*) — *အိတ်တူ* in een waterleiding een *အိတ်တူ* aanbrengen, leggen.

**အိတ်တူ** \ — *အိတ်တူ*, *SB.* door niets getemperd met kracht neêrkomen, van de stralen der zon; met kracht, zoodat het hard aankomt, van het gegoid of gesmeten worden, *bv. met een steen; ook: iemand vlak in het gezicht het zeggen. — အိတ်တူ* *အိတ်တူ* zijn verlangen te kennen geven, het vragen, niet regtstreeksch, maar







gesteld worden. — အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် van  
 iets dat men doet of te doen krijgt: overeen-  
 stemmen of in overeenstemming zijn met  
 de positie, die men inneemt; en van hoofd-  
 letters, sommige woorden of uitdrukkingen  
 enz. in een geschrift of brief: geplaatst of  
 gebruikt worden daar waar het behoort;  
 eindelijk: (doen, krijgen, te doen krijgen wat  
 hem past in zijn positie. K.) — အိုဝ် အိုဝ်  
 geraakt, getroffen door iets dat neêrkomt. —  
 အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် iets of iemand naar beneden  
 werpen, neêrwerpen uit de hoogte. —  
 အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် zich neêrwerpen op of in  
 iets, van een hoogte. — အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် of  
 အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် hetz. van velen.

အိုဝ် အိုဝ် \ zie အိုဝ် အိုဝ်

အိုဝ် ၂ အိုဝ် ၂ \ -- အိုဝ် အိုဝ် SB. gebogen staan  
 of liggen met het achterste omhoog;  
 staan, zooals men staat bij het parèplanten,  
 namelijk geheel gebukt; voorts: op den kop  
 staan van een flesch, loddong, waterkan en derg.  
 om uitteleken. — အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် aan iemand  
 het achterste toekeeren. Zoo wel eens, beris-  
 penderwijze, van de wijze van hurken met  
 toekeering van den rug, dat de boersche  
 dessabewoner, meenende zich zeer eerbiedig

te gedragen, wel doet, als hij een aanzien-  
 lijke laat voorbijgaan. — Iemand, die zijn  
 wereld kent, hurkt, als hij een aanzienlijke  
 wil laten passeren, in dier voege, dat hij  
 eenigzins afgewend zit van den aankomende;  
 op het oogenblik dat deze hem voorbij gaat,  
 wendt hij daarenboven het gelaat af of ziet  
 voor zich. — Voorts fig. den rug toekee-  
 ren aan iemand, als een blijk of teeken dat  
 men met hem niet te doen wil hebben.

အိုဝ် ၂ အိုဝ် ၂ \ SB. rug. Zie ook အိုဝ် အိုဝ် —  
 အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် kunstterm van een weg, voor:  
 in het midden opgehoogd en aflopend  
 naar de kanten. — အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် met den rug  
 gekeerd naar iemand of iets.

အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် \ zie အိုဝ် အိုဝ်

အိုဝ် အိုဝ် \ zie အိုဝ် အိုဝ် en အိုဝ် အိုဝ် — အိုဝ် အိုဝ် modsv.  
 အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် SB. bekend zijn, in wetenschap  
 zijn met iets; ook van de politie: het oog  
 houden op iemand. — အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် အိုဝ် ontdekt,  
 gemerkt.

အိုဝ် အိုဝ် \ SB. rans, sterk, stinkend van boter, olie  
 en derg; ook zva. အိုဝ် အိုဝ် van kleêren en derg.

အိုဝ် ၂ အိုဝ် ၂ \ SB. naam van een uiterst klein  
 insect, licht rood van kleur, dat men vindt  
 bij vuilnis hoopen, ook op boomen en op vogels.



ပျို့ of မိတ္ထီယာ၊ *zie ook* မျှဟူသော - မိတ္ထီယာ၊  
 မိတ္ထီယာ၊ *en* မိတ္ထီယာ၊ *zie* နာမဝိသေသ၊ *voorts* မိတ္ထီယာ၊  
 မျှ *en* နာမဝိသေသ၊ *bij* မိတ္ထီယာ၊ *en* *zie* နာမဝိသေသ၊  
*en* မိတ္ထီယာ၊ မိတ္ထီယာ၊ *ook* *zva.* မိတ္ထီယာ -  
 မိတ္ထီယာ၊ *Jav.* - *op* Soemedang *zva.* မိတ္ထီယာ  
 မျှ၊ *maar* *volg* *Reg. Tj.* *zva.* မိတ္ထီယာ၊ *Zie* *beide*  
*bij* မိတ္ထီယာ

မိတ္ထီယာ၊ *ook* (မိတ္ထီယာ၊ K.) SB. *midden*  
*op* *den* *dag,* *het* *midden* *van* *den* *dag.* -  
*als* *benaming* *van* *dat* *gedeelte* *van* *den* *dag.* -  
*Verg.* *Jav.* မိတ္ထီယာ၊ *dit* *laatste,* *volg* *Prof.*  
*Kern.* *van* မိတ္ထီယာ၊ *en* *နာမဝိသေသ၊* *of* *နာမဝိသေသ၊* *Kw.*  
*daglicht,* *dag,* *zon.*

၁၁၂

မိတ္ထီယာ၊ *een* *voorvoegsel.* *Zie* *de* *grammatica.*

မိတ္ထီယာ၊ 1. S. (မျှဟူသော *is* B. *Zie* *voor* *het* *gebruik,*  
*hieronder.*) *een* *voorzetsel* *voor* *eigennamen*  
*en* *voor* *benamingen* *van* *personen;* *ook,* *maar*  
*dan* *SB.* *voor* *namen* *van* *dieren.* - *Zoo*  
*wordt* မိတ္ထီယာ၊ *gevoegd* *voor* *eigennamen* *en* *benamingen*  
*van* *personen,* *le* *in* *de* *plaats* *van*  
*den* *een* *of* *anderen* *titel,* *hetzij* *omdat* *die*

*personen* *geen* *titel* *hebben,* *hetzij* *omdat* *men*  
*dien* *niet* *wil* *geven;* 2e *voor* *iemand's* *naam,*  
*als* *men* *met* *minachting* *of* *met* *afkeer*  
*van* *hem* *spreekt;* 3e *voor* *de* *benaming* *die*  
*men* *als* *scheldwoord,* *een* *mensch* *of* *dier*  
*scheldende,* *bezig;* 4e *plaatst* *men* *dit* *voorzetsel,*  
*schrijvende* *aan* *of* *sprekende* *tot* *een*  
*kind* *of* *kleinkind,* *en* *eens* *gekheid* *willende*  
*maken,* *voor* *de* *benaming* *van* *bloedverwantschap,*  
*waarmede* *men* *zich* *noemt,* *en* *eindelijk* 5e *wordt* *het*  
*in* *de* *dorpen* *of* *in* *het* *algemeen* *onder* *de* *lagere* *standen* *ook*  
*gevoegd* *voor* မျှဟူသော *en* မျှဟူသော၊ *liefskozend*  
*sprekend* *van* *of* *tot* *een* *kind.* *Voor* *namen*  
*van* *dieren,* *zoals* *paarden,* *honden,* *katten*  
*enz.* *voegt* *men* *slechts* မိတ္ထီယာ၊ *sprekende* *van* *het*  
*dier.* - မျှဟူသော *wordt* *gevoegd,* *sprekende* *tot*  
*een* *meerdere* *van* *iemand,* *vooreerst* *voor* *de*  
*eigennamen* *van* *hen* *die* *geen* *titel* *hebben.*  
*Voorts* *gebruikt* *men* *het,* *schrijvende* *of* *sprekende*  
*tot* *een* *meerdere* *en* *zich* *zelf* *of* *een* *mindere* *(minder*  
*in* *rang* *als* *de* *persoon* *aan* *wien* *men* *schrijft* *of* *tot* *wien* *men* *spreekt)*  
*noemende,* (a.) *in* *plaats* *van* *den* *titel,* *die*  
*gevoerd* *wordt* *krachtens* *geboorte* *of* *stand,*  
 (b.) *voegt* *men* *het* *voorzetsel* *voor* *de* *benamingen*



ming van bloedverwantschap of door huwelijk geboren betrekking, waarmede men zich of zoo'n mindere noemt of aanduidt. —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  en  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  zie  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  —

II.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  toeroep, scheldenderwijze, om zijn afkeuring, ontevredenheid, afkeer enz. uit te drukken; ook is het de toeroep, waarmede men een hond wegjaagt. — Dit  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  wordt dikwijls tsjie of chie uitgesproken.

III.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  voorvoegsel, met behulp waarvan wordt gevormd een werkwoord met subjectief-objectieven zin. Zie de grammatica.

$\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  I. SB. wettig, omdat aan geen der religieuse voorschriften werd te kort gedaan, van het gebed, van vasten, trouwen enz. ook wettig afgedaan, van een koop; en niet half gedwongen, maar uit vrijen wil, van geven (Ar.  $\text{صح}$ ). —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  Pass.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  iets wettig of geoorloofd maken; een man of een vrouw geoorloofd maken door de ceremonie van het huwelijk, van den priester gezegd.

II. Kw. zva.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$

$\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  SB. gunst, genade, liefde. —  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  genegenheid of liefde koesteren voor iemand, liefderijk of goedgunstig gezind zijn jegens

iemand; hem gunstig genegen zijn; ook liefderijk, genadig, van God.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  en  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  Pass. —  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  *mdsv.* —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  I. begunstigde lieveling, gunsteling. —

II. zie  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  en  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  zie  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  zie  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  iemand, een bepaald persoon of bepaalde personen lieven, liefhebben; met iemand begaan zijn, te doen hebben. —  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  naam van een toovergebed om verliefd te maken. —  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  naam van een toovergebed, om iemand goedgunstig gestemd te doen zijn. —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  (of  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$ )  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  het toovergebed  $\text{ܥܘܢܝܩܐ}$  over iets bv. een spijs, uitspreken. —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  hetz. —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  stank voor dank krijgen.

$\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  Ar.  $\text{شَيْخ}$  titel van een aanzienlijk Arabier, maar in de Preanger geeft men dezen titel gemeenlijk aan ieder Arabier, terwijl men het woord  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  er voor voegt.

$\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  —  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  SB. aanaarden, digtwerpen, ophoogen, dempen.  $\text{ܡܝܢܥܐܢܝܩܐ}$  hetz.







ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော *maar nog wat hooger.*

ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော *BL. Uw toorn treffe mij,*

ik beken dien te hebben verdiend; *eig.*

ik zeg soemoehoen op Uw toornen. —

ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော *zva. ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော* *en ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော* *in antwoord op den mondelingen last van*

*een zeer aanzienlijk persoon. — ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော*

soemoehoen zeggen op *iets*; zooals U beveelt

zeggen op *een last*; genoeg nemen met

*iets, dat wordt gezegd, voorgesteld, bepaald*

*enz. door een meerdere. — မိလိန်ကျော်စွာ*

*မိလိန်ကျော်စွာ B. voor မိလိန်ကျော်စွာ* *zie dit bij မိလိန်*

*ကျော်စွာ*

**မိလိန်** \ *SB. မိလိန်* tooverkunst. — *ကျော်စွာ*

*မိလိန်* *of ကျော်စွာ* *toovenaar, duivels-*

*kunstenaar, ook wel voor goochelaar. —*

*(Ar. sihr.)*

**မာဇာဇာ** \ *of မာဇာဇာ* *SB. alombekend,*

*vermaard. — Verg. မာဇာဇာ*

**မိလိန်ကျော်စွာ** \ *zie မိလိန်ကျော်စွာ*

**ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော** \ *SB. geheel toegewijd zijn, met*

*toewijding; geheel leven voor iets (Ar. هدى*

*zoekd, devotie, toewijding Jav. Wabk.)*

**မာဟာဇာ** \ *SB. getuigenis, belijdenis*

*Ar. شهادة. — မာဟာဇာ* *မာဟာဇာ* *zie bij*

*မာဟာဇာ*

**မာဟာဇာ** \ *SB. vriend; de vrienden*

*van den profeet. Ar. صحابة*

**မာရဏ်** \ *SB. razen, van water. — Verg.*

*မာရဏ်* *en မာရဏ်*

**မိလိန်** \ *SB. slagtang, van een varken, tijger,*

*hond, enz. ook van een boeta; ook de haken*

*van een paard. — မိလိန်* *kunstterm van de*

*parè op de kweekbedding, als ze begint te*

*ontkiemen. Verg. မိလိန်* *en မိလိန်*

**ကျော်စွာ** \ *SB. Holl. cent. — ကျော်စွာ*

*van onkosten op het een of ander: gerekend*

*worden bij centen, d. i. te zamen nog geen*

*gulden bedragen; voorts van het koopen of*

*verkoopen van iets: bij de cent.*

**မိလိန်** \ *SB. vuur. — မိလိန်* *မိလိန်*

*မိလိန်* *spreekw. voor: boos, boos zijn, ver-*

*gramd zijn.*

**မိလိန်** \ *zie မိလိန် I.*

**ပျော်ပျော်စရာကောင်းသော** \ *SB. onbezocht, schaarsch bezocht, een-*

*zaam van een plaats. — Verg. မိလိန်* *ပျော်ပျော်*

*en ပျော်ပျော်* — *မိလိန်* *in (uit) een hoekje*

*en uit het gezicht.*

**မာဇာဇာ** \ *Kw. hond. (Skr. soena, een hond.)*

**မာဇာဇာ** \ *SB. bezielde zijn met een warm*

*reikhalzend verlangen om hem (haar)*

*terug te zien; niet kunnen scheiden van*





spring towards, to bustle up to. *Rg.*) —  
 എടുത്തു (എടുത്തു) met den snoet of bek aan-  
 stooten, om het te kennen te geven, van  
 een hond, een makke geit en derg., bv. als  
 het dier eten wil hebben.

മാക്കു 2 ന്നു \ — എടുത്തു *SB.* happen,  
 ophappen, van een visch; en bijten van een  
 slang. *Rg.*

മാക്കു ന്നു \ — എടുത്തു *SB.* iemand aan-  
 loeijen, van een badak; aanbrullen van een  
 tijger; een grom geven van een wild var-  
 ken; fig. iemand toegrauwen, toesnauwen;  
 hem toebijten. — എടുത്തു എടുത്തു bij herha-  
 ling toegrauwen, enz. grauwen en snau-  
 wen. — മാക്കുമാക്കുമാക്കു over en weer  
 elkaar enz. — മാക്കുമാക്കു മാക്കുമാക്കു  
 മാക്കുമാക്കുമാക്കു *spreekw.*: bij het werk of  
 als je het een of ander verrigt, moet je niet  
 te hard van stal loopen, anders mogt het  
 eens gaan zooals met den badak, die met  
 een vervaarlijk geloei aan komt zetten,  
 maar gauw afgemat is.

മാക്കു 2 ന്നു \ naam van een boom, waarvan  
 de bast, met waroe en djamboe blaren tot een  
 thee afgetrokken, wordt aangewend tegen buik-  
 ziekte. (*Laurus Malabarus*).

മാക്കു 2 മാ \ *SB.* een overvloed bezitten van  
 have en goed; en van iemands handel of han-  
 deldrijven: op groote schaal, bep. omdat zijn  
 handelsgoederen veel zijn. Voorts van het  
 Gouvernement: magtig en sterk, omdat het  
 beschikt over magt van soldaten, schepen, goe-  
 deren enz. Verder van menschen:forsch van  
 uitzigt; maar ook stevig, hecht, sterk, van  
 iets, zoo als de poot van een ronde tafel, van een  
 dam, van een pager en derg. — Eindelijk nog:  
 soms zva. മാക്കു (Skr. *santōsa* genoeg, en  
 vermaak; maar *santōsana* ook sterkend,  
 vertroostend. *Jav. Wdbk.*). — മാക്കുമാക്കു  
 of മാക്കുമാക്കുമാക്കു zekerheid, securiteit.

മാക്കു 2 മാ 2 \ zva. മാക്കുമാക്കു

മാക്കു ന്നു \ — മാക്കുമാക്കു zie bij മാക്കു I.

മാക്കു ന്നു \ *SB.* ijzeren knip of stap,  
 waarmee men ratten en muizen vangt.

മാക്കു \ *SB.* soort buisje, het wordt van voren,  
 op de wijze van een overhemd, met een rij  
 knoopjes gesloten.

മാക്കു \ *SB.* het bekleedsel, het hulsel van de  
 klapperbloem; men maakt er lonten (*Mal. tali*  
*api*) van; voorts: het hulsel van de zich pas  
 gezet hebbende klappervrucht.

മാക്കു ന്നു \ zie മാക്കുമാക്കു en മാക്കുമാക്കു



အမိကျွတ် \ en အမိကျွတ်ကျွတ် \ ခြေ အမိကျွတ်

အကျွတ် \ in Zuid Tjiandjoer zva. အကျွတ် \ K.

အကျွတ် \ — ကျွတ် SB. tegen iets, zooals een kussen, rustende of zittende, en met de beenen regt uitgestrekt en aaneengesloten, van het slapen van een kraamvrouw gedurende de eerste 40 dagen na haar bevalling. — အကျွတ်ကျွတ် \ benaming van een speciaal soort bank, namelijk van zoo een waarop men slaapt met njanda; maar zulke banken zijn slechts bij de hoogere standen in gebruik.

အကျွတ် \ I. SB. gewricht, van het lichaam. Verg. ကျွတ် \ — II. အကျွတ်ကျွတ် \ ook genoemd naar het schijnt အကျွတ်ကျွတ် \ benaming van zekere slechts voor de ingewijden verstaanbare taal, en waarvan het geheim bestaat in het op een bepaalde wijze verwisselen der letters. — အကျွတ် \ Kw. Jav. geheim.

ကျွတ် \ SB. naam van het westelijk gedeelte van het eiland Java; Soendasch. — အကျွတ်ကျွတ် \ de Soendalanden, dwoz. dat gedeelte van Java, waar het Soendasch de landstaal is; ook zóó in onderscheiding van de Javaansche landen. အကျွတ်ကျွတ် \ hetz. — ကျွတ်ကျွတ် \ Soendanees. Verg. ကျွတ်ကျွတ် \ bij ကျွတ်ကျွတ် \ — အကျွတ်

ကျွတ် \ de Soendasche taal. — ကျွတ်ကျွတ်ကျွတ် \ iets in het Soendasch overbrengen, vertalen.

အကျွတ်ကျွတ်ကျွတ် \ — အကျွတ်ကျွတ်ကျွတ်ကျွတ် \ SB. zonder ophouden bestormd worden, bv. door gasten; ook onophoudelijk bezocht worden door ziekten, kwalen, rampen, enz.

အကျွတ် \ — ကျွတ် \ SB. op iemand afkomen, aanrennen of afstuiven om aantevallen, van een hond, een varken enz. Verg. အကျွတ်ကျွတ် \

အကျွတ် \ SB. uitdrukking of gezegde, om op min of meer bedekte wijze, iemand of iets te beteekenen of op iemand of iets te wijzen; zinspeling, toespeling; steek onder water. — ကျွတ်ကျွတ် \ brommen, pruttelen, steken onder water geven, enz. daarbij het woord niet rigtende tot hem tegen wien men het heeft, maar tot een derde daar tegenwoordig. — ကျွတ်ကျွတ်ကျွတ် \ een toespeling of zinspeling maken; zinspelen, een steek geven; een sindir zijn op iemand of iets; met een sindir iets zeggen van iemand of iets. — အကျွတ်ကျွတ်ကျွတ် \ zva. အကျွတ် \ ook sindirs bezigen; zingen, daarbij zich bedienend van sindirs, en van zingen: met het bezigen van sindirs.

အကျွတ်ကျွတ် \ SB. een lange bamboe, waarin



မိတ်\ zich moeten schamen, omdat men deed  
 wat niet goed is. — ဤစုံတို့\ met betrek-  
 king tot menschen: *zva.* တာဝတိံသာတို့\ Voorts:  
 een loslopend dier, zooals *bv.* een paard,  
 opvangen, als *politie*maatregel.

အင်္ဂါ\ — ဤစုံ\ *SB.* liggen of staan aan  
 iemands zijde, van iets. — ဤစုံတို့\ *ဘေး*  
 naast zich hebben staan of liggen; en van  
 een stuk grond: liggen aan een water.

မိတ်\ *zie* မြေပုံတို့\ en မိတ်\ — ဤစုံတို့\  
 တို့\ *zie* မြေပုံတို့\ *ဘေး* *ဘေး* *ဘေး*

အင်္ဂါ\ — ဤစုံ\ *SB.* iemand een handje helpen  
 met dragen, door een gedeelte overteneemen.

အင်္ဂါ\ *SB.* het toestel waarin de grassnijder  
 zijn gras pakt en transporteert; twee van  
 bamboelatten vervaardigde, en door middel  
 van een insgelijks bamboezen draagstok ver-  
 bonden, geraamten, bestaande zoo'n geraamte  
 uit twee, van boven tegen den draagstok aange-  
 bonden, maar van onderen van elkaar staande,  
 een latje houdt ze van elkaar, — omgekeerde  
 gelijkbeenige driehoeken. Binnen die geraam-  
 ten wordt het gras opgestapeld, in dier voege,  
 dat ze van onderen, *duz.* van af de toppen  
 der driehoeken, waarop het geheel staat, tot  
 boven aan toe volgepakt zijn.

အင်္ဂါ\ — ဤစုံ\ *zie* အင်္ဂါ\

အင်္ဂါ\ *zie* အင်္ဂါ\

မိတ်\ *zie* မိတ်\

မိတ်\ *en gew.* မိတ်\ *SB.* 1. betiteling  
 van het zoontje van een *Europeaan*: jonge  
 heer; 2. inlandsch kind, liplap.

မိတ်\ *naam van een zangwijze.*

မိတ်\ *naam van een palmboomsoort.*  
*Pinanga coronata. Rg.*

အင်္ဂါ\ *SB.* gepast vrijmoedig; onbe-  
 schroomd.

မိတ်\ *SB.* tevreden, vergenoegd, welbeha-  
 gelijk; redelijk, omdat *beterschap* intrad,  
 van een zieke; van werk, vooral van dienst-  
 werk: matig zijn, zoodat iemand niet steeds  
 overkropt met werk is. — မိတ်\ *မိတ်\*  
 welgemoed. — *မိတ်\* *မိတ်\* *မိတ်\* *မိတ်\*  
 tevredenheid, voldoening van begeerten,  
 welbehagen; gemak. — (*Het မိတ်\*  
*in မိတ်\ မိတ်\ မိတ်\ မိတ်\ မိတ်\ မိတ်\* *bl.* 173.  
*Gesch. van Abdoerahman en Abdoerahim, is*  
*daar gebruikt, zooals het dikwijls gebezigd*  
*wordt door een aanzienlijk inlander, *bv.* een*  
*regent, in het opschrift van een Maleischen*  
*brief, gericht aan een Europeaan, lager in rang*  
*als hij.*) — *မိတ်\ မိတ်\ မိတ်\* *aan iemand မိတ်\*

ဆွဲဆောင်၊ *toebrengen, veroorzaken, bv. van een zoon aan den vader, door hem te assisteren in het werk.*

မိမိ \ *zie ဆွဲဆောင် I.*

မိမိ ကျ ဆွဲ \ *zie ဆွဲဆောင်*

ကျဆီ \ *SB. rein, zuiver; en van God: heilig.—*

*(Kw. ကျဆီ Skr. sjoetji. — Jav. Wdbk.)*

ဆီဆီ \ *zie ဆွဲဆောင်* *en zie aldaar ook ဆီဆီဆီဆီ*  
*zoomede dat laatste bij ဆီဆီဆီ*

ဆီ \ *I. (Jav. ဆီ Kw. schoon, schoonheid, luister; Zijn (of Haar) Doorluchtigheid; en*

*eig. van de gemalin van Batara — Wisnoe, Skr.*

*sjri. — Jav. Wdbk.) eigenn. van de Javaan-*

*sche Ceres; ieder Soendanees kent haar onder*

*den naam van ဆီဆီဆီ or ဆီဆီ*

*Javaan noemt haar ကျဆီဆီ — Maar*

*ook ၂. (ဆီ naar het schijnt in zamenstel-*

*lingen zva. ဆီ gedachte die men op iets*

*heeft; ook oogmerk, doel. Jav. Wdbk.)*

ဆီဆီဆီ \ *SB. het huis waar de regent*

*dagelijks zit, en waar hij de personen die*

*bij hem komen, ontvangt, maar wat niet*

*zijn eigenlijk woonhuis is. Verg. ဆီဆီဆီ*

*en zie ook ဆီဆီဆီ — II. ဆီ SB. kamp,*

*gelijk op, onbeslist.*

ဆီ \ *en ဆီဆီ, ong. — ဆီဆီဆီ in het Bui-*

*tenzorgsche zva. ဆီဆီဆီဆီ K. — ဆီဆီ*

*ဆီဆီ SB. de pit van een palita op-*

*halen; een lamp opdraaijen; een stuk hout,*

*dat gedeeltelijk reeds is verbrand, maar*

*waarvan het onverbrande gedeelte door de*

*vlammen niet kan worden bereikt, verder*

*in het vuur schuiven. — Verg. ဆီဆီဆီ*

*ဆီဆီ dat volg. K. in het Buitenzorgsche*

*ook nog gebezigd wordt voor: een slapend*

*kind, dat van het kussentje afzakte, hooger*

*op schuiven.*

ဆီ ၂ \ *I. Kw. onder, onderdoen. — ဆီဆီ SB.*

*kunstterm voor verliezende zijn, het onder-*

*spit beginnen te delven, van een haan in het*

*gevecht. — Het tegenovergestelde is ဆီဆီဆီ*

*ဆီဆီဆီ maar slechts in geschriften gebr.*

*is zva. ဆီဆီ*

II. ဆီ SB. *voor den dag komen, voor*

*den dag gebragt worden om vervolgens te*

*worden gepresenteerd, ook toegeschoven*

*worden van dat, waarop men iemand onthaalt;*

*eelwaren, rookgerij enz. Voorts, maar dan*

*gewoonlijk onvertaalbaar: redewoordje voor*

*het aangeboden worden, en wel om het toe-*

*schuiven af te beelden, van dat, waarop men*

*iemand onthaalt. Ook bevelenderwijze wordt*











မာကုတ္တ ။ — မာကုတ္တ SB. leunen tegen iets. — မာကုတ္တယုတ္တ leunen, en de leuning van iets, bv. van een stoel. — မာကုတ္တယုတ္တ leunen, staan te leunen tegen iets.

ကမာကုတ္တကုတ္တ ။ naam van een vogelsoort, een soort ကမာကုတ္တ maar kleiner; (Psittacus galgulus).

မိကိန္တိယု ။ — မိကိန္တိယု SB. van een mensch ook van een dier, bv. van een hond: met een vaart komen toelopen; afstuiven op iemand. — ကမာကုတ္တမိကိန္တိယု uiterst snel loopen, bv. van een hagedis. — မိမိကိန္တိယု ergens, bv. in een kamer, rondloopen van een dier, zooals een muis.

မာကုတ္တယု ။ — မာကုတ္တယု SB. ontmoeten, tegenkomen, aankomende van tegenovergestelde kanten.

မာယုဒကုတ္တ ။ — မာယုဒကုတ္တ SB. over den schouder dragen aan een koord of riem, op de wijze zooals men bv. wel een geweer draagt; d.w.z. altijd zóo, dat hetgeen men draagt regt naar beneden hangt, naast de borst of langs de heup.

မာကုတ္တ ။ zie မာကုတ္တ

မာယုဒကိ ။ ခြေစွဲ ။

မိကုတ္တ ။ SB. de vliegende witte mier.

မာယုဒယုဒ ။ မာယုဒယုဒကုတ္တ ။ enz. ခြေစွဲ ။

မိကုတ္တ ။ — မိကုတ္တ ။ ခြေစွဲ ။

မာကိကုတ္တ ။ ခြေစွဲ ။

မာကုတ္တ ။ ခြေစွဲ ။

မြေ ။ klanknabootsend woordje voor schuren van een vaartuig, over den grond of over een steen, die op den bodem van het water ligt. — မြေမြေ ။ of မြေမြေ ။ hetz. herhaaldelijk.

မိကိန္တိယု ။ I. SB. wangunstig, afgunstig zijn op iemand. မိကိန္တိယု ။ hetz. — မိမိကိန္တိယု ။ wangunst voeden; ontevreden zijn, omdat een ander meer krijgt. Verg. မိမိကိန္တိယု ။ — II. SB. မိမိကိန္တိယု ။ of မိမိကိန္တိယု ။ slechts één ding meed hij, of slechts van één zaak onthield hij zich, en dat was.

ကျေ ။ SB. juichen, jubelen, luid schreeuwen. — ကျေကျေ ။ hetz. aanhoudend of bij herhaling. — ကျေကျေ ။ al juichende, al schreeuwende. — ကျေကျေ ။ iemand of iets toejuichen; juichen om iemand, bv. omdat hij sneuwelde.

မာကုတ္တ ။ ခြေစွဲ ။

မာကိကုတ္တ ။ SB. met gelijk op deelen



Ar. سورة — II. S. ਸਿੱਕਾ B. een geschreven iets; brief, briefje. — ਟਿੱਕਾ zva. ਟਿੱਕਾ maar het is verouderd. — ਟਿੱਕਾ S. ਟਿੱਕਾ B. schrijven, een brief schrijven aan iemand. — ਟਿੱਕਾ SB. telegram. — ਸ਼ਾਇਆ ਨਾਮ van een bamboesoort.

ਸ਼ਾਇਆ SB. straal van de zon; ook van goud, verguldsel, edelgesteenten en van ਟਿੱਕਾ voorts fig. van menschen zva. ਸ਼ਾਇਆ

ਸ਼ਾਇਆ — ਟਿੱਕਾ SB. iets, dat bevuild of verontreinigd werd, afwassen, bv. een bord, dat door een hond werd afgelikt. Verg. bij ਟਿੱਕਾ

ਸ਼ਾਇਆ SB. Manilla sigaar; Europesche sigaar. Verg. ਟਿੱਕਾ en ਟਿੱਕਾ — Ook benaming van een gebak zoals de semprong, maar tot een dun rolletje opgerold.

ਸ਼ਾਇਆ 1. zva. ਸ਼ਾਇਆ 2. SB. (gul, royaal tegenover gasten, zoodat men een bezoeker niet op een droogje laat zitten. Reg. Tj.) Verg. ਸ਼ਾਇਆ

ਸ਼ਾਇਆ Europ. SB. sergeant.

ਸ਼ਾਇਆ ਨਾਮ van een ਸ਼ਾਇਆ soort.

ਸ਼ਾਇਆ zie ਟਿੱਕਾ

ਸ਼ਾਇਆ — ਟਿੱਕਾ SB.

afglijden van de ਸ਼ਾਇਆ ook, bv. van een kind: daar uit glijden, en van een slapende: afglijden van het hoofdkussen. Verg. bij ਸ਼ਾਇਆ en ਟਿੱਕਾ

ਸ਼ਾਇਆ zva. ਸ਼ਾਇਆ en met ਸ਼ਾਇਆ er nevens, SB. geheel, alles, in allen deele (Skr sarwa). ਸ਼ਾਇਆ tot alles gewillig. — ਸ਼ਾਇਆ in allen deele gemeen of slecht, van kleéren, werk enz.

ਸ਼ਾਇਆ of ਸ਼ਾਇਆ S. ਸ਼ਾਇਆ B. gelijk; gelijkelijk; gelijk van gedaante, soort of kleur. —

ਸ਼ਾਇਆ een vorst is ook een mensch. — ਟਿੱਕਾ iemand gelijk worden of zijn, ten opzichte van iets. — ਟਿੱਕਾ ਸ਼ਾਇਆ S. ਟਿੱਕਾ B. iemand gelijkstellen met of evenzoo behandelen als iemand anders; iemand of iets vergelijken met iemand of iets anders; de uitgestrektheid van twee stukken grond gelijkmaken.

ਸ਼ਾਇਆ en ਸ਼ਾਇਆ zie ਸ਼ਾਇਆ

ਸ਼ਾਇਆ — ਟਿੱਕਾ SB. door het water schieten, onder water door schieten, van een visch; het water doorklieven van een prauw, die vaart heeft; ook (schrokken, binnenzwelgen, zoals een hond dat kan doen. K.)

အမည်အတို of အမည်အတို zva. အကတဝ် Ar.  
 سروال — Maar in sommige streken benoemt  
 de kleine man met အမည်အတို een korte, en  
 met အကတဝ် een lange broek.

အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ် — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ် SB.  
 zich met geweld een doortogt banen;  
 met niet te weerstande kracht zich storten  
 op de vijanden.

အုအုအုအုအု zva. အုအုအုအုအု en  
 zoo ook: voor ieder een paar woorden ten  
 beste hebben.

အကတဝ်အိဉ် SB. အကတဝ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်၊ juwe-  
 lier, diamantslijper.

အုအိဉ်အိဉ်၊ naam van een aapsoort.

အကတဝ်အုအု SB. dwarslat, dwarslatten,  
 van bamboe, in een ruitvormig gevlochten,  
 bamboezen pager; ook wel eens nevens အက  
 တဝ်အုအု voor boom van een paardestal.

အကတဝ်အုအုအု၊ naam van een rivier-  
 visch. Rg.

အုအိဉ်အိဉ်အိဉ် — အုအိဉ်အိဉ်အိဉ် SB. iemand  
 een veeg over zijn gezicht geven, met de  
 hand of met den bal van den voet; in het  
 laatste geval voegt men er အုအိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်  
 achter.

အကတဝ်အုအု — အကတဝ်အုအု SB. iets wat men

gebruikt om daar iets op te leggen; ook  
 iets, onverschillig wat, een zakdoek, drooge  
 bladen of derg., dat men bv. uitspreidt om  
 er vervolgens op te gaan zitten; voorts het-  
 geen men gebruikt of nuttigt om zich  
 te ontnuchteren. — အုအိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်၊ onder  
 iets, bv. onder de kleeren in een koffer, iets  
 bv. een doek, leggen; ook zich ontnuchteren,  
 bv. met rijst. — အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်၊ ook van  
 iemands zitten: op, of wel met, bv. drooge  
 djatibladen, onder zich.

အိဉ်အိဉ်အိဉ် — SB. er in dringen, t. w. in  
 dat waarop ze werd gestort, van een vloeistof;  
 voorts: in den grond dringen, wegzakken  
 in den grond, van regenwater of besproei-  
 jingswater.

အိဉ်အိဉ်အိဉ် SB. houten dakpan, ze is plat  
 en wordt vastgebonden; ook wel stukje  
 gespleten bamboe, van de lengte van  
 een dakpan, bamboezen dakpan. Verg.  
 အကတဝ်အုအု

အိဉ်အိဉ်အိဉ် SB. het bovennatuurlijk ver-  
 mogen van iemand om een ander te doen  
 inslapen. — အုအိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်၊ tooverformu-  
 lier, om iemand te doen in slaap vallen.—  
 အုအိဉ်အိဉ်အိဉ်အိဉ်၊ de elmoe, die iemand in staat

stelt een ander te doen inslapen, wanneer men dat verlangt. *၂၇၅၂* *hetz.*

*၂၇၅၂* SB. ondergang, ondergaan van de zon, ook van de maan. — *၂၇၅၂* varen in iem. van een geest; ook *zva.* *၂၇၅၂* — *၂၇၅၂* bezeten. Voorts *၂၇၅၂* overeenstemmen, in overeenstemming zijn met iets; passen; de geschikte of juiste persoon zijn voor iets; passen bij iemand; harmonieëren. — *၂၇၅၂* iets in overeenstemming brengen met iets anders; *၂၇၅၂* in overeenstemming brengen, met elkaâr doen stemmen; door op te merken waar overeenstemming is, een fabel toepassen op iemands daden of wijze van handelen.

*၂၇၅၂* zie *၂၇၅၂*

*၂၇၅၂* naam van een honing voortbrengende bijensoort Rg. K.

*၂၇၅၂* SB. van iemand of van zijn lijf: kippevel krijgen van de koude.

*၂၇၅၂* en *၂၇၅၂* *zva.* *၂၇၅၂* en *၂၇၅၂*

*၂၇၅၂* SB. baak, baken, om de rigting van een aan te leggen weg aan te duiden; merkteeken van in bezitneming tot ontginning,

*ep een onontgonnen of tot den toestand van* *၂၇၅၂* *woest, teruggekeerd terrein. —* *၂၇၅၂* *een weg uitbakenen; een nog onontgonnen of tot den toestand van woest teruggekeerd terrein voorzien van merkteeken van in bezitneming tot ontginning, veelal door hier en daar van loven een lus te leggen in de kasò of wel door stokken of bamboe's waar men van boven een bos bladen of gras aan heeft vastgebonden, in den grond te steken. —* Verg. *၂၇၅၂* I.

*၂၇၅၂* — *၂၇၅၂* SB. een dier, bv. een paard, dat in de weide loopt, zonder zich er om te bekreunen of de eigenaar het goed vindt, voor eenig gebruik of voor iemand om het tijdelijk te gebruiken, op eigen gezag, nemen; iemand, die niet werd geïnciteerd, maar meenemen naar een feest. — Zoo iemand zegt dan tot den gastheer, bij wijze van verontschuldiging omdat hij zoo maar meekomt: *၂၇၅၂* voorts van iemands sterven: (a) aan de heerschende epidemie; en (b) terwijl zijn gedachten afgedwaald waren, d. w. z. dat ze niet bepaald waren bij Allah en



steente : dof, niet helder. Verg. မာဂီစာပါဌာန  
en ဂျာမာနာ

မာဂီစာပါဌာန SB. မာဂီစာပါဌာန ver-  
ward met den voet of de voeten in touw of  
derg. Verg. မာဂီစာပါဌာန en မာဂီစာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန zwa. မာဂျာပါဌာန en မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန SB. nauw, te nauw, bv. van  
schoenen, kleéren, een hoed, een ring enz. — 2.  
niet naar binnen willen glijden, in den  
keel blijven zitten van iets. Verg. မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန — မာဂျာပါဌာန SB. traverseeren  
van een paard; het bestaat op Java meestal  
in den weg overdwars langs trippelen. —  
မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန  
een paard doen traverseeren.

မာဂျာပါဌာန I. SB. de boom of boomen  
in een paardestal, die het paard van  
achteren den uitgang beletten; ook: sleu-  
tel. Verg. မာဂျာပါဌာန — မာဂျာပါဌာန  
uitgetrok-  
ken zijn, ook ingeschoven zijn van de sò-  
rogs. Bv. မာဂျာပါဌာန မာဂျာပါဌာန  
မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန  
zegt men wel, de sòrogs vin-  
dende bv. uitgetrokken, zoo dat men het niet  
behoeft te doen. Voorts မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန  
iets

met een sleutel sluiten. Verg. မာဂျာပါဌာန —  
မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန den boom of de boomen  
inschuiven, er voor schuiven. — II.

မာဂျာပါဌာန SB. om hem uit te noodigen,  
te zijneut, te zamen te nembang of te  
spelen, gaan naar iemand (naar zijn huis);  
ook kunstterm, voor het door een zeker getal  
jonge mannen uit een dorp, gaan naar een  
ander dorp, om aldaar een gelijk getal  
jonge mannen uittenoodigen tot worste-  
len, op een terrein, dat aan geen van beide  
dorpen behoort.

မာဂျာပါဌာန SB. naam van een soort မာဂျာပါဌာန  
die bij မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန  
wordt meé gevoerd.

မာဂျာပါဌာန SB. benaming van zekere fraai  
uitgedoste en met geweren gewapende  
personen, bij een optogt. — Verg. Jav.  
Wdbk. op မာဂျာပါဌာန

မာဂျာပါဌာန SB. hekwerk, tralie-  
werk; de tralies voor een raam; ook een  
vlechtwerk van bamboe, dat men, soms  
een heel eind onder de kroon, aanbrengt  
om een klapperboom, om menschen of dieren  
uit zoo'n boom te houden. — မာဂျာပါဌာန ခြေ မာဂျာပါဌာန  
een klapperboom, voorzien van een sarigsig;  
in een kozijn of derg. tralies aanbrengen.









iemand of iets; er meê genoegen nemen, er trek of lust in hebben; in zijn schik zijn; plezier hebben (*Skr. soekha*). — այտ, *mdsv.* — *այտատարիտայ* vrijwillig; uit eigen beweging. — *դեղայտ* de wellillendheid inroepen of vergeving vragen voor de fouten, die men beging of voor hetgeen men misdreef. — *այտայտնչիտեղն* of *այտնչեղնիտեղն*, of wel *այտնչեղն* zva. *այտնչ* — *այտնիտչ* zie bij *իտչ* *այտնչեղն* en *այտեղնչ* zie bij *եղն* en *եղնիտչ* — *այտայտնչեղն* S. *այտայտեղնչ*

**B.** verheugd van zin, verheugd van hart; blij gestemd. — *այտալի* van harte lachen, hartelijk lachen. — *այտալիտչ* zeer verheugd zijn, verheugd en blijde zijn, juichen. — *տայտ* vreugde, blijdschap, genoegen; iemands welgevallen. — *տալայտ* zie bij *եղնայ* en men leze aldaar: iemands welgevallen verdienen of trachten te verdienen. — *տայտեղնչ* vreugde enz. ook iemands welbehagen; en hetgeen wordt aangerigt op een feest om de feestvreugde te verhoogen, bv. volksspelen; amusementen. — *այտտայտայ* pret hebben of maken; feestvieren.

**այոյ** I. S. *այեւոսայ* B. (van een aanzienlijke) voet, been; SB. voet van een berg; poot van een dier, ook van een meubel. Verg. *առնե* — *այոյոյն* het pennetje of schroefje aan de oorkrab, dat door het oor wordt gestoken, waarna het moertje er wordt aangeschroefd. — II. *այոյ* SB. naam van het schrijfteeken voor den klinker *œ*. — III. *այոյ* benaming voor zes oewang of vijftig duiten (van het Jav. *այոյ* een kwart reaal, een dertiende half).

**դառն** — *դայտ* SB. iets met een doek of lap afvegen, afdroogen. — Verg. *այոյայ* Port. *secca*, droog, *seccar*, afdroogen. Jav. *Wdbk.*)

**առն** SB. de voet van een mand, bv. van een *ბბბბ*; de houten rand, aangebragt onder tegen het blad van een ronde tafel of knaapje; voorts van een vierkante tafel: de vier planken of plankjes waar het blad op ligt, en die, de vier poten verbindende, beletten dat ze van hun plaats wijken.

**այոյայ** naam van den broodboom en van zijn vrucht. Verg. *նոյնչ*

**առն** SB. alle, allen. — *տոյտչայ* zie bij *տոյտչ*

മിന്ന (Jav. bloem, bloesem) SB. de asch  
aan een sigaar of oedood.— മിന്നൻ zie bij മിന്നൻ

മിന്നൻ SB. droevig, mismoedig, verdrietig,  
bekommerd. — മിന്നൻ ongelegenheid,  
kommer en verdriet; mismoedigheid.  
മിന്നൻ hetz. — മിന്നൻ in kommer  
zijn, in droevige omstandigheid of in  
ongelegenheid verkeeren. Verg. bij മിന്നൻ

മിന്നൻ SB. danken, dankzeggen aan God;  
dank; dankzegging; dankbaar en gelukkig  
ben ik, bv. als het zoo met de zaak gelegen  
is; voorts: Goddank! gelukkig! ook: goed  
zoo! als een uitroep van leedvermaak; en  
nu dat doet mij genoegen, ironisch gezegd  
(Ar. شكور). — മിന്നൻ dank toe-  
brengen voor iets aan God.

മിന്നൻ in het Buitenzorgsche zva.  
മിന്നൻ Rg. K.

മിന്നൻ SB. met den dood worstelen,  
zieltogen (Ar. sakrat en meerv. sakarát.  
Jav. Wdbk.).— Verg. മിന്നൻ

മിന്നൻ Holl. SB. schroef. Verg. മിന്നൻ

മിന്നൻ SB. met bovennatuurlijke of boven-  
menshelijke kracht begaafd; ook van een  
boom: heilig, geheiligd, gewijd, als zijnde  
het verblijf van een geest of godheid (Skr.

sjakti). മിന്നൻ mvdsv. — മിന്നൻ het air  
aannemen van sakti te zijn. മിന്നൻ  
een elmoe waarvan, maar ten onregte,  
wordt beweerd, dat ze den bezitter sakti  
maakt. — മിന്നൻ hetz. — മിന്നൻ  
മിന്നൻ het sakti zijn van iemand.

മിന്നൻ I. SB. മിന്നൻ gelukkiger-  
wijze, gelukkig, bv. had ik nog een weinig.—  
Verg. മിന്നൻ മിന്നൻ uithoofde,  
nademaal, om reden.

II. മിന്നൻ zie onder മിന്നൻ — മിന്നൻ  
മിന്നൻ SB. gevangene, arrestant; dwang-  
arbeider. — മിന്നൻ Mal. ziekenhuis,  
hospitaal.

മിന്നൻ SB. scherp. മിന്നൻ  
mvdsv.

മിന്നൻ SB. het woord waarmee het on-  
derdeel van മിന്നൻ wordt benoemd.—  
മിന്നൻ een gedeelte, een bos van മിന്നൻ

മിന്നൻ Holl. secretaris.

മിന്നൻ SB. getuige (Skr. sávi). —  
മിന്നൻ van iets getuige zijn; de  
getuige zijn van iemand, bij een handeling  
van laatstgenoemden; iets getuigen, als ge-  
tuige bevestigen.— മിന്നൻ iemand

als getuige nemen. — നിബലനനായെ  
 of നിബലനനായെ de getuigenis vra-  
 gen van de aanwezenden, bij het verklaren  
 van de bedoeling van een hadjat, bij het slui-  
 ten van een koop, enz. — നന്നെ zva. നന്നെ  
 യെ zie onder നന്നെ യെ നന്നെ യെ നന്നെ  
 നന്നെ യെ യെ നന്നെ യെ of യെ നന്നെ യെ  
 യെ zva. നന്നെ യെ I. — നന്നെ യെ zva.  
 നന്നെ യെ III.

മിന്നൽ — നന്നെ യെ SB. iemand kastijden.  
 മിന്നൽ യെ straf of kastijding, opgelegd  
 door iemand die daartoe bevoegd is. — (Skr.  
 sjijsá, leering, les, tucht.) മിന്നൽ യെ യെ  
 യെ straf krijgen; gekastijd worden. Verg.  
 നന്നെ യെ

നന്നെ യെ — നന്നെ യെ SB. naar  
 iemand of iets overal of in alle hoeken  
 en gaatjes zoeken. — നന്നെ യെ യെ  
 rondzwerfen, overal rondwalen; rond-  
 loopen ergens, waar men van daan bekoort  
 te blijven, bv. omdat men gevaar loopt er een  
 ongeluk te krijgen; en van iemands barang-  
 hakan: kommerlijk, als moeteende regts en  
 links een maal trachten op te loopen.

നന്നെ യെ zie നന്നെ യെ

മിന്നൽ യെ — നന്നെ യെ zva. നന്നെ

യെ van suiker en zva. നന്നെ യെ van  
 een bamboe. — Maar ong. in de Preanger.

നന്നെ യെ — നന്നെ യെ zva. നന്നെ  
 നന്നെ യെ — നന്നെ യെ യെ യെ യെ യെ  
 നന്നെ യെ

മിന്നൽ യെ — നന്നെ യെ SB. iets in  
 kleine stukjes snijden, iets fijn snijden,  
 zooals men bv. de bawang wel doet. — നന്നെ യെ  
 നന്നെ യെ hetz.

മിന്നൽ യെ naam van een gewas, waarvan  
 de vruchten, het zijn korreltjes en ze worden  
 gegeten, — aan trosjes groeijen, boven aan den  
 stengel, dicht aan en op elkaar, zoodat ze een  
 peervormigen klomp vormen. — Verg. മിന്നൽ യെ

നന്നെ യെ SB. നന്നെ യെ യെ  
 het alsof zich daar een gezwel bevindt,  
 opgelopen zijn, op een plaats in de lies,  
 aan den hals of onder den arm.

നന്നെ യെ zie നന്നെ യെ

നന്നെ യെ SB. laken. Vroeger was  
 sakelat het algemeen gebruikelijke woord voor  
 laken, lakensche stof; tegenwoordig zegt men  
 meestal നന്നെ യെ (سقلان Perz. schar-  
 laken; Mal. laken. P.)

നന്നെ യെ യെ zie നന്നെ യെ

നന്നെ യെ യെ zie നന്നെ യെ



















dat woord.)— အုလကျ၍ de te oogsten  
 parè voorzien van sawèns.— 3. algemeene  
 benaming, mits een eigen naam ontbreekt, voor  
 hetgeen men gebruikt om iets toe te  
 dekken; zoo bv. voor de bladen, waarmé  
 men de zich in een mand bevindende rijst toe-  
 dekt; voorts iets, geen dekontje of dergelijke,  
 maar bijv. een ခာံ, waarmé men een kind  
 toedekt. — အုလကျ၍ iets of een kind  
 met een sawèn toedekken.

အုလကျ SB. neef, nicht, en wel het kind  
 van een jonger broeder of zuster. Verg.  
 မအာဝါ

မအာဝါ SB. op Soemedang ong. maar volg.  
 den Reg. Tj. B. voor မအာဝါ Verg. မုဏ်ကျ  
 of အုလကျ၍ bij မုဂါ Jav. Wdbk.

မာရ် I. အုရ် SB. strooijen, te grab-  
 bel gooijen; iemand bestrooijen met en te  
 zijnen behoefte iets strooijen of te grabbel  
 gooijen; hetgeen geschiedt (a) met het kind  
 dat မိကျုဏ်ကျ၍; (b) met iemand, die besneden  
 zal worden; (c) met jonggehuwden, als de man  
 uit de moskee is teruggekeerd en met de vrouw  
 het huis of de balandongon weér zal binnen  
 gaan. — Als een kind wordt bestrooid (a),  
 wordt het beschut door een pajoeng.— Om te

အုရ် gebruikt men 1e. rijst (ဂုဏ်ကျ),  
 2. ခာံ 3. မိကျုဏ်ကျ 4e. ခာံမိကျုဏ်ကျ  
 5e. မိကျုဏ်ကျ en 6e. အုရ်. Maar  
 dikwijls vergenoegt men zich met 1, 2 en 3.—  
 De omstanders မိကျုဏ်ကျ— အုရ်ကျ  
 ကျ၍ iets strooijen, te grabbel gooijen. —  
 မအုရ်ကျ၍ de plaats voor het huis of  
 voor de balandongan, waar de onder a, b,  
 en c, genoemde personen မိကျုဏ်ကျ

2. မာရ် SB. terugspatting van het  
 regenwater, dat bv. van een afdak afstroomt.  
 မာရ်ကျ၍ bespat, door terugspattend  
 regenwater. — မအုရ်ကျ၍ de plaats on-  
 der het afdak van een huis.

မိတ္တ SB. waterschepper van klapperdop  
 en met een houten steel. Men gebruikt  
 derg. wel in de badkamers, om zich te  
 begieten.

မအာဝါ SB. မာရ်မအာဝါ, de casuaris  
 vogel.

မာဝါ SB. မာဝါ, မာဝါ or မာဝါ SB.  
 de hemel i. d. z. van het paradijs, het  
 verblijf der gelukzaligen. Skr. swarga.—  
 မာဝါမအာဝါ, zie bij မအာဝါ Verg. မိကျုဏ်ကျ

မအာရ် SB. scheur; ge- op- uit- of  
 ingescheurd. — မအာရ်ကျ၍ mvdsv. — အုရ်









in (သိလိဒ်ကျကျ) *benaming van de 4e md. van het Mohamm. jaar, anders genoemd: ကံစိ*  
*ကျကျ* (အစိ) *Rg.*)— *ကျကျ*— *ကျကျ*  *iemand, die ergens om vraagt, met iets anders, bv. omdat men het gevraagde niet heeft tevre-*  
*den stellen. Zie ook ကျကျ*

**ကျကျ** \ *SB.* met twee, als inhammen  
 binnenwaarts loopende onbehaarde plek-  
 ken boven de slapen, *van iemands ကံစိ*  
 Ook die plekken.

**ကျကျ** \ *SB.* brandhout. — *ကျကျ*  
*een vuur voorzien van hout; op een vuur*  
*hout doen. — ကျကျ*  *iemand,*  
*die als kostwinning brandhout verzamelt*  
*in de bosschen en dat verkoopt. — Verg.*

မာလာကျ

**ကျကျ** \ *ကျကျ* *zva. ကျကျ*  
*ကျကျ* *en ကျကျ* *ကျကျ*  
*zva. ကျကျ*

**မာလာကျ** \ *zva. ကျကျ*

**မာလာကျ** \ (*zamentrekking van သိလိဒ်*  
*ကျကျ*) *voorn. v. d. 2e persoon, en zva. ကျကျ*  
*maar vriendelijker. — ကျကျ* *hetz.*

**မာလာကျ** \ *ကျကျ* *zie ကျကျ*  
*ကျကျ* *မာလာကျ* *zie onder ကျကျ*

**မာလာကျ** \ *SB.* *zva. ကျကျ* *verwisselen,*

veranderen, *van kleeren, naam, enz; ook*  
*veranderen van iemands uiterlijk of voorko-*  
*men, en van de houding, die men tegenover*  
*iemand aanneemt, van het gezigt dat men*  
*tegen iemand zet. — ကျကျ* *zva. ကျကျ*  
*maar S. met ကျကျ* *B. voor: een brief*  
*of staat overschrijven; voorts SB. als kunst-*  
*term voor het verrigten van de handelingen*  
*en plegtigheden, die bij het een begin*  
*maken met den parè oogst worden ge-*  
*vorderd, t. v. het branden van wierook*  
*onder de poepoehonan, gevolgd door het uit-*  
*spreken van een gebed en besloten met het*  
*snijden van een of twee handvollen parè, die*  
*door den doekoeu aan den rijstveldbezitter*  
*worden overhandigd. — Zie ook bij သိလိကျ*  
*သိလိကျ* *zich verkleeden, andere kleéren*  
*aantrekken. — ကျကျ*  *iemand verklee-*  
*den. — သိလိကျ*  *iemand voorzien van an-*  
*dere kleéren. — မာလာကျ*  *afschrift, copij.-*  
*Verg. ကျကျ* *en ကျကျ*

**မာလာကျ** \ *SB.* *breede, van bamboe ge-*  
*maakte bank om op te zitten of te slapen.*  
*Verg. bij ကကျ*

**မာလာကျ** \ *SB.* *ကျကျ* *zie bij ကျကျ*

**ကျကျ** \ *zva. ကကျ*









het schieten met het geweer, zoodat men van de bajonet moet gebruik maken. — ကပ်ဆွဲမိကုန်ကုန်ကုန်, zoo'n nijpend geldgebrek hebben, dat men zijn goed moet verkoopen.

အကူအညီ SB. အကူအညီ het heerschen van een epidemie; heerschen van een ziekte of kwaal. — အကူအညီ er heerscht een epidemie. — Verg. အကူအညီ

အကူအညီ Holl. SB. salade. — အကူအညီ ကြပ်, kropsla.

အကူအညီ SB. အကူအညီ uitglijden. — အကူအညီ zwa. အကူအညီ အကူအညီ maar dan van den voet, het glijden, uitglijden, afglijden gedacht. Voorts အကူအညီ အကူအညီ afglijden bv. op den vinger, van het mes, waarmee men iets hards aan plakjes of schijffjes wil snijden.

အကူအညီ zie အကူအညီ

အကူအညီ SB. van een vaartuig, vlot en dergelijke: met goed vast liggen het water doorklieven; voorts အကူအညီ အကူအညီ van iemand, die tandakt: zonder zich om te keeren, in het rond; en S. zijn weg nemen, koers zetten regt toe regt aan ergens heen, bv. van iemand, die op het erf komt, naar de အကူအညီ — အကူ

အကူအညီ van iemand, die tandakt: nu naar dezen dan naar dien kant zich wenden; ook: heen en weér loopen te draaijen, van een kip of derg. die bv. met een rijststamper een tik tegen den kop kreeg.

အကူအညီ I. SB. heil, vrede, heilgroet (Ar. سلام). — အကူအညီ zie bij အကူအညီ အကူအညီ zwa. အကူအညီ zie dat အကူအညီ voorts: de begroeting verrigten, bij het gebied. — အကူအညီ of အကူအညီ အကူအညီ heilgroet en respect, respect, groete van een jongere aan een oudere. Verg. အကူအညီ အကူအညီ

II. naam van een boom (Myrtus Cymosa of Syzygia Cymosa. Rg.), welks bladen tot geurigheid bij sommige spijsen worden gekookt; o. a. zijn ze een ingredient voor de အကူအညီ

အကူအညီ Kw. — အကူအညီ of အကူအညီ SB. benaming van een soort goede geesten, die op de bergtoppen huizen en onzichtbaar zijn voor den gewonen sterveling; ook zwa. အကူအညီ အကူအညီ hetz. — Zie ook အကူအညီ အကူအညီ

အကူအညီ SB. heil; ongedeed, behouden, zonder ongeval of onheil; het ging





blikken in het werk vervangen.— မိလိ  
 niet naar rang en volgorde, *bijv.* gezeten;  
*ook: met. . . . .* er door heen, *bv.* *met* မိလိ  
*er door heen, van de* မိလိ *waarmee*  
*een huis is gedekt.*— မိလိ *van*  
 van tijd tot tijd bewusteloos; af en toe  
 zijn bewustzijn kwijt.

မိလိ *zie* မိလိ

မိလိ *SB.* fluit. — မိလိ *op de fluit spelen.*

မိလိ *SB.* genegen tot het verduis-  
 teren, verdonkeremanen, heimelijk zoek-  
 brengen, *enz.* van hetgeen voor een zeker  
 doel werd bestemd *of* gegeven; *ook* de zaak  
*of* sommige omstandigheden gedeeltelijk  
 verzwijgen, verdraaijen. — မိလိ *iets*  
 verduisteren, verdonkermanen, heimelijk  
 en ten eigen bate, *terwijl het daarvoor niet*  
*werd bestemd of gegeven, aanwenden.*

မိလိ *naam van een loompje (Lela Sam-*  
*bucina Rg.). De bladen worden o. a. gebruikt*  
*bij het* မိလိ

မိလိ *SB.*  
 broeden. — မိလိ *op het nest*  
*(d.w.z. op de eijeren of op de jongen in het nest)*  
 zitten; *op eijeren broeden.* *Verg.* မိလိ  
 မိလိ *bij* မိလိ

၇၂၂ *zva.* မိလိ

၇၂၂ *redewoord voor* မိလိ *waarvan*  
*het een afkorting is; ook voor* မိလိ  
*Gebr. i. pl. v.* မိလိ *dan: ingaan, in-*  
 komen, *enz.*

မိလိ *Kw. (Skr. sápa, vloek, vervloeking,*  
 eed).— မိလိ *SB.* iemand vloeken, ver-  
 vloeken. — မိလိ *vervloeken, ver-*  
 wenschen, elkaar vervloeken.

မိလိ *SB.* rund.— မိလိ *stier.—*  
*မိလိ* *koe.—* မိလိ *kalf.*

မိလိ *SB.* bezem.— မိလိ *penseel; kwast*  
*waarmee men verft.—* မိလိ *bezem,*  
*gemaakt van de middelnerfen van kawoeng-*  
*bladen. —* မိလိ *maar minder goed, wel*  
*voor* မိလိ *voorts zva.* မိလိ  *iemand*  
*geeselen (met twee zaámgebonden*  
*မိလိ).* *Verg.* မိလိ — မိလိ  
*iets opvegen, en een plaats vegen,*  
 met den bezem.— မိလိ *bezemmaker,*  
 bezembinder.— မိလိ *Mal. SB. of*  
*S. မိလိ B. zva.* မိလိ —  
 မိလိ *de vloeistof, verkregen na door-*  
 zijging van water, waarin men gedurende  
 eenigen tijd gebrand parèstroo liet liggen;  
*ze wordt bij de bereiding van* မိလိ *gebruikt.*

Door toevoeging van အရှက်ပိစိစွာ ဝှေ့  
 ဝှေ့ပုံ၊ *gaat de မိယု over in မိယု၏*  
*အရှက်ပိစွာ၊ naam van een vogeltje, een*  
*soort kiviakstaart. — အရှက်ပိစွာ၊ zie bij*  
*အရှက်ပိစွာ*

မိမိ၊ *SB. stil, niet levendig; zonder iets*  
*zijn; niets opleveren, wat men zou kunnen*  
*gebruiken of noodig heeft, bv. van een eiland;*  
*ook zwa. ဝှေ့ပုံ 2. — အရှက်ပိ, medsv.*

မိယု၊ *SB. paddestoel. Verg. ဝှေ့ပုံ — ဝှေ့ပုံ*  
*ပိစွာ၊ bezet zijn met paddestoelen; met*  
*die er op; en van water: met schimmel.*

မိယု၊ *Holl. zoopje; SB. jenever.*

မိယု၊ — ဝှေ့ပုံ၊ *SB. vechtende of twistende*  
*personen scheiden; ook een kind spenen.*

မိယု၊ *wordt verklaard met ဝှေ့ပုံဝှေ့ပုံ*  
*မိယုဝှေ့ပုံဝှေ့ပုံ ongenotiveerd royaal of*  
*ongemotiveerd geefsch.*

မိယု၊ *en မိယု၊ zie အရှက်ပိစွာ*

မိယု၊ *zie het voorg. woord.*

မိယု၊ *SB. reeds gekauwde, om de een*  
*of ander reden weër uit den mond geno-*  
*men sirihpruim. Verg. မိယုဝှေ့ပုံ — မိယုဝှေ့ပုံ၊ S.*  
*အရှက်ပိစွာ B. siriheten, sirihpruimen. — မိယုဝှေ့ပုံ*  
*မိယုဝှေ့ပုံ၊ S. မိယုဝှေ့ပုံ၊ B. de ingredienten of*  
*benoedigheden om te kunnen sirihprui-*

men; een klaar gemaakte sirihpruim. — ဝှေ့  
 မိယုဝှေ့ပုံ၊ S. met အရှက်ပိစွာဝှေ့ပုံ als  
 B. (voor zoo'n wadak van een aanz.) bakje of  
 ander soort wadak, voor de ingredienten  
 voor het siriheten. — မိယုဝှေ့ပုံ၊ မိယုဝှေ့ပုံ၊  
 duur van tijd van een maal siriheten. —

Verg. bij မိယုဝှေ့ပုံ၊ မိယုဝှေ့ပုံ၊ ဝှေ့ပုံ၊  
 မိယုဝှေ့ပုံ — မိယုဝှေ့ပုံ၊ *SB. ijzer of staal, ook een*  
*wapen harden; goud bruineren; een zilberen*  
*of gouden voorwerp polijsten. — မိယုဝှေ့ပုံ၊*  
*een koperen voorwerp vergulden. — မိယုဝှေ့ပုံ၊*  
*မိယုဝှေ့ပုံ၊ zoo'n voorwerp verzilveren. —*  
*မိယုဝှေ့ပုံ၊ kunstterm voor het, in de*  
*maand Moeloed, om ze အရှက်ပိစွာ te maken,*  
*မိယုဝှေ့ပုံ over de ontbloote krissen der*  
*aanwezigen. De wapens worden dan in het*  
*midden van den kring neêrgelegd en men*  
*plaatst er မိယုဝှေ့ပုံ en water naast. — Het*  
*water wordt naderhand als geneesmiddel ge-*  
*bruikt en de rijst als djimat.*

မိယုဝှေ့ပုံ၊ — မိယုဝှေ့ပုံ၊ *SB. iets in de*  
*မိယုဝှေ့ပုံ၊ bv. မိယုဝှေ့ပုံ၊ gaar stoomen,*  
*opstoomen.*

မိယုဝှေ့ပုံ၊ *Holl. spinde; SB. provisie-*  
*kamer. Verg. မိယုဝှေ့ပုံ*

မိယုဝှေ့ပုံ၊ *Jav. droom. (Skr. swapna, slaap*

en droom.). In de Preanger bekend als de naam van een vorstzoon, wiens geschiedenis wordt medegedeeld in een naar hem genoemd verhaal.

မိမိၤ ၂၂၂ \ ခိ မိမိၤ

မိမိၤ \ Holl. spoor; SB. spoor, om een rijpaard aan te zetten.

မိမိၤ \ Holl. SB. cipier.

မိမိၤ \ Holl. spreij; SB. beddelaken.

မိမိၤ \ Kw. (Skr. prati, in den zin van pratimá, weergá, gelijkenis, met het voegsel မိမိၤ Prof. Kern. Jav. Wdbk.) — S. မိမိၤ B. evenals, even zooals; gelijk, gelijk als; ook zva. မိမိၤ Verg. မိမိၤ

မိမိၤ \ ခိ မိမိၤ ဝဲ မိမိၤ

မိမိၤ \ B. zva. မိမိၤ ဝဲ မိမိၤ

မိမိၤ \ — မိမိၤ SB. achteruitslaan van een paard of derg. dier; ook: iets, door de hiel met kracht achteruit te brengen, een schop geven; iets achter zich uitschoppen; en fig. zva. မိမိၤ-မိမိၤ မိမိၤ achteruitschoppen en slaan, zooals een paard wel doet dat ongeduldig is of wordt.

မိမိၤ \ — မိမိၤ SB. schuin afsnijden, hakken of kappen, zooals men o. a. de kofsjboomen, bij het op stomp kappen,

en ook de dadapstekken doet, om ze voor invateren te vrijwaren. — Verg. မိမိၤ

မိမိၤ \ — မိမိၤ SB. iemand vermanenderwijze opmerkzaam maken op het onvoegzame, met het oog op de positie, die hij in de maatschappij inneemt, van zijn kleding of gedragingen.

မိမိၤ \ of မိမိၤ SB. Zaterdag (Ar. سبت).

မိမိၤ \ SB. doorgehakt met een slag. Zie ook မိမိၤ

မိမိၤ \ SB. မိမိၤ het houtwerk aan een kris en aan de schee, van daar voor het gevest en de schee, ook van een zwaard. — မိမိၤ of မိမိၤ met gevest en schee van goud. — Volg. het Jav. Wdbk. မိမိၤ Kw. o. a. zva. မိမိၤ en dit o. a. dek, los dek over iets. မိမိၤ iemand, bv. een bediende of aangenomen kind mooi gekleed doen gaan, mooi uitdossen.

မိမိၤ \ naam van een zoetwater-vischje Trichopus Trichopterus. Rg).

မိမိၤ \ — မိမိၤ ခိ မိမိၤ

မိမိၤ \ I. SB. aard, hoedanigheid, kwaliteit; van den aard van; zijn van den aard van; deze of die kwaliteit hebbende



എരി \ zeer plat, zca. ബരിൻ en എരിൻ

പാപാത \ പ്രിപാപാത \ ander naam voor de gemalin van Batara-Wisnoe; de gewone naam is പ്രിപാപാത \ Het പ്രിപാപാത \ behelst haar geschiedenis. -- (പാപാത \ of പാപാത \ Kw.—Skr. sadānu, middel om tot iets te geraken, middelen, goederen, rijkdom. Jav. wdbk.).

പാപ്യ \ SB. naam van een metaalmengsel, waarmee എരിൻ \ wordt verzilverd. -- പാപ്യ \ verzilverd.

പാ 2 പാ 2 \ de Jav. ben. voor hetgeen men in de Preanger benoemt met പാ \ t. w. een lans zonder ijzeren punt, tournooilans, zooals gebruikt wordt bij het പാ \ de benaming voor hetgeen men in de Preanger gemeenlijk പാ \ noemt: een spiegelgevecht houden met tournooilansen. -- പാ \ in de Preanger: deelnemen aan een steekspel. -- പാ \ uitsteken, op zijde uitsteken van een of meer takken aan een boom; ook uitgestoken van de hand. -- പാ \ iemand iets toereiken, toesteken, toehouden, toeschuiven, aangeven, geven, presenteren. -- പാ \ iets iemand enz.

പി എ \ zie എ

മാതൃകാ നമ്പർ \ zie എ

പി പി \ — എ \ SB. met reenschap vragen van ieder woord, dat men ten antwoord geeft op de vragen, van iemands onderfragen. -- പി \ door het donker of de duisternis overvallen. -- പി \ in den gang belemmerd door de lagoe, van een verhaal, vertelling, enz. -- പി \ zca. പി \ iemand drukken of dringen, ook tegen iets aan, bv. tegen den muur; werk schuiven op iemand. -- പി \ zich verdringen, bv. om iets te zien. -- പി \ iemand vermanenderwijze beknorren.

പി പി \ SB. waarlijk, werkelijk; duidelijk, zoowel duidelijk zichtbaar als duidelijk, zoodat geen onzekerheid of twijfel meer overblijft; buiten kijf; bekend, van een plaats, wat aangaat de ligging (Ar. صدیق siddik, waarachtig getrouw; Mal. سیدق, zoeken, onderzoeken. Jav. Wdbk.) — പി \ van iets zich vergewissen.

പാ 2 പാ 2 \ SB. പാ \ platte houten of ijzeren schop met korten steel,

waarmee men het ergens liggende vuil, bv. buffelmest uit de voeten brengt. — Verg.

သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. vrijwillige gift,

aalmoes; een aalmoes geven; vrijwillig beschenken met iets; een geschenk geven;

voorts offermaaltijd, maaltijd, dien men geeft in voldoening aan religieuze voor-

schriften of voorvaderlijke gebruiken of wel naar aanleiding van de eene of andere

gebeurtenis; zoo'n maaltijd geven. (Het zijn de Arab. woorden صدقة, sadakat, en

hadijat.) — သိမ်ကုဒ်သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် offermaal op den honderdsten dag

na iemands overlijden; zoo'n offermaal geven voor iemand. — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. iemand, ook velen beschenken met iets. In het laatste

geval het Pass. ook wel met den mvsv. — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် mvsv.

(van meer dan een persoon.) — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. iets, geheel of gedeeltelijk, vrijwillig of wel omdat zulks voorge-

schreven is, weggeven. — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. geschenk, gegeven

met de intentie om te sidekah; ook: door

den erfgenaam of de erfgenamen weggeschonken iets, behoorende tot de erfenis, en zulks met de intentie dat de handeling worde meêgeteld bij de goede werken van den overledene en dus hem ten goede kome.

သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် zie bij သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. ong. — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. ver-vuld zijn met verlangen, verlangen, van iemands hart of gemoed.

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. een soort van paling of aal.

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. een kawoeng palm aftappen, het sap aftappen. — (သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် kawoeng palm, die afgetapt wordt. Rg.)

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် naam van een lelieachtige plant met geurige witte bloemen (Polyanthes tuberosa).

သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ်

သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. gereed, in gereedheid, klaar, er meê klaar; in alle opzigten compleet, zoodat er geen stuk ontbreekt, bv. van iemands huisraad. — သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ် S. သိမ်ကုဒ် B. zeldzaam သိမ်ကုဒ် သိမ်ကုဒ်

B. voor iemand of iets iets in gereedheid brengen of houden, in gereedheid brengen of houden. — ဟူမိယမိကျာ SB. of S. en ဟူမိကျာ B. iets in gereedheid brengen, klaarmaken; menschen present doen zijn, ten behoeve van de een of ander verrigting, bv. lastdragen. — မိကျာမိကျာSB. het noodige klaarmaken, in gereedheid brengen of houden; ook in gereedheid brengen of gereed houden, bv. troepen.

မိကျာလံ \ zie မိကျာ \ bij ကျာ  
 မိကျာ \ — ဟူမိကျာ SB. iets verzwijgen, achter houden, maar stilletjes voor zich houden. ဟူမိကျာSB. hetz.

မိကျာ \ SB. collectieve benaming voor de ramboe's. — Zie ကျာ

ကျာ \ of မိကျာ \ SB. handelaren, koopman, in 't groot (Perz. saudagar).

မိကျာ \ naam van een plant met geel bloempje. De bladen worden, bij gebreke van malam, wel gebruikt om onder het naaijen den draad meê te bestrijken. Van de vezels der plant kan touw gemaakt worden.

မိကျာ \ SB. of wel wat mooijer woord als မိကျာ \ zie ook aldaar: gepast, passend, van pas; goed of zooals het behoort te

wezen, van grootte, ruimte, fraaiheid, enz.; voorts middelmatig, tamelijk, gematigd. — မိကျာ \ er overvloedig zijn, op dit pas of in dezen tijd, omdat het er de tijd voor is, van een vruchtsoort.

ကျာ \ SB. uitholling in een gewir; een kleine goeha.

မိကျာ \ — မိကျာ \ SB. de uitholling, waarin het lijk wordt gelegd, in een graf.

မိကျာ \ ong. (Jav. iets dat voor een gast gereed gezet wordt). — မိကျာ \ SB. van bladen, bv. van pandan bladen, gemaakt en veelal geverfd deksel, om de klaarstaande spijzen, in afwachting dat ze worden genuttigd, meê toe te dekken. — မိကျာ \ zie bij မိကျာ

မိကျာ \ SB. oogmerk, bedoeling; gezind, van zins of voornemens zijn iets te doen; met het voornemen of de intentie om; om; met het plan te gaan naar; wenschen iets te doen, bv. iets te vragen, een geschenk te geven, enz. (Skr. sādya.) Voorts မိကျာ (van iemand sprekende မိကျာ) met het volgende ကျာ \ of ကျာ \ van plan zijnde; van plan zijnde te gaan naar; ook willen; met den wil of de zucht bezielde zijn om of van; en

zoo ook မိမိအကဲ\ met het volgende အသိ: begeeren, verlangen, wenschen iets te worden of te zijn, van iemand gezegd. — အုဒ်မိမိအ\ dat het doel is (was) van den togt, gezegd van een plaats, bv. van een dorp. — အိမ်အိမ် အုဒ်မိမိအ\ zva. အစုအစုအုဒ်မိမိအုဒ်ကျ\ zie bij အိမ် — အုဒ်မိမိအ\ zva. မိမိအ\ maar hoffelijker, en zoo in plaats van dat laatste als men spreekt tot een meerdere. — အမိမိအ\ doel, bedoeling, oogmerk, voornemen. — အမိမိအအုဒ်\ hetzelfde. — Zie ook အိမ်အုဒ်ကျ\ အုဒ်\ SB. pen van een stekelvarken. — အုဒ်ကျ\ bamboezen of houten spit; de houten pen van အိမ်အုဒ်ကျ\

အုဒ်ကျ\ zie het voorg. woord.  
 အုဒ်ကျကျ\ S. အုဒ်ကျကျ B. ander, anders, verschillend; een ander; iets anders.  
 Van den grondvorm အုဒ်ကျကျ

အုဒ်ကျ\ zie အိမ်အုဒ်  
 အိမ်အုဒ်ကျ\ zva. အိမ်ကျ

အုဒ်ကျကျ\ SB. door te knielen en het voorhoofd in aanraking te brengen met den grond, aanbeddend zich neêr buigen voor God (Ar. **سجود**); ook zeer eerbiedig begroeten, met het drukken van een kus op hand, knie of voet van hem, dien men groet;

of wel, volg. anderen, met het beroeren van een van genoemde lichaamsdeelen met het voorhoofd. — အုဒ်ကျကျ\ bidkleedje; de doek, dien men, als men het gebed wil verrigten, voor zich uitspreidt, ten einde het voorhoofd er op neêr te buigen.

မိမိ\ een voornd. v. d. 2den persoon; zie အုဒ်ကျ — အိမ်အိမ်အိမ်\ over en weêr sia bezigen, tot elkaar zeggen; elkaâr uitschelden. — မိမိအိမ်အုဒ်ကျ\ wat zou jij kunnen! — မိမိအိမ်အုဒ်ကျ\ wat zou jij te huis brengen!

မိမိကျ\ SB. bang, bang zijn, vreezen, duchten, angstig zijn; bang zijn voor iemand of iets. — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ\ met angst of vrees vervuld zijn. — အိမ်အိမ်ကျ\ vrees, angst, beduchtheid — အိမ်အိမ်ကျ\ iemand of iets (een bep. pers. of een bep. zaak) vreezen. — အိမ်အိမ်ကျ\ iemand bang of angstig maken of zoeken te maken.

အိမ်ကျ\ Mal. groente, moeskruid. Ong. — အိမ်ကျကျ\ Jav. groenten, moeskruiden. — အိမ်ကျကျကျ\ en bij verkorting ook wel အိမ်ကျကျ\ groentetuin; aanplant van groente en moeskruiden. - Verg. အိမ်ကျကျ\ en အိမ်ကျကျ

မိမိ\ of အိမ်အိမ် — အိမ်ကျ\ of အိမ်ကျ\ SB.



zoeken, zoeken naar iets, met den zin van trachten te krijgen, er aan zoeken te komen.

ကျွမ်းမည်။ *modsv.* — *Verg.* ကျွမ်းမည်။ *ကျွမ်းမည်။ S. ကျွမ်းမည်။ B. iemand luizen.*

သိသိမ်ကတျ။ *luizen, luizen zoeken.* — သိသိမ်၊ သိသိမ်ကတျ။ *elkaâr, beurt om beurt, luizen.*

ကျွမ်းမည်။ *ကျွမ်းမည်။ သိသိမ်ကတျ။ spreekw. voor: zich met opzet een ongeluk op den hals halen*

— ကျွမ်းမည်။ *of ကျွမ်းမည်။* *zoeken, trachten magtig te worden, bv. de verschillende dingen die men noodig heeft; er op uit gaan of zijn om wat te verdienen.*

ကျွမ်းမည်။ *ကျွမ်းမည်။ zva. ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *SB. schuin afloopen van een dak; en van een paard, terwijl het loopt: den hals gestrekt houden naar den grond.*

ကျွမ်းမည်။ *of ကျွမ်းမည်။ SB. schieten van een vogel door het luchtruim, bv. uit de hoogte naar teden; ook schieten, gieren, van een boot, die vaart heeft, bv. naar den oever; voorts redewoord voor het ကျွမ်းမည်။*

*het afdrucken of laten wegliegen van een pijl; en eindelijk zva. ကျွမ်းမည်။* *waar dat een redewoord is voor ကျွမ်းမည်။* *Verg. ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *zie ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *zva. ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *zva. ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *zva. ကျွမ်းမည်။*

*SB. muziekinstrumenten gelijk, zoodat de toon van allen even hoog of even laag*

*is, stemmen; de toonen van de verschillende instrumenten in harmonie brengen. Pass.*

ကျွမ်းမည်။ *zva. ကျွမ်းမည်။ heer, meester (Ar. سيد).*

ကျွမ်းမည်။ *S. ကျွမ်းမည်။ B. grootsch en in allen deele voortreffelijk in orde, uitnemend ingerigt, bv. van iemands verblijf; — op groote schaal, op onbekrompen wijze.*

ကျွမ်းမည်။ *zie ကျွမ်းမည်။ en ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *— ကျွမ်းမည်။ SB. over dag uit een huis of uit de aanhoorigheid van een huis, bv. van het erf, iets stelen.*

ကျွမ်းမည်။ *SB. nest, zooals van een vogel, ook van een muis. — ကျွမ်းမည်။ nesten maken, nestelen.*

ကျွမ်းမည်။ *— ကျွမ်းမည်။* *SB. eetbare vogelnestjes. — ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *soort wachthuisje, gemaakt tus-*

*schen de takken van een boom; ook de mars op een schip.*

ကျွမ်းမည်။ *I. SB. schittering, schitterend, schitteren, van een veelheid van bloemen, van kleeren enz. Verg. ကျွမ်းမည်။*

*ကျွမ်းမည်။ — ကျွမ်းမည်။*

ကျွမ်းမည်။ *zva. ကျွမ်းမည်။*

II. Jav. in မိမိမာဇာ, zva. နိဂါးမိဇာ  
dag en nacht, over dag en 's nachts, in den  
zin van onophoudelijk, zonder ophouden.

မာဇာ of မာဇာ, Ar. ماض Syrie.

မိဇာ, afkorting van မိဇာမိဇာ မိဇာမိဇာ  
en မိဇာမိဇာ, afkortingen van မိဇာမိဇာမိဇာ  
en မိဇာမိဇာမိဇာ, zie bij မိဇာမိဇာ

မာဇာ, Kw. (Skr. sama); မာဇာ, S. မာဇာ  
B. iemands gelijke; en mede, bv. မာဇာမိဇာ  
မာဇာ, medelevend, medemensch, mede-  
menschen. — မာဇာမာဇာ, S. မာဇာမာဇာ, B.  
gelijkelijk, gezamenlijk, beide, alle.

မာဇာ, I. zie မာဇာ, en aldaar ook မာဇာမိဇာ  
2. zie မာဇာ — 3. မာဇာ en မာဇာမာဇာ, zie  
မာဇာ

မာဇာ, Kw. zva. မာဇာ, Jav. Wdbk. —  
မာဇာမာဇာ, SB. plaats, waar velen zijn  
zaamgekomen of zich vereenigen, bv. om  
feest te vieren.

မိဇာ, I. zie မိဇာ — II. SB. ook မိဇာမိဇာ,  
benaming voor de djagong in dat tijdperk  
van ontwikkeling, waarin de korrels zich  
nog niet hebben gevormd. — မိဇာမိဇာ,  
kunstterm voor het opkomen van de parè op  
de kweekbedding. Verg. မိဇာမိဇာ en မိဇာ —  
မိဇာမိဇာ, nog zonder korrels zijn, van te

veld staande djagong. — (မိဇာ, Jav. uit-  
botten, uitloopen, knop of blad krijgen.)

မိဇာ, S. မိဇာ, B. wezen, uiterlijk; uitdruk-  
king van het gelaat; door het gelaat den  
indruk geven dat men is bv. aangedaan; het  
air hebben van; schijnt het wel dat; naar  
het scheen; schijnen iets te zijn; ook min of  
meer; trekken naar; als eigennaam kan မိဇာ,  
beteekenen: er goed uitzien; bevallig, voor het  
oog. — မိဇာ, er goed uitzien; een goede  
vertooning maken; ook (er opgeruimd  
uitzien. K.) — မိဇာမိဇာ, natuurlijk voor-  
dragen of voorlezen. — မိဇာမိဇာ, iemands  
uiterlijk, wezen, gelaat, wezenstrekken.

မိဇာ, Jav. zva. မိဇာ, en fig. vreesverwek-  
kend. — မိဇာ, met een doodelijke vrees  
bevangen.

မာဇာ, SB. of S. met မာဇာ, B. gast,  
bezoeker; vreemde, iemand van een andere  
plaats. — မာဇာ, ergens sèmah zijn.

မာဇာ, gevormd van မာဇာ (Jav. zva.  
မာဇာ) en het voorvoegsel မာ; SB. zva.  
မာဇာ, ook huisgezin, en hoofd van een  
huisgezin. — မာဇာမာဇာ, koffijplantend  
huisgezin, huisgezin bij de koffijkultuur in-  
gedeeld; kultuurdienstpligtig koffijplanter.





niets op hem valt aan te merken; geheel overeenkomstig met hetgeen wordt gevorderd (Skr. sampórna).

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. wegrennen van een paard.

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. lampeglas; ook verrekijker;

en naam van een dun gebak, ongeveer zoo groot als een theeschoteltje.—Men onderscheidt മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  en മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  de eerste soort wordt tot een kokertje opgerold. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  door den (een) verrekijker zien naar iemand of iets.

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. of en

zoo gew. S. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  B. iemand of iets bij aankomst, vinden, aantreffen of bevinden ergens of wel zus of zoo; ook een plaats of plek, bv. een pasangrahan, bereiken. — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  S. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  B. voor iemand, die op komen is, iets klaarzetten, gereedhouden. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  B. elkaár ontmoeten; met elkaár een ontmoeting hebben. — Verg. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. blaaspijp, blaasroer,

gemaakt van bamboe (കിടാ). — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  met een blaasroer schieten; op iets, bv. een vogel of muis, met een blaasroer schieten.— മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  mvdsv. (bij herh). — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  op de jacht gaan (zijn) met de soempit.

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. zich ver-

bergen, verschuilen, verstoppen. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  mvdsv. — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  iets wegstoppen, verbergen, achterhouden. — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  schuilplaats, schuilhoek. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  sluipende; sluipen; sluipenderwijze; ook zich achterafhouden; uit het gezigt trachten te blijven.

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  ong. — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB.

uitgestrekte onontgonnen gronden, waarop zich geen houtgewas bevindt, en waarop men het vee laat grazen. Verg. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  en നന്മ — (മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  in het Buitenz. zva. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  vruchten gaan eten മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  K. Maar volg. Rg. to graze as cattle.) മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  of മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  ook മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  de avondster. (Rg. heeft nyampal badak.)

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  I. SB. afscheuren, afge-

scheurd worden, van een lid van het lichaam; ook ontwricht, bv. uit het lid gerukt van een der ledematen.

II. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  zva. മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$

മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  — മിതം  $\left( \begin{smallmatrix} \text{ഷ} \\ \text{ഷ} \end{smallmatrix} \right)$  SB. een

streng of de strengen, terwijl een paard reeds



**မာစီ** ၊ S. မိစုံ ၊ B. het kleedingstuk, dat  
 èn door mannen èn door vrouwen gedragen  
 wordt om het benedenlijf. *Soms worden*  
*de leide einden van de samping tot een rok*  
*aaneengenaaid. Zoo'n samping wordt ook be-*  
*noemd met မာ်* ၊ *en is meer bepaald, maar*  
*niet uitsluitend de dragt der mannen. De*  
*lengte van een samping bedraagt 2, 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> of*  
*2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> မာမာမာ* ၊ *Niet tot saroeng gemaakt*  
*wordt het kleedingstuk om het benedenlijf*  
*gewikkeld gedragen, en ook wel tot onderschei-*  
*ding မာစီမိစုံကော့* ၊ *genoemd. — မိမာစီ*  
 S. မိစုံ ၊ B. met een samping aan. —  
 မိမာစီမိစုံမာ် ၊ met de samping zoo hoog  
 omgedaan, dat de borst bedekt is en het  
 kleedingstuk reikt tot even boven, tot  
 aan of tot even onder de knieën. —  
 မာ်မာ်မာ် ၊ S. မာ်မာ်မာ် ၊ B. iemand met  
 een samping bekleeden, een samping aan-  
 doen. *Voorts မိစုံ* ၊ *ook benaming van een*  
*maat voor wit katoen, en wel voor een lengte*  
*van drie မာမာမာ* ၊ *Zie ook မာ်မာ်မာ်*  
**မိစုံ** ၊ — မာ်မာ် ၊ I. SB. naar den kant  
 van den weg wijken of van den weg af-  
 gaan, *bv. om iemand of iets te ontwijken of*  
*wel te laten passeren; en als toeroep: wijken!*

wijk! uit den weg! — 2. မာ်မာ် ၊ S. မိစုံ ၊  
 B. *ergens aangaan. — မာ်မာ်မာ်မာ်မာ်*  
 zijweg, zijpad; weg, zooals men maakt, als  
 een gedeelte van den gewonen weg onbe-  
 gaanbaar werd; bijpad. — မာ်မာ်မာ်မာ် ၊  
 onderweg overal aanloopen; *en zva. မာ်မာ်*  
*မာ်မာ်မာ်* ၊ *de aangewezen rigting verlaten*  
*omzijwegen of zijpaden te gaan. —*  
*မာ်မာ်မာ်မာ်မာ်* ၊ *zijwegen, bijpaden.*

**မာ်မာ်** ၊ I. *zie မာ်မာ်* ၊ — II. မာ်မာ်မာ် ၊ SB.  
 iets wat tot sieraad wordt gedragen boven  
 het oor; oorsieraad, *en bep. ook het oor-*  
*sieraad aan een siger.*

**မာ်မာ်မာ်** ၊ SB. မာ်မာ်မာ် . . . . . မာ်မာ် ၊  
 eerder . . . . . dan liever. — *Rg.*

**မာ်မာ်မာ်မာ်** ၊ SB. minzaam, voorko-  
 mend (*Skr. saumya*, zacht, vreedzaam, be-  
 vallig, *van sóma*, de maan. — *မာ်မာ်မာ်*  
*Kw. — Jav. Wdbk.*).

**မာ်မာ်မာ်မာ်** ၊ SB. zijn een van zin.

**မာ်မာ်မာ်** ၊ of မာ်မာ်မာ် ၊ SB. verduis-  
 tering van de zon of van de maan; eklips.—  
*Verg. မာ်မာ်မာ်*

**မာ်မာ်** ၊ *zva. မာ်မာ်မာ်* — မာ်မာ်မာ် ၊ SB. zund-  
 gat van een kanon; volgens anderen het kruid,  
 dat men in en om het zundgat strooit,

en dat laatste wordt dan မိတ်တရီယံ  
genoemd.

**မိတ္တ** SB. eerbiedige groet, eerbewijs,  
door het brengen van de tegen elkander  
zamen gevoegde handen naar het voorhoofd,  
zoo dat de duimen den neus raken, en wel  
bij het plaats nemen in of bij het opstaan om  
te vertrekken, uit de tegenwoordigheid van  
een meerdere; voorts bij het beginnen te spreken  
en ook van tijd tot tijd, terwijl men tot hem  
spreekt; voorts nog, bij het overgeven aan of  
het in ontvangst nemen van iets van zoo  
iemand. — Maar gelijken maken ook wel eens  
beleefdheidshalve de sembah, over en weér, bv.  
bij het iets aan of overgeven. Voorts in brieven  
မိတ္တ groeten, eerbiedige groeten. —  
မိတ္တရီယံ or မိတ္တရီယံမာတ္တရီယံ eer-  
biedige groete en hulde in een brief van  
een jongere en mindere aan een meerdere. —  
Verg. မာတ္တရီယံ — မိတ္တ de sembah  
maken. မိတ္တရီယံ mvdsv. — မာတ္တရီယံ  
မိတ္တရီယံ of မာတ္တရီယံ S. မိတ္တရီယံ  
B. bidden, het gebed verrigten.

**မိတ္တ** — မိတ္တရီယံ SB. iemand of iets over-  
storten, besproeien met water; ook iemand,  
die dicht bij staat, met kiezelzand gooijen,

bestrooijen; water op iets storten; en van  
de golven: iemand of iets besproeien. —  
မိတ္တရီယံ mvdsv. (bij herh.)- မိတ်တရီယံ  
elkaar, zooals kinderen wel spelenderwijze  
doen, met water besproeien, overstorten,  
werpen. - မိတ္တရီယံ မိတ်တရီယံ met water gooijen;  
het water, dat men bv. met de handen schepte,  
van zich afgooijen.

**မာတ္တရီယံ** en မိတ္တရီယံ zie onder  
မိတ္တ

**မာတ္တ** — မာတ္တ SB. schieten door de lucht,  
op zijn prooi aanvliegen, ook: zich op zijn prooi  
storten en die grijpen, van een roofvogel; voorts  
schieten door het luchtruim, ook: slaan in  
iets, iemand of iets treffen, van den bliksem. —  
မာတ္တရီယံ mvdsv. (herh.) ook zva. မာတ္တ —  
မာတ္တရီယံ het door de lucht schieten, het  
zich storten op zijn prooi van een roofvo-  
gel; enz.

**မိတ္တ** of မိတ္တ SB. het bespuiten uit den  
mond met iets, dat zoo als geneesmiddel wordt  
gebezigd. — မိတ္တ of မိတ္တ zva. မိတ္တ  
en iemand bv. een barende vrouw, met iets bv.  
မိတ္တ uit den mond bespuiten. — မိတ္တ  
or မိတ္တရီယံ mvdsv. (herh.) en deze  
is de gebr. vorm.



မူၼ် SB. မူၼ်ၼ်း snoeven, zwetsen; uit-  
tartende taal voeren.

မူၼ် ခိး မူၼ်

မူၼ် SB. collectieve benaming voor de  
kruiden en specerijen van verschillenden  
aard, die in de keuken worden gebruikt.—  
မူၼ် မူၼ် ခိး မူၼ်— မူၼ်  
မူၼ် fig. veel tirelantijnen, van den  
snid en in verband daarmede van het maken  
van een baadje.

မူၼ် ၂ ၃ SB. nu is het mij duidelijk;  
nu begrijp ik; ook teregt; wel teregt.—  
Verg. မူၼ်

မူၼ် SB. မူၼ် het jammeren,  
smeeken, klagende zeggen, enz.— မူၼ်  
roepen tot God of tot vader of moeder;  
iemand tot zich roepen.— မူၼ်  
poët. zva. မူၼ်  
van een naam.— မူၼ်  
iemand uitnoodigen om plaats  
te nemen.— မူၼ်  
tot iemand  
roepen; hulp vragen aan iemand.— မူၼ်  
မူၼ် klagen, kermen, jammeren; ook zva.  
မူၼ် မူၼ် roepen tot den Heer;  
en in uitroepingen zich uiteten, bv. Gode  
dank zeggend.

မူၼ် Kw. မူၼ် een sawah bewer-

ken, de sawah of de sawahs bewerken.

မူၼ် iemands sawah.— မူၼ်  
gesneuveld.

မူၼ် S. မူၼ် B. iets, waarmee  
men het lichaam dekt tegen de kou, als  
men slaapt; deken of derg.— မူၼ်  
hetz. maar wordt zeldzaam gebruikt.— မူၼ်  
မူၼ် S. မူၼ် B. met een deken  
of iets derg. gedekt of toegedekt. Verg.  
မူၼ်

မူၼ် zva. မူၼ် Voorts in het Bui-  
tenzorgsche: het hart verheugen, van iets,  
bv. van het mooi staan van zijn parè, den  
eigenaar. K.

မူၼ် ခိး မူၼ်

မူၼ် zva. မူၼ်

မူၼ် SB. de voor den inlander bij  
zijn rijst onmisbare toespijs, gemaakt van  
fijngewreven Spaansche peper, een weinig  
tarasi en zout. Meer zamengestelde sam-  
belsoorten en die alle als toespijs bij de rijst  
worden gegeten zijn de မူၼ်  
မူၼ် enz.— မူၼ်  
voor  
de helft grijs, half grijs, van iemands  
hoofdhaar.

မူၼ် — မူၼ် of မူၼ်



torius), *welker kleine roode boontjes als goudgewicht worden gebruikt; om en bij 117 stuks hebben het gewigt van ကုမ္ဘာပုလဲ Van de blaadjes wordt een thee getrokken, die tegen hoesten, keelziekte en spruw (အိမ်ပူပူ) wordt gedronken. — Ook naam van een boom (Adenantha pavonina), waaraan insgelijks roode boontjes groeijen, maar wat grooter als de bovengenoemde; ze worden ook als goudgewicht bezigd, en ongeveer 90 maken ကုမ္ဘာပုလဲ Ter onderscheiding wordt de boom ook wel genoemd ခိက or ခိကမ*

**ခိက** \ SB. naar het lijkt, leek het wel; er op lijken, er uit zien of zich laten aanzien als; dat lijkt wel te zijn; evenals, alsof; den schijn hebben of op zich laden van iets.— ခိကခိက er al den schijn van hebben.

**ကျကျ** \ SB. schaaaf. — ကျကျ schaven. — ကျကျကျကျ schaaafbank. — ကျကျကျကျ ကrullen van hout.

**ကျကျ** \ SB. rijk. — ကျကျကျကျကျကျ or ကျကျကျကျ or wel ကျကျကျကျကျကျ de rijken. — ကျကျကျကျကျကျ rijkdom, overvloed.— ကျကျကျကျကျကျ *zie bij ကျကျကျကျ* — Verg. ကမ္ဘာ II.

**ကျကျ** \ SB. wat aan een gast wordt voor-

gezet als onthaal; onthaal. — ကျကျကျကျ  *iemand onthalen. — ကျကျကျကျကျကျ  *iemand onthalen op iets; een gast of iemand, die men bij zich krijgt, onthalen. — ကျကျကျကျကျကျ en ကျကျကျကျကျကျ  *zwa. ကျကျကျကျ  *Verg. bij ကျကျကျကျ en ကျကျကျကျ****

**ကျကျကျကျ** \ SB. tijdelijk, met onderling goedvinden gescheiden zijn, van echtgenooten; *bv. omdat het huwelijk niet gelukkig is, zoodat men meent te mogen aannemen, dat het op een ongelukkigen dag werd gesloten. De man moet de vrouw blijven onderhouden (ကျကျကျကျကျကျကျကျကျကျ), blijft hij gedurende drie maanden en tien dagen in gebreke, dan kan de vrouw de echtscheiding langs wettelijken weg vorderen. — Verg. ကျကျကျကျကျကျ*

**ကျကျကျကျ** \ S. ကျကျကျကျ B. het zou kunnen zijn; misschien; altemet, welligt, misschien wel; ik dacht, ik meende. — ကျကျကျကျကျကျ  *zwa. ကျကျကျကျကျကျကျကျကျကျ  *Verg. ကျကျကျကျကျကျကျကျကျကျ en ကျကျကျကျကျကျကျကျကျကျ**

**ကျကျကျကျ** \ SB. door het gebruik van voedsel of drinken, na daar een tijdlang van verstoken te zijn geweest of naar te hebben gesmacht, niet langer of minder krachteloos of zwak; verkwikt, opgeleefd, opge-





**ဂရိတ်ဘူဂျာ** — ဂရိတ်ဘူဂျာ SB. draai, bogt, kromming van een weg of water. Rg.

**မိတ်** \ zva. ဂိတ် Men zegt dat het een verouderd woord is. — ဂရိတ်ဘူဂျာ zva.

ဂရိတ်ဘူဂျာ

**မိတ်** \ benaming van een zwart torretje, dat op de rijstvelden wordt gevonden, en van een soort bunsing.

**ဝါဒ** \ Kw. ong. (Skr. sabá, vergadering, bijeenkomst); ဂရိတ်ဘူဂျာ S. ဂရိတ်ဘူဂျာ en ဂရိတ်ဘူဂျာ B. er op uit gaan; er op uit zijn. — Verg. ဂရိတ်ဘူဂျာ Men voegt ook wel ဂရိတ်ဘူဂျာ achter ဂရိတ်ဘူဂျာ en ဂရိတ်ဘူဂျာ — ဂရိတ်ဘူဂျာ mvdsv. — ဂရိတ်ဘူဂျာ of ဂရိတ်ဘူဂျာ S. ဂရိတ်ဘူဂျာ B. er op uitgaan, een uitstapje maken; ook uitloopen. — ဂရိတ်ဘူဂျာ ook: geen loop-schuit zijn. — ဂရိတ်ဘူဂျာ plaats, waar men zich, voor langen of korten tijd van huis zijnde, ophoudt; plaats, waar men zich tijdelijk onthoudt. Verg. ဂရိတ်ဘူဂျာ — ဂရိတ်ဘူဂျာ zich nog niet op veel plaatsen hebben opgehouden; van daar ook voor: nog niet veel ondervinding hebben.

**မိတ်** \ naam van een heester en van zijn

vruchten, die wel voor kralen van rozekransen worden gebruikt. Is het de Mal. (سبب, sebik? een soort van plant, Canna pulchra. (C) P.)? Verg. ဂရိတ်ဘူဂျာ

**ဂရိတ်ဘူဂျာ** \ SB. maar met ဂရိတ်ဘူဂျာ als wat modijer woord, ook wel ဂရိတ်ဘူဂျာ aan een meerdere of aanzienlijke iets aanbieden als geschenk (Skr. séwá, dienst, dienstbaarheid; vereering, hulde; séwí, dienend, vereerend, huldigend. Jav. Wdbk.). — ဂရိတ်ဘူဂျာ ook zva. ဂရိတ်ဘူဂျာ — ဂရိတ်ဘူဂျာ ဂရိတ်ဘူဂျာ een meerdere of aanzienlijke iets als geschenk aanbieden. — ဂရိတ်ဘူဂျာ ဂရိတ်ဘူဂျာ iets enz. — ဂရိတ်ဘူဂျာ SB. benaming van een aan de voorzij geheel open gebouw, in de nabijheid van de regentswoning; een of meer inlandsche ambtenaren of beambten zijn er gemeenlijk present. De pasèban wordt tot verschillende doeleinden bezigd; o. a. ondergaat ook aldaar een met arrest gestraft inlandsch ambtenaar of beambte zijn straf; zijn onderscheidingsteekenen worden gedurende den tijd van zijn arrest door den regent bewaard. — ဂရိတ်ဘူဂျာ. zich op de pasèban bevinden, ter regeling of afdoening van dienstzaken.











သံအိမ် SB. bedreven, ervaren in het သိမ်ကျ

သိမ်အိမ် ၂ SB. een onderdeel van het weefge-touw, namelijk een soort weverskam, om het scheefstrekken van het weefsel te beletten.

သိမ်အိမ် — သိမ်အိမ် zva. သိမ်အိမ် သိမ်အိမ် eventjes weggaan. — သိမ်အိမ် zva. သိမ်အိမ် and both: voor iemand uit den weg gaan; en voor iemand de wijk nemen, bv. om zijn schelden en tieren niet te hooren. သိမ်အိမ် သိမ်အိမ် သိမ်အိမ် spreekw. alles mijden, wat op de een of ander wijze gevaarlijk zou kunnen wezen of worden. — သိမ်အိမ် zva. သိမ်အိမ် en beide ook: iemand verwijderen ergens van daan; iets zooals slechte handelingen mijden, vermijden te begaan.

သိမ်အိမ် — သိမ်အိမ် SB. steken, gestoken zijn, geschoven zijn, bv. van den poot van een knaapje onder de vloermat, die daardoor opgeligt wordt. — သိမ်အိမ် omwroeten, wroeten, van een varken.

သိမ်အိမ်အိမ် ဘ SB. ong. — သိမ်အိမ်အိမ် SB. op de zij liggen, met arm of hand onder het hoofd; of wel en daardoor met het bovenlijf eenigzins opgeligt: steunende of leunende op

den arm; ook zóo komen te liggen, en voorts op iets zooals een mat of dergelijke zóo liggen of gaan liggen; de mat dan သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် door den liggende. Verg. သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်

သိမ်အိမ်ကျ SB. een heel korten hals hebben, van menschen, ook van dieren, zooals bv. een paard.

သိမ်အိမ်အိမ်ကျ SB. een met gouddraad of zijde doorweven stof; met gouddraad of zijde doorweven, van een samping.

သိမ်အိမ်အိမ်ကျ သိမ်အိမ်အိမ်ကျ zie onder သိမ်အိမ်အိမ်ကျ

သိမ်အိမ်အိမ်ကျ I. SB. zijn saroeng opschorten, zijn goed, broek en de mouwen van het baadje, opstroopen, om vrijer in de bewegingen te zijn. — သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ zie bij သိမ်အိမ်အိမ်ကျ

II. သိမ်အိမ်အိမ်ကျ en သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ zie သိမ်အိမ်အိမ်ကျ

သိမ်အိမ်အိမ်ကျ — သိမ်အိမ်အိမ်ကျ SB. iets opligten met behulp van een hefboom. — သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ wat men bezigt als hefboom; hefboom. — II. သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ zie သိမ်အိမ်အိမ်ကျ I.

သိမ်အိမ်အိမ်အိမ်ကျ SB. ring van touw of derg. dien men, in een gladden boom of mast willende klimmen, op de hoogte

der enkels, om de beenen doet, ten einde die tegen elkaar te houden.

**သံတကရဝေါဟာရ** \ of **သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* elmoe, die den bezitter in staat stelt de plek of den persoon aan te wijzen, waar of bij wien verdwenen of gestolen zaken zich bevinden. *Van သံတကရဝေါဟာရ*

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* niettegenstaande, ofschoon.

*Het wordt ook wel afgekort tot သံတကရ*

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ *SB.* ijzeren schop met houten

steel. *K. Verg. သံတကရဝေါဟာရ*

**သံတကရဝေါဟာရ** \ — *သံတကရဝေါဟာရ* \ *zva.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ *ကျ* \ *K.*

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* inkapping, inkappingen in een boom, om dien gemakkelijker te kunnen beklimmen; ook, zoodat als het ware het geheel een trap vormt, wegkapping, wegkappingen van grond, bij glooiend terrein, om afspoeling te voorkomen. — *သံတကရဝေါဟာရ* \ voorzien van of maken met sengkèds.

**သံတကရဝေါဟာရ** \ een *Jav.* woord, maar in brieven *gebr. als mooi of hoog woord voor သံတကရ* \ *Bv.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ *သံတကရဝေါဟာရ* \ *သံတကရ* \ *သံတကရ* \

**သံတကရဝေါဟာရ** \ — *သံတကရဝေါဟာရ* \ *SB.* aan een kant opgeligt; aan een kant opwaaijen of opwippen; opgeligt, *bv. van het deksel van een koffer.* — *သံတကရဝေါဟာရ* \ iets aan den eenen kant opligten, *bv. het losse deksel op een vat of kist.*

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* lijden, smart, ellende; ellendig (*Skr. sangsára*, de existentie van een levend wezen in deze zinnelijke wereld. *Jav. Wdbk.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ iemand of een dier maltraiteren, mishandelen, smartelijk doen lijden, martelen. — *သံတကရဝေါဟာရ* \ hoogst rampspoedig, rampzalig, ellendig; in verdriet en nood zitten.

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ *SB.* het merg in de been-

deren.

**သံတကရဝေါဟာရ** \ — *သံတကရဝေါဟာရ* \ *SB.* de samping opnemen of opligten, om te *သံတကရ* \ of te *သံတကရ* \ *Ook: onder het loopen*, die aan een zijde een weinig opgeligt houden, zoodat het kleedingstuk sierlijke plooijen vertoont. — *Verg. သံတကရ* \

**သံတကရဝေါဟာရ** \ *SB.* *သံတကရဝေါဟာရ* \ hetgeen men aan heeft, goed gesloten aan het lijf hebben zitten, en niet los hebben hangen. —



ping aan den wil van een ander, een magtiger of meerdere, te betuigen.— *എടത്ത* en *gew.* *ടത്ത* zie *അയ്യ*, *അയ്യ*, *അയ്യ* en *മിനറ്റ*  
 Voorts wordt met *എടത്ത* of *ടത്ത* waarop dan dikwijls volgt *അത* een Basa Imperatief gevormd.— Zie ook *എട* II. aan het slot. (Aldaar moet nog bijgevoegd worden dat omgekeerd *എട* ook wel eens wordt weggelaten en men zich bepaalt tot het bezigen van *അയ്യ*, of in B. *എടത്ത*) — *ടത്ത* of *ടത്ത* tot meerderen en gelijken, tot minderen *അയ്യ* of *മിനറ്റ* zegt de verkooper, als hij zijn waar voor den geboden prijs geeft.— *എടത്ത* op iets, *bv.* een uitnoodiging of verzoek, van een aanzienlijke of meerdere, soemangga, d. i. als het u belieft, gaarne, of met genoegen, zeggen; op een bevel zeggen: zooals u beveelt. *എടത്ത* spreekw. wel *എട* zeggen, maar niet gaan, als men ergens werd heen gezonden of het niet doen als men werd gelast iets te verrigten.

**മിനറ്റ** SB. er meê inzitten. Verg. *അയ്യ*

**എനറ്റ** (Mal. *اِنَّش* werkelijk, in ernst, waar). ong. — *മിനറ്റ* zwa. *അയ്യ*

ook SB. dezelfde zijn en blijven, van iemand. Verg. *എയ്യ*

**മിനറ്റ** — *എനറ്റ* I. SB. omtrent iets verklaren of zeggen dat men het verlangt te koopen, wil hebben. — II. *എനറ്റ* Jav. aderlaten, iemand aderlaten.

**മിനറ്റ** ong. (*മിനറ്റ* Kw. zamengenomen, collectie, verzameling; te gader; het gros; en opname, o tvangst. (Skr. *sanggraha* Jav. *Wdbk.*) — *അയ്യ* gebouw, opgerigt en onderhouden vroeger door de bevolking, thans door het Gouvernement, en waarin reizigers tegen betaling hun intrek kunnen nemen. In het gebergte dient de *pasangrahan* meer bepaald tot verblijf van ambtenaren op tournee. *അയ്യ* in een *pasangrahan* zijn intrek nemen; ook zich neêrslaan of tijdelijk vestigen ergens, in tijdelijke, daartoe opgerigte verlijven, *bv.* tenten.

**മിനറ്റ** — *എനറ്റ* SB. met den neus of op het strand of op tjadas zitten; van een boot Rg. K. — *എനറ്റ* een boot op het strand of op tjadas zetten.

**മിനറ്റ** — *എനറ്റ* SB. iets *bv.* kastanjes, roosteren in een ijzeren pan;

*koffij branden.* — သံကြူသံ၊ *geroosterde katjang.*

**သံတကရ်** — ဟိုတကရ်၊ *zva. တွေ့*  
*ကရ်*

**သိကကျော** — ဟိုကကျော *SB. iemand, die danst* toejuichen met het in de maat roepen van ho! ha! daarbij slaande in de handen.

**သိကိကျော** *ook wel သိခိကျော SR.* *nauw, smal van een weg; en zoo goed als allemaal gesneden van iemands parè.— ဟိုကိကျော*  
*zva. တွေ့ပျဉ်-တွေ့ပျဉ်* — သိကိကျော *op zijn minst genomen; ook in het klein of in het kleine, in tegenstelling met* *ခွဲက* *of* *အေးက*  
*bv. als men zegt: ခံကသိကိကျောလေးတွေ့ပျဉ်*  
*ကျွန်ကျွန်သားကျော၊ ခွဲကကအေးကကျော သိ*  
*ကိကျောခိသိကျော*

**တသံကကျော** *SB.* *တသံကကျော* *wip of hengel, zooals men die heeft aan een put.*

**သံကိကျော** *သံကိကျော* *enz. zie bij* *အေးကိကျော*

**သံကကျော** *SB.* *het eelt onder aan den klauw van een tijger of kat, ook onder aan den poot van een hond, enz.— ကျောသံကကျော*  
*een soort paddestoel.— သံကကျော* *ver-*  
*eelt, vereelt zijn, van iemands handen of*  
*voeten.*

**သံကျော** *en* *ဟိုကျော* *zie ကိကျော*

**တသံကကျော** *naam van een rivierisch. Rg.*

**သံကကျော** — ဟိုကကျော *SB. iemand of iets*  
*opvangen; ook iemand die* *မပါကျော* *grijpen.*

**သံကျော** *S.* *သံကျော* *B. aannemen, op*  
*zich nemen; er aan durven; durven iets te*  
*doen.— ကျောကျော* *ကျောကျော* *hetz.— ဟို*  
*ကျောကျော* *S.* *ဟိုကျော* *B. iemand iets*  
*toezeggen of beloven.— သံကျောကျော*  
*belofte, waarbij men zich verbindt iets te*  
*zullen doen of te zullen laten.*

**သံကျော** *zie* *ဟိုကျော* *zoomede, en aldaar*  
*ook* *ဟိုကျော* *ဟို* *သံကျော*

**တသံက** *SB.* *spinazie.*

**သံကျော** *I.* *zie တသံကျော* *သံကျော* *B.*  
*voor* *သံကျော* *— II. zie သံကျော*  
*en ook aldaar* *voor* *ဟိုကျော*

**သိကျော** *of* *သိကျော* *SB.* *leeuw.— သိကျော* *zie* *ဟို*  
*ကျော* *(Skr. singha, leeuw. Jav. Wdbk.)—*  
*သိကျော* *de leeuw, de koning der dieren.*  
*ကျော* *is Jav. zie voor de beteekenis op het*  
*woord.*

**သံကျော** *I.* *zva. သံကျော* *II. ook bezigt men*  
*het van een plaats of plek, waarvan de bewoners*  
*altijd ziek zijn. Voorts, nevens* *ကျော* *dat*  
*het meer gebruikelijke woord is, van een vrouw*





வ

வி 2 \ uitroep: zva. வி 2

வ 2 \ zva. வி 2

வ 3 \ I. S. uitroep, om iemand aan te roepen of te doen omkijken; ook om zijn onwil te kennen te geven.

2. SB. uitroep van verrassing, ook wel van niet vertrouwen (Mal. Wdbk. P. 819 wāh en wāhi, Arab. uitroep van vreugde, droefheid en verwondering.).

வ 4 \ (Kw. en in samenstelling zva. வ 4) geven, iets geven. Jav. Wdbk. — வ 4) வ 4) zie வ 4)

வ 5 \ I. SB. openbaring uit den hemel (Ar. وحى wahjoe). — 2. zva. வ 5)

வ 6 \ SB. indachtig worden aan het verledene; ook zva. வ 6) en (buiten de Preanger zva. வ 6) K.).

வ 7 \ SB. indachtig worden aan het verledene; ook zva. வ 7) en (buiten de Preanger zva. வ 7) K.).

வ 8 \ zva. வ 8)

வ 9 \ zie வ 9)

வ 10 \ SB. of வ 10) de bedding van een rivier; rivierbed; (de kom van een sitee. K.). — வ 10) rivier.

வ 11 \ S. வ 11) B. (De Reg. van Tj. geeft als B. வ 11) maar in het Soemedangsche wordt dit laatste zoo niet gebruikt; zie op het woord.) — moed hebben, moedig, dapper, stout; driest; den moed of de driestheid hebben, durven iets te doen; ook வ 11) SB. zva. வ 11) en met வ 11) B. durven te gaan tot; er voor over hebben.

வ 12) of வ 12) வ 12) of வ 12) மவசு. — வ 12) SB. zich verstouten of vermeten, de brutaliteit of het hart hebben iets te doen; driest. — வ 12) SB. dapperheid, stoutheid, vermetelheid, ook iemands durven te gaan tot, iemands er voor over hebben; in laatstgen. zin bezigt men ook வ 12) S. வ 12) B. — வ 12) of வ 12) SB. stoutheid, vermetelheid. — வ 12) S. வ 12) ook வ 12) B. zich verstouten tegenover iemand; zich onderstaan, de vrijpostigheid hebben iets te doen.

வ 13 \ zva. வ 13) en gebr. in வ 13) (Skr. wēni).



fig. eeuw, in een uitdrukking, bv. als deze:

ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်တၢ် *zie het volg. woord.*

ဘ၀းၤတၢ်တၢ် *ook ဘ၀းၤတၢ်တၢ် SB. of met*

ဘ၀းၤတၢ်တၢ် B. indien, als; *ook* wat aangaat, wat betreft; nu. *Verg. bij ဘ၀းၤတၢ်တၢ် en het Jav. Wdbk. bij ဘ၀းၤတၢ်*

ဘ၀းၤတၢ်တၢ် *SB. goed en nuttig; goed om te worden verrigt, maar het nalaten is niet strafbaar, van een handeling; iemand geoorloofd zijn, vrijstaan; regtens, van regtswege; gerechtigd zijn tot iets, de vrijheid hebben iets te doen. Verg. ဘ၀းၤတၢ်တၢ် — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်တၢ် ook: geen regt hebben, geen aanspraken kunnen doen gelden; niet verdienen. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, geheel naar welbehagen; zooals dat hem behaagde of hij goedvond.*

ဘ၀းၤတၢ် *ong. ဘ၀းၤတၢ်တၢ် zva. ဘ၀းၤတၢ် (Skr. wátja, spreken, lezen; zooals bv. in wátja-jati, hij leest. Jav. Wdbk.) — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်* geschrift of boek in gebonden stijl; de geschiedenis, de historie van *iemand of iets*, geschreven in gebonden stijl. *Verg. ဘ၀းၤတၢ်တၢ်*

ဘ၀းၤ *ong. (ဘ၀းၤ of ဘ၀းၤတၢ် Kw. Jav. o. a. overal, algemeen; algemeen verbreid, overal ruchtbaar; allen in het rond; ook algemeen bevel*

of verordening; gebod; een bevel geven.)—

ဘ၀းၤတၢ်တၢ် *algemeene uithuwelijking ergens, uit vrees een of meer randa of wel meisjes te zullen moeten afstaan.*

ဘ၀းၤတၢ် *SB. rondvertellen, rondzeggen; mededeelen of zeggen aan velen, rondba-*

*zuinen. — ဘ၀းၤတၢ် zva. ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ် — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်* aanzeggen om te komen of te vergaderen, *aan velen. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်* iets rondzeggen, bekend maken; mededeelen *aan velen. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ် zva. ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်* — *Verg. ဘ၀းၤတၢ်တၢ်တၢ်*

ဘ၀းၤ *en ဘ၀းၤတၢ်* *ong. — ဘ၀းၤတၢ် SB. voederen, kippen en ander pluimgedierte, door ze het eten, gemeenlijk rijst, voortestrooijen of in een wadah voor te zetten. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်* *iemand of iets bestrooijen; pluimvee voederen bv. met rijst; naar iemand gooijen met handen vol tegelijk, bv. met steentjes. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်* *iets strooijen, rondstrooijen, uitstrooijen, te grabbel gooijen. — ဘ၀းၤတၢ်တၢ်* *strooijen, rondstrooijen. — ဘ၀းၤတၢ်* *gestrooid liggen, ten gevolge van een accident, bv. van geld, door het scheuren van den zak. — ဘ၀းၤတၢ်* *strooisel; wat gestrooid wordt; het voeder dat pluimvee wordt voorgestrooid, ook hetgeen, door*









te doen zooals werd aangeraden. అచ్యుతము  
of అచ్యుతమునీ, vooral ook m. d. z. van  
nu niet of voorshands niet, zoodat men voor  
later of voor de toekomst zich niet verklaart  
of wel de mogelijkheid niet wordt uitgesloten.

**అక్షు** \ SB. ronduit, onbewimpeld, regt voor  
de vuist. అక్షుతమునీ hetz. Voorts అక్షు  
ook: ronduit, onbewimpeld zeggen of spre-  
ken. — అచ్యుతమునీ *iets* ronduit vertellen;  
zijn schuld ronduit of onbewimpeld belij-  
den. — Verg. అక్షునీ

**అక్షు** \ S. tijd, tijdstip (Ar. وقت), అక్షు  
B. voorts అక్షు SB. de tijd van of voor iets,  
hep. ook voor het verrigten van een der voorge-  
schreven gebeden. — అక్షునీ అక్షునీ  
అక్షునీ SB. toen ter tijd; te dier tijde. —  
అక్షునీ అక్షునీ SB. op zekeren tijd.

**అక్షు** \ I. అక్షునీ *zva.* ook wel  
eens B. voor అక్షునీ het einde. Maar  
అక్షునీ SB. het laatst; de (het) laat-  
ste; de sluiters. Zie ook అక్షునీ — 2. అక్షు  
అక్షునీ en అక్షునీ *zie అక్షునీ en అక్షునీ*

**అక్షు** \ SB. vervanger, krachtens op-  
dragt of volmagt; gemagtigde, gevolmag-  
tigde; gebruik maken, zich bedienen van  
een wakil; een wakil zenden Ar. وكيل). —

అక్షునీ *optreden, ageren als wakil;*  
wakil zijn voor *iemand*; als zijn wakil *hem*  
vervangen. — అక్షునీ *iets, hem tot*  
*wakil makende of stellende, opdragen aan*  
*iemand.*

**అక్షు** \ SB. met volharding en ernst  
doen; er ernst van maken, ernstig opvatten,  
*bv. zijn werk.* — అక్షునీ *zie అక్షునీ*

**అక్షు** \ SB. gift; liefdadige stichting;  
fonds tot een liefdadig doel. Voorts: met  
afstand van alle regten van eigendom of  
bezit ten algemeenen gebruike gegeven,  
*bv. van een koran, dien men in de moskee*  
*deponeert, van een huis dat men te Mekka*  
*kocht, ten behoeve der bedevaartgangers, enz.*  
(Ar. وقف *wakph.*) — అక్షునీ *iets*  
wakap maken; op den voet van wakap  
afstaan of geven.

**అక్షు** \ *zva.* అక్షునీ I.

**అక్షు** \ ong. — అక్షునీ S. అక్షు B. be-  
gin, aanvang, aanleiding. — అక్షునీ  
begin, aanvang; het eerst; de (het) eerste;  
en zie ook bij అక్షునీ — అక్షునీ *zva.*  
అక్షునీ

**అక్షు** \ (Ar. وطى *watiä*) ong. — అక్షునీ  
en అక్షునీ *zie అక్షునీ bij అక్షునీ*







tuurlijke krachten, *bv. door ongeluk over hem te gaan afsmeeken op een heilig graf.*

(*Skr. wisaja*, een voorwerp der zinnen, voorwerp van najaging, *enz.*) — *അടിയറ* *ഒരാളെ* *ie-mand* op geheime wijze en met inroeping van bovennatuurlijke krachten, een ongeluk bezorgen *of* ongelukkig maken. — *Verg. അനന്തം*

**അടിയറ** *SB.* wat iemand als hij zal sterven, aan een achterblijvende of aan de achterblijvenden zegt te doen of te laten; laatste beschikkingen, uiterste wil; *ook*: zullende sterven, zijn goed verdeelen onder de achterblijvenden; *en* hetgeen zoo wordt geschonken. *Voorts* hetgeen men, *zelf* zullende vertrekken of aan iemand, die zal vertrekken, zegt dat hij moet doen *of* moet laten; opdragt, last, *en* zoo *ook* *B.* voor *അന്തരം* (*Ar. ومبي*). — *അടിയറ* *ഇല്ല* *zullende sterven (of heengaan (K.)* zijn laatste bevelen *of* wenschen meedeelen aan de achterblijvenden.

**പുഴു** *SB.* bekend zijn met iemand, *dwoz. dzt* men hem kent. — *അപുഴു*, bekende, kennis. *അപുഴു* *അപുഴു* *hetz.* — *അപുഴു* *അപുഴു* *ie-mand* nemen *of* kiezen als een persoon

met wien men wil omgaan, *ie-mand* kiezen tot bekende *of* vriend. — *അപുഴു* *അപുഴു* *zich met iem.* op den voet van bekende *of* kennis willen plaatsen. — *അപുഴു* *അപുഴു* *kennis aanknoopen, zich aansluiten bij iemand.* — *അപുഴു* *അപുഴു* *dadelijk met ieder, dien men ontmoet, zijn alsof men een bekende van hem is; als een goede eigenschap.* — *Verg. അന്തരം*

**പുഴു** *SB.* toenemen, aangroeijen, meerder worden; meerder. — *പുഴു* *പുഴു* *al meer en meer toenemen of aangroeijen.*

**അടിയറ** *SB.* kunstterm voor het op den eerstvolgenden dag (avond), na het afgeloopen zijn van een huwelijks- *of* besnijdenis feest (*അന്തരം*), geven van een feestje, *bv. door de wajang te doen vertoonen.* *Verg. അന്തരം*

**അപുഴു** — *അപുഴു* *SB.* zijn kind bederven door het in alles den zin te geven *en* te zwak te zijn als het iets misdoet. *Verg. bij അന്തരം*

**അപുഴു** *zva. അപുഴു*

**പുഴു** *I. SB.* de nokbedekking van een huis *of* derg. *അപുഴു*, de nokbedekking aanbrengen.

2. *അപുഴു*, zie *അപുഴു*

မိမိကတေ့ en မိမိကတေ့ ခြံ မိမိကတေ့

မိမိကတေ့\ zeer plat redewoord voor ophappen, in den mond steken of brengen (မကတေ့မိမိကတေ့).

Bv. မိမိကတေ့မိမိကတေ့မိမိကတေ့ Voorts, maar niet in de Preanger, zwa. ကတေ့ I. Rg. K.

မကတေ့\ I. SB. de mannelijke nabestaande,

wiens toestemming gevorderd wordt, opdat een meisje of vrouw kan trouwen.—

မကတေ့မိမိကတေ့ voor een meisje of vrouw op-

treden als wali. Ar. wali, vertrouwde

vriend. — မကတေ့မိမိကတေ့ d. i. vrienden van

God, worden de personen genoemd, die zelf

de eerste predikers van de door Mohammed

gestichte godsdienst, als landvoogden (Ar.

wali), de tot het Mohammedanisme gebragte

landen op Java regeerden, en die men nader-

hand als heilige personen is gaan vereeren.—

Zie ook မကတေ့မိမိကတေ့ of မကတေ့မိမိကတေ့ bij မကတေ့မိမိကတေ့

II. မကတေ့မိမိကတေ့ ခြံ ခြံ ခြံ

မကတေ့\ SB. de wassing voor het gebed;

die voorgeschreven handeling, die was-

sching, verrigten (Ar. وضوء woezloe).

မကတေ့\ ong. — မကတေ့မိမိကတေ့ SB. niet

sterk genoeg; het niet kunnen uithouden;

te zwaar voor mijn krachten; het is te

veel voor mij.

မကတေ့\ SB. kalebas. (Cucurbita Hispida. Rg.)

မကတေ့\ SB. rond of rondborstig er voor

uitkomen.— မကတေ့မိမိကတေ့\ ronduit spre-

ken, ronduit het zeggen. — မကတေ့မိမိကတေ့

မကတေ့\ zwa. မိမိကတေ့မိမိကတေ့\ en wat men

deed onbewimpeld belijden of bekennen;

ook (zich zelf aangeven, bij regter of meester,

als de dader van iets. K.)

မိမိကတေ့\ SB. roeispaan, riem.

မိမိကတေ့\ I. SB. te vergeefs, vruchteloos;

ook het moede worden, het opgeven, om-

dat men de vruchteloosheid of nutteloosheid

er van inziet of beseft; en zoo မိမိကတေ့\

ook niet moede worden iets te doen. Voorts

မိမိကတေ့\ nog: bij hem of wel bij bv. het

rijtuig is (was) het alles vergeefsche of

verloren moeite.

II. မိမိကတေ့\ SB. een teregtwijzing

geven aan iemand; iemand vermanen, ver-

manenderwijs beknorren. — Verg. မိမိကတေ့

မိမိကတေ့

မိမိကတေ့\ SB. bamboelat, bamboelatten van

gespleten bamboe, zooals bijv. voor een

မိမိကတေ့\ of မိမိကတေ့\ worden gebruikt.

မကတေ့\ Jav. in het Sd. မကတေ့\ SB. de

loop van een geweer of pistool.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. als een  
gevolg van ontroering, schrik of ontsteltenis,  
geagiteerd of in agitatie iets beweren, zeg-  
gen, rapporteren enz.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် Ar: wa-lláhoe  
a'lam, God weet het, 't is God bekend.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် zie စာအုပ်အတွက် ဝါးစာအုပ် en  
စာအုပ် Zie ook ald. စာအုပ်အတွက် enz. zoo-  
mede bij စာအုပ်အတွက်

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. Hollander, Hollandsch, voor  
Nederlander, Nederlandsch; ook Nederland.-  
စာအုပ်အတွက် Hollander, voor Nederlander;  
စာအုပ်အတွက် Holland, voor Nederland.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် en စာအုပ်အတွက် ဝါးစာအုပ်  
စာအုပ် en စာအုပ်အတွက်

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. zwavel. — စာအုပ်အတွက် hetz.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် naam van een duifsoort, groen  
gevederd. Rg.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. ploeg, zooals op de sawahs  
wordt gebruikt. Verg. စာအုပ်အတွက် — စာအုပ်  
စာအုပ်, ook, maar zelden, စာအုပ်အတွက် ploegen;  
een veld ploegen.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. schouderblad, schou-  
derbladen.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် (van စာအုပ် en စာအုပ်?) SB.  
mij slechts voorgekomen in စာအုပ်အတွက်

ik kan geen hand uitsteken, hetzij als  
een gevolg van elkaar opvolgende ziekten of  
ongesteldheden, hetzij door het onophoudelijk  
gehinderd worden door zijn kinderen, die  
men niet van zich af kan houden; ook: niets  
kunnen doen, ik kan niets beginnen, omdat  
de handen worden vastgehouden.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် op Soemedang စာအုပ်အတွက် naam  
van een klimplant (walikambing j. Sarcolobus  
spanoghei miq. Nat. fam. der asclaepiadeae.  
Filet.) De bast van den stam levert een giftige  
zelfstandigheid, waarmede men wilde varkens  
en tijgers in de wildernis vergiftigt. —  
စာအုပ်အတွက် စာအုပ်အတွက် varkens, door စာအုပ်အတွက် waar  
men het gift door heen heeft gedaan, hier  
en daar te leggen, of wel tijgers, door een  
krenq, bv. dat van een buffel, met het ver-  
gift te bestrooijen of in te wrijven, trachten  
te vergeven, vergeven met kalikambing.

ဘာသာစာအုပ်အတွက် naam van een zwaluwsoort.  
Volg. sommigen is het de klipzwaluw, die  
de eetbare vogelnestjes levert, maar volgens  
anderen, ook Rg., is dat de စာအုပ်အတွက်

ဘာသာစာအုပ်အတွက် SB. ဒါးစာအုပ် or derg. ook စာအုပ်  
စာအုပ်, vastgemaakt aan een bamboezen latje  
(zie စာအုပ်အတွက်) tot dakbedekking. — စာ

စိတ္တဗျ welits maken; van *စိတ္တိ* of *derg.* welits maken.

**စိတ္တဗျ** SB. benaming van het teeken *၄* dat gevoegd wordt onder de *၁၁* om zoo te vormen het *letterteeken ဗျ* — *စိတ္တဗျ* voorzien van of met het teeken *၄* van de *၁၁*

**သောဗျ** SB. *တရုဏဒသောဗျ* of *သောဗျ* *တရုဏဒ* allen zonder uitzondering; allen, zonder iemand te vergeten of overteslaan.

**သဗ္ဗဗျ** I. zie onder *သဗ္ဗဒ* II. *သဗ္ဗဗျ* *ဗျ* SB. vergelding, wedervergelding; *verg.* *သဗ္ဗဗျ* bij *တရုဏဒဗျ* Voorts: veer, *bv.* van een horologie; en springveer, knipveer; ook de veerkrachtige of buigzame stok, die bij het *တရုဏဒဗျ* met het eene uiteinde in de *စိတ္တဗျ* gestoken, de *စိတ္တဗျ* gedrukt houdt tegen de stof, die men wil glanzen.

**စိတ္တဗျ** I. SB. aangedaan, geroerd van het hart of gemoed; medelijden, mededoogen of deernis hebben; meêdoogend. — *စိတ္တဗျ* ook *စိတ္တဗျ* medelijden, mededoogen, barmhartigheid, deernis. — *စိတ္တဗျ* hetz. maar wat hooger of mooijer woord. — *စိတ္တဗျ* *သောဗျ* *သောဗျ* *စိတ္တဗျ*

*ဗျ* — *စိတ္တဗျ* ook wel *စိတ္တဗျ* maar *Pass.* van beide *စိတ္တဗျ*: over iemand zich erbarmen of ontfermen; deernis of mededoogen hebben met iemand; barmhartigheid oefenen tegenover iemand. — *စိတ္တဗျ* of *စိတ္တဗျ* smee-kend, op smeekenden of deerniswekken-den toon, van spreken of zeggen.

II. hulpwoord voor de zamenstelling van de telwoorden van 11 tot en met 19. *Bv.* *စိတ္တဗျ* dertien.

**သင်္ခါတိယ** zie het volg. woord.

**သင်္ခါတိယ** of *သင်္ခါတိယ* SB. benaming van een soort taling.

**သင်္ခါတိယ** zie *သင်္ခါတိယ*

**စိတ္တဗျ** *စိတ္တဗျ* *စိတ္တဗျ* *စိတ္တဗျ*

**စိတ္တဗျ** *စိတ္တဗျ* *စိတ္တဗျ* *စိတ္တဗျ*

**သောဗျ** — *သောဗျ* SB. een sawah voor de eerste maal bewerken, hetzij met den ploeg,

hetzij met den patjoel. — *Verg.* *သောဗျ*

**သောဗျ** of *သောဗျ* *သောဗျ* II. *သောဗျ* *သောဗျ* — *သောဗျ* *သောဗျ*

**သောဗျ** S. *သောဗျ* B. maar SB. van die-ren: *သောဗျ* Voorts SB. (heel en gaaf; zonder dat er iets aan mankeert, van iets. — *Rg. K.*)

**විනයානු** \ *SB.* mindere, ondergeschikte, dienstbare; ook een gandek wordt tot de wilajats gerekend; voorts is අනුවිනයානු \ *B.* of mooie uitdrukking voor අනුකූල \ *Verg.* තනතුරු \ *volg. K.* is විනයානු \ *op Bandoeng er nevens in gebruik.*

**වන** (ක්රී) \ *SB.* gezond; gezond van lijf en leden; zonder lichaamsgebreken. — විනතන \ *ook:* af en toe ziek. *Verg.* වතුසා

**වත්** \ *I.* naam van een bij de inlanders geacht gewas, een plant met aromatische bladen, die o. a. voor තතුපත් \ *worden gebezigd, maar ook bij wijze van specerijen, in het eten. Nevens de වත්* \ *heeft men de වත්වතු* \ *soms, maar ten onrechte තතු* \ *වතු* \ *en een enkele maal, eveneens verkeerdlijk, ook wel තතු* \ *වතු* \ *genoemd. De reuk van de bladen van deze twee planten is volkomen dezelfde, maar van de වත්වතු* \ *zijn de bladen smal en getand, terwijl ook nog aan den vrij hoog opschietenden, rijk getakten middenstengel der plant kleine steekelige blaadjes zitten. — Rg. heeft: walang, a scitameous plant, Hedijchium Gracile. — II. වත්* \ *Jav. zva. බිචිනු* \ *Zie ook බිචි* \ *— වත්වතු* \ *Jav. zva. බිචි*

**වත්** \ *Kw. zva. වින* \ *maar slechts gebr. in වතු* \ *zie bij වතු*

**විත්** \ (*Kw. telling, rekening, berekening. — Jav. Wdbk.*) *ong.* — අනුසවිවිත් \ *ontelbaar, talloos; onuitsprekelijk. — Voorts විවිත්* \ *of විවිත්* \ *gesteld; aangenomen; gesteld eens, dat.*

**වුත්** \ *ong.* — විවුත් \ *zva. විවුතු* \ *— වුත්* \ *school; maar naar het schijnt slechts voor een santrischool. Verg. අ* \ *වුත්*

**වතු** \ *of වතු* \ *SB.* stroom, rivier; beek. — වතු \ *of වතු* \ *stroomen en rivieren. Verg. වත්* \ *bij වත්* \ *zoo mede විවත්* \ *bij වත්*

**වචන** \ *Ar. وفاة* \ *zie වචන* \ *— වචන* \ *de tijd, die een vrouw, wier man overleed, weduwe moet blijven, voor dat zij mag hertrouwen, t. w. vier maanden en tien dagen. — Verg. bij වචන*

**වච්චි** \ *— විවච්චි* \ *zie bij විවච්චි* \ *— වච්චි* \ *zva. වතු* \ *waar dat den zin heeft van විවුතු* \ *— වච්චි* \ *SB. immers; immers het behoort; mits; als maar.*

**විධි** \ I. zva. වැඩිවැඩි — වැඩිවැඩිවැඩි zva. වැඩිවැඩිවැඩි — II. (Jav. විධි kw. zva. වැඩිවැඩි) en ආචාර, een bovennatuurlijke magt in de natuur, een godheid; enz. — Skr. widi, bepaling, bestemming, noodlot; ook naam van Brahmâ en van Wisnoe. Jav. Wdbk.) — වැඩිවැඩි, God de Albeschikker.

**විභා** \ SB. rasterwerk van bamboe tot om- en afsluiting, om visch te vangen, in een rivier aangebragt; ook (zva. වැඩිවැඩි spalk. K.) — Verg. ආචාරවැඩි

**වැඩි** \ SB. niet er zijn; niet hebben; onmogelijk, ondoenlijk; onbruikbaar, geen nut hebben, niet kunnen gebruikt worden. — වැඩිවැඩි ook uitermate, buitengemeen, bij uitstek, enorm. En වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි වැඩි zva. het kan er precies door; net voldoende en meer niet, bv. van de makelij van hetgeen een timmerman levert. — වැඩිවැඩි වැඩිවැඩි het woedoe veroorzaken, bewerken, het geval doen zijn. — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි, beter iets, al is het dan niet veel bijzonders, als volstrekt niets. In dezen zin bezigt men het wel als men iets dat niet veel waarde heeft of niet heel mooi is, geeft aan iemand, die iets van dien aard volstrekt

niet bezit. Verg. වැඩිවැඩිවැඩි — වැඩිවැඩිවැඩි er erger aan toe zijn als te voren, er op verslimmeren, van iemand, die in een of ander opzigt reeds heel slecht ingespannen of voorzien was, en nu ook nog wie of wat hij had kwijtraakt.

**වචන** \ SB. iets zoals een bak, mand, zak, doos, kist enz.; in het algem. alles, waar iets wordt ingedaan. — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි, iets doen enz. in iets. — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි in; besloten in. — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි diverse soorten van wadahs; allerlei dingen, die als wadah worden gebruikt.

**වචනවැඩි** \ (වැඩි en වැඩි Kw. — Skr. wadoe en wadoé, een vrouw; een wijfje) — Jav. වැඩිවැඩි, vrouwelijk, vrouw; wijfje. — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි, zie bij වැඩිවැඩි — වැඩිවැඩිවැඩිවැඩි, de plaats voor de vrouwen in de moskee.

**වචන** \ SB. de ambtstitel van een distrikts hoofd. Verg. වැඩිවැඩි — (Skr. wadana, het aangezigt en de top of spits van een driehoek).

**වැඩිවැඩි** \ — වැඩිවැඩිවැඩි, zeer plat, zva. වැඩිවැඩි **වැඩිවැඩි** \ SB. onkwetsbaar. — වැඩිවැඩිවැඩි onkwetsbaarheid.



**ပျဉ်းကျ** \ SB. ကုမ္ပဏီပျဉ်းကျ S. သံပျဉ်း  
 ကျ \ B. rijst, gekookt met klappermelk,  
 zout en salambladen. Ze wordt o. a. door  
 hem die een wajangpartij geeft, tegen den  
 morgenstond aan de gasten verstrekt; ook wordt  
 ze bij een besnijdenisfeest genuttigd, alvorens  
 men ကျ နှိမ့်ခြင်းပျဉ်း

**ပာပာကျ** \ SB. offer, wie of wat wordt  
 opgeofferd of prijsgegeven; bv. de ကျဉ်း  
 de aap, die door zijn makkers wordt uitgestoo-  
 ten en prijsgegeven aan den tijger. Zooals  
 men meent, offeren de apen zoo ieder jaar een  
 kunner. — ဘာပာကျိကျိ, iemand of iets  
 opofferen, prijsgeven, doen strekken tot  
 offer.

**ပာပာကျ** \ ong. — ဘာပာကျ \ SB. leugens,  
 onwaarheden opdisschen; liegen; opsnij-  
 den; uit den duim gezogen dingen ver-  
 tellen. — ဘာပာကျိ ကetz. — ကျဉ်းပာပာ  
 ကျိ, iemand, die zoo doet; leugenaar.

**ပိသကျ** \ — ပိသကျ \ P. geboren worden,  
 het daglicht zien. — ပိသကျိကျိ, zie ကျဉ်း  
 ကျိ, bij ကျဉ်း II. — ပိသကျိကျိ, iemands  
 dag van geboorte, onafhankelijk van den  
 datum; bv. de dinsdag voor hem, die op een  
 dinsdag geboren werd. — Sommigen beschou-

wen bedoelden dag als een ongelukkige, anderen  
 rangschikken hun dag van geboorte onder de  
 heilspellende dagen.

**ပိသိသံ** \, zie ကျဉ်းကျိ ကျိ, bij ကျဉ်းကျိ

**ပာသံ** \ SB. kliekje rijst van den laatstge-  
 houden maaltijd. — ဘာပာသံ, zijn maal doen  
 met zoo'n kliekje. — ဘာသံ, in sommige  
 streken P. voor eten, het maal gebruiken. —  
 Verg. ကုမ္ပဏီပာသံကျိ, zoomede ဘာပာကျိ en  
 ကျဉ်းကျိ

**ပာသံ** \ zva. ကျဉ်းကျိ, Rg. In de Preanger is  
 de benaming weinig in gebruik.

**ပိသံ** \ — ဘာပိသံ \ SB. een beestenhuid uitspan-  
 nen om dien zoo te droogen. — ပိသံကျိ,  
 toestel om een beestenhuid, dien men wil  
 droogen, op uit te spannen; ook (borduur-  
 raam. Rg. K.)

**ကျဉ်းသံ** \ SB. benaming van de lahang,  
 tijdens het eerste gedeelte van het kook-  
 proces. — Verg. ကျဉ်းသံကျိ

**ပာသ** \ SB. staal.

**ပိသိ** \ ong. — (Skr. wídja, zaad; wídji gezaaid  
 hebben.) — ပိသိကျိ, benaming van een op  
 hoema verbouwd wordende plant; van het  
 daarvan gewonnen zaad wordt o. a. olie ge-  
 maakt. — ကျဉ်းပိသိကျိ, zie ကျဉ်းကျိ

**ဘဏ်** \ *ong.* (Jav. gewoon, niet bijzonder; zonder toevoeging van iets anders, niet uitgezocht.) — **ဘဏ်တော်** \ op de gewone of algemeen gebruikelijke wijze; en van *nembang*, met betrekking tot de *lagoe*: zonder fantaisieren; voorts van *iets vertellen*: eenvoudig weg zonder toevoeging van *bv.* aardigheden of kwinkslagen.

**ဘဏ်တော်** \ *ong.* — **ဘဏ်တော်** \ *SB.* zoete woordjes geven, bepraten, verlokken, flikflooijen, vleijen. — **ဘဏ်တော်** \ hetgeen gezegd wordt om iemand te verlokken, te bepraten; mooie bedriegelijke woorden; *fig.* het lokfluitje van den vogelaar.

**ဘဏ်တော်** \ *benaming van een lekkernij van ketanrijst, klapper en suiker.*

**ဘဏ်တော်** \ *ong.* — **ဘဏ်တော်** \ *zie ဘဏ်*  
2. *bij ဘဏ်*

**ဘဏ်တော်** \ *SB.* pligt, noodzakelijk, verplichtend; verplicht zijn, zedelijk verplicht zijn; regt hebben, gerechtigd (*Ar.* واجب). — **ဘဏ်တော်** \ *zie bij ဘဏ်* — **ဘဏ်တော်** \ *ဘဏ်တော်* reeds pligten en verplichtingen op zich hebben rusten, *of in meer bep. zin:*  
*zva.* **ဘဏ်တော်**

**ဘဏ်** \ *ong.* — **ဘဏ်** \ *en ဘဏ်* \ *zva.* **ဘဏ်**

**ဘဏ်** \ *ဘဏ်* \ *zva.* **ဘဏ်** \ *ဘဏ်* \ *zva.* **ဘဏ်** \ *ဘဏ်* \ *ဘဏ်*

**ဘဏ်** \ *zva.* **ဘဏ်** \ *achteloos, onachtzaam.*

**ဘဏ်** \ *I. SB.* uur van den dag, tijd van den dag. (*Skr.* *wajah*, leeftijd, en jeugd).

*II. uitroep om iemand te doen opschrikken ook om een dier weg te jagen.* — *III.* **ဘဏ်** \ *SB.* laat het zijn; zij het dan ook; het

moge dan zijn; *zva.* **ဘဏ်** \ *of ဘဏ်* \ *maar vriendelijk.* — **ဘဏ်** \ *soit;*

*enfin; het zij zoo; ook: doe het maar; toe, doe het maar.* — **ဘဏ်** \ *zva.* **ဘဏ်** \ *of ဘဏ်*

**ဘဏ်** \ *of ဘဏ်*

**ဘဏ်** \ — **ဘဏ်** \ *zie ဘဏ်* \ *en ဘဏ်* \ *ဘဏ်* \ *zie ဘဏ်* \ *beide bij ဘဏ်*

**ဘဏ်** \ *B. zva.* **ဘဏ်** \ — **ဘဏ်** \ *ဘဏ်* \ *iets toevertrouwen aan iemand op-*

*dat hij er voor zorge; een zaak in iemands*

*handen stellen, opdat hij ze bereddere; iets als een mededeeling, bericht, enz. verzoek enz. neêrleggen in een brief.*

**ဘဏ်** \ *en ဘဏ်* \ *Jav. woorden, door de Soendanezen aan het begin van*

*brieven gebruikt; — ဘဏ်* \ *Kw. aan-*



**အံ့ကျကျ** \ SB. enkel, alleen; zonder iets er bij. — **အံ့ကျကျ** \ slechts bestaan in, *bv. schrijven, van iemands werkzaamheden; ook bij uitsluiting en nergens anders gevonden worden of zijn als ergens.*

**အံ့ကျကျ** \ *zie အံ့ကျကျ*

**အံ့ကျ** \ *ong. (Jav. van elkander getrokken, gescheurd of gebogen; enz.) အံ့ကျ* *wel eens* benaming voor het gebouw, dat meer algemeen de အံ့ကျ wordt genoemd, *ook wel eens* benaming van de အံ့ကျ (Jav. naam van twee poorten ten oosten en ten westen van de pagelaran.)

**အံ့ကျ** \ I. Jav. achter, in brieven *gebr. en zva. အံ့ကျ* *of အံ့ကျ* — II. အံ့ကျ \ SB. in en door elkaar zitten als indjoek, *van iemands hoofdhaar.*

**အံ့ကျ** \ I. *ong.* — အံ့ကျ \ SB. iemand vermanen en waarschuwen voor de heillooze gevolgen. — အံ့ကျ \ *voor iets iemand, hem op de heillooze gevolgen wijzende, vermanend waarschuwen; iets iemand tot vermaning en waarschuwing meedeelen.* — II. အံ့ကျ \ *zva. အံ့ကျ* II. (Rg. K.), *maar in de Pr. is het woord in dien zin ong.*

**အံ့ကျ** \ I. S. အံ့ကျ \ P. en B. antwoord; het antwoorden. — အံ့ကျ \ အံ့ကျ \ antwoorden, antwoord geven;  *iemand antwoorden.* — အံ့ကျ \ အံ့ကျ \ antwoord.

II. အံ့ကျ \ အံ့ကျ *en အံ့ကျ* *zie bij အံ့ကျ*

**အံ့ကျ** \ SB. welriekend. — *Verg. အံ့ကျ* *အံ့ကျ* *en အံ့ကျ*

**အံ့ကျ** \ *zie အံ့ကျ*

**အံ့ကျ** \ SB. paarsch.

**အံ့ကျ** \ SB. uitroep: kijk! wel!; *ook zva. အံ့ကျ* 3. — *en als uitroep, bij het ontboezemen van een klagt: ach! — Zie ook အံ့ကျ*

**အံ့ကျ** \ SB. uitroep, I. *van huivering bij het zien van een hoogte naar beneden: hu!* — 2: *van hevig verlangen of groote begeerte naar het een of ander: he!* — 3. *van vervuld zijn met bewondering voor iemand of iets, waarvan het aanschouwen het schoonheidsgevoel streelt: och! kijk!* — 4. *အံ့ကျ*



bezigt men wel ሳይንሳዊ als B. — አገልግሎት ስርዓት  
parè opschuren, opslaan in een schuur.—  
ሳይንሳዊ ስርዓት አገልግሎት ስርዓት ik heb geen  
parè in voorraad.

ሰላማ ስርዓት SB. arm, behoeftig, armoedig,  
armelijk, hulpbehoevend; armzalig.—Maar  
het is, gebezigd van het goed van een aan-  
zienlijke, bv. van een kleedingstuk, B. voor  
አገልግሎት en heeft dan den zin van: versle-  
ten, niet goed meer, en daarom niet meer  
passend voor den voornamen eigenaar (Ar:  
ضعيف zla'iph, zwak).

ሰላማ ስርዓት SB. het zich zachtkens in een kring  
bewegen, van het water, waar een kolk is.

ሰላማ ስርዓት SB. ሰላማ ስርዓት ስርዓት zoetjes aan,  
allengs, van lieverlede, al met der tijd.—  
ሰላማ ስርዓት langzaam, langzaam aan,  
zoetjes aan; zacht, door demping van het  
aangeboren stemgeluid. Verg. ሰላማ ስርዓት en ሰላማ ስርዓት  
ሰላማ ስርዓት — ሰላማ ስርዓት de stem doen dalen;  
van iets, bv. het rijtuig de snelheid, de  
vaart verminderen.

ሰላማ ስርዓት SB. zee, de zee.—ሰላማ ስርዓት  
hetz. en in tegenstelling met het vaste land:  
het water, water.—ሰላማ ስርዓት ሰላማ ስርዓት  
ሰላማ ስርዓት ሰላማ ስርዓት ሰላማ ስርዓት moet

de man zijn weg geweest, voor dat zijn vrouw  
een eisch tot echtscheiding wegens kwaad-  
willige verlatting kan instellen.

ሰላማ ስርዓት SB. druipen van,  
bedekt zijn met, zijn in een bad van zweet.

ሰላማ ስርዓት SB. vleesch, visch.—ሰላማ ስርዓት  
visch.

ሰላማ ስርዓት SB. zacht of week geworden,  
zacht of week worden, van tin, lood, was,  
enz. ook van broodsuiker, zout en derg., door  
opneming van waterdeelen uit de lucht.—  
Verg. ሰላማ ስርዓት en ሰላማ ስርዓት

ሰላማ ስርዓት SB. laag, laag hangen, bv. van een  
lamp; ook laag van het iets ophangen, en lang  
van een touw, waaraan een beest staat gebon-  
den.—ሰላማ ስርዓት zakken, van zelf lager  
komen te hangen, van iets, dat aan iets,  
dat op den duur rekt, werd opgehangen; iets,  
dat aan een touw of derg. hangt, doen zak-  
ken of lager hangen.—Verg. ሰላማ ስርዓት

ሰላማ ስርዓት of ሰላማ ስርዓት SB. heengaan  
zonder iets te zeggen; stilletjes of zonder  
vooraf permissie te vragen, weggaan;—  
voorts van terugkeeren of weggaan: stilletjes,  
zonder een woord te zeggen.—ሰላማ ስርዓት  
ሰላማ ስርዓት gaan rondloopen, zich van zijn post

verwijderen, er van door gaan, in tegenstelling met te blijven, waar men moest blijven of blijven wachten; ook zva. ἡσυχίασθε ἅμα, zie dat bij ἡσυχία

**ἡσυχία** — ἡσυχία *SB.* iets met kokend water begieten of in kokend water dompelen, bv. een geslagte kip, ten einde de veeren te kunnen verwijderen, zonder dat men zich de moeite behoeft te geven die een voor een uittrekken.

**ἡσυχία** \ zie ἡσυχία

**ἡσυχία** \ *SB.* spalk van aan elkaar verbonden dunne awilatjes om een gebroken been of arm; voorhangsel, van awi of howè, en opengewerkt, aangebragt voor een gaanderij of derg. om het inkijken te beletten, het licht te temperen enz. — ἡσυχία een arm of been spalken, bespalken. — Verg. ἡσυχία

**ἡσυχία** \ *S.* ἡσυχία *B.* snot. — ἡσυχία *d. i.* nog ἡσυχία ἡσυχία van het vleesch van een klappervrucht, als die ἡσυχία is.

**ἡσυχία** \ *SB.* open, onbenutte ruimte; ruimte of plaats (nog onbeschreven bladen) in een boek; tot dusver onbenut stuk grond. — ἡσυχία ἡσυχία *fig.* er valt

nog wat te doen, de zaak of het werk is nog niet afgelopen; ook als volgt, bv. ἡσυχία ἡσυχία ἡσυχία ἡσυχία *fig.* *gij* (als nog jong) hebt nog tijd en gelegenheid om u te onwikkelen en vooruit te streven.

**ἡσυχία** \ *ong.* — ἡσυχία *S.* ἡσυχία *B.* iemand op den schoot nemen of hebben. — ἡσυχία *S.* ἡσυχία *B.* schoot van een zittend mensch.


**ἡσυχία** \ *SB.* uitwendig; geboren, geboren worden (*Ar.* ظاهر *dláhir*); voorts ἡσυχία of ἡσυχία in tegenstelling met ἡσυχία of ἡσυχία — ook: voor zoo veel aangaat het aardsche; in dit leven. — ἡσυχία ἡσυχία uiterlijk en innerlijk; en van daar ook: niet slechts met den mond en voor het oog, maar opregt en welgemeend. Voorts: voor altijd; hier en hier namaals (ἡσυχία ἡσυχία ἡσυχία), maar ook zva. ἡσυχία ἡσυχία ἡσυχία *d. i.* zoolang we leven. — ἡσυχία ἡσυχία de wetenschap of de èlmoe's, wier nut zich tot de aarde bepaalt; de wereldwetenschap. Verg. ἡσυχία ἡσυχία — ἡσυχία de verschillende èlmoe's, die omvat worden door de ἡσυχία ἡσυχία *Ook:* al wat behoort tot de uitwendige

handelingen van den mensch, d. w. z. al de verrigtingen van den mensch, — hetzij goede, hetzij kwade, — met betrekking tot zijn aardsche zijn.

၂. ကလေး or ကလေး B. voor een zeggen of spreken, de woorden of het zeggen van een aanzienlijke. — ကလေး als voren zeggen, spreken. — ကလေး or ကလေး or ကလေး als voren het zeggen, de woorden. ကလေး B. ook slechts van een aanzienlijke te bezigen: iets uitspreken, iets zeggen van iemand of iets.

၂၅၅ SB. hoog, boven; hoogte; hooger in rang. ကလေး mvds. — ကလေး hemel, van wit katoen gewoonlijk, van een ledikant; ook: het, een zolder van planken of bilik vangende, uitgespannen wit katoen in een kamer van een inlandsch huis. Verg. ကလေး — ကလေး or ကလေး op de bank, rustbank of canapé bv. zitten. — ကလေး uit de hoogte; boven uit bv. den boom. — ကလေး zva. ကလေး — ကလေး ook de meerdere in rang zijn van iemand; staan boven iemand; tot of aan zijn (een) meerdere. — ကလေး iemands grootheid, verheven positie, hoogheid, roem. — ကလေး

I. SB. iemand te boven gaan, overtreffen in iets; ook iets, bv. de opstap van een inlandsch huis, hooger maken. — ကလေး or ကလေး iemand hard of uit de hoogte aan- of toespreken. — II. ကလေး S. ကလေး or ကလေး B. hangen, zich bevinden vlak boven iemand, gezegd van iets, bv. van een lamp; voorts: gaan zitten, zich een zitplaats kiezen boven iemand, bv. aan tafel; ook: zich stellen boven iemand of iets (de kitab kitab, bv.), waaraan men eerbied is verschuldigd. — ကလေး or ကလေး iets in de hoogte neêrleggen, bv. op den zolder.

ကလေး SB. de tijd van het middaggebod om twaalf uur (Ar. , dlochr). — ကလေး or ကလေး omstreeks een uur in den namiddag. — ကလေး or ကလေး omstreeks 3 uur of wat later in den namiddag. — ကလေး benaming voor het tijdsverloop van 12 uur 's middags tot omstreeks een uur.

၂၅၅ SB. het hoofd herhaaldelijk zijwaarts overbuigen, beurtelings naar regter- en linkerschouder.

ကလေး SB. het sap, dat door aftapping van den kawoengpalm wordt verkregen



၅၃၁၈ \ SB. water, waarin men fijngestampte nona- of nangkablada heeft afgekookt. Het wordt, nadat door middel van doorzijing de vaste deelen, afkomstig van die bladen, zijn verwijderd, — nog warm zijnde, gebruikt, om er zich mee te begieten, als een geneesmiddel voor sommige huidziekten. — Pokkijders, die aan de betere hand zijn, wenden het ook dikwijls aan, om hun genezing te bespoedigen. — ၅၃၁၈ \ iets met ၅၃၁၈ medicineren. Verg. ၄၇၁၈

၈၅၃ \ SB. aardbeving. Verg. ၈၅၃

၈၅၃ \ zva. ၈၅၃ ook fig. K. — ၈၅၃ \ SB. zwaar in het hoofd, dof, bv. van te vast of al te lang slapen.

၈၅၃ \ of ၈၅၃ \ zva. ၈၅၃ \ gezegd van ၈၅၃ \ voorts SB. met gedurige interrupties, met ieder oogeblik uitscheiden of afbreken, van het aan iets werken.

၅၃၁၈ \ naam van een heester gewas (Solanum nigrum. Rg.), waarvan de bladen als lalab en ook de vruchten als toespijs bij de rijst worden gegeten. — ၅၃၁၈ \ wordt gezegd van de parè op de kweekbedding, als ze reeds te hoog is om er nog ၅၃၁၈ \ van te kunnen bezigen.

၈၅၃ \ SB. spin. — ၈၅၃ \ naam van een groote en zeer venijnige spin, zwart van kleur. — ၈၅၃ \ zie bij ၈၅၃

၈၅၃ \ SB. ၈၅၃ \ een deel, een draad, van de deelen of draden, waarvan een touw is gedraaid. — ၈၅၃ \ van een fabel of derg. vergeten dat het een zinnebeeld of beeldspraak is. — ၈၅၃ \ iemand die van een zinnebeeld of van beeldspraak geen begrip heeft. ၈၅၃ \ zie ၈၅၃

၈၅၃ \ SB. de houten lijst, die bij een bamboezen of houten woning, van onderen, aan de buitenzijde om het huis heenloopt; voorts binnenshuis: de plint, plinten. Verg. ၈၅၃ \ en ၈၅၃

၈၅၃ \ zva. ၈၅၃

၈၅၃ \ zva. ၈၅၃ \ en ၈၅၃ \ maar men spreekt iem. niet of zeer zelden met ၈၅၃ \ aan. — ၈၅၃ \ en ၈၅၃ \ (het laatste als de duidelijkheid het vordert), bezigt men, zooals ook reeds onder ၈၅၃ \ is gezegd, in B. sprekende tot iem. van zijn ouderen broeder of oudere zuster. Maar ၈၅၃ \ bezigt men, sprekende tot vader of moeder, van zijn ouderen broeder. En zijn oudere zuster be-

noemt men in dit laatste geval met ကျွန်းကျွန်း  
of met ကျွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း SB. springen, zijn sprong ne-  
men, een sprong nemen. — ကျွန်းကျွန်း  
over iemand of iets heenspringen. — ကျွန်း  
ကျွန်း အာဟိတ် အာဟိတ် ဆိုသည်မှာ  
ကျွန်းကျွန်း အာဟိတ် ဆိုသည်မှာ  
ကျွန်းကျွန်း အာဟိတ် ဆိုသည်မှာ  
ကျွန်းကျွန်း အာဟိတ် ဆိုသည်မှာ  
ကျွန်းကျွန်း အာဟိတ် ဆိုသည်မှာ

ကျွန်းကျွန်း SB. spits, puntig, scherp  
gepunt, ဝ. van een stalen pen. Verg.  
ကျွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း ဝ. ကျွန်းကျွန်း en gew. ကျွန်းကျွန်း  
zva. ကျွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း ဝ. — ကျွန်းကျွန်း SB. ziekelijk  
van de voeten en wel tusschen de teenen, waar  
de huid werd aangedaan door te lang staan  
of loopen in het water of in den modder. Bij  
paarden openbaart de kwaal zich aan de  
ကျွန်းကျွန်း de oorzaak is dezelfde als bij den  
mensch. Voorts fig. ကျွန်းကျွန်း ook wel van  
parè, die te veel water heeft gehad en dien  
tengevolge leed. — ကျွန်းကျွန်း naam van  
een vogel, een soort snip, en met uitzondering  
van den snavel, die minder lang is, gelijk  
aan onze zoogenaamde „enkele watersnip”.

ကျွန်းကျွန်း ချွန်းကျွန်း ချွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း ချွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း — ကျွန်းကျွန်း SB. voor den dag  
komen, voor het licht komen, van iemand  
die zich (fig. gezegd) had opgesloten; ook  
zich laten zien ergens, bijv. op het werk.

ကျွန်းကျွန်း Kw. zva. ကျွန်းကျွန်း — ကျွန်းကျွန်း al  
verder en verder, van het gaan van iemand  
wiens bedoeling het niet was zich ver weg te  
begeven; ook zva. ကျွန်းကျွန်း En  
ook (ကျွန်းကျွန်း zva. ကျွန်းကျွန်း of ကျွန်းကျွန်း — Bv.  
ကျွန်းကျွန်း ကျွန်းကျွန်း K.)

ကျွန်းကျွန်း SB. vet; dik en vet; welgedaan. —  
ကျွန်းကျွန်း modsv.

ကျွန်းကျွန်း SB. bloedzuiger. — ကျွန်းကျွန်း  
iemand, ook ergens een bloedzuiger of bloed-  
zuigers zetten.

ကျွန်းကျွန်း en ကျွန်းကျွန်း ချွန်းကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း ဝ. — ကျွန်းကျွန်း SB. weg, wijze,  
middel tot iets, om er te komen; middel,  
waardoor iets geschiedt of om tot iets te  
geraken; ook iemands weg om er te ko-  
men, en de tusschenpersoon, door wien  
iemand er komt. Voorts: door dat, ter oor-  
zake van, door middel van, van wegen  
dat, uit. En zoo ook ကျွန်းကျွန်း ကျွန်းကျွန်း  
ကျွန်းကျွန်း en ကျွန်းကျွန်း







in de handen wil zijn; ook zva. ကလေးကလေး en ကလေးကလေး van een kind.

ကျွမ်းကျင် ။ — ကျွမ်းကျင် ။ zva. ကလေး

ကလေး ။ SB. het kouter van een ploeg.

ကလေး ။ SB. jonge dochter. — ကလေးကလေး ။  
nog jongmeisje. In het Buitenzorgsche  
ကလေး ။ ook voor jonggezel, en zoo ကလေးကလေး  
ကလေး ။ aldaar voor nog ongetrouwd.

ကလေး ။ SB. duizelig, bv. door zwakte.

ကျွမ်း ။ zva. ကလေး ။ en ကလေးကျွမ်း

ကျွမ်း ။ SB. de hoogte, bij een gebouw, gerekend  
van een ကလေး ။ tot aan den nokbalk;  
ကျွမ်းကလေး ။ buiten proportie hoog, gezegd  
bij een gebouw van de muren of bewanding  
of wel van den nokbalk.

ကျွမ်း ။ zva. ကလေး ။ K. Maar niet  
van menschen.

ကလေး ။ SB. vrijpostig, onbeschoft;  
ongepast vrij, tegenover zijn meerderen.

ကျွမ်း ။ I. ကလေး ။ ook ကလေး  
ကလေး ။ SB. popelen van het hart. Verg.  
ကျွမ်း

II. ကလေး ။ in het Buitenzorgsche een on-  
vertaalbaar redewoord voor ကလေး ။ ကလေး  
ကျွမ်း ။ (Lényp,  
disappear, to vanish. Rg.)

ကလေး ။ SB. langwerpig rond.

ကျွမ်း ။ SB. kleine duizendpoot, die  
stukgewreven een phosphorachtig licht  
verspreidt.

ကလေး ။ — ကလေး ။ SB. vechtersbaas; nummer  
een, als het op vechten aankomt.— Verg.  
bij ကလေး

ကျွမ်း ။ SB. schoon, niet vuil, van een erf of  
aanplant.— ကလေး ။ een erf, aanplant,  
enz. schoonmaken, van onkruid enz. zuiveren.

ကျွမ်း ။ SB. mooi en aangenaam voor het oog,  
zoodat men het er gaarne op laat rusten;  
ook zva. ကလေး ။ bv. van iemands woor-  
den.— ကလေး ။ van iemand: geliefd  
worden door velen of allen. De act. vorm is  
ကျွမ်း — ကလေး ။ zva. ကလေး

ကျွမ်း ။ — ကလေး ။ SB. tegenover  
iemand in gebreke blijven te voldoen aan  
hetgeen werd overeengekomen of afge-  
sproken, betreffende de betaling van iets.

ကလေး ။ SB. wellusteling, wellustige vrouw;  
overgegeven aan den wellust.

ကျွမ်း ။ SB. spiegelglad, glimmen als een  
spiegel, bv. van een paard, nadat het werd  
schoongemaakt; het haar spiegelglad hebben  
zitten, van een vrouw.— Verg. ကလေး



လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။ ဝေလှည့် ။ ဝေလှည့် ။

SB. poolshoogte gaan nemen van iets; een onderzoek instellen naar bv. de zieken in een dorp of de leerlingen op een school; ook naar iets, bv. naar iemands werk, naar een aanplant, enz.

လှည့်ကြည့် ။ I. zva. လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။

zva. လှည့်ကြည့် ။ — II. zva. လှည့်ကြည့် ။  
bv. als men vraagt: ကုမ္ပဏီ (Rg.) —  
Maar in dezen laatsten zin is လှည့်ကြည့် in de  
Preanger ong.

လှည့်ကြည့် ။ en လှည့်ကြည့် ။ SB. vermenig-  
vuldigen. (Ar. ضرب) Verg. လှည့်ကြည့် ။

လှည့်ကြည့် ။ I. လှည့်ကြည့် ။ SB. iets verbieden;  
iemand iets verbieden. — လှည့်ကြည့် ။ zva.  
လှည့်ကြည့် ။ (a) zie dit bij ကြည့် ။ II. — (Mal.  
larang, verboden).

II. လှည့်ကြည့် ။ SB. hoog, van den prijs van iets;  
duur, hoog in prijs. — Verg. လှည့်ကြည့် ။  
en ကြည့် ။ I.

လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။ zva. လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။  
လှည့်ကြည့် ။ လှည့်ကြည့် ။ လှည့်ကြည့် ။ လှည့်ကြည့် ။  
လှည့်ကြည့် ။ spreekw. onverschillig wie het is, het  
er meê aanleggen of er meê te doen  
willen hebben, van een man of een vrouw.

လှည့်ကြည့် ။ SB. လှည့်ကြည့် ။ weg, straat.

ကုမ္ပဏီ ။ SB. ကုမ္ပဏီ ။ en ကုမ္ပဏီ ။ volg.

sommigen voor: tak van een kawoengpalm.  
Zie echter လှည့်ကြည့် ။ en verg. လှည့်ကြည့် ။ —  
(Jav. လှည့်ကြည့် ။ of ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ။ zva. လှ  
ကုမ္ပဏီ ။ de Arenboom.)

လှည့်ကြည့် ။ SB. gestreept, met strepen,  
zooals bv. de koningstijger.

လှည့်ကြည့် ။ ong. — လှည့်ကြည့် ။ S. လှည့်ကြည့် ။ B.

man, mannelijk, van het mannelijk ge-  
slacht; SB. mannetje, van het mannelijk ge-  
slacht, van dieren; ook een regtstandig aan-  
gebragte reep bamboe in het vlechtwerk van  
een voorwerp zooals een လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။  
S. လှည့်ကြည့် ။ B. echtgenoot, man. —  
လှည့်ကြည့် ။ zie onder လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။  
လှည့်ကြည့် ။ zie onder လှည့်ကြည့် ။ — လှည့်ကြည့် ။  
man en vrouw, getrouwd. — လှည့်ကြည့် ။  
ook (လှည့်ကြည့် ။ K.) naam van een beestje,  
dat de menschen vaak in het oog vliegt. —  
လှည့်ကြည့် ။ SB. zijn manhaftigheid too-  
nen; de dappere of het haantje willen zijn. —  
လှည့်ကြည့် ။ een. vrouw of meisje uit-  
trouwen, doen huwen. — လှည့်ကြည့် ။ S.  
လှည့်ကြည့် ။ B. een man nemen; huwen,  
van een vrouw of meisje; — SB. paren, van  
een wijfjes dier. — Verg. လှည့်ကြည့် ။



ນາກຸ\ SB. I. daarn. ນາເື-ໂງ\ *maar dit laatste toch naar het schijnt, in sommige streken als wat mooier woord: gang, togt, reis, marsch; handeling, handelingen, wijze van handelen of doen; iemands verrigtingen; handel en wandel.* — Voorts ນາກຸ\ ook wel voor ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ en ນາເື-ໂງ\ voor ຫນາເື-ໂງພິນຸວຸງ\ *terwijl ນາກຸນາເື-ໂງ\ is zva. ນາກຸ\ of ນາເື-ໂງ\ en vooral wordt gebezigd i. d. z. van handelingen, handel en wandel, en derg.* — 2. ນາກຸ\ SB. gangbaar van een betaalmiddel; van de hand kunnen gezet worden, gewild; verkocht kunnen worden voor zekeren prijs, van een koopwaar. — 3. ນາກຸ\ *maar slechts in sommige streken, zva. ຫາກວາ\ bv. als men zegt: ຫາພິນຸວຸງ ນາກຸພິນຸວຸງຫມາຍວຸງ\ — ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ of ຫນາເື-ໂງພິນຸວຸງ\ ook maar zeldzaam, ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ dit laatste (in het Buitenzorgsche soms i. d. z. van ຫາຮຸວາວຸງ\ K.): iets doen, bedrijven, begaan, ten uitvoer leggen, verrigten; aan iets uitvoering geven; er toe overgaan of er toe komen iets te doen of niet te doen; iets bv. een nuttige les in praktijk brengen; handelen overeenkomstig iets.* — ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ zva. ຫຸງເຮີ\ ondervinden,

ondergaan. — ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ geschieden, gebeuren, plaats hebben; geschied, gebeurd; vervuld van een verlangen of wensch; er toe overgaan iets te doen. — ນຸເືນຸກຸ\ zijn weg gaan, gaan, wandelen, reizen, op reis of weg zijn. — ຫຸງນຸເືນຸກຸ\ reiziger, wandelaar. — ນຸເືເື-ໂງເືນຸກຸ\ dienen, in lands dienst zijn. — ຫນາກຸນຸເື ຫຸງເື-ໂງພິນຸວຸງ\ deze, de loopende, van een maand. — ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ of ຫນາເື-ໂງພິນຸວຸງ\ gedrag, bedrijf, verrigting, werkzaamheden, bezigheid; iemands wijze van handelen of manier van doen. — ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ of ຫນາເື-ໂງພິນຸວຸງ\ te gaan, gaans; het eerste ook onderwerp van een wajangvertooning; voorts beide ook: wedervaren, lotgevallen, avonturen, ontmoetingen. — ຫຸງນາກຸພິນຸວຸງ\ ver. — ຫຸງເື-ໂງພິນຸວຸງ\ ຫນາກຸພິນຸວຸງ\ zie ຫຸງເື-ໂງພິນຸວຸງ\ bij ຫຸງເື-ໂງ\ — ຫນາກຸ\ bode; zending, die een brief, last of oproeping overbrengt; in sommige streken bep. de persoon, die de brieven van de kaoem overbrengt naar de distrikten; elders weér zva. ຫຸງເື-ໂງ\ — ຫນາກຸ\ als zending of bode een last of oproeping overbrengen. — Zie ook bij ຫນາເື-ໂງ\







ကျက် ။ SB. de zwarte aap (Semnopithecus

Maurus. Rg.). — Verg. ကျက်ကျက်

ကရက် ။ zva. ကရက် I.

ကျက် ။ SB. redewoord voor ကျက်ကျက်

en ကရက်ကျက် ။ ook voor ကျက် ။ maar

voor dit laatste is in sommige streken als

redewoord meer gebruikelijk ကျက် ။ Nog

ကျက် ။ redewoord voor ကျက်ကျက် ။ — In al

deze gevallen is het onvertaalbaar. — ကရက်

ကျက် ။ of ကရက်ကျက် ။ een voor een of beurt

om beurt stilletjes wegsluipen, van eenige

personen. — ကျက်ကျက် ။ van de stem van

een zwaar zieke of stervende: afgebroken,

ieder oogeblik haar dienst weigerend.

ကရက် ။ SB. gaan, heengaan, weggaan;

bevelenderwijs: weg! ga! ga heen! ga weg!

voorts onvertaalbaar redewoord voor ကျက်ကျက်

ကျက် ။ zich van iemand of iets verwijderen;

ook voor ကျက် ။ er op uit gaan ergens heen. —

Zie ook ကျက်ကျက် ။ bij ကရက် ။ — ကရက်

ကျက် ။ zich heimelijk wegmaken; weg-

vlugten. — ကရက်ကျက် ။ zie ကျက်ကျက် ။

ကျက် ။ SB. krachteloos, zwak, loom, mat,

uitgeput; krachteloos of uitgeput zijn.

ကျက် ။ mvdsv. maar ook gebr. van een per-

soon. — Verg. ကျက်ကျက် ။

ကျက် ။ SB. neet, neeten. Reg. Tj. — Verg.

ကျက် ။

ကျက် ။ SB. de schering van een weefsel.

ကျက် ။ — ကျက်ကျက် ။ SB. iets voor

het eerst gebruiken; een kleedingstuk voor

het eerst aan hebben.

ကျက် ။ en ကျက်ကျက် ။ zie ကျက်ကျက် ။

ကျက် ။ SB. afgedragen, blijken dragen

van lang te zijn gebruikt, van kleëren.

ကျက် ။ naam van een martersoort. — Verg.

ကျက် ။

ကျက် ။ SB. tong; taal; woord, woorden

(Ar. لسان). ကျက်ကျက် ။ hoffelijk voor: de

verstooting uitspreken over een vrouw. —

Verg. ကျက် ။ en ကျက်ကျက် ။

ကျက် ။ Holl. lessenaar; SB. lage platte

blikken trommel, waarin men kleine voor-

werpen, vooral schrijftuig bergt. — ကျက်

ကျက် ။ een derg. doos maar van hout;

cassette.

ကျက် ။ zva. ကျက် ။

ကျက် ။ ook wel ကျက် ။ SB. los,

losraken, losgeraakt van dat waaraan men

of iets was gebonden; zich loslaten, afglijden,

afraken van iets, waarop of waaraan men zich

vastklemde; ook: door het openen van den mond,

bv. om te spreken, zich loslaten, of zich verwijderen van de tanden, van dat, hetgeen men met of tusschen de tanden vasthield; van daar voor afgebroken, van het iets met de tanden vasthouden; voorts bevrijd, ontkomen, verlost uit een gevaar; en af, er af, bv. van een knoop van het buisje. — ကရားစွဲကရားစွဲလျှောက်  
 ook zva. ကရားစွဲကရားစွဲလျှောက် — ကရားစွဲကရားစွဲလျှောက်  
 iemand (iets) dien (dat) men vasthield of greep, loslaten. — Verg. ကရားစွဲလျှောက်

ကလေးစာ SB. zonder tegenspoed of ongeval; voorspoedig; met succes; voorspoedig gaan of zijn; vervuld worden van iemands wensch of verlangen; ook verscheiden, ontbonden, en zóo BL. voor ကရားစွဲလျှောက်

ကရားစွဲလျှောက် of ကရားစွဲလျှောက်, zie bij ကရားစွဲလျှောက်  
 ကရားစွဲလျှောက် en gew. ကရားစွဲလျှောက် SB. naam van het letterteeken ၃ — ကရားစွဲလျှောက်, voorzien van of zijn met de ၃ — Verg. ကရားစွဲလျှောက်

ကရားစွဲလျှောက် SB. rijstblok, langwerpige en goetvormige uitgeholde stuk boomstam, met twee afzonderlijke ronde gaten, aan ieder uiteinde een, en waarin de in het middenstuk ontbolsterde rijst desverkiezende tot meel kan worden gestampt.

ကရားစွဲလျှောက် SB. glad, gepolijst, van iets dat gepolitoerd of gepolijst werd, ook van iets,

zooals het handvat van een stuk gereedschap, door hantering; voorts glad van iets, zooals een met was bestreken draad, en goed effen van een weg, in den droogen tijd; eindelijk ook wel voor glibberig van een weg, maar beter daarvoor ကရားစွဲလျှောက်

ကရားစွဲလျှောက် Jav. draad, garen, van katoen of derg. stof. Verg. ကရားစွဲလျှောက် — ကရားစွဲလျှောက်  
 ook ကရားစွဲလျှောက် SB. vijf en twintig. — ကရားစွဲလျှောက်, zie ကရားစွဲလျှောက် 2. onder ကရားစွဲလျှောက်

ကရားစွဲလျှောက် — ကရားစွဲလျှောက် of ကရားစွဲလျှောက် SB. de lippen trekken of een gezigt zetten, zoo als iemand doet, die gaat schrijven.

ကရားစွဲလျှောက် SB. kolk; diepe plaats in een rivier. ကရားစွဲလျှောက်, plaats of plek in een leuwi, zoo ver mogelijk stroomopwaarts. — ကရားစွဲလျှောက်, plaats of plek in een leuwi, zoo ver mogelijk stroomafwaarts.

ကရားစွဲလျှောက် — ကရားစွဲလျှောက် SB. houding, die iemand, of air, dat iemand aanneemt; en met ကရားစွဲလျှောက် er nevens; een air aannemen; een houding aannemen, bv. als of men is een mènak, dit van een gering persoon; ook zich aanstellen, bijv. onder het loopen. — ကရားစွဲလျှောက်, iemand op tartende wijze den gek aanscheren, bv. door den meerdere of

oudere, van wien men een teregtwijzing of berisping krijgt, met groote zogen onbeschaamd aan te kijken, in plaats van voor zich te zien, terwijl hij spreekt.

ἡσθησι — ἡσθησι SB iemand napraten, zooals een kind dat wel doet; er tusschen praten, om gekheid te maken of aardig willende zijn; ook, om dezelfde reden op een vraag geen behoorlijk of passend antwoord geven, maar bv. b antwoorden, ook met een vraag.

ἡσθησι naam van een boomsoort. Volg. Rg. een vijgeboomsoort. Ficus lucescens.

ἡσθησι — ἡσθησι SB. toespis bij de rijst; gebak of lekkernij bij de koffij.

ἡσθησι S. ἡσθησι B. te boven gaan, meer; door niemand of niets overtroffen worden; allen of alles t; bovengaande; over, overschieten; zeer, uitstekend; en ook bezigt men ἡσθησι en ἡσθησι bij vergelijking; zoo bv. ἡσθησι ἡσθησι ἡσθησι, beter. — ἡσθησι ἡσθησι enz. ook waar wij zeggen het best. — ἡσθησι ἡσθησι of ἡσθησι ἡσθησι is B. of B. L. voor ἡσθησι ἡσθησι in antwoord op de vraag van een meerdere, bv. deze: ἡσθησι ἡσθησι ἡσθησι ἡσθησι ἡσθησι

ἡσθησι — ἡσθησι SB. verwaandheid; niet tevreden zijn met wat men krijgt, maar meer of beter willen hebben, gezegd in ongunstigen zin; ook de allen te bovengaande zijn in iets. — ἡσθησι S. ἡσθησι B. aan iets toevoegen; er bij doen. — ἡσθησι B. uitermate, bovenmate, bij uitstek. ἡσθησι hetz. — Als nog mooijer woorden bezigt men ἡσθησι en ἡσθησι

ἡσθησι S. ἡσθησι B. ἡσθησι speeksel. Verg. ἡσθησι

ἡσθησι zeer plat voor ἡσθησι en ongeveer zwa. ons snotteren.

ἡσθησι SB. tegenpartij; iemands vijand of vijanden in een gevecht; ook iemands partij, die hem staat of aankan. — ἡσθησι ook de andere, de er bij behoorende, de wedergade; en het (zijn) kampen, vechten. — ἡσθησι weerstand bieden; zich verdedigen, zich verzetten tegen iemand; iemand bestrijden of weerstaan. — ἡσθησι uitdagen om met hem te vechten.

ἡσθησι zwa. ἡσθησι

ἡσθησι SB. doek, katoen. — ἡσθησι ἡσθησι wit katoen, zooals o. a. wordt gebruikt voor lijkkleed. — Verg. ἡσθησι











zal worden, heelemaal wordt ingesmeerd.—  
အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
insmeren.

၇၈၇၈ ။ — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ဘဝိယံ — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
op den man af, van iemands vragen. —  
အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
B.  
iemand dringend ondervragen; iemand op  
den man af vragen; iemand dringen tot  
openbaren, door vragen. Verg. bij အကျိန်  
ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ Kw. en o. a. volg het Jav. Wdbk.  
zva. ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
en ဘဝိယံ လိမ္မော်, toegenegenheid enz. — SB.  
naam van een uiterst klein insekt, waarvan  
altijd duizende bij elkander zijn, ze kruipen of  
loopen over den grond in lange rijen. —  
အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
in onafzienbare rijen gaan of  
zich voortbewegen ergens heen, van men-  
schen. — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
aangehangen worden,  
van iemand die tal of stoet van onderhoorigen  
heeft, die gaarne bij hem dienen. Verg.  
အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
het gedraaide  
touw (gew. loeloeb waroe) aan een ဘဝိယံ  
en dat ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
zamenhoudt.

ဘဝိယံ ။ SB. souple, zacht, buig-  
zaam; slap; krachteloos, magteloos; zwak;  
voorts van spreken: zoet, zacht en liefde-  
rijk; en van tabak: niet bros, niet bij het  
in de hand nemen tot stof wordend. —

Verg. ဘဝိယံ — ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ဗဝိယံ  
maar slechts gebr. van iemand, van  
iemands lichaam, ook van een lichaamsdeel. —  
အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
tot mosterd getrapt of  
geslagen. — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
op ဘဝိယံ

ဘဝိယံ ။ SB. steeds blijven, voortdurend,  
bestendig; iemand het bestendig welgaan;  
goed gaan; en van iemands lukoe zva.  
ဘဝိယံ — ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ook: daarom gaat het  
ook goed, t. w. in weerwil dat iets niet het  
geval is. — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ook: met succes,  
zonder kleerscheuren. — ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
een  
van hart en zin; steeds een van hart en  
zin. — အကျိန် ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ ဘဝိယံ  
ten heil strek-  
ken van iets; gunstig influenceren op iets.

ကမ္ဘာကျော် \ *zie* ကမ္ဘာ

ကမ္ဘာကျော် \ (van ကမ္ဘာ en ကမ္ဘာကျော် *Jav.*

*Wdbk.*) *SB.* achteloos, nalatig, slordig; lichtzinnig, mal; in gekheid, gekscherenderwijs; in werkelijkheid dat niet zijn, van een profheet; voorts achteloosheid, nalatigheid, slordigheid. — ကမ္ဘာကျော် \ *met iemand of iets* den gek steken; *met iets* lichtzinnig, achteloos of slordig te werk gaan; *iemand* niet geven wat hem toekomt. — ကမ္ဘာကျော် \ *zva.* ကမ္ဘာကျော် \ *met iemand* gekheid maken.

ကမ္ဘာကျော် \ *SB.* rustig, kalmpjes, *bv.* zitten, in de nabijheid van een dringende of golvende menigte, *i. d. z.* dat men uit het gedrang is. — *Verg.* ကမ္ဘာကျော်

ကမ္ဘာကျော် \ *zie* ကမ္ဘာကျော်

ကမ္ဘာကျော် \ — ကမ္ဘာကျော် \ *SB.* naar beneden zakken, wegzinken in het water, ook in den modder, *bv.* van den steen, waar men den voet op zet. *Verg.* ကမ္ဘာကျော် — ကမ္ဘာကျော် \ *iets, bv.* onkruid, in of onder den modder stoppen, *iets* onder het water duwen of dompelen, ook een dier, om dat te verdrinken.

ကမ္ဘာကျော် \ — ကမ္ဘာကျော် \ *SB.* op-

gerold van een mat of derg. — ကမ္ဘာကျော် \ *een mat of derg.* oprollen.

ကမ္ဘာကျော် \ *I.* naam van een insect, dat schade toebrengt aan het parè gewas, een soort ကမ္ဘာကျော် \ *II.* *zie* ကမ္ဘာကျော် \ *II.*

ကမ္ဘာကျော် \ *een kleine vleermuis.* (*Rhinolophus vulgaris. Rg.*) — *Verg.* ကမ္ဘာကျော်

ကမ္ဘာကျော် \ *SB.* zacht vlietend, van water; kalm en bedaard; zoet en kalm, van spreken; niet scherp, van den smaak van tabak; *verg.* ကမ္ဘာကျော် \ *zoo* *mede* ကမ္ဘာကျော် — ကမ္ဘာကျော် \ *met zachtheid* behandeld worden van iemand, vooral met betrekking tot ကမ္ဘာကျော် — ကမ္ဘာကျော် \ *goeje reis!* *zoo* *wel* als men bij zich zelf denkt „en kom maar niet weér terug,” als dat men vriendschappelijk sprekend en gezind, iemand goede reis en wel t’huis wenscht, terwijl men hem gaarne spoedig zal terug zien. *Zoo* kan het een afkorting zijn van de volgende spreekwijzen: *I.* ကမ္ဘာကျော် \ *—* *2.* ကမ္ဘာကျော် \ *—* *3.* ကမ္ဘာကျော် \ *—* *4.* ကမ္ဘာကျော် \

အိတ်ကံ ။ *Als men hem, wien men „goeje reis” wenscht, weldra hoopt terug te zien, zijn het diezelfde spreekwijzen, maar zonder ဤကံ၊*  
*welk woordje in 1, 2, en 3. vervangen wordt*  
*door: မိမိ၏*

ကျကျ ။ *zie op ဤ၏*

ကကျမ ။ *zie ကျမ*

ကကိမ ။ *zie ကိမ*

ကကကျ ။ *SB. benaming voor alle bladen, grassoorten en kruiden, die bij de rijst als toespijs worden gegeten. Verg. မိမိ၏ကလေး* — *ကကကျကကျ* de verschillende soorten van lalab; de lalab. — *Zie ook ကလေး* en *ဤ*

ဤဤ ။ *SB. ernstig, zeer bedenkelijk van een inwendige kwaal, die dagelijks verdoringen maakt. — ကဤဤ* hartzeer; hartzeer hebben ter oorzaak van iemand of iets, ook in die mate dat er soms de dood op volgt of krankzinnigheid door ontstaat, bv. door het koesteren van een hopelooze liefde, of wel ten gevolge van het verlies van een dierbaar pand, enz. — *မင်းကဤဤ* sterven van smart of hartzeer; gestorven van verdriet. — *မိမိ*

*ဤဤ* ။ *zie bij မိမိ*

ကျကျကျ ။ *SB. de in water geweekte*

vezelbast van den waroeboom; ze wordt als tali gebrzigd. *Zie ook ဤဤ*

ကကက ။ *zie ကကက*

ကကျကျ ။ *zie ကကျကျ*

ကျကက ။ *SB. vendutie, publieke verkoop; vendutie houden (Port. leilao). —*

*ကကကကျကက* ။ *op vendutie gekocht. —*

*ကကျကက* ။ *een veelheid van goederen inkoop, bv. op de pasar. —*

*ကကျကကကကျ* ။ *iets op vendutie of publiek verkoopen; en van*

*een handelaar: een veelheid van goederen ver-*

*koop om opruiming te houden; zijn voor-*

*raad uitverkoop. Zie ook op ကကကျ*

*ကကက* ။ *SB. blind. — Verg. ကကကျ* en

*ကကကျ*

*ကကျက* ။ *zie onder ကက*

*ကက*

*ကကျ* ။ *zie ကကျ*

*ကက* ။ *zie ကက*

*ကက* ။ *zie ကက*

*ကကျ* ။ *SB. slaapdrongen; opgestaan, maar nog niet goed wakker.*

*ဤဤ* ။ *zie ဤဤ*

*ဤဤ* ။ *SB. onvertaalbaar redewoord voor*

*ကကျ* ။ *en voor ကကကျ*

*ကကျ* ။ *— ကကျကျ* (ong.

*ကကျ* ။ *— ကကျကျ* (ong.

in de Preanger) iets dat men in den mond heeft, weer uitspuwen, bv. het stukje schil van een vrucht.

ကုမ္ပဏီ — ကုမ္ပဏီကုမ္ပဏီ ခြေ  
ဒါဝါ

ကုမ္ပဏီ SB. weg, verdwenen, spoorloos verdwenen, van iets dat te zoek raakte; verval- len, verloren, van verpande en niet op tijd geloste goederen; ook komt het wel eens voor in den zin van ကြေညာ or ကြေညာ

ကုမ္ပဏီ ၂ \ Holl. rapport; SB. rapporteren, rapport indienen. — ကြေညာကြေညာ ၂ \ maar beter ကြေညာကြေညာကြေညာ ၂ \ hetz. — ကြေညာ ကြေညာ ၂ \ iemand verklagen, ook in handen stellen van de politie; loslopend vee, bijv. een loslopend paard, vatten en brengen bij de politie; iets rapporteren, van iets berigt of rapport indienen. ကြေညာကြေညာ ၂ \ rapport. — ကြေညာကြေညာကြေညာ ၂ \ rapporten en verslagen.

ကြေညာ — ကြေညာ ၂ \ SB. met de vleugels slaan of klappen, van jonge vogels die gevoerd worden of willen gevoerd worden; ook zva. ကြေညာကြေညာ ၂ \

ကြေညာ SB. weg, verdwenen, uit den weg ge- ruimd, van verdriet, zorgen, smart of hartzeer.

ကုမ္ပဏီ ၂ \ Holl. looper, benaming van een bediende, die achter op den wagen, op de zoo- genaamde loopersplank, staat en waar noodig den koetsier moet assisteren. Een post- of reishwagen heeft altijd twee loopers of post- knechten; ze worden bij ieder post, waar ver- spannen wordt, verwisseld.

ကုမ္ပဏီ ၂ \ verb. van (ကုမ္ပဏီ ၂ \ ကုမ္ပဏီ ၂ \ Port. alferes, een vaandrik, sous- luitenant. Jav. Wdbk.) — benaming van een beampte in de ကြေညာ ၂ \ die o. a. de chef is van de ကြေညာ ၂ \ — Verg. ကြေညာ ၂ \ ကြေညာ ၂ \ bij ကြေညာ ၂ \

ကုမ္ပဏီ ၂ \ — ကြေညာ ၂ \ SB. het langwerpig en van een handvat voorzien plankje, dat bij het pleisteren wordt ge- bruikt, om het pleister uit en glad te wrijven.

ကုမ္ပဏီ ၂ \ — ကြေညာ ၂ \ SB. nevel- achtig, in een nevelachtig ver verschiet, van het iemand of iets zien of van het zicht- baar zijn van iemand of iets.

ကုမ္ပဏီ ၂ \ SB. het komen van het water boven a. (het hoofd van) iemand, die in het water staat, of wel b. (het uiteinde van) iets dat lang is, bv. van een bamboe, terwijl











zijde; in de lengte. Verg. *၂၆၁*—  
*၂၆၂*, zie aldaar.

*၂၆၃* \ — *၂၆၄*, ook *၂၆၅* \ SB. ver-  
schillen, verschillend, niet overeenstem-  
men, niet hetzelfde zijn.

*၂၆၆* \ SB. steenbakkerij, pannenbakkerij.

*၂၆၇* \ — *၂၆၈*, zva. *၂၆၉* \ ook:  
zoo maar ruw weg uitgestort liggen, bv.  
van de koffij in het pakhuis; en aan een  
plas liggen, van olie, inkt, enz., maar niet  
van water. — *၂၇၀* \ dingen zoo  
maar, ongeregeld of door elkaar neerleg-  
gen, wij zouden zeggen neërsmiten; koffij  
of derg. zoo maar ruw weg uitstorten.

*၂၇၁* \ SB. wederhelft; een van de  
twee elkaar completerende gedeelten;  
voorwerp, dat bij een ander behoort, en  
doormede een geheel of compleet iets  
vormt, bv. het schoteltje, dat behoort bij  
een kopje. — *၂၇၂* \ zegt men,  
met betrekking tot het porceleinen kopje, van  
het aarden schoteltje, dat bij dat kopje werd  
gevoegd. — Voorts *၂၇၃* \ hetgeen zich  
bevindt aan een uiteinde van een draagstok  
en dat met hetgeen zich aan het andere  
uiteinde bevindt, een draagstok vracht

vormt; ook van de twee lastdragers, die iets  
aan een draagstok transporteren is de een  
de lajan van den anderen. — *၂၇၄* \ een  
halve draagstok vracht, d.w.z. een vracht  
voor of aan een uiteinde van een draag-  
stok. — *၂၇၅* \ iemand tot weder-  
helft of tot geliefde begeeren; ook aan  
hetgeen zich bevindt aan of bestemd is voor  
het eene uiteinde van een draagstok, een te-  
genvracht geven. — *၂၇၆* \ van iets bijv. van een steen: gebezigd of  
gebruikt worden enz. — *၂၇၇* \  
iemand bedienen, zooals bv. de helper of  
knecht van den metselaar zijn baas helpt en  
bedient; iemand aan tafel bedienen.

*၂၇၈* \ SB. of *၂၇၉* \ S. *၂၈၀* \ B.  
ander, andere, anders. — *၂၈၁* \ SB. de  
anderen, anderen. — *၂၈၂* \  
andere als de genoemde of vermelde.

*၂၈၃* \ SB. zeil van een schip; huiszeil;  
zeilen, uitzeilen, onder zeil gaan; varen,  
op zee gaan; een togt over zee doen of  
gaan doen. — *၂၈၄* \ (*Mal. berlajar*)  
uitzeilen, onder zeil gaan. — *၂၈၅* \  
de zeilen stellen. — *၂၈၆* \ mast op een  
schip. — *၂၈၇* \ varen, in onbep. zin;

op zee varen. — *၁၆၁၂* \ de persoon, van wien verliefden zich bedienen, om hun boodschappen of presentjes over te brengen; postillon d'amour. Ook naam van een schrijfteeken. — (*၁၆၁၂* B. zva. *၁၆၁၂* Reg. Tj.)

*၁၆၁၂* \ SB. van dieren als wilde varkens, badaks, ook van kippen, ratten, muizen enz. er op uitgaan om den kost te zoeken; en van vogels: uitvliegen. — *၁၆၁၂* \ kunstterm voor *၁၆၁၂* — *၁၆၁၂* de plantjes uit een kweekbedding uitplanten, overplanten; een kweekbedding uitplanten; *fig.* de kennis, die men bezit, meedeelen aan anderen. — *၁၆၁၂* spreekw. de bôlang (zie op *၁၆၁၂*) uitplanten; voor: iemand het kwade dat men van hem hoorde vertellen, overbrengen met het doel kwaad te stoken.

*၁၆၁၂* \ SB. in dien toestand zijn dat alles voor de oogen draait of danst; duizelig zijn.

*၁၆၁၂* \ — *၁၆၁၂* SB. over en weêr elkaâr assisteren in het werken; assistentie verleenen in het werken, onder verplichting van den geassisteerde tot wederhulp.

*၁၆၁၂* \ I. naam van een kalebassoort (Cucur-

*bita villosa*. Rg.), ze wordt veel gegeten.— II.

*၁၆၁၂* \ SB. kruipen, van een slang. —

*၁၆၁၂* \ heen en weêr kruipen.

*၁၆၁၂* \ SB. ongezeggelijk, onverbeterlijk, stijfkoppig, ongevoelig voor vermaning of bedreiging; wordt ook wel gebezigd van dieren, bv. van een kip, die hoe dikwijls ook weggejaagd steeds weêr binnen komt loopen; voorts van een plant of gewas: overal willen; onder alle onstandigheden willen groeijen. — *၁၆၁၂* \ stijfkop! ongezeggelijk schepsel!

*၁၆၁၂* \ zva. *၁၆၁၂*

*၁၆၁၂* \ — *၁၆၁၂* SB. de grondstof voor baksteenen kneden. Men doet het met de voeten, of het wordt gedaan door buffels en wel door die er in rond te drijven.

*၁၆၁၂* \ — *၁၆၁၂* SB. met wenden van het hoofd, kijken naar iemand of iets. — *၁၆၁၂* mvds. (van meer dan een pers.) — *၁၆၁၂* in een ommezien. — *၁၆၁၂* herhaaldelijk of telkens omkijken, om zich heen zien naar iemand of iets. — *၁၆၁၂* regts en links kijken, rondkijken, om zich heen zien. — *၁၆၁၂* spreekw.

alles (*het zoeken*) was te vergeefs, er was niets.

**၀ိယၤ** \ *SB.* taai, zoodat *het niet breekt of scheurt*; maar ook *i. d. z. van niet malsch.*

**၀ိယၤ** \ *zva.* ဣၤ

**၀ိယၤ** \ *zie* ဣၤ

**၀ိယၤ** \ — *၀ိယၤ* *SB.* van menschen: op een gepakt, met zijn velen staan ergens. — *၀ိယၤ* van een of meer personen, in het laatste geval, troepsgewijze: nu hier dan daar half verbijsterd staan, zitten of heen loopen, niet wetende wat te doen of aan te vangen; voorts van iemands pikir: verward.

**၀ိယၤ** \ — *၀ိယၤ* *SB.* op de wieken in de lucht drijven, in de lucht zweven, van een vogel; *fig.* er op uit zijn, op het pad zijn (*na zonsondergang terwijl men dan behoort te huis te zijn*). *၀ိယၤ* vlieger.

**၀ိယၤ** \ *SB.* avondrood. — *၀ိယၤ* buiten zijn of kuijeren op den tijd dat het avondrood zich vertoont. — *၀ိယၤ* van de mangavvrucht (*၀ိယၤ*) reeds geelende zijn en bijna rijp; en van *၀ိယၤ* zijn in dat tijdperk van groei, dat onmiddelijk voorafgaat aan het volkomen rijp zijn.

**၀ိယၤ** \ *SB.* gat, opening; kuil; gat of hol, dat een dier ergens maakt en waar het vervolgens in huist. — *၀ိယၤ* een gat of gaten maken. — *၀ိယၤ* mui-zegat. — *၀ိယၤ* neusgat, neusgaten. — *၀ိယၤ* aarsgat, aars. — *၀ိယၤ* zundgat van een geweer of pistool.

**၀ိယၤ** \ *zie* *၀ိယၤ* *aldaar* *၀ိယၤ*

**၀ိယၤ** \ *SB.* onvertaalbaar redewoord voor *၀ိယၤ* en *wel om het beginnen daarvan aftebeelden.* — *၀ိယၤ* afdrijven *bijv.* stroomafwaarts, van iets dat *၀ိယၤ*

**၀ိယၤ** \ *zie* *၀ိယၤ* en *၀ိယၤ*

**၀ိယၤ** \ *SB.* als het maar, mits het maar.

**၀ိယၤ** \ *SB.* vijf. — *၀ိယၤ* vijftien. — *၀ိယၤ* vijftig. — *၀ိယၤ* de vijfde; op (in) de (het) vijfde.

**၀ိယၤ** \ *SB.* intiem, vertrouwelijk, van nabij kennen. — *၀ိယၤ* poët. milddadig. *၀ိယၤ* vertrouwelijk omgaan met iemand; van nabij bekend zijn (*door vertrouwelijke omgang*) met iemand.

**၀ိယၤ** \ *SB.* grond; soort van grond; aarde. *၀ိယၤ* *zva.* *၀ိယၤ* soort van grond ergens. *၀ိယၤ* de plek ophoogen, waar



een baadje; overgehouden, overschieten-  
 de of afvallende lappen. — လှေလှော်  
 snippers en lappen. — လှေလှော်  
 lappemand. — II. လှေလှော်  
 လှေလှော် SB. de pens van een buffel,  
 rund, geit of schaaap.

၇၈၇ ဟောပြော S. en P. spreken, zeg-  
 gen. — Verg. bij ဟောပြော

လှေလှော် — လှေလှော် SB. iets afzuigen  
 met de tong, bv. een pen of den vinger,  
 waarin men zich sneed of prikte.

မိတ္ထီ SB. glad, van iemands pas-  
 geschoren hoofd; verder van hout, door han-  
 tering of bewerking; ook zonder puistjes  
 of derg. van iemands lijf, en van het gelaat  
 ook glad, dwz. zonder baard of knevel.

လှေလှော် — လှေလှော် SB. iemand  
 een vriendelijk gelaat toonen en vriendelijk  
 toespreken.

မိတ္ထီ SB. glad, bv. van iemands wangen,  
 van papier, zooals postpapier; ook van zijde  
 en van een zijdeachtige stof; voorts van hout:  
 zonder naden, scheuren, oneffenheden of  
 derg.; en van een woord: hoog, dwz. niet  
 သိသိ

မိတ္ထီ zva. မိတ္ထီ — မိတ္ထီ

zva. het Jav. မိတ္ထီ benaming van een  
 fatsoen van huizen, met wolvedak, niet met  
 opstaande gevels. — Verg. မိတ္ထီ

မိတ္ထီ naam van een mangga (boewak)  
 soort. — Mangifera foetida. Rg.

လှေလှော် Europ. SB. lamp.

လှေလှော် en လှေလှော် ဟောပြော ဟောပြော  
 ဟောပြော zoomede ဟောပြော ဟောပြော  
 မိတ္ထီ — လှေလှော် ဟောပြော ဟောပြော  
 zoomede လှေလှော် ဟောပြော en လှေလှော်  
 ဟောပြော ဟောပြော zoomede လှေလှော်  
 ဟောပြော ဟောပြော zoomede လှေလှော်  
 ဟောပြော — မိတ္ထီ zva. လှေလှော်  
 မိတ္ထီ — မိတ္ထီ မိတ္ထီ မိတ္ထီ  
 er over nadenken wat nu te doen staat.

မိတ္ထီ SB. benaming van een ziekelijken  
 toestand, zich openbarende in een soort ver-  
 lamming van de beenen.

လှေလှော် in het Buitenz. zva. မိတ္ထီ  
 Rg. K.

မိတ္ထီ — မိတ္ထီ naam van een lekkernij,  
 van vleesch en ketan, gewikkeld in een blad  
 en gepoft.

၇၈၇ လှေလှော် SB. vlak, gelijk, niet oneffen,  
 van grond. — လှေလှော် လှေလှော်  
 patjoeld stuk grond effen of gelijkmaken,  
 o. a. door de kluiten stuk te slaan, enz.



**സംഗ്രഹം** \ — സംഗ്രഹം SB. *een vijver of derg. digten, digtgoojien; ook: van een lekke emmer of derg., van een flesch of derg., waarin een barst kwam, de opening of openingen, den barst of de scheur digtstoppen.*

**സംഗ്രഹം** \ SB. *grootte of kleine vloermat, gemaakt van rotting. — Verg. ഹൃദയം*

**സുഗ്രഹം** \ SB. *hardloopen, rennen, hard wegloopen, het op een loopen zetten. സംഗ്രഹം en സംഗ്രഹം hetz. van velen. — സുസുഗ്രഹം heen en weér rennen; als een razende heen en weér loopen. — സംഗ്രഹം een paard hard doen loopen, doen rennen. — സംഗ്രഹം met iemand of iets hard wegloopen.*

**സംഗ്രഹം** \ *naam van een heestergewas.*

**സംഗ്രഹം** \ SB. *onder het water zijn, onder water staan, bv. van സംഗ്രഹം — സംഗ്രഹം stroomen over, een eind staan boven bv. den dijk, van het water. — സംഗ്രഹം zva. സംഗ്രഹം en de mvdsv. — Verg. bij ശ്ലോക II.*

**സംഗ്രഹം** \ *naam van een soort heester,*

*met roode tulpvormige bloem. De wortel wordt als geneesmiddel gebruikt (Zingiber Zerumbet. Rg.) — സംഗ്രഹം naam van een grassoort.*

**കൃഷ്ണകാവ്യം** \ — കൃഷ്ണകാവ്യം SB. *werpen met een speer of met iets dat als zoodanig wordt gebruikt naar iemand of een dier. — കൃഷ്ണകാവ്യം een speer of derg. werpen naar iemand of een dier.*

**സംഗ്രഹം** \ *zva. സംഗ്രഹം maar in de Preanger is het laatste woord het gebruikelijke.*

**സംഗ്രഹം** \ SB. *hellend, van terrein; ook de helling van een berg of heuvel. — Verg. ഗുഹ*

**കൃഷ്ണകാവ്യം** \ SB. *regt, niet krom of gebogen, regtlijvig.*

**കൃഷ്ണകാവ്യം** \ S. *ചേരുക* B. — *സംഗ്രഹം en ചേരുക mvdsv. -- gaan, zich begeven, op weg gaan, op reis gaan, er op uit zijn ergens heen; ook en dan ചേരുക സംഗ്രഹം B. loopen, te voet gaan. — Zie ook കൃഷ്ണകാവ്യം — കൃഷ്ണകാവ്യം S. ചേരുക ചേരുക B. reizende zijn, op reis of op het pad zijn; reizen en trekken. — ചേരുക*

**കൃഷ്ണകാവ്യം** \ SB. *voortloopen zonder doel*



van bloed, bv. van den muil van een roofdier.

Verg. ကလေးကျ နှင့် ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. golf, golfslag, golvende

beweging van het water in zee. Verg.

ကလေးကျ

ကလေးကျ \ Jav. Spaansche peper. —

Verg. ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. lang, lang van duur, van

den toon of het geluid van een muziekinstrument, zooals bijv. van den ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. soort schepnet met een

langen steel.

ကလေးကျ \ zie ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. klein; van schrift: fijn.

Verg. ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. blaasbalg, en volg. somm.

bep. de blaasbalg van den koperslager.

Verg. ကလေးကျ — ကလေးကျ den blaasbalg

hanteren; werken met den blaasbalg.

ကလေးကျ \ SB. het vleesch regts en links van

de rugstreng, bij een dier.

ကလေးကျ \ Holl. SB. lijnblad;

transparent.

ကလေးကျ \ (uitspraak tusschen lambarij en

lambeij), zie ကလေးကျ

ကလေးကျ \ zie ကလေးကျ

ကလေးကျ \ en ကလေးကျ \ namen van insekten, die

schade toebrengen aan het parè gewas. Rg. K.

Verg. ကလေးကျ

ကလေးကျ \ — ကလေးကျ \ zva. ကလေးကျ

ကလေးကျ \ zie ကလေးကျ

ကလေးကျ \ SB. gat, kuil. — ကလေးကျ \ een gat,

kuil, gaten of kuilen maken, bv. voor de boomen, die men wil planten.

ကလေးကျ \ SB. rijst (ketan), gaar gemaakt door

ze met toevoeging van een weinig water

in een bamboezen koker te doen, welke

laatste vervolgens in het vuur wordt

gezet. — ကလေးကျ \ rijst zoo gaar maken;

leumeung maken. ကလေးကျ \ volg. sommi-

gen zva. ကလေးကျ \ maar dan geen ketan rijst;

volgens anderen benaming van in een pisang-

blad gewikkelde en zoo gekookte rijst

(geen ketan). — Die rijst dan ကလေးကျ

ကလေးကျ

ကလေးကျ \ S. onvertaalbaar redewoord voor ကလေးကျ

— Bv. ကလေးကျ \ slik het

maar in. — ကလေးကျ \ ကလေးကျ \ hetz.

ကလေးကျ \ — ကလေးကျ \ SB. wat meer is; ja

zelfs; ook. — Verg. ကလေးကျ \ en ကလေးကျ \ —

ကလေးကျ \ slapen, liggen te slapen

even zoo lekker als te huis op het matje

en terwijl het slapentijd is, *van iemand, die bv. buiten aan het werk zijnde door den slaap werd overmeesterd.* — *အလှူကုသိုလ်တရား* net zooveel en zoo smakelijk eten, als ware het nu de tijd voor het maal, *van iemand, die ging zitten eten, niet om zijn maal te gebruiken maar eenvoudig om wat te eten.*  
*Ook: als gast ergens zijnde, zonder zich te geneeren, even zooveel eten als of men t'huis is.*

**လက** \ *SB.* zangwijze, tembangwijze; melodie. (*Skr. lagoe, ligt, niet zwaar; prosodisch kort; enz. Jav. Wdbk.*) — *Verg. လကတရား*

**အက** \ *SB.* uitgestrekt, ruim, breed, *bv. van een sawah, een kebon, enz.* — *အကကုသိုလ်* de geheele uitgestrektheid van iets. — *Gebezigd van iemands အကုသိုလ်တရား* of *အကုသိုလ်* beteekent *အက* op groote schaal, in 't groot.

**ကျက** \ — *ကျကျက* \ *SB.* hoofdpersoon, leider, hoofd; de held, hoofdpersoon *van het feest, bv. het besnijdenisfeest, in dat geval het kind; ook het voornaamste bestanddeel, bv. van een maal, de ကျကျက* \ *En als een in de spraakkunst gebezigde benaming: het hoofdwoord.*

**ကျက** \ *meikever, melolontha vulgaris.* (*Rg.*) — *ကျကကုသိုလ်* \ *naam van een kever, een weinig grooter als de ကျက* \ *en die gegeten wordt.*

**ကျက** \ *လိက* \ *၂၃* \ *ook အကုသိုလ်တရား* \ *of ကျကုသိုလ်တရား* \ *SB.* zonder werk loopen.

**လက** \ (*Skr. alagna, onverbonden, onvereinigd, onaangehecht. Jav. Wdbk.*) — *လကကုသိုလ်* \ *zonder ကုသိုလ်တရား* \ *en zonder လကတရား* \ *van een letter.*

**လိက** \ *လိက* \ — *လိကကုသိုလ်* \ *SB.* alles kwijt zijn, *bv. door te zijn bestolen of door verliezen in den handel; een bedorven man zijn; en in antwoord op een vraag of verzoek om iets: niets van dien aard bezitten.*

**လက** \ *လိက* \ *naam van een heester. De bladen worden tot geneeskundige doeleinden gebezigd en ook als weermiddel tegen de tókò, de klander.* — *Jav. အကုသိုလ်* \ (*Vitex trifolia en vitex negundo. Skr. nirgoendi, Negundo heester. Prof. Kern. Jav. Wdbk.*)

**လက** \ — *လကကုသိုလ်* \ *SB.* een paard berijden zonder zadel of dekkleed; *ook, met လိကကုသိုလ်* \ *er nevens: zonder zadel of dekkleed, van het berijden van een paard.*

**လိက** \ *SB.* uitvallen, aan 't uitvallen zijn,



ကဏ္ဍ SB. vuil, smerig, van het lijf, ook van de kleéren.— ကဏ္ဍကဏ္ဍိ, hetz. en gebr. in het Bandoengsche, maar slechts van menschen. — In het Buitenzorgsche wordt ကဏ္ဍ, slechts gebezigd van de kleéren.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. zich in beweging stellen, opmarcheren, van een groot aantal personen, bijv. van hen, die aangewezen zijn om te ကဏ္ဍ — Als ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ onmiddelijk gevolgd wordt door ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, ကဏ္ဍကဏ္ဍ, of derg. is het daarvan het rede-woord en niet altijd te vertalen.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. beul, scherpregter (Port. algoz).

ကဏ္ဍကဏ္ဍ I. SB. van een slang: zich regt in de lengte uitstrekken. K. Verg. ကဏ္ဍ (Verb. en Bijv. voor bladz. 350).— (In het Buitenz. ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, zva. ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, van een lichaamsdeel, zooals bijv. een been of een vinger. Rg. K.)— ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, nog geen voet gezet hebben uit bv. het kantoor. — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, gedurende een zeker tijdsverloop of van af zeker tijdstip ergens niet van daan komen, bv. niet uit de keuken, als er een feest zal worden gegeven. — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, maar in-

eengekronkeld blijven liggen, en niet wegkruipen, van een slang. II. ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. geen baadje aan hebben.

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, zie ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ  
 ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, en ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, zie ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, of ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. van een reiger: voortstappende, den hals al op en neer bewegend, om zich heen kijken op den grond, bv. op de sawah, naar iets van zijn gading; en van een paard: den kop of den hals herhaaldelijk uitstekende, rondkijken ergens, bv. in de schuur, waar het voor staat; voorts fig. maar zeer plat, van menschen: komen gluren ergens.— Verg. ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, bij ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ

ကဏ္ဍကဏ္ဍ, zva. ကဏ္ဍကဏ္ဍ  
 ကဏ္ဍကဏ္ဍ SB. boordevol, bv. van een tampan. — ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, hetz.— en hierin ကဏ္ဍကဏ္ဍ, redewoord om het tot aan den rand toe te beteekenen.

ကဏ္ဍကဏ္ဍ I. SB. asch. — ကဏ္ဍကဏ္ဍ, aschwater. ကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍကဏ္ဍ, tot het laatste stuk toe weg, van iemands goed. — II. SB. ကဏ္ဍကဏ္ဍ, en gewoonlijk ကဏ္ဍကဏ္ဍ, zinken, van een vaartuig, ook van een sasakkambang.



၇၈၇၃ ။ SB. tot den rand toe gevuld, boordevol, overlopend vol, overlopend.

၇၈၇၃ ။ hetz. en van de menschen ergens:

ruim voorzien zijn van water.

၇၈၇၃ ။ SB. vlakke; vlak land, in tegenstelling met bergland; ook naam van een afdeeling van de Residentie Bantam (၇၈၇၃).

၇၈၇၃ ။ — ၇၈၇၃ (modsv. ၇၈၇၃) en ၇၈၇၃ zeer plat voor ၇၈၇၃ en ၇၈၇၃

၇၈၇၃ ။ een soort lange radijs.

၇၈၇၃ ။ zie ၇၈၇၃, ၇၈၇၃, en ၇၈၇၃ ၇၈၇၃, zie onder ၇၈၇၃ — ၇၈၇၃ ၇၈၇၃, ook zva. ၇၈၇၃, zie dat bij ၇၈၇၃

၇၈၇၃ ။ SB. van de vruchten aan een boom: overvloedig zijn; in groot aantal zitten of hangen, zoodat de boom volzit of volhangt. — ၇၈၇၃, modsv. (met betrekking tot meer dan een boom).

၇၈၇၃ ။ SB. ၇၈၇၃ ။ van iemand of iets: uit armoë genomen worden; genomen worden, goed of voldoende geacht worden door iemand, omdat deze bij een ander niet terecht kon of het hoofd stiet.

၇၈၇၃ ။ naam van een aalsoort, die zich in rivieren ophoudt. — Verg. ၇၈၇၃ en ၇၈၇၃

၇၈၇၃ ။ Mal. loebang; SB. gat, kuil. ၇၈၇၃, zie bij ၇၈၇၃ Voorts knoopsgat. Verg. ၇၈၇၃ — ၇၈၇၃ een jas of haadje voorzien van knoopsgaten.

၇၈၇၃ ။ SB. onvertaalbaar redewoord voor ၇၈၇၃ ၇၈၇၃ en ook voor ၇၈၇၃ ၇၈၇၃ ၇၈၇၃ als blind en dol; als 't ware willens blind; buitensporig; de maat te buiten gaande; buitensporig veel, buitensporig streng, buitensporig hard; enz.

၇၈၇၃ ။ I. een pantoenwoord voor ၇၈၇၃ ၇၈၇၃ K. (Long, a cage — word made use of in Pantuns. Rg.) — II. ၇၈၇၃, benaming van een soort van geesten, die er vermaak in scheppen iemand in zekere gevallen zijn parè, rijst of geld afhandig te maken.

၇၈၇၃ ။ SB. schuw, bevreesd voor den mensch; niet mak, zoodat men het niet in handen kan krijgen, van een dier; en van iemand: het schuwen te komen ergens. Verg. ၇၈၇၃

၇၈၇၃ ။ SB. ၇၈၇၃, benaming van het regen-



water, hetzij dat het op den grond staan blijft, hetzij dat het langs den grond weér wegstroomt.— *ကရိယာစာပေ* van een plek ergens: onderstaan, volstaan met regenwater. — *Verg. bij* *အိမ်*

*လှံ* *က* \ *SB.* zeldzaam, heel zeldzaam, niet dikwijls voorkomen, een rareiteit zijn.

*လှံ* *က* *၃* \ *zva.* *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* *zva.* *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* — *ကရိယာစာပေ* *zva.* *ကရိယာစာပေ*

*အိမ်* *က* *၃* \ *SB.* slank, dun van middel.

*ကရိယာစာပေ* \ *SB.* schrede, stap.— *ကရိယာစာပေ* voorschrijden, voortgaan, gaan. — *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* over iemand of iets heenstappen, heenspringen of heenreiken. — *ကရိယာစာပေ* over iemand of iets heen, er overheen, *hetzij gestapt, hetzij gesprongen of gereikt.* — *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* het gedeelte, dat men liet en waar men overheen stapt, in een pager, waarin men, door er bovenaan een stuk uit te nemen, een doorgang maakte; (dorpel, drempel. *K.*) *ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* kunstterm van een kind dat ongeveer 11 maanden oud is: beginnen te lopen.

*လှံ* *၃* *(အိမ်)* \ — *ကရိယာစာပေ* *SB.* tusschenruimte, ledige of opene ruimte *bv. tus-*

*schen twee stoelen, die naast elkaar werden geplaatst, voorts tusschen de rijen van een aanplant, enz.*

*ကရိယာစာပေ* \ *SB.* klevend, kleverig.— *Verg. ကရိယာစာပေ*

*လှံ* *က* *လှ* \ *naam van een palmsoort. Rg.*

*လှံ* *က* *လှ* \ *SB.* dicht, gesloten, van een boek, van bedgordijnen of derg. ook wel van een deur. *Verg. ကရိယာစာပေ* — *ကရိယာစာပေ* iets *bv.* een boek of bedgordijnen dichtdoen, sluiten.

*လှံ* *အိမ်* \ *zie* *အိမ်* *en* *လှံ*

*လှံ* *အိမ်* \ — *လှံ* *zva.* *လှံ* *maar bep.* in een kring; ook iets omkransen, *bv.* met bloemen. — *လှံ* *zie* *လှံ*

*လှံ* \ — *ကရိယာစာပေ* *SB.* de perken te buiten gaande, van iemands spreken of praten; ook toch maar in een vaart voortrennen, terwijl het wild reeds zijwaarts afsloeg, *van een hond, die het dreef. Verg. bij* *လှံ*

*လှံ* *က* \ — *ကရိယာစာပေ* *zie* *ကရိယာစာပေ*

*လှံ* *က* \ *SB.* doodzwak; geheel uitgeput.

*လှံ* *အိမ်* \ *SB.* van de zon: *zva.* *ကရိယာစာပေ*

*လှံ* \ — *လှံ* *SB.* lang uit neêrliggen *van vermoeidheid of krachteloosheid. — Verg. ကရိယာစာပေ* *ကရိယာစာပေ* *en* *ကရိယာစာပေ*

**ကွဲလွဲ** (ကွဲလွဲ modsv.) *zie* ကွဲလွဲ *en* ကွဲ  
 နှိပ်စား — ကွဲလွဲကွဲလွဲ *zie* ကွဲလွဲ —  
 ကွဲလွဲကွဲလွဲ *of* ကွဲလွဲကွဲလွဲ *zwa.*  
 ကွဲလွဲကွဲလွဲ — ကွဲလွဲ *of* ကွဲလွဲ  
 ကွဲလွဲ *iets* wat werd afgelegd *of* niet  
 meer wordt gebruikt, *door* een voornaam  
 persoon, *niet* altijd juist omdat het versleten  
 is. *Verg.* ကွဲလွဲ — ကွဲလွဲကွဲလွဲ  
*door* een aanzienlijke afgelegde kleeven,  
 makende een gewaad.

**ကွဲလွဲ** \ *titel* van een thans afgeschafte  
 beambte.

**ကွဲလွဲ** \ *B.* voor ကွဲလွဲ *Reg. Tj.* maar  
 volgens anderen wel eens als *B.* voor ကွဲ  
 ကွဲလွဲ

**ကွဲလွဲ** — ကွဲလွဲလွဲ *SB.* *op* handen  
 en voeten rondkruipen *of* voortkruipen,  
*bv.* van een gewonde *of* van een kindje.

**ကွဲလွဲ** \ ကွဲလွဲလွဲ *en* ကွဲလွဲလွဲ  
*zie* ကွဲ *en* ကွဲ

**ကွဲလွဲ** \ *SB.* ကွဲလွဲလွဲ *beginnen*  
 er goed uit te zien, wat vleesch *op* het  
 lijf krijgen, *gezegd* van een dier *zooals* een  
 paard; *voorts* ကွဲလွဲလွဲ *van*  
 iemand: *beginnen* wat in de plunje te  
 komen, *zoodat* hij *niet* meer met *gescheurde*

*kleeven* loopt. — (ကွဲလွဲ *in* het *Buiten-*  
*zorgsche* *zwa.* ကွဲလွဲ *van* ကွဲလွဲ *Rg. K.*)

**ကွဲလွဲ** — ကွဲလွဲ *of* ကွဲလွဲလွဲ  
 ကွဲလွဲ *of* *wel* ကွဲလွဲလွဲ *als*  
*uitloei*sel van een *hoovaardig* karakter *of*  
*het* *niet* *willende* verliezen, *dingen* *zeggen*  
*die* *ongepast* *of* *kwetsend* *zijn,* *of* *wel*  
*maar* *zeggen* *wat* *voor* *den* *mond* *komt;*  
*ook* *veel* *praats* *hebben,* *bluffen,* *groot-*  
*spreken.* *Verg.* *bij* ကွဲလွဲ

**ကွဲလွဲ** \ *SB.* *achteloos* *en* *onverschillig;*  
*onwillig;* *door* *zorgeloosheid* *of* *onacht-*  
*zaamheid* *nalatig,* *als* *iets* *werd* *bevolen* *of*  
*gezegd* *te* *doen.* — *Verg.* ကွဲလွဲ *en* ကွဲလွဲ

**ကွဲလွဲ** \ *SB.* *uitgehon-*  
*gerd,* *erg* *honger*en. — ကွဲလွဲလွဲ  
 ကွဲလွဲ *van* *honger* *sterven,* *van* *honger* *ge-*  
*storven.*

**ကွဲလွဲ** \ *zwa.* ကွဲလွဲ

**ကွဲလွဲ** — ကွဲလွဲ \ *SB.* *gaan* *kijken* *ergens*  
*bv.* *naar* *de* *sawah,* *om* *te* *zien* *hoe* *het* *er*  
*meê* *gesteld* *is;* *ergens* *de* *ronde* *doen,* *bv.*  
*op* *een* *erf;* *iets* *rond* *gaan,* *om* *zich* *op* *de*  
*hoogte* *te* *stellen* *van* *den* *toestand* *waarin*  
*het* *zich* *bevindt.*

**ကွဲလွဲ** \ *zie* ကွဲ



လံ ကာရီ \ SB. de bloesem, ook de vrucht-  
tros van den kawoeng.

လံ ကျကျ \ I. လံကျကျ \ zva. လံကျကျ  
ကျ \ II. — II. လံကျကျ \ zie လံကျကျ

ဗွဲ ကကျ \ — လံကျကျ \ SB. met het  
hoofd achterover; het hoofd achterover  
buigen.

ဗွဲ ကီကျ \ een verouderd woord, zva. ဗွဲကျကျ  
K. — volq. anderen zva. လံကျကျ \ ဗွဲကျကျ  
ဗွဲကျကျ

လံ ကကျကျ \ — လံကျကျ \ SB. van

een vaartuig: overhalen; met een boord  
den waterspiegel naderen, beroeren of  
onder water gaan. — လံကျကျ \  
hetz. en wel om en om met de boorden;  
schommelen, ook van een emmer, die aan  
een touw hangt, enz.

လံ ကီကျ \ SB. lange ijzeren roe, dikwijls  
gebruikt als breekijzer, bv. om het metsel-  
werk van een huis dat afgebroken wordt uit  
elkaar te breken of om, bij het maken of  
herstellen van een weg, de kluiten aarde fijn  
te slaan; enz.

လံ ကီ \ SB. onveranderlijk dezelfde, stand-  
houdend, standhouden; ook, maar als Java-

nismen en niet algemeen verstaan: onsterfelijk  
en eeuwig.

လံ ကီ ၂ \ SB. hoogte van verdieping van  
een gebouw, gerekend van den vloer tot aan  
de လံကျကျ; ook hoogte van de para. —  
Verg. လံကျကျ

ကျ လံ ၂ \ SB. onbelast en onbeladen;  
zonder iets bij zich, bv. met betrekking tot  
wapens, of wel tot buit, tot reisgeld, enz.;  
ook: platzak, platzak zijn van een jager; en  
met leêge handen, bv. van iemand die uit-  
gezonden werd om iets te halen, maar het niet  
meêbrengt; eindelijk nog: geen vrouw te  
zijn en laste hebben, ongetrouwd zijn; in  
dezen zin nl. ongetrouwd zijn, ook van een  
vrouw.

လံ ကီ ၂ \ kw. — လံကျကျ \ SB. koe-  
peltje, bv. in een tuin. — Verg. လံကျကျ  
ကျ \ bij လံကျကျ \ zoomede လံကျကျ

ဗွဲ ကကျ \ en ဗွဲကျကျ \ zva. လံကျကျ  
ကျ \ en လံကျကျ — Maar လံကျကျ  
ကျ \ zva. လံကျကျ

ဗွဲ ကီ ၂ \ S. လံကျကျ \ B. hand, arm;  
SB. arm of mouw van een kleedingstuk;  
arm van een stoel, ook soms voor voorpoot  
van een viervoetig dier. — လံကျကျ \ ka-



ဟ\ I. *zie* ဟဟ\ — II. *een* voorvoegsel.

*Zie de gramm.*

မိ\ *een* voorvoegsel. *Zie de gramm.*

မိခုဟ်\ *zie* မိခိဟ်

ကုဟ်ကုဟ်\ — ကုဟ်ကုဟ်\ *SB.* *van een hond:*

met het achterste schuren over den grond, over een mat of derg. Grond of mat မိကုဟ်ကုဟ် — Voorts van menschen: na een ontlasting, zich den aars reinigen met iets anders als water *bv.* met steentjes, zand of dergelijke; ook wel door met dat deel te schuren over een grooten steen, een tak enz.

Zoo ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ် *en* ook ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ် *ကုဟ်ကုဟ်* Het geen men bezigt မိကုဟ်ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ် — *Verg.* ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ်ကုဟ် *en* *Jav. Wdbk.*

bij ကုဟ်ကုဟ်

ဟခုဟ်ခု\ *SB.* *de* kolf van een geweer of pistool.

ဟခုဟ်ဟ်\ — ဟခုဟ်ဟ်\ *SB.* *grazen,* weiden, afgrazen, afeten, *van een buffel,* rund enz.— *Verg.* ဟဟဟ်ဟ်

ဟခုဟ်ဟ်ဟ်\ *SB.* *onmagtig* andermaal

te gehoorzamen aan den last of andermaal te voldoen aan den eisch; onmagtig zijn, onmagtig zich verklaren; ook, met မိဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ် *er nevens:* op; niet

meer sterk genoeg voor den dienst. *Volg. K.* ဟခုဟ်ဟ်ဟ် *en* ဟဟဟ်ဟ်ဟ် *hetz. en* *gebr. in het Buitenzorgsche.* — မိဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်

မိဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ် *maar* weér moeten; met alle geweld toch maar weér moeten.

မိခုဟ်ခုဟ်ဟ်\ *SB.* *benaming* van de ကုဟ်ဟ်

al ze stroop geworden is. *Zie* ook onder ဟဟဟ်ဟ်ဟ် *en* ဟဟဟ် — မိခုဟ်ခုဟ်ဟ် *of* မိခုဟ်ခုဟ်ဟ် *ook* ကုဟ်ကုဟ် *of* ကုဟ်ကုဟ် *de* strooperige vloeistof, de stroop waaruit de suiker werd verkregen; ook *ben.* voor de *Hollandsche* keukenstroop.

မိခုဟ်ခုဟ်ဟ်\ — မိခုဟ်ခုဟ်ဟ်ဟ် *zva.* ဟဟဟ် *iemand* halen, doen komen.

မိခုဟ်ခုဟ်\ *naam* van een boom; van het hout worden bogen, wandelstokken; ook stijlen *en* derg. gemaakt.— *Ook* (*naam* van een groente. *K.*) *en* *buiten de Preanger* *zva.* ကုဟ်ဟ်

ဟ်ဟ်ဟ်\ ဟ်ဟ်ဟ် *zie* ဟ်ဟ်ဟ်

ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်\ *SB.* *bitter;* ook de drank van dien naam.— ဟဟဟ်ဟ်ဟ် *het* bittere; *fig.* leed; moeilijkheden.— ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်ဟ်

၁၂၅၅၂ ge moet lief en leed zamen  
deelen. — ၁၂၅၅၂ hem bitter smaken.

၁၂၅၅၂ \ naam van een vogelsoort, behoorende tot de zoogenaamde rijstvogeltjes.

၁၂၅၅၂ \ SB. ၁၂၅၅၂ benaming voor een lekkernij van ၁၂၅၂ met een weinig zout en soms nog andere ingredienten, te zamen in een blad gewikkeld en zóo gaar gestoomd. —

၁၂၅၅၂ iets bv. een ei, vleesch of iets anders

in een blad gewikkeld, in de heete asch braden. — ၁၂၅၅၂ een zóo gaar-gemaakt ei. — ၁၂၅၅၂ spreekw.

ik heb er niets bij geprofitteerd of van gekregen en ga slechts meê in het ongeluk. Zoo zegt bv. de dief, die geen

aandeel kreeg van den buit en mede wordt gevangen genomen. — Ook: meê gewerkt

hebben, maar niet, zooals dat met de anderen het geval is, beloond worden. —

၁၂၅၅၂ zie ၁၂၅၂ II.

၁၂၅၅၂ \ S. ၁၂၅၅၂ B. wantrouwen voeden. — ၁၂၅၅၂ S. ၁၂၅၅၂ B. ten aanzien van iemand of iets wantrouwen voeden of koesteren.

၁၂၅၅၂ \ en ၁၂၅၅၂ zie het voorgaande woord.

၁၂၅၅၂ \ SB. 't is niet te verwonderen; 't laat zich hooren; dat zal wel waar wezen. -- Verg. ၁၂၅၅၂

၁၂၅၅၂ \ -- ၁၂၅၅၂ SB. in de gaten de korrels doen, bij het poten met den pootstok. — ၁၂၅၅၂ de korrels doen in de gaten.

၁၂၅၅၂ \ SB. van een tand of kies: bijtend pijn doen, door het in aanraking komen met iets dat zuur is; ook, met den meerdsv. ၁၂၅၅၂ er nevens, die ook van een persoon wordt gebezigd: met huivering en angst of met huivering en afgrijzen iets zien of aanzien.

၁၂၅၅၂ \ -- ၁၂၅၅၂ SB. van bijen: iemand of een dier met zijn velen aanvallen en steken. -- Verg. ၁၂၅၅၂

၁၂၅၅၂ \ -- ၁၂၅၅၂ SB. iets, bv. een haar uittrekken; iets trekken, terugtrekken uit iets anders, waar men het heeft in gestoken, bv. de hand uit de stopflesch, waarin men ze stak. -- ၁၂၅၅၂ mrdsv. (bij herh.) — ၁၂၅၅၂

၁၂၅၅၂ \ zich aan de knevels trekken; die opstrijken. — ၁၂၅၅၂ hetgeen, bij het tot eundan's binden van de gesneden parè van de stengels wordt afgestroopt; volg. sommigen ook hetgeen al dadelijk bij het snijden, van den gesneden halm

wordt verwijderd.— မဟာဂျာဟာမဟာဂျာ  
 iemand die er bij ingesleept wordt of meê  
 moet doen met iets, maar eigenlijk met  
 de zaak niets te maken heeft.— မဟာဂျာ  
 မဟာဂျာဟာမဟာဂျာ spreekw. het duchten  
 meer dan het trekkenderwijze de hand  
 laten gaan langs een hiniis, en dit voor:  
 het uitermate duchten.

မဟာဂျာ SB. hemelsblauw, blauw. Verg.

မဟာဂျာ

မဟာဂျာ zie မဟာဂျာ

မဟာဂျာ (မဟာဂျာ mrdsv.) S. မဟာဂျာ P. en

B. မဟာဂျာ BL. (မဟာဂျာ မဟာဂျာ en  
 မဟာဂျာ zijn deftige woorden; မဟာဂျာ  
 volg. Reg. Tj. ook BL.— Zie voorts onder  
 မဟာဂျာ en verg. မဟာဂျာ မဟာဂျာ en  
 မဟာဂျာ) — dood, sterven, gestorven; de  
 dood; SB. sterven, gestorven, van een dier;  
 voorts van een uurwerk: stilstaan, niet  
 loopen; van een vuursteen: geen vonken  
 geven, als men dien met het staal slaat; en  
 van den prijs van iets: niet meer rijzen  
 of dalen, vast.— မဟာဂျာ မဟာဂျာ in sommige  
 streken ook မဟာဂျာ မဟာဂျာ benaming van  
 een wijze van sawah verpanden of in pand  
 geven, hetzij tot zekerheid van schuld hetzij

om aan geld te komen; t. w. voor ieder jaar  
 dat hij, die de sawah voor een zeker getal jaren  
 in pand nam, het veld had, wordt de som, die  
 de eigenaar van de sawah hem schuldig is, met  
 een zeker bedrag verminderd. Is zoo de geheele  
 schuld aangezuiverd dan keert de sawah tot den  
 eigenaar terug. Maar men bepaalt ook wel  
 dat de eigenaar ten allen tijde de sawah zal  
 kunnen lossen, en wel door terug betaling van  
 het bedrag dat nog onverrekend bleef.— မဟာဂျာ  
 မဟာဂျာ zijn dood vinden ergens. — မဟာဂျာ  
 မဟာဂျာ op sterven liggen.— မဟာဂျာ  
 S. မဟာဂျာ B. (een aanzienlijke) iemand  
 dooden; SB. een dier dooden: ook het  
 einde van een touw, waarmede men, bv. door  
 middel van omwinden, iets aan iets anders  
 heeft verbonden, vastmaken, bevestigen,  
 zoodat het, en daardoor het geheele touw,  
 blijft zitten. — မဟာဂျာ SB. (volg.  
 Reg. Tj. မဟာဂျာ als hoog woord in ge-  
 bruik) bezwijmd, bewusteloos, flauw, be-  
 zwijmen. Verg. မဟာဂျာ — မဟာဂျာ  
 gezegd van God, zva. မဟာဂျာ een mensch  
 of een dier het leven ontnemen, doen ster-  
 ven. — မဟာဂျာ မဟာဂျာ zie boven.— မဟာဂျာ  
 မဟာဂျာ zich van het leven beroo-



ven; ook zich zelf den strop om den hals halen; zich willens en wetens in het ongeluk storten; en (het lichaam, het vleesch dooden, van iemand die tapa doet. K.) —  $\text{ἡσυχία}$  naam van het leesteeken  $\text{ἡ}$  en van het teeken dat in Soendasch met Arabische letters geschreven, den  $\text{ἡσυχία}$  vervangt.

$\text{ἡσυχία}$  of  $\text{ἡσυχία}$  SB. verschrompelen, verschrompeld, van te jong gekapte bamboe, van onrijp geplukte vruchten en van den huid van oude menschen; van bloemen: verwelken; voorts fig. in elkaar krimpen, zich kleinmaken van angst. De *mvdsv.*  $\text{ἡσυχία}$  of  $\text{ἡσυχία}$  bezigt men van iemands huid, nevens  $\text{ἡσυχία}$  Verg.  $\text{ἡσυχία}$

$\text{ἡσυχία}$  zwa.  $\text{ἡσυχία}$   
 $\text{ἡσυχία}$  naam van het teeken voor de oe-blank ('), in Soendasch geschreven met Arabische karakters. —  $\text{ἡσυχία}$  voorzien van dat teeken.

$\text{ἡσυχία}$  —  $\text{ἡσυχία}$  of  $\text{ἡσυχία}$  zie onder  $\text{ἡσυχία}$

$\text{ἡσυχία}$  SB. beroofd, ontbloot, kwijt.  $\text{ἡσυχία}$  beroofd van have en dak (door brand.) —  $\text{ἡσυχία}$

berooft van kinderen, van een vrouw, wier kinderen alle dood zijn of werden gestolen. — Spreekw.:  $\text{ἡσυχία}$   
 $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$

$\text{ἡσυχία}$  SB. het benedenste gedeelte van een boom, van een riet en van een plant; de voet. Verg.  $\text{ἡσυχία}$  —  $\text{ἡσυχία}$  het onderste gedeelte, dat van een boom, waarvan men bv. een balk wil kappen, wordt afgenomen, maar dat daarom nog niet voor ander doeleinden ook onbruikbaar is; het dergelijke gedeelte van een bamboe. — Verg.  $\text{ἡσυχία}$  en  $\text{ἡσυχία}$  —  $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$  dij, bil.

$\text{ἡσυχία}$  S.  $\text{ἡσυχία}$  P.  $\text{ἡσυχία}$  B.  $\text{ἡσυχία}$  B. of BL. niet denken aan iemand of iets; vergeten; zich vergeten, hetgeen men verschuldigd is vergeten tegenover iemand; het bewustzijn verliezen. —  $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$  SB. vergeetachtig. —  $\text{ἡσυχία}$  SB. zoo maar, alles en allen vergetende; ligtvaardig. —  $\text{ἡσυχία}$  S.  $\text{ἡσυχία}$   $\text{ἡσυχία}$  B. (van een aanz.) zonder ophouden denken ook zonder ophouden van iemands denken aan iem. of iets. —  $\text{ἡσυχία}$

အနာဂါ S. အနာဂါ P. အနာဂါ B. verge-  
ten; het vergeten zijn.

အနာဂါ — အနာဂါ SB. de wadah,  
in den vorm van een kleine saoen,  
waarin de offergaven voor Nji Sri wor-  
den gelegd of geplaatst, en die op de plek  
waar men wil beginnen te snijden wordt  
neêrgezet, naast een in den grond gestoken  
အနာဂါ — De အနာဂါ blijft op de  
sawah staan, totdat de aren benooidigd voor  
de indoeng of indoeng en bapa zijn gesneden,  
dan brengt men dien naar de saoen en wordt  
de inhoud, nu အနာဂါ genoemd,  
genuttigd.

အနာဂါ \ eigenn. en wel ander naam van de  
godin, gemeenlijk Sri genoemd.

အနာဂါ \ of အနာဂါ SB. sterk en wrang  
van smaak. — Verg. အနာဂါ en အနာဂါ

အနာဂါ \ Jav. list om te misleiden of  
te bedriegen. Verg. အနာဂါ

အနာဂါ (အနာဂါ Rg.) SB. wees; ou-  
derloos.

အနာဂါ \ SB. stokje of bamboesje, waar-  
meê men bij het အနာဂါ de tali stijf aan-  
trekt of aandraait, wanneer men met de han-  
den alleen geen kracht genoeg kan aanwenden.

အနာဂါ \ SB. straf; kastijding. Verg.

အနာဂါ — အနာဂါ iemand eigenmagtig af-  
straffen of kastijden; tegenover iemand zijn  
eigen regter zijn; ook een dier, bv. het paard  
van een ander dat men opvangt, omdat het  
op het erf komt rondspringen, afranselen. —  
Verg. အနာဂါ en အနာဂါ

အနာဂါ \ — အနာဂါ S. အနာဂါ  
B. aan iemand iemand of iets toevertrou-  
wen; in de zorg of in de hoede van  
iemand iemand of iets overgeven; iemand  
iets meêgeven. — အနာဂါ အနာဂါ အနာဂါ  
အနာဂါ — အနာဂါ အနာဂါ အနာဂါ  
အနာဂါ အနာဂါ SB. onverbreekbare  
vriendschap sluiten. — အနာဂါ အနာဂါ  
အနာဂါ SB. zich vrienden maken; zich ge-  
liefd, geêerd of gezien maken.

အနာဂါ \ SB. verstaan, begrijpen; door-  
kneed in iets, goed begrip hebben van  
iets (Ar: အနာဂါ, het verstaan, verstand). —  
အနာဂါ verstaan, begrepen.

အနာဂါ \ — အနာဂါ SB. geld of goederen  
geven aan het meisje of de vrouw, aan wie  
men het hof maakt, hetzij men haar wil trou-  
wen, hetzij men haar wil verleiden. — အနာဂါ  
အနာဂါ iets zóo geven. Verg. အနာဂါ











len of te schooijen.— ကေတုအေဇ္ဇံ en မိလ

၇၅၅၅ ခြံး ခြံး ခြံး

မိမိကျ — မိမိကျ SB. draaijen, van een ကေတုအေဇ္ဇံ — မိမိကျ ၇၅၅၅ zoo'n mo-  
lentje met de hand aan den gang brengen.

မိမိကျ SB. speld (Port. alfinete of alfenete).

မိမိကျ SB. ballade; gedicht, dat een geschiedenis uit den ouden tijd tot onderwerp heeft en door een ကေတုအေဇ္ဇံ met begeleiding van de ကေတုအေဇ္ဇံ, wordt opgezongen.— ကေတုအေဇ္ဇံ een pantoen voordragen; toekang pantoen zija. — ကေတုအေဇ္ဇံ iemand, die er zija beroep van maakt pantoens voor te dragen; bard.

မိမိကျ (မိမိကျ ခြံး ခြံး ခြံး) — မိမိကျ van ကေတုအေဇ္ဇံ Jav. Wdbk.) — မိမိကျ zva. ကေတုအေဇ္ဇံ

မိမိကျ afkorting van မိမိကျ en zva. pardon, in ons bv. »pardon, dat ik'' enz.

မိမိကျ SB. iemands gelijke, evenknie; ook de wedergade van iets, met betrekking tot een hoedanigheid. Voorts: zooals hoe, wat, dit of dat, gezegd met betrekking tot iets; ook: zooals wie, deze, die of gene. — ကေတုအေဇ္ဇံ de gelijke zija van iemand, bv. in rijkdom;

en van iets: gelijk zija aan iets dergelijks.

မိမိကျ zva. မိမိကျ gelijke; wedergade.

မိမိကျ SB. knap, verstandig, vernuftig, slim; bedreven, handig.— ကေတုအေဇ္ဇံ knapheid, kunde, verstand, bekwaamheid, vernuft.— မိမိကျ zija zich voordoen als knap, zija voor kundig of bekwaam uitgeven.

မိမိကျ — မိမိကျ zva. ကေတုအေဇ္ဇံ I. en in de rondte draaijen als een tol. Verg. Jav. Wdbk. op မိမိကျ — မိမိကျ naam van een inlandsch gebak.

မိမိကျ of မိမိကျ SB. zija onthouden van een of ander drank of spijs, omdat die schadelijk is voor de gezondheid, of wel in de hoop langs dien weg het verstand te scherpen, een djampè ကေတုအေဇ္ဇံ te doen zija of de genezing van de ziekte, waaraan men lijdt, te bevorderen; zija onthouden van het eten bv. van visch.— မိမိကျ van iets: verboden, bv. door den geneesheer, den patient, het te eten of te drinken.

မိမိကျ — မိမိကျ SB. iemand op een openbare plaats met het g. laat naar het oosten gekeerd te pronk stellen, als schandstraf.

မိမိကျ — ကေတုအေဇ္ဇံ zija bij ကေတုအေဇ္ဇံ



ပျဉ်းကျ ။ — ပျဉ်းကျ or ပျဉ်းကျမိကျ SB.  *iemand volgen, waar hij zich wendt of keert.*

မကျကျ ။ *zie ကျကျ*

မကျကျ ။ SB. *voegzaam, als zijnde in overeenstemming met iets; voegen, gevoegelijk, eigenaardig; verdienen, waardig zijn, behooren; naar behooren, gepast, passend, fatsoenlijk; naar behooren of goed staan.* — ကမကျကျ *welgemaaktheid, bevalligheid.* — မကျကျ (Pass. မိမကျကျ) *iets doen zijn in harmonie of in overeenstemming met iets anders. Verg. ကျကျမိကျ* — မကျကျကကျ *zijn naasten opmerkzaam maken op hetgeen voor hem မကျကျ is.* — မကျကျကကျ *zich gedragen, kleeden enz. in overeenstemming met de positie die men inneemt.*

မိကျကျ ။ SB. *overzij; overkant van een water of van een weg.* — မိကျကျ *een water oversteken.* — မိကျကျ *iemand of iets overzetten.* — မိကျကျ or မိကျကျ *အကျ* *plaats waar men een water oversteekt; overvaartp'laats.* — မကျကျမိကျ *အကျ* *of မကျကျမိကျအကျ* *veerboot, pont.* — ကကျမိကျ *loopen (fig.) naar het ander eind van de wereld.*

မိကျကျ ။ SB. *မိကျကျအကျ* *van een vruchtboom: met eenmaal plukken van al de om ingezameld te worden geschikte vruchten, of per oogst, bv. krijgt men enz. — Volg. K. မိကျကျ* *hetz. nl. per oogst, en ook gebruikelijk ကကျကျကျ* *ကကျကျ* *en ကကျကျ*

မိကျကျ ။ SB. *bloesemknop, die zich tot vrucht heeft gezet.* — မိကျကျ *met jonge nog zeer kleine vruchten, van een boom of struik.*

မိကျကျ ။ *en gew. မိကျကျ* SB. *knop van een wandelstok, een cachet en derg.*

မကျကျ ။ SB. *buitengemeen, in hooge mate, zeer.* — ကကျကျ *hetz.*

မိကျကျ ။ — မိကျကျ SB. *stooten tegen iets, bv. tegen het bruggehoofd, van een vaartuig.* — မိကျကျ *een vaartuig doen stooten enz.*

မကျ ။ *zie မကျ*

မကျ ။ — မကျ *naam van een soort wesp.*

မကျ ။ — မကျ SB. *een boog spannen; met een pijl en boog (မကျ) dat doen wat men doet, als men het wapen wil afschieten.*

မကျ ။ I. *zie ကျ* — II. မကျ SB. *hangen, afhangen, bv. van het net, dat men bezig is*



afgunst beziel'd zijn. Verg. မိဂိတ္တု\ en မိမိတ္တု\ — မာကဒိတ္တု\ afgunstig of wangunstig van aard.

မာကဒိတ္တု\ Holl. SB. pensioen; gepensionneerd; en van inlandsche ambtenaren of beamtten ook: met toekenning van onderstand uit 's lands dienst ontslagen. — Verg.

ကုဗ္ဗတ္တု\

မိကမ္ဘီ\ zie မာမိ\

မာကဒိတ္တု\ ကုကမာမာကဒိတ္တု\ en ကုကမာမာကဒိတ္တု\ zie onder မာကဒိတ္တု\

မာကဒိကတ္တု\ (van သာဒိ) SB. een gevoel van cnvoldaanheid hebben; er het zijne nog niet van hebben; haken of een hevig verlangen koesteren naar iets, ook naar iemand, om hem (haar) tot geliefde of tot echtgenoot te hebben; onvoldaan van iemands hart of gemoed. — မာဒိမာကဒိကတ္တု\ sterven of gestorven van onbevredigd verlangen.

မာကမ္ဘီ\ SB. balustrade. Rg. en volg. hem welligt het Holl. woord paneel.

မာကတ္တု\ I. SB. uiterlijk voorkomen en wijze van zich voor te doen; iemands uiterlijk, voorkomen en gestalte; fatsoen en makelij van iets. — မာကတ္တုမာကတ္တု\ zoo'n slag

van man. — မာကတ္တု\ zva. မာကတ္တုမာကတ္တု\ မာကတ္တုမာကတ္တု\ of မာမာကတ္တုမာကတ္တု\ iemand of iets de (het) gelijke noemen van iemand of iets anders, naar het schijnt altijd waar dat on gepast, ongeoorloofd of onwaar is. — မာကတ္တုမာကတ္တု\ ook မာမာကတ္တုမာကတ္တု\ zich zoo de gelijke noemen, op een lijn stellen enz.

II. မာကတ္တု\ zva. မာမာမာမာမာ

မိတ္တု\ Jav. မိကတ္တု\ voor မိကမာ\ van ကမာ\

de oorspronkelijke vorm van ကမာ\ twee.

Jav. Wdbk. — မိတ္တု\ SB. iets voor de

tweede maal doen; iets herhalen; kunstterm voor het voor de tweede maal ploegen; en van ploegen: voor de tweede maal. — မိတ္တု\ မာမာ\ zva. မိတ္တု\ van een sawah gezegd. — မိတ္တုမာမာမာမာ\ met iets voor de tweede maal het doen, bv. met een kris andermaal een stoot toebrengen.

မိတ္တု\ S. မာမိဒ\ B. veranderen van plaats, verhuizen, zich verplaatsen. မာမိတ္တု\ en မာကမိဒ\ medsv. — မိတ္တုဒိမာမာမာ\ van verblijf of van plaats van oponthoud verwisselen. — မိတ္တုဒိမာမာမာ\ van een aanzienlijke boosof toornig worden op den (een) ander. — မာမိဒိမာမာမာမာမာမာ\ zijn verblijf overbrengen uit den karaton naar een plaats

daar buiten. — ဘာပိဒကမိသိမိဒဘာပိဒကမိဒ  
*B.* kom hier zitten; *zoo tot iemand, die op eenigen afstand zit.* — ခိတ္တုဒကမိဒ *S.* ဘာပိဒ  
 ကမိဒ *B.* een (ander) huis gaan betrekken; *ergens* naar toe verhuizen. — ခိတ္တုဒကမိဒ  
*S.* ဘာပိဒကမိဒ *B.* iets overbrengen, verplaatsen; *iets overbrengen in een andere taal; iemand, bv. een ambtenaar verplaatsen, overplaatsen.* — ခိတ္တုဒခိတ္တုဒ *zva.* ခ်  
 တွာဒခိတ္တုဒ

**၂၅၅** \ *titel van een onmiddelijk aan het dorps-  
 hoofd ondergeschikt en door dezen aangesteld  
 beambte, zoo ongeveer een mandoer of opzichter.*

**မာဒတ္တ** \ — ခာတ္တ *SB.* iemand met woor-  
 den in hetgeen hij begeert of verlangt dat  
 zal geschieden te keer gaan; *iemand er van*  
*trachten af te brengen.* — မာဘတ္တ *wat*  
*iemand zoo in het midden brengt of*  
*aanvoert.* — ခာဘတ္တ *zich trachten te*  
*bedwingen of te keer te gaan in de be-*  
*geerte of het verlangen dat men koestert.*

**မာဒတ္တ** \ *SB.* benaming van een *၂၅၅*  
*ခိတ္တုဒ* als die bereid is; *zie ook ကာဘတ္တ*  
*Voorts reep, reepje, genomen van een*  
*hulsel van den pisangstam.*

**မာဒတ္တ** \ *pandanus, waarvan verscheiden*

*soorten — Van de Pandanus latifolius wor-*  
*den de bladen o.a. voor ကာဘတ္တ* *gebruikt.*  
*Verg. ကာဘတ္တ*

**မာဒတ္တ** \ *zie မာဒတ္တ*

**၂၅၅** \ *bestaat niet. ချတ္တကမိဒ* *zie dat bij ၂၅၅*

**မာဒတ္တ** \ *S.* ခ် *B.* မိတ် *BL.* achter,  
 achteraan. — မာဒတ္တကမိဒ *heel ach-*  
*teraan.* — မာဒတ္တကမိဒ *ထာ* *daar achter.*  
*မာဒတ္တကမိဒ* *SB.* *iemand of iets* *het laatst*  
*onder handen nemen; met iemand of iets*  
*het laatst zich occuperen.* — မာဒတ္တကမိဒ  
*ဗျာဒ* *SB.* *achteruitblijven (opzettelijk),*  
*zich achterafhouden bij loopen of rijden.*

**မာဒတ္တ** \ *of မာဒတ္တ* *SB.* *een van*  
*zin; gelijk denken over iets.*

**မာဒတ္တ** \ — မာဒတ္တ *zie မာဒတ္တ*

**မာဒတ္တ** \ — မာဒတ္တ *SB.* *zijn staande*  
*houding verlaten, neêrhurken, als een*  
*eerbiedsbetoon.*

**မာဒတ္တ** \ *SB.* *van iemand: klein, niet*  
*lang; van een dier zooals een paard, hond,*  
*kip of derg.: niet hoog, laag.* — မာဒတ္တ  
*ကမိဒ* *zich krommen, zich klein maken,*  
*hetzij staande, hetzij loopende.* — *Verg.*  
*မာဒတ္တ*

**မာဒတ္တ** \ *SB.* *de tweede krisschee, dik-*

wijls van zilver of goud, en die over de  
ကုဏ္ဍိယျံ heenzit. — မိတ္တုကုဏ္ဍိယျံ  
voorzien van een မိတ္တုကုဏ္ဍိယျံ dwz. over de  
houten scheel een tweede scheel en wel van  
metaal aanbrengen.

၂၅၅၅ (Jav. ၂၅၅၅ schouder.)  
Verg. ကုဏ္ဍိယျံ — ၂၅၅၅ SB. iets, ook  
iemand op den schouder of wel op de  
schouders dragen, zóo dat de beenen van hem,  
die wordt gedragen, hangen langs de borst  
van den drager. — ၂၅၅၅ ကုဏ္ဍိယျံ  
de zwelling doorgaans gepaard met eelt-  
vorming, op de schouders en in den nek,  
een en ander als gevolgen van het drukken  
van den draagstok; — ook zoo'n zwelling  
enz. hebben voorts bij een rund of luffel:  
vleeschknobbels, zittende aan de verbinding  
van nek en rug; na het slagten van  
het dier worden ze als lekkernij gegeten. —

Verg. ၂၅၅၅ ကုဏ္ဍိယျံ en ၂၅၅၅

၂၅၅၅ SB. nek. Verg. ကုဏ္ဍိယျံ — ၂၅၅၅  
ကုဏ္ဍိယျံ, zie ဟိတ္တုဏ္ဍိယျံ — ၂၅၅၅ ကုဏ္ဍိယျံ  
Buitenzorgsche, ook op Bandoeng: eeltknob-  
bels, ten gevolge van het ကုဏ္ဍိယျံ K. Op Soe-  
medang zegt men gemeenlijk ၂၅၅၅ ကုဏ္ဍိယျံ Zie  
het voorg. woord.

၂၅၅၅ ၂၅၅၅ I. SB. tijdelijk verblijf;  
logies. ကုဏ္ဍိယျံ မုသု. — ကုဏ္ဍိယျံ  
ကုဏ္ဍိယျံ herberg. — ကုဏ္ဍိယျံ SB. ook wel S.  
ကုဏ္ဍိယျံ B. logeren; overnachten. — ကုဏ္ဍိ  
ကုဏ္ဍိ SB. bij iemand logeren; op een veld  
tijdelijk verblijf houden, bv. in den oogsttijd  
tot bewaking; in iets logeren; bv. in de  
ကုဏ္ဍိ — Voorts S. ကုဏ္ဍိယျံ B. een nacht  
doorbrenge bij een vrouw, waarmee men  
niet gehuwd is. — ကုဏ္ဍိယျံ SB. iemand  
huisvesting verleen, logies geven. — ကု  
ကုဏ္ဍိယျံ SB. plaats waar reizigers ge-  
meenlijk overnachten; plaats daar men  
logeert.

II. ကုဏ္ဍိယျံ SB. kort; niet lang; niet  
uitgebreid. Verg. ကုဏ္ဍိယျံ — ကုဏ္ဍိ  
ကုဏ္ဍိယျံ het dadelijk op geven bij  
de eerste mislukte poging; den moed  
dadelijk laten zakken.

၂၅၅၅ ကုဏ္ဍိယျံ en ကုဏ္ဍိယျံ ဟိတ္တုဏ္ဍိယျံ  
ကုဏ္ဍိယျံ

၂၅၅၅ — ကုဏ္ဍိယျံ ဟိတ္တုဏ္ဍိယျံ  
၂၅၅၅ ၂၅၅၅ SB. deurtje, luikje van een  
val, van een kippenhok of derg. — ook het  
deurtje in de omrastering van een kebon of  
derg. aanplant. — ကုဏ္ဍိယျံ ကုဏ္ဍိယျံ, niet open, dicht,

gesloten; gesloten zijn. — **အိတ်တော့**  
*een deur sluiten. အပူအိတ်တော့ modsv. (van  
 meer dan twee personen, die ieder een of meer  
 deuren of wel luiken, bv. ieder de deur, die  
 hij moet bewaken, sluiten.) — အိတ်တော့*  
*zva. အိတ်တော့*

**ပုဂ္ဂိုလ်** SB. kort, te kort, *bv. van het  
 lijf van een baadje; voorts van မာဂု ဘာ. zva.  
 ပုဂ္ဂိုလ် En fig. van het hart of gemoed; zóo  
 ပုဂ္ဂိုလ်အသိ zva. ပုဂ္ဂိုလ်အသိ — Verg.  
 မာဂုဘာ en မာဂုဘာ*

**ပုဂ္ဂိုလ်** — **ပုဂ္ဂိုလ်** *zie မာဂု ဘာ မာဂု*  
**မာဂုဘာ** SB. geestelijke, leeraar; predikant  
*(Skr. pandita).*

**မာဂုဘာ** *zie မာဂုဘာ*  
**မာဂုဘာ** SB. koperen of aarden pot. —  
*Verg. မာဂုဘာ*  
**မာဂုဘာ** SB. de bloem of bloesem van  
 de မာဂုဘာ — မာဂုဘာ *zie onder မာ  
 မာဂုဘာ*

**မာဂုဘာ** SB. smid, ijzersmid. *Verg.  
 မာဂုဘာ II. — မာဂုဘာ smid zijn; het be  
 roep van smid uitoefenen.*

**မာဂုဘာ** *naam van een vruchtsoort,  
 behorende tot het geslacht van de မာဂုဘာ*  
*ယာ K.*

**ပုဂ္ဂိုလ်** I. **ပုဂ္ဂိုလ်** *zie မာဂုဘာ* — II.  
*ပုဂ္ဂိုလ် *zie မာဂုဘာ* bij မာဂုဘာ*

**မာဂုဘာ** — **မာဂုဘာ** SB. iets onder den  
 grond begraven; ook misselijk, bedwelmend,  
 dronken, *bv. door မာဂုဘာ te hebben gegeten.*  
*Verg. မာဂုဘာ — မာဂုဘာ* iets dat on-  
 der den grond is begraven, *bv. een be-  
 graven schat.*

**မာဂုဘာ** of *zwaals men ook schrijft,*  
**မာဂုဘာ** SB. van bamboe gemaakt, den  
 vorm van een tafel hebbend, toestel om  
 koffijvruchten of iets anders, *bv. gewas-  
 schen borden, op te droogen. — Verg.  
 မာဂုဘာ*

**မာဂုဘာ** — **မာဂုဘာ** *zva. မာဂုဘာ*  
**မာဂုဘာ** *zie မာဂုဘာ မာဂုဘာ* *ဘာ မာဂုဘာ*  
**မာဂုဘာ** SB. met kruiden gestoofde visch,

*in een saus, om bij de rijst evenzoo als de*  
*kerriesaus te worden gegeten. — မာဂုဘာ pin-  
 dang maken; van visch pindang maken.*

**မာဂုဘာ** — **မာဂုဘာ** SB. iets wat dient of ge-  
 bezigd wordt om anderen te beletten te  
 zien wat men doet, waar men zit, wie of  
 wat men is, enz. — horretje; scherm; voor-  
 wendse, dekmantel, masker. — **မာဂုဘာ**  
 iets, dat men voor een damar plaatst,

hetzij om het licht te temperen, hetzij om den wind afteweren, hetzij om anderen te beletten het licht te zien. — မိမိတို့ကိုး, *zie* ကိုး — မိမိတို့ (Pass. ook မိမိတို့) *iemand of iets* aan het oog onttrekken; *en van een lichtscherm: iemand* beschermen tegen het felle schijnsel. *Enz.* — မိမိတို့အား, *zijn incognito* bewaren; *niet zeggen of* doen blijken wie men is. — မိမိတို့ကို, *ook* မိမိတို့ကို *iemand of iets* bezigen *of* laten dienst doen als pipinding. *Verg.* မိမိတို့ကို — မိမိတို့, *verbloemen, verhelen, bewimpelen.*

၅၄၅ S. ကိစ္ဆ, B. (van een aanzienlijke) toornig, boos, verstoord; toorn, verstoordheid. — ၅၄၅ကိုး, *zie* ကိုး — ၅၄၅ကိုး, *zie* ကိုး — ကိစ္ဆကိုး, *beknord of* bekeven worden door een aanzienlijke; *zoo* iemands toorn op zich laden *of* geladen hebben. — ၅၄၅ကိုး S. ကိစ္ဆကိုး B. *ieder oogenblik of* dadelijk, *bij* het minste wat er is, *kwaad* zijn; *een kruidje-roer-mij-niet* zijn. *Verg.* ကိစ္ဆ

ကိုး  
၅၄၅ကိုး, *zie* ကိစ္ဆ

မာကီအေဒ်, *zie* မိမိ  
မာကီအေဒ် — မာကီအေဒ် SB. *slechts een gedeelte* van den koopprijs van *iets, hetgeen men kocht, contant of* bij de levering van het gekochte betalen; *ook* (een gedeelte van den koopprijs van *iets, dat men kocht, vooruitbetalen, dwz. betalen voor de levering, bij wijze van voorschot op den koopprijs. K.*) — *Verg.* မာကီအေဒ်

II. မာကီအေဒ် (in het Buitenzorgsche) *ook wel* in de Preanger, *ten minste* in het Soemedangsche: (een vlag planten. K.)

မာကီအေဒ် SB. *hok, waar men een krankzinnige* in opsluit; *ook* gevangenis. (Skr. pandjara, kooi, vogelkooi).

မာကီအေဒ် SB. *muzikant, bij een stel of* gezelschap dansmeiden. *Soms* zijn er vier, *soms* drie muzikanten; *in het eerste geval* bespeelt een de ကိစ္ဆ, *het groote hangende* bekken, *de tweede* de ကိစ္ဆကိုး, *insgelijks een* bekken instrument, *de derde* de ကိစ္ဆ, *een soort* trom, *en de vierde* de မာကီအေဒ်, *de viool.* — *In het tweede geval* bespeelt een man *en* de ကိစ္ဆ, *en* de ကိစ္ဆကိုး *Verg.* မာကီအေဒ်

မာကီအေဒ်, ကိစ္ဆ SB. *niet effen, met* een oneffenheid; *ook* van den hals van een

man (met het oog op den keelknobbel of adamsappel. — မာမုတ္တုၤ en မာမုတ္တုၤ မုတ္တုၤ.

မုတ္တုၤ I. S. ပိုၤ B. plus, daarboven, en. — 2. SB. meerder zijn, grooter zijn; uitsteken, uitmunten. — မာမုတ္တုၤ een betiteling voor den profeet Mohammed.

မာမုတ္တုၤ S. မာမုတ္တုၤ B. lang; omstandig. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ fig. lange vingers hebben. — မာမုတ္တုၤ of မာမုတ္တုၤ မာမုတ္တုၤ of မာမုတ္တုၤ B. al den duur, al den tijd; onderwijl, terwijl. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ veel lotwisselingen gehad hebben; allerlei lotgevallen en avonturen gehad hebben. — မာမုတ္တုၤ S. မာမုတ္တုၤ B. ten allen tijde; voor of gedurende den geheelen tijd van; en van een weg: over de geheele lengte.

မာမုတ္တုၤ ong. Verg. het Jav. wdbk. op မာမုတ္တုၤ မာမုတ္တုၤ I. SB. ingaan; intreden in een godsdienst, d. w. z. die omhelzen; zijn gewigt hebben van; de goede of noodzakelijke afmetingen hebben; geschikt zijn voor iets. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ zijn gewigt hebben van 5 kati's, van een bos parè. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ geschikt zijn, wat grootte enz. betreft, voor

een ékah, van een geit. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ er afvallen, bv. van het stuk, dat men van een boom, dien men tot een balk wil bekappen, afneemt. — မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ iets inbrengen ergens, bv. een mat in een kamer, om te zien of ze er liggen kan. — 2. မာမုတ္တုၤ maar niet in de Preanger, zwa. မာမုတ္တုၤ II. aldaar de tweede beteekenis.

မုတ္တုၤ (မုတ္တုၤ Kw. zwa. မုတ္တုၤ hoog. — Jav. Wdbk.) — မုတ္တုၤ SB. zich begeven naar een gewijde plaats, zooals een မုတ္တုၤ om daar gebeden op te zenden, bv. ter verkrijging van iets. Verg. မုတ္တုၤ — 2. မုတ္တုၤ ook wel မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ zwa. မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ en de Pass. vorm ook မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ — 3. (in het Buitenzorgsche: met een kop er op, bv. van een maat met rijst. K.) Verg. မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ en မုတ္တုၤ — မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ voorwerp ook plaats van hulde of aanbidding. Verg. မုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ

မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ zie မာမုတ္တုၤ မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ zie မာမုတ္တုၤ မာမုတ္တုၤ SB. zeeschildpad. မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ SB. gretig, met graagte van iemands eten; hongerig, honger hebben. မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ zie မာမုတ္တုၤမာမုတ္တုၤ



မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် en မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zva. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် voor koffij-  
vruchten.

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zva. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် en  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် naam van een heester met eetbare vruch-  
ten. Men maakt er ကာကျွန် of မာကျွန်အကျဉ်းချုပ်  
van. (Geanthus minor. Rg.)

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် Holl. potje; SB. trekpotje.

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zva. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် — မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် 1. SB. iets weg-  
werpen, weggooijen; een net uitwerpen;  
fig. iets van zich verwijderen of van zich  
doen; van iets zich vrij maken; een wijze van  
handelen vaarwel zeggen. — 2. P. voor မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

en 3. zeer plat voor: een vrouw verstooten.

Verg. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် — မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် en မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် mdsv. De eerste  
van meer dan een pers. die ieder eenmaal မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် — De tweede van een pers. die bij  
herhaling မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် — En de derde van meer  
dan een pers. die ieder bij herhaling မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် naam van een boomsoort met heele kleine  
ronde vruchten, ook van een heester. — မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် naam van de patjarsoort, waarvan de  
bladen gebruikt worden om de nagels rood  
te verwen (Lausonia iners. Rg.). — မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် ook een patjarsoort volgens laatstge-  
noemden (Balsamina latifolia). Maar op Ban-  
doeng en Soemedang is de benaming onbekend. —

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် ook မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် SB.  
hagel voor een geweer. Jav. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်  
မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie bij မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် en မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် zie het voer-  
gaande woord.

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် of မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် SB. een  
afgeschoten plaats aan den kant van een  
water, om zijn gevoeg te doen; sekreet.  
Verg. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် en မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ်

မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် I. မာကျွန်၏အကျဉ်းချုပ် SB. van wortels van  
boomen of planten: loodregt of zijdelings,



den koetsier van den bok van het rijtuig dat omvalt. — සිංහලයන්, een buffelgespan afspannen. — සිංහලයන්, den hengel omhoog brengen, omhoogslaan, bij het opslaan.

Verg. අනුභව

සිංහලයන් SB. zweep. — සිංහලයන්, met een zweep een slag geven. — සිංහලයන්, mvds. (bij herh.).

අනුභව I. SB. er af (gevallen), bv. van het slot dat tegen een deur of derg. was aangebracht; uit elkaar, uit elkaar gevallen, bv. van een meubel; er uit gevallen, bv. van den ergens in geslagen spijker. — අනුභව, het hoofddeksel van het hoofd nemen; een spijker of schoen uittrekken; een meubel uit elkaar nemen. — අනුභව, mvds. (bij herh.), en zva. සිංහලයන් — II. අනුභව, zva. සිංහලයන්

සාධකයන් SB. ontslagen, afgezet, van een ambtenaar. — සාධකයන්, een ambtenaar afzetten, ontslaan.

සාධකයන් — සාධකයන්, zie සාධකයන්, I.

සාධකයන් (volg. het Jav. Wdbk.: waarschijnlijk het Holl. pietje, pietjes, een achtste van een Zeeuwschen rijksdaalder.) SB. de oude koperen munt met een gat in het midden

en die men aan draden reeg, en nu ook nog wel door kinderen, zoo aangeregen wordt gedragen, bij wijze van සිංහලයන් — In sommige streken සාධකයන් ook voor dubbeltje, tien centstukje, meer algemeen සාධකයන්, gencemd.

අනුභව zva. සිංහලයන්, volg. somm. ook zva.

සාධකයන් van een dier; voorts scheldenderwijs of zeer plat zva. සාධකයන්, en සාධකයන්

සාධකයන්, en සාධකයන්, zoomede සාධකයන්, zie අනුභව

සාධකයන් SB. het werktuig dat de inlander en als spade en als schoffel gebruikt: een groote hak met houten steel en een gedeeltelijk ijzeren blad. — සාධකයන්, met den patjoel werken; een stuk grond met den patjoel bewerken. Pass. ook සාධකයන්, සාධකයන්, mvds. (bij herh.) ook iets hier en daar met den patjoel bewerken, en bep. ook een sawahdykje met den patjoel bijwerken.

සාධකයන් — සාධකයන්, SB. een boom, willende dien doen sterven, ringen.

සාධකයන්, en සාධකයන්, zie සාධකයන්

සාධකයන්, zie සාධකයන්

සාධකයන් — සාධකයන්, SB. verloofde.



၈၈၅၇ S. အမာဏိဒေအာ၇၇ B. tegen af-  
 stand door den eigenaar van het tweede  
 jong, een stuk vee *bv.* een buffel, voor hem  
 onderhouden. — အမာဏိဒေ၇၇ en အမာဏိဒေ၇၇  
*zva.* အမာဏိ၇၇ en အမာဏိ၇၇

၆၇၇ I. SB. heel vroeg in den avond  
 al slaperig zijn *of* zitten te slapen, *als*  
*een hebbelijkheid; volg. anderen zva.* ခါးခါး  
 ဂမာ၇၇ — II. SB. niet veel noodig  
 hebben; gauw genoeg hebben, om het  
 te besterven, *bv.* van een kip, *als* men die  
*met een stok op den kop slaat of wel van*  
*een hert, dat in dier voege een slag krijgt.*  
 III. *Holl.* vrij; SB. vrij, vrij af hebben.  
*Verg.* ခါး၇၇

၆၇၇ *zva.* မီးမီး၇၇

၆၇၇ *Jav. zva.* အမာဏိ၇၇ *In de Preanger*  
*is het ongebr., maar even over de grens, dwz.*  
*in het Tjirebonsche, hoort men het reeds*  
*bezigen. — အမာဏိဒေ၇၇ niet noemenswaard;*  
*dat is al heel weinig; het is ook zooveel*  
*als niets; het mag ook geen naam heb-*  
*ben. — အမာဏိဒေ၇၇ hetz. — အမာဏိဒေ၇၇*  
*ဂမာမာဏိဒေ၇၇ hiervoor *of* hiermede*  
*ben ik al heel dankbaar; al heel dankbaar*  
*zal ik zijn. — မာဏိ၇၇ *zva.* ဂမာဏိ၇၇*

*ook zva.* အမာဏိဒေအာ၇၇ *met betrekking tot*  
*ဂမာဏိ၇၇ en tot မီးမီး၇၇ — မီးမီး၇၇* zeer  
*veel; zeer groot; tal van; in overgroot*  
*getal. — မီးမီးမီး၇၇* ó *zooveel! ook* ó *zoo*  
*groot, *bv.* is de menigte enz.*

၆၇၇ SB. stom.

၇၇ I. *Kw. Jav.* rijksstad, residentie *of*  
 paleis van een vorst. — *Skr. poera.* — *Wordt*  
*verklaard met ဂမာဏိ၇၇* *terwijl in de Samaoen*  
*in plaats van ဂမာ၇၇* *als mooijer woord* ဂမာ၇၇  
*wordt gebezigd. — II. ဂမာဏိ၇၇* *zie ben.*

၇၇ *zie het voorg. woord.*

၇၇ SB. overal hetzelfde, *van den prijs van*  
*iets.*

၇၇ *maar gew. မီးမီး၇၇* *en slechts in* မီးမီး၇၇  
*မီးမီး၇၇* *waarvoor gem. မီးမီးမီး၇၇* *zie dat*  
*hieronder: SB. pijn, smart. Verg. မီးမီးမီး၇၇*  
*dat hetzelfde woord is. — မီးမီးမီး၇၇* *ook*  
*(မီးမီးမီး၇၇, မီးမီးမီးမီး၇၇, en မီးမီးမီးမီး၇၇*  
*K.) het zij zoo; het ligt er nu eenmaal toe;*  
*er is nu eenmaal niets aan te veranderen. —*  
*မီးမီးမီး၇၇* *iemand (fig.) zeer doen *of* zeer*  
*willen doen, ook met een goede bedoeling, t. w.*  
*om hem tot ander inzicht *of* tot ander be-*  
*schouwing van de zaak te brengen. —*  
*မီးမီးမီးမီး၇၇* *zijn kind *of* kinderen*

kort houden, streng opvoeden, opdat ze  
 မိကဒ်(ပြီဟ၏ကျ) — မိမိကဒ်ဟ၏ er voor  
 gespannen worden, er aan gelooven moe-  
 ten, er toe verwezen worden.— ပြီဟ၏ကျ  
 ook wel ပြီဟ၏ကျ S. ပြီဟ၏ကျ B.  
 kommer, treurigheid, bedruktheid, droef-  
 heid, leed, harteleed; lijden, kommer heb-  
 ben, bekommerd zijn. — ကပြီဟ၏ကျ  
 leed, kommer. — မိကဒ်(ပြီဟ၏ကျ) zie bij  
 မိကဒ် — ကမကဒ်(ပြီဟ၏ကျ) zwa.  
 မိကဒ် gepaard met မုဟဒ် of ကမ

**မိကဒ်** SB. het giftig vocht dat door de  
 tanden wordt uitgevoerd, het venijn van  
 een slang. — မိကဒ်(ကျ) de eigenschap  
 hebben van venijnig of giftig te zijn, als  
 men er zich aan kwetst, van de doornen  
 of stekels van sommige gewassen.

**မိကဒ်** S. မိကဒ် B. water of ander  
 vocht dat men bij wijze van geneesmiddel  
 in het oog of de oogen druppelt. —  
 မိကဒ် S. မိကဒ် B. zich in het oog  
 of de oogen iets indruppelen, bij wijze  
 van geneesmiddel. — မိကဒ်(ကျ) S. မိကဒ်  
 ကျ B. iemand enz.

**မိကဒ်** SB. de bijtende pijn, die iets  
 doet; bijtend pijn doen. Verg. မြိဒ် — မိ

ကဒ်(ပြီဟ၏ကျ) S. (van een meerdere behoort  
 het niet gebezigd te worden): honger hebben.

Verg. ကမဒ်

**မုကဒ်** SB. zijn werk of bedrijf maken van  
 iets; als werk hebben, er voor aange-  
 nomen zijn iets te doen; zijn voor iets.

**မုကဒ်** SB. hecht, bv. van een mes. Verg.  
 ကမဒ်

**မုကဒ်** of မုကဒ်(ကျ) zie မု  
 ကဒ်

**မုကဒ်** zie မုကဒ်

**မုကဒ်** SB. prauw, vaarttuig, schuit,  
 boot (Skr. wahitra). — မုကဒ်(ကျ) ကြီး  
 kruisboot. မုကဒ်(ကျ) zie မုကဒ်(ကျ) —  
 မုကဒ်(ကျ) zie မုကဒ် III.

**ပြီဟ၏ကျ** en ပြီဟ၏ကျ zie onder  
 မြိဒ်

**မိမိဟ၏ကျ** zie မိမိဟ၏ကျ

**မုကဒ်** zie မုကဒ်

**မုကဒ်** zie မုကဒ်

**မုကဒ်** SB. zwaar, hevig van ကိဒ် en van  
 ကမဒ်

**မိကဒ်** of မိကဒ် I. SB. plaats waar zich  
 iets bevindt; ligging, bv. van een stuk grond;  
 betrekking van bloedverwantschap, waarin  
 iemand staat tot een ander. — မိကဒ် of

မိယကဒ် *ergens* verblijf houden, zijn verblijf hebben opgeslagen, wonen. — ကမိယကဒ် *moeten* zeggen *tot iemand* *bv.* *oom.* — မိယကဒ်မိယကဒ် *of* မိယကဒ်မိယကဒ် *iemand* inkwartieren, logeren *ergens*. — II. မိယကဒ် *zva.* မိယကဒ် — မိယကဒ်မိယကဒ်မိယကဒ် *zie* မိယကဒ်

မာကကျ I. မာကမာကမာကကျ SB. *zonder* bepaald doel; op goed geluk af; zwervende van de eene plaats naar de andere. — *Verg.* မာကကျမိယကကျ *en* ကကျမိယကကျ — မာကကျ SB. *bij een vrouw* een nacht gaan doorbrengen in haar huis. (မာကကျ *Jav.* een gang, togt, reis, koers *of* richting, *die gemaakt of genomen wordt* *ergens* naar toe; *ook* een plaats, daar men naar toegaat. *Enz.*)

မာကကျ SB. *aanbeeld.* *Luidens het* *Jav.* *wdbk.* မာကကျ *voor het minder* *gebr.* မာကကျ *welk laatste* *van* မာကျ *hamer,* *ijzeren hamer.*

မိကျကျ — မိကျကျမိကျကျ SB. *vuur* *aanleggen,* *vuur* *aanmaken.* — မိကျကျ *branden,* *bv.* *semboengbladen* *ergens.*

မုကျကျ I. *zva.* မာကျ — 2. မုကျကျ *ကျ* *zie* မုကျကျ *onder* မာကျ

မိယကဒ် *en* မိယကဒ် *zie* မိယကဒ်

မာကီကီကကျ SB. *de onderbuik.* *Reg. Tj.*

မာကကျကျ (van မာကျကျ) SB. (a) *van paarden:* *van gemengd ras;* *en* *maar* *i. d. z. ook v. iem. behoorende tot de* *inl. bevolking:* *door afstamming* *verwant* *aan* *het..... ras.* *Voorts* (b) *van een niet inlander:* *door afstamming* *verwant* *aan* *inlanders.* *Ook.....* *maar* *geen* *volbloed.* *Verg.* မိယကျ *Verb. en Bijv.*

မာကျကျ *en* ကကျကျ *zie* ကကျကျ

မာကျကျ S. မိကျကျ B. *last,* *order,* *bevel.* — မာကျကျ S. မိကျကျ B. *iemand* *iets* *gelasten;* *last* *geven* *tot iets;* *bevelen* *zenden,* *de* *noodige* *bevelen* *zenden* *ergens* *heen.* မိကျကျ B. *van den last* *door een* *aanzienlijke* *gegeven* *mededeeling* *doen,* *of* *dien* *overbrengen* *aan iemand* *minder* *in* *rang* *als* *men* *zelf.* — မာကျကျ *de* *B.* *vorm* *ontbreekt:* *bevelen* *geven* *of* *uitdeelen;* *zijn* *orders* *geven.* — 2. မာကျကျ SB. *gebied.* — မိကျကျ မိကျကျ *onderhoorig* *aan* *Mesir.*

မုကျကျ *zva.* မုကျကျ

မာကျကျ I. *zie* မာကျကျ *en* မာကျကျ — 2. B. *voor* မာကျကျ *den*

adem hebben uitgeblazen, den geest hebben gegeven. — 3. *zie ဆုတောင်းပူဇော်ပျက်* en *ကုသကဏ္ဍ*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ *Holl. SB. flanel; het gekleurd flanel, waarvan men baadjies maakt.*

**မက္ကမက္က** \ *SB. desniettemin, evenwel. — မက္ကမက္ကမက္က* nochtans.

**မက္ကမက္က** \ *zie မက္ကမက္က I.*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ — *မိလ္လာကဏ္ဍ* of *မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *SB. knipooogen, met de oogen knippen, gedurende eenige oogenblikken of ieder moment, zooals men doet als dat knipooogen een aanwensel is, of wel als men stof of derg. in de oogen kreeg. Verg. ကျက်ခါး*

**မက္ကမက္က** \ *SB. hok voor gevogelte. — မက္ကမက္က* kippenhok.

**မက္ကမက္က** \ en *မက္ကမက္က* \ *zie မိလ္လာကဏ္ဍ*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ *Mal. SB. vol, van de maan. — Jav. de volle maan. (Skr. poérnama).*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ en *မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *zie မိလ္လာကဏ္ဍ*

**မက္ကမက္က** \ *zie မက္ကမက္က*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ *S. မိလ္လာကဏ္ဍ B. vertrouwen, vertrouwen stellen op iemand of iets (Skr. pratijaja). — မိလ္လာကဏ္ဍ S. မိလ္လာကဏ္ဍ B. iemand of iets vertrouwen. — ကမိလ္လာကဏ္ဍ S.*

*ကမိလ္လာကဏ္ဍ B. vertrouwen, dat men in iemand of iets stelt.*

**မက္ကမက္က** \ *SB. in de distrikten Djampangwetan en Djampangkoelon (Regentschap Tjiandjoer): slede, waarop men brandhout of parè transporteert en die ook wel eens met buffels wordt be-pannen. K. (Parèrèdan, a sledge. Rg.)*

**မက္ကမက္က** \ *zie မိလ္လာကဏ္ဍ*

**မိလ္လာကဏ္ဍ** \ *မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *ook မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *zva. ကမိလ္လာကဏ္ဍ — ကမိလ္လာကဏ္ဍ* \ *မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *zie မိလ္လာကဏ္ဍ*

**မက္ကမက္က** \ *of ကမိလ္လာကဏ္ဍ* \ *zie မိလ္လာကဏ္ဍ*

**မက္ကမက္က** \ *SB. onvertaalbaar redewoord voor မက္ကမက္က* \ *aandoen van kleeren of versierselen, opzetten van een hoofddeksel of hoofdsieraad. Ook zva. မက္ကမက္က*

**မက္ကမက္က** \ *SB. zich neêrzetten ergens, van een vogel, ook neêrvallen, zijnde geschoten met geweer of blaaspijp of met een steen gegooïd. Voorts onvertaalbaar redewoord voor မက္ကမက္က* \ en *မက္ကမက္က*

**မက္ကမက္က** \ *SB. onvertaalbaar redewoord voor မိလ္လာကဏ္ဍ* \ en *မိလ္လာကဏ္ဍ* \ *ook zva. မက္ကမက္က* \ *မက္ကမက္က* \ *(in het Buitenzorgsche ook မက္ကမက္က*









မိမိအတ္တ \ *zie* အတ္တ

မိမိအတ္တ \ *Holl.* particulier; *SB.* maar  
ook wel eens met မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *als* mooijer  
woord: 1. iemand, niet in dienst van het  
Gouvernement; *verg.* ဂုဗြဟ္မဒြိယ *en* မိမိအတ္တ  
ဗြဟ္မဒြိယ — 2. particuliere zaken, *iemand's*  
particuliere zaken. — 3. officieus, *niet*  
*officieel.*

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *zie* မိမိအတ္တ *bij* အတ္တ

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *SB.* beroofd zijn van een  
deel van zijn veeren *of* hier en daar van  
zijn veeren, *ook wel* van zijn staart veeren  
en groote veeren uit de vleugels, *van een*  
*kip, of derg.* Voorts *van een boom en van*  
*een rijtuig zva.* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *Blijkens het*  
*Jav. Wdbk.* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *van* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *Verg.*  
*ook* *aldaar.*

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *zie* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *SB.* de groote loods, die  
vroeger tijdens den kofijpluk in een  
tuin werd opgericht en waarin de vruchten  
werden gedroogd.

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *en* *wel* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ  
မိမိအတ္တ *zie* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *en* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *zie*  
မိမိအတ္တမိမိအတ္တ

ဗြဟ္မဒြိယ \ *SB.* droppelsgewijze vallen,  
*van den regen. Reg. Tj.* — *ook* droppels-  
gewijze er doorheen dringende vallen, *van*  
*den regen, door de nieuwe pannen of het*  
*niet zwaar genoeg gedekte atappen dak. Verg.*  
မိမိအတ္တ

မိမိအတ္တ \ *of* မိမိအတ္တ, Perzie, Perzisch.

မိမိအတ္တ \ — မိမိအတ္တ *en* မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *zie*  
မိမိအတ္တ

မိမိအတ္တ \ — မိမိအတ္တ *SB.* melken.

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ *SB.* pijn doen, pijnlijk *van*  
*iemand's kammen, omdat daarbij haren worden*  
*uitgetrokken; snerpnd pijn doen van het*  
*riet, de karwats of de zweep waarmee men slaat.*

မိမိအတ္တ \ *SB.* turkoois (*Perz.* فیروزه).

မိမိအတ္တ \ *Kw.* မိမိအတ္တ *gekheid makende,*  
*benaming voor het mannelijk lid; voorts*  
*SB.* het wat dunner gemaakte gedeelte  
*van een balk, dat gestoken wordt in het*  
*gat dat in een ander balk werd gemaakt,*  
*en dan die beide balken verbindt.— Verg.*  
မိမိအတ္တမိမိအတ္တ

မိမိအတ္တမိမိအတ္တ \ — မိမိအတ္တမိမိအတ္တ *SB.* met den  
*voet, ook, op handen en voeten kruipende of*  
*wel voorovervallende, met de hand zakken,*  
*schieten in iets, zoals in een gat bv. van de*



spijzen bij de oogstinwijding *schijnt dit laatste woord de meest gebruikelijke benaming te zijn.*

မိကျယ် \ *zie ကျယ်*

မိကျယ် \ *of မိကျယ်*. SB. noodzakelijk, noodig, pligtmatic, volstrekt noodzakelijk, het is volstrekt noodzakelijk; noodzakelijkheid, groot belang (*Ar. فرض phazzloe*, noodzakelijke pligt. *Jav. Wdbk.*). — မိကျယ်ကိစ္စ *iets als een zaak waar het op aankomt of die noodig is beschouwen of behandelen; van iets zijn eerste werk maken.*

မက္ကမ္မ \ — မက္ကမ္မ SB. *bladen of vruchten* afristen, afrissen, van den tak stroopen, *door dien in de volle hand te nemen en dan door de hand te laten gaan.* — မက္ကမ္မကိစ္စ *modsv. (bij herh.)*

မက္ကမ္မ \ — မက္ကမ္မ SB. *iets zooals* *bv. een tali* in elkaar draaijen; *ook wel eens* *maar niet goed voor: den wijzer van een uurwerk* ronddraaijen. *Verg. မက္ကမ္မကိစ္စ* — မိကျယ်ကိစ္စ *met een tjawet om* *waarvan het tusschen de beenen door van achteren* opgehaalde eind in elkaâr gedraaid is, *zoodat de billen geheel blout zijn.* မိကျယ်ကိစ္စ *en မိကျယ်ကိစ္စ* *hetz.*

မက္ကမ္မ \ SB. *geleidelijk, duidelijk en sierlijk, in welgekozen bewoordingen, bv. van iemands spreken; ook geleidelijk, voor den voet op, van het den koran lezen, dwz. zonder over te slaan en altijd beginnende waarmen de vorige maal nitscheidde; voorts soort bij soort, in geregelde volgorde, van het dingen ophangen, plaatsens of zetten; en voor den voet op, van het iets deelen of uitdeelen.* — မက္ကမ္မကိစ္စ *zijn woorden (wel) kiezen. Enz.*

မိကျယ်ကိစ္စ \ — မိကျယ်ကိစ္စ *zva. မက္ကမ္မ* ကိစ္စ \ — မိကျယ်ကိစ္စ *zva. မက္ကမ္မကိစ္စ*

မက္ကမ္မကိစ္စ \ — မက္ကမ္မကိစ္စ SB. *vallen, van kalk, stof en derg. van de zoldering of van hetgeen als zoodanig dienst doet; er valt kalk; er valt stof.*

မက္ကမ္မကိစ္စ \ — မက္ကမ္မကိစ္စ SB. *stuksgewijze of het (de) een na het (de) ander vallen, bv. van de knoopjes van een vest, doordien het koordje, dat aan de binnenzij van het vest door de oogen van de knoopjes was geregen, brak of losraakte; ook: keutel voor keutel, van het မိကျယ် van sommige dieren; en korrelsgewijze vallen, bv. van de rijst uit den zak, waar een*







မာဂီယာ *zie* မိယာ

မာဂီယာ *SB.* omgedraaid, omgedraaid zijn, *bv.* van iemands arm door een val.— မာဂီယာ *SB.* iets *bv.* den hals van een vogel omdraaijen.

မာဂီယာ *SB.* — မာဂီယာ *zie* မာဂီ

မာဂီယာ *SB.* benaming van zekere een aandeel uit de parè tjockè ontvangende, heerdienstpligtigen, die tot het personeel van den pasèban behoorden en voor allerlei verrigtingen van minder gewigtigen aard werden gebezigd, vooral als postillons voor het brievenvervoer.

မာဂီယာ *S.* မာဂီယာ *of* မာဂီယာ *B.* in alle opzichten goed en geschikt; passend en behoorlijk; behooren; geschikt; ook *en* *gew.* မာဂီယာ *of* မာဂီယာ *overleg, nadenken; overleg en oordeel; gevoel van hetgeen behoorlijk of passend is. — မာဂီယာ in opschriften van brieven, is Jav. en wordt niet verstaan; het wordt verklaard met မာဂီယာ (Skr. prajoga, gebruik, aanwending. — Jav. Wdbk.)*

မာဂီယာ *zie* မာဂီ

မိယာ *ook* မာဂီယာ (van မာဂီ *II. en* မာဂီ) *zie* မာဂီ

မိယာ *SB.* een soort welriekende မိယာ *Van* မိယာ

မိယာ *SB.* uit, gebluscht, van vuur; om, uit, van de maand.— *Verg.* မိယာ *SB.* မိယာ *SB.* een vuur of lamp uitdooven, uitdoen. *Verg.* het volg. woord.

မိယာ *SB.* de oogen digt hebben; met de oogen gesloten. မိယာ *SB.* မိယာ *SB.* de oogen gesloten houden, alsof men sliiep. — မိယာ *SB.* de oogen digtdoen, sluiten. — *Verg.* မိယာ

မိယာ *zie* မိယာ

မာဂီယာ *Holl.* vrijman; *SB.* ontslagen uit 's lands dienst, zonder toekenning van onderstand, van een *inl.* ambtenaar *of* beambte; *gewezen, van een op dien voet ontslagen ambtenaar of beambte, hem noemende met zijn ambtstitel — In geschriften ook wel eens van een vorst en dan zva. onttroond.— Verg.* မာဂီယာ

မာဂီယာ *zie* မာဂီ

မာဂီယာ *Europ.* Vermouth, de wijn van dien naam.

မာဂီယာ *SB.* *of* *S.* *en* *dan* မာဂီယာ *B.*

juweel, edelgesteenten.— သံသရာတို့  
diamant, diamanten.

ပိဏ္ဍိ S. ပိဏ္ဍိယျ or ပိဏ္ဍိယျ B.

Holl. permissie.

ဗြဟ္မဗျူဟိ ခါးဝတ် — (Skr. para-

mésvara, opperheer; het hoogste wezen;

Siwa; en Paramésvari, ook benaming van

Doerga. Jav. Wdbk.)

ပိဏ္ဍိယျ ခါးဝတ်

ပိဏ္ဍိယျ ခါးဝတ်

ကျ and ပိဏ္ဍိယျ ခါးဝတ်

ဗြဟ္မဗျူဟိ SB. gebloemd tapijt, mooi-

jer als een ပြေပျံ

မာကျ Kev. မာကျ SB. iemand in zijn

huis ergens over gaan aanspreken, onder

handen nemen. Verg. မာကျ — မာ

ကျ de epidemische ziekte, die soms

heerscht onder de buffels; ook heerschen

van die epidemische ziekte; en sterfte

onder dieren, die men er op na houdt, bijv.

paarden, kippen enz. — Verg. မာကျ

ကျ zoomede မာကျ

ပိဏ္ဍိ — ပိဏ္ဍိ SB. iemand het oor

streelen, van muziek of een ander aangenaam

geluid; ook, maar o. a. op Bandoeng hiervoor

ကျ van een of meer paarden, bij fees-

ten tot vier en zes tegelijk: op de maat,

door gamelan of angkloeng aangegeven,

loopen, dansen en andere bewegingen

maken.— Een op het ပိဏ္ဍိ or ပိဏ္ဍိ

goed gedresseerd paard noemt men een ကျ

ကျ or ကျ — ပိဏ္ဍိ

ကျ or ပိဏ္ဍိ ကျ ကျ

berijdt, doen of laten ပိဏ္ဍိ or ပိဏ္ဍိ

ကျ — ကျ SB. vallen, er uit-

vallen, bv. van de rijst uit de aar; uitvallen,

van het haar; uit de hand vallen, van iets,

bijv. van de speer, waarmede men gewapend

was; ook: zich ontbladeren, van een bloem.—

ကျ

ကျ SB. stotterend, van iemands

spreken. — Verg. ကျ

ကျ SB. soort net waarvan de

rand als een strik werkt en waarmee men

herten vangt. Het wordt gesteld in of

vóór de in een afsluiting gelaten opening. —

ကျ een porog stellen. Verg. ကျ

ကျ zoomede ကျ

ကျ — ကျ — Verg. ကျ

ကျ SB. diepe greppel of sloot

om een kebon (Skr. parikha). — Verg.

ကျ



ganisatie van de Preanger heeft men zulke gronden nirt meer. — သာသနာတိကျ် hetz.—  
 De eigenlijke beteekenis van dit laatste kan zijn: sawah of sawahs met een zichtbare grensscheiding, en dit voor: sawah of sawahs afgescheiden van de overige in het distrikt, of wel afgesloten sawah of sawahs, t. w. ten behoeve van een hoofd of de hoofden.

၂၆၈ I. zva. ၂၆၈ — ကျွန်ုပ်တို့ကျွန်ုပ်တို့ of ကျွန်ုပ်တို့ကျွန်ုပ်တို့ de Schepper en Vrijmagtige. — II. zva. ကတကျ်

ကတကျ် SB. voeder, eten. — ကတကျ်  
 het (een) maal geven aan velen, bv. aan zijn werkvolk.— ကတကျ် voeden, te eten  
 geven aan vrouw, kinderen en bedienden, gezegd van het hoofd van het huis, dat hij zulks is verpligt; voorts een dier, bv. een paard eten geven.

၂၆၈ ကျ် ကျ် — ကတကျ် SB. opkomen voor de kosten van de begrafenis met ap- en dependenties van iemand; de kosten van de begrafenis van iemand betalen. — ကတကျ် hetz.

ကတကျ် ကျ် en ကတကျ် ကျ် zie ကတကျ်

မြတ်ဗျာ SB. gereedschap, instrumenten, bv. van hout, ijzer of bamboe; materialen, bv. voor den bouw van een huis; ook en dan ook wel မြတ်ဗျာ ကျ် ကျ် meubelen; voorts: tuig van een paard; iets behoorende tot de uitrusting van een schip; gerij, eetgerij, keukengerij enz. — deelen, gedeelten van een brug. Enz. — မြတ်ဗျာ ကျ် ကျ် een of de verschillende dingen, bv. kussens, deken, enz. die tot een slaappleats behooren. — ကတကျ် ကျ် ကျ် de verschillende artikelen of een er van, behoorende tot den dos of tot speciaal gebruik van een man. — ကတကျ် ကျ် ကျ် hetz. van een vrouw. — မြတ်ဗျာ ကျ် ကျ် oorlogsmateriaal. — ကတကျ် ကျ် allerlei soorten van prabots, de diverse prabots. — ကတကျ် ကျ် iemand voorzien van prabots.  
 Verg. ကတကျ် ကျ်

ကတကျ် SB. of S. ကတကျ် B. gezegde, spreuk, les; waarheid, nuttig om te weten en te bedenken, uitgedrukt in een spreekwijs; spreekwoordelijk gezegde. — ကတကျ် ကျ် ကျ် of ကတကျ် ကျ် ကျ် zva. ကတကျ် (Skr. paribásá, algemeene regel van interpretatie. Prof. Kern. Jav. Wdbk.).

ပြင်ဆင် *zie* သက်တော့၊ ဆရာ့၊ *en* သိင်္ဂီ။

ပြင် *zva.* ဂုဏ်ကျ၊ *in uitdrukkingen* zooals *deze*:

သိကျက်ကပြင်ဆင်အကျိုးဒုဟု ဂုဏ်ကျ။ *Of*

*wel.* ဒေါက်ကပြင်ဆင်အကျိုးဒုဟု အကျိုး

ဂုဏ်ကျ။ *Antw.* ဒေါက်ကျ။ *Enz.*

ဟင်္ဂါ *SB.* soort groote arit.

ဟင်္ဂါ *I. SB.* geven, toestaan, vergunnen,

goedvinden. — ဆက်ပိတ်ဟင်္ဂါ *B.* als het

mij gegeven wordt. — ဟင်္ဂါဟင်္ဂါဟင်္ဂါ

အကျိုး *B.* en als zoo is de wil van Allah. —

ဟင်္ဂါ *zie* ဆက်ပိတ်ဟင်္ဂါ *bij* ဆက်ပိတ် — ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ *van het Godsbestuur*: iemand iets ge-

ven, schenken, vergunnen. *Voorts nog* ဟင်္ဂါ

*iemand* gegeven worden de vrouw (de man)

te worden *van iemand*. — 2. ဟင်္ဂါ *S.* က

ဟင်္ဂါ *B.* het trof juist; toevallig;

juist; geviel het, trof het; het treft.

ဟင်္ဂါ *SB.* plek in een rivier, waar het

water een snellen stroom heeft, (terwijl

de bodem daar geen zandbodem is, maar

vol ligt met steenen. *Rg. Reg. Tj.*)

ဟင်္ဂါ *SB.* strijd, oorlog, gevecht; strijden,

vechten. — ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

*tegen iemand, iemand* bevechten. — ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

strijd; oorlogstoeel. — သိဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

ten tijde dat er gevochten wordt; in den

strijd. — ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

vecht, *m. d. z. van een of ander* gevecht. —

ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *zie* သက်ကျ

ဟင်္ဂါ ၂။ — ဟင်္ဂါ *zva.* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *zie* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ *SB.* bord, tafelbord. — သိဟင်္ဂါ

*zie bij* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *en* ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *zie* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ *SB.* verdord, verdroogd, *van een*

blad of de bladen aan een boom of struik;

dor, verdroogd, *van mos, zooals van het mos*

*op een steen*. — *Verg.* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ ၂။ *zva.* ဟင်္ဂါ *dat* *toch* *ook* *wel* *van*

*het lijf* wordt gezegd. *Zoo* *noodig* *voegt* *men*

*ဟင်္ဂါ* *of* *ဟင်္ဂါ* *achter.* ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ

*en* ဟင်္ဂါ *zva.* ဟင်္ဂါ

ဟင်္ဂါ *I. SB.* ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *naam* *van* *een* *soort*

klei of leemaarde. — *Men* *bakt* *er* *pannen*

*en* *potten* *van, ook* *wordt* *deze* *aarde* *gebezigd*

*als* *een* *soort* *zeep, alleen* *of* *als* *ingredient*

*van* *zeker* *mengsel, waarmee* *men* *het* *hoofd*

*wascht, om* *dat* *te* *zuiveren.* ဟင်္ဂါ ဟင်္ဂါ *of*

ဟင်္ဂါ *hetz.* — *Zie* *ook* *ဟင်္ဂါ* —

*II.* ဟင်္ဂါ *SB.* bamboe of hout dat သိဟင်္ဂါ



houten scheeden voor krissen vervaardigt zoomede handvatten voor die wapens maakt en besnijdt.

ဟိုကျ် SB. het mengsel van metalen, waarvan sommige ဟောအိၣ်ဟိုကျ် worden vervaardigd.

ဟိုၣ်ဇိၣ် zoa. ခိၣ်ဇိၣ် en ဟိုၣ်ဇိၣ်

ဟကျ် Holl. SB. pacht. — ခိဟကျ် iets pachten. Pass. ခိဟကျ် — ဟိုၣ်ဟကျ် ဟိုၣ်ဟကျ် ဟိုၣ်ဟကျ် or ဟိုၣ်ဟကျ် ဟိုၣ်ဟကျ် pachter, en bep. ook pandjeshuishouder.

ဟကျ် SB. I. de hand slaan, om er een begin meê te maken, aan iets; beginnen uitvoering te geven, uitvoering geven aan iets; beginnen. Soms echter is ဟကျ် niet terug te geven. Voorts bevelenderwijs gebezigd: doe; doe het; begin. — 2. zoa. ခိကျ် II. of ဟိုကျ် — Verg. ဟကျ် en ခိၣ်

ဟကျ် SB. redewoord om te beteekenen het den mond openen om te gaan spreken, het beginnen te spreken; en van daar ook ဟကျ် voor spreken, zeggen. — ဟကျ် zeggende, luidende, luidde; het luiden, de inhoud van een brief. — ခိဟကျ် als volgt. — ဟကျ် ဟကျ် het lag

mij op de tong, bv. om het te zeggen; ik was op het punt te spreken.

ဟကျ် SB. spijker, nagel. — ဟကျ် ဟကျ် ijzeren kram, tot verbinding, bv. van twee planken. — ဟကျ် iets spijkieren, met spijkers of nagels bevestigen; iets vastspijkieren of aanspijkieren.

ဟကျ် SB. deksel, kleeding. — ဟကျ် S. ခိတဲၣ် B. die (hetgeen) hij (zij) gewoon is (was) te dragen; zijn, haar. — ဟကျ် S. ခိတဲၣ် B. (ဟကျ် en ဟကျ် mrdsv.) iets gebruiken, bezigen; gebruik maken of zich bedienen van iemand of iets; iets doen strekken tot of om iets; iets aanhebben, dragen, ophebben; ook zich kleeden. Voorts ဟကျ် en ခိတဲၣ် met; en ဟကျ် ဟကျ် ဟကျ် ခိတဲၣ် zonder. — ဟကျ် ဟကျ် ဟကျ် S. ခိတဲၣ် ခိတဲၣ် B. zich kleeden en tooijen, van meer dan een persoon. — ခိဟကျ် ခိဟကျ် S. ခိခိတဲၣ် ခိတဲၣ် door iemand als gemalin genomen worden, tot zijn vrouw gemaakt worden. — ဟကျ် ခိဟကျ် ခိဟကျ် S. ဟကျ် ခိတဲၣ် ခိတဲၣ် B. den kost voor het eten, de kleeren voor het nemen hebben. — ခိဟကျ် ခိဟကျ် geliefd wor-

den door iemand. — မာတုမာတု SB. *het tuig van een paard.* — မမာတုမာတု S. မာတု B. *kleeding, gewaad, kleêren.* — မာတုမာတု မာတုမာတု S. *iets (kleedingstuk, wapen enz.) dat gedragen wordt door een vorst.* မာတုမာတုမာတု SB. *het noodige hebben, kunnen leven.* — မာတုမာတု S. မာတု B. *loopen met een kleedingstuk, i. d. z. van dat aanhebben.* — မာတုမာတု S. မာတု B. *toovermiddel.* — မာတုမာတု S. မာတု မာတု B. *het gebruiken, enz.* — မာတုမာတုမာတု S. မာတုမာတုမာတု B. *iets ten gebruiken geven aan iemand. ook iets gebruiken voor of ten behoeve van iemand.*

မာတုမာတု — မာတုမာတု SB. *pappen; ook bôrdok<sup>c</sup> waarbij zich maden hebben gevormd, medicineren met gestampte pitjoengschors, die er op of in gestrooid wordt en de maden doet sterven.*

မာတုမာတု — မာတုမာတုမာတု *naam van een werkje dat handelt over de leer, zoomede over de godsdienstige wetten van den Islam (Ar. فقه phikh, regtsgeleerheid. فقيه phakih, regtsgeleerde.).*

မာတုမာတု *zva. မာတုမာတု* — မာတုမာတု SB. *het er voor benooidigde geld.*

မိမိတ္တု S. မာတုမာတု B. *voor, om te, om te dienen tot.*

မိမိတ္တု SB. *suf van ouderdom.*

မာတုမာတု SB. *behoefdig, ten minste geen vast inkomen hebbend persoon, die tot den geestelijken stand geacht wordt te behooren; ook wel eens voor zoon van een aanzienlijke (မာတုမာတု), die nog niet in dienst is (Ar. فقير).*

မိမိတ္တု S. မာတုမာတု B. *overdenking, gedachte, voorstelling die men zich maakt; hetgeen men zich voorstelt of denkt te doen; voorwerp van de gedachten van iemand; idée, gevoelen, oordeel; denken, nadenken; gemoed (Ar. فكر phikr).* — မိမိတ္တု S. မာတုမာတု B. *(van een aanz.) denken, uitdenken, iets bedenken, aan; over of om iets denken.* — မိမိတ္တုမာတု S. မာတုမာတုမာတု B. *(van een aanz.) nadenken, peinzen over iemand of iets; iets overdenken.* မိမိတ္တု SB. *overweging, meening, nadenken, het denken; enz.* — မိမိတ္တုမာတုမာတု *gedachte, denkbeeld, meening, enz.* — မိမိတ္တုမိမိတ္တု *ondoordacht.* — မာတုမာတုမိမိတ္တု *zie bij မာတုမာတု* — မိမိတ္တုမာတုမာတု *iets verzinnen, uitdenken.* — မိမိတ္တုမာတုမာတုမာတု *denken op de toekomst.*





houden; toch maar aanhouden met iets, in weerwil van hetgeen er tegen in wordt gebragt; met geweld; met alle geweld willen. — ဟကဒါဟကဒါ, of ဟကဒါဟကဒါဟကဒါ, zich forceeren tot iets.

ဟကဒါ ဟကဒါ, zva. ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, SB. alles wat maar voor den mond komt zeggen; alles maar in het gezigt zeggen. — ဟကဒါဟကဒါ, iemand die zulks doet, die er een handje van heeft dat te doen.

ဟကဒါ ဟကဒါ, zie ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, en ဟကဒါဟကဒါ, zie ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, zie ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, SB. hetgeen men gebruikt om te breeuwen; ook stopverf. — ဟကဒါ ဟကဒါ, breeuwen; iets met stopverf digten; een ruit met stopverf vastzetten. — Verg. ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, SB. benaming van een gewigt van 100 kati's of 125 Amst. ponden. — ဟကဒါ ဟကဒါ, Jav. zva. ဟကဒါ — ဟကဒါ ဟကဒါ, zva. ဟကဒါ ဟကဒါ, ook zva. ဟကဒါ 2. — ဟကဒါ ဟကဒါ, architraaf, bindbalk.

ဟကဒါ ဟကဒါ, zie ဟကဒါ

ဟကဒါ ဟကဒါ, — ဟကဒါ ဟကဒါ

SB. iets verbrijzelen, stukslaan, bv. een moentjangvrucht met een steen, stuk hout of derg.

ဟကဟ, zie ဟကဟ II.

ဟကဟ, — ဟကဟ, SB. iemand aanhouden, niet toestaan zich te verwijderen of naar huis te gaan, hetzij omdat hij zich aan het een of ander heeft schuldig gemaakt, hetzij omdat men hem iets te doen geeft; voorts (in het Bandoengsche: kunstterm voor een wild paard of niet te regeren buffel, om het dier te temmen, ergens vastbinden en gedurende twee of drie dagen zonder eten of drinken laten. K.).

ဟကဟ, ong. ဟကဟ, of ဟကဟ, SB. vierde, kwart. — ဟကဟ, of ဟကဟ, een vierde, een kwart. — ဟကဟ, iemand het haar zóo afscheeren, dat er een kruis blijft zitten. Het geschiedt bij wijze van straf op de priesterscholen, bv. met hem die een gebed verzuimde of een gebedstijd versliep. En vroeger was het ook een straf voor overspel. ဟကဟ, ကြွေဟ, kruisweg, viersprong.

ဟကဟ, zie ဟကဟ

ဟကဟ, SB. uit, gedaan zijn met iets, bv. met het iemand voorzien van het noodige; voorts onvertaalbaar redewoord voor ဟကဟ

ਲਾਠੀ, loslaten; en bevelenderwijs: zva. laat los!—  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, voor goed of tijdelijk van iets  
 af zijn, bv. van het rooken; ook wegblijven,  
 zoolat men ergens niet meer komt; en er meê  
 uitgescheiden zijn, hetzij omdat men genoeg  
 verdund heeft, hetzij omdat men er geen lust  
 meer in heeft of wel omdat men er te oud  
 voor is geworden. — ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, af en  
 toe het niet doen; niet geregeld, maar zoo  
 dat er tijden zijn dat men het niet doet, bv.  
 met betrekking tot het eten van rijst in een tijd  
 dat er schaarschte is aan dat voedingsmiddel.

ਲਾਠੀ I. S. ਲਾਠੀ, B. bijzonder, erg,  
 heel in bv. nog niet heel ver. (ਲਾਠੀ, zva.  
 ਲਾਠੀ, kw. zva. ਕੁਠੀ, uitermate, bijzonder,  
 over-, zzoals in overgroot (Skr. ati). —  
 Jav. Wdbk.) — II. ਲਾਠੀ, SB. ook wel S.  
 ਲਾਠੀ, B. de dood; het woord wordt ook  
 gebezigd, daar waar wij volgens ons spraak-  
 gebruik leven zeggen. — III. ਲਾਠੀ,  
 zie onder ਲਾਠੀ

ਲਾਠੀ, SB. wijze, waarop iets wordt aan-  
 gelegd of gedaan; wijze van hande-  
 len; het doen, wijze waarop het gaat;  
 toepassing, gebruik, aanwending, gele-  
 genheid, occasie; gebaar, gebaren. —

ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, ook zva. ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ —  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, wat staat ons te  
 doen. — ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, God weet het wat er toen in zee  
 met mij gebeurd is of hoe het toen in zee  
 met mij gegaan is. — ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, ook: zich  
 kunnen roeren, zijn handen vrij hebben.  
 ਲਾਠੀ, gebaren maken.— ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, iets  
 aanwenden, gebruiken, toepassen, bezigen;  
 volksvermakelijkheden verordenen; overeen-  
 komstig een zekere wijze handelen of doen,  
 zóo doen; van iets een idee geven, door  
 vergelijkingen of met behulp van een aanschou-  
 welijk iets; van iemand of iets partij trekken;  
 met iets manoeuvreren of werken; soldaten  
 opstellen.— ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, het vonnis  
 ten uitvoer leggen. — ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ,  
 bezigt men bv. als volgt: ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, d.  
 i.....slechts ontbreken de werklui.—  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, hetgeen is te doen of  
 in praktijk te brengen. — (Sp. d. J. bl.  
 146, leze men ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, i. pl. v.  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ). — ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ, te werk-  
 stelling met de noodige leiding; ook zva.  
 ਲਾਠੀ ਲਾਠੀ

















met ter zijde stelling van alles; zijn uiterste best doen.

ဟာမာဒ် — ဣဂ္ဂဟာမာဒ်၊ *naam van een djeroeksoort.*

မိမာဒ် SB. gescheiden, gescheiden zijn; scheiding. — မိမာဒ်၊ *scheiden, gescheiden van iemand of iets; rechtende menschen of dieren scheiden.* — မိမာဒ်ဟာမာကျ(ပွဲကျ)၊ *de pasantren, die men met iemand zamen bezocht, verlaten; ook: een ander pasantren bezoeken, als hij of ik.* — မိမာဒ်ဟာမာဒ်၊ *afgaan van iemand, met wien men zamen woonde, ook niet hetzelfde huis bewonen.* — မိမာဒ်ဗျဇ်၊ *enz.* — ကိစ္စိမာဒ်ဗျဇ်ကမာကျ၊ *niet langer denzelfden meester hebben.* — ဟမိမာဒ်၊ *van elkaar scheiden, van elkaar afgaan; scheiden, zich scheiden van iemand.* — မိမိမာဒ်ဟာမာကျ၊ *hoffelijk voor: gescheiden zijn van zijn vrouw.* — မိမာဒ်မိမာကျ၊ *iets afscheiden, afzonderlijk plaatsen, afzonderen; iemand van zich verwijderen.*

ဟမိဒ်ဟာကျ၊ *zie onder မိဒ်*

ဟာမာဟာကျ SB. goede uitspraak, met een goede uitspraak, *bv. van iemands ဘာဇ် (Ar. فاسلحة phasilat, eloquentie. — Jav. Wdbk.)*

မိမာကျ SB. in allen deele, te eenenmale, volkomen; zeer, uitermate, uiterst; juist, precies; zelfde; en niemand anders, zelf in eigen persoon; maal, keer; *en als မိမာကျ၊ *gevoegd is achter een werkwoord, om de positiviteit van hetgeen daarmee beteekend wordt uiltedrukken, moet men het soms teruggeven in de vertaling, door den nadruk, soms ook door wel zeker!* ဟမိမိမာကျ၊ *volstrekt niet, in geen deele.* မာကျမိမာကျ၊ *hartelijk dank! vurig dank!* မိမာကျ၊ *daar ontbreekt het niet aan.* — မိမာကျ၊ *morsdood, in eens dood.* — ကမိမာကျ၊ *ten eenenmale gebrek komen te lijden, ook zva.* ဟမိမာကျ၊ *en zva.* မာကျမိမာကျ၊ *aan alle plaatsen te gelijk, in eens overal.**

မိမိကျ SB. schotelje onder een kopje. — မိမိကျမိမိကျ၊ *hetz.* — မိမိကျမာဒ်၊ *grof schotelje voor zout.*

ဟမိမိကျ SB. bespreking, redenering, overlegging; er over spreken *met iemand.* — မိမိမိကျ၊ *met iemand spreken, i. d. z. van over een zaak, die men bv. voorstelt, met hem gedetailleerd spreken. Verg. မာမာမိမိကျ — မိမိမိကျ၊ *iets overleggen, be-**



voorbeschikt door God; iemands bestemming; hetgeen iemand door het lot werd geschonken of opgelegd.

ပါမာ SB. het een tegenzin hebben in of een afkeer hebben van haar man, van een pasgetrouwde vrouw.

ပျံ့မာ — ပျံ့မာ en gew. ပျံ့မာပျံ့မာ SB. iemand of iets eeren of hulde bewijzen; iets vereeren; iemand of iets in eere of in waarde houden.

မာမာ SB. feest, diner, feestvieren (Port. festa).

ပါမာကျ I. မာမာကျ SB. een wapen zooals bv. een zwaard uit de scheê, een pistool uit den gordel of holster trekken; den laadstok uithalen, uittrekken; hiervoor ook မာမာမာကျ — Voorts မာမာကျ iemand die ligt de samping aftrekken, van het lijf trekken; kleeren of derg. ergens, bv. in de kamer, gehangen, (eenvoudig opdat ze zouden hangen: verg. မာမာကျ), afnemen, wegnemen. — မာမာကျ မသေ (bij herh.). မာမာကျ zva. မာမာကျ — 2e. မာမာကျ SB. het groeijen, het zich ontwikkelen van de parè, na het litir. — မာမာကျ zagt men van de parè als het မာမာ is af-

geloopen en ze geen sporen van te zijn overgeplant meer toont; voorts: tot zijn grootte zijn gekomen, volgroeid zijn, van het lichaam van een mensch of dier. မာမာကျ maar volg. somm. altijd hiervoor မာမာကျ in zijn groei zijn, in den groei zijn, van menschen en dieren. Verg. မာမာကျ bij မာမာကျ en မာမာကျ bij မာမာကျ

ပါမာကျ naam van een vruchtsoort gelijkende op de မာမာ — Verg. မာမာ မာမာကျ

ပျံ့မာ (မာမာ, မာမာ, of မာမာ Kw. Jav. Wdbk.) ong. — မာမာ SB. zva. မာမာ II. en voorts bezoarsteen; steen, die soms, in den kop van sommige dieren wordt gevonden, en als djimat wordt gebruikt; voorts fig. juweel, puik van iets.

မာမာကျ Holl. SB. pistool.

ပါမာ zva. မာမာကျ

မာမာကျ SB. hoofdstuk, artikel; aan gelegenheid, zaak (Ar. فصل). — မာမာ မာမာကျ ter zake van, uit hoofde.

ပါမာကျ — မာမာကျ zie မာမာကျ bij မာမာကျ

မာမာကျ (ကျ မာမာ) zie မာမာ

မာမာပါမာကျ (gronde. မာ) SB.





**မဟာဂ်** \ met (မဟာဂ်မိ \ en မဟိ \ als *hooger of mooijer woorden. Reg. Tj.*) gemalin, dwz. vrouw van den eersten rang van een regent, in 't algem. van een menak. — Volgens sommigen zou မဟာဂ် \ slechts gebezigd worden voor de oudste vrouw van den eersten rang van zoo'n aanzienlijke, maar op Soemedang o. a. is zulks het geval niet. — မဟာဂ်မိ \ မဟာဂ်မိ \ gewaad, kleeding van een vorstin; vorstinnenkleeding.

**မိဟာဂ်** \ — မိဟာဂ် \ *zie မိဟာဂ်* \ — En zie daar ook မိဟာဂ်မိဟာဂ် \

**မဟာဂ်** \ — မဟာဂ် \ tegen iemand aan een wind laten.

**မဒုဟာဂ်** \ SB. donker, duister; duisternis, het donker. — မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ ook မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ stikdonker; zoo donker, dat men geen hand voor oogen kan zien. — မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ als razend, zoodat men niets meer ziet of hoort; ook zva. မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ (a.) — Dit laatste (a.) door de duisternis overvallen worden; en (b.) niet afweten van iets. — မဒုဟာဂ်မိဟာဂ် \ zonneblind. — Verg. မဟာဂ်မိဟာဂ် \

**မဟာဂ်** \ SB. voldaan, tevreden, bevredigd,

bevredigd, bv. omdat men een wensch bevredigd ziet, iets nu heeft of wel iets geschiedt zooals men begeert dat het zal geschieden; ook: voldaan zijn, een gevoel van voldoening hebben, van iemands hart of gemoed. Verder: ingenomen zijn met iets dat men nu heeft of kreeg; ook nog: leedvermaak hebben, juichen om het leed dat iemand wedervaart. — မဟာဂ်မိဟာဂ် \ zich verlustigen in het leed dat iemand wedervoert; groeiende in zijn leed den draak steken met iemand. — မဟာဂ်မိဟာဂ် \ hetz. — Verg.

မဟာဂ်မိဟာဂ်မိဟာဂ် \

**မဟာဂ်** \ S. မဟာဂ် \ B. de vasten, vasten (Skr. oepawása. Jav. Wdbk.). — မဟာဂ် \ of မဟာဂ်မိဟာဂ် \ S. မဟာဂ် \ of မဟာဂ်မိဟာဂ် \ B. de vasten breken; zich ontuchtteren, nam. na te hebben gevast.

**မဟာဂ်** \ verklaard met မဟာဂ်မိဟာဂ်မိဟာဂ် \ verhoogde plaats, estrade of verhevenheid, tot zetel. — Ook (een speciaal soort, wat aangaat de versiering, van မဟာဂ်မိဟာဂ် \ K.) Mal. poewadei, staatsiebed voor jonggehuwden of staatsietroon voor bruid en bruidegom. P. Mal. Wdbk.

**မဟာဂ်** \ I. Holl. paal; SB. mijlpaal, paal, de





niet ligt zijn partij vinden, van een sterken held.

၂၈၃ (blijkens het Jav. Wdbk. is de grondv. oelik) SB. aangezuiverd, van een schuld. — ၂၈၃၂၈၃၂၈၃၂၈၃၂, wederom zijn zoo als vroeger, van iemands lijf of van dat van een dier, nadat men (het) er slecht heeft uitgezien. ၂၈၃၂၈၃၂, en ၂၈၃၂၈၃၂, zie ၂၈၃ (၂၈၃၂၈၃၂, in het Buitenzorgsche, een hoema voor de tweedemaal wieden. Rg. K.).

၂၈၃၂ SB. tiental. — ၂၈၃၂၈၃၂, tien. — ၂၈၃၂၈၃၂, twintig. — ၂၈၃၂၈၃၂, tien-tallen, bij tientallen.

၂၈၃၂ SB. gedragswijze, wijze waarop iem. zich gedraagt of aanstelt, manieren; ook handelwijze, voortspruitende uit een gril; gril; grillen hebben, daaraan toegeven. In het Jav. Wdbk. wordt als de grond vorm van ၂၈၃၂, opgegeven ၂၈၃၂, zich met iets bezig houden, werk van iets maken, iets beoefenen.) Verg. ၂၈၃၂, Zie ook ald. ၂၈၃၂ — ၂၈၃၂, den grond bewerken, bearbeiten; iets bv. een woordenboek bewerken. — ၂၈၃၂, handelwijze, gedrag, wijze of manier van handelen.

၂၈၃၂၈၃၂ Holl. SB. plooi. — ၂၈၃၂, plooijen, met plooijen maken.

၂၈၃၂ I. zie ၂၈၃၂ — II. ၂၈၃၂ SB. liever, liever willen; ook in plaats van, in een vergelijking.

၂၈၃၂, zie ၂၈၃၂

၂၈၃၂ SB. van gekookte rijst: zoo zijn dat ze goed en behoorlijk kan ၂၈၃၂, dus samenhangend; ook zacht, bv. van een goed gekookten aardappel en van de kern of pit van een vrucht, bv. van een saninten.— Verg. ၂၈၃၂

၂၈၃၂၈၃၂ SB. ten eenenmale vreemdeling zijn, wildvreemd zijn ergens.

၂၈၃၂ — ၂၈၃၂ SB. iets onder een kruis zamenbinden, digtbinden met iets; de pooten van iets zooals een vierkante tafel, een stoel of derg. en wel twee, drie of alle vier pooten, voor de stevigheid, onderling verbinden met een touw. — ၂၈၃၂, ook van het iemands knevels afscheren: in een kruis met de wenkbrauwen, dwz. dat men rechterknevel en linker wenkbrauw afscheert of omgekeerd, zoodat hetgeen blijft zitten zich vertoont in een kruis met de kale plekken.

**မိတ္တူ** \ I. မိတ္တူ \ SB. met een blaar of blaren, geblaard, *bv. van iemands hand; zwel- len, opbollen.* — မိတ္တူ \ *kunstterm, gebezigd van de katjang als die even boven den grond is.* — Verg. မိတ္တူ — မိတ္တူ မိတ္တူ \ *zie bij မိတ္တူ* — မိတ္တူ မိတ္တူ \ *een weg zoo maken dat die aan beide zijden afloopt.*

**မိတ္တူ** \ — မိတ္တူ \ SB. de persoon, die het မိတ္တူ \ leidt, *o. a. de vechtenden scheidt, als ze willen gaan worstelen.*

**မိတ္တူ** \ — မိတ္တူ \ SB. rond uitstaan, bol uitstaan, *bv. van een opgelaten vlieger.* မိတ္တူ \ *zeepbel.* — မိတ္တူ \ *iets doen opzwellen, doen uitzetten, opblazen; de wangen opblazen. In tembang vond ik ook မိတ္တူ*

**မိတ္တူ** \ — မိတ္တူ \ SB. iets beoogen; beoogen- de; ook *zva. မိတ္တူ* opdat, ten einde.

**မိတ္တူ** \ SB. er over heen zijn, *zoodat men er niet meer onder zucht, er niet langer over tobt en maalt; bv. niet langer tobt over het paard, dat stierf of werd gestolen, over het kind dat men door den dood verloor; enz. Voorts niet meer geven om iemand, een vrijer of vrijster die de betrekking afbrak;*

*en er doorheen zijn, van een kind, door het gespeend worden, zoodat het nu niet meer om de borst denkt.*

**မိတ္တူ** \ SB. genieten, zitten te genieten, *bv. van een sigaar of luisterende naar iemands မိတ္တူ \ en wel met het hoofd half op zijde gebogen en met half gesloten oogen.*

**မိတ္တူ** \ *verdicht grondwoord van မိတ္တူ \ SB. de rivier stroomafwaarts volgen, afzak- ken met een vaartuig of vlot; ook *zva. မိတ္တူ \ door de rivier te gaan afzakken.— Het grondwoord van milir is ilir, hetzelfde woord als het Soend. မိတ္တူ \ — မိတ္တူ \ een vaartuig stroomafwaarts brengen ergens heen; iets *bv. de koffij uit het gebergte afvoeren naar de stapelplaats of de strand- pakhuisen.***

**မိတ္တူ** \ SB. kogel. *Port. pelouro.*

**မိတ္တူ** \ — မိတ္တူ \ *zva. မိတ္တူ \ of မိတ္တူ \ ook *zva. မိတ္တူ \**

**မိတ္တူ** \ SB. vallen, op den grond vallen, *van iets, zonalds een geldstuk of derg.*

**မိတ္တူ** \ *onvertaalbaar reilewoord voor မိတ္တူ \ ook voor မိတ္တူ \*

**မိတ္တူ** \ *Ar. كوكب de dierenriem. — မိတ္တူ \ de sterrenkunde, astrologie.*

മിസാത്യ \ SB. aanplant, geplant door.—

മിസാത്യ \ verbouwen, iets verbouwen, planten. ലാസാത്യ \ mvdsv. — മിസാത്യച്ചത്യ \ visch planten (op sawahs).— മിസാത്യച്ചത്യ \ iets beplanten, een sawah beplanten met visch; മിമിസാത്യച്ചത്യ \ ook beplant met.— മിസാത്യച്ചത്യ \ bezig zijn met iets te planten of te poten. — മിമിസാത്യച്ചത്യ \ aanplant; geplante boom of plant; het een of ander planten.

മിസ്യത്യ \ SB. മിമി, മിസ്യത്യ \ elkaar om-

helzen met het slaan van de armen om elkanders hals. — Verg. മിമി, മിസ്യത്യ \ — മിസ്യത്യച്ചത്യ \ iets, bv. de punt van een speer, buigen, ombuigen.

മിസാത്യ \ SB. de pit van alle vruchten,

die tot het യുല (mangga) geslacht behooren. — Verg. മിമി

യ്യത്യ \ — യ്യത്യ (Reg. Tj.) maar

gew. യ്യത്യ \ SB. (echter volg. Rg. Tj. S. met മിമി B. (?) zich onnuchteren met rijst. Verg. ലാസത്യ \ — ലാസത്യ \ genoten, gegeten; terechtgekomen. — ലാസത്യച്ചത്യ \ een mondvol, een hap. — ലാസത്യച്ചത്യ \ een hapje of een mondvol zijn, niet meer zijn dan een hapje

of een mondvol, in dezen zin ook, zich nederig willende uitdrukken, van den hadjat dien men geeft. — Verg. ലാസത്യച്ചത്യ

ലാസത്യ \ Europ. polka; SB. benaming van zekeren snid van een baadje.

ലാസത്യ \ zva. യ്യത്യ

ലാസത്യ \ zva. യ്യത്യ of മിസത്യ

ലാസത്യ \ zva. യ്യത്യ

ലാസത്യ \ Holl. plakkaat; SB. algemeen bevel, last aan allen; verordening, die bij bekkenslag wordt bekend gemaakt, bv. in den cholera-tijd, omtrent het ten verkoop brengen van onrijpe vruchten op de pasars.

ലാസത്യ \ Zie bij യ്യത്യ

ലാസത്യ \ SB. dat onderdeel, een stukje യ്യത്യ \ van de യ്യത്യ \ waar het garen omheen wordt geworden.

ലാസത്യ \ zie മിമിത്യ

ലാസത്യ \ SB. bedriegelijk, arglistig, er op uit zijn om te bedriegen, niet te vertrouwen zijn. — മിസത്യച്ചത്യ \ iemand bedriegen, arglistig beet nemen.

ലാസത്യ \ — യ്യത്യ \ SB. kunstterm voor het een heurap op de eigenaardige wijze uit het waterhalen. Rg. K.

യ്യത്യ \ SB. gevlamd, van hout.

မာလိယာ \ SB. de inlandsche lamp, een op een standaard (မာလိယာ) geplaatst schoteltje, klapperdop of schelp, gevuld met olie, en waarin een pit is gelegd, die even boven den rand van het schoteltje of derg. uitkomt (Perz. *palitah*, lamp of ook de pit van een lamp of kaars.)

မာလိယာ \ SB. de man, die als een zeer aanzienlijk persoon zal komen, de wacht houdt aan de poort (မာလိယာ) van de hoofdplaats, en zoodra het het rijtuig in het gezicht is, naar de pasèban of de plaats waar de komende opgewacht wordt galoppeert, om kennis te geven.

မာလိယာ \ in het Buitenzorgsche zva. မာလိယာ K. (Rg. palatuk).

မာလိယာ \ — မာလိယာ \ SB. opkomen, opgaan, van de zon. — Verg. မာလိယာ

မာလိယာ \ — မာလိယာ \ SB. zóó zijn, dat de huid aan het er afgaan toe is, bv. van de hand van iemand, die zich dat lichaamsdeel brandde in kokend water; ook zoo zijn, dat de schors los is of op het punt is er af te vallen, van een boom,

bv. nadat een ram tegen dien boom met zijn horens stiet.

မာလိယာ \ — မာလိယာ \ SB. de oogen wijd open sperren, een paar brutale of grimmige oogen zetten; voorts van de oogen: wijd geopend. — မာလိယာ မာလိယာ \ met groote oogen grimmig kijken naar iemand. — မာလိယာ မာလိယာ \ groote, grimmige oogen opzetten, met groote oogen grimmig kijken. — မာလိယာ မာလိယာ \ hetz.

မာလိယာ \ Holl. flesch; SB. kelderflesch, vierkante flesch. — Verg. မာလိယာ

မာလိယာ \ SB. gewaand, zoogenaamd, pseudo, valsch. — မာလိယာ \ iemand bedotten, foppen, zooals door anders te spreken als men inderdaad meent, zich anders voortdoen als men is, enz.

မာလိယာ \ I. SB. overdrijven, overgedreven van regen; op het punt zijn uitgewaaid te worden, van een licht.— II. in het Kra-wangsche: မာလိယာ \ zva. မာလိယာ

မာလိယာ \ — မာလိယာ \ SB. zich de slapen insmeeren, bv. met een zalf. — မာလိယာ \ iemand de slapen insmeeren. — Verg. မာလိယာ

၂၇၀၂၂ ၊ I. ၂၇၀၂၂-၂၇၀၂၂ ၊ of ၂၇၀၂၂-၂၇၀၂၂  
*naam van een vrucht, behoorende tot het ram-  
 toetan geslacht (Nephelium globium. Rg.) —*

II. ၂၇၀၂၂ ၊ SB. iets bv. pilaren witten,  
 opwitten; (Jav. iets verlakken, vernissen).

၂၇၀၂၃ ၊ — ၂၇၀၂၃ ၊ SB. krampachtig  
 pijnlijk, van den buik; en, maar voor een oog-  
 blik, van het lichaamsdeel, bv. het scheenbeen  
 dat men stiet. — ၂၇၀၂၃ ၊ kramp in den  
 buik hebben, maar volg. sommigen daarvoor  
 ၂၇၀၂၃ ၊ en het eerste: wee wor-  
 den, een wee gevoel hebben doordien men  
 nog nuchter is. — Verg. bij ၂၇၀၂၃ ၊

၂၇၀၂၄ ၊ *naam van een soort netel, waar-  
 van eenige variëteiten worden onderscheiden.*

၂၇၀၂၅ ၊ SB. verzilverd rood-of geel-  
 koper. — ၂၇၀၂၅ ၊ *een koperen voorwerp  
 verzilveren. — ၂၇၀၂၅ ၊ verzil-  
 verde koperen lepel.*

၂၇၀၂၆ ၊ SB. glad, niet bebeeldhouwd  
 of besneden, van een meubel of een gedeelte  
 daarvan; ook benaming van een wijze van tan-  
 dakken. — ၂၇၀၂၆ ၊ of ၂၇၀၂၆ ၊  
 ၂၇၀၂၆ ၊ iemand die vleijerij en pluim-  
 strijkerij voor goede munt aanneemt.

၂၇၀၂၇ ၊ of ၂၇၀၂၇ ၊ *Holl. SB. politie;*

*ook voor politiedienaar, politieagent. ၂၇၀၂၇ ၊  
 ၂၇၀၂၇ ၊ hetz. — ၂၇၀၂၇ ၊ naar iemand op be-  
 dekte wijze onderzoek of navraag doen,  
 dwz. naar zijn handelingen of gedrag; iemand  
 laten of doen bespieden. — ၂၇၀၂၇ ၊  
 het politie houden; ook bevinding door  
 middel van ၂၇၀၂၇ ၊*

၂၇၀၂၈ ၊ SB. bedfranje; plint of houten  
 lijst boven aan de bewanding (van binnen); ook  
 de rand (boven) van een behangsel. — Verg.  
 ၂၇၀၂၈ ၊ en ၂၇၀၂၈ ၊

၂၇၀၂၉ ၊ of ၂၇၀၂၉ ၊ *Fr. Holl. plaisir, plezier,  
 een mooi woord voor ၂၇၀၂၉ ၊ ook voor ၂၇၀၂၉ ၊  
 maar niet waar dat, beteekent spelen, zooals  
 kinderen dat doen.*

၂၇၀၃၀ ၊ *ook ၂၇၀၃၀ ၊ naam van een  
 boom waarvan o. a. de bast als een genees-  
 middel wordt gebezigd. Voorts beide ook namen  
 van een berg in het Bantamsche en ၂၇၀၃၀ ၊  
 naam van een berg in het Soemedangsche.*

၂၇၀၃၁ ၊ SB. afgeloopen, afgedaan, afge-  
 maakt, klaar zijn. (Jav. Wdbk. ၂၇၀၃၁ ၊  
 Kw.) Verg. het volg. woord.

၂၇၀၃၂ ၊ *ook ၂၇၀၃၂ ၊ slechts gebr. aan den  
 aanhef van een brief. ၂၇၀၃၂ ၊ of  
 ၂၇၀၃၂ ၊ zwa. ၂၇၀၃၂ ၊*



ven; door den stroom meêgevoerd worden. — ချောင်းစီးရေ၊ het stroomende water, het water zooals het daar stroomt in de rivier, *bv. gezien van den oever.* — ချောင်းစီးရေ၊ *bv. een boot die aan den oever vastlag,* losmaken en met den stroom doen meêdrijven;  *iemand of iets in het water werpen en door den stroom doen meêvoeren.*

ပိဗ္ဗေယျကျဲ\ *SB.* ပိဗ္ဗေယျကျဲ၊ ပိဗ္ဗေယျကျဲ၊  
 wolk, wolkje, wolken *zooals van rook.* —  
 ပိဗ္ဗေယျကျဲ၊ ပိဗ္ဗေယျကျဲ၊ ကမ္ဘာပိဗ္ဗေယျကျဲ၊  
 rookwolk, rookwolken. — ပိဗ္ဗေယျကျဲ၊  
 rooken, rook-  
 wolken opzenden, *van een vuur; ook stui-*  
*ven ergens; het stuift er.*

ပရမာဏီ\ *SB.* iemand die het beroep uit  
 oefent van maker van koperen potten,  
 waarin de rijst wordt gestoomd.

ပရမာဏီ\ *zie ပရမာဏီ၊ ဝေ ပရမာဏီ*

ပရမာဏီ\ — ပရမာဏီ၊ ပရမာဏီ၊ *zie onder*  
*ပရမာဏီ*

ပရမာဏီကျဲ\ *of ပရမာဏီကျဲ၊* *zva.*  
*ပရမာဏီကျဲ၊* *maar B. volg. Reg. Tj.*

ပရမာဏီကျဲ\ *I. SB.* ပရမာဏီကျဲ၊  
 dat  
 verhoede God! *of wel: moge ik daarvoor*  
*bewaard blijven!* — *II.* ပရမာဏီကျဲ၊  
*naam van een grassoort. Rg.*

ပိဗ္ဗေယျ\ *SB.* lekker, smakelijk; *ook vet,*  
 lekker vet. — ပိဗ္ဗေယျ၊ *zoet en sma-*  
*kelijk, welsmakend, lekker, bv. van een sa-*  
*ninten. ချမ်းမိဗ္ဗေယျ၊* *of ချမ်းမိဗ္ဗေယျ၊*  
*de allerlekkerste.*

ပရမာဏီ\ *zva.* ပရမာဏီ၊ *Reg. Tj.* —  
 ပရမာဏီ၊ *Kw. o. a. zva.* ပရမာဏီ၊ *iemand*  
*iets vergeven. — Skr. paramārtha, in den*  
*hoogsten zin van het woord; het of de*  
*ware en wezentlijke. Jav. Wdbk.*

ပိဗ္ဗေယျ\ *zie ပရမာဏီ*

ပရမာဏီကျဲ\ *zva.* ပရမာဏီ၊ *maar met*  
*een မိဗ္ဗေယျ၊* *minder. O. a. bij de aankomst of*  
*het vertrek met statie, van een aanzienlijk*  
*persoon, wordt dit stel wel bespeeld.*

ပရမာဏီ\ *zva.* ပရမာဏီ

ပရမာဏီကျဲ\ *naam van een lagoe.*

ပရမာဏီကျဲ\ *of ပရမာဏီကျဲ၊* *(van*  
*ပရမာဏီ)* ankerplaats, reede, haven.

ပရမာဏီ\ *ပရမာဏီ၊* *ပရမာဏီ၊* *ပရမာဏီကျဲ၊* *en*  
*ပရမာဏီကျဲ၊* *zie ပရမာဏီ*

ပရမာဏီ\ *SB.* dief, dieven. — ပရမာဏီကျဲ၊  
 ပရမာဏီကျဲ၊ *zie bij ပရမာဏီကျဲ၊* — *ပရမာဏီ*  
*stelen. — ပရမာဏီ၊* 1. *modsv. (een maal, van*  
*meer dan een pers.). ပရမာဏီကျဲ၊* 2. *modsv.*  
*(van een pers. herh.). ပရမာဏီကျဲ၊* 3. *modsv.*





ကျွန်ုပ်၏ or ကျွန်ုပ်၏မိမိ၊ *iemand* een dochter tot vrouw geven; *iemand* nemen tot schoonzoon of tot schoondochter. — II. ကျွန်ုပ် *SB.* het lichtende iets, dat volgens de inlanders in het donker soms waargenomen wordt aan den asemboom, ook aan den မိကတေ၊ *en dat volgens hen wel eens daaruit kan worden gehaald, waarna het als djimat wordt gebruikt. Een versterking in den boom? Verg. မြေခွက်*

မာရတံ *SB.* geruit; voorts katoen, geweven van draad, dat de verfbereiding reeds heeft ondergaan. — မာရတံမာရတံ၊ *uit de hand geweven gestreept katoen; hiervoor (in het Buitenzorgsche: မာရတံမာရတံ Rg. K.)*

မာရတံ *SB.* erwten, doperwten.

မာရတံမာရတံ *SB.* perinaeum.

မာရတံမာရတံ *SB.* boog *bv. van een kruisnet; hengsel van een waterketel, emmer, enz. မာရတံမာရတံ* gebogen; een halven cirkel vormen, een boog vormen; ook boogsgewijze hangen *van မာရတံမာရတံ* voorts een hoog rug maken, *van een kat; en zich welven, van het uitspansel boven de aarde.— မာရတံမာရတံ* *modsv.— မာရတံမာရတံ* gebukt

staan, met een gebogen of krommen rug staan.

မာရတံမာရတံ *SB.* best mogelijk, ligt mogelijk, welligt; wie weet of. — *Verg. မာရတံ* *en zie ook de gramm.*

မာရတံမာရတံ — မာရတံမာရတံ *SB.* naar *iemand* of naar *iets, bv. naar een vrucht aan den boom, om die te doen afvallen, smijten met een stuk hout, dus ook met een wandelstok of derg. — Verg. မာရတံမာရတံ* *en မာရတံမာရတံ*

မာရတံမာရတံ *zie မာရတံ II.*

မာရတံမာရတံ *naam van een stof voor karembongs. — မာရတံမာရတံမာရတံ* *of waar de dwijdelijkheid het toelaat, kortweg မာရတံမာရတံ* *een karembong gemaakt van die stof.*

မာရတံမာရတံမာရတံ — မာရတံမာရတံ *SB.* open, gapen, openstaan, *bv. van een deur, een kast, enz. — မာရတံမာရတံမာရတံ* *iets zooals een deur open zetten, open laten staan.*

မာရတံ *SB.* ellende, ongeluk, ramspoed (*Skr. pápa, slecht, boos, gemeen; slecht-aard; slechtheid. Jav. Wdbk.*)

မာရတံမာရတံ *SB.* wang, wangen.

မာရတံမာရတံ *I. zie မာရတံမာရတံ — II. မာရတံမာရတံ* *SB.* vruchten, *ook koffijvruchten* *inzamelen.*



**မာမာနီကျ** \ မာမာနီကျ၊ မာမာနီကျကျ en  
 မာမာနီကျကျ ခြံ ဂုဏ်ဂုဏ် — မာမာနီကျကျကျ en  
 မာမာနီကျကျကျ ခြံ ခြံမာမာနီကျကျ *Zie ook မာမာနီကျ*  
*Verb. en Bijv. voor bl. 552.*

**မာမာနီကျ** \ en မာမာနီကျ ခြံ *onder*  
 မာမာနီကျ

**မာမာနီကျ** \ *of မာမာနီကျ*  
*SB. een appeltje voor den dorst. — Verg.*  
*မာမာနီကျကျ ခြံ မာမာနီကျ*

**မာမာနီကျ** \ *SB. gelijk, vlak, gelijk af; gelijk,*  
*van iemands ouderdom met dien van een ander;*  
*gelijk van lengte, bv. van iemands vingers,*  
*nadat de hand werd verminkt, bv. met een*  
*bedog; enz. — မာမာနီကျကျ en မာမာနီကျ* *een haan*  
*met een staart, zoo als een hen die heeft.—*  
*Verg. မာမာနီကျကျ ခြံ မာမာနီကျ — မာမာနီကျ*  
*benaming van een tijdstip in den groei van de*  
*pare, namelijk voor dat waarop het gewas*  
*ongeveer twee maanden oud is. — မာမာနီကျကျ*  
*de gelijke zijn van iemand, bv. in rijkdom.—*  
*မာမာနီကျကျကျ ခြံ မာမာနီကျကျ* *zich gelijkstellen met iemand.*

**မာမာနီကျ** \ *SB. allerlei, van allerlei aard,*  
*van alles, zoodat er niets ontbreekt; compleet,*  
*voltallig, bv. van de slagginnen van een vogel.*

**မာမာနီကျ** \ — မာမာနီကျ *SB. zich het voor-*  
*hoofd insmeren met iets. — မာမာနီကျကျ*

*iemand het voorhoofd insmeren. — Verg.*

*မာမာနီကျကျ ခြံ မာမာနီကျကျ*

**မာမာနီကျ** \ — မာမာနီကျ *SB. de modder*  
*ကျကျ* *met modder bestrijken of besmeren,*  
*om ze stevigheid te geven.*

**မာမာနီကျ** \ — မာမာနီကျ *een tooverbede*  
*of tooverformulier prevelen, opzeggen, uit-*  
*spreken.*

**မာမာနီကျ** \ *SB. versperd, gesloten, vol,*  
*verstopt; de geheele ruimte vullen ergens,*  
*zoodat het er propvol is. — မာမာနီကျကျ, modsv.*  
*slechts gebr. voor verstopt, van den neus. —*  
*မာမာနီကျကျ* *iets digtspijkeren, bv. een deur, zoo*  
*dat die niet geopend kan worden; ook iets digt-*  
*maken, bv. een venster door er van buiten plan-*  
*ken tegen te spijkeren; maken dat geen ge-*  
*volg wordt gegeven aan een zaak of aan een*  
*last; den adem inhouden (zie ook မာမာနီကျကျ);*  
*voorts beginnen te vasten, een begin maken*  
*met het vasten. — မာမာနီကျကျ* *op iets*  
*zooals een weg, in iets zooals een waterleiding,*  
*een deur, den hals van een flesch enz. een*  
*verstopping of versperring aanbrengen;*  
*iets bv. den hals van een flesch verstoppen,*  
*sluiten, bv. van het stukje kurk dat in dien*  
*hals bleef zitten. — မာမာနီကျကျ* *zva.*







afdeeling, dichtregel; pada, ook plaats, plek, oord. *Jav. Wdbk.*)— မာယနိဂါဟာ, bij het nembang, naar behooren doen uitkomen als een pada uit is; de pada's goed uit elkaar houden. *Verg.* မာယနိဂါဟာ

*Voorts* မာယ, of မိဂါဟာ, *SB.* naam van het teeken, dat in poezie aan het begin van een couplet en in proza, maar dan gewoonlijk မိဂါဟာ ခေါ်၍, genoemd, aan het begin van het verhaal of derg. wordt geplaatst.— In de vorm en het gebruik van dat teeken heerscht echter groote willekeur.

မာယ, *SB.* မာယနိဂါဟာ, 'n aap, zoo'n aap, de apen, die apen. — မာယနိဂါဟာ, 'n mensch, die persoon, enz. — မာယနိဂါဟာ, het gelijke, het daarmee gelijkstaande of daaraan gelijke van iets. — မာယနိဂါဟာ, iemand of iets evenaren. — မာယနိဂါဟာ, zich aanstellen als of men een mènak is, zich als een mènak kleeden en doen, van een mindere.

မာယ, မာယနိဂါဟာ, en မာယနိဂါဟာ, *zie* မာယ

မာယ, *SB.* gezouten zeevisch, vooral de မာယ, *maar volg. Rg. bep. de မာယ*

မာယ, *SB.* nut, haat, vrucht; voort-spruitende uit; ook *zva.* မာယ, en မာယ

(*Ar.* فاجدة). မာယနိဂါဟာ, onnut, vruchteloos. — မာယနိဂါဟာ *zva.* မာယနိဂါဟာ, en မာယနိဂါဟာ

မာယနိဂါဟာ, *zie* het volgende woord.

မာယနိဂါဟာ, ook wel geschreven မာယနိဂါဟာ, *zie* မာယနိဂါဟာ

မာယ, *SB.* pastoor, zendeling (*Port. padre,* priester). — *Verg.* မာယနိဂါဟာ

မာယ, — မာယ, in het Buitenzorgsche *zva.* မာယ, *Rg. K.* In de Preanger: een veelheid van dingen, *bv.* iemands baadjes, broeken enz., iemands garderobe luchten, buiten hangen.

မာယ, — မာယ *zva.* မာယ, *maar* van een mensch is het zeer plat. မာယ, *mdsv.* မာယ, *enz.*

မာယ, *Kw. ong.* မာယ *zva.* မာယ

မာယ, — မာယ, *SB.* stooten tegen iets; *bv.* van iets, dat men draagt tegen de aan den zolder hangende lamp. — မာယ, *zva.* မာယ, — မာယ, *te-*gen elkaar aanstooten of bonzen.

မာယ, — မာယ, *zva.* မာယ, *— Verg. 't Jav. Wdbk. op* မာယ

မာယ, *zva.* မာယ, *en* မာယ, *— Verg.* မာယ



ਪ੍ਰਕਾਸ਼ \ zie bij ਕਾਸ਼ੀ

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ \ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ Kw. — Skr. pādōekā, schoen en muil. — Jav. vooral in poëzie, voornaamwoord van de tweede persoon tot Vorsten en hoog aanzienlijken.— In de Preanger, alwaar men ਪ੍ਰਕਾਸ਼ evenmin als ਕੰਡੀ verstaat, betitelen de inlandsche ambtenaren den kontroleur bij het B. B. veelal met ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਪ੍ਰਕਾਸ਼ — Voor den Assistent-resident of Resident vult men de betiteling aan met ਕੰਡੀ tot ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕੰਡੀਪ੍ਰਕਾਸ਼ of met ਪ੍ਰਿਏ en ਕੰਡੀ tot ਪ੍ਰਿਏਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕੰਡੀਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪਿੰਡੀ \ I. SB. gew. ਪਿੰਡੀ, stijf zaamgepakt zijn, hetzij van zelf hetzij door zamenpersing, van suiker, meel en derg. bv. in een flesch, voorts ook van grond, door het vele belooopen.

II. ਪਿੰਡੀ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਦੂਜਾ ਭਾਗ II.

ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ \ — ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, zie ਕਾਸ਼ੀ  
ਪਿੰਡੀ \ SB. schuifkar; ook een, gemeenlijk met buffels bespannen, kar met schijfwielen.— Verg. ਪਿੰਡੀ — ਪਿੰਡੀ, een padati voeren. — ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, padativoerder, karvoerder.— ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, benaming voor ieder weg, die niet behoort tot de groote wegen.

ਪਿੰਡੀ \ SB. zwarte peper.— Verg. ਪਿੰਡੀ

ਪਿੰਡੀ \ ong. en een verdicht grondwoord, maar van ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ is ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, nevens ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ als de Pass. vorm, in gebruik. Zie ਪਿੰਡੀ

ਪਿੰਡੀ \ B. voor ਪਿੰਡੀ I. Reg. Tj. Op Soemedang als zoodanig ongebr. — Ald. ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ SB. veel houden van slapen, het liefst van alles liggen te slapen.

ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ \ — ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, zie ਪਿੰਡੀ

ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ \ ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, ook ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ SB. zich laten gelegen liggen aan iets, zich becommen om iets, zoodat men er niet onverschillig onder of tegenover is; ook, doordien men ਪਿੰਡੀ weglaat: zich niet laten gelegen liggen aan iets, enz. Zoo: ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, wat kan 't mij verschelen! 't kan mij ook wat verschelen! (Ar. فضولي phozloeli, iemand die zich bemoeit met dingen die hem niet aangaan. Jav. Wdbk.).— ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, of ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, om iets geven, om iets zich bekreunen.— ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, zich om niet becommen; — maar ook ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, geen belangstellen in of niets geven om iets, een of ander zaak, en zulks als een karaktertrek.— ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ, of ਪਿੰਡੀ ਪਿੰਡੀ







မာယုကျ်း\ *zie bij မာယုကျ်း* en မိဏ္ဍိယံ — မာယုကျ်း en မာယုကျ်း *zie မိဏ္ဍိယံ* en မာယုကျ်း *beide bij မာယုကျ်း*

မာယုကျ်း\ I. မာယုကျ်း SB. *van een mensch of dier: zich koesteren in het zonnetje.* — မာယုကျ်း *iets zooals bv. een door het lange liggen vochtig geworden kledingstuk voor eenige oogenblikken in de zon leggen of hangen.* — II. မာယုကျ်း en မာယုကျ်း မာယုကျ်းမာယုကျ်း en မာယုကျ်း *zie onder စကား*

မိဏ္ဍိယံ\ — မိဏ္ဍိယံ SB. *iemand, een bediende of derg., ook een huishoudster, voorts een of ander dier of diersoort, ook iets zooals een meubel, een rijtuig enz. hebben, houden, er op na houden. Verg. bij မာယုကျ်း en မာယုကျ်း*

မိဏ္ဍိယံ\ — မိဏ္ဍိယံ SB. *zich een doortogt banen door de menigte, door de menschen links en rechts met de handen op zijde te dringen; op dergelijke wijze zich een weg banen door de struiken, of wel door de kasò of derg.*

မာယုကျ်း\ — မာယုကျ်း SB. *iemand bespotten, uitlachen; met iemand den spot drijven; van iets schamper, minachtend of verachtend zeggen dat het is bv. slecht,*

*of dat het heeft de een of ander slechte hoedanigheid.* — မာယုကျ်း *mvdsv. (door (meer dan een pers.) — မာယုကျ်း spot, honende spot. — မာယုကျ်း voorwerp van spot.*

ဗျာဏ်း\ en မိဏ္ဍိယံ *zie မာယုကျ်း*  
မိဏ္ဍိယံ\ SB. *bleek van het gelaat; bleek worden, verbleeken.* — မာယုကျ်း *mvdsv. van meer dan een pers.) — မာယုကျ်း tot aan toe er bleek van te zien.*

မိဏ္ဍိယံ\ *verdichte grondv. van မိဏ္ဍိယံ B. van မိဏ္ဍိယံ *zie dat bij မာယုကျ်း**

မိဏ္ဍိယံ\ SB. *naam van een lekkernij, die o. a. gemaakt wordt van ketan of van မာယုကျ်း die men onder toevoeging van မာယုကျ်း in een pisangblad heeft gewikkeld of gepakt en vervolgens heeft laten gisten. — မိဏ္ဍိယံ *vruchten, die nog niet geheel rijp zijnde werden geplukt, wegleggen om ze zóo door liggen rijp te doen worden; ook pisang vruchten (မာယုကျ်း) kunstmatig doen rijpen, door ze te brengen in de မာယုကျ်း — မိဏ္ဍိယံ *iemand's woorden of uitlatingen in het hart bewaren of in het geheugen houden, voor later. — မာယုကျ်း aar-***



පළමු කොටස — පළමු කොටස, *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස 3.

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *in een* පළමු කොටස bl. 31, reg 1 v. 6.

පළමු කොටස *In proza*

*zon men zeggen* පළමු කොටස *of* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස II.

පළමු කොටස *SB.* ongeoorloofd en strafbaar

door andere als de wereldsche magten,

*bv. van het al loopende eten. — Verg.* පළමු කොටස

පළමු කොටස *de maandstonden hebben.*

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *—* පළමු කොටස *—* පළමු කොටස

*zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* *onder* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස *—*

පළමු කොටස *zie* *onder* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *SB.* doel, oogwit, oogmerk; waar-

naar gestreefd wordt; beoogende. — පළමු කොටස

beoogen, bedoelen; streven naar *iets, iets*

pogen te bewerken. — *Zie* ook පළමු කොටස

*Jav. Wdbk.*: පළමු කොටස, පළමු කොටස, *en* පළමු කොටස *Kw.*

පළමු කොටස *en* පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස I.

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස *bij* පළමු කොටස II.

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *zie* පළමු කොටස

පළමු කොටස *SB.* laag tafeltje, om, *gezeten* op

*den grond en met de beenen gekruist*, op te

*schrijven of aan te lezen.*

පළමු කොටස *SB.* het Soendasch zoo uitspre-

ken en spreken dat men dadelijk hoort

dat hij geen Soendanees is; en van iemands (Soendasch) spreken: met een vreemden bv. Javaschen, tongval.

၁၀၃၂ ၊ zva. ၁၀၃၂ II. ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ zva. ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ — ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ of ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ S. ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ B. les, vermaning, onderrigt. — ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ of ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ S. ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ B. iemand onderrigten, vermanen, teregtwijzen; lessen en vermaningen geven, zeggen wat te doen en wat te laten aan iemand; onderrigt geven in iets. — ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ zva. ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ zie onder ၁၀၃၂ II.

၁၀၃၂ ၊ SB. vast, stevig, hecht; onveranderlijk, niet te bewegen, onverzettelijk; ook trouw van ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ en vasthoudend, door niets er af te brengen blijven vasthouden of gelooven aan iets. — ၁၀၃၂၁၀၃၂ ၊ iets stevig maken, stevig vastmaken; i-ts dat niet goed vast zit of losraakle vast maken; iets stevig bevestigen op of aan iets; een bediende, die om zijn ontslag vraagt dat niet willen geven, maar hem houden; een arrestant na hem voorloopig te hebben ondervraagd, in hechtenis houden; een gebruik of gewoonte bestendigen.

၁၀၃၂ ၊ S. ၁၀၃၂ ၊ B. bepaald, gewis, stellig, zeker, ongetwijfeld, uitgemaakt, uitgemaakt zijn, zonder kwestie; wel en deugdelijk. — ၁၀၃၂ ၊ ook voorzeker; vast en zeker; het is niet anders te denken of; het is aan geen den minsten twijfel onderhevig. — ၁၀၃၂ ၊ ook zonder nut, geen nut hebben; slecht op touw gezet en daardoor verkeerd of nutteloos; verkeerd, onbehoorlijk, slecht, op onbehoorlijke wijze; voorts verward, niet te onderscheiden, eep verward gedruisch zijn, en zva. ၁၀၃၂ ၊ of ၁၀၃၂ ၊ van ၁၀၃၂ ၊ en ၁၀၃၂ ၊ — ၁၀၃၂ ၊ ၁၀၃၂ ၊ ၁၀၃၂ ၊ niet weten wat te antwoorden en er het zwijgen toe doen. — ၁၀၃၂ ၊ ၁၀၃၂ ၊ zonder reden, ongemotiveerd, zonder motief; — voorts van ၁၀၃၂ ၊ m. d. z. v. ၁၀၃၂ ၊ niet te omschrijven; zonder juist te kunnen zeggen waardoor en waarom. — ၁၀၃၂ ၊ ၁၀၃၂ ၊ zva. ၁၀၃၂ ၊

၁၀၃၂ ၊ SB. blijven waar men is; standhouden, blijven staan waar men staat, de eenmaal ingenomen plaats niet verlaten. — ၁၀၃၂ ၊ hetz. en onveranderlijk, geregeld dezelfde, van de opbrengst van





zich onwillig betoonen; onwilligheid, weer-  
spannigheid.

**မာကျော့** ။ — မာကျော့ SB. zich stooten,  
maar niet voor: het hoofd stooten of den voet  
stooten. Zie မာကျော့ ။ en မာကျော့ ။ en verg.  
မာကျော့ ။ — မာကျော့ ။ zva. မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ SB. breken, gebroken. မာကျော့  
ကျော့ ။ mvdsv. — မာကျော့ မာကျော့ ။ onop-  
houdelijk, onafgebroken, aanhoudend. —  
မာကျော့ မာကျော့ ။ schei niet uit of  
houd niet op met. — မာကျော့ ။ post vat-  
ten, den weg versperren of afsluiten ergens,  
waar iemand langs moet komen; iemand in  
den weg komen, den pas afsluiten. — မာ  
ကျော့ ။ hetz. — မာကျော့ ။ door  
den regen verhinderd zijn of worden den  
togt of de reis te vervolgen of wel te aan-  
vaarden. — မာကျော့ ။ zich den  
weg afgesloten zien door de zee. — မာ  
ကျော့ ။ iets bv. het touw waarmee iets is  
digtgebonden, breken, stuk trekken. — မာ  
ကျော့ ။ gescheiden, gescheiden zijn, nl.  
van de (den) (မာ) echtgenoot; en van een  
man en zijn vrouw: van elkaar gescheiden  
zijn. — Verg. မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ SB. overmorgen. — မာကျော့

မာကျော့ ။ de dag na overmorgen; ook  
de dag, volgende op dien dag. — မာကျော့  
မာကျော့ ။ van daag nog. —  
Verg. မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ မာကျော့ ။ SB. van een မာကျော့  
မာကျော့ ။ die men wil gaan aftappen, door af-  
kapping met een bedog, de bloemtros afne-  
men. — Verg. မာကျော့ ။ en မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ SB. zeker toestel, een  
soort groote val, om tijgers te vangen.

**မာကျော့** ။ zie မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ — မာကျော့ ။ zva. မာကျော့  
ကျော့ ။ မာကျော့ ။ zva. မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ bestaat niet. — မာကျော့ ။ SB. van  
een kris: slechts met de punt in den gordel,  
zooals de မာကျော့ ။ dien bij hun vertooningen  
dragen. Maar ook onvertaalbaar redewoord  
voor မာကျော့ ။ — မာကျော့ ။ het  
dragen van de kris doen met မာကျော့ ။ Verg.  
Jav. Wabk. bij မာကျော့ ။

**မာကျော့** ။ SB. afgebroken, afgebroken  
worden, van een verhaal of mededeeling;  
ook niet verder kunnen gaan met iets; en  
niet kunnen of niet willen overgaan tot een  
verrigting omdat iets ontbreekt. — (မာကျော့ ။  
weigeren, hetgeen iemand vraagt niet inwil-

ligen of weigeren. K.) Verg. နှိမ်နင်း — နေထိုင်  
၇၂၇၈၈၈ slechts te tolereeren en te ge-  
bruiken, omdat er niemand anders is,  
die het kan of beter kan, *bv.* van iemands  
schrift.

၇၂၇၈၈၈ — ၇၂၇၈၈၈ SB. den  
adem inhouden, ook de stem bij het နေထိုင်  
of နှိမ်နင်း *bv.* om een ander niet te hinderen;  
voorts zijn lachen bedwingen; ook de begeerte  
of het verlangen om iets te bezitten beteu-  
gelen; en een paard niet de vrije hand  
geven maar inhouden, of het leidende,  
korthouden.

မကြီးကျွန်ုပ် နေထိုင်ကျွန်ုပ် en နေထိုင်ကျွန်ုပ် ခြေ  
မကြီး ဝေဠဝ. ခြေ မကြီး

မကြီးကျွန်ုပ် Holl. fabriek; SB. lande-  
lijke onderneming, *bv.* suiker- of theeplan-  
tage. — မကြီးကျွန်ုပ် hetz. — ကျွန်ုပ်မကြီး  
ကျွန်ုပ် de fabrikant; de administrateur  
van zoo'n onderneming. — Verg. မကြီးကျွန်ုပ်

၇၂၇၈၈၈ Holl. Februarij.

မကြီးကျွန်ုပ် ခြေ မကြီး

မကြီး ခြေ မကြီး ၁. een wijziging van het  
voorvoegsel မကြီး waar dit laatste dient om  
een substantief te vormen; 2e. om den super-  
latif uitdrukken, en wel door het voor het

woord te voegen en မကြီး daar achter. — မကြီး  
မကြီး SB. nummer een, de baas der bazen  
in een zeker opzigt. — Verg. မကြီးမကြီး

မကြီး en မကြီး in 't Jav. in zamenstelling met  
telwoorden om de (of het) hoeveelste en  
hoeveel maal te beteekenen; ook in 't Soend.  
in gebruik in den datum van een brief, *bv.*  
မကြီး 4 မကြီးမကြီး 1860; — en voorts in en-  
kele uitdrukkingen, zooals *bv.* မကြီးမကြီးမကြီး  
de zevende hemel.

မကြီး I. onvertaalbaar redewoord voor မကြီး  
waarvan het de grondvorm is; en bevelenderwijs  
bij het oplaten van een vlieger, tot hem die  
den vlieger ophoudt: laat gaan! laat los!  
မကြီး opvliegen, de lucht in vliegen; op-  
stijgen, *bv.* van een zeepbel, ook van een vlie-  
ger; opspringen, in de hoogte springen,  
van iets zooals een steen, waarop men met  
een stok slaat, maar dien men slechts op den  
kant raakt. မကြီး *modsv.* — Verg. မကြီး  
မကြီးမကြီး een vlieger oplaten. *Pass.*  
မကြီးမကြီးမကြီး — II. မကြီး naam van een  
heester, de *Acacia Pedunculata*. Rg. — In de  
Preanger *onb.*

မကြီးမကြီးမကြီး ခြေ မကြီးမကြီး

မကြီးမကြီးမကြီး ခြေ မကြီးမကြီး













ပိတုကျ - ပိတုကျ SB. een *ပိတုကျ* ကျ or *ပိတုကျ* aan het uileinde wat bijwerken, bv. door een randje of iets derg. aan te brengen. (Zva. *ပိတုကျ* K.)

ပျက်ကျ - ပျက်ကျ SB. van een boom of heester den top uitkappen of een gedeelte afkappen.

ပိတုကျ SB. stuk, stuks pisang (သတ္တ) bladen.

ပျက်ကျ zva. ပျက်ကျ

ပိတုကျ SB. aan een houten of bamboezen spit of speetje geroosterd of gebraden; geroosterd. — ပိတုကျ hetgeen wordt geroosterd of aan een spit gebraden. — ပိတုကျ iets zóo of wel op een rooster roosteren of braden. — ပိတုကျ spit of speetje enz. ပိတုကျ wel voor ijzeren rooster om iets op te roosteren.

ပိတုကျ I. ပိတုကျ SB. onaangeroerd staan, van eten en drinken; onaangeroerd blijven liggen, druz. zonder dat men het aflegt en begraaft, van een lijk. — ပိတုကျ een lijk zóo onaangeroerd laten staan of liggen. — II. ပိတုကျ SB. hooge stelling, voorzien van een dak en rustende op vier stijlen. Van af zoo'n in het bosch opge-

rigte ပိတုကျ beloert men, ze willende schieten, rhinocrossen en bantengs. — ပိတုကျ een dergelijk gebouwtje, maar minder hoog en dat vergeleken kan worden met een koepel, zooals men wel in een tuin vindt. (Te Buitenzorg noemt men de ပိတုကျ en de ပိတုကျ panggoengs. K.)

ပိတုကျ zie onder ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ bij ပိတုကျ II, zoomede bij ပိတုကျ en ပိတုကျ

ပိတုကျ Jav. ပိတုကျ voedsel, eten. — ပိတုကျ zie bij ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ bij ပိတုကျ en ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ

ပိတုကျ zie onder ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ

ပိတုကျ zie ပိတုကျ

ပိတုကျ SB. de Heer, voor God. — ပိတုကျ de Heer, die magtig is, d. i. God. — Voorts ပိတုကျ de hoogste titel die door het Gouvernement aan een regent wordt verleend. — Van zoo'n regent spre-

kende betitelt de inlander hem ook wel met  
 ကံခါသံသရာကျ (verg. ကုမိ) ook, en zoo  
 veelal door de Europeanen en deze ook tot  
 hem sprekende met ကျသံသရာကျ —  
 Grondv.: (ကံခါ, ကံခါ) zwa. ကုမိ, wachten.—  
 Jav. Wdbk.) Verg. ဒေသိယာဓိ, en ကျမိကျ

သံသရာကျ, zie ကျမိကျ

သံသရာဓိ, en သံသရာကျ, zie သံသရာဓိ

သံသရာဓိ, en သံသရာဓိကျ, zie ဒေသိယာ

သံသရာကျ, SB. zaamgedrukt en onna-  
 tuurlijk klein, van den neus. — သံသရာကျ  
 den neus tusschen de vingers knijpen.

သံသရာကျ, zie ကျမိကျ

သံသရာကျ, Jav. zwa. ကုမိကျ —  
 ကုမိသံသရာကျ သီတံသရာကျ, သံသရာကျ  
 သံသရာကျ, သံသရာကျ (of သံသရာကျ)  
 ဒေသိယာ, een sisindirran, waarvan de zin is:  
 misschien wel ben ik de voorbeschikte  
 echtgenoot van N. N. •

သံသရာကျ, — သံသရာကျ, SB. een vrouw of  
 meisje niet toestaan uit te gaan of zich  
 in het openbaar te vertoonen, hetgeen,  
 volgens de Soendanezen, de Chinezen doen  
 met hun dochters. — သံသရာကျ, of သံသရာကျ  
 သံသရာကျ, vrouw of meisje dat zoo opge-  
 sloten wordt gehouden; in stukken aan het

Jav. ontleend: meisjes, die in de harem  
 worden opgevoed en bestemd zijn tot bij  
 zitten voor den vorst. — ကံခါသံသရာကျ  
 zegt men wel van of tot de vrouw, aan wie  
 de man niet toestaat uit'tegaan; en သံသရာကျ  
 ကံခါသံသရာကျ သံသရာကျ, သံသရာကျ  
 သံသရာကျ, zegt men wel tot een kind dat  
 niet wil luisteren, dat, bv. als men het iets  
 zegt doen of te halen, onwillig is.

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, SB. kleinmoedig, zich

openbarende in telkens schrijven of tranen  
 storten, bv. om een zieke; ook van een kind  
 en dan verkl. met သံသရာကျ: nadat  
 het geen reden meer heeft om te huilen,  
 toch maar steeds door huilen. — Van het  
 Jav. alit, klein.

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

သံသရာကျ, SB. de rand van een hoofddoek. —

Verg. သံသရာကျ, en zie ook သံသရာကျ, bij သံသရာကျ

သံသရာကျ, zie သံသရာကျ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ ဟူ၍ ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie*  
အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ II.

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *en* ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie*  
under ပံ့တဲသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* ပံ့တဲသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ III.

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ — ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie*  
ပံ့တဲသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* ပံ့တဲသိက္ခာ *bij* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ — ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie*  
*bij* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* ပံ့တဲသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* under ပံ့တဲသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

ပံ့တဲသိက္ခာ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

၁၁

၁၁ ၊ *SB.* immers, want; doordien; dan toch,  
zoo.... toch.

၁၁ ၊ I. *SB.* voorvoegsel tot vorming van een

*Passief.* — II. သိ *ook wel eens* သိ ၊ *SB.* aan-  
wijzend voorzetsel van plaats, ook voor bepa-  
lingen van tijd; voorts, maar in deze gevallen  
vordert het spraakgebruik dikwijls သိ ၊ wat  
aangaat, wat betreft, aangaande, met op-  
zigt tot, rakende; uit, door; per. *Verg.*  
၁၁ ၊ II. — သိ ၊ in het jaar, in  
den jare. — သိ ၊ *en* als het  
heelemaal mogt misloopen. — သိ ၊  
digt bij, in de nabijheid, *bv.* သိ ၊  
သိ ၊

၁၁ ၊ *SB.* uitroep: kijk! *zie* zoo!

၁၁ ၊ *afkorting van* သိ ၊ *Zie* aldaar.

၁၁ ၊ *zie* အေသိက္ခာ

၁၁ ၊ *zie* သိ

၁၁ ၊ *SB.* de kwijl, die iemand terwijl hij  
ligt te slapen wel uit den mond vloeit.—  
၁၁ ၊ stinkend, stinken.

၁၁ ၊ *en* သိ ၊ *zie* သိ

၁၁ ၊ *SB.* nog, nogmaals, andermaal,  
weêr, wederom; alwêer, nog wat, nog  
meer; ingelijks, ook; ander, andere; terug.—  
၁၁ ၊ evenzoo, desgelijks. —  
၁၁ ၊ anders, een ander. — သိ ၊  
၁၁ ၊ nogmaals, voor de tweede maal het  
verlangen, het begeeren te hebben of het



alvast. — అనన్ అనన్ అనన్ అనన్ అనన్, een spreekw.

అనన్, ook wel geschr. అనన్, zie అనన్ అనన్ (అనన్ అనన్ en అనన్ అనన్, mvdsv.) అనన్ అనన్ అనన్ అనన్ en అనన్ అనన్, zie bij అనన్ అనన్ en zie ook bij అనన్

అనన్ అనన్ అనన్, SB. digt bij, maar het woord is ong. in de Preanger, en schijnt daar buiten ook te behooren tot de verouderde. — అనన్ అనన్ అనన్, verschijnen, zijn opwachting gaan of komen maken bij een meerdere; zich begeven, bv. om een klagt in te dienen, naar iemand zooals een hoofd van bestuur, een regter enz.; zitten in de tegenwoordigheid van een meerdere; in dienst komen van een ondergeschikte bij zijn chef. — అనన్ అనన్ అనన్, mvdsv. (van meer dan een pers.)—అనన్ అనన్ అనన్, wordt gezegd van den persoon in wiens tegenwoordigheid zijn ondergeschikten of minderen verschenen of zijn gezeten.— అనన్ అనన్ అనన్, zoomede అనన్ అనన్ అనన్, zva. అనన్ అనన్ అనన్, maar het tweede is wat mooijer of deftiger. — అనన్ అనన్ అనన్, iemand brengen in de tegenwoordigheid van, of doen verschijnen, stellen voor een aanzienlijke of meerdere.

అన్యాయం, SB. oudere broeder of zuster van iemands echtgenoot.

అన్యాయం, zva. అన్యాయం — అన్యాయం అన్యాయం, tot iemand hem of dehem zeggen of roepen.

అన్యాయం, I. zie అన్యాయం — II. అన్యాయం, SB. spijtig of rouwig zijn; spijt of berouw hebben; met grievende smart het bejamen. Verg. అన్యాయం — (Kaduhung Jav. kaduwung. In 't Jav. schijnt het alleen van geestelijke aandoening gebruikt te worden; zoo ook in 't Kawi beteekent kaduhung 'gegriefd, door berouw getroffen,' doch met bijvoeging van manah, bv. Bhomak. 178, 15.— Prof. Kern. Oud-Jav. eedformulieren. Bijdragen K. 1. 3e volgrees, 9e deel. bl. 206).

అన్యాయం, en అన్యాయం, ong. — అన్యాయం, slechts in zamenstelling; zie hieronder. — Blijkens het Jav. Wdbk. అన్యాయం, Kw. I. zva. అన్యాయం, plaats; — 2. handeling, streven, doel. — అన్యాయం, SB.. ergens heen zich begeven of daar komen, ook naar iemand zich begeven om te logeren, te eten, om te stoeyen of gekheid te maken, enz. అన్యాయం, gaan om zich daar te ves-



သိၤ of ဒေၤ SB. laatdunkend, verwaand, hoogmoedig. — Verg. သိၤဒေၤတၢ် — သိၤဒေၤတၢ်တၢ်တၢ်  
 op iets zich verhoovaardigen.

သိၤ I. afgeschoten worden, van geweren.—2. geslagen worden, van de bezoeg; en redewoord voor တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, ook (zva. သိၤ van regen. K.) သိၤတၢ်, zva. သိၤ van geweren. — Verg. တၢ်တၢ် and သိၤတၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, het eerste bij တၢ်, het tweede bij တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

သိၤ SB. voor de eerste maal, van het တၢ်တၢ်, ook (van het သိၤတၢ်, K.) van een vrouw; voorts van een dier, bv. van een geit, voor de eerste maal jongen, voor de eerste maal geworpen hebben; en van pluimvee, bv. van een kip, voor het eerst aan 't leggen zijn. — တၢ်တၢ်, zoo'n kip.

သိၤတၢ် SB. lichaam, lijf, ook gezegd voor den persoon; mij, u, hem. Verg. ဒေၤတၢ် and တၢ်တၢ် — သိၤတၢ်တၢ်, zeer nederig: mijn persoon, mij. — သိၤတၢ်တၢ်, hetz. maar nog nederiger.

သိၤတၢ် ong. — သိၤတၢ်, S. သိၤတၢ်, B. zich warmen bij een vuur.

သိၤတၢ် SB. stijfsel. Verg. တၢ်တၢ် and တၢ်တၢ်

သိၤတၢ် SB. kwaadwillig; gaarne een

boosaardige poets bakken, als karaktertrek. (Skr. drohi, verraderlijk, verrader; kwaadwillige. Prof. Kern. Jav. Wdbk.)

သိၤတၢ် SB. zva. သိၤတၢ် Ar. دراهم van het Grieksch drachma.

သိၤတၢ် SB. de steel van een patjoel. Verg. တၢ်တၢ်

သိၤတၢ် SB. zie သိၤတၢ်

သိၤတၢ် SB. zie သိၤတၢ်

သိၤတၢ် — တၢ်တၢ် SB. roerloos blijven, verstommen; verslagen of strak en zwijgend voor zich neerzien; verslagen neêrzitten.

သိၤတၢ် — တၢ်တၢ် SB. branden, afbranden, den brand steken in iets. — တၢ်တၢ်, het bij elkaar gebragte vuil, op een veld, bv. takken, struiken, onkruid en derg. verbranden. — သိၤတၢ်, mijt; hoop hout of roentah, die verbrand wordt of zal worden.

သိၤတၢ် — တၢ်တၢ်, zie bij သိၤတၢ် — တၢ်တၢ်, zva. သိၤတၢ် I.

သိၤတၢ် SB. zonde; zich bezondigen, zondigen; met rampspoed of onheil bezocht, als hebbende zich bezondigd jegens God of jegens de anders; gestraft, gestraft worden door God. (Skr. drôhaka. Prof. Kern.







**മിഷ്യ** \ *zwa.* നോക്കുക. I. ook neêrkomen, van een zwoep of derg., waarmee men een slag toebrenge; teregtkomen, indringen, van een kris, waarmee wordt gestoken; enz.

**നോക്കുക** \ ook wel eens മിഷ്യ. SB. maar in B. wordt toch dikwijls നോക്കുക of നോക്കിയ്ക്കുക gevoegd achter നോക്കുക of wel het vervangen door നോക്കുന്നതിനായി. van plan, van zins, van plan of van zins zijn, voorhebben, willen, begeeren, willen hebben; om, om te gaan. — നോക്കുന്നതിനായി. die het op zijn leven toelagden. — Voorts dient നോക്കുക om het futurum uit te drukken, dan S. en നോക്കുക B. — Verg. നോക്കുക

**നോക്കുക** \ SB. het vuil in de huid van menschen, ook van dieren, zooals paarden, honden enz. — നോക്കുന്നതിനായി. മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. *spreekw.* het kwaad doen is hem tot een tweede natuur geworden. — മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. മിഷ്യ. *spreekw.* is ook een spreekwijs.

**നോക്കുക** \ — *മാനഷ്യ*. SB. voorgeven, voorwenden, doen voorkomen. — *മാനഷ്യ*. iets om te strekken tot voorwendsel, voorwendsel. — *മാനഷ്യ*. omtrent iemand of iets, iets voorgeven of voorwenden.

**മിഷ്യ** \ zie മിഷ്യ

**മിഷ്യ** \ zie മിഷ്യ en onder മിഷ്യ. aldaar *മിഷ്യ* enz. — *മിഷ്യ* moeilijkheden, zorgen, verdriet, leed. (*Skr.* doehka, hartzeer, verdriet, zorg, moeilijkheid. *Jav. Wdbk.*).

**മിഷ്യ** \ naam van een vrucht (*Lansium domesticum Rg.*).

**മിഷ്യ** \ SB. inlandsche arts, man of vrouw; vroedvrouw; toovenaar, waarzegger. — *മിഷ്യ* veearts.

**മിഷ്യ** \ het mannelijk lid, de roede (*Ar.* ذكرك).

**മിഷ്യ** \ SB. God verheerlijken en lofprijzen, alleen of met velen, en wel door opnoeming van de heilige namen en eigenschappen Gods, *bep.* ook door het herhaaldelijk opzeggen van de kalimahs (*Ar.* ذكر). — *മിഷ്യ* een doode grafwaarts brengen met dikir, waarbij dan voorgegaan wordt door een of meer den stoet besluitende priesters. — *മിഷ്യ* te huis en met velen, ter wille of ter gedachtenis van een overledene een avondgodsdienstoefening houden bestaande in dikir.



သိကျ \ ကသိကျ \ enz. zie သိသိ

ကျာကျာ \ SB. kort, niet lang, van iemand;

ook benaming van een kipsoort, die heele

korte pooten heeft, zeer laag op de pooten is.—

ကမာကျာ \ zoo'n kip.

သင်္ဂ \ SB. vlak, effen, van terrein.

သင်္ဂ \ S. သင်္ဂကျ \ P. သင်္ဂဒိ \ B. en BL.

komen, aankomen; ook voor komen, waar

dat gezegd wordt voor terugkeeren.— သင်္ဂ

သင်္ဂကျ \ en သင်္ဂဒိ \ mvds.— သင်္ဂ

zoo of met dat hij kwam of aankwam.—

သင်္ဂကျ \ S. သင်္ဂကျ \ B. ma-

ken dat iemand of iets komt, iemand of

iets doen komen; iets zooals een brief doen

toekomen aan iemand; een hartstogt opwek-

ken; vreugde doen smaken, iets zooals een

wajangvertooning doen duren tot een zeker

tijdstip. — ကသိကျ \ S. ကသိကျ

ကျ \ B. getroffen, overvallen, bezocht door

een ramp; beloopt door een storm; iemand

bij zich krijgen, een bezoek krijgen van

iemand; booze lusten of plannen of wel toorn

bij zich voelen opkomen, vervuld worden

daarvan; een brief krijgen.— သင်္ဂ \ S.

သင်္ဂ \ B. zoodat, zoozeer, in die mate;

tot....toe; tot aan toe; kwam het er

toe.— သင်္ဂသင်္ဂကျ \ tot aan

toe het ondergaan van de zon, en dit

voor: den geheelen dag door.— သင်္ဂ

သင်္ဂကျ \ kwam te sterven.—

သင်္ဂကျ \ ဒေသကျ \ ဒေသကျ \

သင်္ဂကျ \ een spreekwijs.

သင်္ဂ \ aan, in opschriften en adressen van

brieven aan minderen of jongeren.

သင်္ဂ \ of သင်္ဂ \ zva. သိ \ maar van iets zoo-

als de boom van een rijtuig of derg.

ကျာကျာ \ Juv. ကျာကျာ \ zva. ကျာ \

désja, oord, streek).

သင်္ဂ \ SB. schuld, misdrijf, zonde (Skr.

dósa).

ကျာကျာ \ SB. boersch, dorpsch, zonder

vormen.

သင်္ဂ \ SB. bodem; bedding van een rivier;

stof, grondstof. — သင်္ဂ \

natuurlijke geaardheid; van aard, van

natuur, uit zijn aard. — သင်္ဂ

ကျာ \ nog jong, nog jeugdige.

သင်္ဂကျ \ — သင်္ဂကျ \ SB. aan-

dringen, aanhouden, opdat men iets zal

doen; dringen om in de nabijheid te komen.

သင်္ဂ \ SB. tulband (Port. دستان).

သင်္ဂကျ \ Holl. SB. distrikt.

အာရဗီစာပေ \ SB. éen navelbreuk en daar-  
door uitzetting van den navel hebben,  
ook van dieren, bv. van een paard of buffel.

ရှာဖွေ \ Holl. December.

အာရဗီ \ SB. een aktie instellen, aanklagen,  
eischen (Ar. دعوى). — အာရဗီ \ iemand be-  
tigten, beschuldigen, een civiel proces aan-  
doen. — အာရဗီ \ of အာရဗီ \ de  
aanklager; in een civiel proces: de eischer. —  
အာရဗီ \ de beschuldigde, de beklaag-  
de; in een civiel proces de gedaagde.

အာရဗီ \ (Skr. dva.) SB. twee. — အာရဗီ \  
twaalf. — အာရဗီ \ tweede, ten tweeden,  
secundo; benevens, met. — အာရဗီ \ alle  
beide, beide. — အာရဗီ \ beide te zamen,  
met zijn beiden; te zamen met iemand. —  
အာရဗီ \ een paard of buffel met zijn bei-  
den berijden. — အာရဗီ \ zich in tweeën  
splitsen, van een groep menschen, bv. om een  
rijtuig door te laten, voorts van een groep of  
vlugt vogels; ook (van een water, doordien de  
vloed boomstammen heeft aangevoerd, die zich  
hebben vastgezet en met onkruid langzamerhand  
omgroeid den stroom bij lager waterstand als  
het ware in tweeën splitsen; K.) maar volg.  
anderen: zva. အာရဗီ \ zich in twee armen

splitsen, van een rivier of water. — အာရဗီ \  
အာရဗီ \ iets voor iemand in tweeën deelen. —

Dat iets: အာရဗီ \ — Voorts zva.  
အာရဗီ \

ရှာဖွေ \ SB. een god of godin en huizende  
zooals men zegt in de အာရဗီ \

အာရဗီ \ အာရဗီ \ of အာရဗီ \ SB. gebed,  
aanroeping; inroeping van zegen; het  
dankzeggend loven, danken en tevreden  
zijn; voorts tooverbede; en ook zva. အာရဗီ \  
အာရဗီ \ bidden; smeeken tot God; ook  
een of ander gebed of inroeping van  
zegen uitspreken om een aalmoes te  
krijgen; zóo bedelen. — အာရဗီ \ zijn  
zegen en heilbede meégeven aan iemand. —  
အာရဗီ \ iemand heil toebidden, iets  
afbidden voor iemand. — အာရဗီ \  
hetz. — အာရဗီ \ of အာရဗီ \ ook wel အာရဗီ \  
heilbede. — အာရဗီ \ wel spottend voor  
bedelaar.

အာရဗီ \ I. de woorden, het zeggen van een  
zeer aanzienlijke, en dan voor last, bevel,  
vraag, enz. Ook zva. အာရဗီ \ zie dat bij  
အာရဗီ \ — II. SB. het goede of bepaal-  
de tijdstip of moment voor iets; ook de  
stervensure, de dood. — အာရဗီ \





SB. met betrekking tot schrijven, naaijen, in het algem. tot werken dat zittende geschiedt: zitten dat te doen. (Zva. သိက္ခာကျ K.).

သိက္ခာကျ — သိက္ခာကျ SB. het hoofd afwenden, bv. minachtend. — သိက္ခာကျ voor iemand het hoofd om draaijen, afwenden, omdat men hem niet zien wil, niet van hem weten wil. — သိက္ခာကျ het hoofd regts en links wenden, keeren, draaijen of afwenden, ook zooals men dat wel doet, in zijn drift of toorn.

သိက္ခာကျ — သိက္ခာကျ zva. သိက္ခာကျ

သိက္ခာကျ SB. van sawahgrond, ook van iets zooals het beslag van gebak: goed tot een massa door elkaar gewerkt of geworden. — သိက္ခာကျ ein intieme vriend, intieme vrienden.

သိက္ခာကျ of သိက္ခာကျ SB. ligt geraakt, dadelijk boos worden, als karaktertrek. — Verg. သိက္ခာကျ

သိက္ခာကျ SB. pit van een lamp of kaars. — Verg. သိက္ခာကျ သိက္ခာကျ en သိက္ခာကျ

သိက္ခာကျ SB. bindlat, bv. over de oesoeks, om het doorbuigen daarvan te voorkomen. — သိက္ခာကျ aan iets een သိက္ခာကျ

aanbrengen; en een wil of begeerte inwilligen, daaraan toegeven.

သိက္ခာကျ SB. inlandsch papier, het zoogenaamde Javaansch papier, en dat bereidt wordt van de schors van den သိက္ခာကျ

သိက္ခာကျ wordt verklaard met သိက္ခာကျ သိက္ခာကျ Gods woord, de koran (Ar. *الكتاب*). Verg. သိက္ခာကျ

သိက္ခာကျ SB. acht. — သိက္ခာကျ tachtig.

သိက္ခာကျ Ar. het zwaard van Bagenda Ali.

သိက္ခာကျ SB. regent, de regent van een regentschap, maar, volg. het inlandsche begrip vorst, de vorst. — သိက္ခာကျ de regent van Soemedang. — သိက္ခာကျ *Jav.* သိက္ခာကျ *Zijn of Uw Hoogheid.* — သိက္ခာကျ *zoo benoemt men wel van haar sprekende de vrouwen van den eersten rang van een regent. Verg. bij သိက္ခာကျ — သိက္ခာကျ zie သိက္ခာကျ — သိက္ခာကျ သိက္ခာကျ onder သိက္ခာကျ — 2. သိက္ခာကျ သိက္ခာကျ*

သိက္ခာကျ SB. granaatappel, *Punica granatum.* (Skr. *dálima*).

သိက္ခာကျ benaming van een varieteit of wel



andere naam van de vischsoort, die men bedoelt met ကာကုသုတ္တ

အကုသုတ္တ \ SB. het eigenaardige slaan op de bedoeg in de vastemaand, dat geschiedt om aantegeven, op den dag voorafgaand aan dien waarop de vasten ingaat, en op dien voorafgaand aan အကုသုတ္တ, dat men behoort zich het hoofdhaar te wasschen (အကုသုတ္တ); voorts 's nachts, gedurende de vasten, dat het tijd is op te staan, als men nog binnen den geoorloofden tijd wil eten.

အကုသုတ္တ \ — အကုသုတ္တ, of အကုသုတ္တ \ SB. zwaaijende, heen en weêr zwaaijende, van loopen, bv. van het loopen van een beschonkene.

အကုသုတ္တ \ SB. koperen of aarden pot van denzelfden vorm als de အကုသုတ္တ, maar grooter.

အကုသုတ္တ \ SB. houten wadah, waarin rijst wordt omgeroerd (အကုသုတ္တ).

အကုသုတ္တ \ SB. liggen met den kop opgeheven, zich zóo neêrleggen of gaan liggen, van buffels, runderen, geiten enz. — Voorts zitten, van vogels, op de wijze zooals zoo'n dier zit als het zit te broeden. — Verg. အကုသုတ္တ

အကုသုတ္တ \ SB. lengte, gelijk aan den afstand tusschen de toppen van de middelste

vingers, als men de armen regt uitstrekt, regts en links. — အကုသုတ္တ, een zoo'n lengte. — အကုသုတ္တ, een lengte gelijk twee အကုသုတ္တ, verminderd met een lengte gelijk aan den afstand van den top van den middelsten vinger (terwijl men den arm regt uitstrekt) tot aan de borst. — အကုသုတ္တ, een lengte van 1 1/2 အကုသုတ္တ Verg. အကုသုတ္တ — အကုသုတ္တ de armen regt uitsteken ter zijde van het lichaam; ook: ten einde inlichting te bekomen of een wensch dien men koestert, een verzoek dat men gedaan heeft enz. zal ingewilligd worden, een stok of bamboe, zoo lang als een bij zich zelf afgemeten အကုသုတ္တ, leggen op een heilig of vereerd graf, om dan na အကုသုတ္တ en uitspreken van den wensch of het verzoek, uit het een weinig langer geworden zijn of het dezelfde lengte behouden hebben van bedoelden stok of bamboe, te besluiten, in het eerste geval, dat men zijn verlangen zal bevredigd of voldaan zien, in het tweede geval, dat zulks niet zoo zal zijn. — အကုသုတ္တ iets meten bij deupa's.

အကုသုတ္တ \ SB. reukwerk, wierook. (Skr. doépa).

၆၃၆ ၊ *zie* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ *zva.* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ *SB.* als maar, mits, als slechts,

als het (ze) maar. — ၆၃၆ ၊ *zoo* maar

in het wilde weg, *zoo* maar zonder eerst

eens rond of toe te kijken; *en met betrek-*

*king tot gaan zitten:* op de eerste de beste

plek of plaats, die men in het oog krijgt. —

၆၃၆ ၊ *mdsv.* (met betr. tot twee of

meer pers.)

၆၃၆ ၊ *I. Mal. SB.* keuken. *Verg.* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ (*Verb. en Bijv.*) — *II. SB.* stoel, *dwz.*

*stam met zijn dapoerran, van een gewas,*

*zooals bv. de bamboe; ၆၃၆ ၊* een stoel

bamboe. — ၆၃၆ ၊ *collectieve benaming*

*voor de uitloopers van de gewassen, die*

*zoogenaamd stoelen; stoelen. — Verg.* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ *onder ၆၃၆ ၊*

၆၃၆ ၊ — ၆၃၆ ၊ *SB.* tegen iemand

of iets aanloopen, opzettelijk of onopzette-

lijk; ook: een duw geven, *zooals met den*

*schouder, tegen iets bv. een deur, om die te*

*doen opengaan. Voorts en dit volg. K. in het*

*Bantamsche en ook in het Buitenzorgsche*

*(Rg. heeft: dupak, to kick down or away,*

*to stamp on; to nick under foot) — een*

schop geven, ook een trap geven, *zooals*  
*men een beest doet, dat men doodtrapt. —*

၆၃၆ ၊ *het hebben moeten lijden*  
*of slagtoffer geworden zijn van den vloed*  
*of het hooge water en daardoor beschadigd*  
*of vernield, bv. van een sitoe.*

၆၃၆ ၊ — ၆၃၆ ၊ *zva.* ၆၃၆ ၊ *en ၆၃၆ ၊*  
*၆၃၆ ၊* *hetz.*

၆၃၆ ၊ *zie het volgende woord.*

၆၃၆ ၊ — ၆၃၆ ၊ *SB.* zich bukken, *zooals*

*men doet als men bv. in zijn huis gezeten,*

*door de paloepeeh in de kòlong van het huis*

*wil kijken. — ၆၃၆ ၊* herhaaldelijk zich

*zoo bukken; ook zooals men doet, als men*

*regts en links zijn blikken onder iets wil werpen.*

၆၃၆ ၊ *SB.* de borst. — *Verg.* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ *SB.* weduenaar, door dood of schei-  
*ding. — Verg.* ၆၃၆ ၊

၆၃၆ ၊ — ၆၃၆ ၊ *SB.* tjangkoks, met het doel

*ze naderhand een ander plaats te geven of*

*wel omdat men ze zelf niet houden wil, maar*

*zal trachten ze te verkoopen, ergens tijdelijk*

*planten. — Verg.* ၆၃၆ ၊ *en voorts ၆၃၆ ၊*

*၆၃၆ ၊* *Voor dit laatste bezigt men buiten de*

*Preanger ၆၃၆ ၊* *en ၆၃၆ ၊* *voor ၆၃၆ ၊*

*၆၃၆ ၊*

**առանձնային** \ -- առանձնային SB. op slag van gebruikt te moeten worden iets doen of maken; op het laatste oogenblik of als het er aan toe is pas iets doen; onverwijd gaan iets doen en wel iets, dat men tot nu toe uitstelde of waarvan men het verrigten verschoof. — առանձնային in eens bv. rijk zijn, door het trekken van een hoog lot uit de loterij. — առանձնային het trof zoo; juist, toevallig. — առանձնային een zelfverwensching: ik mag op eens doodblijven.

**այայտյալ** \ SB. te huis zijn, volkomen te huis zijn in iets; voorts van sommige dieren: vast zijn in den een of anderen gang, zoo van een paard in het tellen, draven enz.; voorts van een buffel: er op afgerigt en gewend zijn, bv. om voor den ploeg te worden gebruikt, en van een ram of bok, bv. om te kampen met een wild varken; enz.

**այայտալից** \ S. պիտիք en ուրախացող B. (sprekende van den doedoekoer van een meerdere) de inlandsche hoed, waarbij men naar den vorm en de stof, waarvan het hoofddeksel is vervaardigd, onderscheidt: de պայտալիցան դրան, de պայտալիցանի, de պայտալիցանի or պայտալիցանի, de պայտալիցանի

դրան, de պայտալիցանի and de պայտալիցանի — Tot dat de առայ als zoodanig werd ingevoerd, diende bij de Soendanezen de պայտալիցան, waarvan de grondkleur, zoomede het aantal en de kleur van de op het hoofddeksel aangebrachte, om den bol en evenwijdig loopende, cirkels was vastgesteld, tot onderscheidingsteeken van de rangen.

**այայտյալ** \ zie Երևան

**անանային** \ SB. stijfvol, propvol; ook zva.

անանային — անանային, iets stijfvol pakken met iets, bv. een kist met kleëren, een mand met gras enz.; ook met zijn velen staan of zitten ergens, zooals in een deuropening, zoodat de passage belemmerd wordt of onmogelijk is. — անանային, iets er in slaan, persen in iets, bv. een kurk in een flesch, een pen in houtwerk; enz. ook op iets zooals een omgekeerde mand drukken, die indrukken; iets bv. kleëren tot dat die stijfvol is proppen in een kist of derg. — Verg. առայ

անանային

**այայտյալ** \ I. naam van een vogel, (the Centropus Bubutos of Horsfield. Rg.) — II.

այայտյալ SB. een haar, een veer of een tand uittrekken; iemand de ziel onttruk-







kan spreken van twee pitten. — မြေပုံအစား

zoo'n moentjangvrucht. Verg. ကိယော့ ကိ

ကျော့ ကိယော့ en မြေပုံ

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. tweelingen, beide meisjes;

voorts van bevallen: van tweelingen, beide

meisjes. — Verg. ကိယော့ en ကိယော့

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. vlak, plat, van een zij-

vlak of wel van het boven- of het beneden-

vlak van een of ander voorwerp. ကရားစာအုပ်

schertsende benaming voor het vrouwelijk

schaamdeel.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. nagenoeg plat, niet

rond, van de bilien of het achterste; ook plat

van onderen, van waloech of kalapavruchten,

zoodat zoo'n vrucht blijft staan, als men ze

neézet.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. hetgeen dient of ge-

bezigd wordt om te ကရားစာအုပ် of als

ကရားစာအုပ် Zoo benoemt men bv.

met ကရားစာအုပ် de bamboelatten, die wel

voor de stevigheid, aan weerskanten van

een wagenrad, tegen de spaken worden

aangebonden, in dier voege dat de spaken

tusschen bedoelde latten geklemd zittende,

niet in beweging kunnen komen. Ook

worden o. a. nog zoo genoemd de dwarslatten

in een pager, de niet verticaal aangebragte

reepen bamboe. Verg. ကရားစာအုပ် —

ကရားစာအုပ် klemmen, geklemd houden.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. tegen elkaar aan

zitten en zonder geweld niet zijn te schei-

den; aan elkaar, tegen elkaar aangegroeid,

bv. van twee ကရားစာအုပ် vruchten.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ S. ကရားစာအုပ် B.

sigarenkoker, t. w. zoo een die in den zak

wordt gedragen, maar waarin men ook wel

de tabak benooidigd voor de cigarette of voor

het sirih pruimen bij zich draagt.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ — ကရားစာအုပ် zva. ကရားစာအုပ်

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. nagenoeg geheel afge-

kapt of weggekapt, als het gevolg van

het herhaald afkappen, van een ကရားစာအုပ်

Verg. ကရားစာအုပ် — ကရားစာအုပ် zva. ကရား

စာအုပ် of ကရားစာအုပ်

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ — ကရားစာအုပ် ook ကရား

စာအုပ် \ SB. zich zoo stil houden als

een muis, bv. om iets af te luisteren of om

niet gezien te worden; zich niet verroeren,

geen beweging maken.

ဘ၂ ဘ၂ ဘ၂ \ SB. zool van de voet en palm

van de hand. — ကရားစာအုပ် S. ကရား

စာအုပ် B. palm van de hand. —

စာစာလှေ့ S. စာစာလှေ့စာစာလှေ့  
 B. voetsool. — စာစာလှေ့<sup>၂</sup> en စာစာလှေ့  
 ဗျေ့ betitelingen, sprekende tot den regent.  
 In geschriften, en tot een vorst: Uw Hoog-  
 heid. စာစာလှေ့<sup>၂</sup> zie စာစာလှေ့<sup>၂</sup>

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zva. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 ဗျေ့ zva. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> in 't alg. een gat of  
 lek digten, onverschillig wat men daartoe  
 bezigt, slechts geen soldeersel; — voorts:  
 in een maat (စာစာနာဂ<sup>၂</sup>) het een of ander  
 aanbrengen, zoodat ze minder houdt als  
 haar grootte meebrengt.

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> SB. schaaap. — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> of စာ  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> schaaap met een dikken vetten  
 staart, vetstaart.

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zie စာစာနာဂ<sup>၂</sup> I. en II. — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zie  
 ook စာစာနာဂ<sup>၂</sup>

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> SB. titel die door het Gouvernement  
 wordt verleend bij wijze van belooning en als  
 een hoogerer titel dan စာစာနာဂ<sup>၂</sup> aan inlandsche  
 ambtenaren, die laatstgenoemden titel reeds  
 verkregen. — Verg. စာစာနာဂ<sup>၂</sup>

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> klanknabootsend redewoord, I. gevolgd  
 door စာစာနာဂ<sup>၂</sup> voor het geluid van het rijst-  
 stampen. Verg. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — II. al of niet  
 gevolgd door စာစာနာဂ<sup>၂</sup> (in het laatste geval

treedt het op als werkwoord) voor liggen,  
 gaan liggen. — III. gevolgd door စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> voor het uit den boom op den grond  
 gooijen van groote vruchten. — IV. zva. စာစာ  
 2. maar zóo niet gebr. in de Preanger, naar het  
 schijnt. — Verg. ook စာစာနာဂ<sup>၂</sup> en စာစာနာဂ<sup>၂</sup>

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> S. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> P. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> B.  
 wachten, afwachten; ergens wachten, zitten  
 te wachten; wachten op iemand of iets. —  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> S. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> B. op iemand  
 of iets wachten; iets afwachten; iemand die  
 achterop komt, inwachten; ook: iets nog  
 halen, beleven, nog beleven; maar in dezen  
 zin slechts de vorm စာစာနာဂ<sup>၂</sup> in ge-  
 bruik? — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> S. စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 B. hopen, vurig verlangen op of naar iets.

စာစာနာဂ<sup>၂</sup> SB. zva. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> nadenken, over-  
 leg. — Verg. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zie bij စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zva. စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> zva. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> — စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 S. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> P. en B. kunnen, in staat of  
 bij magte tot iets; het hart hebben iets  
 te doen; dat durf ik, dat neem ik aan. —  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> S. စာစာနာဂ<sup>၂</sup> en စာစာနာဂ<sup>၂</sup>  
 စာစာနာဂ<sup>၂</sup> P. en B. ook het niet kunnen uit-  
 houden.



**အက်** — အိအက် SB. zich stooten en gew. voor het hoofd stooten, maar ook wel voor zich bv. de knie of den elleboog stooten. — Verg. အိအက် en အိအက် — အိအက် အိအက် iemands hoofd, maar ook wel een ander lichaamsdeel, bv. schouder, bonzen (wij zeggen: hem met het hoofd of den schouder bonzen) tegen iets.

**အိအက်** — အိအက် zva. အိအက် I.

**အိအက်** — အိအက် I. SB. iets, zooals bijv. een telegraafpaal stutten. — II. အိအက် SB. I. hard, uit alle magt, met betrekking tot အိအက် ကျေအက် အိအက် enz. — 2. iets, dat eigenlijk het werk is van twee of drie personen, doen alleen.

**အက်** SB. welgesteld, in goeden doen, er goed in zitten.

**အိအက်** SB. corpulent, zwaar, zwaarlijvig.

**အိအက်** — အိအက် ook အိအက် အိအက် zva. အိအက်

**အက်** I. SB. als dol of razend zijn in zijn toorn; een woedende driftkop zijn; ook baldadig, moedwillig; maar i. d. z. een Javanisme? — II. အိအက် ချိအက် ချိအက်

**အက်** SB. အိအက် ချိအက် ချိအက်

**အက်** SB. kaal, kaalhoofdig, het haar kwijt. — Verg. အိအက်

**အက်** in het Buitenzorgsche: afgevreten, van parè, gras enz. — van het laatste ook schoon weggesneden; voorts kaalgeplukt, van အိအက် Enz. K. — Verg. အိအက်

**အိအက်** — အိအက် SB. van velen staan te kijken of komen kijken naar iemand of iets.

**အက်** — အိအက် SB. beven, trillen, sidderen, ook van een lichaamsdeel, bv. het hoofd, van ouderdom. — အိအက် modsv. maar ook wel van een persoon.

**အိအက်** zva. ချိအက် ချိအက် ချိအက်

**အိအက်** wordt verklaard met အိအက် gebesigd van iemand; ook met အိအက် အိအက် (အိအက် of အိအက် ook အိအက် en အိအက် waarsch. het Skr. digdjaja of digwidjaja, overwinning wijd en zijd, alverwinning en dus alverwinnend, alles verwinnend. — Jav. Wdbk.).

**အိအက်** SB. niet voorkomend, stug, stuursch.

മിന്നിപ്പു \ een varieteit van de മിന്നിപ്പു, of slechts een ander naam?

മാന \ SB. als koopman of koopvrouw handeldrijven; te koop hebben een of ander artikel; ergens waar men zelf als de koopman of de koopvrouw tegenwoordig is, goederen ten verkoop uitstellen; handel. — മാനം അടിയ്ക്കുക, of മാനം അടിയ്ക്കുന്നതിനായി, മാനം അടിയ്ക്കുക, en മാനം അടിയ്ക്കുന്നതിനായി, SB. voorts മാനം അടിയ്ക്കുന്നതിനായി, S. met മാനം അടിയ്ക്കുന്നതിനായി, B. vier synonieme uitdrukkingen voor: als waroenghouder (houdster) bereide koffij en wat daarbij wordt genuttigd, verkoopen of te koop hebben. — മാനം അടിയ്ക്കുക, met iets handel drijven, iets trachten te verkoopen, trachten aan den man te brengen. — മാനം അടിയ്ക്കുക, fig. voor bedelen. — മാനം അടിയ്ക്കുക, zelf zijn handelingen, waarover men zich moet schamen of die het licht niet kunnen lijdenden, vertellen aan velen; (zijn dienst presenteren bij iemand. K.) — മാനം, zetbaas, venter, factor van een koopman, commisvoyageur. — മാനം, handel, iemands handel. — മാനം, handelswaren, handelsartikel, koopmanschap, koopwaar, en zva. മാനം

കിരീടം, te koop, in den handel te krijgen of voorhanden; te nverkoop uitgesteld liggen. — മാനം അടിയ്ക്കുക, handelswaren. — മാനം അടിയ്ക്കുക, ten behoeve van iemand iets als koopman of koopvrouw verkoopen, te koop hebben; zóo handeldrijven.

മാനി \ SB. vleesch van mensch of dier, van een visch de deelen, andere als graten, ingewanden enz. Ook het vleesch, het vleezige gedeelte van een vrucht.

മാനി \ SB. naam van een muziekinstrument, bestaande in een stel hangende bekkens, waarop, wil men het instrument bespelen, wordt geslagen.

മാനിപ്പു \ benaming van zekere goocheltoeren en kunststukken met sabels.

മാനം അടിയ്ക്കുക \ SB. met een gat er in, stuk, van een karoeng, ook van een löbdkö, een säid enz., maar niet van wadak taneuh en derg.

മാനിപ്പു \ en മാനിപ്പു, zie onder മാനിപ്പു. മാനി \ SB. redewoord voor മാനം, breken, afbreken, doorbreken van een mast, een bamboe, een paal en derg.: krak. — Verg. മാനിപ്പു en മാനിപ്പു

മാനി \ SB. boosaardig, kwaadaardig, kwaadwillig, verraderlijk; kwaadwilligheid, enz. — Jav. മാനി, nijdig, afgunstig, wangunstig.

၁၆၂၈၇၂ \ SB. gebukt, bukken; zich bukken. — ၁၆၂၈၇၂၁၆၂၈၇၂ gebukt loopen; zich bukken, bukkende.

၁၆၂၈၇၂ \ — ၁၆၂၈၇၂ \ SB. iets bv. een steen, die half in den grond zit, met behulp van een werktuig, zooals een ၁၆၂၈၇၂ uitbreken; voorts uit een ၁၆၂၈၇၂ een kluit aarde, met iets dat men als hefboom bezigt, breken. — ၁၆၂၈၇၂ mrdsv. (bij herb.) — Verg. ၁၆၂၈၇၂

၁၆၂၈၇၂ \ — ၁၆၂၈၇၂ \ SB. wijdbeens zittèn, van daar van het te paard zitten van de vrouwen in sommige streken. als een man; op de wijze zooals een man te paard zit; voorts met de beenen van elkaar gesperd liggen, en volgens sommigen ook wijdbeens staan; van daar bv. van de drie pooten onder een knaapje: van elkander staan. — Verg. ၁၆၂၈၇၂ — ၁၆၂၈၇၂ de beenen van elkaar sperren of gesperd houden, als een houding waartoe men door ongesteldheid wordt gedwongen.

၁၆၂၈၇၂ \ — ၁၆၂၈၇၂ \ SB. regt op zitten in tegenstelling met liggen, van een zieke of zwakke; voorts en dan gew. de mrdsv. ၁၆၂၈၇၂ ergens hoopsgewijze liggen,

hoopen vormen, aan hoopen liggen, van groote steenen, van tjadasklumpen, of derg. en ook van gesneden parè op de sawah.

၁၆၂၈၇၂ \ ook ၁၆၂၈၇၂ zva. ၁၆၂၈၇၂ ook zva. ၁၆၂၈၇၂ trekken met een poot, den poot niet ferm neêrzetten, van een dier.

၁၆၂၈၇၂ \ SB. pal aan een, pal aan elkaar. Verg. ၁၆၂၈၇၂ — ၁၆၂၈၇၂ van twee of meer, bv. stoelen: vlak, pal tegen elkaar aan.

၁၆၂၈၇၂ \ SB. van een buffel: benedenwaarts gebogen horens hebben; en van de horens gezegd: benedenwaarts gebogen zijn. Voorts geweest, rustend, van een regent, maar in dezen zin slechts in enkele streken.

၁၆၂၈၇၂ \ zva. ၁၆၂၈၇၂ of ၁၆၂၈၇၂ ၁၆၂၈၇၂ \ — ၁၆၂၈၇၂ \ SB. van een ၁၆၂၈၇၂ van mensch of dier: dik opgezèt, heel groot.

၁၆၂၈၇၂ \ I. SB. naam van een lagoe ronggèng. — ၂. ၁၆၂၈၇၂ \ een vrouw, die op overspel werd betrapt, tot straf rondvoeren, nadat zij met niets anders aan als een tjawet, achterste voren was gezet op een paard, haar hoofd werd gedekt met een ၁၆၂၈၇၂ ၁၆၂၈၇၂ waarop een wèra bloem beves-



aan een kant hooger als aan de andere, van een weg.

အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်၊ ခြေအိမ်အိမ်၊ ခြေအိမ်၊ အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်၊ ခြေအိမ်အိမ်အိမ်

အိမ်အိမ် I. zva. အိမ်အိမ်၊ als benaming van een soort aarden potten. — II, အိမ်အိမ်၊ naam van een zangwijze. (အိမ်အိမ်၊ of အိမ်အိမ်၊ Kw. zva. အိမ်အိမ်၊ kraai, raaf; en အိမ်အိမ်၊ verlangen of wensch ten aanzien van een ander, gew. in een slechten zin. Jav. Wdbk.) — III. အိမ်အိမ်အိမ်၊ SB. niet goed doorkomen, niet willen doorkomen, van de regens of den regen, dwz. dat men steeds nadat het heeft geregend, weér eenige dagen droogte heeft.

အိမ်အိမ် SB. twee op elkaár volgende zinsneden van een couplet, ieder met een van de klanken a, i, è, oe, ò, als de eindklank, zulks in verband met de zangwijze (lagoe) en overeenkomstig zekere regelen; dichtmaat, tembang. — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်၊ noemt men een van zulke zinsneden.— အိမ်အိမ်၊ iets in tembang of in gebonden stijl schrijven.

အိမ်အိမ် SB. niet hooger noch lager, altijd hetzelfde, nog altijd hetzelfde, niet meer noch minder, bv. van de opbrengst van een sawah,

als die ieder jaar hetzelfde is; ook van iemands traktement of loon, als dat maar steeds hetzelfde blijft, of wel van iemands zijn of gewoonten; enz.

အိမ်အိမ် — အိမ်အိမ်၊ SB. als het ware een gordijn, een muur vormen van အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်၊ van အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် (dreigende regenlucht), van de အိမ်အိမ်အိမ်အိမ် (avondwolken), van golven en van de vlammen van een brand. Voorts van een huiszeil: neêrgelaten; van schuifgordijnen: dichtgeschoven; en van een schutsel: uitgezet; enz. Ook nog, gezegd van bamboe, waroeboomen en derg.: in de verte een zwarte massa vormen, in dezen laatsten zin ook van scholen visch, die men bv. van af een schip, in zee ziet.

အိမ်အိမ် I. zva. အိမ်၊ maar voor အိမ်အိမ်အိမ် — II. zva. အိမ်အိမ်၊ verbijsterd, in de war.

အိမ်အိမ်အိမ် I. SB. met kruiden behandelde en vervolgens gedroogde lapjes vleesch, die geroosterd of gebraden als toespijs bij de rijst worden gegeten. — အိမ်အိမ်အိမ်၊ dengdeng maken, van vleesch dengdeng maken. — II. အိမ်အိမ်အိမ်၊ maar volg. somm. ong. zva. အိမ်အိမ်အိမ်၊ gelijk af. — အိမ်အိမ်အိမ်အိမ်၊ een stuk hout of een bamboe

aan een zij, *bv. met de bedóg gelijkmaken, gelijkkappen, zoodat zoo'n uiteinde ၁၁ ၁၁၁၁* vlak is.

အဲဒါ ၂ အဲဒါ \ SB. bak gemaakt van hout of bamboe en met behulp van een draagstok gedragen. *Men transporteert er allerlei dingen in. Een dergelijke bak, maar deze wordt veelal အဲဒါအဲဒါအဲဒါ* genoemd, is bepaald van hout en heeft een deksel; men gebruikt dien als bergplaats voor allerlei binnen 's huis.

အဲဒါ အဲဒါ ကျ ဝါ \ *zie အဲဒါ* II.

အဲဒါ ၂ ကျ ဝါ \ SB. zijn met een stuk er uit of er af; zijn met een splinter er uit of er af.

အဲဒါ ဝါ \ — အဲဒါ ဝါ \ *zie အဲဒါ*

အဲဒါ ဝါ \ *zie အဲဒါ*

အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ — အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ S. အဲဒါ ဝါ \ *en အဲဒါ အဲဒါ* ook ဝါ အဲဒါ P. အဲဒါ ဝါ \ B. hooren, te hooren krijgen; luisteren naar iemand of iets; aanhooren; vernemen. — အဲဒါ အဲဒါ P. (van zich zelf tot een meerdere of oudere) gehoord, vernomen. — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ hooren zeggen, hooren vertellen. — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ S. အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ *en အဲဒါ အဲဒါ* ဝါ \ P. အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ B. iemand of iets aanhooren; naar iets luisteren; toeluis-

teren. — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ S. အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ P. hetgeen ik gehoord heb, hetgeen werd verstaan door mij *bv. was dat Mijnheer beval enz.* — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ het was niet te onderscheiden hetgeen men hoorde, *door het veelsoortig rumoer.*

အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ SB. gemakkelijk, makkelijk, ligt, zonder zich behoeven in te spannen, zonder dat het inspanning kost.

အဲဒါ ၂ အဲဒါ ၂ ဝါ \ SB. vreemde, geen familie, anderen, ander menschen; volstrekt geen familie zijn van (အဲဒါ) iemand. — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ anderen; vreemden (*geen familie*). — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ S. အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ B. alles, met uitzondering van vleesch, wat bij de rijst wordt gegeten, *bep. ook de lalab.*

အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ SB. met een schreeuw of gil uitbarsten in huilen of schreijen. — အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ hard schreeuwen, gillend schreeuwen, het uitgillen. — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ *mdsv.* — အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ အဲဒါ အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ *anhoudend of herhaalde- lijk. အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ — Verg. bij အဲဒါ အဲဒါ*

အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ *zie အဲဒါ* *en အဲဒါ*

အဲဒါ အဲဒါ ဝါ \ SB. kreupelboschje, groep struiken, struikgewas.



met de Arab. letter. — အိရအင်, voorzien van de djèèr.

အရှေ့ SB. gember. *Zingiber officinale.*

အရှေ့ SB. een klein soort အရှေ့

အရှေ့ SB. verstoord, boos, geërgerd; met toorn vervuld worden, geërgerd worden, van iemands hart of gemoed.

အိရ SB. geest, genius (Ar. جن).—

Men onderscheidt de djins in အိရအရှေ့ en အိရအိ, tot de laatsten behooren o. a. de အိရအရှေ့ (Verg. အိရအိ-ကိုး ဝါ) zoomede de အိရအရှေ့ en de အိရအိ-ကိုး de laatste steelt gaarne de kinderen, die na zons- ondergang buiten bleven. De အိရအရှေ့-ကိုး huizen veelal in de moskeën. Verg. အိရအရှေ့

အိရ SB. Junij.

အိရ SB. benaming van den kawoengboom, die voor het eerst wordt afgetapt; maar in het Buitenzorgsche: (de het eerst uitgekomen အိရအရှေ့ aan een kawoeng.

Rg.) Verg. အိရအရှေ့

အိရ SB. overspel, ontucht; overspel plegen; ontucht plegen (Ar. زنا).— အိရအရှေ့ van den man of de vrouw: overspel plegen. — De wederhelft, die de dupe is, အိရအရှေ့ Verg. အိရအရှေ့

အိရ SB. zwa. အိရအရှေ့

အိရ ook (အိရ) o. a. op Bandoeng. K.) de onder den Mal. naam "nakar wangi" meer bekende fijne welriekende wortelen, waarvan sommige voorwerpen worden gemaakt en die ook tusschen kleëren worden gelegd om ze een aangename geur te geven of voor ongedierte, zooals bijv. kakkerlakken te bewaren (Andropogon muricatus).

အိရ SB. အိရအရှေ့ benaming voor het tijdsverloop van af het eerste hanengekraai, omstreeks twee uur 's nachts, tot circa vier uur in den ochtend. — အိရအရှေ့ als voren van af dat laatstgenoemde tijdstip tot het beginnen licht te worden. — Met အိရအရှေ့, gebezigd, bv. in antwoord op de vraag „hoe laat zijt gij vertrokken" wordt beteekend een tijdstip tusschen circa drie uur 's nachts en circa half zes in den ochtend.

အိရ SB. wijlen, overleden. Misschien het Ar. جنّة het paradijs, het verblijf der gezaligden. — အိရအရှေ့ wijlen de, de overleden; zaliger.

အိရ SB. komijn, komijnzaad.

အိရ SB. benaming voor een kippekui-







gaat over of het toezigt heeft op iets; iemand die iets als zijn werk doet. Zoo  
 ဝေ. နေ့ကဝေ၊ tolk. — နေ့ကိမ်၊ huisbe-  
 waarder. — နေ့ကရိမ်၊ schrijver, klerk,  
 secretaris. — နေ့ကိမ်၊ ဝေကရိမ်၊ hofmeester,  
 bottelier op een schip. — III. ဝေနေ့၊ S.  
 ဝေဝေ၊ en ဝေဝေ၊ B. bevallen, baren, een  
 kind of kinderen baren; SB van een dier:  
 jongen werpen, jongen. — ဝေနေ့ကိမ်၊  
 S. ဝေကိမ်၊ (Pass. ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ P. ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ en ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ B. ter wereld brengen; SB. van  
 een dier: werpen.

နေ့က၊ SB. de van den nokbalk naar een  
 hoek van het huis schuins aflopende balk.

နေ့က၊ SB. niet naar behooren, niet  
 zooals het voegt of betaamt.

နေ့က၊ SB. in het wild loopen, in het  
 wild loopende, van buffels of rundvee, als  
 men de dieren 's avonds niet naar huis haalt,  
 maar ze soms maanden lang vrij in het  
 bosch of op de velden laat rondzwerven. —  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ een dier, zooals een buffel of  
 rund, in het wild laten loopen. II. — နေ့  
 က၊ — ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ — ဝေကိမ်၊ SB. kleinzeurig; luf-  
 hartig.

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ Jav. paard. ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ SB. grijs, van een paard  
 ook van een stof.

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊

နေ့က၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊  
 ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊ ဝေကိမ်၊



᠒ᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. parè uitsprei-  
den (met losmaken van ieder bos); ook koffij-  
vruchten, bv. op een tampir, uitspreiden  
om ze te doen droog worden. — Verg.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ kalmus, lieswortel.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ en ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ ong. — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB.  
iemand uitnoodigen tot iets; ook iemand  
uitnoodigen, vragen om meê te gaan, iets  
meê te doen of te gaan doen, en in dezen  
zin kan men van een meerdere of aanzienlijke  
sprekende ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ bezigen als B. — eindelijk  
iemand dagen ten strijde. — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ voor  
hetz. ook mvdsv. velen uitnoodigen enz. —  
ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ uitnoodiging.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. zadelkussen van een inlandsch  
zadel.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. de zuivering van goederen  
(Ar. كُفْرِي), en meer bep. de belasting, t. w.  
1/10 van het produkt, die ten behoeve van  
de geestelijkheid en geestelijke doeleinden  
wordt opgebracht van het rijstgewas. —  
Zie ook ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ — Fourts wordt o. a. nog  
wel djakat betaald van de kinderen die men heeft,  
als dat getal zeer groot is, en wel door een  
of twee aan een priester tot volgeling of te

staan. ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ fig. loutering, nam.  
door beproevingen of smart; en gezegd ver-  
klarenderwijze zva. ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ  
van iets of van zijn kinderen djakat betalen.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. gras; ook onkruid.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. inlandsch officier van justitie,  
fiscaal. — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ soms met ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ  
ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠ als B. Hoofddjaksa.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ volg. K. een varieteit van pandanus  
en wel die, welke door Rg. met pandan pudak  
(volg. K. kortweg ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ en zóo ook op Soe-  
medang) Pandanus moschatus, wordt bedoeld.—  
Maar op Soemedang zijn ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ en ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ  
niet twee benamingen voor dezelfde soort  
pandanus.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ onb. in de Preanger; in het  
Buitenzorgsche: de pangkeng, waarin men  
de rijst bergt. Rg. K.

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. schuitje, boot. — De vlotten, die  
men aan overvaarten gebruikt, zijn zamenge-  
steld uit aan elkaar verbonden djoekoengs,  
waarop eenige bamboezen in de dwarste gelegd  
zijn, en daarop een van bamboe gevloech-  
ten mat. — ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ zie ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ

ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ SB. redewoord, in het Hollandsch  
niet terugtegeven, voor ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ S. ᠠᠨᠠᠰᠠᠨᠠᠨᠠ B.

afstijgen, afkomen, bv. van een boom of van een paard; buiten, naar buiten (uit het huis)

komen; enz. — အေအိအိ အေအိအိအိ

အေအိ I. naam van een boom, den djati-boom,

*Tectona grandis*, vermaard om de voortreffelijkheid van zijn hout. Door ze met djatibla-

ren te wrijven, kan men vele houtsoorten rood kleuren. Men doet zulks dikwijls met nieuw-

gemaakte meubelen, waarna ze worden gepolitoerd. — II. အေအိအိအိ အေအိအိအိအိ

(Skr. *djāti*, geboorte, geslacht, soort; Jav.

အေအိ) wezentlijk, wat het eigenlijke wezen is van iemand of iets).

အေအိအိအိ SB. rustig, ongestoord, op zijn gemak, niet gejaagd. In het Buitenzorgsche

schijnt het woord ook nog gebezigd te worden in den zin van het Jav. အေအိအိအိ

of အေအိအိအိအိ

minzaam, innemend door de uitdrukking

van het gelaat, door zijn spreken en

manieren, als bewijs en uitdrukking van

beminnelijke zielshoedanigheden.

အေအိအိအိအိ een naam in het Buitenzorgsche

voor de *gandaria*. Rg. K. — Zie အေအိအိ II.

အေအိအိအိအိ SB. in het Hollandsch niet

terugtegeven redewoord voor အေအိအိအိ

Voorts als het gebezigd wordt met betrekking tot

အေအိအိအိအိ is het zva. အေအိအိအိအိ uit alle magt.

အေအိအိအိအိ zamentrekking met verkorting van

အေအိအိ en အေအိအိအိ of အေအိအိအိအိ — အေအိအိအိအိအိအိ

vechten een tegen honderd.

အေအိအိအိအိ zamentrekking met verkorting van

အေအိအိ en အေအိအိအိအိ of အေအိအိ en အေအိအိအိအိ

zamen deelen, deelen, en wel met den eigenaar van het visch of jagttwig, hetgeen men met behulp

van dat twig, te leen gevraagd en gekregen, ving of schoot.

အေအိအိ Holl. SB. jas.

အေအိအိအိ Ar. جسم lichaam. — အေအိအိအိအိ

အေအိအိအိအိအိ အေအိအိအိအိအိအိ အေအိအိအိအိအိ

of အေအိအိအိအိ

beleefd voornaamwoord van den eersten persoon, dat gebruikt wordt door gelijken, bv. door twee *wadana's* over en weer, maar ook wel door een zoon tot zijn vader.

အေအိအိအိအိ Ar. جسم

lichaam. — အေအိအိအိအိ အေအိအိအိ

en verkort: အေအိအိအိအိအိ

zeer nederig voornaamwoord van den eersten persoon; het wordt gebezigd sprekende tot den regent, voorts wordt het door den အေအိအိအိ

en ook wel door den အေအိအိအိအိ gebruikt tot den အေအိအိအိအိ

of အေအိအိအိအိ — အေအိအိအိအိအိ

en verkort အေအိအိအိအိ



အရှင် — အရှင် အရှင် အရှင်

အရှင် — အရှင် SB. iets uit de handen rukken, wegrukken, met een ruk wegnemen.

အရှင် SB. uitkomen, teregtkomen, komen ergens; gevolgd door အရှင် is het een in het Hollandsch niet terugtegeven redewoord. Verg. အရှင် — အရှင် of အရှင်

အရှင် SB. een soort vischnet, een werpnet. (Skr. djāla, net). Verg. အရှင် — အရှင်

အရှင် Kw. man, van het mannelijk geslacht, mannelijk. — အရှင် hengst. — အရှင်

အရှင် of အရှင် Holl. Julij.

အရှင် ook (အရှင် K.) SB. draag-

stoel, draagkoets (Skr. doli, draagkoets. Prof. Kern. Jav. Wdbk.)— Verg. အရှင်

အရှင် SB. weg, pad; weg, waarlangs men in of uitgaat; fig. weg, middel, door middel van, aanleiding, ter oorzaak of naar aanleiding van. — အရှင် de weg of het middel van iets; door middel van, naar aanleiding van. — အရှင် heel den weg langs. — အရှင် iemand voorgaan, aan den gang of op weg helpen; het ijs breken. — အရှင် een rijtuig als koetsier sturen, besturen; geld omzetten. — အရှင် weg, waarlangs iemand (een bep. persoon) of iets (een bep. zaak) moet of zal komen; weg bestemd voor of ten behoeve van iets; weg, middel om iets te doen, te bewerken of gedaan te krijgen, ergens binnen te komen; enz. — အရှင် over land gaan. — အရှင် hetz. — အရှင် over zee gaan. — အရှင် de weg liep door het bosch.

အရှင် SB. het vuil, dat zich verzamelt op den standaard (အရှင်) van een palita.

အရှင် SB. van middelbare grootte en















geabsorbeerd door; gespandeerd aan bijv.

eten. — Verg. အသံကုသုပ္ပာယ်

အသံကုသုပ္ပာယ်ကုသုပ္ပာယ် of

အသံကုသုပ္ပာယ်ကုသုပ္ပာယ် Ar. het wordt vertaald met: God schenke U in vergelding alles goeds.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ — အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. iets zoo als een djala, een heurap of derg. knopen.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ ကွပ်ကဲမှု ကွပ်ကဲမှု ကွပ်ကဲမှု knoopwerk.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ — အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. kapas uit elkaar pluizen (met de hand); ook, als men geen hindessan bezit, uit elkaar pluizen en de pitten er uitzoeken. — Reg. Tj. K.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ — အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. beproeven, de. proef nemen; iets beproeven, van iets de proef nemen.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. er niet ingaan, hetzij als te lang, bv. van een gantar, die men in een kamer wil brengen, hetzij als te hoog, bv. van de flesch, die men regtopstaande in een koffer wil pakken; te hoog of te lang, om er in te gaan.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. uitgeleide doen, als eerbewijs of als betoon van vriendschap. — အိမ် ၂

အိမ် ၂ အိမ် ၂ iemand zóo uitgeleide doen. Verg.

အိမ် ၂

အိမ် ၂ အိမ် ၂ I. SB. voltallig, compleet, volledig; tot op een halven cent compleet. —

အိမ် ၂ အိမ် ၂ iets completeren, aanvullen.

II. အိမ် ၂ SB. regt, naar behooren, zooals dat behoort, bv. van den gang van iemand, die niet gebrekkig, niet mismaakt is. —

အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ ook voor krankzinnig.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ in het Buitenzorgsche zva. အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ en အိမ် ၂ အိမ် ၂ Rg. K.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ SB. Ar. جزء gedeelte, en bep. zoo'n stuk of gedeelte van den koran, zooals die er 30 telt.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ (Kw. overwinning, zegepraal, overmagt; heldhaftigheid; overwinnend, zegevierend; overwinnen, de overmagt hebben; overwinnaar; geluk, gelukkig. Jav. Wdbk.) — အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ toovergebed of tooverformulier, waardoor men geëerbiedigd en geëerd wordt, ook niet verouderd. — အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ in het bezit zijn van dat toovergebed of tooverformulier.

အိမ် ၂ အိမ် ၂ အိမ် ၂ S. အိမ် ၂ အိမ် ၂ B. maaxsel, werk; hetgeen gemaakt of vervaardigd is door iemand. — အိမ် ၂ အိမ် ၂ S. အိမ် ၂ အိမ် ၂ B. iets maken, constrüeren, vervaardigen, timme-









အေမာ \ een B. woordzowel voor မာမိမိမိ  
badplaats, als မာမိမိမိမိ\ maar voor dat  
laatste မာမိမိမိမိ\ en မာမိမိမိမိ\ meer  
gebruikelijke B. woorden. — Gemeenlijk een  
gebouwte of afgeschoten plaats op een niet  
ver van den oever, ondiepe plaats van een  
rivier of ander water.

အေမာ \ — အေမာမာမာ SB. groote diepe  
aarden kom, een soort မာမာ\ men gebruikt  
die wel om er een kind in te baden. ook maakt  
er မာမိမိ\ of မာမာမာ\ in; enz.

အေမာ \ Jav. uitgestrekt, ruim, breed, enz.  
SB. het ruim hebben, vermogen hebben,  
in goeden doen zijn. — အေမာ\ in neven-  
stelling met မာမိ\ of မာမိမိ\ zwa. en zoo  
ook; en zoo ook in de tweede plaats; en  
bij uitbreiding.

အေမာ (အေမာ) \ SB. smaragd (Ar.  
سماجد).

အေမာ (အေမာ) \ SB. benaming van den deur-  
wachter aan de lebet.

အေမာမာ \ I. မာမာမာမာ\ zie အေမာမာ\ —  
II. အေမာမာမာ\ SB. de kwast van een tul-  
band; ook de staart van een vlieger.

အေမာမာမာ \ SB. verward, door elkaár zitten,  
woest, van haar of baard.

အေမာမာမာ \ Mal. houten of steenen brug.

အေမာမာမာ \ naam van een riviervisch.

အေမာမာမာ \ SB. kuif (vlok haar of veeren);  
een kuif hebben. — အေမာမာမာ\ vederbos. —  
အေမာမာမာမာ\ een knaap, dien men het hoofd  
kaalscheert, een vlok haar laten houden.

အေမာမာမာမာ \ — မာမိမိမိမိမိ\ SB. trekken-  
de knippen met de vingers. — Verg.  
မာမိမိမိမိမိ\

အေမာမာမာမာ \ — မာမာမာမာ\ SB. rein, het hart  
roerend, of wel roerend zuiver, ook glas-  
helder, van een toon of tonen; zóo fluiten of  
zingen, van een vogel; voorts zijn eerste  
klanken of letterklanken voortbrengen,  
van een kindje; en redeneren in zich zelf  
of bij zich zelf, van een kind terwijl het  
speelt.

အေမာမာမာမာမာ \ of အေမာမာမာ\ SB. bijna geen  
aftrek vinden, niet noemenswaardig gewild  
zijn, van koopwaren; voorts van vrouwen: niet  
aan den man kunnen komen; en van kun-  
stenmakers of vertooners van het een of ander,  
ook van dansmeiden: geen toeloop hebben,  
niet in trek.

အေမာမာမာမာမာ \ en မာမာမာမာမာ\ zwa. အေမာမာ\ en  
အေမာမာမာ\





vleesch uit te verkoopen. — ဝါအတိတ်  
slagplaats, slagthuis; en plaats, waar men  
bij ဝါအတိတ် het vleesch bewaart, in  
voorraad houdt.

II. ဝါအတိတ် SB. in staat tot werken  
(in de administratie werkbaar genoemd) en  
vallende in de heerendiensten.

အတိတ် — ဝါအတိတ် SB. meten,  
opmeten.

အတိတ် zva. ဝါအတိတ်

အတိတ် SB. draven, van een paard.  
Verg. het volgende woord.

အတိတ် — ဝါအတိတ်  
SB. van een paard: loopen in den korten  
draf. — ဝါအတိတ် een paard doen  
loopen in den korten draf, den korten draf  
doen aannemen.

အတိတ် I. SB. zijn krachten hebben,  
krachtig en sterk, gezond en sterk zijn;  
zich krachtig voelen. — II. ဝါအတိတ်  
zva. ဝါအတိတ်

အတိတ် — ဝါအတိတ် SB. zich rig-  
ten, koers zetten, gaan naar iemand of iets;  
naar iemand of iets zijn loop of vlugt nemen.

ဝါအတိတ် een water peilen.

အတိတ် naam van een heel klein

vogeltje. ဝါအတိတ် spreekw.

voor: iets onmogelijks willen; de boewah  
lōwa is namelijk veel te groot dan dat zoo'n  
klein vogeltje die zou kunnen inslikken. ဝါအတိတ်

ဝါအတိတ် spreekw. van een groot  
aantal onder elkander pratende en lachende  
mensen: een leven maken als een troep

djogdjogs die gaan slapen; te weten de  
djogdjogs verzamelen zich 's avonds omstreeks

vijf uur of half zes onder een aanhoudend  
gesjilp; als ze zoo een heelen tijd gesjilpt  
hebben, zetten zij zich pas tot slapen.

အတိတ် SB. maïs, turksche tarwe.

အတိတ် — ဝါအတိတ် zva. ဝါအတိတ် K.

အတိတ် zva. ဝါအတိတ် stut, zooals men bv.  
aanbrengt tegen een pager, als die dreigt te  
vallen. Maar volgens sommigen ဝါအတိတ် bep.  
een in kruis of kruisgewijze aangebragte  
schoor in een gebouw. — ဝါအတိတ် tegen of aan  
iets een ဝါအတိတ် plaatsen of aanbrengen.

အတိတ် — ဝါအတိတ် SB. wijdbeens staan;  
met de beenen van elkaar zitten; uitstaan,  
van een dubbele ladder, ook van de drie pooten  
van een tafeltje en derg. — ဝါအတိတ်  
iets zooals een dubbele ladder, of derg. uit-  
zetten. — Verg. ဝါအတိတ်



met behulp van een ajakkan visch vangen; visschen, staande of loopende in het water, *bv. op een geïnundeerde sawah.*—  
*Van daar အကျဉ်းချုပ်* *icel voor*: in het water staan (in plaats van een bootje te gebruiken) bij het visschen met de heurap.— (*Jabrug, a short castingnet to take fish, heavily-loaded with leaden rings, so as to be used where the stream is shallow and rapid. Rg.*) *Mij onbekend).*

အကျဉ်းချုပ် *redewoord voor အကျဉ်းချုပ်* als dat geschiedt met iets zooals een rietje of derg. — *Verg. အကျဉ်းချုပ်* en အကျဉ်းချုပ်

အကျဉ်းချုပ် *SB. komen opzetten, komen aan zetten, zich vertoonen, voor den dag komen, komen, aankomen.* — *Ook redewoord voor အကျဉ်းချုပ်* *komen, maar dan in het Hollandsch niet terug te geven.*

အကျဉ်းချုပ် *SB. အကျဉ်းချုပ်* *ook အကျဉ်းချုပ်* *ကုန်တင်* *kunstterm van een vechthaan: het al eens verloren hebben.* — *အကျဉ်းချုပ်* *ong. in de Preanger, is in het Buitenzorgsche: zva. အကျဉ်းချုပ်*

အကျဉ်းချုပ် *SB. een dikke of vooruitstekende onderlip hebben. Rg.*

အကျဉ်းချုပ် *SB. vallen, plompen in het water,*

*bv. van een klappervrucht; er in aangaan er ingedreven worden, bv. van een stam den grond, van de kurk in een flesch; enz.—*  
*Het wordt ook gebezigd als redewoord voor အကျဉ်းချုပ်* *waar dat bovenstaanden zin heeft.*

အကျဉ်းချုပ် — အကျဉ်းချုပ် *SB. beetgenomen zijn, bij het koopen van iets.*

အကျဉ်းချုပ် — အကျဉ်းချုပ် *SB. iets op termijn koopen, maar op den bepaalden tijd niet betalen; iemand op die wijze beetnemen, oplitgen; een dansmeid, met wie men gedanst heeft, na afsloop van den dans niet betalen, maar zich uit de voeten maken; bij spelen, waarbij hij, die met de minste punten blijft zitten, het wint, zijn tegenspelers al maar door laten inkoopen, door ze in zekeren waan te brengen.*

အကျဉ်းချုပ် *SB. modderig; modder, slijk.*

အကျဉ်းချုပ် *SB. een kleine lisoeng, een blok hout met een gat.* — *Zoo'n djoebleg vindt men wel in keukens.*

အကျဉ်းချုပ် *zie အကျဉ်းချုပ်*

အကျဉ်းချုပ် *I. SB. een rijpe, geheel droog geworden pinang (အကျဉ်းချုပ်) noot.* — *အကျဉ်းချုပ်* *ကျဉ်း* *zwaar, zwaar en borstelig, van knevels.*

အကျဉ်းချုပ် *SB. het haar dat bij အကျဉ်းချုပ်* *het*



oor gedeeltelijk bedekt. — အနီအနီ\ het haar, terwijl men met een geloeng is gekapt, over de ooren gestreken hebben, zoodat die gedeeltelijk zijn bedekt.

အနီအိ\ *naam van een lalab, die verbouwd wordt, (bangsa sasawi, alleen groeter. K).*

အနီ ၂ အနီ\ *SB. zwartgeel, als de kleur van een kip. — အနီအနီ\ of အနီအနီ\ de zwartgeele (kip).*

အနီ\ *of အနီအနီ\ S. bestemd voor. Verg. အနီအနီ\*

အနီ\ *afkorting van အနီအနီ\*

အနီ ၂\ *S. အနီအနီ\ B. met, vergeleken met, en, en ook, zoomede.*

အနီ\ *SB. op stap gaan; verg. အနီအနီ\ Voorts, maar dan in het Hollandsch niet terugtegeven, redewoord voor အနီအနီအနီအနီ\ — အနီအနီ\ opgeligt zijn, bv. van een tafelpoot (waar door de tafel aan een kant hooger als aan den anderen), doordien onder dien poot iets geschoven of geraakt is. Ook zva. အနီအနီအနီအနီ\ iets opheffen, enz. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ aan een kant opgeligt zijn, bv. van een tafel. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ zva. အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ zie hieronder. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ fig. te zwaar voor de krachten. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ iets opheffen, optillen, oplitgen;*

*iemand opheffen uit een nederigen staat of stand tot een hooger; iemand verheffen.*

အနီအနီအနီအနီအနီ\ *iemand de hand boven het hoofd houden, voorspreken, helpen. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\*

*elkaar de hand boven het hoofd houden, ophemelen (bij meester of meerdere.) — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\*

*iemand tot een hoogere betrekking of hoogen rang verheffen; aan iemand een rang verleenen.*

အနီ အနီ\ *SB. passer. — အနီအနီအနီ\*

*voorstelling, die men zich maakt van iets; denkbeeld, dat men zich van iets vormt; idee, dat men heeft*

*aangaande iets, bv. aangaande de wijze waarop iets to'gaat of geschiedt of wel waarom*

*iets wordt gedaan.*

အနီ အနီ အနီ\ *SB. op de teenen staan; ook*

*(met het eene been korter als het ander, zoodat men den voet niet kan neerzetten. K.) —*

*အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ op de teenen loopen.*

အနီ အနီ\ *I. Jav: onvolwassen, nog niet rijp*

*zijn. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ zie bij အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ — II.*

*SB. anker van een vaarttuig.*

အနီ အနီ\ *I. zie dit zoomede အနီအနီအနီ\ bij အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\*

*en အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ — II. ook အနီအနီအနီအနီအနီအနီ\ SB. zich vermenigvuldigen; veel kinderen krijgen, veel jongen krijgen. — အနီအနီအနီအနီအနီအနီအနီ\*

*bezig men*

in plaats van ခိမ်, waar men spreekt ver-  
gelijkender wijze, bv. van een kip, die ver-  
gelijkende met de anderen, die in mindere of  
in niet zoo'n mate ခိမ်

ခိမ် SB. stijf, van een doode en van een  
dood dier. — Verg. ခိမ်

ခိမ် ၂ ခိမ် SB. onmatig lang, van menschen.  
ခိမ် ၂ ခိမ်, lange lummel, boonestaak.

ခိမ် (ခိမ်) SB. een soort krekkel.

ကိတ်ကိတ် — ကိတ်ကိတ် SB. den  
voet of het been, bv. om niet getroffen te  
worden door den steen waarmee iemand smijt,  
opligten, optillen. — ကိတ်ကိတ် SB. den  
voet of het been, als voren, opligten. —  
ခိမ်ကိတ်, van gaan of voortschrijden:  
huppelende.

ခိမ် ၂ ကိတ်ကိတ် SB. span van den top van  
den duim tot dien van den middelsten  
vinger. — ခိမ်ကိတ်, een zoo'n span.

ခိမ်ကိတ် SB. op of langs iets afgemeten  
lengte van iets dat men als maat bezigt;  
ook redewoord voor ခိမ်ကိတ် — ခိမ်ကိတ်  
ကိတ်, één zoo'n lengte. — ခိမ်ကိတ်, den  
grond meten, omtuimelen, neertuimelen,  
onderst boven tuimelen; liggen, als gevolg  
van ခိမ်ကိတ် — ခိမ်ကိတ်, iets zooals

een paal of derg. omvergooijen. — ခိမ်ကိတ်  
ကိတ်, zich wringen en krommen in alle  
rigtingen, op den grond liggende. — ခိမ်ကိတ်  
ကိတ်, onderstboven tuimelen,  
tuimelen.

ကိတ်ကိတ် SB. gemelijk, knorrig,  
verstoord. Verg. ကိတ်ကိတ်

ကိတ်ကိတ် ၂ ခိမ်ကိတ်, naam van een boom en van  
zijn door de inlanders geliefde vrucht. Inga  
bigemina. — Volgens Hasskarl worden de  
jonge bladen van den Biengbieng (ten regle  
ခိမ်ကိတ်) Pinanga latiseeta, zoomede de jonge  
takken van den Kihoeeroe (Orania regalis) rauw  
gegeten tegen ကိတ်ကိတ်, niet kunnen  
wateren of slechts moeilijk kunnen wate-  
ren, tengevolge van het eten van djengkol.

ခိမ်ကိတ် — ခိမ်ကိတ် SB. rondsprin-  
gen, in de rondte dansen, springen en  
dansen. — Verg. ခိမ်ကိတ် en ခိမ်ကိတ်

ခိမ်ကိတ် ၂ ကိတ်ကိတ် — ကိတ်ကိတ် ၂ ကိတ်ကိတ် SB.  
iemand, die staat of op de hurken zit, van  
achteren een duw geven, dat hij vooruit  
vliegt of voorover valt. — ခိမ်ကိတ်ကိတ်  
voorovervallen (onbedoeld), terwijl men staat  
of op de hurken zit. — ခိမ်ကိတ်ကိတ်, eens,  
een maal, van barang hakan; één maal eten.

အံ့ ကိယျ \ SB. even, twee of een veelvoud van twee. — Verg. ကံသကျပျ

အံ့ ကိယျ \ SB. lang, rijzig, hoog van gestalte; hoogte, lengte. — အံ့ ကိယျ ဝိပိကျပျ \ van middelbare grootte en dikte. Verg. အံ့ ကိယျ ဝိပိကျပျ — အံ့ ကိယျ ကိယျ \ groot en zwaar. — အံ့ ကိယျ ဝိပိကျပျ \ lang van gestalte en zwart van uitzigt. အံ့ ကိယျ \ de middenvinger. Verg. ကိယျ ကိယျ \ bij ကိယျ ကိယျ — အံ့ ကိယျ ကိယျ \ opstelsten loopen, en, maar dan verkorting van အံ့ ကိယျ ကိယျ \ stelten.

အံ့ ကိယျ \ — အံ့ ကိယျ \ SB. achterover vallen, achterover slaan. — အံ့ ကိယျ ကိယျ \ iemand een duw geven, zoodat hij achterover valt, achterover slaat of wel als hij zit en tijdig een arm achteruit brengt, komt te ကိယျ ကိယျ

အံ့ ၂ ကိယျ \ — အံ့ ၂ ကိယျ \ SB. neêr liggen, ter aarde liggen, bv. van iemand, die werd neêrgeschoten. — Verg. အံ့ ၂ ကိယျ

အံ့ အံ့ \ SB. toezegging, belofte, verbindtenis; overeenkomen, beloven, zich verbinden, toezeggen; onder de voorwaarde; termijn van betaling bij op krediet koopen. — အံ့ အံ့ \ သိကံအံ့ \ ook zijn bestemming (door God bepaalde) bereikt hebben. — အံ့ အံ့ ကိယျ

overeenkomst, afspraak, verbindtenis, contract, verdrag. — အံ့ အံ့ ကိယျ \ iemand tot voorwaarde stellen, laten beloven iets te doen, iemand een verpligting opleggen.

အံ့ အံ့ ကိယျ \ — အံ့ အံ့ ကိယျ \ SB. het bovenste gedeelte van een heurap, dat wil zeggen dat gedeelte, waar het net puntig toeloopt. — အံ့ အံ့ ကိယျ \ hartelust, hoogst genoeogen; oogappel. — အံ့ အံ့ ကိယျ \ zich in de djoengdjoenan bevinden, van de visch. — Verg. ကိယျ \ en zie ook အံ့ အံ့ ကိယျ

အံ့ ၂ အံ့ ၂ ကိယျ \ zwa. အံ့ ၂ ကိယျ \ of ကိယျ ကိယျ \ အံ့ ၂ ကိယျ \ met telkens moeten uitscheiden, niet onafgebroken, van werken.

အံ့ အံ့ ကိယျ \ SB. kreupel, kreupelen, mank. — Verg. အံ့ အံ့ ကိယျ \ en အံ့ အံ့ ကိယျ

အံ့ အံ့ ကိယျ \ — အံ့ အံ့ ကိယျ \ SB. broodmager zijn, van iemands lijf; en van een huis, dat in aanbouw is: nog niet veel meer als het geraamte zijn van hetgeen het moet worden.

အံ့ အံ့ \ SB. vleugel, vlerk, wiek, ook van een kapel.

အံ့ အံ့ \ — အံ့ အံ့ \ SB. dragen aan de neêrhangende hand; iets zóo dragen; voorts van een vogel, zoodat een အံ့ အံ့ \ de prooi al



အံ

အံ \ SB. o! als tveroep of bij het aanspreken

(Ar. يا). Bv. အမိကျအံအံ

အံ့ \ SB. nu ja, jawel.

အံ့ကျ \ I. (အံ့ကျ Kw. grw. အံ့ကျ Kw.

zva. အံ့ကျ, voor. — Jav. Wdbk.) —

အံ့ကျ, zie boven. — II. အံ့ကျ SB. heen

en weêr slingeren, schommelen. — အံ့ကျ

အံ့ကျ, iets wat men gebruikt om een kind

in te schommelen of te wiegen, schom-

mel, wieg. — Verg. de Mal. Wdbk. op اجن

ajoen. — အံ့ကျ, bekoorlijk; bekoord,

aangelokt.

အံ့ကျ \ SB. als, indien. Waar wij het

moeten teruggeven met dat of nademaal, is

အံ့ကျ, een mooijer woord.

အံ့ကျ \ ook geschreven အံ့ကျ SB. hetgeen wijst

of duidt, bv. in een droomgezicht, op iemand

of iets; ook: geest (Jav. အံ့ကျ), ziel; en

voorts, maar dan ook အံ့ကျ of အံ့ကျ zijn

als, gelijk zijn aan, doen als. — အံ့ကျ

အံ့ကျ, spreekw. van den priboeni, die in

plaats van zijn semah te onthalen, hem om  
het een of ander, blyv. wat tabak, vraagt.

အံ့ကျ \ SB. zeker; ook zva. အံ့ကျ

en အံ့ကျ (Ar. يقين). — အံ့ကျ

zeker, volkomen zeker zijn, stellig weten,

er stellige wetenschap van hebben.

အံ့ကျ \ (op Bandoeng wel eens voor အံ့ကျ

waar, werkelijk. K.) အံ့ကျ, zie အံ့ကျ

အံ့ကျ

အံ့ကျ \ zie အံ့ကျ — အံ့ကျ, zie

အံ့ကျ en အံ့ကျ

အံ့ကျ \ SB. millioen. (Skr. ajoeta, tiendui-

zend). — အံ့ကျ, een millioen. — အံ့ကျ

အံ့ကျ, een fabelachtig groot getal; een

ontelbare menigte.

အံ့ကျ \ ook အံ့ကျ, zva. အံ့ကျ, waar nog

bij te voegen is: bedachtzaam zijn; bedacht-

zaamheid. (Skr. jatna, effort; inspanning van

krachten, streven, pogen. — Jav. Wdbk.).

အံ့ကျ \ SB. vaderloos, vaderloos zijn,

zijn vader verloren hebben, van het kind

dat na 's vaders dood werd geboren of dat nog

klein zijnde, dwz. vóór nog te zijn volwassen,

zijn vader verliest. (Ar. يتيم).

အံ့ကျ \ 1. zie အံ့ကျ — 2. အံ့ကျ, nog geb.

in အံ့ကျ, d. i. een zelf ontgonnen sa-

wah. Verg. ခဏတံးနဲ — (အာအံ I. Kw. zva. ခဏတံးနဲ) de kracht, krachten *waarmee iemand begaafd is; en zva. ခဏတံးနဲ* be-gaafdheid met boven natuurlijke kracht. *Skr. jasa*, moeite doen, zijn krachten in-spannen; *ájasa*, ijverig; *ájása*, moeite, in-spanning. — 2. Kw. zva. တာတဲာ် in den zin van iets maken, stichten, bouwen, op-rigten, scheppen, aanstellen, *doch alleen van iets, dat er nog niet is of dat men nog niet heeft.* *Jav. Wdbk.*)

၁၇၅ ခဏတံးနဲ

အာအံ — ခဏတံးနဲ SB. zijn takken  
wijd uitstrekken, breed-*of* wijd uitspreiden,  
van een boom. — Verg. တာတဲာ်-နဲ

၁၇၆ (Kw. strijd, gevecht; en scherp *of* snij-  
dend gereedschap *of* werktuig voor akker-  
bouw, handwerken, enz.; wapen, wapentuig;  
gewapenden, wapenbende. — *Skr. joedda*,  
strijd, krijg, oorlog, *ájoe*da, wapentuig.—  
*Jav. Wdbk.*) Als naam bij de hoog-re  
standen in gebruik. — ခဏတံးနဲ zva.

ခဏတံးနဲ

အာအံ SB. een eed doen, zweren.

Verg. ခဏတံးနဲ

၁၇၇ — ခဏတံးနဲ SB. een kind verwekken.

ခဏတံးနဲ ခဏတံးနဲ verwekt. — *Skr. jóga*, (*zie de ander beteekenis onder အာအံ*) ook aan-winst en middel; en godsdienstige aan-dacht, met oogmerk zich door volkomen afgetrokkenheid van het zinlijke en eindige met het oneindig Wezen der wezens te vereenigen; *ájoga*, krachtige inspanning; *ájoga*, verrigting van een handeling.

၁၇၈ ခဏတံးနဲ ခဏတံးနဲ ခဏတံးနဲ ခဏတံးနဲ

အာအံ (Skr. jóga, geschiktheid, gepast-  
heid; *jógya*, geschikt, gepast, voegzaam, be-hoorlijk, bekwaam. *Jav. Wdbk.*) *Zie ook onder*  
၁၇၉ — ခဏတံးနဲ ခဏတံးနဲ *of* ခဏတံးနဲ  
ခဏတံးနဲ SB. iets, waarmee men een proef  
neemt, om, door middel van die proef,  
inlichting te verkrijgen *omtrent iets, dat*  
*verborgen (ခဏတံးနဲ) is.*— *Bv. de steen, op het*  
*oog te zwaar voor zijn krachten, dien iemand*  
*tracht op te ligten, om voor het geval hij er in*  
*slaagt daaruit te besluiten, dat een verlangen,*  
*dat hij koestert *of* een verzoek dat hij heeft voor-*  
*gedragen, bv. om rangsverhooging, zal vervuld*  
*of ingewilligd worden. — Voorts iets, waarop*  
*men zijn krachten tegen elkaar beproeft*  
*of met elkander meet, bij een wedstrijd.*  
*Verg. ခဏတံးနဲ — ခဏတံးနဲ *of* ခဏတံးနဲ*



meest geliefde. — ကျွမ်းကျင်စွာ လှူဒါန်း၊  
genegenheid.

ကျွမ်းကျင်စွာ ချီးမွမ်း၊ ချီးမွမ်း

ကျွမ်းကျင်စွာ ချီးမွမ်း၊ ချီးမွမ်း

ကျွမ်းကျင်၊ daarn. ချီး၊ betiteling zoowel van een  
meisje als van een gehuwde vrouw of weduwe:  
juffer, jufvrouw, Mejufvrouw, Mejjuffer,  
Mevrouw. — Ook de vrouw van zijn regent  
betitelt de Soendanees wel, van haar sprekende,  
met ချီး၊ *bv. in het Tjiandjoersche, als de  
regent nog ချီး၊ is, zegt men ချီး၊  
voorts ချီး၊၊ dit laatste ook elders, als  
de regent den titel heeft van ချီး၊ —  
Met ချီး၊ ချီး၊ of ချီး၊၊ het laatste  
slechts van haar sprekende, wordt ook betiteld  
de inlandsche huishoudster van een Europeaan  
of Ckinees. — ချီး၊၊ ချီး၊၊ ချီး၊၊  
en aanzienlijken tot hun vrouw, tot hun jongere  
zuster en tot hun dochter. De kleine man  
noemt slechts zoo zijn jongere zuster en zijn  
dochter; zijn vrouw spreekt hij aan met  
ချီး၊၊ — In de dorpen of in het  
algemeen onder de lagere standen zegt men ook  
ချီး၊၊ လှူဒါန်း၊ လှူဒါန်း၊ လှူဒါန်း၊  
(meisje). — Bindelijk gebruiken de Soendanezen  
ook nog dikwijls ချီး၊၊ waar de Javaan ချီး၊၊*

bezig, en dan kan men het beschouwen als te  
zijn een P. vorm voor (het Soendasche) ချီး၊၊ —

ချီး၊၊ ချီး၊၊ ချီး၊၊ — Verg. ချီး၊၊  
ချီး၊၊၊ en ချီး၊၊၊ (ချီး၊၊)

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊ II.

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊ — ချီး၊၊၊ ချီး၊၊၊  
ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ SB. voorover liggen met het hoofd  
op een of beide gebogen armen, *bv. op de  
tafel, waaraan men zit; zóó gaan liggen.*

Zie ook ချီး၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊ en ook ချီး၊၊၊၊  
ချီး၊၊၊၊ Zie ook aldaar ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ ချီး၊၊၊

ကျွမ်းကျင်၊ S. ချီး၊၊၊ P. ချီး၊၊၊၊  
(maar op Tjiandjoer ချီး၊၊) B. (van een  
meerdere of aanzienlijke) — ချီး၊၊၊၊  
weten; kennis dragen, afweten; ook ge-  
tuige zijn van iets; kennen, bekend zijn  
met iemand of iets; kennen of weten door





စင်္ကြံ\ of ဟင်္ဂါးအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zich  
 niet kunnen schicken in en steeds vervuld  
 zijn met zijn lot, omdat men niet bedenkt  
 dat het zoo voorbeschikt is, bv. van een  
 arme. — အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. iets weten,  
 met iets bekend zijn, door het te hebben gezien  
 of er bij tegenwoordig te zijn geweest. — အက္ခရာ  
 စဉ်စင်္ကြံ\ of အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\  
 SB. neuswijs.

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အက္ခရာစဉ်

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အိ

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အက္ခရာစဉ်

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အိ

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. in het Hollandsch niet terug  
 te geven redewoord voor အက္ခရာစဉ်

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. vermoeden; er vermoeden of  
 gedachte op hebben. အိအက္ခရာစဉ်\ ook: hij had  
 niet gedroomd, dat enz. (Skr. *anyana*, ken-  
 nis, besef. Prof. Kern. *Jav. Wdbk.*)— အက္ခရာ  
 စဉ်စင်္ကြံ\ vermoeden of gedachte hebben  
 op iets, iets vermoeden of onderstellen, zich  
 iets verbeelden of iets denken van iemand  
 of iets. — အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ S. of P. အိအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\  
 B. en BL. onderstelling, meening, ver-  
 moeden.

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. kwaad, boos; zich kwaad

maken, kwaad worden, zich dik maken.

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ in het Tjirebonsche, voor အ  
 ဂက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ K.

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အိအက္ခရာစဉ်

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie onder အိ

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. klein en gracieus, klein en  
 net, van iemand of van zijn gestalte, ook van  
 een huis of derg.

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ zie အိအက္ခရာစဉ်

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ အိအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ en  
 အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ II. (Verb. en Bijv.)

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. Mevrouw, betiteling van de  
 getrouwde vrouw van een Europeaan of  
 Chinees. — အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ SB. met de oogen open; liggen  
 met de oogen open, van iemand die te bed  
 ligt; ook (van een doode K.); voorts het zit-  
 ten aan te kijken op eenigen afstand in  
 plaats van meé te doen, bv. met eten. Verg.  
 အိအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ en အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\

အက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ ခါအက္ခရာစဉ်စင်္ကြံ\ onder II.

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊ I.

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊ II

ကျွန်ုပ် ၊ *en* ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊ သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* *onder* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊ *en* သင် ၊ *bij* သင် ၊ — သင် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊ — သင် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *SB.* uitsteken, van een bladerloozen tak van een boom; ook verschillen, en een verschil geven of opleveren, met betrekking tot het uitrekenen van iets; voorts (nog gesloten zijn, van de သင် ၊ bloem. K.)

Verg. သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* *onder* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *SB.* pijn, smart, pijnlijk, zeer doen; *fig.* pijnlijk aangedaan zijn, van het hart of gemoed, ook *zva.* သင် ၊ — သင် ၊ *ie*mand kwellen, zeer doen, kwetsen. — သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *daarn.* သင် ၊ *en* သင် ၊

*SB.* pijn, smart, kwelling; *voorts S.* *en*

သင် ၊ *B.* *en BL.* ziekte, kwaal.—

သင် ၊ *hartzeer.*

ကျွန်ုပ် ၊ *SB.* soort kleine tampir; van bamboe gevlochten wan, waarop de rijst van het kaf wordt gezuiverd.

ကျွန်ုပ် ၊ *SB.* de middennerf van een klapper- of kawoengblad.

ကျွန်ုပ် ၊ *SB.* niet daartoe gerechtigd meê eten, van *iemand's* eten, of wel meê gebruik maken van *iemand's* goed. Ook *iemand's* zijn (*haar*) echtgenoot aftroggelen en daarmeê leven; overspel bedrijven met *iemand's* vrouw, of van een vrouw gezegd: met den man van een vrouw.

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *mdsv.* van သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *mdsv.* van သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* *onder* သင် ၊

ကျွန်ုပ် ၊ *zie* သင် ၊

မျာၵ်း *zie* မျာၵ်း I.

မျာၵ်းကျဲ *en* မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာ  
ကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ *bij*  
ကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျာၵ်း *zie* ခာ

မျိယု *zie* မိယု

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျိယုကျဲ *een* soort honingbij.

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ  
ကျဲ

မျာၵ်းကျဲ *SB.* van een pan-  
tjoeran: met een dun straaltje; een dun  
straaltje zijn en niets meer; voorts van de  
zon: ongewoon spoedig dalen of gedaald  
zijn, als het, zooals wij zeggen, 200 gauw laat  
is geworden, zonder dat men het wist. Verg.  
ကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျိယု *zie* မိယု

မျာၵ်းကျဲ *zie* onder မိယု  
ကျဲ

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျာၵ်း *zie* ခာ

မျာၵ်း I. *zie* မိယု *SB.* zijn in de  
eerste periode van zwangerschap; ook van  
een dier. — Een vrouw is gedurende circa  
drie maanden njiram, en het is in deze periode  
(in de 2de maand der zwangerschap), dat  
zooals men meent, het kind voor de eerste  
maal door een engel genomen wordt uit de  
moeder. Voor de tweede maal geschiedt zulks  
in de 7de maand der zwangerschap.  
De afwezigheid van het kind stelt men in beide  
gevallen op zeven dagen.

မျိယု *zie* onder မိယု

မျာၵ်း *zie* ခာ

မျာၵ်းကျဲ *zie* ခာကျဲ

မျာၵ်း *zie* onder ခာ

မျိယုကျဲ *en* မျိယုကျဲ *zie* onder  
မိယုကျဲ

မျိယုကျဲ *zie* မိယုကျဲ

မျာၵ်း I. S. ခာ *en* ကျဲ B. wakker zijn,  
wakker worden, ontwaken. — မျာၵ်း

မာတံဇိ၊ တကုတဒ၊ *mudsv.* — မ္ဗုတံဇိ၊ *ook:*

*SB.* weër vloeibaar worden, *van gestolde*

*olie.* *Verg.* ဂမဇယော — မ္ဗုတံဇိတကုတဒ၊

မာတံဇိတကုတဒ၊ တကုတဒ၊ *nog wak-*

*ker zijn, ook voor ons nog niet naar bed*

*zijn, nog op zijn.* *Verg.* ဂမဇယော — *II.* မ္ဗု

တံဇိ၊ *en မ္ဗုတံဇိတကုတဒ၊* *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံ တကုတဒ၊ *mudsv. van မ္ဗုတံဇိ*

*တကုတဒ၊* *zie dat bij မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zwa. မ္ဗုတံဇိ* — *Verg.*

*မ္ဗုတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မ္ဗုတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *enz. zie onder မ္ဗုတံဇိ II.*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *SB.* den vischhoek

*met een kikker er aan laten heen en weer*

*gaan, langs de oppervlakte van het water, zoo*

*als men doet bij het vissen op မ္ဗုတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မ္ဗုတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie onder မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *မာတံဇိ မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊* *zie မာ*

*တံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ *SB.* werkelijk, inderdaad; in waar-

*heid of in werkelijkheid (Skr. niyata,*

*bepaald, positief, uitgemaakt, zeker. Jav.*

*Wdbk.); voorts van een droom: uitgekomen,*

*zich bevestigd hebben. — မ္ဗုတံဇိ*

*iets bewijzen, aantoonen.*

မ္ဗုတံဇိ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ I.*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie onder မာတံဇိ, aldaar*

*II.*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *zie မာတံဇိ*

မ္ဗုတံဇိ တကုတဒ၊ *SB.* er uitsteken, *van het*

*been, bv. van de rib, gebroken bij een val;*

ook en dan gemeenlijk ကျားဝားကျ ချစ်  
vertoonen van (gezond) vleesch, ten bewijze  
dat de bōrok is genezende.

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ SB. maar met မိမိဒုဟ als mooijer of  
hoffelijk woord: ziel; fig. leven, iemands leven.

ကျွမ်းမိမိဒုဟ ချစ် မိမိဒုဟ မျိုးမိမိဒုဟ ချစ်  
မိမိဒုဟ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ ၂ en ၃.

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ modsv. van မျိုးမိမိ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိကျ မျိုးမိမိကျ en မျိုးမိမိကျ

ချစ် မိမိကျ — မျိုးမိမိကျ ချစ် မိမိကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ K.

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ  
ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟကျ  
en hier en daar de gebr. vorm. Afgaande

welligt op de overeenkomst in klanken en let-  
ters, beweert men dat het een verbastering is  
van မျိုးမိမိဒုဟကျ ချစ် မိမိဒုဟ မိ  
မိမိဒုဟ bestaat niet, terwijl in sommige streken  
ook မိမိဒုဟ ontbreekt.

ကျွမ်းမိမိဒုဟကျ a. zva. မိမိဒုဟကျ

Als het grondwoord neemt men aan မိမိဒုဟ  
ကျွမ်းမိမိဒုဟ — မိမိဒုဟကျ SB. met  
ieder al is hij ook nog zooveel hooger in  
rang, niet schromen te gaan kennis maken  
of te trachten dat te doen, zoowel waar  
zulks prijselijk is, als waar het is een zich



ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ II.  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ (Verb. en Bijv.).

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ en ဗျူဟာနာမ  
 ဝါဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ — ဗျူဟာနာမ SB. de pit met het vleesch er om heen van *nannga's* en *tjampedaks*. Verg. ဝါဟာနာမ II.

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ (Verb. en Bijv.).  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ en ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ en ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ SB. in het midden diep en aan de kanten ondiep, van een water.

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ en ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 In plaats van ဗျူဟာနာမ zegt men ook ဗျူဟာနာမ  
 of ဗျူဟာနာမ en i. pl. v. ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 men ook ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ or ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ en ဗျူဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ

ဗျူဟာနာမ ဗျူ ဝါဟာနာမ  
 ဗျူဟာနာမ SB. van menschen: rusten met de kin op iets; en in sommige streken



ook achteroverliggen in een stoel of canapé, bijv. lezende; ook nog: het hoofd leggen of gelegd hebben op iets. Van dieren, bv. van een hond die ligt, ကျိးဂီၤကျိး or ကျိးဂီၤကျိး နူၤကောၤ den kop leggen of gelegd hebben op iets.

ကျိး ၂ သီး ၂ ဂီၤ ကျိးကျိး \ zie ကျိးဂီၤကျိး  
ကျိး သီး လူ ကီၤ \ SB. stijfstaan, van de penis.  
ကျိး ကျိး ကျိး \ en ကျိးကျိးကျိးကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ en ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိးကျိးကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိးကျိးကျိး

ကျိး ၂ သီး ၂ ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ၂ သီး ၂ \ zie ကျိးကျိးကျိး (Verb. en Bijv.).  
ကျိး လူ ၂ ကျိး \ en ကျိးကျိးကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ၂ \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး လူ ကျိး ၂ \ SB. (in het Buitenz. ကျိးဂီၤကျိး ကျိး K.) van een gawir: met een groot naar binnen toe wijd uitlopend gat of hol, zoodat men er in zitten of zich verstoppen kan. — En volg. K. van het gat of hol: naar binnen toe wijd uitloopen.

ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ၂ ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး

ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ၂ သီး ၂ \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ၂ ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ၂ \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ၂ သီး ၂ ဂီၤ ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး သီး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး \ SB. zacht klimmend, van een weg; en niet steil oplopend, van een berg. — Verg. ကျိးကျိး

ကျိး သီး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး \ SB. opzetten, ronding beginnen te krijgen, van vrouweborsten.

ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ en ကျိးကျိးကျိးကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး \ en ကျိးကျိးကျိးကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး  
ကျိး ကျိး ကျိး ကျိး \ zie ကျိးကျိးကျိး



செய்தல் *het einde; enz. ook zva.*

செய்தல் *gevolg, uitkomst; enz.*

செய்தல் (van செய்தல்) *S. செய்தல்*  
*B. (v. e. meerdere), denken; ook raad houden, beraadslagen over iets. Pass. செய்தல்*

செய்தல் *zie செய்தல்*

செய்தல் *SB. loods, stuurman*  
*(Ar. ملاح moe'allim, onderwijzer, meester; Perz. loods). — செய்தல்*  
*loodsen, sturen; een schip loodsen of sturen; bij iemand, op zijn schip, loods of stuurman zijn. Verg. செய்தல்*

செய்தல் *SB. vergeving; vergeven, vergeving schenken; ook pardon, met uw permissie, met uw verlot; en zva. செய்தல்*  
*யல் செய்தல் (Ar. معاف) — Verg. செய்தல்*  
*யல் செய்தல் om excuus, vergeving of verschooning vragen, ook als men ongeroepen of zonder voorafgaand verlot komt of gaat op iemands erf, als men zich wil aanmelden, enz. — men zegt dan செய்தல் of mooijer செய்தல்*

செய்தல் *zie செய்தல்*

செய்தல் *in het Buitenzorgsche, maar in de Preanger செய்தல்* *SB. beter, vooruitgaande, wat beter; beterschap; ook*

*een beetje, iets of wat. — Verg. செய்தல்*

*dat men soms ook te gelijk met செய்தல் bezigt. Bv. செய்தல் செய்தல்*

*Antw. செய்தல் செய்தல் er is wat*

*beterschap. — செய்தல் செய்தல்*

*ieder oogeblik; ook zva. செய்தல்* *Bv.*

*செய்தல் செய்தல் செய்தல்*

*ieder oogeblik, om de vijf minuten zamen kijven*

*of twisten, bv. van een man met zijn*

*vrouw. — (செய்தல் soms in plaats van*

*செய்தல் met betrekking tot செய்தல்*

*en wel om het langzamer knijpen of pidjetten*

*te bevelen. K.) — II. செய்தல்* *zie செய்தல்*

*செய்தல்*

செய்தல் *of wel செய்தல்*

*செய்தல்*

*செய்தல்*

*செய்தல்* *Holl. Mei.*

செய்தல் *zie செய்தல்*

செய்தல் *SB. het vocht doorlaten, van een*

*aarden vat, een dakpan, een kruik en derg.*

*Verg. செய்தல்*

செய்தல் *zie செய்தல்*

செய்தல் *செய்தல்*

செய்தல் *zva. செய்தல்* *Ar.*

*ma'oenah, hulpmiddel; Perz. maoenah, ook*

*magt, vermogen.*

සිංහලයා *zie bij සිංහලයා*

සිංහල *en සිංහලයා* *zie සිංහලයා*

සිංහල *SB. tijger. — සිංහලයා* *zie*  
*සිංහලයා* *en සිංහලයා* *zie*  
*සිංහලයා* *beide bij සිංහල* *Verg.*  
*සිංහලයා*

සිංහලයා *සිංහලයා* *en සිංහලයා*  
*zie සිංහලයා*

සිංහලයා *Mal. SB. spelen om geld, dobbelen.*  
*Verg. සිංහලයා* — *සිංහලයා* *ook wel සිංහලයා*  
*සිංහලයා* *een soort boksen. Zie ook onder*  
*සිංහලයා* — (قو *po, een soort van chineesch*  
*kaartspel: main po. — P).*

සිංහලයා *zie සිංහලයා*

සිංහලයා *(Ar. موت)* *zie සිංහලයා* — *සිංහලයා*  
*සිංහලයා* *Ar. mal-akoe-lmaut, de doods-*  
*engel.*

සිංහලයා *zva. සිංහලයා* *zie සිංහලයා*

සිංහලයා *zie සිංහලයා*

සිංහලයා *Jav. en Mal. groot, hoog, in samen-*  
*stelling met een ander woord; het wordt ge-*  
*voegd voor dat woord, en drukt dan zeer*  
*hoogen graad of wel het (de) grootste, het*  
*(de) hoogste uit. (Skr. mahā). Bv. සිංහලයා*  
*hoogheilig. — සිංහලයා, de Allerhei-*  
*ligste. — සිංහලයා, de Oppervorst. — In*

*සිංහලයා, en derg. vervangt men het, een*  
*meer Soendasch woord willende bezigen, met*  
*සිංහලයා, of සිංහලයා, zeer.*

සිංහලයා *SB. genoeg, voldoende; genoeg heb-*  
*ben om te leven; welgesteld; ook tegen*  
*hem opgewassen zijn. Verg. සිංහලයා* —  
*සිංහලයා, toevergebed, om een*  
*beetje van iets, bv. van rijst, niet vol-*  
*doende voor een zeker aantal personen,*  
*toch bij uitkomst voldoende te doen zijn.*

සිංහලයා — *Slechts in de spreekwijs: සිංහලයා*  
*සිංහලයා, stank*  
*voor dank krijgen; met ondank beloond*  
*worden. — (සිංහලයා Kw. zva. සිංහලයා, vrekking,*  
*als de zucht om zich toe te eigenen of aan-*  
*tematigen wat iemand niet toekomt; zva.*  
*සිංහලයා, drift, gramschap; enz. — ook zva.*  
*සිංහලයා, verwoed, woedend; enz. en zva.*  
*සිංහලයා, afkeerig, ongenegen (abgeneigt);*  
*antipathie; enz. — Jav. Wdbk.).*

සිංහලයා *SB. arm, zoo arm*  
*als de mieren. Verg. සිංහලයා, en සිංහලයා*  
*සිංහලයා*

සිංහලයා *en සිංහලයා* *zie සිංහලයා*  
සිංහලයා *Jav. en zelden verstaan of gebruikt:*  
*bekwaam in zijn vak; bedreven.*

అధ్యక్ష \ *zva.* అధ్యక్ష, maar het woord is niet fatsoenlijk, welvoegelijk sprekende wordt het niet gebruikt.

అధ్యక్ష \ *zie* అధ్యక్ష

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *naam van de eerste maand van het Mohammedaansche jaar, ook అధ్యక్ష genoemd (Ar. محرم).*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *SB.* anders doen of handelen als de heele wereld; bizarre, vreemd, zonderling.

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *hetz. of wat mooijer woord als అధ్యక్ష II. (Verbasterd uit het Skr. maharga, groot van prijs. P. Mal. Wdbk.) — అధ్యక్ష అధ్యక్ష van iets den prijs hoog of hoog stellen.*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *en అధ్యక్ష అధ్యక్ష, zie అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *zie అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *zie అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *zie అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *en అధ్యక్ష అధ్యక్ష, zie onder అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *en అధ్యక్ష అధ్యక్ష, zie అధ్యక్ష అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష అధ్యక్ష \ *Ar. محمد, eigenn. Mohammed. అధ్యక్ష అధ్యక్ష, de profeet Mohammed.*

అధ్యక్ష \ *(Jav. poet. zva. అధ్యక్ష, alleenlijk, alleen maar, enkel). — అధ్యక్ష, SB. bij uitsluiting*

*of uitsluitend zijn, zich bevinden of wel gevonden worden ergens, bv. van een hoedanigheid, bij iemand.*

అధ్యక్ష \ *zva.* అధ్యక్ష

అధ్యక్ష \ *SB.* de aanslag, het zwart dat zich zet aan potten en pannen, tengevolge van het op het vuur staan, zoomede rondom in het gat van een fornuis; lampezwart. — *Verg. అధ్యక్ష en అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష \ *en అధ్యక్ష, zie అధ్యక్ష*

అధ్యక్ష \ *SB.* welk, welke, wat; waar, van waar, waar van daan; ook *zva.* అధ్యక్ష అధ్యక్ష en ook *zva.* అధ్యక్ష, kijk; kijk, dat. — అధ్యక్ష, waar, alwaar; ook als, indien. *Verg.* అధ్యక్ష — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, waar ook. — అధ్యక్ష, van waar. — అధ్యక్ష, waarheen. — అధ్యక్ష, అధ్యక్ష, en అధ్యక్ష, *mvds.* — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, niet maar ergens, hier of daar. — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, loop (of: loop nu) waarheen je wilt. — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, overal heen, heinde en ver, aan alle plaatsen, overal. — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, *hetz.* — అధ్యక్ష అధ్యక్ష, waar of waar heen gebracht, gevoerd, geplaatst, gezet of *derg.* worden of zijn.

అధ్యక్ష \ *I. daarnevens అధ్యక్ష, en volg. Reg. Tj. ook అధ్యక్ష, fatsoenlijke woorden voor het*





zoon, schoondochter.— Van (എരു, aanhou-  
dende bijvoeging, bijdrage, vermeerde-  
ring; bijstand. Jav. Wdbk.) of അരു

എരു, zwa. സുരു Mal. misselijk; braken.

അരു, അരു, en അരു, zie onder

അരു — II. zwa. അരു — III.

അരു, en അരു, zie അരു, en

അരു, bij അരു

അരു, SB. te vroeg, te gauw, dan

dat iets zou kunnen plaats hebben; voor den

tijd; voor dat het kon geschieden; spoed-

diger, eertler, als men meent. അരു, അരു

അരു, zie onder അരു, അരു

അരു, voor den tijd komen.

അരു, zie അരു

അരു, ambtstitel van eenige inferieure in-

landsche ambtenaren en beambten. — അരു

അരു, pakhuismeester. — അരു, vacci-

nateur. Enz. (അരു, Kw. minister en raads-

man van een vorst. Skr. mantri. Jav.

Wdbk.).

അരു, en അരു, zie അരു

അരു, SB. de benaming van zekere

hevige koorts; zoo'n koorts hebben.

അരു, zie അരു

അരു, SB. lijvig, vet, dik, goed

in 't vleesch; ook zwaar, van een gewas zoo-

als een kool, en in 't algemeen van planten, ook

van de wortels: stevig, gezond en stevig,

forsch. — അരു, modsv.

അരു, zie അരു

അരു, SB. terugkomen, terugvliegen,

van den steen, die met kracht tegen iets aan, bv.

tegen een muur, wordt geworpen, ook van een ko-

gel, enz. voorts effect sorteren, van een djampè;

verg. അരു — അരു, ook het ver-

loren hebben, de onderliggende partij zijn,

van iemand, die vocht tegen een ander. Verg.

അരു

അരു, SB. bot, stomp (niet scherp).

അരു, zie അരു

അരു, (Jav. അരു, drie, en അരു, ten

derdemale, bv. iets zeggen.) — അരു

അരു, zie bij അരു

അരു, zeer plat voor അരു, അരു

അരു, modsv. — അരു, maak dat

je wegkomt! ruk uit!

അരു, SB. boter. Port. manteiga.

അരു, ook അരു, SB. opvlam-

men, hoog opvlammen, van vuur.

അരു, naam van een boom en van zijn

vrucht. Pierandia Racemosa. Rg.



అంకితము 2 \ zie అంకితము

అంకితము \ SB. lief, vriendelijk; zoet, aangenaam. అంకితము *mdsv.* — అంకితము hetgeen aangenaam is; plezier, genoeg; ook *zva.* అంకితము — అంకితము అంకితము *అంకితము* lief of vriendelijk wezen, zoo'n voorkomen of uiterlijk. — అంకితము *అంకితము* mooi kunnen praten; een fluweelen tong hebben. — అంకితము *Mal.* konfituren, gekonfijte vruchten, konfijt. — *Verg.* అంకితము

అంకితము \ SB. mensch, menschelijk wezen (*Skr. manoesja*, mensch). Ook in gebruik als scheldwoord en dan అంకితము, er nevens: kreaatuur! (*Mal. manoesja*, mensch).

అంకితము \ zie het voorgaande woord.

అంకితము \ *zva.* అంకితము, waar dat B. is voor అంకితము, maar het is wat minder hoog. — అంకితము *SB.* proberen, beproeven. — అంకితము *zva.* అంకితము, zie bij అంకితము

అంకితము \ zie అంకితము en అంకితము Ook *zva.* అంకితము — *Verg.* అంకితము en అంకితము

అంకితము \ naam van een heester en van zijn vrucht, de laatste is, onder de Europeanen in Indie, meer algemeen bekend onder den *Mal.* naam boewah nona.

అంకితము 2 \ zie అంకితము

అంకితము 2 \ zie అంకితము bij అంకితము

అంకితము 2 \ of అంకితము ook అంకితము en అంకితము *SB.* nut, voordeel; nuttig, heilzaam, voordeelig, dienstig; ook lang mée kunnen, van een kledingstuk; en lang vrucht geven, van een boom. (*Ar. ختم*) — అంకితము *అంకితము* nuttig, voordeelig enz. zullen zijn en *zva.* అంకితము

అంకితము \ *SB.* huichelachtig, huichelend, huichelen; slechts in schijn bereidwillig (*Ar. منافق*).

అంకితము \ *S.* అంకితము, *B.* (అంకితము, అంకితము, *mdsv.* (van meer dan een pers.) baden, zich baden; zich het lijf wassen. — అంకితము *అంకితము*, in zijn bloed baden. — అంకితము *అంకితము* *S.* అంకితము, *B.* iemand het lijf wassen, iemand een bad geven, baden. — అంకితము *SB.* een lijk reinigen, wassen. — అంకితము *S.* అంకితము, *B.* badplaats, badkamer.

అంకితము \ అంకితము en అంకితము, zie అంకితము I.

అంకితము \ *SB.* voorovergebogen, eerbiedig zitten, in tegenwoordigheid van een meerdere. Voor de mannen met gekruiste beenen (zie *అంకితము* en zaamgevoegde handen; voor de vrou-



terwijl het dreigt te regenen, *van de lucht*; ook zwart, dreigende zich te ontlasten, *van regenwolken*; voorts *van ၇၇၇၇၇၇၇၇* neêrgelaten zijn *of* digt geschoven zijn. *Het မိတ္တီမာရတကျ* boven no. 82 van Sp. d. J. is een minder gelukkige vertaling van het Jav. မိတ္တီမိမိ In het Jav. မိတ္တီ ook regenwolk, regenwolken.

မိတ္တီ \ SB. dikwijls, meermalen, herhaaldelijk.

မိတ္တီ \ Kw. SB. buffel.

မိတ္တီ မိတ္တီ \ en မိတ္တီမာရတကျ \ *zie* မိတ္တီ

မိတ္တီ \ naam van een zeker gewas met groote en dikke bladen en dat op de tegallans wordt gevonden.

မိတ္တီ \ SB. krachtig, magtig, sterk, *van een toovenaar of van een met bovennatuurlijke krachten begaafd persoon*; voorts groot, *van iemands daradjat*; en *van een elmoe*: zva. မိမိဒ်

မိတ္တီမိ \ naam van het eiland, alwaar de profeet Salomo zou zijn begraven.

မိတ္တီဒ် \ — မိမိဒ်မိတ္တီဒ် \ SB. uit zorgeloosheid *of* omdat men er geen waarde aan hecht, iets (*geld of goed*) zoo maar weggeven, voor een appel en een ei weggeven; zoo maar aan den eersten den besten weggeven.

မိတ္တီကျ \ I. *zie* မိမိဒ်ဒ် — II. SB. bezoin; wierook.

မိတ္တီ \ naam van een vogelsoort, het wevervogeltje. *Plocens barbatus*.

မိတ္တီကျ \ Kw. S. မိမိဒ် B. olie. — မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ petroleum; voorts မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ ook nog voor odeur, welriekend water. — မိမိဒ်မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ S. မိမိဒ်မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ B. iets olieën, van olie voorzien; *iets* met een welriekend water bevochtigen, bespreken.

မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ SB. er boven op komen *of* gekomen zijn, *van een erge zieke, ook van iemand, die nagenoeg alles verloor. De grondv. is* မိမိဒ်

မိမိဒ်မိမိဒ်မိတ္တီကျ \ SB. aap, de gewone bruine aap. (*Simia fascicularis*. Rg.) *Verg.* မိမိဒ် en မိမိဒ်မိမိဒ်

မိမိဒ်မိမိဒ် \ SB. de lippen vooruitsteken, zoo als men doet als men sluit; voorts een snoet hebben, *van een varken, een muis en van sommige aapsoorten*; en *van een မိမိဒ်မိမိဒ်* ကျ \ trechter vormig zijn, in een punt uitloopen.

မိမိဒ်မိမိဒ် \ en မိမိဒ်မိမိဒ်မိမိဒ်ကျ \ *zie* မိမိဒ်မိမိဒ်

မိမိဒ်မိမိဒ် \ SB. zooals, even zooals, als of



အိမ်ကီ \ *SB.* uitlandsch, geen inlandsch fabriekaat, en van daar fijn, van garen (အက္ခရာ).  
 Voorts van sampings: gemaakt van zulk garen. — *Verg.* အိမ်ကီ

အိမ်ကွဲ \ *zie* အိမ်ကွဲ

အိမ်ကွဲ \ *ong.* အိမ်ကွဲ, *zva.* အိမ်ကွဲ, hartstogt, drift, begeerte.

အိမ်ကွဲ \ *SB.* goedkoop; ook goedertieren, mild. — အိမ်ကွဲမာမာ, mildheid, goedertierenheid. — အိမ်ကွဲအိမ်ကွဲ, iets goedkoop stellen, den prijs van iets laag stellen.

အိမ်ကွဲမာမာ \ *en* အိမ်ကွဲအိမ်ကွဲ, *zie* အိမ်ကွဲ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *mdsv.* van အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲ, *bij* အိမ်ကွဲ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *mdsv.* van အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *SB.* vuur maken, door twee stukken hout of bamboe tegen elkaar te wrijven.

အိမ်ကွဲမာမာ \ *SB.* wijlen, zaliger (*Ar.* مرحوم).

အိမ်ကွဲမာမာ \ *SB.* zeker, vast, zonder twijfel; ook voor, voor den tijd van; *bv.* als men zegt; voor hoeveel dagen vraag jij het te leen? en tot aan toe, *bv.* in een vraag als deze: tot aan toe hoeveel nachten (dagen) denkt ge te Bandoeng te blijven?

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *en* အိမ်ကွဲမာမာ, *zie* အိမ်ကွဲမာမာ (*Verb.* en *Bijv.*).

အိမ်ကွဲမာမာ \ အိမ်ကွဲမာမာ, အိမ်ကွဲမာမာ, *en* အိမ်ကွဲမာမာ, *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ II.

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *mdsv.* van အိမ်ကွဲမာမာ, *zie* dat *bij* အိမ်ကွဲမာမာ, *en* *aldaar* ook အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *Kw.* en *o. a.* *volg.* 't *Jav. Wdbk.* *zva.* အိမ်ကွဲမာမာ, vuur, *en* *zva.* အိမ်ကွဲမာမာ, bliksemstraal. *ong.* *Skr.* mrétijoe, de dood. — အိမ်ကွဲမာမာ *SB.* voetzoeker, zwerm, klapper. — *Verg.* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* het voorgaande woord.

အိမ်ကွဲမာမာ \ *mdsv.* van အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *SB.* eend.

အိမ်ကွဲမာမာ \ *zie* အိမ်ကွဲမာမာ

အိမ်ကွဲမာမာ \ *SB.* van de warmte: om iemand te doen stikken, stikkend, doordien geen enkel wolkje de zonnestrallen tempert; voorts van de zon: verzengende stralen

schieten, en met betrekking tot den dag,
dezen of dien dag: stikkend warm.

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း SB. dwaas, dom (Skr. moérkha);

voorts inhalig, eigenbelangzuchtig, egoïstisch, vrekkig.

အကျဉ်း SB. pauw.

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ

ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ခြေ ခြေ

အကျဉ်း SB. rijzen, van gebak, brood en

derg.; ook een hoogen rug zetten van een kat;

en (van varkens en paarden: van nature een

hoogen rug hebben. K.).

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ

အကျဉ်း SB. inwendig boos zijn

en dat door een zwart gezigt te zetten

toonon; en zoo ook zva. ကြေ ကြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ

အကျဉ်း SB. 1. rood, als rood, van

een kolenvuur, namelijk van zoo een, als noodig

is om daarboven iets, bv. een kip, te kunnen

roosteren, voorts van de gloeiende kolen in een

strijkijzer, en (voor den op een grooten afstand

zich bevindenden waarnemer) van een plek, be-

bouwd met huizen met roode daken. Maar 2.

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

zooals bv. zeer rijk met zilver gemonteerde

tuigen; en 3. ook nog in gebruik voor:

een mengeling van schitterende kleuren

vertoonon, bv. van het met verschillende

schreeuende kleuren (rood, wit, zwart, ver-

guld enz.) geverfd dak van een djampána.

အကျဉ်း Holl. Maart.

အကျဉ်း SB. de eitjes, waaruit de

maden voortkomen, in bedorven vleesch, in

een slecht gereinigde zwerende wond, enz.

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

of အကျဉ်း ခြေ ခြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ

အကျဉ်း ကြေ ကြေ ကြေ ကြေ

အကျဉ်း ခြေ ခြေ

အကျဉ်း SB. afvallig, afvallige; onge-

hoorzaam aan de bevelen van den profeet;

verzaker van diens geboden (Ar. مرتد).

အကျဉ်း ကြေ ကြေ

bij de Arabieren. — Men nuttigt dit geregt met honing en (op Java, als men geen honing heeft, met မီးခိုးအေး K.).

အဘူအိတ် \ en အဘူအိတ်အေး \ zie မီးခိုး

အဘူ \ en အဘူအေး \ zie အေး

အဘူအိတ် \ zie het volgende woord.

အိတ် \ SB. moedeloos worden; beangst, angstig. အဘူအိတ် \ hetzelfde. — Verg. အိတ်

အဘူ \ zie အဘူ II.

အဘူအေး \ zie အဘူအေး — အဘူအေး မီးခိုး \ zie bij မီးခိုး

အိတ် \ zie အိတ်

အိတ် \ SB. vroom, godsdienstig (Ar. مؤمن, moersjid, op den regten weg leidend. Jav. Wdbk.).

အဘူ \ en အဘူအေး \ mds. van အဘူ

အဘူအိတ် \ mds. van အိတ်

အဘူအေး \ mds. van အိတ်, zie dat bij အဘူအေး

အဘူအိတ် \ mds. van အဘူအိတ်

အဘူအိတ် \ zie အဘူအေး

အဘူအေးအိတ် \ zie အိတ်

အဘူအေးအိတ် \ zie အဘူအေး

အဘူအေး \ zie အဘူအေး

အဘူအိတ် \ en အဘူအိတ်အေး \ zie အိတ်

အဘူအေးအိတ် \ zie အဘူအေး \ en wel het bijgevoegde in 'Verb. en Bijv.'

အိတ်အေး \ zie အိတ်

အိတ်အေး \ Jav. zwa. မီးခိုးအေး \ zie dat bij မီးခိုးအေး

အိတ်အေး \ zwa. အိတ်အေး

အဘူအေး \ zwa. အဘူအေး (Verb. en Bijv.); Ar. مراد.

အဘူအေး \ SB. leerling, discipel (Ar. مرید).

အိတ် \ SB. vrij, niet dienstpligtig, niet meer in dienst. Mal. mardahika, en volg. Prof. Pijnappel misschien het Skr. maradhikari, die het recht heeft over leven en dood van zijn slaven. Mal. Wdbk.

အိတ် \ mds. van အိတ်

အိတ် \ SB. met de stekels regt opstaande, ook de stekels regt overeind zetten, van een stekelvarken; voorts met de haren op den rug regt overeind, ook het haar op den rug steil overeind zetten, van een hond; en van een vogel, zooals een kip: met steil opstaande veeren, ook de veeren steil over eind zetten. Verg. အဘူအေး

အိတ်အေး \ zie အိတ်အေး

အဘူအေး \ en အဘူအေးအိတ် \ mds. van အဘူအေး \ en အဘူအေးအိတ် \ waarvoor zie onder အဘူအေး

အိတ်အေး \ SB. van visch of vleesch, onder het gebraden of geroosterd worden: vet van

zich geven; van daar ook voor vet, heel vet, van een visch of stuk vleesch, blijkende zulks of zijnde zulks gebleken onder het gebraden of geroosterd worden.

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\ *Verb.* en *Bijv.*"

အကဲအခန်းကျ\ *I. SB.* zich spiegelen in water, *bv.* in een rivier. *II.* *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *SB.* kanon, stuk geschut.— *Verg.* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *S.* အကဲအခန်းကျ\ *B.* koorts, de koorts, de koorts hebben.

အကဲအခန်းကျ\ *onb.* in de Preanger; titel volg. *Rg.* van een dorpsbeampte. In het Soemedangsche wordt hij အကဲအခန်းကျ\ genoemd. (*Mal.* *marinjo*, *Port.* *marinho*, schout, inspecteur van politie. *P.*) *Rg.* heeft: *marinio*; *K.* schreef als boven.

အကဲအခန်းကျ\ *SB.* blind, met gesloten oogen. *Van* အကဲအခန်းကျ\ — *Verg.* အကဲအခန်းကျ\ *မိ* အကဲအခန်းကျ\ *en* အကဲအခန်းကျ\ — *Volg.* *K.* zou men ook အကဲအခန်းကျ\ gebruiken voor blind, onverschillig in welken vorm.

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zva.* အကဲအခန်းကျ\ *volg.* *somm.* ook *zva.* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *Kw. S.* အကဲအခန်းကျ\ *B.* *zva.* အကဲအခန်းကျ\ *en* *zoo:* langs dien weg; ook doordien, om reden, door dat, door middel van; maar ook oorzaak. (*Skr.* *marga*, weg, pad). — အကဲအခန်းကျ\ *en* အကဲအခန်းကျ\ *zva.* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ (*Jav.* vlammen; *van* အကဲအခန်းကျ\ *vlam.*) *ong.* — အကဲအခန်းကျ\ *en* အကဲအခန်းကျ\ *zva.* အကဲအခန်းကျ\ *zie* dat *bij* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *betiteling* van zekere geestelijken van ondergeschikten rang (*Ar.* *مردود*). *Hun* werk is het o. a. de bedoeg te slaan.

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ (*op* Bandoeng. *K.*) *zva.* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ — အကဲအခန်းကျ\ *zie* *onder* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *zie* အကဲအခန်းကျ\

အကဲအခန်းကျ\ *Jav.* aan, in het opschrift van een officieel stuk, zooals *bv.* een circulaire van







සිංහල *zie* සිංහල

සිංහල *zwa.* සිංහල *Ar.* مكظوم  
makdloem, ingehouden, bedwongen, van  
toorn; — maar door verwarring met het ins-  
gelijks *Ar.* معلوم, schrijft men ook සිංහල  
en සිංහල en zegt men altijd ma'loem.—  
(සිංහල *zwa.* සිංහල *Rg. Tj.*) —  
Zie verder bij සිංහල

සිංහල *graf* (*Ar.* مقام); *het is een mooi*  
*woord voor සිංහල graf, grafstede.*

අක්ෂර *SB.* gevestigd, gevestigd zijn,  
wonen *ergens*; voor goed *ergens* zich ves-  
tigen of gevestigd blijven (*Ar.* مقيم).


සිංහල *zie* සිංහල

සිංහල *SB.* welgevallig aan God  
(*Ar.* مقبول). සිංහල met welgevallen  
aangenomen en verhoord door God; ge-  
geven, geschonken door God, zooals de  
bede was.

අක්ෂර *ong. in de Preanger; zwa.* සිංහල  
සිංහල en සිංහල *Rg. K.*

සිංහල *zie* සිංහල

සිංහල *S.* සිංහල *P.* en *B.* සිංහල *BL.*  
oog, oogen, ook, maar dan *SB.* en සිංහල  
er nevens, *insgelijks SB.* van een dobbelsteen;  
voorts beide, als voren: maas van een net, bv.

van een heurap; top van een zweer of ge-  
zweel; steen, diamant, gevat of gezet in iets;  
ook lijn ( $\frac{1}{12}$  duim Rijnl.) *verg.* සිංහල  
ook nog het figuur, de figuurtjes op bilik;  
en eindelijk nog සිංහල of wel සිංහල  
beide *SB.* noest of kwast in hout, of  
bamboe. — සිංහල *SB.* spion. — සිංහල  
හල සිංහල of සිංහල *SB.*  
de zon. — *Verg.* සිංහල — සිංහල  
සිංහල bezet, versierd met diamanten.  
සිංහල *naam van een bilikpatroon*  
(*dit figuur* ). — සිංහල  
(*van iemand: 's avonds zodra het begint*  
*dónker te worden, zoo goed als niets*  
*meer kunnen zien Rg. K.*) — *Verg.*  
සිංහල en සිංහල

අක්ෂර *zie* සිංහල *bij* සිංහල

අක්ෂර *SB.* kleine glazen rijgkraal, kraal-  
tjes van allerlei kleuren (*Skr.* moetija, parel.).

සිංහල *SB.* grof doek, zeldoek. (*Skr.* pota,  
doek. *Prof. Kern. Jav. Wdbk.*).

සිංහල *SB.* krachtig; giftig; effect sorteren,  
effect sortierend, van een djampè of van een  
dòwà. — සිංහල *bovennatuurlijke*  
*kracht of vermogen.* — *Verg.* සිංහල —  
සිංහල *het niet matih zijn.*

අයුතු *veelal onmiddelijk gevolgd door* යු

SB. buitengemeen, zeer, in hooge mate,

bij uitstek, te eenenmale. — Verg. සහසර

II. — අයුතු *wordt ook wel, in plaats van*

*door* යු *gevolgd door* යු *Zoo: අයුතු*

සිංහලයාගේ සේවකයා *zwa. අයුතු*

සේවකයා

සෙසු *SB. loopen en vliegen, woelig*

*zijn, woest zijn, van spelende kinderen; ook*

*woelen van iemand, die ligt te slapen en*

*met betrekking tot* සෙසු *of* සෙසු *al*

*heen en weér loopende of wel rondloopen-*

*de. — II. (veel, overvloedig, talrijk. Bv.*

සෙසු *Rg. K.) In dezen zin*

*mij van elders onbekend en ongebruikelijk?*

*in de Preanger.*

සෙසු *S. සෙසු or සෙසු. B.*

*schoonvader, schoonmoeder.*

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *SB. vriend, bondgenoot (Skr. mitra).*

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *Holl. matroos.*

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු

සෙසු *naam van een distrikt, vroe-*

*ger een rijkszetel, op Java. — Skr. manthara,*

*mantharam, of mantharang, een fort, sterkte.*

*Jav. Wabk.*

සෙසු *SB. veroorzaken, de oorzaak*

*zijn, maken dat iets gebeurt; wekken, op-*

*wekken, verwekken; bewerken. — සෙසු*

*S. සෙසු of සෙසු. B. de*

*reden dat; om die reden; reden waarom;*

*omdat; en wel omdat; omdat zulks het*

*geval is; dat. — සෙසු *zwa. සෙසු**

*maar zeldzaam wordt het gebruikt. Verg.*

සෙසු *en* සෙසු

සෙසු *zie* සෙසු *en* සෙසු

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *SB. rond, rond opgezet, van*

*den buik, doordien men zich letterlijk rond*

*heeft gegeten.*

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *zie* සෙසු

සෙසු *SB. parel. (Skr. moetija, parel.*

*Verg. සෙසු*

සෙසු *of* සෙසු *zie*

සෙසු

සෙසු *I. SB. afgaan, van een vuurwapen.*

*Verg. සෙසු *en* සෙසු — II. සෙසු*

*SB. ieder man een, van සෙසු*

*of*





മിഥ്യ *zie onder മിഥ്യ* *മിഥ്യ* *മിഥ്യ*

*zie bij മിഥ്യ* *en മിഥ്യ* *മിഥ്യ* *മിഥ്യ*

മിഥ്യ *en മിഥ്യ* *മിഥ്യ* *മിഥ്യ*

മിഥ്യ

മിഥ്യ *Egypte, en naam van de hoofdplaats*

*van dat land; Egyptisch. (Ar. مصر Misr).*

മിഥ്യ *Ar. مشرق, het Oosten.*

മിഥ്യ *zie മിഥ്യ*

മിഥ്യ *zie മിഥ്യ*

മിഥ്യ *SB. arm, behoeftig; armoede*

*(Ar. مسكين miskín of maskín). — എ*

*മിഥ്യ* *de arme; de armen. — മിഥ്യ*

*armoede, armoedigheid. — മിഥ്യ*

*armhuis.*

മിഥ്യ *Ar. naam van een stad: Maskat.*

മിഥ്യ *SB. ellende, moeilijk-*

*heden; ellendig, in ellendigen toestand, er*

*ellendig of miserabel aan toe zijn (Ar.*

*مشقة moesjakkat, moeilijkheid, ellende).*

മിഥ്യ *SB. arm, (dood arm. K).*

മിഥ്യ *zie മിഥ്യ* *en മിഥ്യ*

മിഥ്യ *SB. noodzakelijk, noodwendig, be-*

*hoort, behooren; en van een bericht of tijding:*

*dringend, van groot belang. — Verg. het*

*Jav. Wdbk. op മിഥ്യ, zoomede de Mal. lexica.*

*മിഥ്യ* *iets verordenen, bepalen.*

എല്ലാ *of എല്ലാ* *SB. ondenk-*

*baar, niet te gelooven, onmogelijk, absurd;*

*ook als uitroep in antwoord op het geen*

*iemand zegt, maar zóó niet tot een meerdere (Ar.*

*مستنحيل).*

എല്ലാ *Holl. meester, schoolmeester.*

എല്ലാ *Ar. مشتري moesjtari, naam van*

*de planeet Jupiter; voorts SB. het goede*

*uur, de goede tijd voor iets, d. w. z. voor*

*een handeling, waarbij op het goede of minder*

*goede tijdstip wordt gelet, zooals bv. het aan-*

*vaarden van een togt. മിഥ്യ* *op het*

*goede uur; ook omdat men op het goede*

*uur vertrok, juist van pas komen om van*

*iets te profiteren of meé te profiteren.*

എല്ലാ *zie എല്ലാ*

എല്ലാ *SB. raadplegen, beraadsla-*

*gen (Ar. مشاورة).*

മിഥ്യ *SB. gelijkenis, beeld; leering.*

*(Ar. مثل mithl, gelijk). Verg. മിഥ്യ*

*— മിഥ്യ* *met een beeld van*

*iemand of iets zeggen dat hij (het) is als*

*of zooals.*

മിഥ്യ *zie മിഥ്യ*

മിഥ്യ *zie മിഥ്യ*

എല്ലാ *SB. om een liefdegave vragen,*

van een reizende santri of derg. Ook wel voor bedelen (Ar. *مسافر moesáphir*, reizende, reiziger). — *సానాసానా* hetz. — *సానాసానా* *సానా*, wel voor bedelaar.

**అర్జున** \ ook *అర్జున* SB. moskee (Ar. *مسجد*).

**అర్జున** \ SB. zondig; ook onwetend op het stuk van godsdienst (Ar. *معصبة ma'sijat*, weerspanning, weerspanningheid, ongehoorzaamheid, ongodsdienstig, goddeloos).

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ en *అర్జున* zie *అర్జున*

**అర్జున** \ — *అర్జున* zie *అర్జున* bij *అర్జున*

**అర్జున** \ I. SB. verschillen, afwijken. — *అర్జున* *అర్జున* zva. *అర్జున*. — II. *అర్జున* B. in opschriften van brieven gerigt aan meerderen: en, zoomede.

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ SB. laden, inladen, lading innemen; ook geladen zijn, inhouden; kunnen inhouden of bevatten; en van de vruchten aan een boom: bedragen, bv. honderden; voorts van

een paard dat bv. gespannen is voor een bendy: kunnen trekken bv. drie personen. — *అర్జున* *అర్జున* het beladen of geladen zijn; de lading, de vracht. — *అర్జున* een schip, een lastdier of een voertuig beladen. — *అర్జున* iets laden ergens in, zooals in een schip of op een lastdier, bijv. op een kameel. — *అర్జున* ook en zoo bv. van een paard: niet sterk genoeg om iemand of iets eens door (d. w. z. zonder lang te rusten om weer op het verhaal te komen) er te brengen.

**అర్జున** \ SB. het zal wel niet zijn;

het is niet denkelijk of aantenemen; niet;

zeker niet, voorzeker niet. — *అర్జున*

zie *అర్జున* — *అర్జున* of *అర్జున*

zeker, zonder twijfel, het kan niet mis-

sen. — *అర్జున* of *అర్జున* zva. *అర్జున*

*అర్జున* zie bij *అర్జున* — *అర్జున* on-

noodig, niet noodig. *అర్జున* of *అర్జున*

*అర్జున* zie bij *అర్జున* — *అర్జున* zva.

*అర్జున* — *అర్జున* zva. *అర్జున*

*అర్జున* — *అర్జున* zva. *అర్జున*

*అర్జున* — *అర్జున* zva. *అర్జున*

*అర్జున* — *అర్జున* zva. *అర్జున*

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ *అర్జున* *అర్జున* zoomede

*అర్జున* zie *అర్జున*

**అర్జున** \ zie *అర్జున*

**అర్జున** \ SB. corsprong, begin (Skr. *moéla*). —





അസിക്വ \ അസിക്വ്വ് en അസിക്വ്വ്വ് zie അസിക്വ്

അസിക്വ് \ SB. eigendom, regtmatig eigendom (Ar. ملك). — അസിക്വ് in het bezit raken of komen, het eigendom of het goed worden van iemand. — അസിക്വ് hetz. — അസിക്വ് in bezit genomen zijn, tot de (het) zijne gemaakt zijn door iemand. — അസിക്വ് iets, om het zijne te zijn of om daarover naar goedvinden te beschikken, geven aan iemand.

എഴുത്ത് \ SB. rondwarrelen, in tegenstelling met opstijgen, van rook. Voorts van water zva. അഴുത്ത്

എഴുത്ത് \ zie എഴുത്ത് en എഴുത്ത്

അസക്വ \ naam van een boom; emblica officinalis. (Skr. amalaka. P. Mal. Wdbk.). — De bladen worden gebruikt bij het അഴുത്ത് en zie ook അസിക്വ I.

എഴുത്ത് \ zie എഴുത്ത്

അസിക്വ്വ് \ zie അസിക്വ്

അസിക്വ്വ് \ SB. sterk rooken, zware rookwolken opzenden, van een vuur.

Reg. Tj. Verg. അസിക്വ്

അസക്വ് \ zie അസക്വ്

അസിക്വ് \ zie അസിക്വ്

എഴുത്ത് \ wordt verkl. met അസിക്വ് (എഴുത്ത് Kw. zva. അഴുത്ത് zien. Jav. Wdbk.)

അസക്വ് \ (Skr. mālatī) naam van een witte, zeer welriekende bloem, die de vrouwen gaarne in het haar dragen, en die eenige uren in water gelegd aan dat water heelende eigenschappen voor sommige ongesteldheden van de oogen meedeelt (Jasminum Sambac.).

എഴുത്ത് \ zie എഴുത്ത്

എഴുത്ത് \ SB. in ieder opzigt voorspoedig; uitnemend groeijen of opgroeijen; en van hout: gaaf. — എഴുത്ത് mvds.

അസിക്വ് \ mvds. van അസിക്വ്

എഴുത്ത് \ zie bij അസിക്വ്

അസിക്വ് \ zie അസിക്വ്

അസിക്വ് \ mvds. van അസിക്വ്

അസക്വ് \ I. SB. wat anders gaan doen, als men bevel kreeg om te doen, bv. van een bediende aan wien bevolen wordt den vloer te vegen, maar die de meubels gaat wrijven.

II. (zva. അഴുത്ത് Reg. Tj.)

അസിക്വ് \ zie അസിക്വ് I.

അസിക്വ് \ zva. അസിക്വ് waar, echt, wezenlijk.

അസിക്വ് \ naam van een zeer lange of hoog opschietende grassoort. — (അസിക്വ് een soort അസിക്വ് Rg. Mij van elders onb.)



er een waterwerk moet worden gemaakt, *bijv. een leiding, vijver of derg.* bij het werk wordt genomen, *opdat hij, met behulp van zijn djampè's, alle schadelijke magten en invloeden moge keeren.* De malim blijft bij het werk tot het voltooid is, en doet met een dienst als opzigter (*Ar. معلم.*)—  
 Verg. అన్యత్య

అన్యత్య \ *SB.* weten, er meê bekend zijn, (*Ar. معلوم*)—Doordien men meent dat అన్యత్య *verg. aldaar, het vorenstaande Arabische woord is, schrijft men voor అన్యత్య* ook wel అన్యత్య

తీన అనిక \ *zie అనిక*

తీన అనికత్య \ *SB.* smeulen, van het vuur op de stookplaats; en van een damar: flauw branden.

అనికత్య \ *Kw. zva. అనికత్య* (*Tamil māligei, verblijf, zitkamer in een vorstelijk verblijf. Jav. Wdbk.*)

అన్యత్య \ *zie onder అనిక*

తీనత్య \ *zva. తీనత్య*

అనిక \ *zie అనిక*

తీన \ (*afkorting van het, volgens het Jav. Wdbk. Kw. woord అనిక*)—*SB.* ongerust, zich ongerust maken, bevreesd. —

తీనత్య *వీనత్య* voorwerp (voorwerpen) om zich ongerust over te maken. *Omvat vrouw, kinderen, ook bezittingen.*

తీన \ *zie అనిక*

అన్యత్య \ *in het Buitenzorgsche zva. అన్యత్య* *అన్యత్య* maar uitsluitend voor afglijden van het hoofdkussen, gezegd van een slapende. *K.*

అనికత్య \ *zva. అనికత్య అనికత్య* *zva. అనికత్య*

తీనత్యత్య \ *SB.* bedrukt of verslagen voor zich kijken en niets zeggen.

అన్యత్య \ *zie అన్యత్య II.*

అనికత్యత్య \ *en అనికత్యత్య* *zie అనికత్యత్య*

అనికత్యత్య \ *SB.* verstaan, begrijpen (*Ar. فهم*).—*అనికత్యత్య* begrepen.

అనికత్య \ *zie అనికత్య*

అనికత్యత్యత్య \ *en అనికత్యత్యత్య* *అనికత్య* *zie అనికత్య I.*

తీనత్యత్యత్య \ *zie bij తీనత్య*

అనికత్యత్య \ *అనికత్యత్య* *en అనికత్యత్యత్య* *zie అనికత్య*

తీనత్యత్య \ *zie అనిక*

అన్యత్యత్య \ *zie అన్యత్య*

అనికత్యత్యత్య \ *zie bij అనికత్య I.*

అనికత్యత్యత్య \ *zie అనికత్య*







**అనునాకా** \ SB. zich voordoen als een uitgestrekte vlakke, van een water, ook van een hoofdplaats, gezien van af een berg, en van te veld staande parè; voorts als het ware een zee vormen, van het water op over-stroomde velden, als die, zooals wij zeggen, blank staan.

**అనునాకా** \ SB. zacht glooijen, bv. van een weg. — Verg. అనునాకా

**అనునాకా** \ SB. lijk, een doode (Ar. ميتين). (అనునాకా అనునాకా) van een paardestaart: met het haar van nature in groote onuitkam-bare knoedels, en zoo de benaming van zoo'n paarde-taart. Rg. K.).

**అనునాకా** \ zie అనునాకా

**అనునాకా** \ zva. అనునాకాకా Rg. K. Mij van elders onb.

**అనునాకా** \ I. SB. de bloem van den djambè palm. II. zie అనునాకా — III. అనునాకా అనునాకా, soort in-landsch visschersbootje. — అనునాకా, met zoo'n bootje ter vischvangst gaan of zijn. — (అనునాకా, Kw. zva. అనునాకా, vischhoek; hengel).

**అనునాకా** \ SB. steeds maar door, voortdurend, continueel; ook gelijkmatig door (niet అనునాకా), bv. van loopen of stappen.

**అనునాకా** \ zie అనునాకా

**అనునాకా** \ SB. tijger. Verg. అనునాకా — అనునాకా అనునాకా of అనునాకా అనునాకా, gevlekte tij-ger, panter. — అనునాకా అనునాకా of అనునాకా అనునాకా, een wilde kat, een soort tijgerkat. అనునాకా అనునాకా అనునాకా, maauwen, al maar door of aanhoudend maauwen, van een tijger. Verg. bij అనునాకా

**అనునాకా** \ SB. hangerig en ius-teloos zijn, het air hebben van een half zieke.

**అనునాకా** \ zie అనునాకా

**అనునాకా** \ అనునాకా, en అనునాకా: zva. అనునాకా

**అనునాకా** \ (maar zoo ong. in de Preanger) zva. అనునాకా Rg. K. — Aldaar door een kind wel in plaats van అనునాకా (oom), ook wel in plaats van అనునాకా Verg. bij అనునాకా

**అనునాకా** \ vriendelijk woordje voor eten van kinderen; het wordt ook door de kinderen, napratende, gebezigd. Mal. mamak, kaau-wen. — Verg. అనునాకా

**అనునాకా** \ zie అనునాకా

**అనునాకా** \ zie అనునాకా

**అనునాకా** \ — అనునాకా, (maar ong. in de Preanger) zva. అనునాకా Rg. K.

**అనునాకా** \ SB. een geloovige, een Moham-medaan (Ar. مؤمن).



ലി ലാ ന് *zie onder* ലാ ലാ ന്

ലി ലി ഹി *zie* ലി ലി ഹി

ലി ലി ഹി *SB. de adamsappel (Rg.),*

het vooruitstekende bovenste gedeelte van het strottenhoofd; ook en dan meer bepaald van dieren, bv. van een kip, een buffel enz. de plaats aan den gorgel of strot waar de tong geworteld is. — ലി ലി ഹി *een dier slagtende, dat doen op de hoogte van de mamananik, hetgeen haram is.*

ലി ലി *Arab. Mal. (مأموء ma'moer, bebouwd, bewoond. P.).*

ലി ലി ലി *— ലി ലി ലി SB. aan iemand of iets zich niet laten gelegen liggen, iemand voor oud vuil laten liggen. — ലി ലി ലി wordt zelden gebezigd: ലി ലി ലി is ongebruikelijk; altijd ലി ലി ലി*

ലി ലി *zie* ലി

ലി ലി ലി *zie* ലി ലി ലി

ലി ലി *zie* ലി ലി

ലി ലി ലി *(grondvorm ലി ലി) SB. laden, inladen; hetgeen is te transporteren, zooals de parè van het veld, aan den draagstok hangen; ook zva. ലി ലി ലി — ലി ലി ലി*

ലി ലി *bevracht zijn; beladen zijn met iets.*

ലി ലി ലി *iets laden, pakken op een lastdier. — ലി ലി ലി last, vracht. —*

ലി ലി ലി *pakpaard, vrachtpaard.*

ലി ലി *SB. begin; een begin maken; en*

*met ലി ലി ലി er nevens: de eerste, het eerst, in het eerst. — ലി ലി ലി S. ലി ലി B. met iets een begin maken. — De Pass. vorm van ലി ലി is ong.*

ലി ലി *zie* ലി ലി *en* ലി ലി

ലി ലി *SB. kogel voor geweer of kanon; maar ook zva. ലി ലി hagel. Zoogenaamde grove hagel noemt men wel ലി ലി ലി ലി of ലി ലി ലി*

ലി ലി *zeer plat, zva. ലി ലി en ലി ലി — ലി ലി lui, vadsig.*

ലി ലി *— ലി ലി ലി ലി ലി*

ലി ലി *zie* ലി ലി

ലി ലി *SB. bij magte zijn, bv. om iets te koopen; voldoende bemiddeld, genoeg hebben om te leven. — ലി ലി ലി ook het verliezen, de onderliggende partij zijn, bij vechten of worstelen.*

ലി ലി *zie* ലി ലി *van het slot.*

ലി ലി *zie* ലി ലി

ലി ലി *SB. maar volg. Reg. Tj. S. en*







nomen worden *door God.* — မာဟဒါဝါ of  
 မာဟဒါဝါ, op het verkeerde oogenblik, op  
 het verkeerde tijdstip. — သိစာမာဟဒါဝါ  
 geëffectueerd worden, *gezegd van hetgeen*  
*vroeger werd bepaald of besloten; voorts zijn*  
*doodvonnis ondergaan, geëxecuteerd wor-*  
*den; en zva. သိစာမာဟဒါဝါ* door God. Voorts  
 မာဟဒါဝါ, een fatsoenlijk woord voor  
 ဘုရား

စာမိ, SB. inkt (Skr. masi).— Verg. စာမိ —  
 ကစာမိ, inktkoker.

စုံ (မုတ္တံ) ဘုရား (မုတ္တံ) \ *zie မွတ္တံ*

စုံ (မုတ္တံ) မိတ္တံ \ *zva. မုတ္တံ*

စုံ ဘုရား \ *zie ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ *naam van een woudboom; het hout*  
*is goed en duurzaam.*

စုံ ဘုရား \ *zie စာမိ*

စုံ ဘုရား \ *zie စာမိ*

စုံ ဘုရား \ *zie စာမိ*

စုံ ဘုရား \ SB. naam van de betrekking  
 tusschen de kinderen van personen, die tot  
 elkander staan in de betrekking van မုတ္တံ  
 မိတ္တံ \ *စုံ ဘုရား* is op dergelijke wijze geormd  
 als စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား* — မုတ္တံ Jav. vier.

စုံ ဘုရား \ — မုတ္တံ, een mang-  
 gasoort.

စုံ ပျက် \ — စုံ ပျက်, *zie စုံ ပျက်*

စုံ ပျက် \ *zie စုံ ပျက်*

စုံ ပျက် \ *zie စုံ ပျက်*

စုံ ပျက် \ *zie စုံ ပျက်*

စုံ ပျက် \ *zie စုံ ပျက်*

စုံ ပျက် \ *zie စုံ ပျက်*

*Het စုံ ပျက် aldaar, bl. 305 r. 13*  
*v. b. is een drukfout.*

စုံ ဘုရား \ *naam van een fabelachtig beest,*  
*dat zich in de wüäernis zou ophouden, en dat*  
*in sprookjes en derg. wel als een rijdier wordt*  
*genoemd.*

စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ SB. ongerustheid voeden, niet gerust  
 zijn, niet geheel vertrouwen, maar half  
 vertrouwen. *Verg. စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ Mal. zondag (Port. domingo); fig. vrij  
 af hebben, niets te doen hebben. *Verg.*  
 စုံ ဘုရား \ *en စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ *zie စုံ ဘုရား*

စုံ ဘုရား \ S. စုံ ဘုရား, B. wat aangaat, wat  
 betreft, voor zooveel aangaat; voor. —  
 စုံ ဘုရား \ *zva. စုံ ဘုရား* — စုံ ဘုရား \ *စုံ ဘုရား*

en ခက်ကု ခက်ကု (In het Jav. Wdbk. wordt van ခက်ကု als de grondvorm opgegeven ခက်ကု)

ခက် SB. tros (bloemtros of vruchtros) van den kokospalm.

ခက်ကု SB. ခက်ကုကု pas beginnen te dragen, voor het eerst dragen, van een vruchtbloem. — Voorts ခက်ကုကု maar zoo niet in de Preanger, (benaming van het de hoema of kebon voor de eerste maal ခက်ကုကု Ook voor de eerste maal eten op een tijd, dat de anderen al voor de tweede maal eten. — Rg. K.).

ခက်ကု SB. van zon of maan: schijnen, helder schijnen; voorts van den dag: helder, dooz. dat de lucht onbewolkt is, de zon schijnt; en van de zonnearmte: sterk, hevig. Verg. ခက်ကုကု

ခက်ကု SB. drossen, zich heimelijk wegmaken. (In het Jav. Wdbk. wordt van ခက်ကုကု als de grondvorm opgegeven ခက်ကုကု)

ခက်ကုကု in het Buitenz. zva. ခက်ကုကုကု met betr. tot ခက်ကုကု Rg. K.

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကု

ခက်ကု S. ခက်ကုကု B. asthma; aamborstig, aamborstig zijn.

ခက်ကုကု ခက်ကုကု

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကု

ခက်ကုကုကု zeker parasitisch onkruid, dat naar men zegt, en zulks teekent de Regent van Tjandjoer ook aan, voortkomt of opschiet uit vogeldrek.

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကုကု

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကုကု

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကု

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကုကု

ခက်ကုကုကု ခက်ကုကုကု

က

က ခက်ကု

က ခက်ကု SB. het in opschudding of in rep en roer zijn ergens; in rep en roer zijn, van een menigte menschen. — က ခက်ကုကု de Mimosa Pudica, Rg.; en de zenuwziekte, die zich hierin openbaart dat men alles na moet doen; ook aan die ziekte lijden. — ခက်ကုကုကုကုကု ကomen of gekomen zijn te lijden aan die zenuwziekte.

က ခက်ကုကု ခက်ကုကု

က ခက်ကုကု ခက်ကုကုကု Verg. ခက်ကုကု

က ၂၆ အကျ \ en ကမ္ဘာကျ \ zie ကမ္ဘာကျ

က ၆ အ \ een soort krekkel, onze veenmol.

Wordt ook genoemd ကမ္ဘာကျ \ Zie ook ကမ္ဘာကျ

က ၆ အ ၂ ဧည \ — ကမ္ဘာကျ \ of ကမ္ဘာကျ

က ကျ ကျ \ SB. verborgen, geheim (Ar. chāib); voorts, bovennatuurlijk, het menschelijk verstand te boven gaande; en ook (zva. ကျကျ \ K.). — ကမ္ဘာကျ \ het verborgene; enz. — ကမ္ဘာကျ \ geen paard dat nog niet geboren is, geen parè die nog niet gegroeid is; enz.

က ၂ အ \ — ကမ္ဘာကျ \ zva. ကမ္ဘာကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ S. en P. ကမ္ဘာကျ \ B. iemand doen ontwaken, wakker maken, wekken.

က ကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ SB. brullen, van een tijger.

က ကျ ကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ zva. ကမ္ဘာကျ

က ကျ \ SB. bedwelmd, misselijk door de djambè, bij het betelkauwen.

က ကျ ကျ \ SB. gekras van een raaf of kraai. — ကမ္ဘာကျ \ of ကမ္ဘာကျ \ krasen, van zoo'n vogel. — ကမ္ဘာကျ

ကျ \ fig. iemand afgrauwen, toesnauwen.—

Verg. ကျကျ \ ကမ္ဘာကျ \ en ကျကျ

က ကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ SB. in het Buitenzorgsche: kringen beschrijven, van een vogel in de vlugt. Rg. K.

က ၂ ကျ \ SB. naam van een muziekinstrument, behoorende tot de ကမ္ဘာကျ \ en daarvan een onderdeel. — Het is een groot koperen bekken, waarop met een zeer korten maar stevigen stok, die vooraan van een elastischen ronden knop is voorzien, wordt geslagen. — ကမ္ဘာကျ \ naam van zeker stel muziekinstrumenten. ကမ္ဘာကျ \ spreekw. zich zelf prijzen.

ကျ ကျ \ SB. hol, grot (Skr. goehā).

က ကျ \ SB. piquant van smaak? (Vulg. K. uitsluitend van ကမ္ဘာကျ \ ကမ္ဘာကျ \ en zva. min of meer rins).

က ကျ ကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ SB. geheel of gedeeltelijk staan blijven, onafbetaald blijven, van schuld.

က ကျ ကျ \ SB. geschroeid, vers·hroeid, gezengd; aangebrand. — Verg. ကမ္ဘာကျ

က ကျ \ Jav. zva. ကမ္ဘာကျ \ — ကမ္ဘာကျ \ ကမ္ဘာကျ \ zie bij ကမ္ဘာကျ

က ၂ ကျ \ SB. een hulpwoord om uitedrukken

hetgeen wij beteekenen met: dan maar; och,  
dan maar; ten minste maar. Ook zva.

ယးဇာ။ Zie de gramm. — ကိစ္စကိစ္စ၊ zva.

ကိစ္စ၊ en zva. ယးဇာယးဇာ။

ကိစ္စ ၃။ SB. kalm, op zijn gemak, tevreden,  
gerust en tevreden; ook zva. ခိဗိ။ wonen,  
verblijfhouden.

ကိစ္စ ၂။ ဇာဇာဇာ။ ခိဗိ။

ကိစ္စ ၃။ SB. de roode mergel, die men gebruikt

voor een ဇာဇာဇာဇာ။

ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာဇာ။ — ဇာဇာဇာဇာဇာ။ *oug.* in  
de Preanger, zva. ဇာဇာဇာဇာ။ zamen binden,  
zie op ဇာဇာဇာဇာ။ — Zou ook gevangenen  
zamenbinden met eenzelfde tali, in dier  
voege dat de een voor den ander komt  
te loopen. — Verg. bij. ဇာဇာဇာ။

ကိစ္စ ၃။ S. ဇာဇာဇာ။ B. spoedig, snel, gauw,  
gezwind, vlug, haastig. — ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ met  
spoed; dadelijk tot de zaak komen. —  
ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ of ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာဇာ။ ဇာဇာဇာ။ ဇာဇာဇာ။  
ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ om kort te gaan, *in verhalen.*

ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ SB. blauw, blauw zien, van  
de plek aan het lichaam, waar bv. een slag  
werd toegebracht; ook purper, zich purper-  
rood kleuren, van iemands gelaat. Zie ook  
ဇာဇာဇာ။ 2.

ကိစ္စ ၃။ Kw. en ကိစ္စ ၃။ S. ကိစ္စ ၃။ of ကိစ္စ ၃။

ဇာဇာဇာ။ B. vervanger, opvolger; vervangen,  
wisselen, afwisselen — ကိစ္စ ၃။ of ကိစ္စ ၃။

S. ကိစ္စ ၃။ of ကိစ္စ ၃။ B. iemand  
vervangen; iets verwisselen, vernieuwen. —

ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ wat anders gaan verhalen,  
van wat anders gaan vertellen, *in verhalen.*

ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ ဇာဇာဇာဇာ။ zva. ကိစ္စ ၃။  
iets vervangen, replaceeren, enz. — ကိစ္စ ၃။

ကိစ္စ ၃။ SB. zeldzaam het B. woord ကိစ္စ ၃။  
remplaçant, plaatsvervanger. — ကိစ္စ ၃။

S. ကိစ္စ ၃။ ကိစ္စ ၃။ B. afwisselen, afwisseling  
brengen in iets. — ခိဗိ။ ကိစ္စ ၃။ S. afwisselend,

elkaar afwisselend, beurt om beurt, om  
en om. — ကိစ္စ ၃။ S. ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။

ကိစ္စ ၃။ B. zva. ခိဗိ။ ကိစ္စ ၃။ — ခိဗိ။ ကိစ္စ ၃။  
ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။

ကိစ္စ ၃။ *iets bv. het schieten uit kalantaka's*  
doen afgewisseld worden, beurt om beurt

doen plaats hebben *bv. met het schieten uit*  
ဇာဇာဇာ။ — ခိဗိ။ ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ hij, die zal

zijn de vervanger van iemand; hetgeen zal  
strekken of daar is om iets te vervangen,

te replaceeren. — ကိစ္စ ၃။ ဇာဇာဇာ။ het (de)  
door iemand in de plaats gegevene, *ter*

*vervanging van het voorwerp dat hij brak of*  
zoekmaakte.







een plant; *justicia gandarussa*. — Rg. heeft *gandarusa* (waarvoor K. wil lezen *gandarasa*): een vrucht gelijkende op de mangga. Jav. မာဏဗျ, naam van een soort van mangga. — မာဏဗျ, naam van een plant met geurige bloemen (*Hedychium coronarium*); ook naam van een distrikt en van een paar dorpen in de Preanger.

မာဏဗျ I. naam van een boom. Rg. — II. schijfje, koekje kawoengsuiker.

မာဏဗျ SB. van een moentjang vrucht: een in drieën te deelen pit of kern hebben, zoodat men kan spreken van drie pitten. Verg. မာဏဗျ en မာဏဗျ — မာဏဗျ, မာဏဗျ (in plaats van မာဏဗျ, ook wel မာဏဗျ) niet ter goeder trouw zijn; het niet goed voor hebben met iemand; trouweloos gezind zijn jegens iemand.

မာဏဗျ naam van een grassoort (*Sphenoclea Pongatium*. Hasskarl), die men op de savahs vindt en die als lalab wordt gegeten. (Skr. goenda, zekere grassoort. Prof. Kern. Jav. Wdbk. — မာဏဗျ, naam van een tijdperk van den parègroei.

မာဏဗျ SB. de vier witgemaakte centen bij het keplèk spel in gebruik.

မာဏဗျ — မာဏဗျ SB. houten hamer; slegge.

မာဏဗျ — မာဏဗျ SB. knuppel.

မာဏဗျ — မာဏဗျ SB. iets waar het zaámgevoegd of gelascht is, voor de stevigheid omwoelen, omwinden met touw, မာဏဗျ en derg. Ook een bultzak, zoomede het zadelkussen van een inlandsch zadel doorstikken.

မာဏဗျ (မာဏဗျ, kw. naam van een soort van hemelsche wezens. (Skr. Gandarwa of Gandarba, naam van halfgoden, de toonkunstenaars, muzikanten en zangers van de goden in Indra's hemel; ook de ziel in den staat der afgescheidenheid, de ziel als geest); KN. မာဏဗျ, မာဏဗျ, မာဏဗျ en gew. မာဏဗျ, naam van een geest, een nog niet weer geïncarneerde ziel, die in tuinen of bosschen waart, een tuin en boschspook van het mannelijk geslacht. Jav. Wdbk.) Men verklaart မာဏဗျ, met မာဏဗျ, en မာဏဗျ en gebruikt het woord ook waar wij wel bezigen belialskind of satanskind, bv. als we iets gebroken vindende, toornig uitroepen: welk satanskind heeft dat nu weér gebroken.

မာဏဗျ, မာဏဗျ, မာဏဗျ, en မာဏဗျ, zie onder မာဏဗျ II.



သ် of သတေးကဏ္ဍတို့ van de armen : als een boog zijn, dwz. aan de pols dun zijn en voorts gekromd zijn, zooals een boog dat is van een uiteinde naar het midden. — သတေးကဏ္ဍတို့ pees van een boog.

ကိစ္စတို့ I. SB. ook ကိစ္စတို့တို့ moentjang vrucht, die slechts één kern heeft, hetgeen van buiten aan de vrucht te zien is. — Verg. သတေးကဏ္ဍတို့ en ကိစ္စတို့ — II. SB. flesh, bottel. — III. SB. (klos garen. သတေးကဏ္ဍတို့) een klos. K.)

ကျွန်ုပ်တို့ of ကျွန်ုပ်တို့ SB. de man, die bij een gehuurd rijpaard, terwijl men dat berijdt, aanloopt of er achteraan loopt, om zoo noodig assistentie te verleenen en het paard na aankomst van den reiziger terug te brengen ; ook de man, die, als men een verren togt te paard gaat maken, wordt meêgenomen om gras te snijden, enz.

ကျွန်ုပ်တို့ SB. သတေးကျွန်ုပ်တို့ onharige parè, een parèsoort.

ကျွန်ုပ်တို့ zva. ကျွန်ုပ်တို့ ook zva. သတေးကဏ္ဍတို့

ကျွန်ုပ်တို့ — သတေးကျွန်ုပ်တို့ I. zva. သတေးကျွန်ုပ်တို့ — 2. zva. သတေးကျွန်ုပ်တို့

ကျွန်ုပ်တို့ SB. poezelig, mollig, van

een vrouw of meisje, ook van een kind. Verg.

ကျွန်ုပ်တို့

ကျွန်ုပ်တို့ — သတေးကျွန်ုပ်တို့ SB. gezwollen, dik, van een lichaamsdeel, waarop zich kwade sappen hebben gezet. — Verg. သတေးကျွန်ုပ်တို့ 2.

ကျွန်ုပ်တို့ — သတေးကျွန်ုပ်တို့ zva. သတေးကျွန်ုပ်တို့

ကျွန်ုပ်တို့ SB. tarwe. Pers. gandoem.

ကျွန်ုပ်တို့ (Jav. ကိစ္စတို့, toovergebed tot bezwering). — သတေးကျွန်ုပ်တို့ SB. iemand (met tooverkunsten) tot zijn wil brengen of krijgen ; iemand verleiden, vervoeren, verstrikken, aan zich onderwerpen.

ကျွန်ုပ်တို့ SB. hardop droomen.

ကျွန်ုပ်တို့ S. သတေးကျွန်ုပ်တို့ B. gehinderd of onaangenaam aangedaan worden door het leven dat gemaakt wordt, of wel door iets, omdat het leven of geraas maakt ; ook (dan voor သတေးကျွန်ုပ်တို့) hinderen, onaangenaam aandoen ; 't hindert. — သတေးကျွန်ုပ်တို့ S. သတေးကျွန်ုပ်တို့ B. hinder veroorzaken aan iemand door het leven of geraas dat men maakt. — သတေးကျွန်ုပ်တို့ သတေးကျွန်ုပ်တို့, waarom zullen wij daar zooveel drukte of leven om maken?

ကမ္ဘာ ၂ \ — ကမ္ဘာ ၂ \ S. ကမ္ဘာ ၂ \ B. (slechts voor een aanzienlijke dragen, terwijl de drager is een mindere) iemand of iets op den rug nemen of plaatsen en dan zoo dragen; iemand of iets op den rug dragen.

ကမ္ဘာ ၂ \ — ကမ္ဘာ ၂ \ zva. ကျေးကျေး \ zie bij ကျေးကျေး \ En zie aldaar ook ကျေးကျေး

ကမ္ဘာ ၂ \ SB. mooi gekleed, sierlijk uitgedost; ook fatterig, kwasterig, pronkziek; pronken. ကမ္ဘာ ၂ \ mds. — ကမ္ဘာ ၂ \ ပြော \ pronkerij, kwasterigheid. — ကမ္ဘာ ၂ \ ကမ္ဘာ ၂ \ wedijveren in mooi gekleed of sierlijk uitgedost zijn; wedijveren in fatterig of kwasterig zijn.

ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \ — ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \ SB. lijden aan een klierachtige opzwellung aan den hals.— Om zoo'n opzwellung te genezen, bestrijkt men die met warme rijst, welke rijst vervolgens aan een hond wordt te eten gegeven; men meent dat de kwaal langs dien weg op den hond zal overgaan.

ကမ္ဘာ ၂ \ SB. het bovenstuk aan het lemmet van een kris. (Skr. goendja, festoen; goendja, naam van een slingerplant. Prof. Kern. Jav. Wdbk.).

ကျွေး ၂ \ SB. vroege, vroegrijp, van parè,

ook van ကမ္ဘာ ၂ \ ကမ္ဘာ ၂ \ (in het Soekapoerasche ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \), een in het 4e of 5e jaar vrucht dragend, klein soort klapperboom. Verg. ကျွေး \ en ook bij ကမ္ဘာ ၂ \

ကျွေး \ naam van een varieteit van ကမ္ဘာ ၂ \ ကမ္ဘာ ၂ \

ကမ္ဘာ ၂ \ — ကမ္ဘာ ၂ \ SB. schenken; iemand beloonen, begiftigen, beschenken. — ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ loon, belooning; geschenk tot belooning of uit gunst.

ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \ — ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \ SB. rammelen, bv. van een ijzeren ketting; kletteren, van in een gevecht tegen elkaar komende zwaarden of krissen. ကမ္ဘာ ၂ \ ၂ \ mds.

ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ — ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ SB. iemand den gek aanscheren; gekscheren, kortswijlen, gekheid maken met iemand; ook iemand de risée van het gezelschap maken, met zijn figuur verlegen maken.

ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ SB. alles, wat onder iets gelegd of daaronder geschoven wordt, om dat te doen vaststaan, om het den grond niet te doen raken of wel opdat het meer voor- of achterover helle. — ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ onder iets een gandel leggen of schuiven. — ကမ္ဘာ ၂ \ ကျွေး \ fig. iemand, bij wien men

inwoont, te gemoet komen, assisteren in de kosten van de huishouding; aan den kostwinner hulp verleenen, door ook wat in de huishouding te brengen; iemand, die wil ကံကံအင်အင် or မိမိကံကံ, met geld, goed of handenarbeid bij het arrangeren helpen.

ကမ္ဘာကျော် zwa. ကံကံကျော်

ကျကကျ ၃ \ SB. slingeren, van een prauw; heen en weêr waggelen, van een steen, als men er op gaat staan, ook van een wadah die niet vaststaat, bv. van een klapperdop; voorts in onrust en ontroerd zijn, van de bevolking ergens, bv. doordien de uitbarsting van een vulkaan wordt verwacht.

ကျကကျ \ — ကကျကကျ SB. iemand met zijn tweeën, drieën enz. aanklampen en vasthouden.

ကျမိကျော် (Jav. ကျမိကျော် meening, wat iemand dunkt; discours, gesprek, redeneering over een onderwerp, door elkander zijn meening te zeggen; discoureren, enz.) ကျမိကျော် S. ကျမိကျော် B. beraadslagen; zamenspreken, discoureren; raadhouden met een of meer personen. — ကျမိကျော် hetz.

ကျမိ ၂ \ en ကျမိကျော် (in het Buitenzorgsche ook ကျမိကျော် Rg. K.). SB. kijk! zie!

ook immers. — ကျမိကျော်, zie! zie!; kijk! kijk!

ကျမိ \ SB. berg. — ကျမိကျော် bergstreek, gebergte, bergland. — ကျမိကျော် hetz.

ကျမိကျော် bergmensch, bergmensen; Soendanees, Soendanezen. — ကျမိကျော် de

Soendasche taal, Soendasch, Bergsch; het Bergsch. — ကျမိကျော် ကျမိကျော် ကျမိကျော် ကျမိကျော်

ကျမိကျော် (Rg. Tj.) spreekw. het is een wanhopig of hopeloos bedrijf; het is het vullen van het vat der Danaïden. —

ကျမိကျော်, zie bij ကျမိကျော်

ကျမိ ၂ \ zva. ကျမိကျော် K.

ကျမိ ၂ ကျမိကျော်, zie ကျမိကျော်

ကျမိ ၂ \ SB. aarden pot of kruik met wijden buik. Mal. goetji.

ကျမိ ၂ \ — ကျမိကျော် SB. iemand aangrijpen, bv. bij den arm, in dier voege, dat men den nagel van den duim in zijn vleesch drukt; fig. in de hoop hem aan 't praten te krijgen, iemand zeggen, dat hij het misdrijf pleegde. — Voorts, maar niet in de Preanger (zva. ကျမိကျော် Rg. K.).

ကျမိ ၂ \ SB. parè snijden bij een ander, tegen een halve bos van de 5 gesneden bossen, of wel tegen 1/10 van het gesne-







iets zooals een deur, een versterluik of derg.—  
 Een grendel in de dwarste aangebragt, be-  
 noemt men niet zelden met ကျောကျိ— ဟု  
 ဟုကျောကျိနှင့်အကျိးကျိးစွာ of အကျိးကျိးစွာ၊ schuif  
 den grendel omhoog; laat den grendel  
 vallen; schuif den grendel er op.

ကိစ္စ၊ ခြေ ကိစ္စ

ကိစ္စ၊ — ကိစ္စ၊ ဝှက် ကိစ္စ၊ ဝှက်  
 SB. van spreken: dof, hoorbaar maar onver-  
 staanbaar, voor iemand, die zich bv. bevindt  
 in de kamer naast die waarin wordt gespro-  
 ken. — ကိစ္စ၊ mvds. als bov. van het  
 spreken of zamenspreken van twee of meer  
 personen.

ကိစ္စ၊ — ကိစ္စ၊ zva. ကိစ္စ၊

ကိစ္စ၊ — ကိစ္စ၊ SB. van het spre-  
 ken ergens, zooals bv. in een kerk of in een  
 ander groot gebouw: galmend, met een galm;  
 en van de stem, terwijl men spreekt als boven:  
 hol, hol klinken.

ကိစ္စ၊ SB. voor het gevoel zich  
 voordoen als iets hards, gevoeld worden  
 als te zijn iets hards, bv. van de moentjang,  
 die in een boentellan van buiten wordt gevoeld,  
 als men de boentellan bevoelt. Voorts van  
 den buik: zóo zijn dat men bij betasting waar-

neemt dat er zich in bevinden harde zelf-  
 standigheden, hier en daar verspreid. —

Verg. ကိစ္စ၊

ကိစ္စ၊ zva. ကိစ္စ၊ Rg. K.

ကိစ္စ၊ SB, ongelijk (van den grond)

van een erf, van een plank, enz. Verg. ကိစ္စ၊

ကိစ္စ၊ — ကိစ္စ၊ SB. zich

losrukken of losworstelen of wel dat trach-  
 ten te doen, door een of meer personen  
 onder of vastgehouden wordende. — ကိစ္စ၊  
 ကိစ္စ၊ een of meer personen, door wie men  
 onder of vastgehouden wordt, dwingen, om  
 los te laten; zich aan hen ontworstelen. —

Verg. ကိစ္စ၊

ကိစ္စ၊ ခြေ ကိစ္စ

ကိစ္စ၊ ခြေ ကိစ္စ

ကိစ္စ၊ I. S. pokdalig, geschonden

van de pokken. Verg. ကိစ္စ၊ — II.

en dan ook ကိစ္စ၊ ook wel ကိစ္စ၊

SB. soort hark. — ကိစ္စ၊ iets zooals  
 grint gelijk maken, gelijk verdeelen, met  
 behulp van een garok.

ကိစ္စ၊ SB. I. benaming van de ကိစ္စ၊

ကိစ္စ၊ die ieder loerah kreeg van zijn wa-  
 dana, en die inhield het aantal bouws en

de tjoekè (tenzij het produkt minder mogt bedragen) die hij moest verantwoorden.—

2. benaming van het stukje bamboe (awi sapasi), dat de zoutpakhuismeester, als het heel druk loopt en om beter contróle te kunnen houden, geeft aan wie zout komt halen, tegen overgave van het geld en als bewijs dat de man zijn zout nog ontvangen moet.— Men heeft drieërlei soort dergelijke giriks, een voor မၤကၢၤမၤဝဲ, een voor မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ, en een voor မၤမၤကၢၤမၤဝဲ. Maar slechts in enkele drukke pakhuizen is deze handelwijze in zwang.

Voorts (in het Buitenzorgsche, alwaar de soerat tjoekè die de rijstplanter, na taxatie van zijn veld of velden krijgt, en die hij bij de inlevering van zijn tjoekè laat afteekenen, ook girik wordt genoemd, nog benaming van het awi sapasi, dat de landheer aan den rijstplanter uitrekt, ten bewijze dat hij zijn parè mag snijden. Op deze girik staat met inkt vermeld de naam van den man, van de kampong waar hij woont en het aantal van zijn pètakkans. Rg. K.). Verg. မၤမၤဝဲ, en မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ

ကိရိယာ, zva. ကိရိယာ

ကၢၤမၤဝဲ, SB. iemand, of een dier, bv. een wild varken, met een

kris, piek of derg. wapen, bij den mond (bek, muil) in, in de keel steken.

ကၢၤမၤဝဲ, SB. met gekraak, of krakend breken (မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ), van een dikken tak, van een pamikoel enz.— မၤကၢၤမၤဝဲ, kraken, bv. van zoo'n brekenden dikken tak.

ကိရိယာ, SB. een merkteeken maken op of in iets. Rg. K. Voorts groeven maken op of in iets tot verfraaiing; en fig. bij het verzoeken om iets, precies opgeven hoeveel men verlangt, in plaats van, zooals de wellevendheid vordert, de hoeveelheid overtelaten.

ကိရိယာ, SB. piepen van de as (မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ) van een padati, onder het voortgaan.

ကိရိယာ, I. မၤကၢၤမၤဝဲ, SB. knarsen, knarsen, kraken, van een deur en derg. — II. ကိရိယာ, zva. မၤကၢၤမၤဝဲ, မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ, မၤမၤကၢၤမၤဝဲ, van een lebe. — မၤကၢၤမၤဝဲ, မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ, မၤမၤကၢၤမၤဝဲ, een uitgestrekt bosch, een woud. — (Leuweung garotan (lees: leuweung gerotan. K.) a primeval forest. Rg.) — Verg. မၤကၢၤမၤဝဲ, မၤခိၤမၤဒၢၤမၤဝဲ, မၤမၤကၢၤမၤဝဲ

ကိရိယာ, SB. met inkt, potlood of krijt getrokken streep of lijn; kras.— မၤကၢၤမၤဝဲ

zoo'n streep of lijn trekken; krassen.

သကျိကျိ *mdsv.* ook linieeren. — ကျိကျိကျိ *spreekw.* hetgeen men zegt te zullen doen, moet men ook doen.

ကျိကျိကျိ — သကျိကျိ *SB.* iets bezingen; iemand of iets, zooals in een fabel, vertelling enz. ten tooneele voeren; een wawatjan schrijven. — ကျိကျိကျိ *de dichter, de schrijver.*

ကျိကျိကျိ *zie ကျိကျိကျိ*

ကျိကျိကျိ — သကျိကျိ *SB.* iemand door toon van stem en snelheid van spreken overdonderen of trachten te overdonderen, om iets uit hem te krijgen.

ကျိကျိကျိ — ကျိကျိကျိ *klanknabootsing van het gestamp of dof gedreun zooals door het met de hoeven op den grond neêrkomen van een hardlopend, bv. galopperend paard.*

ကျိကျိ — ကကျိကျိ *zva.* ကကျိကျိ *vreten.* — ကကျိကျိ *zeer plat: iets vreten, opvreten, en onvertaalbaar redewoord voor ကကျိကျိ* — *Br.* ကကျိကျိ *သကျိကျိ*

ကျိကျိ — သကျိကျိ *SB.* iemand of iets

in het voorbijgaan raken; langs iemand of iets in het voorbijgaan schuren.

ကျိကျိ — သကျိကျိ *SB.* iets, zooals leêr of een samping glanzen, glanzig maken, als volgt: nadat het goed op de သကျိကျိ *de spiegelgladde plank* waarop het goed de bewerking onder gaat, is uitgespannen, wrijft men het met een kewoek, en wel met behulp van een langen veêrkrachtigen of buigzamen stok, waarvan het eene eind gestoken is in de kewoek, en het ander eind, met behulp van een သကျိကျိ *gehouden wordt tegen de သကျိကျိ* — *De stok is zoo lang, dat men dien moet buigen, als men de kewoek over het goed wil bewegen.* *Zie ook သကျိကျိ en သကျိကျိ* — သကျိကျိ *zie onder သကျိကျိ*

ကျိကျိ *SB.* wild, schuw, angstig; niet op zijn gemak, ook van iemand *zva.* သကျိကျိ *Verg.* ကကျိကျိ

ကျိကျိ *zie ကကျိကျိ*  
ကျိကျိ *zie ကကျိကျိ en သကျိကျိ bij သကျိကျိ ကကျိကျိ en သကျိကျိ* *zie onder ကကျိကျိ*

ကျိကျိ — ကကျိကျိ *zva.* ကကျိကျိ *aldaar de eerste beteekenis.*





ကြက်ညီ ။ — ကြက်ညီအိမ် ။ SB. ကတိ  
 မိကျကြက်ညီအိမ် ။ zekere ziekte, waarbij  
 men af en toe lijdt aan hevige hoofdpijnen, ook  
 lijdt aan de oogen soms tot blind worden toe,  
 maar die ook dikwijls zijn zetel heeft in den  
 buik onder dezelfde verschijnselen als bij het  
 graveel.

ကတိ ၂ ကတိ ၂ ။ SB. een tijgerval.

ကြက်ညီ ။ — ကြက်ညီအိမ် ။ SB. met zijn  
 velen, van het iets, bv. een sawah, bewerken,  
 ook van het aan iets, bv. aan een weg,  
 werken. — ကြက်ညီအိမ် ။ iets met zijn  
 velen bewerken; iets, zooals een weg, met  
 zijn velen in orde maken.

ကြက်ညီ ။ SB. van bamboe gevlochten  
 ten mat tot bewanding of wel tot zolder in  
 een vertrek, ook over de kap van een rijtuig  
 tot bescherming daarvan en voor de koelte.—  
 Verg. ကတိ ။

ကြက်ညီ ။ — ကြက်ညီအိမ် ။ SB. naar  
 beneden rollen, in de diepte storten.

ကြက်ညီ ။ — ကြက်ညီအိမ် ။ SB. op-  
 springen, met een sprong op de beenen  
 komen, zooals iemand wel doet, die terwijl  
 hij zit, plotseling door een insekt wordt gebe-  
 ten, of zooals een schrikachtig dier, bv. een

hert doet, als het, liggende, verschrikt wordt  
 door het een of ander geluid.

ကြက်ညီ ၂ ။ SB. soort overdekte draagbaar; de  
 persoon die gedragen wordt ligt in een niet  
 zeer diepen van bamboe of derg. gevlochten  
 langwerpigen zak.

ကတိ ။ — ကတိ ။ SB. hout, kleëren en derg.  
 boven het vuur droogen; ook eten, bv.  
 ကတိ ။ om het wat drooger te laten  
 worden of warm te houden, plaatsen op de  
 tjtang hawoe.

ကတိ ။ SB. droog, verdroogd, uitgedroogd.  
 Verg. ကတိ ။ — ကတိ ။, mdsv. — Van hout  
 kan men en ကတိ ။ en ကတိ ။ bezigen, maar  
 van geroosterd vleesch of visch slechts het  
 laatste.

ကတိ ။ in het Buitenzorgsche: van een sawah  
 of hoema: niets als onkruid vertoonen,  
 doordien het veld niet werd schoongemaakt.  
 Rg. K.

ကြက်ညီ ။ S. ကတိ ။ P. ကတိ ။ en ook ကတိ ။  
 B. (van een aanzienlijke, maar niet sprekende  
 tot iemand nog hooger als hij in rang) ziek,  
 ongesteld, krank; ziek of ongesteld zijn.—  
 ကတိ ။, mdsv. Verg. ကတိ ။ onder  
 ကတိ ။

**ကိစ္စ ၂** \ SB. a worm, the common earth-worm. Rg. *Het woord in dien zin onb. op Soemedang en op Bandoeng.* — ကိစ္စ ၂ \ *ကိစ္စ ၂* \ een hōwè soort.

**ကိစ္စ ၃** \ — ကိစ္စ ၃ \ SB. brullen, van een tijger van een boeta, van een rund, enz. — ကိစ္စ ၃ \ *mvds.* — ကိစ္စ ၃ \ brullen en loeijen.

**ကိစ္စ ၄** \ SB. boven; elk punt van een rivier, en in sommige streken ook van het land, hooger als dat, waar men zich bevindt. ကိစ္စ ၄ \ stroomopwaarts. — ကိစ္စ ၄ \ *in sommige streken, hv. Galoengoeng (Reg. Soemedang) zva.* ကိစ္စ ၄ \ — ကိစ္စ ၄ \ *ook het hooger eind van een tafel.* — ကိစ္စ ၄ \ *van zitten: het hoogst; ook de hoogstgezetene aan een feestmaal of sidekakh.* ကိစ္စ ၄ \ *(K.), Rg. heeft girang pukun, het hoofd van de Badoej in Zuid-Bantam.* ကိစ္စ ၄ \ *ကိစ္စ ၄ \ de betiteling van het tweede hoofd van genoemde heidenen.* — Verg. ကိစ္စ ၄ \

**ကိစ္စ ၅** \ — ကိစ္စ ၅ \ *ook ကိစ္စ ၅ \ SB. vee drijven hv. naar huis of naar de weide; ook wild drijven; en visch jagen naar de netten.* — ကိစ္စ ၅ \ *kudde, door iemand gedreven; ook de troepen, het volk van iemand, door hem geleid of gecommandeerd.*

**ကိစ္စ ၆** \ I. S. ကိစ္စ ၆ \ B. slecht, kwaad, leelijk, van geen goede kwaliteit; boos, gemeen, verachtelijk. — ကိစ္စ ၆ \ *en ကိစ္စ ၆ \ mvds.* — ကိစ္စ ၆ \ *of ကိစ္စ ၆ \ ကိစ္စ ၆ \ iemand zwart maken, belasteren; tegen iemand beschuldigingen inbrengen.* — ကိစ္စ ၆ \ *ကိစ္စ ၆ \ hetz.* — Verg. ကိစ္စ ၆ \ — ကိစ္စ ၆ \ *SB. of desverkiezende met ကိစ္စ ၆ \ B. boosheid, slechtheid; ondeugden; vijandschap, slechte verstandhouding.* — ကိစ္စ ၆ \ *ကိစ္စ ၆ \ jij vereenigt alle ondeugden in je persoon.* — ကိစ္စ ၆ \ *S. het B. ကိစ္စ ၆ \ gemeenlijk niet van menschen: het (de) allerslechtste, het (de) allerboosste. ကိစ္စ ၆ \ hetz. of met wat meer nadruk.* — ကိစ္စ ၆ \ *ကိစ္စ ၆ \ iemand verleiden.* — ကိစ္စ ၆ \ *of ကိစ္စ ၆ \ of ကိစ္စ ၆ \ of wel ကိစ္စ ၆ \ enz. ik acht mij verplicht ter Uwer kennis te brengen.*

II. ကိစ္စ ၆ \ *SB. iets braden of bakken met of in olie, boter of eenig vet.*

**ကိစ္စ ၇** \ *in het Buitenzorgsche zva.* ကိစ္စ ၇ \ *Rg. K.*

**ကိစ္စ ၈** \ — ကိစ္စ ၈ \ *SB. opligten, door*





lastiekboom vloeit; gomelastiek. -- Verg.

ဆွဲကိရိယာ

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. zorgzaam of met onverdrotten ijver iets doen; ook (goed zijn voor zijn onderhoorigen of voor zijn beesten. K.)—

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ zva. ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. rillen, beven, sidderen, van angst, boosheid, schaamte of ontroering. ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ S. ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ B. (van een aanzienlijke) inwendig sidderen, inwendig beven.

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ in het Buitenzorgsche zva. ဆွဲကိရိယာ K. (Rg. gatrak).

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ zva. ဆွဲကိရိယာ

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. naam van een lekkernij, gemaakt van taleus of hoewi met geraspte kokosnoot en suiker. — ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ van taleus of hoewi gegetoek maken.

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. iemand met een knokkel of de knokkels op het hoofd slaan. Verg. ဆွဲကိရိယာ

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. slaan, een slag geven en wel met iets zooals een stok, een karwaats of derg. — Verg. ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ — ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ van een meerdere: aansporing en aanmaning rigten tot

minderen, bv. den kleinen man, om iets te doen, bijv. om hun sawahs te bewerken; voorts een pamoendoet doen aan den kleinen man.

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ I. SB. jeuken, jeukte; het jeukt. — ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. wrevelig, wrevelig zijn; verstoord, knorrig, misnoegd, gemelijk. Verg. ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ — ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ boosheid, wrevel, verstoordheid. — ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ je maakt mij heel verstoord, zoo aanstonds enz.

II. ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ SB. vlot. Verg. ဆွဲကိရိယာ

ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ I. naam van een boom. Inocarpus edulis. Rg. — II. SB. is over, is er over, van een cent en van een halve cent, op Soemedang ook van een dubbeltje; i. d. z. dat men bv. een kwartje hebbende nog buitendien een cent of een halve cent heeft of wel dat men bv. een rijksdaalder aan ieder man hebbende betaald nog een dubbeltje overhoudt; voorts niet toereikende zijn om ieder een gelijk aantal stuks te geven, van iets, dat verdeeld of uitgedeeld moet worden, bv. van de 5 vruchten die onder 3 personen of van de 6 dubbeltjes, die onder 7 personen moeten worden verdeeld. (Jav. ကိရိယာ ဆွဲကိရိယာ oneven). Verg. ဆွဲကိရိယာ

ကမာစာအုပ် **ကမာ** \ Jav. ကမာစာအုပ် \ of ကမာ  
ကမာစာအုပ် \ eigennaam van een zoon van Wre-  
kodara bij Arimbi. (Skr. Ghatót katja).

ကမာစာအုပ် \ Jav. bros, breekbaar, van iets  
hards dat ligt breekt, zooals van glas of  
porcelein, ook van harde koekjes. Verg.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. schrik-  
achtig, spoedig schrikken van aard.

ကမာစာအုပ် \ SB. de koningin van de  
witte mieren. Jav. ကမာစာအုပ် \

ကမာစာအုပ် \ in het Buitenzorgsche, (a por-  
tion of paddy, levied as tax given to the  
village chiefs for their trouble in collec-  
ting revenues. Rg.). Waarbij K. aantekent:  
lees: ကမာစာအုပ် \ hetgeen in parè door  
ieder opgezetene, hetzij hij njawak of nga-  
hoema of niet, boven de tjoekè, jaarlijks  
aan den landheer moet worden betaald,  
en wel 5 bossen.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. niet door-  
gaan, van iets, zooals een afspraak, een over-  
eenkomst enz. Ook: bezijden de waarheid  
zijn, van hetgeen iemand zegt of vertelt.

ကမာစာအုပ် \ SB. ijverig, vlijtig, arbeid-  
zaam; trouw, naarstig in het bezoeken van  
iemand of het komen bij iemand. — ကမာစာ

ကမာစာအုပ် \ ijverig of vlijtig in zijn werk of  
beroep— ကမာစာအုပ် \ ijver, vlijt, arbeid-  
zaamheid.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. schrik-  
achtig, spoedig schrikken van aard.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. iemand of iets  
bv. een draagstoel of een vracht met zijn  
tweeen of meer dragen. ကမာစာအုပ် \  
vracht, door twee of meer personen gedragen.

ကမာစာအုပ် \ SB. als een maat gebezigde afstand  
van den top van den middelsten vinger  
tot aan de elleboog. — ကမာစာအုပ် \ een gas.—

(**گاز** gaz, de eenheid der lengtemaat bij  
de Perzen = 1.11 meter. P. Mal. Wdbk.)

ကမာစာအုပ် \ zie ကမာစာအုပ် \ ကမာစာအုပ် \  
zie bij ကမာစာအုပ် \ Zie ook aldaar ကမာစာအုပ် \  
maar dit laatste is daar een misstelling en  
behoort onder ကမာစာအုပ် \

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. tandvleesch.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ ook ကမာစာအုပ် \ SB.  
zich wrijven of zich schuren tegen iets, bv.  
tegen een pager, van een buffel, een rund enz.  
Pass. ကမာစာအုပ် \

ကမာစာအုပ် \ SB. verschillend, anders, ver-  
schillen, een verschil opleveren; verschil.

ကမာစာအုပ် \ — ကမာစာအုပ် \ SB. gestampte

*rijst*, door middel van het regts en links uit, snel heen en weér draaijen van de *njiroe*, *waarop ze zich bevindt*, schudden, *ten einde de hoeet aftescheiden, die zich dan aan een hoopje op de njiroe verzamelt.*  
 Ook: *sagoe kiraj of sagoe kawoeng*, zóo draaijend schudden op een *njiroe*, om ze te doen *korrelen.* Verg. ဝေဝိ, *bij ဝေဝိ, II.*

ကိရောကျ I. SB. ten behoeve van, voor, bestemd voor, om, met het doel om. Verg. *bij ဝေ* — II. *zva. ဒေါကော့* of *ဒေါကော့* ဂုဏ်တော့, slaappleats, bed; *het is een dorpswoord.* — *သိကောကျော့* *zva. ကိရောကျ* I. en *zva. ဒေါကော့* plaats, plek, in *သိကောကျော့* als men *bv. zegt van iemand: သိကောကျော့* hij heeft geen te huis komen. — *Verder in သိကောကျော့* plek om het hoofd neêr te leggen.

ကိရောကျ II. *zva. ကိရောကျ* I.

ကိရောကျ — *ဘကိရောကျ* *zva. ဘကိရောကျ*

ကိရောကျ in het *Buitenzorgseke* *zva. ဘကိရောကျ* *Rg. K.*

ကျန် — *ဘကျန်* S. *သိကျန်* B. *iemand de tanden vijlen, de tanden stomp maken.* — *ကျန်* S. *သိကျန်* B. *het*

*vijlen of het stomp maken der tanden.* —

Verg. ဘကိရောကျ en ဘကိရောကျ

ကျန် — *ဘကျန်* SB. *iemand of iets voort-sleuren, langs den grond voortslepen.* — *ဘကျန်* *iemand of iets over of langs den grond heen en weér sleuren, heen en weér sleurende voortslepen.*

ကိရောကျ — *ဘကိရောကျ* SB. *iets wrij-ven, slijpen, afslijpen, met iets zooals een steen, een stukje ဝေဝေဝေ, enz.*

ကိရောကျ *zva. ကိရောကျ*

ကိရောကျ — *ဘကိရောကျ* SB. *iets tusschen de handpalmen wrijven, bv. erg boos zijnde over den inhoud van een brief, dien brief, tot dat die geheel verfrommeld is; voorts zich de oogen, ooren of neus wrij-ven met het platte, het zij binnen- of buiten zijde, van de hand of wel met de mouw.*

ကိရောကျ I. *ဘကိရောကျ* SB. *iets schuren, wrijven, poetsen, oppoetsen door wrijven of schuren; ook zva. ဂုဏ်တော့* en *voorts iemand aanzetten, aanporren, bv. nadat deze handgemeen is geweest, andermaal den tegenstander te lijf te gaan. (In het Buitenzorgseke zva. ဘကိရောကျ K.). — II.*

ကောသလကုမ္ပဏီ SB. naam van een lagoe van  
 het ကျွမ်းကုမ္ပဏီ K.).— Verg. ကောသလကုမ္ပဏီ  
 ကျွမ်း\ titel of betiteling van God en van den  
 regent; in geschriften ook van een vorst:  
 Heer. ကောသလကုမ္ပဏီ hetz. maar niet van God.  
 ကျွမ်းကုမ္ပဏီ, de Heere God.— ကျွမ်း\ zva.  
 ကျွမ်း

ကျွမ်းကျွမ်း\ SB. vlug, met spoed;  
 ijlings, in allerijl.

ကျွမ်းကျွမ်း\ in het Buitenzorgsche zva. ကျွမ်း  
 ကျွမ်း en ကျွမ်းကျွမ်း oneven. Rg. K.

ကျွမ်းကျွမ်း\ SB. smidse, werkplaats van  
 een smid.

ကျွမ်းကျွမ်း\ SB. ongeoorloofd vrij, zich  
 ongeoorloofde vrijheden permitteeren, in  
 dezen zin dat men zonder voorkennis van den  
 eigenaar diens goed, ook een dier, bv. een  
 rijpaard, gebruikt, diens kleëren gaat dragen,  
 of wel ten eigen bate, diens geld gebruikt,  
 diens goed verkoopt. — ကျွမ်းကျွမ်း\ iets op  
 dergelijke, ongeoorloofde wijze, voor zich  
 nemen of gebruiken.

ကျွမ်းကျွမ်း\ zva. ကျွမ်း (Verb. en Bijv.) en ကျွမ်းကျွမ်း

ကျွမ်းကျွမ်း\ SB. langwerpige, van onderen  
 rond toeloopende aarden wadakh, waarin  
 men o. a. de suiker uit de ကျွမ်းကျွမ်း\ laat

bezinken. Maar ook wel eens benaming voor  
 de wadakh, die gemeenlijk met ကျွမ်း\ wordt  
 benoemd.

ကုမ္ပဏီ\ S. ကုမ္ပဏီ B. werk. arbeid;  
 iemands werk; verrigtingen, diensten of  
 werk door iemand in zijn betrekking gepres-  
 teerd; voorts nut, nuttig, noodig; en in het  
 Buitenzorgsche zva. ကုမ္ပဏီကျွမ်း — ကုမ္ပဏီ  
 ကုမ္ပဏီ\ ook ten laste komen van iemand.—

ကုမ္ပဏီကျွမ်း S. ကုမ္ပဏီကျွမ်း B. werken, arbei-  
 den. ကုမ္ပဏီကျွမ်း ကုမ္ပဏီကျွမ်း\ hetz. in

onbep. zin. — ကုမ္ပဏီကျွမ်း SB. dienstplichtige  
 door het dorpschoofd verstrekt; ook dier,  
 dat voor den veldarbeid wordt gebruikt;  
 ploegbeest. — ကုမ္ပဏီကျွမ်း SB. een sawah  
 ploegen of eggen. — ကုမ္ပဏီကျွမ်းကျွမ်း SB.

een dier, een buffel, als ploegbeest gebrui-  
 ken, voor den ploeg of eg gebruiken.

Verg. ကုမ္ပဏီကျွမ်းကျွမ်း\ hieronder. — ကုမ္ပဏီ  
 ကုမ္ပဏီကျွမ်း S. ကုမ္ပဏီကျွမ်း B. werk, be-  
 drijf, beroep, beroepsbezigheden, post, be-  
 trekking. ကျွမ်းကျွမ်း ကုမ္ပဏီကျွမ်း S. ကုမ္ပဏီ

ကျွမ်းကျွမ်း B. dienen, in dienst zijn  
 van den staat. — ကုမ္ပဏီကျွမ်းကျွမ်း S. ကုမ္ပဏီ

ကျွမ်းကျွမ်း B. nut, nuttigheid.— ကုမ္ပဏီကျွမ်း  
 ကုမ္ပဏီ S. ကုမ္ပဏီကျွမ်း B. werk, make-

lij. — ဝါကတုယံ SB. werk, daad, bedrijf.—  
 ဝါကတုယံ S. ဝါကတုယံ B. iets maken,  
 vervaardigen, verrigten, doen. — ဝါကတုယံ  
 ဝါကတုယံ S. ဝါကတုယံ B. iemand bezigen,  
 gebruiken, aanstellen *bv. tot mantri; een dier*  
*laten werken; een dier zooals een buffel of*  
*rund bezigen als trekbeest of voor den*  
*veldarbeid, in tegenstelling met het gebruiken*  
*van een dier zooals het paard, om op te rijden.*  
 ကတုယံ SB. praatjes, verzinsel; uit  
 den duim gezogen. — ကတုယံ S. က  
 တုယံ B. zoo maar, zonder dat het  
 iets geeft; ook: zonder iets uit te voeren.

ကလေး SB. benaming van dat gedeelte  
 van een inlandsch huis, alwaar wordt  
 gekookt; maar volg. sommigen benaming  
 van de plaats, de localiteit waar de kook-  
 gereedschappen worden bewaard, onder-  
 scheiden van de keuken.

ကလေး SB. steilte; bergwand; hooge of steile  
 rivieroever. ကလေးကလေး of ကလေးကလေး  
 bergwand van tjadas; tjadaswand.

ကလေး I. ကလေး SB. uitpakken, uitpakken  
 en bekijken *hetgeen door iemand van de*  
*reis werd meégebracht of wel als ကလေးကလေး*  
*van een ကလေးကလေး ကလေးကလေး iets, *bv.**

*het aan hoopen op den weg liggende grint*  
*uitspreiden. — II. ကလေးကလေး, zie ကလေး*

ကလေး — ကလေး (onb. in de Preanger)  
*zva. ကလေးကလေး — ကလေးကလေး insgelijks*  
*daar onb. *zva. ကလေးကလေး**

ကလေးကလေး — ကလေးကလေး *zva. ကလေးကလေး*  
*fig.*

ကလေးကလေး — ကလေးကလေး schreeuwen, van  
 een varken. *Verg. bij ကလေးကလေး*

ကလေးကလေး — ကလေးကလေး SB. zit-  
 ten, gezeten zijn, zooals iemand, die zich  
 zoo klein mogelijk wil maken, *omdat hij*  
*zich schaamt of wel vrees heeft voor iemand*  
*daar tegenwoordig; zitten, zoover mogelijk*  
*verwijderd; zitten in een hoekje of wel*  
*stijf tegen den wand. — ကလေးကလေးကလေး*  
*ကလေးကလေး wonen in een heel klein huis;*  
*wonen in een huisje, met zijn tweeën of*  
*drieën.*

ကလေးကလေး of ကလေးကလေး SB. uitbarsten,  
 met een schreeuw uitbarsten in huilen. —  
 ကလေးကလေး of ကလေးကလေး een gil of  
 schreeuw geven, gillen, het uitgillen,  
 schreeuwen.

ကလေးကလေး SB. holte in een boom, in een  
 muur en derg. *Verg. ကလေးကလေး — ကလေးကလေး*

in zoo'n holte of holligheid huizen, van een vogel.

ကိလေဟ \ of zooals men ook wel hoort:

ကိလေဟ \ SB. met spoed, haastig, gauw, zonder dralen, zonder vertoef; als toeroep: gauw! gauw een beetje! en derg.— ကိလေဟ \ zich haasten of spoeden iets te doen. မိကိလေဟ \ ook zva. ကိလေဟ \ maar niet als toeroep.

ကျမိဟ \ -- ကျမိဟ \ SB. suikerstroop, om ze te doen dik worden, ook het beslag van sommige soorten van gebak, om het သေမိဟ \ te maken, omroeren, klutsen.

ကိမိမိဟ \ SB. redewoord voor het bijten, voor het een beet geven van een hond: hap. Het wordt gevolgd door ကိမိမိဟ \ Verg. ကဟ \

ကလလလဟ \ zva. ကလလလ \ en ကလလလဟ \ zva. ကလလလဟ \ (K.); voorts ကလလလဟ \ nog onvertaalbaar redewoord voor ကျကဟ \ waardoor het wordt gevolgd.

ကျဟ \ SB. benaming van zeker toestel om visch te vangen, het wordt gesteld daar waar een sterke stroom is.

ကျဟ \ SB. iets doen, een beweging

maken. ကိလေဟ \ en ကလမိဟ \ ဟဟ \ geen beweging kunnen maken, geen vin kunnen verroeren, omdat men stevig wordt vastgehouden; het laatste ook: alles met zich laten doen, geheel lijdelijk zijn, omdat men wel in ziet, dat verdediging hopeloos is.

ကမိ \ -- ကမိ \ SB. hangen, van een vrucht aan den boom, van een schilderij (aan een touw) aan den wand; enz. — ကမိ \ မိကမိ \ en မိကမိ \ modsv.— ကမိ \ heen en weér hangen te bungelen.

ကိမိ \ I. SB. paarlemoer. — ကိမိမိ \ paarlemoeren knoop of knoopje. — II. In het Buitenzorgsche: oorknop, ooring met slechts een steen of derg. Rg. K. — Jav. ကိမိမိ \ (Géwang, Balin. orbel met een enkelen steen of versiersel. Mal. Wdbk. P. Aanhangel. Bat. woorden). — Volg. K. worden slechts door getrouwde vrouwen en weduwen ကိမိ \ gedragen, jonge meisjes dragen ကျဟ \ — Verg. မိမိမိ \

ကလဟ \ I. ကလဟ \ SB. draaijen, rond-draaijen, van een ကလဟ \ van de wijzers op een klok of horologie, van een rad enz.— ကလဟ \ iets omdraaijen, doen draai-

jen, *bv. de sleutel in het slot, het sleuteltje, waarmee men het horologie opwindt; enz.*

II. ကံကံကံကံ SB. ter waarde van een halven cent besteden aan of koopen van twee zaken, *bv. မိသိသိကံကံကံ en ကံကံကံ*

III. ကံကံကံကံ SB. iemand (een schuldenaar) geen rust laten, *dwz. dat men hem voortdurend maant.*

ကံကံကံကံ — ကံကံကံကံ den riem, in eene lijn met de boot gebragt, in het water, even zoo als dat een Hollandsch roeijer doet, vooruittrekken, zoo dat het water weggestuwd wordt, in de rigting waarin de boot moet komen; *ook* achter in de boot gezeten *die* met behulp van een riem, waarmeê men het water van voren naar achteren wegstuwt, in de regte rigting houden. — *Reizen door Soekapoera. K. — Pass. မိသိသိကံကံကံ* *ook မိသိသိကံကံကံကံ* *Verg. ကံကံကံကံ 2.*

ကံကံကံ — ကံကံကံ SB. de zelfstandigheid *zooals hars, was of derg.* met behulp waarvan men een lemnet doet vastzitten in het hecht, het *bv. houten handvat in het eigenlijke cachet; enz.*

ကံကံကံကံ SB. goed door elkaar gemengd en vermengd, *van de verschillende ingre-*

*dienten van een baksel; goed door elkaar gewerkt, van grond. — ကံကံကံကံကံကံကံ* *iets zooals de ingredienten voor een baksel, goed mengen en vermengen; grond* *zoo* bewerken *dat die (d. w. z. de verschillende bestanddeelen) ကံကံကံ* *wordt. Verg. မိသိသိကံကံ*

ကံကံကံကံ — ကံကံကံကံ SB. iemand met mooie praatjes lijmen. — ကံကံကံကံကံ *met* *mooie praatjes gelijmd, bedrogen uitkomen; gelijmd.*

ကံကံကံ SB. gruwen, griezelen; *en met betrekking tot menschen* *zva. မိသိသိကံကံကံ* — ကံကံကံကံကံ *hetgeen iemand doet griezelen; ook vrees. — ကံကံကံကံကံကံကံကံကံကံ* *nergens bang voor zijn; geen vrees kennen.*

ကံကံကံကံ — ကံကံကံကံ *zva. ကံကံကံကံ*

ကံကံကံ SB. suiker (*Skr. goela, ruwe, onge-* *raffineerde suiker. Jav. Wdbk.*). — ကံကံကံကံကံ *klontjes. — ကံကံကံကံကံ* *of ကံကံကံကံ* *zie onder မိသိသိကံကံကံ* — ကံကံကံကံကံ *suikerpakhuis. — ကံကံကံကံကံကံ* *suikerpakhuismeester. — ကံကံကံကံကံကံ* *van de tanden: in dier voege zwart gemaakt, dat er boven aan, vlak onder het tandvleesch, nog een randje wit is te zien. Aan de benedentanden wordt ook wel zoo'n randje gelaten.*





ကရားပွဲ၊ al heen en weêr, van den eenen kant naar den anderen, slingeren, zooals dronken menschen wel doen terwijl ze loopen, en men ook wel doet, zittende in een rijtuig of vaartuig. ဘကရားပွဲမိသော့၊ in het Buitenzorgsche (Rg. K.) zva. ဘကိမ်မိသော့။

ကရားပွဲမိသော့။ — ဘကရားပွဲမိသော့၊ ook wel geschreven ဘကရားပွဲမိသော့၊ zva. ပျံ့ကရားပွဲ၊ maar niet voor zóo komen te liggen bv. tengevolge van een duw, dien men krijgt, terwijl men zit.

ကရားပွဲမိသော့၊ SB. met een slag door gehakt, er afgehakt, er afgehouden; ook, maar dan onvertaalbaar, redewoord voor een volgend ဘကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့။ — ဘကရားပွဲမိသော့၊ zva. ဘကရားပွဲမိသော့။ — ဘကရားပွဲမိသော့၊ zva. ဘကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့။ — ဘကရားပွဲမိသော့၊ SB. parè, om ze spoedig droog te krijgen, los uitgespreid, na de tali's te hebben losgemaakt, in de zon te droogen leggen. Verg. ဘကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့၊ SB. in zijn geheel gelaten, dwz. niet in twee of meer deelen gespleten, van een bamboe; ook, dwz. niet in

stukken gehakt of gesneden, van een stuk wild.

ကရားပွဲမိသော့၊ SB. de hampas, die men overhoudt van klappers, waarvan olie werd gemaakt. — Verg. ဘကရားပွဲမိသော့၊ en ကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့၊ I. in het Madjalengkasche zva. ဘကရားပွဲမိသော့၊ of ဘကရားပွဲမိသော့။ — II. ကရားပွဲမိသော့၊ zie ကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့၊ — ကရားပွဲမိသော့၊ SB. mopperen, prut-telen. — ကရားပွဲမိသော့၊ hetz. Verg. ဘကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့၊ SB. kleine padati of kar met schijfwielen; schuifkar, zooals men wel bij het begrinten gebruikt om het grint aan te brengen; ook rad van een voertuig. — Verg. ကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့။ — ကရားပွဲမိသော့၊ SB. in de schil, nog in de schil, van koffijvruchten. (In het Buitenzorgsche ook zva. ကရားပွဲမိသော့၊ van bamboe. Rg. K.).

ကရားပွဲမိသော့၊ I. zva. ဘကရားပွဲမိသော့၊ 2. — II. ကရားပွဲမိသော့၊ ဘကရားပွဲမိသော့၊ en ဘကရားပွဲမိသော့၊ zie ကရားပွဲမိသော့။

ကရားပွဲမိသော့၊ in het Buitenzorgsche zva. ကရားပွဲမိသော့၊ en ဘကရားပွဲမိသော့။ Rg. K.

ကရားပွဲမိသော့။ — ကရားပွဲမိသော့၊ zva. ဘကရားပွဲမိသော့၊ ကရားပွဲမိသော့။

သိကျေ့ ခြံအောက်အောက် — ဟိတ်  
ကိတ် SB. de plaats, waar de vergade-  
ring of conferentie gehouden wordt (werd  
of zal gehouden worden), van een lokaliteit  
gezegd; vergaderzaal

ကိတ် ၂ \ SB. inhalig; ook: zelfs van de klein-  
ste kleinigheid niet kunnen scheiden.

ကိတ် \ — ကိတ်ကိတ် SB. fonkelen, flonke-  
ren, van de oogen en van edelgesteenten.

ကိတ် \ — ကျပ်ကိတ် of (ကိတ်ကိတ် K.)  
rusteloos heen en weér zwerven, van de  
oogen.

ကိတ် \ SB. in het Buitenzorgsche zva. ကိတ်  
ကိတ်, en သိကိတ်ကိတ်, beurtelings, met  
geregelde afwisseling of aflossing. — ကိတ်  
ကိတ် beurt. — ဟိတ်ကိတ်, met een draai een  
ander stand of ligging innemen; omdraaijen,  
zich draaijen, zoodat hetgeen voor was achter  
of op zij komt; ook zich omdraaijen met het  
geheele lichaam, zoodat men met het gelaat  
naar een ander kant gekeerd komt te zitten,  
gezegd van iemand die zit. — ဟိတ်ကိတ်ကိတ်  
iets, door het te draaijen, een ander stand  
of ligging doen innemen; de samping aan  
het lijf verschuiven (slechts doenlijk bij  
ကျပ်ကိတ်); voorts iets bv. ဟိတ်ကိတ် om

beurten doen plaats hebben. — ဟိတ်  
ကိတ်, ဟိတ်ကိတ်, ဟိတ်ကိတ်, ook ဟိတ်  
ကိတ်ကိတ်ကိတ်, enz. iets heen en weér  
schuiven, bv. de kris in den buikband, van  
achteren naar voren en weér terug; ook iets dat  
ကိတ် is, en iets, zoodals bv. een tafeltje al  
maar door heen en weér schuiven tot dat  
het vast zit, niet meer waggelt, vast kwam te  
staan. — ကိတ်ကိတ်, ook nog: buiten heen  
en weér staan te draaijen of blijven draai-  
jen, omdat men niet durft binnen te gaan.

ကျပ်ကိတ် \ ခြံအောက်

ကျပ်ကိတ် \ — ဟိတ်ကိတ်, en ဟိတ်  
ကိတ်ကိတ်, ခြံအောက်

ကျပ်ကိတ် \ ခြံအောက်

ကျပ်ကိတ် \ — ဟိတ်ကိတ် SB. liggen, op  
den grond liggen, zoo maar op den grond  
liggen. — ကျပ်ကိတ်, hetz. — ကျပ်ကိတ်  
ကိတ်, zich op den grond wentelen of  
rollen.

ကျပ်ကိတ် \ SB. kwaadaardig, boosaardig,  
bv. van een hond; kwaaddoen, bv. van een  
vischsoort aan andere visschen, door ze te  
verslinden; voorts (in het Buitenzorgsche van  
een vrouw: driest, vrijpostig tegenover man-  
nen. Rg. K.).







ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ klanknabootsing van het op een afstand waargenomen geluid van het afgeschoten worden van een groot kanon. ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ afgeschoten worden, losgebrand worden (in de verte), van zoo'n kanon. ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ mvdsv. als voren van een veelheid van zulke kanonnen of herhaaldelijk van een zoo'n kanon.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ zva. ကိတ္တိ ကိတ္တိ Reg. Tj.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ zva. ကိတ္တိ ကိတ္တိ — ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ de gemiddelde levensduur, bv. van de Soendanezen en dien ze stellen op 60 jaar.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. goed in 't vleesch, poezelig, mollig, van een vrouw.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. tabaksblad, zooals dat door de tabakopkoopers wordt gekocht. — ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ betiteling, door het volk, van den Europeeschen tabakopkooper. — ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ zie bij ကိတ္တိ ကိတ္တိ

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. (in het Buitenzorgsche: schijfwiel van een kar op schijfwielen. Rg. K.). Voorts benaming van het vervoermiddel, dat den vorm heeft van het onderstel van een kar op schijfwielen, en waarmede men bv. hout vervoert.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ — ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. blazen, hevig blazen, van den wind.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. zie ကိတ္တိ ကိတ္တိ

ကိတ္တိ ကိတ္တိ I. SB. de stukken hout, die men bij het verslepen van een zwaren balk wel daaronder legt, ze gedurig verplaatsende naarmate de balk voortgaat. Verg. ကိတ္တိ ကိတ္တိ II. — 2. ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. loods, zooals de timmerlieden wel opslaan om daaronder, beschut voor den regen te kunnen werken; timmerloods. — II. (in het Buitenzorgsche: ကိတ္တိ I. zva. ကိတ္တိ ကိတ္တိ als dat een ကိတ္တိ ကိတ္တိ is. — 2. zva. ကိတ္တိ ကိတ္တိ boom of boomen in een stal, die het paard of den buffel van achteren den uitgang beletten. En 3. de houten, die men onder planken, balken en derg. wanneer ze opgestapeld zijn, legt, om ze niet in aanraking te doen zijn met den grond. K.) Verg. ကိတ္တိ ကိတ္တိ en ကိတ္တိ ကိတ္တိ II.

ကိတ္တိ ကိတ္တိ of ကိတ္တိ ကိတ္တိ SB. aarden dijkje, dijkjes zooals op een sawah of wel, maar dan een weinig hooger, om een vijver (ကိတ္တိ); ook de op een veld in den vorm van dijkjes opgehoogde regels aarde, waarop de katjang, hoewi en derg. worden geplant. — ကိတ္တိ ကိတ္တိ van den buik: gedeeltelijk en zoo dat het van buiten zichtbaar is, opgezet, tengevolge

van het niet willen loskomen van winden of wel door verstoppingen.

ကပ် \ SB. gekruld, van het hoofdhaar; en van de bovenlip: een weinigje opgekruld, of opgeligt, zoodat het roode goed te zien is.

ကပ် \ S. မိမိကပ်, မိမိကပ်, en volg. K. ook မိမိကပ်. B. haarwring, kapsel; voorts SB. kop van een spijker en het zijstuk van een siger. မိမိကပ်ကပ်, het achterstuk van zoo'n hoofdsieraad. — ကပ်ကပ်, of ကပ်မိမိ, en ကပ်ကပ်, bijzondere vormen of soorten van geloeng, als kapsels, en die waar onderscheiding niet noodig is, ook kortweg ကပ် worden genoemd. — ကပ်မိမိ, en မိမိကပ်, မိမိကပ်, zie bij မိမိကပ် — မိမိကပ်, S. မိမိကပ်, en မိမိကပ်, B. zich het haar opmaken, zich kappen; ook het haar opgemaakt hebben. — ကပ်ကပ်, S. မိမိကပ်, en မိမိကပ်, B. iemand kappen, het haar opmaken.

ကပ် \ — ကပ်, zwa. ကပ်, (K.) en in het Buitenzorgsche zwa. ကပ်, Rg. K. — ကပ်, zwa. ကပ်, maar iets anders als een beentje of graat, bv. de pit van een vrucht.

ကပ် \ SB. armband. — မိမိကပ်, het ge-

deelte van den arm dat zich bevindt onmiddelijk boven de hand: de pols; ook het gedeelte van het been, onmiddelijk boven den voet; bij een dier boven den hoef, den klauw enz.

ကပ် \ — ကပ်, SB. malen, iets malen.

မိမိကပ်, molenaar. — မိမိကပ်, molen, molensteen.

ကပ် \ I. ကပ်, SB. benaming van een soort bedienden van den regent. Zie ook ကပ်, (In het Buitenzorgsche: voor de gelegenheid met roode pakken zoomede pluimen opgesierde personen, tot voorrijders. K.) — II. ကပ်, zie ကပ်.

ကပ် \ — ကပ်, SB. rollen, rollende zijn, ကပ်, iets rollen, voortrollen. — ကပ်, ကပ်, zich al om en om rollen, zich rollen; en zich wentelen, zooals bv. een paard doet. — ကပ်, heen en weêr rollen zonder van plaats te veranderen, bv. van een vat. မိမိကပ်, omrollen, omver rollen. — ကပ်, S. မိမိကပ်, B. lang kussen, zoogenaamd rolkussen. — ကပ်, nog kaal zijn, van jonge vogels. — ကပ်, of ကပ်, liggen te woelen, van een zieke of omdat men niet slapen kan. ကပ်, een B. woord voor bed.



**ကျပ်** \ SB. rol, bv. laken. Verg. ကပ်ပင်  
 တမာဒဟေဂျ — ကျပ်ပင်, opgerold zijn, bv. van  
 een huiszeil; iemand rollen in iets, bv. in een  
 mat. — ကျပ်ပင်ပင်ပင်, iets, bv. een huiszeil,  
 oprollen. — ကျပ်ကျပ်, iemand wrijven, pi-  
 djetten, drukken, omvatten enz. bv. om hem  
 uit een flauwte te doen bijkomen. Verg. ကပ်  
 ပင်ပင်, bij ကပ်ပင်ပင် — ကျပ်ကျပ်, met  
 elkáar rond rollen, zooals spelende kinderen  
 wel doen; ook elkáar aan het hart prangen.

**ကျပ်** \ I. ကျပ်ပင် SB. iets tusschen de  
 handen wrijven, op de wijze van ons draaijen  
 van pillen. — ကျပ်ပင်ပင်ပင်, de binnen  
 vlakken van de handen ronddraaijend  
 tegen elkáar wrijven.

II. ကျပ်ပင် SB. naam van een soort groente,  
 een soort postelein.

**ကျပ်** \ — ကျပ်ပင် SB. iets zooals  
 een linting, een inlandsch sigaartje enz.  
 rollen, zamenrollen.

**ကျပ်** \ — ကျပ်ပင်ပင်ပင် SB. ge'd om-  
 zetten, om er winst meé te behalen.

**ကျပ်** \ SB. rol van touw, ijzerdraad, ḥḍwè  
 enz. en (in het Buitenzorgsche: zva. ကျပ်  
 II. Rg. K.) — ကျပ်ပင်, tot een rol ge-  
 worden zijn; ook van menschen: ineenge-

rold liggen van de koude. — ကျပ်ပင်ပင်ပင်  
 iets tot een rol winden, op een stuk hout  
 of bamboe winden.

**ကျပ် တမာဒဟေဂျ** \ en ကျပ်တမာဒဟေ  
 ဂျ, zie ကျပ်

**ကျပ်** \ ook ကျပ်, naam van een  
 grooten heester, die snel groeit en waarvan  
 dikwijls zoogenaamde levende pagers worden  
 geplánt. De met een harige schil omgeven  
 vruchten bevatten zaden, waarvan een rood-  
 geele verfstof wordt verkregen. *Bixa oxellana.*

**ကျပ်** \ SB. dood hout. Verg. ကပ်ပင်

**ကျပ်** \ naam van een berg in de Preanger  
 Regentschappen.

**ကျပ်** \ ook ကျပ် SB. redewoord voor een  
 volgend ကျပ်ကျပ် gezegd van een tijger,  
 ook van een hond: hap; ook een beet krijgen  
 van zoo'n dier; voorts nog van een hond: zijn  
 eten inzwelgen, inslokken. Ook nog ကျပ်  
 voor zich geëischt of genomen worden,  
 door een aanzienlijke, gezegd van iets, het  
 eigendom van een bediende of mindere. —

Verg. ကပ်ပင်ပင်

**ကျပ်** \ SB. vierkante kelderflesch, waarin  
 de jenever uit Europa wordt aangevoerd.  
 Verg. ကျပ်

ကျမ်ကျမ် *Holl.* gouverneur. ကျမ်ကျမ်ကျမ်  
ကျမ် de gouverneur-generaal.

ကျမ်ကျမ်ကျမ် *Holl.* of ကျမ်ကျမ်ကျမ် *Holl.*  
gouvernement; het Gouvernement, de  
Nederlandsch-Indische Regering. ကျမ်  
wordt gewoonlijk voorgevoegd.

ကျမ်ကျမ် *ook ကျမ်ကျမ်* klanknaboot-  
sende, in het Hollandsch moeilijk terug te  
geven, redewoordjes voor het ကျမ်ကျမ် het  
vallen van iets dat niet heel groot is, bv. van  
een boek, op of in iets, bv. op den grond; het  
eerste ook voor het ကျမ်ကျမ် het toebrengen van  
een stoot, van hoornbeesten. — ကျမ်ကျမ်  
en ကျမ်ကျမ် het geluid, dat met ကျမ်  
ကျမ် of ကျမ်ကျမ် wordt afgebeeld,  
doen hooren; vallen met het geluid van  
ကျမ်ကျမ် of ကျမ်ကျမ် — *Verg. ကျမ်ကျမ်*

ကျမ်ကျမ် *zva.* ကျမ်ကျမ် en ကျမ်ကျမ်  
maar met een dof geluid; voorts niet of  
moeijelijk te vertalen redewoord voor ကျမ်ကျမ်  
neërschieten, uit de lucht zich storten op zijn  
prooi, van een roofvogel.

ကျမ်ကျမ် *en ကျမ်ကျမ်* zie ကျမ်ကျမ်  
ကျမ်ကျမ် — ကျမ်ကျမ် *SB.* hard, met  
alle inspanning, met inspanning van alle  
krachten, bv. ကျမ်ကျမ် of wel iets doen als

*hout kloven of derg.* ကျမ်ကျမ်ကျမ် *zva.* ကျမ်  
ကျမ် *en* in aller ijl.

ကျမ်ကျမ် *SB.* pak van pepetassan, ook  
van bakò mólè. — ကျမ်ကျမ် *een* zoo'n pak.

ကျမ်ကျမ် *en ကျမ်ကျမ်* in het *Buiten-*  
*zorgsche* *zva.* ကျမ် *en ကျမ်ကျမ်* *Rg. K.*

ကျမ်ကျမ် — ကျမ်ကျမ် *SB.* nauwe pas-  
sage; niet heel breede kloof op een bergweg.

ကျမ်ကျမ် *SB.* onnut, nutteloos.

ကျမ်ကျမ် — ကျမ်ကျမ် *naam* van een  
*inlandsch* gebak.

ကျမ်ကျမ် — ကျမ်ကျမ် *SB.* hangen op  
den grond, bv. van het tafelkleed, dat te groot  
is voor de tafel, voorts van iemands samping,  
terwijl hij die aan heeft, ook van een, met  
vruchten of bloesems zwaar beladen, tak van  
een boom; enz. — ကျမ်ကျမ် *mdsv.*

ကျမ်ကျမ် — ကျမ်ကျမ် *en ကျမ်ကျမ်*  
*SB.* met de hand wenken om te komen of  
te naderen. — ကျမ်ကျမ်  *iemand* met de  
hand wenken om te komen of te naderen.

ကျမ်ကျမ် *SB.* niets om het lijf hebben, van  
iemands woorden; zonder succes, van iemands  
uitgung ter jagt, ter vischvangst. *Enz.*

ကျမ်ကျမ် *SB.* plat en dun, plat, bv. van  
ကျမ်ကျမ် *ook* van sommige vischsoorten, bv. van



allergrootste, de aller en allerergste, *bv. van slechte handelingen. Verg. bij ကို*  
**က ၂ ဝါ** ။ — ကက၂ဝါ ။ *SB. iemand verzoeken, trachten te verleiden; ook iemand, die boos is, die het gebed verrigt, of wel een kind, dat wil gaan huilen, trachten afteleiden, bv. door hem (het) aan het lachen te maken; iemand, die werkt, afleiden of trachten afteleiden, door bv. een praatje met hem te beginnen; enz. ကက၂ဝါ ။ verleidingsmiddel, middel om afteleiden.*

**က ၂ ဝါ** ။ *zie ကက၂ဝါ*

**က ၂ ဝါ** ။ *SB. glas, glazen, van glas, bv. van een bordje of schoteltje.*

**က ၂ ဝါ ၂** ။ — ကက၂ဝါ၂ ။ *naam van een inlandsch gebak, een soort ဝါ၂*

**က ၂ ဝါ ကျ** ။ *SB. (heette in het Bantansche het stukje kopergeld, ter waarde van twee duiten, dat vroeger in omloop was. In het Buitenzorgsche noemde men het ကက၂ဝါကျ (K.) en in de Preanger ကက၂ဝါကျ Tegenwoordig ကက၂ဝါကျ in de Preanger de benaming van een gulden koper, 100 duiten, en ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ (maar dit ook wel eens voor rijksdaalder), ကက၂ဝါကျ, ကက၂ဝါကျ, of wel ကက၂ဝါကျ de benaming van een koperen munt-*

*stuk, groot 2 1/2 cent. Verg. ကက၂ဝါကျ en ကက၂ဝါကျ*

**က ၂ ဝါ** ။ — ကက၂ဝါ ။ *SB. leven maken, rumoer maken; luidruchtig, luid, hardop, van het praten of lachen van velen, van twisten enz.; voorts met rumoer bv. troepen in orde scharen. Ook zva. ကက၂ဝါကျ van regen of wind, ကက၂ဝါကျ een aardstorting en van ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ*

**က ၂ ဝါ** ။ — ကက၂ဝါ ။ *I. SB. hoog opvlammen, van een vuur en volgens sommigen ook van een fakkel. Verg. ကက၂ဝါကျ — II. ကက၂ဝါကျ SB. stooten, bonzen, slaan tegen iets, bv. tegen den wand.*

**က ၂ ဝါ ၂** ။ *klanknabootsend, in het Hollandsch niet terugtegeven redewoord voor ကက၂ဝါကျ I. ကက၂ဝါကျ SB. klappen, bonzen, onverschillig met wat, hand, voet, stok of wat ook, tegen iets, bijv. tegen een deur. — ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ mdsv. (bij herhaling.)*

**က ၂ ဝါ** ။ — ကက၂ဝါ ။ *SB. rillen, beven, zooals van koude of van de koorts.*

**က ၂ ဝါ ကျ** ။ — ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ *in het Buitenzorgsche zva. ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ schrikachtig. Rg. K. ကက၂ဝါကျ S. ကက၂ဝါကျ ကက၂ဝါကျ B. er in zitten; zich angstig maken.*

ကိယုကျ \ bons, klanknabootsend redewoordje  
voor ဆိယကံ \ zich stooten, enz.

ကမိကျ \ — ဆကမိကျ \ SB. door een  
zijdelingsche wending van den kop, een  
tik geven, van een hoornbeest met de horens  
en van een varken met de slagstanden. Rg. K.

ကုယုကျ \ zva. ကုယုကျ

ကမိကျ \ — ဆကမိကျ \ SB. te voet gaan,  
maar slechts als iemand het doet bij wijze  
van uitzondering of omdat hij het voor het  
oogenblik prefereert. Verg. ဆကမိကျ \ bij  
ဆကမိကျ \

ကယုကျ \ naam van een boom. Biscoffia  
Javanica. Rg.

ကိယုကျ \ SB. schudden, bewegen. — ဆ  
ကိယုကျ \ stooten, hinderen door te stooten;  
ook schudden, bv. de tafel, waaraan iemand  
zit te schrijven. — ဆကိယုကျ \ iets, bv.  
het water in een ဆကယုကျ \ of derg. schud-  
den, in beweging brengen; een boom bv.  
om zijn vruchten te doen vallen, schudden.  
ဆကိယုကျ \ zva. ဆကိယုကျ \

ကိယုကျ \ SB. onbeslist wie of de over-  
winnaar is, van vechtenden, ook van spelers.

ကိယုကျ \ (in het Buitenzorgsche: veel be-  
weging op zijn lijf hebben, veel pretensies

hebben. Rg. K.). ကိယုကျ \ van loo-  
pen: met een groote beweging (armge-  
zwaai) op zijn lijf. K. Maar op Soemedang  
wordt het ook nog verklaard met ဆကိယုကျ \ ဆကိယုကျ \  
ဆကိယုကျ \ met niets bij zich, met leêgehan-  
den en gebezigd van het komen aanzetten  
ergens. ကိယုကျ \ hetz.

ကိယုကျ \ — ဆကိယုကျ \ klanknabootsend  
redewoord voor ကုယုကျ \ Verg. ကုယုကျ \

ကိယုကျ \ SB. vlechtwerk van bam-  
boe tot pager van een kebon en ook wel op  
een brug tot bescherming van de dekplanken.  
Verg. ဆကိယုကျ \

ကိယုကျ \ ong. ကိယုကျ \ SB. naam  
van een onderdeel van het weefgetouw; ook,  
en dan ကိယုကျ \ waar zulks om verwar-  
ring te voorkomen, noodig is: paardestal.  
Verg. ဆကိယုကျ \

ကိယုကျ \ — ကိယုကျ \ zva. ကိယုကျ \

ကိယုကျ \ — ကိယုကျ \ SB. haastig,  
haastig of stevig doorstappende, van iemands  
gaan.

ကိယုကျ \ I. ဆကိယုကျ \ en ဆကိယုကျ \  
ကျ \ SB. opvlammen, hoog opvlammen,  
van een vuur. — II. ဆကိယုကျ \ zva.



K.). Op Soemedang evenzoo in gebruik. — II.

ကမိ၊ SB. bestemd voor een betrekking of ambt, bestemd om te worden bv. tjamat.

ကမိ၁ I. SB. elpenbeen, ivoor. — နဂၢ်ကမိ၁၊  
naam van een geele en gladde bamboesoort die behoort tot de နဂၢ်ကိမ်ကိမ်၁ — (နဂၢ်ကမိ၁၊  
een soort van lichtgeel papier. K.). — 2. ကမိ၁၊  
in het Buitenzorgsche: zva. ကျနာတၢ်ကျိ၁၊  
vuil op de tanden. K. Maar op Soemedang slechts ကမိ၁၊  
met een geelachtig vuil bedekt zijn, van iemands tanden gezegd.

ကမိ၂၊ naam van een aardvrucht (Dioscorea-triophylla. Rg.), die in de bosschen wordt gevonden en, vooral in tijden dat de rijst schuarsch is, wordt gegeten, nadat ze, om er sommige nadeelige eigenschappen aan te ontnemen, met kalkwater werd behandeld. ကျမိ၂၊  
benaming van een tijdperk van den groei der parè, en wel als ze ongeveer anderhalve maand oud is en een gelijkmatig groen vertoont. —  
ကမိ၂၊ Jav. ook een soort van groen.

ကကျမိ၁၊ zva. ကိမ်၊ maar tegen 1/6 van het gesneden als loon, nam. een van de 6 bossen.

ကိမ်၊ naam van den boom en van zijn vrucht, beide meer bekend onder den Maleischen naam van pepaja. Carica papaya. — ကိမ်ကိမ်၁၊

of ကိမ်ကိမ်ကိမ်၁၊ noemt men de gedangsoort, waarvan de bloemen en vruchten aan lange steelen hangen. De andere soort, waarvan de bloemen en vruchten aan korte steeltjes zitten, noemt men kortweg ကိမ်။

ကိမ်၁၊ SB. steenen, van steen. — နဂၢ်ကိမ်၁၊  
S. ကျိမ်ကိမ်၁၊ B. vroeger bep. een steenen huis, een woning van steen; maar tegenwoordig op veel plaatsen de benaming voor ieder huis van Europesche bouworde, zij het ook van hout. Voorts ကိမ်၁၊ benaming van het groote gebouw, vroeger op ieder regentschapshoofdplaats van de Preanger, maar tegenwoordig nog slechts op een paar, — staande naast de ကျိမ်ကိမ်၁၊ of နဂၢ်ကိမ်၁၊  
en tegenover de ကျိမ်ကိမ်၁၊  
Het wordt gebruikt als logeergebouw voor aanzienlijke gasten, als feestlokaal, enz. — (ကိမ်၁၊  
het hooge geregt te Batavia, in de uitdrukking: ကိမ်၁၊ ကိမ်၁၊ ကိမ်၁၊ ကိမ်၁၊ ကိမ်၁၊ ကိမ်၁၊  
K.).

ကျမိ၁၊ zva. ကျိမ်။

ကျကျမိ၁၊ I. SB. bos parè. Verg. ကိမ်ကိမ်၁၊  
— II. ကျကျမိ၁၊ en ကျကျမိ၁၊  
ကိမ်။

က၁မိ၁၊ (Jav. blad van een boom of plant)

ong. — ကမ္ဘာကျွန်း SB. de kop, het houten  
blad aan een krisschee. Verg. ကမ္ဘာကျွန်း  
en zie ook ကမ္ဘာ, zoomede ကမ္ဘာကျွန်း

ကမ္ဘာ့ SB. olifant (Skr. gadjak). — ကမ္ဘာ  
ကျွန်း de kap van een huis, het dak boven  
het eigenlijke huis. — ကမ္ဘာကျွန်း de  
stijlen, die dat gedeelte van het dak  
schragen. Verg. ကမ္ဘာကျွန်း bij ကမ္ဘာကျွန်း —  
ကမ္ဘာကျွန်း naam van een kruid, dat op  
de sawah groeit.

ကမ္ဘာ့ I. Holl. gage; SB. traktement,  
loon; jaarlijksche of maandelijksche be-  
zoldiging; het bedrag dat men iemand per  
jaar of per maand geeft, om van te leven.  
ကမ္ဘာ့, iemand bezoldigen; ook iemand  
jaarlijks of maandelijks een zekere som ge-  
ven om van te leven of wel tot onderstand.  
II. ကမ္ဘာ့ SB. vet, smeer. — Verg.

ကမ္ဘာ့

ကမ္ဘာ့ SB. niet goed wijs; ook waan-  
wijs; dom, maar verwaand; waanwijsheid.  
ကမ္ဘာ့, ook: een praatjesmaker,  
iemand wiens woorden geen vertrouwen  
verdienen.

ကမ္ဘာ့ — ကမ္ဘာ့ SB. stamp-  
voeten van boosheid of onwil. — ကမ္ဘာ့

met de voeten hard neêrzettende heen gaan  
of weg gaan, zooals iemand, die boos of onwillig  
wegloopt, wel doet. ကမ္ဘာ့, de voeten  
hard neêrzetten, onder het loopen.

ကျွန်းကျွန်း zva. ကမ္ဘာကျွန်း, zie dat  
bij ကမ္ဘာ

ကျွန်းကျွန်း — ကမ္ဘာကျွန်း SB. bij iemand  
al maar aanhouden met om iets vragen, met  
wittoudigen tot iets, ook met hen te manen.

ကျွန်းကျွန်း ong. in de Preanger (zva.  
ကျွန်းကျွန်း K.) en (maar dan volg. K.  
ကျွန်းကျွန်း) zva. ကမ္ဘာကျွန်း helper bij  
ကျွန်းကျွန်း Rg.

ကျွန်း zoomede ကမ္ဘာကျွန်း beide Jav. — Het  
laatste dat o. a. beteekent: met een ander  
of elkander schertsen, gekheid maken,  
wordt gebezigd in ကမ္ဘာကျွန်း, welk laatste  
zva. ကမ္ဘာကျွန်း

ကျွန်းကျွန်း SB. dicht aan elkander; boven  
op malkander. Verg. ကမ္ဘာကျွန်း

ကျွန်း — ကမ္ဘာကျွန်း, ook ကမ္ဘာကျွန်း Pass.  
ကျွန်းကျွန်း Rg. K.) SB. regen afsmeeken  
in den droogen tijd, waarbij men op dergelijke  
wijze handelt als bij het ကမ္ဘာကျွန်း, zie ကမ္ဘာကျွန်း II.  
Voorts aan het adres van een tijger, voor  
wien men een val stelde, een toovergebed



uitspreken, opdat hij in den val kome; ook, langs dergelijken weg, de wilde varkens oproepen om het gewas van iemand wien men een slecht hart toedraagt, te vernielen.

Enz.— II. ကတယု (den roerriem diep in het water steken, ver van de boot af, om het water onder de boot door weg te stuwen in de tegenovergestelde rigting, waarin men de boot wil hebben. De boot သိတယုခိုက်၍ Reizen door Soekapoera. K.)

Verg. ကတယု en ကတယု

ကျယ် SB. in opschudding zijn; in rep en roer zijn.

က ၂ သ ၂ ။ — ကတ၂သ၂ကတ၂ SB. een sawah zoals dat geschiedt, bv. bij het voor de tweede maal ploegen, onder water zetten; een aanplant besproeijen, water geven.

ကယ၂ကတ၂ ။ — ကတယ၂ကတ၂ SB. hangen van een nest aan een boom of tak, van een kalong aan een tak, enz. — Ook gezwollen of opgezet zijn, dik zijn, van sommige lichaamsdeelen, bv. van den balzak, ook wel van een wang. Verg. ကတ၂

ကိယုကတ၂ ။ — ကိယုကတ၂ ။ ongebr. in de Preanger; zva. ကတ၂ကိယုကတ၂

ကျတယ၂ကတ၂ ။ — ကတယ၂ကတ၂ SB.

heen en weér gaan, slingeren, heen en weer slingeren, van een သံကျတ၂ကတ၂ ook heen en weer gaan, van iemands billen, terwijl hij loopt. Voorts, maar niet in de Preanger, (ကတယ၂ကတ၂ zva. ကတ၂ en ကတယ၂ကတ၂ zva. ကတ၂ Rg. K.).

ကိယုကတ၂ ။ — ကိယုကတ၂ SB. opschrikken, met een schrik wakker worden 's nachts, zooals een kind dat met het een of ander bang werd gemaakt, wel doet.

ကယုကတ၂ ။ naam van een boom en van zijn eetbare vruchten, waarvan de pitten een olie leveren. — Inocarpus edilis. — ကယုကတ၂ naam van een fatsoen van de ကတ၂ကတ၂ van een krissché. Verg. ကတ၂

က ၂ သ ၂ က ၂ က ၂ ။ in het Buitenzorgsche zva. ကတ၂ကတ၂ K.

ကျယ် SB. een waterschepper, bestaande in een klapperdop met een houten steel.

ကယ၂ ။ — ကတယ၂ကတ၂ SB. een zaak hangende houden, aanhouden, niet afdoen.

ကျယ် SB. zich dompelen in een modderpoel, van buffels, badaks en varkens. — သံကျယ်ကတ၂ plaats, waar buffels, badaks of varkens zich komen indompelen. Verg.

ကျယ်ကတ၂ en သံကျယ်ကတ၂

**ကမေး** ။ *SB.* opgeschrikt, aan het schrikken gemaakt, schrikken, zoodat ze bevreesd worden en zich uit de voeten maken, van dieren, die men vangen of schieten wil. *Rg. K.* **ကမေးဒုဟေ** ။ *SB.* een dier of dieren die men vangen of schieten wil, doen schrikken, opschrikken.

**ကိအ်** ။ *SB.* ontroerd, onthutst; niet op zijn gemak. — **ကမိအ်** ။ *mdsv.*

**ကိအ်ကျ** ။ *SB.* mest. — **ကိအ်ကျ** ။ mesten, bemesten.

**ကိအ်ကျ** ။ *SB.* nauwkeurig, nauwlettend, zorgvuldig; zóo, dat te dier zake niets meer te doen overblijft, van het iets doen.

**ကျအ်** ။ *en ကျအ်* ။ *SB.* zie **ကမိ** ။

**ကဲကျ** ။ *I. SB.* stalknecht, paardenjongen, staljongen. — *II. ကဲကျ* ။ *Java-nisme* voor **ကဲကျ** ။ *als dat zijn bekeninstrumenten.*

**ကျအ်** ။ — **ကျအ်** ။ *SB.* **ကျအ်** ။ *SB.* **ကျအ်** ။ *SB.*

**ကဲအ်** ။ — **ကဲအ်** ။ *I. SB.* houten sandalen; men houdt ze aan de voeten, met behulp van een knop, die zich voorop de sandaal bevindt, en dien men tusschen den grooten en tweeden teen neemt. — *II. B.L.*

voornaamwoord van den tweeden persoon. *Men bezigt het tot God, tot den regent of wel tot een vorst, ook tot een zeer aanzienlijke. Verg. ကဲအ်* — **ကဲအ်** ။ *SB.* is soms vertaalbaar met *U. Hoog Ed. Gestr.* en *bv.* in het opschrift van een brief: *Zijn Hoog Ed. Gestr.* — **ကဲအ်** ။ *SB.* hetz.

**ကဲအ်** ။ *SB.* ook **ကဲအ်** ။ *SB.* liggen, neêr-liggen van velen, *bv.* te slapen of wel ziek.

**ကဲအ်** ။ — **ကဲအ်** ။ *SB.* een plantsoen ook (een of meer bamboestoelen (*K.*) in zijn geheel omhakken.

**ကဲအ်** ။ *SB.* zie **ကဲအ်** ။ *en ကဲအ်* ။

**ကဲအ်** ။ — **ကဲအ်** ။ *SB.* *parè* oogsten, ze afsnijdende vlak onder de vruchttrouwsjes, zoodat ze niet gebost kan worden.

**ကျအ်** ။ *SB.* stijf volzitten met vruchten of bloemen; in zware of groote trossen hangen, den boom als het ware bedekken, van de bloemen of van de vruchten aan een boom.

**ကဲအ်** ။ *zva. ကဲအ်* ။ — (**ကဲအ်** ။ *SB.* gedeeltelijk reeds geel, gedeeltelijk nog groen, van de *parè* op een en hetzelfde veld. *K. Mij van elders onb.*)

ကမာၤ <sup>၁</sup> *onvertaalbaar* redewoord voor *ခါးခါး*, *ပျာဏာပျာ*, *ခါးခါးပျာ*, *ခါးခါး*

ကမာၤ <sup>၂</sup> *S. ကမာၤပျာ*, *B. gemakkelijk*, *niet* moeilijk, *ligt te doen*. — *ခါးခါးခါးပျာ*, *van iets* beweren *of* zeggen *dat* het is gemakkelijk *ligt te doen*; *ခါးခါး* *te verrigten* *iets te ligt* achten.

ကမာၤ <sup>၃</sup> — *ခါးခါး* *ပျာ*, *zvu. ကျေးဇူးပျာ*

ကမာၤ <sup>၄</sup> *naam van een boom*.

ကျေးဇူး *en ကျေးဇူး*, *zie ခါးခါး*

ကမာၤ <sup>၅</sup> *I. ခါးခါးပျာ* — *II. naam van een zangwijze*.

ကမာၤ <sup>၆</sup> *SB. schilderij*, *plaat*, *teekening*, *portret*, *afbeelding*. — *ခါးခါး* *en ခါးခါးခါးပျာ*, *iemand of iets* uitteekenen; *van iemand of iets* een afbeelding *maken*. — *ခါးခါး* *ပျာ*, *iets* beschilderen.

ကမာၤ <sup>၇</sup> *naam van een heester*, *Nauclea gambir*, *uit welks bladen* door *koking* *een dik sap* wordt verkregen, *dat in den vorm* *van blokjes*, *ongeveer* *zoo groot als* *een dobbelsteen*, *in den handel* *komt*. *De gambir* *is* *een der ingrediënten* *voor* *den sirihpruim*, *en* *het zoogenaamde gambirwater*, *een oplossing* *van gambir* *in water*, *naar* *de verhouding* *van*  $\frac{1}{4}$  *of*  $\frac{1}{6}$  *blokje* *op* *een lierglas*, *wordt* *met* *goed*

*gevolg* *tegen buikziekte* *gedronken*. — *Ein-delijks* *gambir* *ook* *de naam* *waarmee* *de inlanders* *op* *Batavia* *het Koningsplein* *benoemen*.

ကိ(၉) *S. een* *dikken buik* *hebben*, *van menschen*, *ook* *SB. van dieren*. *Verg. ကျေးဇူး* *en ကျေးဇူး*

ကျေးဇူး *B. in* *zijn schik* *zijn*, *blij* *zijn*, *bv. met* *een bericht*, *een cadeau* *of* *derg.* — *Het woord* *wordt* *zelden* *gebruikt* *en* *dan* *nog slechts* *in* *brieven*. — *Verg. ကျေးဇူး* *en ကျေးဇူး* *Verg. ook* *de* *Jav. en* *Mal. Wdbk.* *op* *gambira*.

ကိ(၉) *SB. rammelend*, *met rammelend* *geluid*, *bv. van* *een blaadje*, *ook* *met* *gerinkink*, *bv. van* *een spiegel*, *neérkomen*, *vallen*. — *ခါးခါး* *rammelen*, *rammelend*; *rinkinken*, *rinkelen*, *rinkelend*.

ကိ(၉) *SB. bekken*, *zooals* *hier* *en* *daar* *door* *den omroeper* *wordt* *gebruikt*. *Verg. ကျေးဇူး*

ကိ(၉) <sup>၂</sup> — *ခါးခါး* *SB. bij* *elkaar* *zijn* *ergens*, *iemand* *of* *iets*, *bv. een* *kreng*, *omgeven*, *van* *een menigte* *of* *een zwerm* *vliegen*, *musketen* *enz.* *En* *van menschen*: *iemand*, *bv. een* *persoon*, *in* *een* *nooit* *te* *voren* *of* *zelden* *geziene* *kleederdragt*, *ook* *iets*, *bv. de* *door* *een* *koopman* *uitgestalde* *waren* *omgeven*.

കളിപ്പാട്ട് \ zie കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ SB. niet hard en eenigzins meêgevend, als men er op drukt of het drukt, bv. van een kurk; voorts van brood en derg los, niet hard. Ook schor, heesch, van de stem. — Verg. അലിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ S. veel lusten, niet gauw genoeg hebben, een vraat zijn. — Verg. ലിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ SB. vol bultjes, vol bultjes zitten, tengevolge van de beten van sommige insekten; voorts van hoofdhaar: zijn als de wol van een schaap, wollig en kroes; en van een tapijt: of derg. dik en wollig. — Verg. കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ SB. heel gauw, rad, van കളി

കളിപ്പാട്ട് \ .I. SB. knoest van een boom. — 2. കളിപ്പാട്ട് \ iets in het kleedje (de samping) of wel in een voorpand van het buisje voor zich dragen; maar ook wel voor iets, onverschillig op welke wijze, dragen, gewikkeld of geknoopt bv. in een karèmbong, een hoofddoek, enz. കളിപ്പാട്ട് \ hetgeen zóo gedragen wordt.

കളിപ്പാട്ട് \ ook wel കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട് — Voorts en dan ook wel കളിപ്പാട്ട് of കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട് of കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ zie onder കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ SB. zich aan het oog voordoen als een groen tapijt, van het gras in een kebon, van de parè na lilir; enz.

കളിപ്പാട്ട് \ SB. naam van een inlandsch muziek-instrument, het is een soort trog, waarop metalen of houten staven liggen, die geslagen worden. — കളിപ്പാട്ട് \ of കളിപ്പാട്ട് \ de gam-bang bespelen.

കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ een plat of schimpend woord voor buik van een mensch: balg.

കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട് \ കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട് \

കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ zva. കളിപ്പാട്ട് \ zie bij കളിപ്പാട്ട്

കളിപ്പാട്ട് \ (in het Buitenzorgsche zva. കളിപ്പാട്ട് \ Rg. K.)

കളിപ്പാട്ട് \ — കളിപ്പാട്ട് \ SB. hooren of luisteren naar iets, zooals een vermaning en derg., ook naar iemand; gelooven, geloofslaan aan iets,



regtbank een aanklagt indienen; ook een verhaal, dat men afbrak om iets anders te gaan vertellen, weér opvatten.

ကိစ္စ ၂ ကိစ္စ ၂ ဟူ၍ SB. bos parè.— ကိစ္စကိစ္စဟူ၍ parè bossen. — Verg. ကတိကဝတ် ဝေဒနာဟူ၍

ကတိကဝတ် SB. mis, mislukt; verkeerd, onjuist; mislukken, verkeerd uitkomen.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ — ကတိကဝတ်ဟူ၍ ဝေဒနာဟူ၍ SB. of wel, en zóo volgens den Reg. van Tjiandjoer, S. ကတိကဝတ် B. bijten, op of in iets bijten; de tanden zetten in iets, voor: iets tusschen de tanden nemen — ကတိကဝတ်ဟူ၍ modsv. (meer dan eenmaal, en zóo ook voor knabbelen, knagen aan iets.)

က ၂ က ၂ ဟူ၍ I. SB. schroevendraaijer. — II. (in het Buitenz. zwa. ကတိကဝတ် I. K.).

ကတိကဝတ် ဟူ၍ SB. in opschudding, gealarmeerd, gejaagd.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ SB. nijptang. Verg. ကတိကဝတ်

က ၂ က ၂ ဟူ၍ — ကတိကဝတ် SB. blaffen, van een hond; iemand of iets aanblaffen. ကတိကဝတ်ဟူ၍ modsv. (bij herh.)

ကတိကဝတ် ဟူ၍ SB. zorgeloos, slordig, onattent, achteloos, ligtvaardig; ook oneerbiedig.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ en ကတိကဝတ် ဟူ၍, zie ကတိကဝတ်

ကတိကဝတ် SB. steel, stok waarbij men iets vasthoudt; steel van een vrucht; steel, stengel van een bloem of plant.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ — ကတိကဝတ် SB. iemand verschrikt maken, zooals door plotseling bv. ကတိကဝတ် te roepen, nadat men achter hem geslopen is; ook een dier, bv. een paard, doen schrikken, angstig maken, door geschreeuw of derg. — ကတိကဝတ်ဟူ၍, een dier wegjagen. — ကတိကဝတ်ဟူ၍ ကတိကဝတ် ဟူ၍ jaag dien hond weg.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ — ကတိကဝတ်ဟူ၍ (klemtoon op den tweeden lettergreep) SB. iemand (met iets, zoo als een waaier) bewaaijen, frissche lucht toewaaijen; vuur of kolen aanwaaijen, wind of lucht toedrijven (met behulp van iets, bv. met een hihid). — ကတိကဝတ် ဟူ၍ een plat woord voor: oor van een mensch. — ကတိကဝတ်ဟူ၍ ကတိကဝတ်ဟူ၍, zegt men wel iemand, die niet wil luisteren, aan het oor trekkende. Verg. bij ကတိကဝတ်

ကတိကဝတ် ဟူ၍ — ကတိကဝတ် SB. flikkeren, flonkeren. lichten; ook hoog opvlammen, van een fakkel. — ကတိကဝတ်ဟူ၍ modsv.

ကတိကဝတ် ဟူ၍ — ကတိကဝတ်ဟူ၍, ook ကတိကဝတ်ဟူ၍ SB. de halskwabbe, kossem van een rund.

കുറിപ്പ് SB. te wijd, van de mouwen van een baadje of van de pijpen van een broek.

Rg. K.

കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് en കുറിപ്പ്  
zie het volgende woord.

കുറിപ്പ് ook കുറിപ്പ് klanknabootsend redewoord voor in het water storten of springen: plomp; voorts SB. plompen, storten, zich storten, vallen in het water, in zee enz. ook in een groot vuur, en, bv. van een insekt, ook in de of ander vloeistof, waar-  
mee een wadah is gevuld. — കുറിപ്പ്  
of കുറിപ്പ് iemand of iets werpen in het water, in een put enz. — കുറിപ്പ്  
of കുറിപ്പ് storten in het water, in een put of waterleiding, enz. Waar de zin door het voorgaande duidelijk is, worden de woorden കുറിപ്പ് in het water, wel eens weg-  
gelaten.

കുറിപ്പ് — കുറിപ്പ് SB. hoop, partij vertrekkende of vertrokken, of wel onder weg zijnde menschen, ook dieren, zooals  
bv. paarden, rundvee enz.

കുറിപ്പ് onvertaalbaar redewoord voor കുറിപ്പ്

കുറിപ്പ് — കുറിപ്പ് SB.

met de hand of met iets anders, bv. met een wandelstok slaan, kloppen op iets of tegen iets, bv. tegen den wand, om iemand die slaapt in de kamer, naast die waarin men zich bevindt, te doen ontwaken. — കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് te gelijk, op hetzelfde tijdstip plaats hebben, bv. van het bewerken der sawahs ergens; voorts gelijk op, zonder dat er uitzonderingen gemaakt worden, bijv. van het te werk gesteld worden van een aantal personen.

കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് zie കുറിപ്പ്

കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് — കുറിപ്പ് SB. de menschen, bv. de dienstplichtigen ergens, met hun allen doen werken of zetten aan iets, bv. aan het in orde brengen van de wegen; iets, bv. een weg, een waterleiding, enz. doen in orde brengen door alle personen, die beschikbaar zijn. — കുറിപ്പ് keer of maal werkens met velen, dws. met കുറിപ്പ്  
Zoo കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് enz. met betrekking tot het af zullen krijgen of het klaar gekregen hebben van een arbeid.

കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് — കുറിപ്പ് SB. leven maken, gedruisch maken, maar niet met de stem. കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് hetz.

കുറിപ്പ് കുറിപ്പ് klanknabootsend redewoord voor







van een sterfte onder de menschen of  
onder een diersoort, zooals de buffels. Verg.

မာမာမာမာ

ကိစ္စကိစ္စ SB. I. de stam van den pisang

(မာမာ). — II. maar zoo niet in de Preanger,

zva. ကိစ္စကိစ္စ ook zva. ကိစ္စကိစ္စ voor

ကိစ္စကိစ္စ

ကိစ္စကိစ္စ ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စကိစ္စ

enz. zie ကိစ္စကိစ္စ

ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စ zeer plat voor

ကိစ္စ en (voor ကိစ္စကိစ္စ K.).

ကိစ္စကိစ္စ ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စကိစ္စ SB.

het hoofd schudden.

ကိစ္စကိစ္စ of ကိစ္စကိစ္စ een palmboomsort.

Corypha gebanga.

ကိစ္စကိစ္စ SB. het inlandsche zwaard, de in-

landsche houwer. — ကိစ္စကိစ္စ (ကိစ္စ) een lange

göbang, en die gedragen wordt als een degen,

d. w. z. langs het been hangende. Verg.

ကိစ္စကိစ္စ

ကိစ္စ ကိစ္စ B. rijkelijk, overvloedig, groote-

lijks; voorts, groot, aanzienlijk. — ကိစ္စကိစ္စ

ကိစ္စ ook ကိစ္စကိစ္စ B. voor ကိစ္စကိစ္စ de

mènaks, de aanzienlijken. — ကိစ္စကိစ္စ

(tegenover ကိစ္စကိစ္စ) in het groot, in het

groot; en ကိစ္စကိစ္စ of ကိစ္စကိစ္စ tegenover

ကိစ္စကိစ္စ zva. in de eerste plaats; vooreerst.

ကိစ္စကိစ္စ de aanzienlijkste, de hoogste in

rang. — ကိစ္စကိစ္စ zie ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စ

ook ကိစ္စကိစ္စ iemand loven, prijzen, vleijen;

een kind in alles den zin geven. — Verg.

bij ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စကိစ္စ iemand op een

hooger voetstuk plaatsen, dan past; iemand

ophemelen. — ကိစ္စကိစ္စကိစ္စကိစ္စ zich zelf

enz. — ကိစ္စကိစ္စကိစ္စ en ကိစ္စကိစ္စ zva. ကိစ္စ

ကိစ္စ

ကိစ္စကိစ္စ SB. het mengsel van metalen, waar-

van sommige ကိစ္စကိစ္စကိစ္စကိစ္စ en bep. de

ကိစ္စကိစ္စ vervaardigd worden (Skr. kámsa,

klokkemetaal. Prof. Kern. Jav. Wdbk.).

Verg. ကိစ္စကိစ္စ ကိစ္စကိစ္စကိစ္စ zie bij ကိစ္စကိစ္စ

ကိစ္စကိစ္စ — ကိစ္စကိစ္စ ook ကိစ္စကိစ္စ SB. slepen over

den grond, den grond raken, van den buik

van een viervoetig dier, bv. van een varken;

ook van den staart van een paard.

ကိစ္စကိစ္စ (Jav. een soort van groote krekkel,

die zich in den grond ophoudt). — ကိစ္စကိစ္စ

SB. ondergraven, om te stelen; onder een

muur of pager van een huis of derg. een

gat graven, om door dat gat binnen te

komen; en van een dier zooals een varken:

de wortels van een boom ondergraven. —

အံကံအံကံ၊ het ondergraven. — Verg. အံ

ကံအံ့၊ en အံကံအံ့

ကံအံ့ — အံကံအံ့၊ in het Buitenzorgsche.

op zijn achterste voortkruipen, van een lamme, ook van een kind, dat nog niet kan loopen. Rg. K.

ကံအံ့၂ — အံကံအံ့၂၊ SB. iemand, dien men

onder den voet heeft gekregen, herhaaldelijk voortschuiven en weer terug trekken; voorts gadoeng, door heenstriking over een werktuig van bamboe, dat zoo gemaakt is, dat het op een zeker punt als schaaft werkt, in dunne plakjes snijden.

ကံအံ့၊ SB. veranderen, wijzigen, bv. zijn

gedraglijn of gezindheid. — အံကံအံ့ကံအံ့

B. (sprekende van zich zelf mag men het niet bezigen) van iets zich ontdoen door verkoop.

ကံအံ့၊ SB. oneven, van een getal. Verg.

ကံအံ့၊

ကံအံ့၂၊ I. SB. metalen bel, rond van

vorm en gevuld met glas, ijzer of steentjes, zoo dat ze, geschud wordende, geluid geeft. Verg. ကံအံ့ကံ — II. naam van een

ပဲအံ့ကံ

ကံအံ့ — အံကံအံ့၊ SB. iemand of iets niet

met rust laten, plagen, storen, kwellen;

ook aan iets raken (er niet afblijven). — Verg.

အံကံအံ့ကံ

ကံအံ့ကံ၊ SB. belletje. — အံကံအံ့ကံ

ကံ၊ iets met belletjes behangen; een dier,

bv. een kat, een belletje of belletjes aan-

doen. — Verg. အံကံအံ့ကံအံ့ကံ၊ ကံအံ့၊ en အံကံ

ကံ

ကံကံ — အံကံကံ၊ benaming van een

soort kadoe. Rg. K.

ကံအံ့ကံကံ၊ zekere rivierisch.

ကံအံ့ကံ၊ naam van een in het wild groei-

jende vrucht. (Cissus Arachnoidea, of the family of Ampelidae. Rg.).

ကံအံ့ကံ၂၊ SB. strot, gorgel; keelgat. —

Verg. အံကံကံ

ကံကံကံ၊ een soort van marter.

ကံကံကံ၂ — အံကံကံကံ၂၊ zie ကံ

ကံကံ

ကံကံ၊ SB. rust hebben, met rust gelaten

worden, van grond of van een veld, nadat

het voor de eerste maal is bewerkt. — အံကံကံ၊

een veld eenige dagen met rust laten, al-

vorens het verder te bewerken; voorts အံကံကံ၊

ook van het vleesch of visch roosteren: niet

heel dicht bij het vuur of hoog boven het





naar het zuiden, zoodat dien kant uit het regenwater wegstroomt. — ကတတၢ်ကတမတၢ်  
iets storten, plengen. — ကတမတၢ်ကတမတၢ် al  
te veel, meer dan noodig, met te ver  
gaan, van ကတတၢ် or ကတမတၢ် iemand de les  
lezende of kapittellend. — ကတမတၢ်ကတမတၢ်  
ကတတၢ် zie bij ကတမတၢ်

**ကတမတၢ်** SB. het benooidigde voor iets,  
van daar ook materialen voor een huis of der-  
gelijke; voorts gereedschappen, instrumen-  
ten voor iets benooidigd; enz. — ကတမတၢ်ကတမတၢ်  
ook wel ကတမတၢ်ကတမတၢ် iemand iets meêgeven,  
bijv. aan hem, die op reis gaat, het noodige  
reisgeld; ook iemand voorzien van het noo-  
dige, bv. den gehuurden werkmán van voedsel  
en van de noodige gereedschappen; voorts  
iemand iets (of het noodige) meêgeven bij  
trouwen; en iemand een of meer personen, zoo-  
als bedienden of soldaten, tot assistentie  
meêgeven of tot zijn dienst verstrekken.  
ကတမတၢ်ကတမတၢ် ook wel ကတမတၢ်ကတမတၢ် iets meê-  
geven aan iemand, bv. om weg- of over te  
brengen of wel het noodige voor zijn reis.  
Enz. — ကတမတၢ် or ကတမတၢ်ကတမတၢ် hetgeen  
wordt meêgegeven aan iemand of gesteld  
tot zijn beschikking.

**ကတမတၢ်** SB. open, met een gat er  
in, van een lichaamsdeel, en wel in dier voege  
dat een grooter of kleiner stuk van het vleesch  
ontbreekt, bv. doordien het er werd uitgebeten  
door een hond.

**ကတမတၢ်** swa. ကတမတၢ် II.

**ကတမတၢ်** SB. eertijds, voorheen. — ကတမတၢ်  
ကတမတၢ် van ouds af; van den beginne aan.

**ကတမတၢ်** SB. ongezeggelijk, stijfhoofdig,  
eigenzinnig.

**ကတမတၢ်** SB. kaaiman, krokodil (Kw.  
ကတမတၢ် Jav. Wdbk.).

**ကတမတၢ်** zie ကတမတၢ်

**ကတမတၢ်** — ကတမတၢ် ook ကတမတၢ်  
en ကတမတၢ် ook ကတမတၢ် SB. rauwe  
rijst, ongekookte erwten en derg. eten. Maar  
gemeenlijk ကတမတၢ် or ကတမတၢ် als  
men vraagt, bv. ကတမတၢ် En dan  
ook in het antwoord, bv. ကတမတၢ် —  
ကတမတၢ် or ကတမတၢ် modsv.  
(van meer dan een persoon).

**ကတမတၢ်** S. ကတမတၢ် B. hals, nek; kraag  
van een baadje of jas. — ကတမတၢ်  
iemand den strop om den hals doen.

**ကတမတၢ်** SB. met ကတမတၢ် er wel achter tot  
versterking, best mogelijk; misschien wel.

အကုသုတ္တံ . . . . . အကုသုတ္တံ best mogelijk . . . . .

maar even goed mogelijk. *Verg.* အကုသုတ္တံ

အကုသုတ္တံ \ SB. liegen; leugen, leugens; en

niet getrouw teruggeven, van een spiegel.—

အကုသုတ္တံ \ een leugen of leugens opdis-

schen, een onwaarheid of onwaarheden

vertellen. အကုသုတ္တံ \ iemand belie-

gen. — အကုသုတ္တံ \ iemands gelieg, lie-

gen, leugens.— အကုသုတ္တံ \ leugentaal,

leugens, onwaarheden.— အကုသုတ္တံ \ leu-

genaar.

အကုသုတ္တံ \ SB. nu, dat; omdat.

အကုသုတ္တံ \ SB. verborgen, verstopt, verscholen;

niet in het oog loopen, uit het gezigt

zijn. *Verg.* အကုသုတ္တံ — အကုသုတ္တံ \ en အကုသုတ္တံ

အကုသုတ္တံ \ zva. အကုသုတ္တံ — အကုသုတ္တံ \

naam van een tijdperk van den parè groei.

အကုသုတ္တံ \ — အကုသုတ္တံ \ daarnevens အကုသုတ္တံ

အကုသုတ္တံ \ zva. အကုသုတ္တံ \ beminde. *Maar*

*in sommige streken အကုသုတ္တံ \ voor het*

*meisje of de vrouw en အကုသုတ္တံ \ voor den*

*jongeling of man. အကုသုတ္တံ \ အကုသုတ္တံ \*

*အကုသုတ္တံ \ verzeid of verloofd aan (အကုသုတ္တံ) iemand.*

အကုသုတ္တံ \ SB. zaaiparè, zaailing, zaailingen.

*Verbonden met den naam van het gewas of*

*de plant, ook voor zaad, zaaiplant van een*

*gewas of plant, zooals bv. tabak, katjang,*

*enz. အကုသုတ္တံ \ kweekbedding.*

အကုသုတ္တံ \ en gew. အကုသုတ္တံ \ het mannetje van

de အကုသုတ္တံ \ *Zijn geluid wordt beschouwd als*

*de voorbode van de komst van dieven.*

အကုသုတ္တံ \ naam van een soort အကုသုတ္တံ \

အကုသုတ္တံ \ zva. အကုသုတ္တံ \ en အကုသုတ္တံ \ bv. van

*een klappervrucht, die uit den boom op den*

*grond viel.*

အကုသုတ္တံ \ S. အကုသုတ္တံ \ B. scheenbeen.

အကုသုတ္တံ \ I. naam van een zoetwatervisch.

II. SB. opgezet, opgezwollen, van den buik,

*bv. tengevolge van eten; maar volg. K.: een*

*opgewollen buik hebben van het eten, en*

*van een kind: een rijstbuik hebben. Verg.*

အကုသုတ္တံ \

အကုသုတ္တံ \ — အကုသုတ္တံ \ zva. အကုသုတ္တံ \

အကုသုတ္တံ \

အကုသုတ္တံ \ zekere kleine kikvorsch.

အကုသုတ္တံ \ SB. buil, huidopzetting; met

een buil zijn, *bv. van het hoofd als men*

*dat stiet.*

အကုသုတ္တံ \ (Holl. boontjes) of အကုသုတ္တံ \

*een speciaal soort van katjang.*

အကုသုတ္တံ \ SB. naam van een spel, dat veel

*overeenkomst heeft met အကုသုတ္တံ \*





een geweer, pijl enz. mikken op iemand of iets.

အိန္ဒိယ S. ဗြဟ္မဿဗ္ဗေ B. regterlijke

uitspraak, beslissing, afdoening. — ဂုဏ်

ကျေကျေပီအိန္ဒိယ de regtsprekende

ambtenaar. — အိန္ဒိယ S. ဗြဟ္မဗျာ B.

in waarheid, in opregtheid. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ S. အိန္ဒိယဗျာ B. niet

op een bepaald doel aan; zoo maar, zon-

der op een, bv. van de hoop bij elkaar

staande herten, bepaald te mikken, schieten.

အိန္ဒိယ ၂ S. van parè, katjang, enz. gevuld,

goed gevuld; en van een karvoeng: het

tegenovergestelde van အိန္ဒိယ — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ van katjang: met alle boontjes even

mooi. — အိန္ဒိယအိန္ဒိယ het tegenover-

gestelde. — အိန္ဒိယအိန္ဒိယ benaming van

een tijdperk van den parègroei, en wel als

de korrel zich gevormd heeft, maar de be-

kleeding nog groen is.

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ S. knap, zijn zaken goed

kennen. Verg. အိန္ဒိယ en အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ — အိန္ဒိယ S. een handje helpen;

behulpzaam zijn, meehelpen aan of in

iets. — အိန္ဒိယ hetz. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ zva. အိန္ဒိယအိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ ၂ S. met de oogen open; de oogen

open doen, hebben of houden. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ (van meer dan een pers.) အိန္ဒိယ

de oogen openen, open doen, ook in fig. zin, bv.

met betrekking tot het kiezen van een vrouw.

အိန္ဒိယ S. doodlopend, van een weg; niet

doorloopen, van een gat of holte. — အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ den bijl er bij moeten neerleggen;

aan den grond zitten. Als een trouwens

geheel overbodig aanvulsel, worden achter

အိန္ဒိယ wel eens gevoegd de woorden:

အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ naam van een boom (Ficus gla-

bella. Rg.). De bladen worden bij wijze van

lalat gegeten.

အိန္ဒိယ S. eigenn. Bantam.

အိန္ဒိယ I. S. het touw boven aan een

အိန္ဒိယ Verg. အိန္ဒိယ en အိန္ဒိယ II.

II. အိန္ဒိယ zie အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ S. buikband, van goud, zilver

of passament, voor een vrouw. Verg. အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ S. zie အိန္ဒိယ

အိန္ဒိယ အိန္ဒိယ naam van een boom. Visenia umbel-

lata. Rg.

အိန္ဒိယ en gew. အိန္ဒိယ S. de in den regel

droogliggende, maar bij hoogwater onder-

loopende, met steenen of kiezel bedekte en zich hetzij aan een kant, hetzij regts en links van het water, aan den binnenkant van den oever van een rivier uitstrekende zoom. — Verg. ငှက်၊ ဝိဝိဝိ၊ en ဟို

**ကျွန်း** — ကျွန်း or ကျွန်း, zva. ကျွန်းကျွန်းကျွန်း en ကျွန်းကျွန်း — ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, spelende gooijen *bv. met steenen.* — ကျွန်းကျွန်းကျွန်း en ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, zoomede ကျွန်းကျွန်းကျွန်း en ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, *mvds.*

**ကျွန်း** \ naam van een zoetwatervisch.

**ကျွန်း** — ကျွန်း SB. tegen elkaar aan slaan, *bv. van de poten van twee stoelen, die tegelijk, door een persoon, uit de kamer worden gebracht, ook van twee ကျွန်းကျွန်း (namelijk van de ကျွန်းကျွန်းကျွန်း), die te dicht bij elkaar staan; enz.*

**ကျွန်း** \ naam van een boom aan de zuidkust, van welks vergiftige vruchten men lintings maakt. K. (Volg. Hasskarl, Cerbera odallam. Hmit).

**ကျွန်း** \ Holl. SB. waterpas. — ကျွန်းကျွန်း, waterpassen. — ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, iets waterpassen. — ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, of ကျွန်းကျွန်းကျွန်း, waterpasinstrumenten.

**ကျွန်း** \ — ကျွန်းကျွန်း SB. op het geval af, op goed geluk af, *bv. voortzeilen, voortloopen, enz.*

**ကျွန်း** \ SB. krom, gebogen, *van een zwaard, van een góbang; voorts buitenwaarts zich omkrullend, van de oogkaren, buitenwaarts omgebogen, van hand of arm; en schuin afgeslepen (bij het ကျွန်းကျွန်း) van de tanden. Hetgeen mooi wordt geconden.* — ကျွန်းကျွန်း, zva. ကျွန်းကျွန်း

**ကျွန်း** \ SB. hard, nog hard, *van allerlei eetwaren, die na bereiding nog hard zijn, terwijl ze ကျွန်း, zacht, moesten wezen; ook van een gezwel, d. w. z. dat het niet of nog niet door wil breken; enz.*

**ကျွန်း** \ SB. belemmerd worden in den groei, lang werk hebben om groot te worden, *van menschen, dieren en planten; van de laatste bv. doordien ze gedurig worden verpoot; ook niet goed gaar worden, niet gaar willen worden, van iets, dat bv. ကျွန်းကျွန်း, of ကျွန်းကျွန်း, en dat men ieder oogeblik van het vuur verwijderd, bv. om te zien of het nog niet goed is.*

**ကျွန်း** \ ook ကျွန်းကျွန်း, SB. gezwollen, *van de oogen, zooals door schreijen.*



of derg. Verg. ဆိုကျော့ -- ကာကျွန်ုပ်  
ook gewikkeld in of omwikkeld met  
een net, bv. van het dier, dat daarmee  
werd gevangen.

ကုမ္ပဏီ ၂ ကျွန်ုပ် SB. bultje, puistje, zwel-  
ling, tengevolge van een mierebeet of derg.—  
ကာကျွန်ုပ် မုသ်. ook volzitten met zulke  
bultjes of puistjes.

ကုမ္ပဏီ -- ကာကျွန်ုပ် SB. iets (rechts of  
links uit) van zich afwerpen, wegwerpen,  
ook tegen iets aan, bijv. een glas tegen den muur.  
Verg. ကာကျွန်ုပ် -- (In het Buiten-  
zorgsche, ကာကျွန်ုပ် zva. ကာကျွန်ုပ် Rg. K.).

ကုမ္ပဏီ SB. wilde stier. — Het wijfje noemt  
men ကာကျွန်ုပ် of kortweg ကာကျွန်ုပ်

ကုမ္ပဏီ Kw. SB. ordeteeken, ridderorde.

ကုမ္ပဏီ SB. verminkt, geheel of gedeeltelijk  
er af, van een lichaamsdeel, bv. van een vinger,  
een been enz. Voorts van den staart van een  
dier, zooals een paard, hond of aap, zoomede  
van vinnen: afgehakt. — ကာကျွန်ုပ် den  
staart van een dier, van een visch ook de  
vinnen, geheel of gedeeltelijk wegnemen,  
van een paard door afknipping, en van andere  
dieren, zooals bijv. een hond, aap enz. door  
afkapping of afhakking. — ကာကျွန်ုပ်

ကုမ္ပဏီ mijn arm moge tot den oksel  
toe afvallen, een zelfvervloeking.

ကုမ္ပဏီ SB. ster, sterren. — ကုမ္ပဏီ  
de morgenster. — ကုမ္ပဏီ of wel  
ကုမ္ပဏီ ook (ကုမ္ပဏီ  
Rg.) staartster.

ကုမ္ပဏီ SB. komkommer. Men onder-  
scheidt verscheiden soorten.

ကုမ္ပဏီ I. SB. goed, geld, goederen, geld  
en goed; kapitaal, middelen (Skr. *Uñda*,  
kapitaal). ကာကျွန်ုပ် goederen, geld,  
have en goed, bezittingen. — ကာကျွန်ုပ် met  
zijn hart hangen aan geld en goed en er  
steeds op uit zijn dat te verkrijgen of het-  
geen men heeft te vermeerderen; tenzij men  
er voordeel bij heeft, niet kunnen scheiden  
van iets dat het zijne is. — ကာကျွန်ုပ် iets  
voor zich nemen, zich toeëigenen; iets, dat  
het eigendom van een ander is, onder zich  
hebben.—II. ကာကျွန်ုပ် SB. iemand de han-  
den op den rug binden. — ကာကျွန်ုပ်  
mudsv. — (Skr. *bandha*, binding, band.)

ကုမ္ပဏီ zie ကုမ္ပဏီ en ကုမ္ပဏီ Het is ook B.  
voor ကုမ္ပဏီ

ကုမ္ပဏီ SB. bekken, zooals wordt gebruikt  
bij het rondklinken van iets, ook als muziek-

instrument. Zie ခိဉ်း — အခါကုဉ်းကိဉ်း  
iets bij bekkenslag bekendmaken.

အိန္ဒြေ ၂ \ SB. benaming van de wijze van dra-  
gen van den hoofddoek als men zooals wij  
zouden zeggen "gekleed" is. De doek zit strak  
om het hoofd, twee uiteinden zijn in den nek  
netjes in een knoop vereenigd, terwijl een of  
beide tippen der zaám gevoegde punten van den  
doek zich vertoonen boven aan het voorhoofd.  
ခိဉ်းကိဉ်း, zich den hoofddoek zóo omdoen;  
ook: met den hoofddoek zóo om. — အခါကိဉ်း  
အိန္ဒြေ, een ander den hoofddoek zóo omdoen;  
om iemands hoofd den hoofddoek zóo doen.

အိန္ဒြေ ၃ \ SB. vlag (Port. bandeira). —  
ခိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း, vlaggemast.

အိန္ဒြေ ၄ \ zekere gekruide drank, die op  
de straten wordt verkocht.

အိန္ဒြေ ၅ \ gemeenlijk slechts  
scheldenderwijze, maar in sommige streken  
slechts een niet hoffelijk woord: zva. အိန္ဒြေ  
အိန္ဒြေ, ook familie, maagschap. — အိန္ဒြေ  
အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
zva. အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
heele familie van iemand, van den stam-  
vader af tot den jongsten afstammeling  
toe. Verg. ခိဉ်းကိဉ်း

အိန္ဒြေ ၆ \ SB. slinger, om meé te werpen. —

အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
iets zooals een steen met een  
slinger werpen naar iemand of iets.

အိန္ဒြေ ၇ \ SB. varken, zwijn. — Verg.  
အိန္ဒြေ, en အိန္ဒြေ

အိန္ဒြေ ၈ \ — အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
SB. een knoop  
hebben, met een knoop zijn (aan een der  
uiteinden), van een door een naald gestoken  
draad. — အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
een door de naald  
gestoken draad voorzien van een knoop (aan  
een der uiteinden).

အိန္ဒြေ ၉ \ naam van een vogelsoort, be-  
hoorende tot de zogenaamde rijstvogeltjes. —  
Verg. ခိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း

အိန္ဒြေ ၁၀ \ (Volgens Jav. Wdbk. အိန္ဒြေ, Kw. en  
zva. အိန္ဒြေ) Ook banding, Mal. weder-  
gade.) — အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
SB. digt bij (ook wel  
met den zin van te digt bij) zich bevinden  
of zijn, bij iemand of iets, bv. van iemand  
bij een ander, van opgestapeld hout bij opge-  
stapelde bamboe; enz. — အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
maar  
gew. အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
bij het အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
den  
lezer volgen en zoo noodig verbeteren;  
zoo ook bij collationneeren, hem die opleest,  
volgen. — အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
zva. အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
— အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
wedergade.

အိန္ဒြေ ၁၁ \ (zva. အိန္ဒြေကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်းကိဉ်း  
Rg. K.) en naam

van een regentschap, van een daartoe behoorend distrikt, zoomede van de in dat distrikt gelegen hoofdplaats van de Preanger Regentschappen: Bandoeng, Bandung. — အိမ် ချစ် ချစ်၊ *wel, maar verkeerdelijk, voor အိမ် ချစ် ချစ်*၊ *zie bij အိမ် ချစ် ချစ်* — (အိမ် ချစ် ချစ်၊ *zwa. မိမိ မိမိ*၊ *Reg. Tj.*).

အိမ် ချစ် ချစ် ။ — အိမ် ချစ် ချစ်၊ *ook မိမိ မိမိ*၊ *SB. water opdammen. Verg. မိမိ မိမိ* — အိမ် ချစ် ချစ်၊ *het opgedamde water, 'en van daar ook kleine sitioe. — (In het Buitenzorgsche အိမ် ချစ် ချစ်*၊ *ခံ ခံ*၊ *en de dam, waarvoor in de Preanger အိမ် ချစ် ချစ်*၊ *en het opgedamde water. — K.). — Verg. မိမိ မိမိ*၊ *zoomede မိမိ မိမိ*၊ *မိမိ မိမိ*၊ *မိမိ မိမိ*၊ *en မိမိ မိမိ*၊ *မိမိ မိမိ*။

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *zwa. မိမိ မိမိ*၊ *zie bij အိမ် ချစ် ချစ်*၊ *Verg. မိမိ မိမိ*၊ *မိမိ မိမိ*။

အိမ် ချစ် ချစ် ။ — အိမ် ချစ် ချစ်၊ *SB. op iets, bv. een vuur dat men wil uitdooven, ook op iemand, bv. een langslaper, om hem te doen ontwaken, een stroom of gulpwater gieten.*

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *SB. pakje, gewoonlijk van 10 koekjes, kawoengsuiker. — မိမိ မိမိ*၊ *een zoo'n pakje. Verg. မိမိ မိမိ*၊ *II.*

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *of မိမိ မိမိ*၊ *SB. zóo*

noemt men in tegenstelling met de မိမိ မိမိ၊ *hem die zich in een dorp van elders komt vestigen of heeft gevestigd.*

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *Jav. water. — မိမိ မိမိ*၊ *en gew. မိမိ မိမိ*၊ *S. မိမိ မိမိ*၊ *B. zich de handen of voeten wasschen; ook de vingers natmaken, voor het eten, opdat de rijst er niet aan zal blijven kleven, of na het eten, tot reiniging. — မိမိ မိမိ*၊ *vechthanen, als ze aan het vechten zijn, van tijd tot tijd, en evenzoo na astloop van het gevecht, met water waarmede men den mond vulde, met kracht bespuwen of bespuiten; ook ze onder het gevecht van tijd tot tijd hals en kop met water natmaken. — Verg. မိမိ မိမိ*၊ *en မိမိ မိမိ*။

အိမ် ချစ် ချစ် ။ — မိမိ မိမိ၊ *zie het voorgaande woord. — မိမိ မိမိ*၊ *zie မိမိ မိမိ*။

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *SB. fijngestampte of gebroken rijstkorrel, fijngestooten rijstkorrels.*

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *SB. uit het water komen of stijgen; stappen aan wal, bijv. uit een boot. Verg. မိမိ မိမိ*။

အိမ် ချစ် ချစ် ။ *SB. gekheid maken, met woorden. Verg. မိမိ မိမိ* — မိမိ မိမိ၊ *met iemand gekheid maken, iemand eens*















tára, de Heer. Prof. Kern. Jav. Wdbk.). —

II. တၢ်တၢ်တၢ် SB. collectief benaming voor de dieren, die verwoesting aanrigten of schade toebrengen aan het gewas, aan gewassen en vruchten. Sommigen rekenen vogels en insecten niet tot de barāhala.

၆၈၀၂ SB. goederen, schatten (Skr. ābhā-rana sieraden, tooisel, Jav. Wdbk.). — တၢ်တၢ်တၢ် ခိး ဝဲ တၢ်တၢ်တၢ် ခိး ဝဲ တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ Mal. durven, stout, stoutmoedig zijn.

၆၈၀၂ ဝဲ. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝဲ. ဝဲ. ဝဲ. II.

၆၈၀၂ SB. een soort groote kandjoet. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝဲ. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ SB. bont, rood, wit en zwart gevederd, van een kip. Verg. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် — Voorts တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ ခိး တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ ခိး တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ SB. vrijbouter, zeeroover, roover, mouter; spitsboef. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

schip uitgerust door muiters; met muiters bemand schip; roofschip.

၆၈၀၂ SB. naam van een lekkernij, t. w. in een တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, gerooste bangsal (တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်), die men vervolgens met behulp van gesmolten palmsuiker tot ballen doet zaámklevan. In geschriften wordt van geweervuur dikwijls gezegd dat het was als တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, d.w.z. dat het geweervuur knetterde zooals bangsal onder het roosten tot bõrondong knettert en knapt. — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်, bõrondong maken.

၆၈၀၂ en တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် SB. voelbaar ongelijk, niet plat, oneffen, van een uitgespreide mat, deken of derg. doordien er iets onder raakte of werd ondergeschoven. — Maar beide ook: liggen onder iets en de oppervlakte daarvan voelbaar ongelijk maken, bv. van een of meer steentjes onder de uitgespreide samak. — Voorts nog, o. a. van den luik, zva. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် — တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် is de mvdsv. van het ongebr. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်

၆၈၀၂ en တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် zva. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် en တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် en gebr. als hetgeen oneffen maakt nog al groot is. Voorts တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် zva. တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် van een erf; ook niet glad, ruw, als een gevolg van တၢ်တၢ်





*gewicht. Maar SB. bezwaard of gedrukt worden, zich bezwaard gevoelen door het wigt, de zwaarte van iets; ook door iets zooals bv. zijn werk. Voorts drukkend en zorgelijk, van een betrekking, omdat er een groote verantwoordelijkheid aan is verbonden, zoo bv. van de betrekking van pakhuismeester. Verder kapitaal, van een zaak (regtszaak); en hangen, met het hart hangen aan iemand of iets.*

*အိန္ဒိယ* al te zeer bezwaard, *bv. van een pamikoel door de pannen, van een haln door de korrels, van een tafel door daarop gestapelde boeken.* — *အိန္ဒိယ* S. *အိန္ဒိယ* B. (sprekende van een meerdere) hetgeen of datgeen waarvoor men moet zorgen, waarvoor iemand heeft te zorgen. — *အိန္ဒိယ* *zva.* *အိန္ဒိယ* *en voorts SB. van een last, die eerst niet heel zwaar was voor het gevoel van den drager, zwaar worden, bezwaren, omdat hij moe wordt.* — *အိန္ဒိယ* SB. *iets bezwaren, zwaar maken, verzwaren; ook fig.* — *အိန္ဒိယ* *zie* *အိန္ဒိယ* — *အိန္ဒိယ* *en* *အိန္ဒိယ* *zie* *အိန္ဒိယ* — *အိန္ဒိယ* *ကုန်ပစ္စည်း* kunstterm van de *parè*, als *ze rijp is en de oogst met een dag of vier,*

*zoolang wacht men nog om de achterlijke aren tijd te geven tot geheele rijpheid te komen, — een aanvang kan nemen.*

*အိန္ဒိယ* SB. *muis, rat.* — *အိန္ဒိယ* mol.

*အိန္ဒိယ* *en* *အိန္ဒိယ* SB. *of* *wel* *အိန္ဒိယ* *အိန္ဒိယ* *en* *အိန္ဒိယ* *အိန္ဒိယ* *van velen: in allerijl, uit alle magt, hard wegloopen.*

*အိန္ဒိယ* SB. *moeijelijk te kloven, van hout, bv. van nangkahout. Rg. K.*

*အိန္ဒိယ* *of* *အိန္ဒိယ* S. *အိန္ဒိယ* B. *achterste, aars, van een mensch; het eerste ook, maar dan SB. van een viervoetig dier, en het tweede, eveneens SB. ook van vogels.* — *အိန္ဒိယ* *bil, billen.* — *အိန္ဒိယ* *အိန္ဒိယ* *spreekw. zijn. met die, welke aan het slot van het artikel* *အိန္ဒိယ* *is opgegeven; voorts bep. ook gebr. van een oud man, die nog naar de vrouwen kijkt.* — *အိန္ဒိယ* *zie* *အိန္ဒိယ*

*အိန္ဒိယ* *zie* *အိန္ဒိယ*

*အိန္ဒိယ* *zva.* *အိန္ဒိယ* Rg. K. *Maar volgens anderen: er moeite meê hebben, niet over weg kunnen, niet teregt kunnen met iets.*





တကွန်ကျွဲ၊ *exerceeren, zich scharen; en van planten of gewassen: op een rij, op rijen staan.*

III. SB. *collectieve benaming voor de klankteekens die men bezigt bij het schrijven van het Soendasch met Arabische karakters. Zie*

၈၈၅၃၊ (Verb. en Bijv.) ၈၈၆၅၊ ၇၈၆၅၊ ၈၈၆၃၊ ၈၈၆၅၊ ၇၈၆၃၊ *en ၈၈၆၅*

၇၈၇၇၈၅၊ SB. *netjes, in orde, alles goed geregeld; en van het hart of gemoed: zva. ၈၇၇၈၊ *en ၈၇၇၉*။ — ၈၇၇၇၈၅၊ *modsv.*— ၇၈၇၇၈၅၊ *zoo dat de maat precies gevuld is tot aan den rand en niets meer, van meten (၈၇၇၉).*— ၇၈၇၇၈၅၊ *en ၈၇၈၇၈၅၊ *zie bij ၈၇၇၉*။ — ၈၇၈၇၈၅၊ *naar orde en regel, van het zitten van velen.*— ၇၈၇၇၈၅၊ *zva. ၈၈၈၇၈၅၊ — ၇၈၇၇၈၅၊ *orde stellen op zijn zaken; de noodige schikkingen maken ter sake van iets.****

၈၇၇၈၊ *zie ၈၇၇၈*

၈၇၇၉၊ *of ၈၇၇၉၊ SB. *schoon, rein, zonder smet, onschuldig, schoon weg, schoon op; zuiver, ook van winst.* — ၈၇၇၉၊ *zich reinigen; ergens schoonmaken; den boel schoonmaken; zie ook bij ၆၈၅၅*။ — ၈၇၇၉၊ *iets zuiveren, rei-**

nigen, schoonmaken; *ook zva. ၈၇၇၉*။  
၈၇၇၉၊ *proper, zindelijk van aard.* — ၈၇၇၉၊ *onschuld.*

၈၇၇၉၊ SB. *de spruw, waaraan kinderen soms lijden.*

၈၇၇၉၊ SB. *niezen.*

၈၇၇၉၊ — ၆၈၅၅၊ *zva. ၆၈၅၅*

၈၇၇၉၊ SB. *niet of moeilijk terugtegeven redewoord voor ၈၇၇၉၊ *en, maar dan grof, voor ၈၇၇၉*။ *Ook zva. ၈၇၇၉၊ *en er uitkomen, van de excrementen; voorts van een kind of het jong van een dier: geboren worden, het daglicht zien.* — ၈၇၇၉၊ *van geldstukken, ook van rijst, koffij en derg. vallen, glijden, glippen, storten uit den zak.* — ၈၇၇၉၊ *bezig men ook.* — ၈၇၇၉၊ *geld, koffij, rijst enz. storten uit den zak.***

၈၇၇၉၊ *zva. ၈၇၇၉*။ — ၈၇၇၉၊ *zie bij ၈၇၇၉*။ — ၈၇၇၉၊ *en ၈၇၇၉၊ *en ၈၇၇၉*။ *zva. ၈၇၇၉၊ *en ၈၇၇၉*။**

၈၇၇၉၊ *zie ၈၇၇၉*

၈၇၇၉၊ *zie ၈၇၇၉*







ကတကတ \ ခြေ ကတကတ

ကတကတ ကတကတ \ en ကတကတကတကတ \ ခြေ က  
ကတကတ

ကတကတ ကတကတ \ — ကတကတကတ \ SB. her-  
haaldelijk, voortdurend, ook in massa val-  
len, *bc.* van de vruchten van een boom; ook  
langs de wangen biggelen, stroomen, van  
tranen.

ကတကတ ကတကတ ကတကတ \ en ကတကတကတကတကတ

SB. kraken, al krakende, van een ကတကတ \ een  
beschot en derg. bij het uit zijn verband wijken,  
breken of scheuren. — (ကတကတကတကတကတကတ \  
loopen of zich heen werken door het  
kreupelhout, van een rhinoceros of buffel.  
K.). — ကတကတကတကတ \ knetteren, knappen,  
van de ကတကတကတ \ bij het bõrondong maken.

ကတကတ ကတကတ ကတကတ \ SB. bij drommen komen  
aanzetten of opzètten; aan komen stroomen  
of wegstroomen, van een groot aantal per-  
sonen.

ကတကတ ကတကတ \ ခြေ ကတကတ

ကတကတ ကတကတ ကတကတ \ — ကတကတကတကတကတ

SB. zich laten afflokken of aftrekken van  
hetgeen men behoort te doen of van zijn  
werk; zijn werk in den steek laten om  
iets te gaan doen hetgeen op dat oog-

blik ten minste, onnoodig is. — Verg.

ကတကတကတကတ \ — Voorts zegt vader of moeder

wel tot een ziek kind: ကတကတကတကတကတကတ

ကတကတကတကတကတကတကတကတ \ Zóo gebezigd

wordt ကတကတကတကတကတကတ \ verklaard met ကတကတ

ကတကတကတကတကတ

ကတကတကတကတ \ — ကတကတကတကတ \ SB. flik-

keren als het weerlicht, van een sabel of

sabels bij het uit de scheé gerukt worden.

ကတကတ ကတကတ ကတကတ \ — ကတကတကတ \ SB. zacht,

zachtvallend (zoo dat men dien niet of slechts

te nauwernood hoort), van regen. — ကတကတ

ကတကတ \ ontbranden, van een hoopje buskruid,

ook van het kruid op de pan een geweer.

(ကတကတ \ ook ကတကတ \ klanknabootsing van het geluid  
van de ကတကတကတ

(ကတကတ \ ခြေ ကတကတ

ကတကတ \ I. *zva.* ကတကတ \ — II. eenig goed of

eenige zaak; iets; goederen. — ကတကတကတ \

goederen, artikelen, diverse artikelen, din-

gen. — ကတကတကတကတ \ van slechte kwaliteit,

gemeen, niet veel zaaks. — III. ကတကတကတ \

*zva.* ကတကတကတ \ — IV. ကတကတ \ Mal. (barang

de of het een of ander. P.) voorvoegsel

met behulp waarvan men vormt een werk-

woord met algemeenen of onbepaalden zin. *Bv.*







en het met zilveren platen versierde hoofdstel, voor het rijpaard van een vrouw.

ကတ်ကတ် \ SB. tak, takken van een klapperboom, hetzij nog aan den boom, hetzij afgevallen, en dan gemeenlijk maar niet uitsluitend, zulke die verdord zijn. Een enkele maal ook wel eens voor tak, takken van den ka-woeng, maar dan ကတ်ကတ်ကတ်

ကတ်ကတ် ၂ ကတ် ၂ \ — ကတ်ကတ်၂ en ကတ်ကတ်၂ ကတ်၂, zie bij ကတ်ကတ်၂ — Aldaar ook ကတ်ကတ်၂ ကတ်ကတ်၂ en ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂

ကတ်ကတ်ကတ် \ SB. driftig, opvliegend, oploopend van aard.

ကတ်ကတ် \ Holl. SB. bok van een rijtuig.

ကတ် ၂ ကတ် \ Zie voor ကတ်ကတ်ကတ်, ကတ်ကတ်ကတ် en ကတ်ကတ်ကတ်၂ bij ကတ်ကတ် — Verg. ook het Jav. Wdbk. op ကတ်ကတ်ကတ်

ကတ်ကတ် \ Holl. bakje, SB. blaadje, presenteerblaadje, schenkblad.

ကတ်ကတ် \ SB. regel, vaste regel, vaste zaak; geregeld, vast; voor vaste gewoonte hebben; het is een vaste zaak; iemands vaste werk. — ကတ်ကတ်ကတ်၂, vast zijn voor iets, bv. van een bediende voor het tafel bedienen; zijn vaste werk hebben in iets; voor vaste gewoonte hebben. — ကတ်ကတ်ကတ်၂, hoofdza-

kelijk, in de eerste plaats. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, iemand of iets voor vast gebruiken of bezigen voor iets.

ကတ် ကတ် ၂ \ SB. tabak (Port. tabaco). — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, een slechte soort tabak. — Zie ook ကတ်ကတ်ကတ်၂

ကတ် ၂ ကတ် \ I. S. ကတ်ကတ်၂, en ကတ်ကတ်၂ B. maar ကတ်ကတ်၂, dat niet op Soemedang: lusten; houden van iets; iets lekker vinden. Voorts van ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, SB. goed voort willen, gaarne of het best groeijen op een zekerem soort grond. (ကတ်ကတ်ကတ်, medsv.) Zie ook ကတ်ကတ်ကတ်၂ ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, den mensch aanvallen en hem verscheuren, gezegd van sommige dieren, als te zijn hun aard. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, S. ကတ်ကတ်ကတ်၂, en ကတ်ကတ်ကတ်၂, ook ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, B. belust zijn op iets; er op belust zijn om iets te doen. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, of ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, of wel ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, enkel of enkel en altijd willen eten. — II. ကတ်ကတ်ကတ်၂, SB. toenemen in iets; hoe langer hoe meer; al meer en meer. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, naderbij komende. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, gaandeweg, van lieverlede.

ကတ်ကတ် \ SB. open, geopend; ook zich onnuchteren na te hebben gevestigd. — ကတ်ကတ်ကတ်ကတ်၂, de vasten breken. — ကတ်ကတ်ကတ်၂, iets



kleine, niet de gewone grootte hebbende, onoogelijke en veelal achter aan komende  
ଅନାମି of wel ଅନାମି vrucht.

ଅନାମି en ଅନାମି B. met ଅନାମି en ଅନାମି er nevens of als nog wat mooijer woorden: hulde, eerbiedige hulde. ଅନାମି  
ଅନାମି, zva. ଅନାମି — Bv. ଅନାମି  
ଅନାମି — Zie voorts ଅନାମି —  
ଅନାମି en ଅନାମି, zie bij  
ଅନାମି — (Skr. bhakti, vereering.)

ଅନାମି I. SB. feitelijk bewijs, bewijs; be-  
wezen, zeker, een feit zijn; het uitwerksel  
of gewrocht van iets. — ଅନାମି bewezen,  
aan het licht gebracht. — ଅନାମି het is  
een uitgemaakte of bewezen zaak; het  
bewijs is geleverd; op overtuigende wijze  
zijn gebleken of aangewezen. — ଅନାମି  
ଅନାମି bevonden te zijn in het bezit van  
iets; uitkomst; gewrocht. — ଅନାମି  
iets bewijzen of bewaarheden; van iets  
het bewijs of de zekerheid leveren; iets  
constateeren door middel van proef of onder-  
zoek. — (ଅନାମି bewijsstuk. K.).

II. ଅନାମି SB. hebben, goed en wel  
hebben, gezegd bv. van de winst op iets.  
(Skr. bhokti, spijs, genot.) — ଅନାମି in

handen gekregen; genoten; opgegeten. —

Verg. bij ଅନାମି

ଅନାମି SB. hebbelijkheid, gewoonte.  
ଅନାମି — ଅନାମି

SB. (in wanorde liggende; door elkander  
liggen wie mausendreck und koriander.

K.) — Verg. ଅନାମି

ଅନାମି zie ଅନାମି

ଅନାମି SB. fijne zemelen, waar-  
van men gebak maakt.

ଅନାମି SB. danser, dansers van beroep. —

Gemeenlijk in gezelschappen tellende vier per-  
sonen, geven deze dansers hun voorstellingen.

ଅନାମି SB. afgaan, van een geweer of  
pistool; digtvallen, digtgevallen zijn, van  
een tijgercal; van zelf digtgehaald, van een  
strik (ଅନାମି). Voorts ten slotte, ten  
laatsten; en eindtoestand, doz. de toestand  
waarin iemand of wel een dier zich bevindt  
op een tijdstip dat het eindpunt is of als  
zoodanig wordt beschouwd van een zekere  
periode. — ଅନାମି van kinderen of  
dieren, die nog klein zijnde, leelijk of onaan-  
zienlijk van uiterlijk waren en die op het tijd-  
stip van volwassen zijn, er goed, flink uitzien:  
ten slotte een knappe jongen of een knap

meisje worden of wel geworden zijn; goed teregt gekomen zijn en er flink uitzien. — တာရှင်အိမ်ကု *enz.* — အိမ်ကုလူအိမ်ကု လူအိမ်ကု  
 volwassen zijnde, het verkeerde pad op-  
 gaan en niet teregtkomen, van een kind  
 dat men bedierf of te veel zijn gang liet  
 gaan. — အိမ်ကုအိမ်ကု *enz.* een geweer of  
 pistool afschieten of afvuren. *Verg.* ဟို  
 ဟိုအိမ်ကု

အကဲ ၂ အကဲ အိမ်ကု *Jav.* en zamengesteld uit de  
 laatste lettergrepen van အကဲအိမ်ကု၊ အိမ်ကု  
 en အိမ်ကု *Bij wijze van aardigheid zegt*  
*men wel* အကဲအိမ်ကု *t. w. de drie*  
*genoemde ingrediënten: spaansche peper,*  
*trassie en zout.*

အကဲ အိမ်ကု *SB.* visch, bereid met zout  
 en tamarinde. — အကဲအိမ်ကု *enz.* van een visch  
 of visschen အကဲအိမ်ကု *enz.* maken.

အကဲ အိမ်ကု *S.* အကဲအိမ်ကု *B.* zal, zou, zullen,  
 zouden, zullen moeten; nog niet afgewerkt,  
 nog onder handen, in wording; benooidig  
 voor; voor. *Ook အကဲအိမ်ကု, SB.* het benoo-  
 digde voor iets om dat te maken. — အကဲအိမ်ကု  
 အိမ်ကု *SB.* vrijen, aan 't vrijen zijn; ver-  
 loofd zijn. — အကဲအိမ်ကုအိမ်ကု *enz.* het zullen  
 zijn. — အကဲအိမ်ကုအိမ်ကု *enz.* wat inzitten

of wat bij zitten, beloven, van iemand  
 gezegd.

အိမ်ကု အိမ်ကု *S.* အိမ်ကု *B.* hetgeen men meê-  
 neemt of wordt inêegegeven om op reis  
 te gebruiken; teerkost, proviand, provisien,  
 reisgeld. — အိမ်ကုအိမ်ကု *enz.* *S.*  
*အိမ်ကုအိမ်ကု B.* iemand iets voor de reis  
 meêgeven, reisgeld of teerkost meegeven. —  
 အိမ်ကုအိမ်ကု *S.* အိမ်ကုအိမ်ကု *B.* alles wat  
 op reis en ook voor de reis wordt meê-  
 genomen; proviand en geld. — အိမ်ကု  
 အိမ်ကု *S.* အိမ်ကုအိမ်ကု *B.* hetgeen voor  
 အိမ်ကု *enz.* moet of zal worden meêgenomen,  
 en zoo ook voor reisgeld. — အိမ်ကုအိမ်ကု  
 အိမ်ကု *enz.* reisgeld.

အကဲ အိမ်ကု အိမ်ကု *SB.* houten zolen met hakken;  
 men houdt ze aan de voeten met behulp van  
 een in de breedte over de zool aangebragt  
 reepje léér, waar men den voet ondersteekt. *Jav.*  
 အိမ်ကုအိမ်ကု

အကဲ ၂ အိမ်ကု *SB.* een vorst of rijk  
 zonder voorafgaande oorlogsverklaring met  
 een leger op het lijf vallen; iemand, *bv.* een  
 distriktshoofd, met een inspectie van zijn  
 distrikt op het lijf vallen, *bv.* van den resident.  
 အကဲအိမ်ကု *enz.* stuitbeen.



met een slag barsten, van kastanjes in het vuur, enz.

ଅନ୍ଧା I. SB. demon, reus. (Skr. dhōta, een wezen, inzonderheid een boos wezen). — ମଧ୍ୟାନ୍ଧା boetavorst.

II. (Kw. zwa. ଭିକ୍ଷାନ୍ଧା blind; ଭିକ୍ଷା donker, duister; ଅନ୍ଧାନ୍ଧା gebrek, gebrekkig, bep. door het verlies van een oog of van beide oogen, blind; nalatigheid; verzuim; onedel, laag, gemeen. Jav. Wdbk. Verg. het Soend. ଅନ୍ଧାନ୍ଧା)

SB. te nauw voor den coitus, van het vrouwelijk deel. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧା onnoozel; ook geen stom woord afweten van iets, bv. van een taal (toeli Mal. hardhoorig, doof). —

ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା, ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା, en ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା zie bij ଅନ୍ଧାନ୍ଧା Verg. Jav. ଅନ୍ଧାନ୍ଧା) — (ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା en ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା) ଅନ୍ଧା stikdonker; dom, stompzinnig. —

ଅନ୍ଧାନ୍ଧା verstoppt van zinnen, z. a. bv. iemand die door den bliksem is getroffen; onnoozel. Coolsma. Handleiding).

ଅନ୍ଧାନ୍ଧା SB. ergens plezierig, aangenaam, naar zin zijn of wonen.

ଅନ୍ଧାନ୍ଧା I. SB. de kern, waaruit de klapperboom ontkiemt; ze is rond, wit en zit van binnen tegen den bovenrand van de

(oude) klappervrucht aan. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା zijn met zoo'n kern; zoo'n kern hebben, van een klappervrucht.

II. ଅନ୍ଧାନ୍ଧା SB. gebrek hebben aan iets; verlegen zijn om iets. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା of ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା geldgebrek hebben; om geld verlegen zijn. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା, dat waaraan iemand behoefte heeft; benodigdheden. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା hetz. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା op zijn minst, minstens, ten minste.

ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା SB. de persoon, die met de leiding van een hanegevecht is belast, (K.); ook speler, dobbelaar.

ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା I. SB. meer dan, in hooger mate als; als, dan, in een vergelijking. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା hetz. — Verg. ଅନ୍ଧାନ୍ଧା

II. ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା SB. evenals, zooals. Verg. ଅନ୍ଧା

ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା SB. inwendig, innerlijk, van binnen, in het hart; ook later; en hier namaals. — ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା, zwa. ଭିକ୍ଷାନ୍ଧା, zie dat bij ଭିକ୍ଷା. En ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା is een uitroep van verstoordheid of ergernis. Zie verder bij ଅନ୍ଧା en aldaar ook ଅନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧାନ୍ଧା

(Ar. باطن)

အကျဉ်းကျမ်း \ SB. doodarm. — Verg. ခပ်

ကျဉ်းကျမ်း နှင့် အကျဉ်းကျမ်း

အကျဉ်း \ S. ကျဉ်း \ B. medgezel, makker, kameraad; naaste; bediende; ook: zijn, te zamen zijn met iemand. — အကျဉ်းအကျဉ်း \ ခပ် ခပ်, wier huizen naast elkaâr of achter elkaâr staan; အကျဉ်းအကျဉ်း ခပ် ခပ်, wier huizen tegen elkaâr over staan, terwijl die gescheiden worden door een မိတ် \ — အကျဉ်း အကျဉ်း ခပ် ခပ်, de met iemand mede wonende op het erf. — အကျဉ်းကျဉ်း \ S. ကျဉ်းကျဉ်း \ B. iemand tot makker, medgezel of kameraad zijn; de makker of medgezel zijn van iemand. — အကျဉ်းကျဉ်း (zva. အကျဉ်း အကျဉ်း K.); ook zva. အကျဉ်း \ makker, medgezel, kameraad. (အကျဉ်းကျဉ်း \ Jav.: met elkander als makkers omgaan).

အကျဉ်း \ — အကျဉ်း \ SB. betrapt (niet op heeter daad); aan het licht gekomen; aan het licht komen.

အကျဉ်း \ SB. godheid, god, ook godin (Skr. bhattára, vereerenswaardig). အကျဉ်း \ ခပ်, de godin Doerga.

အကျဉ်း \ — အကျဉ်း \ SB. van iets zooals bv. een tak, die over den weg hangt: terugspringen in den vorigen stand, nadat

men dien omlaag of wel regt of links uit getrokken hebbende, weér loslaat; ook zóó terugspringende aankomen tegen iemand of iets.

အကျဉ်း \ — အကျဉ်း \ SB. een zwaard of derg. trekken, ontblooten. Verg. အကျဉ်း \ I. Zie ook အကျဉ်း \ — အကျဉ်း \ ခပ်, bloot, getrokken. — အကျဉ်း \ ခပ်, zva. အကျဉ်း \ ခပ်, zie bij အကျဉ်း \

အကျဉ်း \ SB. gebatikt; beschilderd, terwijl ook de grond gekleurd is, met allerlei grillige figuren en teekeningen, soms met de meest schreeuwende kleuren, van lijnwaad; zulk lijnwaad. — အကျဉ်း \ ခပ်, lijnwaad, bestemd voor kleeedjes, salendangs of hoofddoeken zóó uit de hand beschilderen; batikken.

အကျဉ်း \ S. အကျဉ်း \ B. hoesten. — အကျဉ်း \ ခပ်, hevige hoest of hevig hoesten met van tijd tot tijd opgeven van bloed, tengevolge van vergiftiging met gangsa. Als geneesmiddel wendt men volg. Reg. v. Tj. aan het water waarin een goöng is gewasschen.

အကျဉ်း \ SB. klapperdop. In het dagelijksch leven gebruikt men een klapperdop als wadah voor allerlei soort van dingen, ook als





of geëxpedieerd worden, van personen of zaken.

အကယ်၍ SB. ijdel, vruchteloos, ongedig, van een door de godsdienst voorgeschreven verrigting, bijv. in sommige gevallen, van het gebed; ook zva. အကယ်၍ (Ar. بطال).

Verg. အကယ်

အကယ်၍ I. SB. verzwerigen, een zweer, zweren aan de voetzool; ook daar aan lijden. — II. Holl. bottel; flesch, wijnflesch.

အကယ်၍ — အကယ်၍ zva. အကယ်၍

အကယ်၍ I. wordt verkl. met အကယ်၍ en zal wel daarvan een verb. zijn. — အကယ်၍ in de uitdrukking opgegeven bij အကယ်၍ moet beteekenen: later, te avond of morgen. — II. S. een vrouwenwoord om uittedrukken: ik kan je het niet geven, je er niet aan helpen. Men gebruikt အကယ်၍ òf om te zeggen dat men het gevraagde niet bezit, òf om, het wel bezittende, niet den naam van gierig te krijgen, bij weigering.

အကယ်၍ I. S. အကယ်၍ of အကယ်၍ B. အကယ်၍ BL. buik. Volg. Reg. Tj. အကယ်၍ S. အကယ်၍ P. en ook, met အကယ်၍ dan er nevens, B. — In

het Buitenzorgsche en ook op Bandoeng အကယ်၍ P. terwijl in eerstgenoemde landstreek အကယ်၍ B. maar op Bandoeng အကယ်၍ B. is. Van dieren အကယ်၍ SB. —

II. အကယ်၍ zie onder အကယ်၍ — III. အကယ်၍ SB. pas, zoo pas, zoo even. — Ook zva. အကယ်၍ en ook zva. အကယ်၍ uitscheiden met iets. Verg. အကယ်၍ အကယ်၍ en အကယ်၍ bij အကယ်၍

အကယ်၍ Holl. baas; SB. timmerman; ook, maar dan een Javanisme: werkbaas. — အကယ်၍ အကယ်၍ ook voor timmerman. — အကယ်၍ အကယ်၍ meester timmerman, meester schrijnwerker.

အကယ်၍ zva. အကယ်၍

အကယ်၍ zie bij အကယ်၍

အကယ်၍ I. SB. tijdens, toen, ten tijde dat, ten tijde van. အကယ်၍ vindt men ook.

II. SB. spraak, taal, bewoording, woord; betiteling, benaming, waarmee men iemand, bv. een bloedverwant toespreekt of aanspreekt. အကယ်၍ uitdrukking, spreekwijze, zegswijze. — အကယ်၍ iemand of iets zus of zoo, met den een of anderen naam, benoemen, noemen. — အကယ်၍ spreekwijze; spreekwoordelijk gezegde. (Skr.

bhāṣā, taal, spraak, stijl; tongval; spreek-  
taal in tegenstelling van de heilige taal of 't  
Sanskrit; enz. Jav. Wdbk.).

အကခါ SB. schotel, vleeschschotel. — အကခါ  
အကျဉ်း\ schaalte met een deksel, groen-  
teschaalje met deksel. — အကခါအကခါ\ soort  
van diepe aarden schotel. — ခါခါအကခါ\  
grootte ronde schotel, vischschotel, ge-  
bakschotel.

အိခါ SB iijzer. — အကျဉ်းအိခါ\ smid.—  
အိခါအကျဉ်း\ verklaard met အကျဉ်းအိခါ\  
magnetisch iijzer. (Rg.: the loadstone).  
Jav.: အကျဉ်း\ een soort van iijzersteen,  
iijzererts.

အိခါ I. S. ယူဃ\ en အကျဉ်း B. kunnen,  
het kunnen; in staat zijn tot iets; in de  
mogelijkheid of bij magte zijn iets te doen;  
kundig, bekwaam (Skr. wisá, verstand. Jav.  
Wdbk.) — အကျဉ်း\ en အကျဉ်း\ mvdsv.—  
အကျဉ်း\ SB. kennis, kunde, kundighe-  
den. — အကျဉ်း\ hetz. — အကျဉ်း\ SB.  
bekwaamheid, bedrevenheid. — အကျဉ်း\  
အကျဉ်း\ (bibisaānan) SB. het air aannemen  
of zeggen iets te kunnen, terwijl men  
het niet kan. — အကျဉ်း\ hetz. —  
အကျဉ်း\ SB. dingen, die men niet of

waarvan men de daaraan verbonden be-  
zwaren niet kent, ligt tellen. — အကျဉ်း\  
zva. အကျဉ်း\ — အကျဉ်း\ SB.  
zooveel mogelijk; zooveel als in het ver-  
mogen is.

II. အကျဉ်း\ SB. ook (အကျဉ်း\ K.) iemands  
tooverkunsten, boosaardige tooverkunsten,  
duartoe strekkende een ander te schaden, leed  
toe te brengen of te betooveren. (Skr. wisa  
vergif. Jav. Wdbk.).

အိခါ SB. het mogt eens zijn of het zou  
toch kunnen zijn, dat; het mogt eens  
gaan met. . . . als; opdat niet; uit vrees dat  
misschien; welligt, alligt; en in de spreek-  
taal: er mogt eens schade aan toegebracht  
worden door bv. de muizen. Verg. အကျဉ်း\  
အကျဉ်း\ en အကျဉ်း\ — အကျဉ်း\ zva. အကျဉ်း\  
het zou toch kunnen zijn; 't mogt toch  
eens zijn of gebeuren.

အကျဉ်း\ SB. nat, vochtig. — အကျဉ်း\  
iets nat maken, bevochtigen.

အကျဉ်း\ — အကျဉ်း\ SB. roeijen.

အကျဉ်း\ SB. benaming van de betrek-  
king tusschen de wederzijdsche ouders van  
gehuwden; iemands bèsan, en zoo iemand beti-  
telt men ook wel met bèsan, tot hem sprekende.

എന്നിടയ്ക്കു tot elkander in de be-  
 trekking van bèsan staan of komen; zich  
 vermaagschappen als bèsan met iemand.—  
 അൻ, en അൻതെൻ zva. എന്നെൻ, en  
 എന്നെൻതെൻ

അമ്മിട്ട **SB.** een tegenzin hebben of  
 geen lust meer hebben in iets; walgen  
 van iets; zijn bekómt er van hebben;  
 genoeg er van hebben. — അമ്മിട്ട **SB.**  
 als karaktertrek: gauw ergens een tegenzin  
 in hebben of krijgen; gauw geen lust  
 meer hebben in iets.

അമ്മി **SB.** ook അമ്മിട്ട, en അമ്മിട്ട **SB.** hel-  
 der of goed van gezigt, als een eigenschap  
 van God (*Ar.* جدير).

അമ്മി **Mal.** — അമ്മിട്ട, betiteling van den  
 Gouverneur-Generaal: de Grootte Heer; ook:  
 de oude heer, als benaming van den vader  
 van den heer of vrouw des huizes; voorts  
 അമ്മിട്ട, voor de moeder: de oude  
 Mevrouw. Maar men zegt ook അമ്മിട്ട  
 അമ്മിട്ട of *B.* അമ്മിട്ട, en അമ്മിട്ട  
 അമ്മിട്ട of *B.* അമ്മിട്ട — II. അമ്മി  
 അമ്മിട്ട, ook അമ്മിട്ട, een soort  
 moerbezieboom, die in zoogenaamde levende  
 heiningen veel wordt aangeplant.

എന്നിട **SB.** ieder oogenblik moeten  
 wateren. *Verg.* അമ്മിട്ട

അമ്മിട്ട **SB.** winst en  
 verlies gelijk op deelen met nalaten van  
 berekening van interest ten behoeve van  
 den geldschiet, van twee personen die ge-  
 zamenlijk handelen, i. d. z. dát de een het  
 geld schiet en de ander handelt; ook volg.  
 somm. te zamen en ieder voor de helft,  
 van het iets koopen of betalen (*Mal.* pesero  
 of persero. *Port.* parceiro.— v. d. Tuuk.)

അമ്മിട്ട, naam van een plaats: Basra?

അമ്മിട്ട, zie അമ്മിട്ട

അമ്മിട്ട **SB.** zich  
 verslikken; het eten of drinken in de  
 verkeerde keel krijgen. Men meent dat  
 het zijn oorzaak heeft in kwaadspreken, waar-  
 van men op dat oogenblik het voorwerp is.

അമ്മിട്ട **SB.** het soort  
 baadje waarvan de lapellen naar binnen zijn  
 omgeslagen, dat ver over elkaar slaat en geen  
 knoopen heeft, maar regts en links, naar  
 verkiezing, kan worden digtgestrikt. *Rg. K.*  
 Maar men noemt ook wel zoo baadjes, die  
 slechts veel hebben van een അമ്മിട്ട  
 en o. a. met knooppes gesloten worden.

ကောသလကျမ်း I. SB. dik, goed in 't vleesch, van een kind.— II. zie ကောသလကျမ်း

ကောသလကျမ်း — ကောသလကျမ်း, ook ကောသလကျမ်း zva. ကောသလကျမ်း — ကောသလကျမ်း, de veerkrachtige stok aan een wipstrik. — Verg. ကောသလကျမ်း bij ကောသလကျမ်း

ကောသလကျမ်း — ကောသလကျမ်း SB. suiker (rietsuiker, goela pasir), ook zout wit maken; de suiker door er, terwijl ze schulmt, het wit van een ei door te roeren.

ကောသလကျမ်း SB. kust, zeeoever. — ကောသလကျမ်း, op (aan) het strand.

ကောသလကျမ်း S. ကောသလကျမ်း B. (sprekende van een meerdere) zweer; een zweer hebben ergens.

ကောသလကျမ်း, ook ကောသလကျမ်း, Holl. besluit van het Gouvernement of van een Europeesch hoofdamtenaar, zooals een resident of gouverneur.

ကောသလကျမ်း SB. de gulden middelmaat bewaren; goed en netjes, maar niet opgeschikt, met betrekking tot gekleed zijn.

ကောသလကျမ်း SB. bij ongeluk een weinig dunne stof ontlasten. Jav. ကောသလကျမ်း, dat ook in het Buitenzorgsche wordt gebezigd. Aldaar ကောသလကျမ်း zva. ကောသလကျမ်း (zie bij

ကောသလကျမ်း II.) — Voorts aldaar ကောသလကျမ်း, en in de Preanger: ကောသလကျမ်း, zva. ziet er alleronogelijkst uit, van hetgeen door iemand werd gemaakt of vervaardigd.

Rg. K. — Verg. ကောသလကျမ်း

ကောသလကျမ်း Kw. — Skr. bhasmí, in sommige zamenstellingen, als bhasmí-bhoéta, tot asch verteerd, bhasmí-karana, aschvorming, verbranding. Jav. Wdbk. — ကောသလကျမ်း, SB. een aanplant, ook een rooierbende of derg. uitroeijen; de hama, die een veld teistert, verdelgen; de huizen van een dorp, dat zal ophouden te bestaan, afbreken; een betrekking of een zeker soort beambten opheffen; ook fig. iets van zich doen of bannen.

ကောသလကျမ်း, ကောသလကျမ်း, ကောသလကျမ်း, Ar. بسم الله الرحمن الرحيم in den naam van God, den genadige, den barmhartige.

ကောသလကျမ်း SB. het water in den buik hebben.— ကောသလကျမ်း, een zelfsvervloeking: ik moge waterzuchtig worden. — Verg. ကောသလကျမ်း, en ကောသလကျမ်း

ကောသလကျမ်း SB. ongezeggelijk, ongehoorzaam, van een kind; ongezeggelijkheid, ongehoorzaamheid.

ကောသလဘာသာ I. ခဏ ခဏ ခဏ ခဏ I. ခဏ ခဏ ခဏ ခဏ  
 en ခဏ ခဏ ခဏ ခဏ — II. (Verg. Jav. ကောသလ  
 ခဏ ခဏ) SB. een vreesverwekkend of vrees-  
 aanjagend uiterlijk hebben.

ကောသလ S. ကောသလ P. ကောသလ B. en B. L.  
 (sprekende van een aanz.) meêgebracht, meêge-  
 nomen door; ook, nevens ကောသလ enz. meê-  
 gebracht, meêgevoerd enz. door hem (haar,  
 hen). — ကောသလ S. ကောသလ P. ကောသလ  
 als bov. B. en BL. iemand of iets brengen,  
 voeren, meêvoeren, meênemen, meêbrengen,  
 met zich nemen of bij zich hebben; voorts  
 en dan gew. SB. of desverkiezende ကောသလ  
 als P. leiden, voeren, brengen tot iets;  
 influenceeren, invloed uitoefenen op iemand  
 of iets; iemand meê doen deelen, meê een  
 deel doen hebben in iets; iemand meê-  
 sleepen. — ကောသလ ကောသလ en ကောသလ  
 ကောသလ mvds. en wel als meer dan een per-  
 soon eenmaal ကောသလ Voorts ကောသလ enz.  
 zoomede ကောသလ ကောသလ enz. insgelijks mvds.  
 de eerste, wáar een persoon bij herh. ကောသလ  
 en de tweede, wáar meer dan een persoon zoo  
 doen. Maar ကောသလ en ကောသလ worden  
 door elkaar gebruikt. — ကောသလ SB.  
 of met ကောသလ P. ook: niet te

verplaatsen door iemand of door een zeker  
 getal personen. — ကောသလ SB. zijn  
 eigen zin doen of doorzetten. — ကောသလ  
 ကောသလ, iemand, die niet wil luisteren  
 naar goeden raad, een verbod enz.; een on-  
 gezeggelijke stijfkop. — ကောသလ S. ကောသလ  
 ကောသလ P. ကောသလ B. met zich voeren,  
 bij zich hebben, aanbrengen, aanvoeren.—  
 ကောသလ SB. of desverkiezende ကောသလ  
 ကောသလ P. meêvoeren, meênemen; ook iemand  
 meêslepen, meê doen deelen. — ကောသလ  
 ကောသလ S. enz. met iets op den loop gaan.—  
 ကောသလ S. ကောသလ P. hetgeen  
 iemand voert, meêbrengt of bij zich heeft.  
 ကောသလ, niets meêvoeren of meê-  
 brengen. — ကောသလ S. enz. zooveel  
 als iemand met zich kan voeren, kan  
 dragen. — ကောသလ SB. met  
 betr. tot het leeren of aanleeren van iets:  
 voor den ouden dag, opdat ge dan iets  
 kent, of wel, op dat ge het dan, wanneer  
 voor anderwerk uw krachten te kort schie-  
 ten, zult kunnen. ကောသလ SB. tengevolge  
 van; uit; dewijl, doordien, omdat. —  
 ကောသလ ကောသလ en ကောသလ  
 hetz.

ကျစ် \ *Holl. boei. SB. de boeijen, gevangen*. — မကျစ်ကျစ် \ *hetz.*

ကျစ် \ *zie ကျစ်*

ကျစ် \ *SB. soms, altemet, welligt wel, wie weet, of. Tot versterking wordt ကျစ်, wel achter gevoegd. — Verg. ကျစ်ကျစ်, en ကျစ်*

ကျစ် \ — ကျစ်, *of ကျစ်ကျစ်*, onder, onderhoorig aan, in het gebied van. — ကျစ်, *iemand of iets onder zich hebben, besturen.*

ကျစ် \ *SB. vrucht, vruchten, de vrucht van een boom, plant of gewas; ook bep. de vrucht, vruchten van den manggaboom. — ကျစ်ကျစ်, manggaboom. — ကျစ်ကျစ်, vruchtdragen. ကျစ်ကျစ်, mndsv. (van meer dan een boom.) — ကျစ်ကျစ်, I. de boomvruchten, die, als voor den mensch oneetbaar, niet onder vruchten, fruit, worden gerangschikt. — II. naam van een lekkernij van ကျစ်, en suiker. — ကျစ်ကျစ်, *zie ကျစ်ကျစ်* — ကျစ်ကျစ်, *ingebruik nevens ကျစ်, *zie dit laatste op het woord. — ကျစ်ကျစ်, *zie ကျစ်ကျစ်* — ကျစ်ကျစ်, oogappel. — ကျစ်ကျစ်, ooft, fruit, vruchten. — ကျစ်ကျစ်, het vruch-***

ten zullen dragen. — ကျစ်ကျစ်ကျစ်, *de nieren. — Verg. ကျစ်*

ကျစ် \ *SB. wit katoen, zoals o. a. ook wordt gebruikt voor lijkkleed; van daar lijkkleed, doodkleed. — Verg. ကျစ်ကျစ်, bij ကျစ်ကျစ် — ကျစ်ကျစ်ကျစ်, een lijk met een of meer stukken bōwèh of lawonpoetih bekleeden. — *Zie ook ကျစ်, en verg. ကျစ်, zoomede ကျစ်ကျစ်**

ကျစ် \ (*Kv. de wereld. — Skr. bhawana, een verblijfplaats, plek, woning; bhoewana, een wereld, hemel. Jav. Wdbk.*)

ကျစ် \ *zie ကျစ်, aan het slot.*

ကျစ် \ *S. ကျစ်, en ကျစ်, B. lip, lippen; SB. ránd van ကျစ်, van een put en derg. — ကျစ်ကျစ်ကျစ်ကျစ်, spreekw. alles wat men hoort dadelijk overbabbelen. ကျစ်ကျစ်, SB. een fiuweelen tong hebben.*

ကျစ် \ *SB. het hout, waarin het ijzer van den patjoel is gevat. Verg. ကျစ်ကျစ်*

ကျစ် \ *I. klanknabootsing van het geluid ook naam van een vogel, die, door zich op een erf, waar hij zich in den regel niet ophoudt, te doen hooren, aankondigt dat daar binnen kort een kind zal geboren worden. —*

အကုမာဏ ဝါးကွေ့၊ *zie* ဝါးကွေ့ — II. အကုမာဏ  
ကွေ့၊ *SB.* (de bamboezen ring in een doe-  
doekoej. *Reg.*).

အကုမာဏ *S.* pokdalig. *Verg.* အကုမာဏ  
ကွေ့၊ *en* အကုမာဏ

အကုမာဏ *I.* ဝါးကွေ့၊ *SB.* parè snijden  
of oogsten. — အကုမာဏကွေ့၊ *ook* ဝါးကွေ့  
ကွေ့၊ *een veld of een gedeelte van een veld (een of*  
*meer အကုမာဏကွေ့)* oogsten, snijden. — အကု  
မာဏကွေ့၊ *ook* အကုမာဏကွေ့၊ *zva.* အကုမာဏ  
ကွေ့ — အကုမာဏကွေ့၊ *of* *wel* ဝါးကွေ့  
ကွေ့၊ *te veld staande parè.* — II. (အကုမာ  
ဏကွေ့ (*Mal.*) *zva.* အကုမာဏကွေ့ *Reg. Tj.*).

အကုမာဏ *zva.* ဝါးကွေ့ — အကုမာဏ  
ကွေ့၊ *zva.* ဝါးကွေ့

အကုမာဏ — အကုမာဏ *I.* den riem half  
doende rusten op den kant van de schuit,  
daarmede regtlijnig het water wegduwen,  
in de rigting waarin men de boot hebben  
wil. *De laatste ဝါးကွေ့ကွေ့* — *In het*  
*Bandoengsche အကုမာဏကွေ့ het gebr. woord.*  
*K. Verg.* အကုမာဏ *en* အကုမာဏ  
II. အကုမာဏ *SB.* van iets, zooals een  
steen, dien men draagt aan het overigens on-  
bezwaarde eind van een draagstok; als tegen-  
wigt dienen van den last aan het ander

uiteinde; toorts van de opbrengst van een sawah:  
een geldswaarde hebben gelijk aan het  
bedrag van hetgeen het veld kost aan inkoop-  
prijs. *Hetgeen mogt zijn uitgegeven voor be-  
werking enz., laat men dan buiten rekening.*

အကုမာဏ *SB.* ui, uijen. — အကုမာဏကွေ့၊ *knof-  
look.* — အကုမာဏကွေ့၊ *sjalotten.*

အကုမာဏ *—* အကုမာဏ *SB.* kauwen, fijnkau-  
wen, *bijv.* iets tot zuivering van den adem, na  
အကုမာဏကွေ့ *te hebben gegeten.* — *Verg.* အကု  
မာဏကွေ့

အကုမာဏ — အကုမာဏ *SB.* iemand bij geregteijk  
vonnis verbannen, wegzenden naar een oord  
van ballingschap, veroordeelen tot dwang-  
arbeid, buiten de plaats van veroordeeling.  
အကုမာဏကွေ့ *dwangarbeider, veroordeelde tot*  
*dwangarbeid, op een ander plaats als die*  
*waar hij werd beregt.* — အကုမာဏကွေ့၊  
*plaats van ballingschap, ballingsoord.*

အကုမာဏ *SB.* niet terug te geven redewoord  
voor အကုမာဏ *ook* *voor* အကုမာဏ *weér* *boven*  
*komen na onder water te zijn geweest.* — *Verg.*  
အကုမာဏ

အကုမာဏ *SB.* kwam, werd gebragt of bin-  
nen gebragt *bv.* *het eten; vertoonde zich;*  
*zich vertoonen.* — *Op bl. 141 Gesch. Abdoe-*





anders redelijke wenschen of begeerten vervullen of trachten te vullen. — εἰς τοῦτο εἰς τοῦτο, iemands goede gezindheid trachten te verkrijgen. — αἰσῶν τῶν ἀνθρώπων slaaf.

**αἰσῶ** \ SB. het haar op het lijf van menschen en beesten; veêr, veêren; wol; het haar aan een rijstaâr; stekels van een stekelvarken. αἰσῶν τῶν κύνων zie αἰσῶν — αἰσῶν τῶν ὀφθαλμῶν ooghaartje, ooghaartjes. — αἰσῶν τῶν πτερυγίων de slagpennen in de vleugels van een vogel. — αἰσῶν τῶν ἄκρων τῶν κύνων zie αἰσῶν — αἰσῶν τῶν κύνων met haar, begroeid met haar; met veêren. veêren hebben. — (αἰσῶν τῶν κύνων benaming van die lange veêren van een haan, welke uitkomen als het dier ἀνθρώπου ἀνθρώπου Rg. K.) — (αἰσῶν τῶν κύνων in het Buitenzorgsche: onder en door elkaar oepengepakt zitten, van een veelheid van mannen en vrouwen, die ἄνδρες καὶ γυναῖκες K.)

**αἰσῶ** \ SB. wit, van de huid van een dier, zoo als bv. een buffel. — αἰσῶν αἰσῶν een albino. — αἰσῶν αἰσῶν een witte buffel. — αἰσῶν τῶν κύνων zie αἰσῶν II.

**αἰσῶ** \ SB. (a) het dier (kip, buffel of geit), dat bij besnijdenis moet geslagt worden, op het oogenblik zelf dat die

plaats heeft; (b) zva. ἡ αἰσῶν ἐν ἑαυτῇ en voorts medegaan tot in den dood des noods. (Skr. well.) — αἰσῶν τῶν κύνων zva. ἡ αἰσῶν (b) ook: de zijde houden en blijven houden van iemand. — ἡ αἰσῶν ἐν ἑαυτῇ en sprekende tot een meerdere ook wel eens ἡ αἰσῶν ἐν ἑαυτῇ medesterven. — αἰσῶν τῶν κύνων met iemand medegaan, iemand volgen in iets; ook zva. αἰσῶν τῶν κύνων Voorts: om iets niet geven, op iets geen acht slaan, met het oog of ter wille van het een of ander, en zoo αἰσῶν τῶν κύνων dikwijls zva. αἰσῶν τῶν κύνων Eindelijk αἰσῶν τῶν κύνων nog kunstterm voor: medegaan en den vereischten tijd blijven in het water, met iemand die besneden moet worden. Zie ook αἰσῶν τῶν κύνων bij αἰσῶν τῶν κύνων — αἰσῶν τῶν κύνων αἰσῶν τῶν κύνων des noods bereid zijn een eed doen. — αἰσῶν τῶν κύνων αἰσῶν τῶν κύνων het niet ontzien strijd te voeren. — αἰσῶν τῶν κύνων αἰσῶν τῶν κύνων zva. αἰσῶν τῶν κύνων αἰσῶν τῶν κύνων — αἰσῶν τῶν κύνων iemand die zal bèla of om te bèla; iemand, die getrouw zal blijven; ook: het dier om te strekken of dat zal strekken tot bèla.

**αἰσῶ** \ SB. garen op een klos of aan een kluwen. Verg. αἰσῶν τῶν κύνων Ook: bal,

billardbal. (Port bola). — ဂရိတ်အကူ  
societeit.

အကူ ၂၀၇ \ naam van een inl. gebak, gemaakt van  
rijstmeel en eijeren.

အကူ ၂၀၈ \ ong. အကူ ၂၀၈ \ SB. veerman, veer-  
lieden aan een overvaart, en staande onder  
een အကူ ၂၀၈ \ — Verg. အကူ ၂၀၈ \

အကူ ၂၀၉ \ — အကူ ၂၀၉ \ in het Buitenzorgsche:  
vooruitpuilen, van een kropgezwel. K. Verg.  
အကူ ၂၀၉ \

အကူ ၂၁၀ \ SB. gespleten, gebarsten, ge-  
kloofd, in tweeën gescheiden; kant, zijde;  
zich in tweeën scheiden, barsten, splij-  
ten. — အကူ ၂၁၀ \ iets zooals hout of bamboe  
splijten, kloven; een ei openmaken, in tweeën  
breken. — အကူ ၂၁၀ \ aan de eene zijde, en,  
ook wel အကူ ၂၁၀ \ een van de handen, voeten,  
enz. Voorts: de helft, de eene helft, de  
ander helft; en, maar dan ook wel အကူ ၂၁၀ \  
aan den kant van; naar den kant van. —  
အကူ ၂၁၀ \ of အကူ ၂၁၀ \ de  
ander. — အကူ ၂၁၀ \ breekbare waar,  
zooals borden, glazen enz.

အကူ ၂၁၁ \ een Jav. kramawoord: welligt, mis-  
schien. — အကူ ၂၁၁ \ zwa. အကူ ၂၁၁ \ zie dat  
bij အကူ ၂၁၁ \

အကူ ၂၁၂ \ Mal. **كولو**, kunnen, kunnen  
gedaan krijgen. — အကူ ၂၁၂ \ အကူ ၂၁၂ \ zoo-  
veel mogelijk; zooveel in mijn vermogen  
is. Dit Maleic. is algemeen in gebruik.

အကူ ၂၁၃ \ အကူ ၂၁၃ \ ook wel အကူ ၂၁၃ \  
အကူ ၂၁၃ \ of အကူ ၂၁၃ \ SB. dikwijls  
gevolgd door အကူ ၂၁၃ \ tot versterking: geen  
kwestie er van, dat; wat een vraag! geen  
denken er aan, dat.

အကူ ၂၁၄ \ SB. ramp, tegenspoed, onge-  
luk, bezoeking, onheil. — အကူ ၂၁၄ \  
hetgeen iemand dreigt, bedreigt of hem  
een ongeluk zal bezorgen; ongeluk of ramp,  
die dreigt. — အကူ ၂၁၄ \ een ramp,  
ongeval of onheil toebrenge, veroorzaken  
aan iemand.

အကူ ၂၁၅ \ — အကူ ၂၁၅ \ SB. zóó dat de  
mond van buiten rood ziet, rood gekleurd  
is, door het uit den mond vloeijende  
speeksel, van အကူ ၂၁၅ \

အကူ ၂၁၆ \ Holl. blauw, en bep. ook het zooge-  
naamde blauw, stukjes blauwsel, die op  
de pasars en in de waroengs worden verkocht.  
အကူ ၂၁၆ \ iets zooals een kleedingstuk met  
blauwsel behandelen.

အကူ ၂၁၇ \ I. SB. de maan. — အကူ ၂၁၇ \







een uitdrukking voor: ကြီးကြီးကျယ်ကျယ် (ကျပ်ကျပ်) ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ ကျပ်ကျပ်ကျပ် SB. geveld, zoodat het in een ကြီးကြီးကျယ်ကျယ် is her-schapeen, van een bosch, voor: ontiaan van hetgeen er opstond, van dien boschgrond; voorts van ကြီးကြီးကျယ် grond: geheel gezuiverd en met de patjoel bewerkt, zoodat men niets als roode en zwarte aarde ziet en het beplanten een aanvang kan nemen; eindelijk nog: gevild, ontiaan van de huid.— Verg. ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ SB. geheel kaal, bv. door afschering van het haar, van iemands hoofd; voorts van een bosch en van grond: zva. ကျပ်ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ en ကျပ်ကျပ်ကျပ် \ zie onder ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် \ SB. stompzinnig, traag van bevatting.

ကျပ်ကျပ် \ een aal of palingsoort die gevonden wordt in poelen en moerassige plaatsen.— Verg. ကျပ်ကျပ် \ en ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် \ — ကျပ်ကျပ် SB. omwinden, omslingeren, omstrengelen; zich slingeren, gewonden zijn om iets. — ကျပ်ကျပ် \ zie

ကျပ်ကျပ် \ en ကျပ်ကျပ် \ — ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ zie ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် \ SB. omloopen, loopt om, is om, van een weg, als zijnde niet de kortste weg naar het punt, dat men bv. wenscht te bereiken.— ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ bogten maken, kronkelen, slingeren, niet regt toe regt aanloopen, van een weg.

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ klanknabootsend rede-woordje voor het knappen van hout in den haard, van een zweep, enz.— ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ het geluid, dat met beletok wordt afgebeeld, maken.

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ SB. redewoord voor ကျပ်ကျပ် \ (zie aldaar): knap, klap.

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ zie ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ်

ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ SB. made, maden in bedorven vleesch, krengeen, verrotte vruchten enz.— ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ met maden zijn. — (ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ မာကျပ် \ op Bandoeng zva. ကျပ်ကျပ် ကျပ်ကျပ် \ K.)

ကျပ်ကျပ် \ SB. onafgebroken tot aan den morgen of tot aan het dag worden; ook heenloopen, loopen, van een weg of water. — II. bij de hoogere standen en dan ook ကျပ်ကျပ် \ wel voor ကျပ်ကျပ် \ II. In het Buitenzorgsche, volg. K. altijd ကျပ်ကျပ် \ enz.

ကတလၢ *I. SB.* ter oorzaak van, om reden, van wege, ten gevolge van; ook ter oorzaak van onophoudelijk. —

*II.* (zekere huidziekte, waarvan drie vormen:

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ, ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ, en ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ  
တေၤ *Rg. K.*)

ကတလၢ *SB.* vergelden; wreken; wraak nemen; ook in vergelding van; en *S.* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *B.* een brief beantwoorden. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ iets wreken, vergelden. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ iemands dood wreken; den dood wreken op iemand. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ ten behoeve van iemand, *bv.* omdat hij daartoe niet in de gelegenheid is, wraak nemen of oefenen. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ vergelding, wedervergelding, wraak. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *S.* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *B.* antwoord op een brief.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *Holl. SB.* bultzak; matras.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *zie* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* leguaan.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* bestoven, vol met stof, vuil; kaal, afgedragen van kleeren; ook onoogelijk er uitzien; en van iemands voorkomen: onoogelijk. *Verg.* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* onwetend, dom, onkundig.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* bitter weenen; en van weenen: bitter, bitterlijk.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* rommelen, van den donder.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* om het hardst loopen, een wedren houden met iemand. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* om het hardst loopen, rijden of vliegen. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ wedrennen; al rennende; rennen of loopen om het hardst. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ renperk, renbaan.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* legertroepen, troepen. Ook (*zwa.* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *K.*)

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* rond, bolrond, cilindrisch; en van een bamboe: ongespleten, in zijn geheel. — ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ volgens somm. evenwel moet het zijn ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ de omtrek van het lijf, gemeten over de borst. Weer anderen verstaan onder ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ* een lengte gelijk de breedte van de borst + de lengte van een arm en hand, gemeten tot den top van den middelsten vinger.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *of* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *SB.* fluweel *Port.* veludo.

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *zie* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ

ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *of* ကတလၢနီၤနီၤနီၤနီၤနီၤ *klanknaboot-*





ကတိတ် SB. gaaf, van vruchten en hout; nog gaaf, nog ongeschonden, nog geen belangrijke sporen van verrotting vertoonen, van een lijk, bij opgraving.

ကတိတ် ကတိတ် SB. naakt, bloot, bv. van een kindje dat, slechts met een baadje aan, te slapen gelegd, zich bloot woelde, dwz. dat het, dat, waarmee het werd toegedekt, van zich af woelde; ook: geen baadje aan hebben.

ကတိတ် ကတိတ် SB. ကတိတ် ကတိတ် ရွှေ, roodzien, rood er uitzien, van de huid of van een lichaamsdeel, door wrijving of schuring, ook van een plek, waar de huid werd weggenomen.

ကတိတ် ကတိတ် SB. open, dwz. zijn zonder ကတိတ် of ကတိတ် van een huis; bloot liggen, bloot zijn, door dat waarmee men was toegedekt, zooals een deken of derg. van zich te hebben gedaan, bv. al woelende; maar ကတိတ် wordt ook van dien deken of derg. gezegd en is dan de zin er af zijn, verwijderd zijn. — ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် en ကတိတ် ကတိတ်

ကတိတ် ကတိတ် SB. Jav. ကတိတ် muil-

ezel, muildier. — (Verbastering uit Ar. **بعير** muilezel en **باج** rijdier. Jav. *Wdbk.*.)

ကတိတ် ကတိတ် ook ကတိတ် zva. ကတိတ် ကတိတ်

ကတိတ် ကတိတ် zie ကတိတ်

ကတိတ် ကတိတ် zie ကတိတ်

ကတိတ် ကတိတ် — ကတိတ် ကတိတ် SB. volzitten met bloed. — Verg. ကတိတ် ကတိတ် en ကတိတ် ကတိတ်

ကတိတ် ကတိတ် SB. grauwen van den dag; beginnen dag te worden.

ကတိတ် — ကတိတ် in het Buitenz. zva. ကတိတ် ကတိတ် Rg. K. — ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ်

ကတိတ် zva. ကတိတ်

ကတိတ် SB. kleine gegraven vijver. — Verg. ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် ကတိတ် en ကတိတ် — ကတိတ် ကတိတ် de gegraven kuil voor een huis, dien men laat volregenen en waarin men de voeten wascht of afspoelt. — (ကတိတ် in het Buitenzorgsche: een sawah, onmiddelijk na het gesneden zijn van de parè vol laten loopen met water en zoo laten, totdat men het veld op nieuw gaat bewerken. Zoo'n ကတိတ် wordt ကတိတ် ကတိတ် genoemd. Rg. K.). Op Soemedang is een ကတိတ် ကတိတ် een ကတိတ်



het plantsoen te houden. Verg. ယဝိဝိ။ Ook (te Bandoeng zva. ယကျမာဝိကျ။ K.) en in het Buitenzorgsche, (Rg. heeft balumbang), zva.

ယကျမာဝိကျ။

ကျကျကျ — ယကျကျကျ။ SB. met een pad er door heen; platgetrapt, zoodat er een weg of pad ontstond, van de kasò, mandjah enz. Voorts van een weg: open, niet bedekt. Verg. ယကျကျ။

ကျကျကျ။ SB. niet goed uit- of toekijken, niet opletten, onattent zijn, bv. van den koetsier van een rijtuig of wel van iemand, onder het loopen. — Verg. ယကျကျ။

ကျကျကျ။ SB. zonder klankteekens, van Arab. schrift. — Verg. ကျကျကျ။

ကျကျ။ en ယ။ S. ယကျ။ B. vader. Nevens ယကျ။ als B. in gebruik ကျကျ။ maar dit laatste slechts in geschriften en in het dagelijksch leven niet of zeer zeldzaam, sprekende tot den vader. Ook van zich zelf gebruikt men ကျကျ။ niet, wel ယကျကျ။ maar dat ook slechts in brieven. Met ယကျ။ wordt, bij den minderen man, in zamenstelling met den naam van een kind ook iemand benoemd. Gewoonlijk met den naam van zijn oudste kind, maar dit is niet verplichtend. En iemand, die geen

kinderen heeft neemt wel eens den naam van het kind van een ander, om zoo zijn kindernaam kwijt te raken. — ယကျကျကျ။ pleegvader.

ယကျကျကျ။ zie ကျကျကျ။ Verg. ook ယကျကျ။ ယကျကျ။ uitermate gehecht zijn aan zijn vader, van een kind. — ယကျကျ။ iemand behandelen en beschouwen als vader.

ကျကျကျ။ Kw. (Skr. bhópati, vorst, uit bhoé, aarde en pati, heer.) SB. of met ကျကျကျကျ။ als mooijer woord: titel van een regent; regent. Verg. ယကျကျကျ။ — ယကျကျကျ။ regentscostuum. Verg. ယကျကျကျ။ — ယကျကျကျကျ။ regentschap.

ကျကျကျကျ။ zie het voorgaande woord.

ကျကျကျ။ SB. metalen plaat, zooals door de op passers en voor op hun bandelier bevestigd, wordt gedragen. — II. ကျကျကျကျ။ een mang-gasoort.

ကျကျကျကျ။ SB. van de pokken geschonden. ယကျကျကျကျ။ als voren, maar in ligten graad.

ကျကျကျကျ။ SB. valkkleurig, van een paard; ook, of wel ကျကျကျကျကျ။ valkpaard, valk. — ယကျကျကျကျ။ zeer vaal geel of vuil wit, als de kleur van een paard. — Verg. ကျကျကျကျ။ II.

ကျကျကျ။ I. ook wel geschreven ယကျကျကျ။ SB. na, na afloop van, nadat. ယကျကျကျ။ hetz. (dr.

ငွေ). — II. ကမိ SB. niet doorgaan, niet laten doorgaan, van iets zooals een koop, een ruiling enz.

ကမိ I. Kw. SB. dolk, de inlandsche dolk, gemeenlijk slechts gedragen door hadji's en santri's, maar door ambtenaren ook wel, gaande naar en zich bevindende in de moskee, bij het ဟုတ်ကတု — II. ကမိ SB. geraakt zijn onder den, onder zekere omstandigheden, verderfelijken invloed van iets, en daardoor bezocht met ziekte of een kwaal, bv. bij het graven van een put, onder den invloed van dien put, zulks door het raken, treffen van of stooten op een djoerig, bij het graven. (Mal. badi, de verderfelijke invloed, die van iets uitgaat; smetstof eener ziekte. P.). III. ကမိ in het Buitenzorgsche, nog in de spreekwijs. (မိတ္တူကမိကမိ zva. မိတ္တူကမိကမိ ဟုတ်ကတု Rg. K. Enkel in gebruik om te beknorren. K.).

ကမိ ခြေ မိမိကတု ကမိကတု en ကမိကတု — မိမိကမိကမိ ခြေ ကမိကတု — ကမိကမိကမိကတု ခြေ ကမိကတု — ကမိကမိကတု zva. မိမိကတု ခြေ မိမိကတု II.

ကမိ SB. verstand, oordeel, beleid, vernuft; geaardheid, inborst; ook uiterlijk,

voorkomen, gezigt, wezen (Skr. boeddhi, verstand; wetenschap; meening enz.). Verg.

မိမိကတု — မိမိကတု of မိမိကတု vriendelijk, lief of zoet van uiterlijk of wezen. — ကမိကတု het tegenovergestelde. — ကမိကတု verstandig.

ကမိကတု S. ကမိကတု B. onderscheid, verschil; verschillend, anders, onderscheiden (Skr. bhéda, verdeling, scheiding). — ကမိကတု of ကမိကတု SB. dat zou gaan, als; dat is te zeggen, als.

ကမိကတု I. SB. onervaren, onverstandig, onnoozel, dom, onwetend; ook zva. ကမိကတု — ကမိကတုကတု onverstand, domheid, onervarenheid. — ကမိကတုကတု bedrog plegen; iemand beetnemen, foppen. — ကမိကတုကတု de alleronverstandigste, de allerdomste. — II. ကမိကတု SB. rivierisch, die werd in gezouten. Alvorens ze te eten, wordt ze, in een blad gewikkeld, in de heete asch gebraden. — ကမိကတု bôdô maken. — Verg. မိမိကတု en မိမိကတု

ကမိကတု SB. gescheurd, van een dam, dijk, ook van een baadje en derg. — ကမိကတု sawah maken van een stuk grond, grond ontginnen tot sawah, sawahs aan leggen;

een stuk goed of stof knippen, met het doel er het een of ander kleedingstuk van te maken. (ကညော့၊ bl. 127. Sp. d. J. past aldaar niet). — ကညော့ကညော့၊ benaming van een nieuw ontgonnen sawah, gedurende de drie eerste jaren. — ကညော့ကညော့၊ een balong, sitoe en derg. laten lêegloopen.

ကျော့၊ SB. schuim. — ကကျော့၊ schuimen.

ကျော့၊ SB. van een handeling of ver- rigting: niet steunen op of niet oorsprong vinden in een bevel of uitspraak van God of den profeet; kettersch, ketterij Ar. (جرعة).

ကျော့၊ S. ကကျော့၊ B. (van een aanzien- lijke) lichaam, lijf; SB. lijf van een kleeding- stuk. Verg. ကကျော့၊ en ကကျော့

ကျော့၊ I. zva. ကကျော့၊ K.— II. in het Bui- tenzorgsche zva. ကကျော့၊ Zoo bv. က ကျော့၊ zva. ကကျော့၊ Rg. K.

ကျော့၊ zva. ကကျော့

ကျော့၊ SB. de ijzeren spits van een pijl. — Verg. ကကျော့

ကျော့၊ SB. potsenmaker, clown, paljas. ကကျော့၊ potsenmaken, voor clown spelen.

ကျော့၊ zie ကကျော့ Verb. en Bijv.

ကျော့၊ zie ကကျော့ Verb. en Bijv.

ကျော့၊ zie ကကျော့

ကျော့၊ zva. ကကျော့

ကျော့၊ SB. rhinoceros. — ကကျော့၊ een bijzonder soort van dam, en wel alleen van steenen, die tusschen twee heiningen van bamboe worden opgestapeld. Zie ook ကကျော့

ကျော့၊ I. S. ကကျော့၊ B. knaap of meisje; kind. (ကျော့၊ en ကကျော့၊ zva. mvds.). — ကကျော့၊ knaap, jon- gen. ကကျော့၊ herdersjongen. က ကျော့၊ meisje. ကကျော့၊ S.

ကျော့၊ B. (van een aan- zienlijke) van kind af aan; van jongs af aan. — II. ကကျော့၊ SB. bediende. De

mvds. ကကျော့၊ wordt in sommige streken ook bep. gebruikt, als men (een aanzienlijk

inlander) zijn volgelingen, ook al heeft men

slechts een bij zich, roept, tot zich roept, om een bevel te ontvangen. ကကျော့၊ man- nelijke bediende. — ကကျော့၊

vrouwelijke bediende, meid. ကကျော့၊

of ကကျော့၊ ook wel kortweg ကကျော့၊ straf. ကကျော့၊ terugge- kaatst beeld van een mensch in iemands

oog.

ကျော့၊ of ကကျော့၊ zie bij ကကျော့ — ကကျော့၊ (naam van een stin-

kende grassoort, anders ကမိဗျာ၌ ဂေဟေ-  
ten. Rg.).

ကမိဗျာ SB. het staat precies gelijk;  
even goed als of. — ကမိဗျာ ဘဝတံ ချာ  
achteraan geplaatst.

ကမိဗျာ SB. sterk, krachtig, veel spier-  
kracht bezittend, (verg. ကမိဗျာ); voorst  
luid, hard, hard op, met een forsche  
stem. — ကမိဗျာ၌ ချာ၌  
ကမိဗျာ၌ ချာ၌ de stem uitzetten. — ကမိဗျာ  
ချာ၌ ချာ၌ door van zijn krachten het  
alleruiterste te vergen, ze als het ware  
verdubbelen.

ကမိဗျာ SB. wit; blank. — ကမိဗျာ  
mvdsv.

ကမိဗျာ of ကမိဗျာ Ar. بدوي of بدوي  
Bedoeien, woestijnbewoner. — Verg.  
ကမိဗျာ

ကမိဗျာ SB. een soort van groote poppen,  
ze worden wel in een optogt door personen die  
er onder loopen en er heelemaal door bedekt  
zijn, gedragen.

ကမိဗျာ SB. vuurwapen, geweer. —  
ကမိဗျာ op iemand of iets schieten;  
iemand of een dier met een schot treffen,  
doodschieten. — ကမိဗျာ op de jagt gaan,

jagen met geweer. — ကမိဗျာ  
schutter. — ကမိဗျာ hetz. en zva.  
ကမိဗျာ ook geweermaker.

ကမိဗျာ SB. varken, zwijn. — Verg.  
ကမိဗျာ en ကမိဗျာ

ကမိဗျာ (in het Buitenzorgsche zva.  
ကမိဗျာ Rg. K.) ကမိဗျာ zva. ကမိဗျာ  
ကျာ ook iemand van de plaats waarhij zich  
bevindt, bv. zit, wegtrekken.

ကမိဗျာ Mal. vingerhoed. (Port. dedal,  
vingerhoed. P.) — Verg. ကမိဗျာ

ကျာ SB. weggaan, zich verwijderen,  
opbreken, uitrukken, van velen. ကျာ  
hetz. — ကျာ troepen doen uit-  
rukken of opbreken; enz. — ကျာ  
overkoken, van water. Verg. ကျာ  
ကျာ en ကျာ

ကျာ (de klemtoon valt op de eerste  
lettergreep), naam dien de Moh. bevolking geeft  
aan een klein overblijfsel heidenen, afgezonderd  
levende in Zuid-Bantam. K. Verg. ကျာ

ကျာ SB. danseres van een regent. Ze  
zijn vier in getal. — Verg. ကျာ

ကျာ zva. ကျာ Reg. Tj.

ကျာ SB. overleggen, delibereeren,  
afspreken. Mal. (damei, vrede,



droomerig en niet geven om aansporing, hetzij door slaan hetzij met woorden.

အိမ်ကံ ၂ \ zva. ကမိကျကျ, ongezeggenlijk, niet willen luisteren, onvatbaar voor goeden raad; ook: met betrekking tot ကလေးကျ, zva. met hard tegen hard.

ကလေး ၂ \ I. in het Buitenzorgsche zva. ကလေး ဝါဒီကျ (zie bij ကလေး) en dan ook wel voor het geheele ceintuur. — II. aldaar, de benaming van een soort ကျကျ Rg. K.

အိမ်ကံ ၃ \ — ကလေး ၂, SB. een druk zóó inbakeren dat de armpjes tegen het lijf en de beentjes aan elkaar sluiten. — Men wikkelt het kind in een samping, en bevestigt die door banden er om heen, in dier voege dat het kind armen en beenen niet kan bewegen. Een zoo als het ware gebonden kindje slaapt rustiger. — ကလေးကျ, mvds. (meer dan een druk).

ကျေ \ SB. theelood. — Verg. အိမ်ကံ

ကလေး \ S. ကလေးကျ, en in sommige streken ook ကလေး B. baadje, buisje, jakje. ကလေးကျ lang, soms van zijde, op de voeten neêrhangend, gekleurd kleed zonder mouwen, zooals de hadji's dragen. Verg. ကလေး — ကလေး, soort korte kabaai,

voor mannen. — ကလေးကျ, zoo noemt de Soendanees het lange baadje zonder kraag en met nauwsluitende mouwen der Javaansche vrouwen. Verg. ကလေးကျ, bij ကလေး — အိမ်ကံ, enz. met een baadje aan. — ကလေးကျ, iemand een baadje aantrekken. ကလေးကျ, SB. de regte persoon zijn voor iets of om iets te zijn; ook: verslaafd zijn aan; hem tot een tweede natuur geworden zijn.

ကျေ \ S. ကလေး, ook ကလေး B. berigt, tijding, gerucht; het zeggen; wat verteld wordt. — ကလေး, en ကလေး, of ကလေး, naar men zegt; zooals het gerucht gaat. — ကလေး, S. ကလေး, ၂, of ကလေး, B. vernemen. — ကလေး, ကလေး, P. ကလေး, B. (van een meerdere) berigten, berigt, kennis of tijding geven, tijdingbrengen, vertellen. — ကလေး, S. ကလေး, P. ကလေး, B. berigt, tijding brengen aan iemand; iemand iets berigten, mededeelen, vertellen. — ကလေး, S. ကလေး, P. ကလေး, B. iets berigten, mededeelen, vertellen; van iets de tijding of het berigt brengen, van iets mededeeling





gezel, jongman; bediende, daglooner.

ကျွန်\ boedjang zijn of worden; zich als boedjang verhuren; ook in een afgeschreven koffijtuin, met het doel den grond zoo lang mogelijk te benutten, in het snijpunt der diagonalen van ieder vier boomen een jong koffijboompje planten.

Dergelijke boompjes noemt men ကံ့မိကျွန်\ —

ကျွန်ကျွန်\ ongetrouwd.

ကျွန်\ — ကျွန်, ကျွန်, enz. zie ကျွန်\ en ကံ့ကံ့\ I.

ကျွန် ၂\ of ကံ့ကျွန် ၂\ SB. landtong. Verg.

ကျွန်ကျွန်\

ကျွန် က\ SB. dichter, schrijver (Skr. boe-

djangga, slang). — ကျွန်က\ zva. ကံ့

ကျွန်\ — ကျွန်ကံ့ကျွန်\ de foutieve of corrupte plaatsen verbeteren, herstellen, al lezende; die plaatsen of woorden verbeteren.

ကျွန်\ Kw. Jav. moeilijkheid, hagehelij-

heid; nood, gevaar; ongeluk, ongeval.

(Skr. bhaja, vreeselijk, dreigend, gevaarlijk; vrees). — Verg. ကံ့ကျွန်\

ကျွန်\ SB. krachten, levenskrachten, adem.

ကျွန်ကျွန်ကျွန်ကျွန်ကျွန်\ er uitzien als

iemand, die met een voet in het graf staat.

ကျွန်ကျွန်\ den adem inhouden. — ကံ့ကျွန်\

ကျွန်\ vrouw, kinderen en boedjang of wel een of meer bloedverwanten, zooals bv. een broeder of zuster, den kost geven, onderhouden; maar volg. somm. wordt ကံ့ကျွန်\ ကျွန်\ met betrekking tot vrouw, kinderen en boedjang niet gebezigd en slechts voor den kost geven aan personen, andere, als die men verplicht is te onderhouden.

ကျွန် ကျွန်\ SB. zacht, van iets zooals bv. klei.

ကျွန် ကျွန် ၂\ SB. pas, zoo even, daar juist. —

Verg. ကံ့ကျွန်\ en ကံ့ကျွန်ကျွန်\

ကျွန် ကျွန်\ SB. belasting, zooals bv. de be-

lasting op de rijtuigen. (Skr. wjaja, uitgaven, onkosten. Prof. Kern. Jav. Wdbk.).

ကျွန် ကျွန် ၂\ naam van een vogelsoort, die kan

leeren praten. Het is een soort ekster.

Verg. ကံ့ကျွန်\

ကျွန် ကျွန် ၃\ SB. de longen. — Scheldenderwijs

gebezigd, is ကံ့ကျွန်ကျွန်ကျွန်\ zva. ကံ့ကျွန်ကျွန်\ ကံ့ကျွန်\

ကျွန် ကျွန် ၃\ (ကျွန်ကျွန်ကျွန်\ Reg. Tj.) zva.

ကျွန်(ကျွန်\

ကျွန် ကျွန် ၂\ ကျွန်\ naam van een grassoort, die

even hoog wordt als de ကံ့ကျွန်\ K.

ကျွန်\ — ကျွန်ကျွန်\ zva. ကျွန်ကျွန်\ zie bij

ကျွန်ကျွန်\



ကျမ္ဘာ I. SB. overgrootvader, overgrootmoeder; achterkleinkind. *Een boejoet spreekt men veelal aan met ကျမ္ဘာ — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ* van geslacht tot geslacht, overgegaan van geslacht op geslacht. — *ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ* of *ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ* erfvijsand. — *မိမိကျမ္ဘာ* erfzwaard. — II. ကျမ္ဘာ zva. ကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာ SB. van een lichaamsdeel, bv. van het been: krampachtig pijnlijk, een rheumatische aandoening, naar het schijnt.

ကျမ္ဘာ (Mal. bijas, met den wind af-drijven; enz. P.) ong. — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ ook ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ uit zijn koers geslagen of gedreven worden, van een vaartuig. Jav. ကျမ္ဘာ — In het Buitenzorgsche, ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ den weg kwijt; en in die streken ook: (doodelijk schrikken, maar slechts van ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ K.).

ကျမ္ဘာ SB. ontbolsterde rijst. - Verg. ကျမ္ဘာ — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ de zijn vaste plaats hebbende, bak of derg, waarin men de ကျမ္ဘာ bestemd om ကျမ္ဘာ in bergt.

ကျမ္ဘာ zva. ကျမ္ဘာ  
ကျမ္ဘာ SB. gewoon aan of met iets; door oefening vertrouwd met iets (Skr. abhāsa,

oefening, gewoonte, ervaring, opvoeding. Jav. Wdbk.). — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ ook ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ zooals gewoonlijk. — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ doorgaans, gewoonlijk.

ကျမ္ဘာ SB. leguaan.  
ကျမ္ဘာ naam van een martersort. — Verg. ကျမ္ဘာ

ကျမ္ဘာ — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ SB. aangeschoten (van een hert ook gekapt) maar daarna weer aan den loop gegaan, van een wild, bv. een banteng, hert enz. — Ook zoo'n aangeschoten enz. wild, bijv. hert.

ကျမ္ဘာ Jav. moeder, ook gebr. in het Soendasch maar altijd met voorgevoegd ကျမ္ဘာ — Zoo zegt men bijv. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာကျမ္ဘာကျမ္ဘာ ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ Voorts is ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ een uitroep van verbazing of bewondering, maar ook van smart, pijn enz.

ကျမ္ဘာ SB. aarden pot, met buik.  
ကျမ္ဘာ en gew. ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ naam van een riviervisch.

ကျမ္ဘာ — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ SB. zich van iemand meester maken, iemand krijgsgevangen maken, als gevangene meêvoeren. — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ ကျမ္ဘာကျမ္ဘာ krijgsgevangene, gevangene; ook vasal. — ကျမ္ဘာကျမ္ဘာကျမ္ဘာ hetz.

အကယ် အံ \ wordt verkl. met အကယ်၍ en

အိန္ဒြေတို့၍ Bep. ook: hard en stokkerig,

bv. van အေဒါ၍ en derg. — En ook zva.

အိန္ဒြေတို့၍ van iets, zoo als bv. de in

een kist of derg. geborgen papieren.

အကယ် ၂ အံ \ zva. အကယ်၍ zie aldaar.

အကယ် ၂ အံ \ Holl. boom. SB. de boom, van een

rijtuig. Verg. အကယ်တို့၍

အိန္ဒြေ \ အိန္ဒြေ၍ naam van een houtsoort.

(Podocarpus latifolius. Bl. — Hasskarl.).

အက္ခရာ \ I. SB. de aarde, aardbodem; rijks-

gebied, landschap, gewest (Skr. bloemi,

de aarde, plaats, oord. Jav. Wdbk.).— 2. zie

အက္ခရာ — အက္ခရာ၍ zie အိန္ဒြေ၍ — အိန္ဒြေ

အိန္ဒြေ၍ zie အိန္ဒြေအိန္ဒြေ၍, bij အက္ခရာ —

အိန္ဒြေ၍ SB. inboorling (Eng. native); oor-

spronkelijke bewoner van een land of dorp, in

tegenstelling van een အိန္ဒြေ၍ Maar met

uitbreiding wordt အိန္ဒြေ၍ ook wel ge'ezigd

van iemand, die door juren lange inwoning in

een dorp daar geacht kan worden te huis te

behooren; voorts အိန္ဒြေ၍ nog voor: gastheer,

eigenaar van het huis, heer des huizes.—

အက္ခရာအက္ခရာ၍ en အက္ခရာအက္ခရာ၍ zie bij အ

က္ခရာ — အက္ခရာအက္ခရာ၍ zie အိန္ဒြေ၍

အကယ် ၂ အံ \ အိန္ဒြေ၍ naam van een houtsoort, die

ook အိန္ဒြေ၍ (အိန္ဒြေ K.), wordt genoemd.

Helittophyllum Javanicum. Rg.

အက္ခရာ \ zie အက္ခရာ

အက္ခရာ \ zie အက္ခရာ

အိန္ဒြေ \ zie အိန္ဒြေ

အက္ခရာ \ zva. အက္ခရာ II.

အကယ် \ (Skr. bhaga, deel; vrouwelijk schaam-

deel). အကယ်၍ SB. de plaats boven de

schaamdeelen.

အကယ် \ (Skr. bhága, deel, gedeelte. Verg. ook

Skr. bhágja, အကယ်) bij အကယ်၍ SB. deelen,

verdeelen, uitdeelen; iemand iets toedeelen.—

အကယ်အကယ်၍, iemand een deel geven

van iets. — အကယ်အကယ်၍, een deel of

aandeel gekregen hebben.— အကယ်အကယ်၍,

ook အကယ်အကယ်၍, iets verdeelen, uitdeelen,

ronddeelen. — အကယ်အကယ်၍, of အကယ်အကယ်၍,

deel, aandeel, portie. — အကယ်အကယ်၍,

hetz. — အကယ်အကယ်၍, werelddeel.

အကယ် ၂ အံ \ S. အကယ် P. အကယ်အကယ် B. (van

en tot een aanzienlijke, in het laatste geval

waar het hem of iemand, dien men wil of

behoort te ngahormat betref) hebben, bezit-

ten; bezitting; de eigenaar zijn van iets.

(Skr. bhóga. — အကယ်အကယ်၍ S. အကယ်အကယ်

အကယ် P. အကယ်အကယ်၍ B. zullen heb-



een berg. Verg. ချိတ် Eindelijk အတိတ်  
ook nog (het breede worteleind, waarmede  
een landtong aan den vasten wal vastzit. K.).

အတိတ် \ SB. hard, niet murw of zacht,  
nog hard van binnen, van alles wat in  
water werd gekookt of wel werd gebraden  
of gepoft, en zacht, week (အိတ်) behoorde  
te zijn. — Verg. အိတ်

အတိတ် \ SB. straatroover. — အတိတ်  
တိတ် \ straatroof plegen; iemand bij dag  
of bij nacht op weg aanhouden en onder  
bedreiging zijn goed afeischen; iemand  
zoo berooven.

အတိတ် \ SB. geluk, voorspoed, fortuin (Skr.  
bhágya, te deelen, lot, fortuin).

အတိတ် \ S. အတိတ် B. heil! wel-  
kom! wees welkom! (Skr. bhágya). Men ant-  
woordt: အတိတ် — အတိတ် အတိတ်  
verwelkomen, အတိတ် zeggen tot iemand.

အတိတ် \ — အတိတ် SB. groote  
pop, zoo als o. a. soms bij het ngakoet parè,  
voor de djampana uit wordt gedragen; ook  
groote pop, zooals wel op de velden wordt  
geplaatst om de wilde varkens te verschrikken.

အတိတ် \ een scheldwoord, maar waar-  
van de beteekenis onbekend is.

အတိတ် \ — အတိတ် SB. lig-  
gen, neêrliggen, ergens liggen van lijken  
of krenge van groote dieren; ook plat voor  
maar zoo liggen, of neêrliggen bv. te  
slapen, van iemand.

အတိတ် \ — အတိတ် SB. liggen,  
aanwezig zijn ergens, bij stapels of hoopen,  
van baksteen, pannen, brandhout, bamboezen  
en derg.

အတိတ် \ — အတိတ် SB. draven,  
op een drafje loopen, bv. van een paard,  
maar ook wel van een mensch. — Verg.  
အတိတ်

အတိတ် \ — အတိတ် zva. အတိတ်  
အတိတ်

အတိတ် \ SB. varken, zwijn. — အတိတ်  
အတိတ် zeug. — Verg. အတိတ် en အတိတ်

အတိတ် \ — အတိတ် SB. wijdbeens staan,  
zitten of liggen; de beenen wijd  
van een sperren. — Verg. အတိတ် bij  
အတိတ်

အတိတ် \ zva. အတိတ် — အတိတ် in het  
Buitenzorgsche zva. အတိတ် zie bij အတိတ် —  
အတိတ် naam van een heester met fraaije  
roode bloemen (Clerodendrum inerme Rg.).

အတိတ် \ SB. punt, stuk; hoofdstuk;

betreffende, nopens, aangaande (Ar.

باب).

အကင် အင်္ဂါ \ SB. varken, zwijn. — Verg. အကင်္ဂါ

အကေဗျ \ SB. kindermeid, baboe. — အကေဗျ

ကေဗျ \ min. — Verg. ဝါအကေဗျ

အင်္ဂါ အင်္ဂါ \ S. အင်္ဂါ နှင့် နှစ်ဦးစွာ

en ook wel အကေဗျ \ B. tante,

jongere zuster van vader of moeder. —

အကေဗျ, bezigt men in brieven.

အေဗျ \ SB. fuik. — အေဗျ hetz.

အကေဗျ အကေဗျ \ I. SB. vermolmd, van hout; ver-

gaan, verlegen, van kleéren en derg. —

အကေဗျ အကေဗျ \ mvdsv. — အကေဗျ အကေဗျ

အကေဗျ အကေဗျ \ zva. အကေဗျ

အကေဗျ အကေဗျ \ — II. အကေဗျ, kinderwoord ook

bezigd tot een kind, voor slapen.

အကေဗျ အကေဗျ \ I. အကေဗျ အကေဗျ, SB. ruiken, onaan-

genaam ruiken, van iemands mond (adem);

ook (van iemands lichaam. K). Voorts geeft

deze nog: အကေဗျ, het uit den mond rui-

ken. Mij van elders onb. — II. အကေဗျ

SB. inbreken, door middel van braak in

huis komen. — III. အကေဗျ, betiteling van

in Ned. Indie geboren Chinezen. Verg.

အကေဗျ

အေဗျ အေဗျ \ — အေဗျ အေဗျ \ SB. iemands deel,

taak, toebeschikt deel, lot, sort; het loon

der wereld. — အေဗျ အေဗျ \ zva. အေဗျ

အေဗျ, zie bij အေဗျ အေဗျ — အေဗျ အေဗျ

အေဗျ အေဗျ အေဗျ, dat is gemeenlijk

's wereldsloon.

အကေဗျ အကေဗျ \ titel in het Tjirebonsche van den be-

amble, in de Preanger genoemd အကေဗျ K.

အကေဗျ အကေဗျ \ SB. koepeltje met een door pi-

laren gedragen dak en staande tus-

chen den aloen aloen en den အကေဗျ Voorheen

hadden de distrikts-hoofden ook een babantjong.

အကေဗျ အကေဗျ \ နှစ်ဦးစွာ အကေဗျ, Zie "Verb. en

Bijv." voor bl. 790.

အကေဗျ \ I. SB. veel, veel geworden door uit-

dijen of zwellen; ook: voor een groote uit-

gestrektheid toereikend zijn, door niet op

elkaar te zijn geplaatst, bv. van een zeker

getal tot heining bestende bamboelatten. Zie

ook အေဗျ, bij အေဗျ, III. — အကေဗျ အကေဗျ

အကေဗျ, zie onder အကေဗျ — အကေဗျ အကေဗျ

အကေဗျ, SB. een heurap, na met het

knoopen tot op ong. 3/4 te zijn gevorderd,

steeds in de breedte meerderende, knoo-

pen, zoodat die, van boven smal beginnende

van onderen breed komt uitteloopen. — အကေဗျ

အကေဗျ, een geheim openbaren en zie ook

onder အေဗျ, III. — အကေဗျ အကေဗျ

zijn incognito afleggen, zeggen wie men



is. — ἀνδρῶν in eens. — ἀνδρῶν in eens morsdood.

II. (ἀνδρῶν in Zuid-Bantam en het Buitenzorgsche zwa. ἀνδρῶν lijn, 1/12 dm. Rg. K.).

ἀνδρῶν SB. schijnt te beteekenen: met weinig stroom, van een rivier, over een zekere lengte, en wel tot aan de plaats waar zij zich stort in zee; ook de plaats of het punt in een rivier, waar die zich stort in zee. In het Regentschap Soekapoera is ἀνδρῶν de naam van sommige dorpen; terwijl in het Tjirebonsche ἀνδρῶν de naam is van een distrikt.

ἀνδρῶν 2 ἀνδρῶν 2 S. ἀνδρῶν B. vrouwen gordel, band, zooals een vrouw wel om het lijf draagt om het kleedje op te houden, (verg. ἀνδρῶν); maar ook in het algemeen alles, wat men bij wijze van gordel om het midden bindt. — ἀνδρῶν iets, een buikband of iets anders om doen om de lendenen.

ἀνδρῶν SB. uit elkaar gaan, zich verwijderen, van velen; voorts scheiden, van elkaar scheiden en dit laatste ook van twee personen, die bij elkaar waren. — ἀνδρῶν ook afgeloopen zijn, bv. van de pasar. — ἀνδρῶν en ἀνδρῶν zva. ἀνδρῶν

ἀνδρῶν SB. pap, brij.

ἡ ἀν ἡ ἀν SB. ἡ ἀνδρῶν de zeilen ontrollen, losmaken. — ἡ ἀνδρῶν uitgebreid, uitgespreid zijn, bv. van een waaier, ook zva. ἡ ἀνδρῶν — ἡ ἀνδρῶν iets bv. een mat, een stuk goed enz. ontrollen, uitspreiden. ἡ ἀνδρῶν — ἀνδρῶν zva. ἀνδρῶν — ἀνδρῶν (volg. K. zva. ἀνδρῶν) — ἡ ἀνδρῶν de afskorting van ἡ ἀνδρῶν of ἡ ἀνδρῶν is een niet teruggegeven redewoord voor het ἀνδρῶν van een vlag.

ἀνδρῶν 2 ἀνδρῶν 2 en ἀνδρῶν zie ἀνδρῶν (Volg. K. ἀνδρῶν, ook lek, van een prauw of boot). — ἀνδρῶν de gelukster zien tanen, verlaten worden door het geluk; taande zijn gelukster.

ἀνδρῶν S. ἀνδρῶν B. gemakkelijk, ligt, niet moeilijk, zonder zich moeite behoeven te geven.

ἀνδρῶν 2 ἀνδρῶν 2 zie ἀνδρῶν aan het slot.

ἀνδρῶν zie ἀνδρῶν III.

ἀνδρῶν SB. ontveld, gedrukt, bv. van den rug van een paard of ezel, door het zadel; ook doorgereden, doorgeleggen. Verg. ἀνδρῶν Voorts: een lagoe, i. d. z. van een stukje van de een of ander vertooning, ook van muziek. — ἀνδρῶν



ကောကျိန် *iemand of iets*, met een zwaai, regts of links uit werpen, van zich afwerpen. — ကောကျိန် *of ကောကျိန်* *een wapen heen en weer zwaaijen, met een wapen regts en links om zich heen slaan.*

ကောကျိန် *SB.* het uittrekken van de parè planten op de kweekbedding, om ze te gaan uitplanten op de sawah. — ကောကျိန် *de parè planten uittrekken enz.*

ကောကျိန် — ကောကျိန် *zwa.*  
ကောကျိန်

ကောကျိန် *— ကောကျိန် of ကောကျိန်* *SB.* slaan met een karwats. — ကောကျိန် *of ကောကျိန်* *iets op iets of tegen iets, bv. tegen een steen aan, werpen; iemand of iets op den grond werpen, met een smak tegen den grond smijten. — ကောကျိန်* *vallen, op den grond storten, met een smak neêrslaan, bijv. op een gladden weg of bij het ကောကျိန် — ကောကျိန်* *karwats.*

ကောကျိန် *SB.* plant of dier gehouden of bestemd om daardoor of daarvan andere te winnen; beest, voor de voortfokking gehouden; zaden; ook inentpok stof, en het

kind, waaruit ingeent wordt. — ကောကျိန် *vee fokken. — ကောကျိန် of ကောကျိန်* *iemand een wijfjes dier geven, ten behoeve van de voortfokking. — ကောကျိန်* *van een plant of gewas, bv. djagong, zaad of bibit winnen, inzamelen. — ကောကျိန်* *door aftestammen uit een geslacht dat daar steeds gevestigd was, te huis behooren ergens, of behooren tot de menschen ergens.*

ကျောကျိန် — ကျောကျိန် *SB.* draaijen, op een draaibank draaijen. — ကျောကျိန် *ကျောကျိန်* *draaijer. — ကျောကျိန်* *draaibank.*

ကောကျိန် *zie ကောကျိန် Voorts SB.* het gewigt, het wegende van een voorwerp van goud, zilver of ကောကျိန် — Ook benaming van de gewigtseenheid, (als gewigt bezigt men een steen, die de zwaarte heeft van vijftig centen kopergeld) waarbij men kapas en volg, K. ook kapoek afweegt. Ook de steen, die bij dat afwegen wordt gebezigd, noemt men ကောကျိန် — ကောကျိန် *of ကောကျိန်* *goud, zilver, soewasa, kapas en volg. K. ook kapoek wegen, afwegen.*

ကျောကျိန် *SB.* of wel en zoo gewoonlijk, S. ကောကျိန် *B. aangezuiverd, afbetaald, van*



pokken, van minder kwaadaardig karakter; die pokken hebben. — Verg. ἡ ἄν ἡ ἄν

ἡ ἄν ἡ ἄν ἄν SB. hel, schel; helder schijnen, van zon of maan ook van een kunstlicht; voorts scherp, duidelijk, van (de figuren op) gebatikt goed, sits of behangselpapier, ook van de gouden letters op den rug van een boek, enz.

ἄν ἄν ἄν ἄν — ἄν ἄν ἄν ἄν SB. overgemaakt, verlokkt, er toe gekregen; verliefd gemaakt. — Verg. bij ἡ ἄν ἄν

ἄν ἄν Port. banco, SB. bank, rustbank, canapé.

ἄν ἄν SB. lijk, kreng. — Verg. ἄν ἄν ἄν

ἄν ἄν SB. hoepel, band; ook, maar in de Preanger gew. ἄν ἄν, de gevlochten rand van een bōbōkō, een njiroe en derg. — ἄν ἄν ἄν ἄν, ijzeren band of hoepel.

ἄν ἄν ἄν — ἄν ἄν ἄν SB. iets, bv. de wanden van een rijstschuur om de parè te stelen, van de plaats rukken; er uit breken, aan stukken breken; uit een kamer, bv. als men die wil gaan schoonmaken, al de meubels halen. — ἄν ἄν ἄν ἄν, met den patjoel ἄν ἄν ἄν, afgraven, beschadigen, vernielen Verg. ἄν ἄν ἄν ἄν, bij ἄν ἄν En verg. ook het Mal. Wdbk. op بڠكر

ἄν ἄν ἄν SB. blijven liggen, van werk dat men te doen heeft of dat er te doen is; ook van een of meer pantjèn: ingebreke blijven om te komen, niet uitkomen. Voorts (in het Buitenzorgsche, van iemands sawah: onbewerkt blijven liggen, door ziekte, luiheid of wat ook, slechts niet om het veld te doen braak liggen. ἄν ἄν ἄν ἄν, onvermogen zijn om de ἄν ἄν te betalen. Rg. K.).

ἄν ἄν ἄν SB. vertrokken, gerimpeld, met rimpels, van het gelaat van iemand, die zich boos maakt.

ἄν ἄν ἄν SB. lustig of vrolijk zijn, zingen en vrolijk zijn; voorts van een vogel in de kooi, zva. ἄν ἄν ἄν en (van een vulkaan: werken, uitbarsten. K.).

ἄν ἄν ἄν SB. gekromd van ouderdom; ook gebocheld. — ἄν ἄν ἄν ἄν, een houding aannemen als of men is ἄν ἄν ἄν

ἄν ἄν ἄν (Jav. ἄν ἄν ἄν of ἄν ἄν ἄν Kw. zva. ἄν ἄν) Ong. — ἄν ἄν ἄν ἄν zie aldaar.

ἄν ἄν ἄν SB. bos, bundel van brandhout, penen enz.— ἄν ἄν ἄν, dat waarmee iemand gebonden of iets gebonden — toe

of zaámgebonden is; *iemand's* banden. —

အိန္ဒိယဘာသာ binden, zamenbinden, toebinden; *iets* *bv.* *een kistje*, door er een touw om heen te binden, digtbinden enz. Ook iemand binden. — အိန္ဒိယဘာသာ en အိန္ဒိယဘာသာ ဟူ၍ မြသေ့.

အိန္ဒိယဘာသာ ၂ အိန္ဒိယဘာသာ ၂ *SB.* het benedenste gedeelte van den stam van een klapperboom, een djambè en een kawoeng, ook wel voor het dikke of het ondereind van een bamboe. — *Verg.* အိန္ဒိယဘာသာ en အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* pak, bundel; hulsel, omhulsel. — အိန္ဒိယဘာသာ of အိန္ဒိယဘာသာ *iets* inpakken; *iets* bergen, pakken *in iets*, omwikkelen *met iets*. — *Verg.* *bij* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ *slechts* scheldenderwijze: ondeugend, slecht, nietswaardig, verdorven; ongezeggenlijk; deugniet! ondeugend schepsel!

အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* lijnkoek. *Verg.* အိန္ဒိယဘာသာ I.

အိန္ဒိယဘာသာ I. *SB.* gezwollen, van den rug van een paard of ander lastdier. *Verg.* အိန္ဒိယဘာသာ — 2. *zva.* အိန္ဒိယဘာသာ I. — 3. အိန္ဒိယဘာသာ S. အိန္ဒိယဘာသာ B. (van een meerdere) de knieschijfknobbel. — 4. *SB.* gezwel *in de lies* (vorm van *venus* ziekte); ook zoo'n ge-

zwel hebben. — 5. *SB.* benaming van den kawoengboom, als dat geen အိန္ဒိယဘာသာ is. — 6.

(in het Buitenzorgsche voor hetgeen in de Preanger genoemd wordt အိန္ဒိယဘာသာ K.). Is de *zwell'ing* belangrijk en van meer blijvenden aard, dan in de Preanger ook wel အိန္ဒိယဘာသာ —

7. (in het Buitenzorgsche nevens အိန္ဒိယဘာသာ in gebruik. K.). Zie dat laatste *bij* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* iets, zooals een doek, waarmee men zich het gelaat bedekt, *bv.* om niet herkend te worden of iets niet te zien; ook de lap, waarmee de oogen van een buffel, paard of rund worden bedekt, opdat het dier zich gewillig zal laten meévoeren of leiden. — အိန္ဒိယဘာသာ het gelaat bedekken met een အိန္ဒိယဘာသာ ook een buffel, paard of rund een lap voor de oogen doen.

အိန္ဒိယဘာသာ ၂ *SB.* groote kikvorsch. *Verg.* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* gebogen, van den neus. — *Verg.* အိန္ဒိယဘာသာ *bij* အိန္ဒိယဘာသာ

အိန္ဒိယဘာသာ — အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* allerwegen; heinde en ver in 't rond.

အိန္ဒိယဘာသာ *SB.* volk, natie; stam, geslacht, soort; ook maar dan verbonden met een ander



**အံ့ ၂** (အံ့ ၂)။ — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* niet denken op hetgeen zal of kan het geval zijn; ondoordacht, onnadenkend; niet op zijn qui vive zijn; ook door niet of niet eens na te denken, blind, als blind, als een blinde zijn of handelen, met betrekking tot အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။  
 en အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* iemand, die niet nadenkt, ondoordacht of zonder eenig overleg handelt, *bv.* blindelings zijn ver-  
 trouwen schenkt aan iemand of wel vriendschap sluit met den eersten den besten.

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* drempel, dorpel. *Verg.* အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။  
 အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* bij အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* zie onder အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* gat, opening in een bamboezenstijl, *bv.* hierdoor, dat de opening, die men aanbragt in een stijl, om daar een dooarsstijl in te steken, blijkt zich te bevinden op de verkeerde plaats, zoodat men een nieuwe opening moet maken en de eerste ongevuld blijft.

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* iemand verleiden, verzoeken. *Verg.* အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။  
 Maar slechts de vorm အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ schijnt algemeen in gebruik te zijn.

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* ook (အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။) blok

hout of stuk bamboe, dat een paard of buffel om den hals wordt gebonden en hem over den grond naslepende, het hardloopen belet. *Rg. K.*); ook het gewigt, de kogels of steenen, waarmee een lijk wordt bezwaard, om het te doen zinken. — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* een paard of buffel een bangbaloeh aan doen; een lijk bezwaren met kogels of steenen, om het te doen zinken.

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* zie onder အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* benaming van zekere zwarte kevers of torren. — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* een soort bangboeng. — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* als voren, maar een kleiner soort. — အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။ *SB.* benaming van een bangboeng, dien men op de klapperboomen vindt.

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* in de war, verward, onrustig, niet rustig, van hart of gemoed, omdat men met iets vervuld of geoccupeerd is of wel omdat iemand of iets door het hoofd spookt. (*Mal. bimbang.*)

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ *SB.* slaan, van kogels in en tegen een schip; ook onvertaalbaar redewoord voor အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။

**အံ့ ၂** အံ့ ၂။ (hierin အံ့ ၂ (အံ့ ၂)။) *SB.* naam van





een of ander taal doen leven of herleven, releveeren, opheffen; een verouderd woord-gebruiken of gaan gebruiken. — အံ့ကတေ့၊ stel, stellen, van muziekinstrumenten.

အံ့ကတေ့၊ ook အံ့ကတေ့၊ SB. van allerlei jagt- en vischtuig: dat, hetgeen men van een geweer beteekent, als men zegt 'het schiet goed'; voorts van een paard dat op de hertenjagt wordt gebruikt: een goed jagtpaard zijn.

အံ့ခါကတေ့၊ SB. eigen schuld; iemands eigen schuld; het is Uw (je) eigen schuld. — Verg. အံ့ခါကတေ့

အံ့ခါခါ၊ SB. ongehoorzaam, ongezeggelijk. — Verg. အံ့ခါခါ

အံ့ခါကတေ့၊ S. အံ့ခါကတေ့၊ B. zeer, uitermate, bijzonder, grootelijks, ongemeen; geducht, hevig, fel; voorts dringend, van een verzoek of bede; duur, van een eed; uitdrukkelijk, nadrukkelijk, van အံ့ခါကတေ့၊ Ook SB. zwaar, van tabak. Verg. အံ့ခါကတေ့ — အံ့ခါကတေ့၊ geducht, hevig, fel.

အံ့ခါခါကတေ့၊ S. အံ့ခါခါ၊ ook အံ့ခါခါ၊ B. aangezigt, gelaat. — အံ့ခါခါကတေ့၊ S. အံ့ခါခါကတေ့၊ B. zich het gelaat wasschen. အံ့ခါခါကတေ့၊ S. အံ့ခါခါကတေ့၊ B. iemand,

een ander het gelaat wasschen. — အံ့ခါခါကတေ့၊ S. အံ့ခါခါကတေ့၊ B. van iemand: door een ander steeds gezien worden, dwz. dat laatstgenoemde hem steeds voor oogen heeft, in zijn verbeelding.

အံ့ကတေ့၊ SB. bek van een beest. — Ook zva. အံ့ကတေ့

အံ့ခါကတေ့၊ SB. grimmig, boos, norsch; ook straf, streng.

အံ့ကတေ့၊ — အံ့ခါကတေ့၊ SB. een paard, buffel of rund een touw om den hals en vervolgens om den bek doen, ten einde het dier zoo te kunnen leiden. — Verg. het volgende woord.

အံ့ခါကတေ့၊ — အံ့ခါကတေ့၊ zva. အံ့ခါကတေ့

အံ့ခါကတေ့၊ Jav. အံ့ခါကတေ့၊ groote rivier, landstroom. — Een အံ့ခါကတေ့၊ woord.

အံ့ခါကတေ့၊ Jav. အံ့ခါကတေ့၊ zva. အံ့ခါကတေ့၊ In de Preanger ong. maar wel (gebr. in het Bantamsche. K.), ook Rg. geeft het woord.

အံ့ခါခါ၊ I. SB. syphilis (in het Buitenzorgsche: အံ့ခါခါကတေ့၊ K.); ook; daaraan lijden (in het Buitenzorgsche: အံ့ခါခါကတေ့၊ K.). — II. naam van een boom (Neoesia altissima Bl. Het fraaije en sterke hout wordt o.a. voor

huisbouw gebezigd, en de bladen, vruchten en zaden van den boom bezigt men als geneesmiddel bij gonorrhoea. Hasskarl).

အိမ် ၂ SB. verwezen staan te kijken.

Verg. အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ S. အိမ် ၂ B. verward, verbijsterd, beteuterd, er niet meer uit wijs kunnen worden; ook zwa. အိမ် ၂ — အိမ် ၂ အိမ် ၂ နှင့်

အိမ်

အိမ် ၂ အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ SB. krijten, klaaglijk schreijen, van een ziek kind; ook van een zieke (een volwassen persoon) steeds om hetzelfde vragen, aanhouden, bv. om het een of ander geregt.

အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် I.

အိမ် ၂ နှင့် နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် SB. vrij van alle beslommeringen gaan leven of leven, na zich teruggetrokken te hebben uit zijn zaken of uit het openbare leven.

အိမ် ၂ နှင့် SB. een hond of de honden aanbitsen. — အိမ် ၂ နှင့်, maar van meer dan een persoon. — Van အိမ် ၂ နှင့် het woord, waarmee men een hond aanhitst.

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့် နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့်

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့် II.

အိမ် ၂ နှင့် SB. iemand of velen zeggen te beginnen aan een of ander arbeid, die werd opgegeven; ook iemand of velen, die zich ergens heen moeten begeven, zeggen op stap te gaan.

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့် II.

အိမ် ၂ နှင့် အိမ် ၂ နှင့် II.

အိမ် ၂ နှင့် ook veel အိမ် ၂ S. အိမ် ၂ နှင့် နှင့် နှင့် နှင့် နှင့် B. alleenlijk, enkel, alleen maar, slechts; ook ons daar, als men





ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၆၁၁၆။ I.

ဘာသာစာအုပ်\ *S.* ဘာသာစာအုပ် *en* ဘာသာစာအုပ် *P.* ဘာသာစာအုပ် *en* ဘာသာစာအုပ်။ *B.* naam, genaamd, met name, heeten. — ငါ့ဘာသာစာအုပ်, dat heet, dat is. — ဘာသာစာအုပ် *S.* ဘာသာစာအုပ် *B.* iemand benoemen met den naam van; iemand zus of zoo noemen; *SB.* iets enz. — voorts nog: een of meer dingen noemen, daarvan iets zeggende, *bv.* dat die het zijn, die iemand de gezondheid doen behouden.

ဘာသာစာအုပ်\ *zich* bedienen van het toovergebed om rijk te worden, dat Mozes, na lang daartoe door dezen gebeden te zijn, gaf aan een van zijn rahajats, met name Karoen (*Korach* genoemd in den bijbel; *Numeri XVI.*). Door zijn rijkdom hoovaardig geworden, bezondigde Karoen zich tegen Allah en tegen Mozes, en werd tot straf door de aarde verzwolgen.

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၆၁၁၆။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *SB.* springen van den hak op den tak; nu het een dan weêr het ander, *bv.* met betrekking tot werken.

ဘာသာစာအုပ်\ *zva.* ဘာသာစာအုပ်

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၆၁၁၆။ — ဘာသာစာအုပ် *en* *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၆၁၁၆။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

II.

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၆၁၁၆။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ် *en* ဘာသာစာအုပ်\ *zie* "Verb. en Bijv." aldaar bl. 242, voor ဘာသာစာအုပ်

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၇၅၅။

ဘာသာစာအုပ်\ *zie* ၁၇၅၁။

ဇာ ၂ က ၂ ကျ \ SB. een heesche of schorre stem hebben.

ဇာ ဇာ \ zie ဇာဇာ

ဇာ ၂ ကျ \ zie ကျကျ

ဇာ က ကျ \ zie ကကျကျ

ဇာ ၂ ကျ \ zie ကကျကျ

ဇာ ၂ ကျ \ zie ကကျကျ

ကျ ကျ \ zie ကျကျ II.

ဇာ က ၂ ကျ \ zie ဇာဇာ

ဇာ ဇာ \ SB. bestrooid zijn, vol liggen met heele kleine steentjes, korrels zand, enz. van een een samak of dergelijke; voorts van brood, gebak en dergelijke: vermengd zijn met enz. En eindelijk: zijn voor mijn (zijn) gevoel, als of er kleine steentjes in zaten, van een of beide oogen, bij oogziekte. — Blijkens het Jav.

Wdbk. van ဇာဇာ

ကျ ကျ \ SB. geld of goed afzetten, aftroggelen of verduisteren van zijn (haar) echtgenoot, om na scheiding van te genieten.

Pass. ကျကျကျ

ဇာ ဇာ ကျ \ en ကျကျကျ \ zie ကကျကျ

ကျ ကျ ကျ \ ကျကျကျကျ \ zie ကျကျကျ

ဇာ ၂ က ၂ ကျ \ zie ကကျကျ

ဇာ က ကျ \ zie ဇာဇာ ကကျကျကျ  
zie ကကျကျ

ဇာ က ကျ \ zie ဇာဇာ

ဇာ ဇာ ကျ \ SB. met een vloed van woorden, van iemands spreken. — ကျကျကျကျ  
ကျကျ \ een enorme flux de bouche hebben.

ဇာ ၂ က ၂ ကျ \ zie ကကျကျ

ဇာ ကျ ကျ \ SB. ten behoeve van iemand wien onheil dreigt, ook van een plek, die onheil aanbrengend is, ten einde het onheil te bezweeren, de wajang laten spelen of een toekang pantoen een voordragt laten houden. — In plaats van ကျကျကျ (zie ကကျကျ \ onder ကကျကျ) het kind ook wel ကျကျကျ \ en dan is één wajang partij voldoende, mits de ter zake bestaande voorschriften getrouw worden nageleefd. — Jav. ကျကျကျ \ verlost, bevrijd; onttooverd. Enz.

ဇာ က ကျ \ zie ဇာဇာ

ဇာ က ကျ \ zie ကကျကျ II.

ဇာ ကျ ကျ \ zie ကကျကျ

ကျ ကျ ကျ ကျ ကျ \ I. ၂၁၁. ကျကျကျကျ  
ကျ \ K. — II. SB. van iets zooals een of meer stukken, geld, die bijv. uit iemands zak vielen: hoorbaar rollen, rollen over den grond, over de vloermat, enz.

ဇာ ၂ က ၂ ကျ \ zie ကကျကျ

ကျ ကျ ကျ \ en ကျကျကျကျ \ zie ကကျကျ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *en* မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *en* မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ 200-  
mede "Verb. en Bijv."

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ I.

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *I. SB. een* fijne stofregen zijn,

*van* regen. *Verg.* *bij* မိလုဃိကျ — *II. SB.*

het water in den mond krijgen, *terwijl* men

*vastende* is, *ook* *bij* *het* *zich* *verbeelden* *te* *proe-*

*ten* *iets* *dat* *heel* *wrang* *of* *heel* *zuur* *is.*

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *en* မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

ဟကၢၤ *zie* ဟကၢၤ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ 4.

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *en* မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *SB. zich* *wijd* *uitsprei-*

*den,* *van* *een* *boom* *of* *van* *zijn* *takken,* *ook*

*van* *de* *horens* *van* *een* *hert.*

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *SB. zich* *aan* *den* *hori-*

*zon,* *zich* *voordoende* *als* *een* *donkere* *massa,*

*vertoon* *en;* *opdoemen,* *van* *hoog* *geboomte.*

မိလုဃိကျ *zva.* မိလုဃိကျ *maar*

*van* *struikgewas,* *kreupelhout* *en* *derg. — Verg.*

*Jav. Wdbk. op* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *en* မိလုဃိကျ *zie* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *SB. uit* *het* *humeur* *raken,* *uit* *zijn*

*humeur;* *ook* *wrokken;* *en* *voorts* *niet* *terug-*

*tegeven* *redewoord* *voor* မိလုဃိကျ

မိလုဃိကျ *klanknabootsend* *woordje* *voor* *het*

*geluid* *dat* *een* *aap* *soms* *maakt:* *ngoek.*

မိလုဃိကျ *dat* *geluid* *herhaaldelijk* *maken,*

*laten* *hooren.*



အကျ \ *zie* ကျ II.

အိမ် \ *en* အိမ်ကျ \ *zie* အိမ်

အကျ \ *zie* အကျ *en* အကျ

ကျကျ \ *en* ကျကျ \ *zie* ကျကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အိမ် \ *zie* အိမ်

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

ကျကျ \ *zie* ကျကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ — အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

အိမ် \ *zie* အိမ်

ကျကျ \ *zie* ကျကျ

အကျ \ *enz.* zoomede အကျ \ *zie* အကျ

အိမ် \ *SB.* *zagend, van het ademhalen van iemand, die aamborstig is of wiens keel vol slijm zit, ook van het ademhalen van een kat. — Verg. bij* အိမ်

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *SB.* *redewoord voor schrijven, ook voor teekenen met pen of potlood. — အကျ \ niets anders doen dan schrijven of afschriften maken van iets, bv. van den koran.*

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

အကျ

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

ကျကျ \ *en* ကျကျ \ *zie* ကျကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

ကျကျ \ *zoomede* ကျကျ

*en* ကျကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *SB.* *onduidelijk spreken, om-*

*dat men den mond vol heeft; ook wel voor een vollen mond hebben, d. i. eten, etende zijn.*

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ *zoomede*

*„Verb. en Bijb.” voor bl. 226.*

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *SB.* *zijn ruimte nemen,*

*achteruitgaan, willende een aanloop nemen.*

အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ အကျ \ *en* အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ

အကျ \ *zie* အကျ I.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *en* အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *en* အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ \ *en* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ II.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ II.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *SB.* geheel uitgeput zijn, onmagtig neêrliggen, voor mirakel liggen.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *SB.* onophoudelijk zich laten hooren (*kirren, zingen of fluiten*), van een vogel in de kooi; ook in een adem door, aan een stuk door, zonder uitscheiden, van het schreeuwen of huilen van een kind en van het ronggèngbiedjes zingen, door een vrouw of meisje.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *en* အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ I.

အဘူမာကျ \ *of* အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *SB.* benauwd zijn in een lokaal of in een rigtuig, *bv.* omdat alles dicht is; het is hier benauwd.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ \ *en* ook အဘူမာကျ \ *by* အဘူမာကျ 3.

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *en* အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *SB.* stilletjes zich uit de voeten maken; de plaat poetsen; wegschuilen, zich verstoppen, *bv.* op een feest om zich aan het tandakken te onttrekken. *Zie* ook အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zie* အဘူမာကျ

အဘူမာကျ \ *zou* slechts gebezigd worden, waar men zich verklaart omtrent het





සහසිරිසිංහ \ SB. සහසිරිසිංහසිංහ or සහසිරිසිංහසිරිසිංහ of සිරිසිංහසිරිසිංහ of සිරිසිංහසිරිසිංහ pan-toenuitdrukking voor: een mengeling van de liefelijkste geuren van zich geven.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ I.

සහසිරිසිංහ \ SB. op de knieën vallen, storten, van een paard.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ සහසිරිසිංහ and සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ I.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ සහසිරිසිංහ, සහසිරිසිංහ, ook සහසිරිසිංහ \ SB. de regentijd, het natte jaargetijde.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ II.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ SB. met een schok opspringen, opvliegen, op zij springen, achteruit springen, opspringen en wegiljen, bv. uit een kamer.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ en සහසිරිසිංහ \ සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ en සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ II.

සහසිරිසිංහ \ SB. in kanteh werken, en wel kleedingstukken maken; weven. Verg. bij සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ II.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ en සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ SB. opklimmen, van klimplanten; voortkruipen, van kruipplanten. K.

සහසිරිසිංහ \ SB. rijstgebrek zijn ergens; voorts: om rijst vragen, aan rijst zoeken te komen (in een tijd van rijstgebrek) en dan of door er om te bedelen, of aanbiedende ze in te ruilen tegen een of ander voorwerp, of wel begeerende ze te koopen. Maar ook: in een tijd van rijstgebrek, rijst zóó magtig worden of krijgen. Verg. bij සහසිරිසිංහ

සහසිරිසිංහ \ SB. ziek zijn, van kippen en andere vogels; voorts van menschen: niet fleurig zijn; niet wel zijn.

සහසිරිසිංහ \ zie සහසිරිසිංහ

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ် *aan*  
het slot.

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *SB.* rondgaan om hun kun-  
sten te vertoonen *of* wel om te zien *of*  
er zijn die een vertooning begeeren, *van*  
kunstenmakers *en* derg. (*Verg.* အကျဉ်းစာအုပ်)  
Ook *wel* *van* dansmeiden: rond gaan om te  
zien *of* er welligt iemand is, die ze wil  
အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ် I.

အကျဉ်းစာအုပ် *op* Bandoeng *nevens*  
အကျဉ်းစာအုပ် *in* gebruik. K.

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ် I.

အကျဉ်းစာအုပ် *SB.* lam, lam zijn, zoodat men  
niet kan loopen; *en* *van* een kind: in hooge  
mate achterlijk in het loopen.

အကျဉ်းစာအုပ် *SB.* bovenkomen, weér boven-  
komen, *van* iemand *of* iets in het water.

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *en* အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *SB.* in den slaap het  
water loozen, *als* een hebbelijkheid. *Verg.*  
အကျဉ်းစာအုပ် — *Verg.* ook *Jav. Wabk.* bij အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *Volg. Prof. Kern, aldaar, is de*  
*grondv.* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *SB.* staan, blijven staan, *van* water,  
*omdat* het niet kan wegoloeijen *of* in den  
grond dringen.

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *en* အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *en* အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ် II.

အကျဉ်းစာအုပ် *en* အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ် I.

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *zie* အကျဉ်းစာအုပ်

အကျဉ်းစာအုပ် *betiteling* in sommige streken, *bv.*  
*in* het Tjiandjoersche, *van* den beamtē, die  
elders အကျဉ်းစာအုပ် *werd* genoemd. *Verg.* het  
*Jav. Wabk.* *op* အကျဉ်းစာအုပ် *en* *aldaar* အကျဉ်းစာအုပ်  
*of* အကျဉ်းစာအုပ်

မိကျွန်း *en* မိကျွန်း *zie* မိကျွန်း

မာကျွန်း *—* မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

ကျွန်း *en* ကျွန်း *zie* ကျွန်း

မာမိ *zie* မာမိ

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* ကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း II.

မာကျွန်း *zie* ကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း II.

မာကျွန်း *zie* ကျွန်း

မိကျွန်း *en* မိကျွန်း *zie* မိကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း II.

မာကျွန်း *zie* ကျွန်း I.

မိကျွန်း *en* မိကျွန်း *zie* မိကျွန်း II.

မာကျွန်း *SB.* onbebouwd, onbeplant van grond. *Verg.* ကျွန်း

မာကျွန်း *zva.* ကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *en* မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *redewoord voor* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *en* မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *en* မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *SB.* zonder een korrel eten zijn of zitten; voorts van een dier op stal,

*br.* van een paard: niet te eten hebben; ook niet staan te eten. — *De grondv.* is

ကျွန်း

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

မာကျွန်း *SB.* schel, doordringend, van de stem, als een aangeboren iets; voorts van het geluid (het slaan) van een klok: doordringend, helder.

မာကျွန်း *SB.* gebrek lijden aan voedsel, maar ook wel naar het schijnt voor gebrek lijden in algemeenen zin.

မာကျွန်း *zie* မာကျွန်း

သံကတလက္ခဏာ \ ook သံကတလက္ခဏာ \ SB. gescheurd, met een scheur zijn en wel over een aanmerkelijke lengte, bv. van een sam-ping; ook van hout, bv. van een plank, door de droogte. Verg. သေစေလက္ခဏာ

သံကတလက္ခဏာ \ zie သံကတလက္ခဏာ

သံကတလက္ခဏာ \ SB. achter elkaar gaan, op-togtsgewijze zich voortbewegen, een stoet vormen. Verg. ဝိသေသလက္ခဏာ

သံကတ \ SB. van visschen en van သေစေလ \ stil liggen of wel uiterst langzaam zich voort-

bewegen, aan de oppervlakte van het wa-ter. — Voorts သံကတလက္ခဏာ of သံကတလက္ခဏာ in pantoenverhalen en dergelijke zva. ons: zich vertoonen op de wolken.

သံသ \ zie သံသ

သံသ \ zie သံသ

သံသ \ zie သံသ III.

သံသ \ zva. သံသလက္ခဏာ

သံသလက္ခဏာ \ zie သံသလက္ခဏာ

သံသလက္ခဏာ \ zie သံသလက္ခဏာ onder သံသလက္ခဏာ





100  
100

100  
100

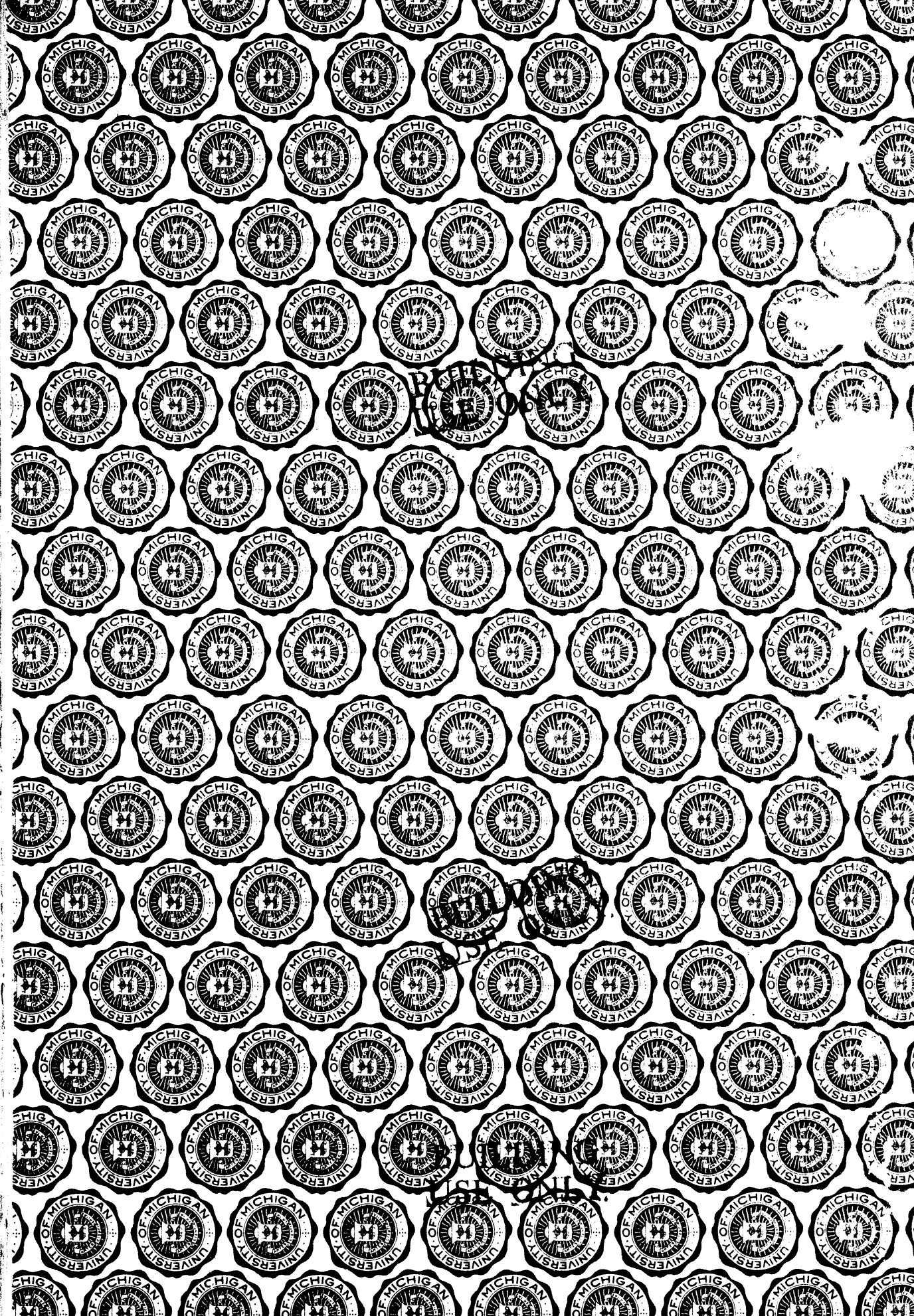
**BUILDING  
USE ONLY**

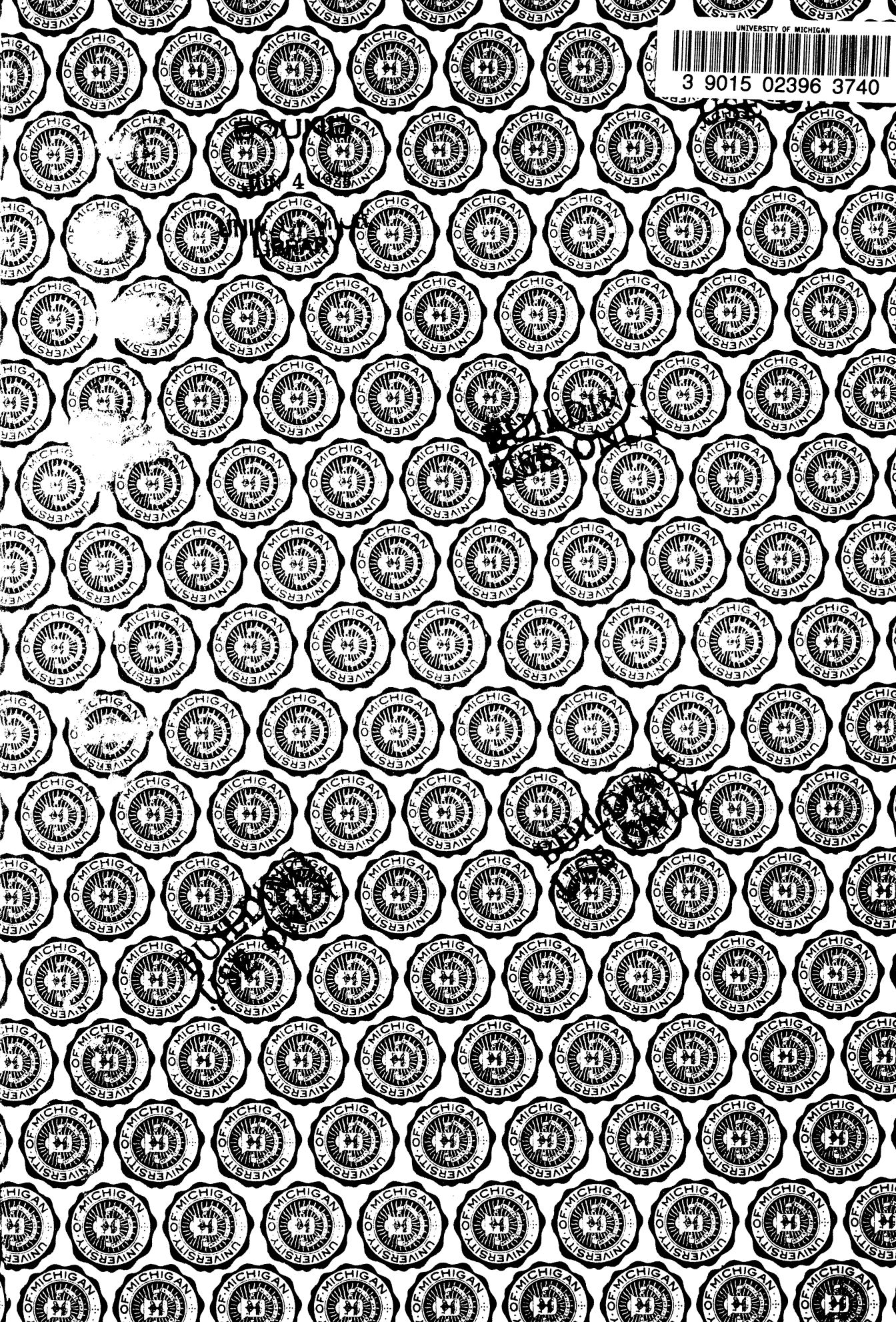
100  
100

BUILDING  
USE ONLY

BUILDING  
USE ONLY

BUILDING  
USE ONLY





UNIVERSITY OF MICHIGAN  
3 9015 02396 3740

4

